

# Agenda for CWG Meeting

February 28, 2023, 09:00-12:15 (JST)/February 27, 2023 19:00-22:15(EST)

11:45-12:00 Agriculture (Lead: Canada)

## Overall

- Japan is an established market for Canadian agri-food and seafood products, and Canadian stakeholders take pride in contributing to Japan's food security goals.
- In 2021, exports of agri-food and seafood products from Canada to Japan were valued at \$5.2 billion, an increase of 6.4% from the previous year, and the sixth consecutive annual increase.
- Canada and Japan are both members of the Comprehensive and Progressive Agreement on Trans-Pacific Partnership (CPTPP) and share a likeminded view regarding an international rules-based trading system.
- While Canada's presence in Japan is well established, we are looking to broaden this presence and further deepen relationships through:
  - Exploring areas of regulatory cooperation and collaboration with government officials in Japan's Ministry of Agriculture, Forestry, and Fisheries (MAFF) and Ministry of Health, Labour, and Welfare (MHLW);
  - Identifying other areas of interest with MAFF and MHLW, such as sustainable agriculture, climate change, and food security, and finding ways to collaborate and share information;
  - Exploring how to enhance engagement and cooperation through existing mechanisms such as the Canada-Japan Joint Economic Committee (JEC) and CPTPP Committees (e.g., SPS, Agriculture)
  - Highlighting Canada's plant, animal, and food regulatory systems to advance key files related to African Swine Fever, and processed beef;
  - Promoting Canadian agri-food and seafood products to Japanese importers during roundtable discussions and positioning Canada's agriculture sector as prime destination for foreign direct investment.

## **G7 Agriculture Ministers Meeting**

- Canada looks forward to engaging with Japan, particularly through the G7 Agriculture Ministerial Meeting in April. Our Minister plans to attend in person this year.

## **Recent senior level Engagement**

- Canada was very pleased to re-establish face-to-face engagement with key government counterparts and agriculture, agri-food, and seafood stakeholders in Japan, with our Assistant Deputy Minister mission in November 2022.
- This visit to Japan was a reflection of Canada's broader interest in deepening relationships with government counterparts through increased regulatory cooperation, collaborative efforts on topics of mutual interest, and exploring how to further utilize existing mechanisms.

## **Science- and Risk-Based Decision Making**

- Our Government acknowledges the need for effective and science- and risk based decision making ensuring that regulatory measure are more trade restrictive than necessary.
- Additionally we acknowledge the importance of taking into consideration, as appropriate, the perspectives of stakeholders affected by its decisions, including industry and international trading partners.

## **Potash Exports to Japan**

- Canada is supportive of Canadian industry working closely with Japanese stakeholders to increase the trade of potash to Japan.
- Canadian producers increased potash production by up to 10% (3.2% increase in global supply) in 2022 (final numbers to be confirmed in early 2023) in response to global demand.
- The Government of Canada is also investing in potash production. In January, Minister Champagne, Minister of Innovation, Science and Industry, announced a \$100 million investment in BHP's Jansen Saskatchewan potash mine project which is expected to reach commercial production by as early as 2026.

## **(Responsive) Ban on Export of Live Horses for Slaughter**

If asked by Japan about the Mandate Letter commitment:



- The Government of Canada is currently reviewing the legal and policy framework to effectively address the commitment to ban the live export of horses for slaughter.
- This is a complex matter and we are thoroughly analyzing the issue and considering different approaches to address the commitment.
- The government has held initial discussions with key stakeholders and intends to do targeted stakeholder engagement so their views can help shape Canada's future approach on this matter.

**Daniel, Angela (AAFC/AAC)**

---

**From:** Higginson, Jennifer (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 8, 2023 6:03 PM  
**To:** Belzile, Karina (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Pagotto, Emma (CFIA/ACIA); Daniel, Angela (AAFC/AAC); St-Laurent, Louis (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: For approval: oMINT | Ban of Live Horses

Approved. Sorry for delay.

Jennifer

**From:** Belzile, Karina (AAFC/AAC) (she - her / elle) <karina.belzile@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March-08-23 9:59 AM  
**To:** Higginson, Jennifer (AAFC/AAC) <jennifer.higginson@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Pagotto, Emma (CFIA/ACIA) <emma.pagotto@inspection.gc.ca>; Daniel, Angela (AAFC/AAC) <angela.daniel@AGR.GC.CA>; St-Laurent, Louis (AAFC/AAC) <louis.st-laurent2@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: For approval: oMINT | Ban of Live Horses

Jennifer for your approval. We got an extension until 10 am today.  
oMINT received a request from PMO for a sense of what Japan's current position to our mandate to ban the export of live horses to Japan for consumption.  
Can officials please provide Japan's position if we were to ban live horse shipments to Japan? What would be the possible trade implications?

AOD INPUT:

- 
- 
- 
- 

Drafted: A. Daniel  
Consulted: E. Pagotto (CFIA), Post (J. Miner, A. Chen, M. Nakamura)

**From:** Kusi Asare, Priscilla -MINT <[Priscilla.KusiAsare@international.gc.ca](mailto:Priscilla.KusiAsare@international.gc.ca)>  
**Sent:** March 7, 2023 1:24 PM  
**To:** Smith, Darren -TPB <[Darren.Smith@international.gc.ca](mailto:Darren.Smith@international.gc.ca)>; El Allaki, Farouk -TPB <[Farouk.ElAllaki@international.gc.ca](mailto:Farouk.ElAllaki@international.gc.ca)>; Cormie, Suzanne -OPA <[Suzanne.Cormie@international.gc.ca](mailto:Suzanne.Cormie@international.gc.ca)>  
**Cc:** \*TFM-Policy <[D-TFM-Policy@international.gc.ca](mailto:D-TFM-Policy@international.gc.ca)>; \*DMT-Policy/Politiques <[D-DMT-Policy@international.gc.ca](mailto:D-DMT-Policy@international.gc.ca)>; \*MINT-Dept Unit/Unité ministérielle <[D-MINT-Dept-Unit@international.gc.ca](mailto:D-MINT-Dept-Unit@international.gc.ca)>; Therrien, Guy -OPA <[Guy.Therrien@international.gc.ca](mailto:Guy.Therrien@international.gc.ca)>; Gosal, John -OPA [He,Him | Il] <[John.Gosal@international.gc.ca](mailto:John.Gosal@international.gc.ca)>; Forsyth, Doug -TPD <[Doug.Forsyth@international.gc.ca](mailto:Doug.Forsyth@international.gc.ca)>; Zhang, Aurora -OGM <[Aurora.Zhang@international.gc.ca](mailto:Aurora.Zhang@international.gc.ca)>  
**Subject:** oMINT | Ban of Live Horses  
**Importance:** High

Hello OPA and TPB,

I hope all is well. oMINT received a request from PMO for a sense of what Japan's current position to our mandate to ban the export of live horses to Japan for consumption.

Can officials please provide Japan's position if we were to ban live horse shipments to Japan? What would be the possible trade implications?

With apologies for the short turn-around, grateful for a response to the questions above **by 4pm today.**

Warmest regards,

**Priscilla Kusi-Asare**

Departmental Advisor (DLU) | Conseillère ministérielle (ULM)  
Office of the Minister of International Trade, Export Promotion, Small Business and Economic Development  
Telephone | Téléphone: 343-576-7727  
Global Affairs Canada



**Daniel, Angela (AAFC/AAC)**

---

**From:** Miner, Jennifer (CFIA/ACIA) (she - her / elle) <jennifer.miner@inspection.gc.ca>  
**Sent:** March 1, 2023 1:10 AM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC); Alex.Chen@international.gc.ca  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

**Follow Up Flag:** Flag for follow up  
**Flag Status:** Flagged

Hi Angela,

We spoke very briefly with MAFF on Friday about this issue. In the absence of anything to the contrary, I indicated that it was based on animal health considerations during transit.

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

Thanks,  
Jen

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <angela.daniel@AGR.GC.CA>  
**Sent:** 2023-02-28 11:01 PM  
**To:** Miner, Jennifer (CFIA/ACIA) (she - her / elle) <jennifer.miner@inspection.gc.ca>; Alex.Chen@international.gc.ca  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC) <stephen.peters2@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Jennifer,

I wanted to give you a status update on this. It appears that in lines of communication being drafted/prepared by SPB,

While I provided Timothy with your two responses, would it be possible to gather more intel on position of Japanese government and overall sentiment? I expect that they will come back requesting further detail any way.

Please let me know.

Thank you!

Angela

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 27, 2023 3:49 PM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC) <[stephen.peters2@AGR.GC.CA](mailto:stephen.peters2@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Angela,

Thank you for sending this. We will use this as our first response to the questions from MINO. I suspect that they will come back asking for something more in-depth, on both fronts.

Cheers,  
Tim

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, February 24, 2023 2:27 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC) <[stephen.peters2@AGR.GC.CA](mailto:stephen.peters2@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Good afternoon Sarah and Timothy,

Please see the below points to address your inquires regarding Japan's position and sentiments about the mandate letter. Please let me know if this is sufficient enough or if you require more from POST on these two points.


Being aware that from the table of content of the deck, this presentation is mainly focused on the domestic impact but grateful if the section on "Sentiment for Japan" could be reflected in this manner.


Please let me know your overall comments. I would be happy gathering more intel from POST as needed.

Thanks,  
Angela

**From:** Miner, Jennifer (CFIA/ACIA) (she - her / elle) <jennifer.miner@inspection.gc.ca>  
**Sent:** February 22, 2023 7:53 PM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <angela.daniel@AGR.GC.CA>; Alex.Chen@international.gc.ca  
**Cc:** Nakamura, Tamami <tamami.nakamura@international.gc.ca>  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Angela,

- 
1. What is the position of the Japanese government on the mandate letter commitment to ban to live export of horses for slaughter?



According to the latest MAFF import statistics from 2020, 91% (1974) of live horses were imported from Canada for fattening with the remaining 9% from France.

1. What is the sentiment of the Japanese populace on this issue [redacted] wondering if there is any media information/polls, etc]

The concern raised in Canada relates to the conditions for these animals during transport and the commitment letter speaks to the ban of live horse exports for slaughter, [redacted]

[redacted] There have been some Japanese media reports about reports made in Canadian and UK media regarding the concerns over transportation of these animals but there is no Japanese opinion provided. <https://newsphere.jp/national/20210331-2/>

Horse meat is a traditionally eaten food in Japan. In particular, in Kumamoto Prefecture where horse meat is considered a centre of local cuisine that has been part of the culture for over 400, consumption is focused on fresh horse meat. MAFF promotes horse meat as a low-fat, low-calorie, high-protein food rich in minerals such as iron, calcium, and zinc.

[https://www.maff.go.jp/j/keikaku/syokubunka/k\\_ryouri/search\\_menu/menu/basashi\\_kumamoto.html](https://www.maff.go.jp/j/keikaku/syokubunka/k_ryouri/search_menu/menu/basashi_kumamoto.html)



(NOTE: Kumamoto prefecture neighbours Miyazaki, the site of the G7 Agriculture Ministerial.)

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** 2023-02-22 12:58 AM  
**To:** [Alex.Chen@international.gc.ca](mailto:Alex.Chen@international.gc.ca); Miner, Jennifer (CFIA/ACIA) (she - her / elle) <[jennifer.miner@inspection.gc.ca](mailto:jennifer.miner@inspection.gc.ca)>  
**Cc:** Nakamura, Tamami <[tamami.nakamura@international.gc.ca](mailto:tamami.nakamura@international.gc.ca)>  
**Subject:** FW: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Alex and Jen,

We received the below request from SPB yesterday on the Export of Horses for Slaughter. They are completing a deck to present for a MIN-DM meeting and would like additional details on these two questions. I provided them what you both provided earlier, in preparation for the GFFA engagement for Min Bibeau, but assuming the need a bit more detail.

Would you be able to provide any insight on this? I think they are hoping to receive information by this week or next week sometime.

1. What is the position of the Japanese government on the mandate letter commitment to ban to live export of horses for slaughter?
2. What is the sentiment of the Japanese populace on this issue [redacted] wondering if there is any media information/polls, etc]

Thanks so much.

Angela

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC)  
**Sent:** February 21, 2023 10:30 AM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.sullivan@AGR.GC.CA](mailto:sarah.sullivan@AGR.GC.CA)>; Peters, Stephen (AAFC/AAC) <[stephen.peters2@AGR.GC.CA](mailto:stephen.peters2@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Timothy,

Thanks for the update on MINO engagement on this issue.

I believe the two questions that you've noted, we asked POST to provide some insight while we were preparing the Minister's engagement with her Japanese counterpart at GFFA last month. I'm attaching what POST provided initially, recognizing that you are likely looking for more details. Let me get back to you soon once I consult. End of next week is definitely doable.

Is there a specific format you would like us to answer those two questions with? Since it's a deck, assuming bullet points will be sufficient?

Thank you!

Angela

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 20, 2023 4:44 PM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Subject:** Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Angela,

At last week's MINO-DM meeting, the topic of the ban on the live export of horses for slaughter was discussed, and MINO provided several questions that they would like further information on (see list below). Our team is developing a deck for an upcoming Min-DM meeting that will address these questions, along with providing other information. Would you be able to provide answers to the following questions?

1. What is the position of the Japanese government on the mandate letter commitment to ban to live export of horses for slaughter?
2. What is the sentiment of the Japanese populace on this issue [REDACTED] wondering if there is any media information/polls, etc]

We are aiming to have a draft deck ready early next week; would end of the week work for you? (happy to discuss)

At the same MINO-DM meeting, I understood that MINO had flagged the Minister needed more background (I think maybe a better understanding of the above noted questions), information and SPs in advance of her upcoming visit to Japan, as it relates to this file. I'm not sure if this information flowed effectively to you, so I thought I'd try and relay what I heard. Is there anything you need from us on the prep work that's underway in your shop?

Let me know if you have any questions, or would like to chat on this further.

Cheers,  
Tim

- 1) Industry make-up
- 2) If businesses would be completely shut down (or do they have domestic markets)
- 3) Are there companies that solely do exports?
- 4) Impact on indigenous businesses and/or their communities
- 5) Cdn market: growing or shrinking? Trends?
- 6) U.S. Ban: issues encountered
- 7) Sentiment in Japan
- 8) Consultation/engagement strategy needed

**Tim Rennie**

Senior Policy Analyst, Strategic Policy Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
Email address / Tel: 613-999-1234 / Cel: 343-543-6018 / TTY: 613-773-2600

Analyste principal des politiques, Direction générale des politiques stratégiques  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

Email address / Tél. : 613-999-1234 / Tél. cell. : 343-543-6018 / ATS : 613-773-2600

Meeting with **NOMURA Tetsuro**  
**Japan's Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries**

**Meeting Details:**

**Date:** January 20, 2023

**Time:** 17:30 to 18:00

**Location:** Meeting room TBD, Hyatt Hotel, Berlin

**External Participants:**

- NOMURA Tetsuro, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, MAFF
- Interpreter

**AAFC Participants:**

- Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC)
- Michelle Cooper, Director General, Market Access Secretariat (MAS), International Affairs Branch (IAB)
- Catherine Walter, Senior Trade Policy Officer, Europe, Middle East and Africa Division (EMEA), MAS, IAB

**Context:**

- Mr. NOMURA was appointed as Japan's Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF) in August 2022 – this is your first meeting.
- Japan is the G7 host in 2023 with the following expected priorities:
  - A new framing of agriculture and foods systems and food supply-demand, which meets the needs of the times;
  - Practical measures for sustainable productivity growth; and
  - Importance of further innovation, necessity of private sector inclusion.
- Recent Ministerial engagements with Japan include your dinner with Ambassador Yamanouchi in Ottawa and a bilateral meeting with MAFF State Minister NONAKA in Paris on the margins of the OECD. Both events took place in November 2022.
- Prime Minister KISHIDA met with Justin Trudeau on January 12, 2023, in Ottawa.
- Minister Wilkinson will meet with Minister NOMURA in Japan on January 17, 2023, to discuss potash.

**Meeting Objectives and Desired Outcomes:**

- Introductory meeting to build a relationship with your Japanese counterpart.
- Learn about Japan's priorities for the G7 Agriculture Ministers' Meeting.
- Discuss current global issues that impact the agriculture sector and threaten food security.
- Explore areas of cooperation related to food security, climate change, and sustainable agriculture and highlight recent market access progress.

## TALKING POINTS

### CANADA-JAPAN AGRICULTURAL TRADE

- Canada is pleased to have a long-standing and wide-ranging agricultural trading relationship with Japan. We remain committed to being a stable and reliable partner for Japan's food security.
- We appreciate the trust and confidence that Japan, Japanese food processors, and Japanese consumers have placed in Canadian agricultural products, including canola, wheat, meat, soybeans, vegetables, and processed food and beverages.
- As global concerns, such as Russia's invasion of Ukraine, supply chain challenges, climate change, and increasing costs, continue to threaten food security, it is important that we work together to address these concerns.
- In November, my Assistant Deputy Minister, Kathleen Donohue, travelled to Tokyo and met with Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries officials to discuss topics of mutual interest. This included exploring how Canada and Japan could increase cooperation and collaboration.
- Canada looks forward to identifying areas of cooperation that will mutually benefit both Canadian and Japanese agriculture stakeholders.

### G7 AGRICULTURE MINISTERS' MEETING

- I look forward to being able to travel back to Japan this spring to participate in the 2023 G7 Agriculture Ministers' Meeting in Miyazaki.
- Can you share any details about the upcoming G7 event?

### WHEAT RESEARCH ACCELERATOR FUND

- There is a global need for increased investment in heat- and drought-tolerant wheat production systems to adapt and respond to climate change. This Wheat Research Accelerator Fund will help meet this need.
- [REDACTED] We invite G20 members, and others, to show their support for the concept and invite your financial and in-kind contributions in support of the Wheat Research Accelerator Fund for food security.
- This funding will bring global wheat research to the forefront in addressing food security challenges through improvements in the resilience and productivity of wheat production systems, particularly in food insecure countries in Africa and the Middle East.

## **RUSSIAN INVASION OF UKRAINE**

- Canada remains resolute in our support for Ukraine and the Ukrainian people.
- Canada is a committed partner on global food security and action on climate change and is a reliable agricultural trading partner.
- We are doing everything we can to help our agricultural producers maximize their production to tackle the global food security challenges we are facing.
- Supporting Ukraine is a coordinated, global effort.
- I have been in regular contact with Ukraine's Minister of Agrarian Policy and Food. We are happy to be working with Japan, Germany and Australia on the UN FAO grain storage program in Ukraine. Together we are providing temporary grain storage required by Ukrainian farmers who are struggling to get their grain to market due to the war.

## **SUSTAINABLE AGRICULTURE**

- Sustainable agriculture contributes to food security by safeguarding the land's productive capacity now and into the future.
- The key to sustainable growth is that it does not occur at the expense of the agricultural resources that sustain the sector or surrounding communities.
- Canada's strengthened climate plan – *A Healthy Environment and a Healthy Economy*, supports the development and adoption of cleaner practices and technologies that further reduce greenhouse gas (GHG) emissions and protect the land, water and air that farmers depend on for their long-term sustainability.
- Along with the UN Sustainable Development Goals, the Government of Canada has made several commitments to address climate change and persistent environmental issues, and has signed on to contribute to global environmental goals – including:
  - GHG emissions by 40-45% below 2005 levels by 2030 and achieve net-zero emissions by 2050;
  - Protecting 30% of natural habitat by 2030;
  - Reducing emissions from fertilizer use by 30% by 2030 compared to 2020 levels; and
  - Committing to the Global Methane Pledge to reduce global methane emissions by 30% by 2030.
- Canada recently launched stakeholder consultations to guide the development of a Sustainable Agriculture Strategy with the objective of having an integrated and coordinated approach to address agri-environmental issues to ensure Canada's agriculture sector is equipped to recover quickly from extreme events, thrive in a changing climate, and ensure a steady food supply



- I would like to learn more about Japan's "Green Food System Strategy" aimed at improving sustainability in the production of agri-food and in fisheries, launched in May 2021.

#### **CANADA – JAPAN JOINT ECONOMIC COMMITTEE (JEC)**

- In December 2022, agriculture was added as a priority to the Canada-Japan Joint Economic Committee (JEC).
- As agriculture is a pillar of the overall Canada-Japan trading relationship, the addition of agriculture to the JEC will provide more opportunities for Canada and Japan to discuss how to further deepen bilateral cooperation and trade.

#### **MARKET ACCESS**

##### **African Swine Fever (ASF) Zoning Arrangement**

- Canada and Japan have a mutual interest in proactively addressing the threat of ASF.
- In November 2022, Canada was pleased to host a delegation from Japan's Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries to conduct an audit of Canada's preventative measures for African Swine Fever.
- We look forward to continuing our collaboration as we work towards a science-based zoning arrangement.

##### **Processed Beef and Bison**

- I understand that a delegation from Japan's Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW) is conducting an audit of Canada's processed beef and bison meat food safety systems in Canada this week.
- Gaining market access for both processed beef and bison meat will provide additional ways for Canada to continue to support Japan with its food security goals.

**Responsive – (Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership) CPTPP beef safeguard recalibration to offset adjustment to U.S.-Japan Trade Agreement beef safeguard**

- *Japan's re-negotiation of the beef safeguard trigger levels under the U.S.-Japan Trade Agreement is a separate and distinct issue from the CPTPP.*
- *CPTPP is a delicate balance of concessions by all Parties; re-opening market access outcomes would risk unravelling the entire Agreement. As such, we are not in a position to support a review of the safeguard.*

**Responsive – Japan's market access requests**

**Strawberries**

- *Canada is currently reviewing Japan's recent market access request for strawberries.*

**Responsive – Japan's ban on export of Live Horses for Slaughter**

*If asked about the status of the Mandate Letter commitment:*

- *The Government of Canada is currently reviewing the legal and policy framework to effectively address the commitment to ban the live export of horses for slaughter.*
- *Our Government acknowledges the need to develop effective and science informed policies and strategies and values the perspectives of stakeholders affected by its decisions, including industry and international trading partners.*
- *This is a complex matter and we are thoroughly analyzing the issue and considering different approaches to address the commitment.*
- *The government has held initial discussions with key stakeholders and intends to do targeted stakeholder engagement so their views can help shape Canada's future approach on this matter.*
- *In the meantime, the Canadian Food Inspection Agency continues to enforce the Health of Animals Act and Regulations and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.*

Commented [DA(1):

Commented [RT(2R1):

**Responsive – Formal agreements to supply key agricultural commodities**

- *The stable supply of an agricultural product to a given market is outside the mandate of the Canadian government and is based on business decisions taken by exporters and importers.*

- We continue to encourage our industries to work together to further develop, maintain or strengthen relationships.

**Responsive - Potash Exports to Japan**

- *Canadian producers increased potash production by up to 10% (3.2% increase in global supply) in 2022 (final numbers to be confirmed in early 2023) in response to global demand.*
- *The Government of Canada is also investing in potash production. In June, I helped announce a \$100 million investment in BHP's Jansen Saskatchewan potash mine project which is expected to reach commercial production by as early as 2026 and increase Canada's production by 20% of 2020 levels, or 4.4MT annually*

**Responsive - Canada's Supply Chain Logistics**

- *The Government of Canada is committed to ensuring that Canadian supply chains are resilient and able to maintain the continued movement of agricultural commodities to key markets, including Japan.*
- *As part of ongoing efforts to improve supply chain performance, Canada's Minister of Transport struck a Supply Chain Task Force, which was mandated to identify ways of improving the resiliency of Canada's supply chains.*
- *The Task Force has completed its mandate and provided its final report to the Minister of Transport in the fall of 2022.*
- *The government of Canada is currently exploring next steps to respond to the Task Force's recommendations, with the overarching goal of establishing a National Supply Chain Strategy that will help to ensure that Canada's agricultural sector can continue to meet the needs of its global customers.*

## **BACKGROUND**

### **CANADA-JAPAN AGRICULTURAL TRADE AND CANADA'S ROLE IN JAPAN'S FOOD SECURITY**

Japan is the fifth largest importer of agri-food and seafood products in the world, and Canada's third largest market for agri-food and seafood. In 2021, Canada exported \$5.2 billion in agricultural products to Japan, 6.4% more than in 2020. Top agricultural exports included canola (\$1.6 billion); pork (\$1.3 billion), wheat (\$666 million), beef (\$441 million), and soya beans (\$239 million).

With the lowest food self-sufficiency level ratio among G7 countries (38% in FY 2021/22), food security is a major concern for Japan. This concern was further aggravated by the spate of export restrictions on agricultural goods that governments implemented as supply chains were roiled by COVID-19 and Russia's invasion of Ukraine. The draft budget for FY 2023 approved by Prime Minister Kishida and his Cabinet directs ¥28.3 billion (over \$295 million CAD), an increase of 14.7%, specifically to promote food security. Targets include increasing domestic production of crops such as wheat and soybeans, as well as other vegetables, feed and fertilizer to reduce reliance on imports. The budget still requires approval by the Diet.

For Japan, Canada acts as an important source of food security. Canada has also gained a reputation as a stable source of high-quality commodities. Canada's canola seed and wheat exports, in particular, are vital to Japan's domestic crushing and milling industries. Further, Canada's exports of potash play a critical role in ensuring that Japanese farmers can access fertilizers that are vital to their operations.

Japan follow Canada's production and export trends for agricultural commodities closely to anticipate any shortages or delays in supply. Further, they are well aware of strains in Canadian food supply chains, including over-subscribed railways, labour disruptions at ports, world-wide container shortages, and delays of vessel operations – all of which have contributed to delays in shipping some agri-food products from Canada to Japan. Topics related to food security and Canada's supply chain resiliency have been raised consistently in recent bilateral engagements. Canada has reaffirmed its commitment to remaining a stable supplier of agri-food products to Japan.

Expanded Canadian agricultural exports to Japan, thanks in large part to the benefits accorded through the CPTPP have underscored the importance of Japan for Canadian farmers and ranchers. While Japanese protectionist considerations are not about to disappear, Canada's ability to remain a reliable supplier of agricultural products to Japan will not go unnoticed by Japanese politicians and officials and can further strengthen bilateral relations and agricultural partnerships.

### **G7 AGRICULTURE MINISTERS' MEETING**

Japan is hosting the G7 meetings in 2023 with the G7 Agriculture Ministers' Meeting scheduled April 22-23 in Miyazaki. The Deputies meetings will take place on February 6-7 and April 21.

Proposed priorities include:

1. A new framing of agriculture and food systems and food supply-demand, which meets the needs of the times
2. Practical measures for sustainable productivity growth
3. Importance of further innovation, necessity of private sector inclusion


### **PROCESSED BEEF AND BISON MEAT ACCESS**

Canada requested access for processed beef products (such as ground beef and beef patties) in June 2020. One Canadian company has negotiated a contract with a large restaurant chain in Japan for beef patties to take advantage of the preferential tariffs for Canadian beef under the CPTPP. That same year, Canada also requested new access for bison cuts. In-person audits are required for both access requests.

Japan has proposed that these two audits be part of the annual audit of the Canadian beef inspection system. This audit is scheduled in Western Canada from January 16-20, 2023. The Japanese incoming delegation will visit a cattle slaughter, beef boning and processing facility, a bison slaughter facility as well as cattle and bison feedlots/farms.

### **JAPAN'S INTEREST TO RENEGOTIATE ITS CPTPP BEEF SAFEGUARDS**

Japan has domestic sensitivities to the importation of beef and, as such, negotiated a safeguard in the CPTPP that would allow it to impose higher duty rates once imports reach a certain threshold volume. The CPTPP beef safeguard threshold levels were originally negotiated in the context of the TPP and were set with U.S. beef export volumes to Japan taken into account. Japan's domestic industry has pressured the government to lower the CPTPP safeguard trigger levels to account for the access granted to the United States under the U.S.-Japan Trade Agreement (USJTA). Most recently, on March 24, 2022, Japan and the U.S. agreed to increase the beef safeguard trigger level conditions under JUSTA to reduce the risk of the U.S. triggering higher tariffs.





**JAPAN'S MARKET ACCESS REQUEST**

**Strawberries**

In February 2022, MAFF submitted an official request for the export of strawberries from Japan to Canada. Canada continues to review Japan's request for strawberry access against existing priorities.

**Japan's Ban on export of live horses for Slaughter**

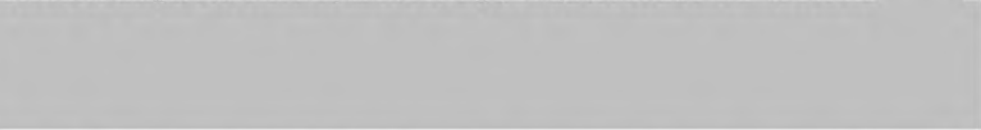
Japan imports Canadian horses for slaughter for horsemeat for their domestic market. The Minister of Agriculture and Agri-Food's mandate letter, issued December 16, 2021, includes a commitment to ban the export of live horses destined for slaughter.

Commented [DA(3): 

In 2021, Canada exported \$12M worth of live horses for slaughter. In 2022, Canada exported

Commented [DA(4): 

Since 2012, Canada's exports of live horses for slaughter have been almost entirely destined for Japan, and Canada has been Japan's largest supplier in most years with a market share ranging from 29% to 46% over the years. Japan receives about two shipments per month of live horses for slaughter from Canada, and on average, a shipment contains 100-125 horses.



In 2021, Canada was the world's eighth largest exporter of horse meat, with exports valued at \$28.6 million. Japan was Canada's top export market (\$18.8M or 65.7% of exports).

Commented [DA(5): 

In 2022, Canada exported xx amount of

AAFC is currently exploring possible ways to meet the objective of the mandate commitment while recognizing the need to develop effective and science- informed policies and strategies and values the perspectives of all stakeholders affected by its decisions. AAFC has held initial discussions with key stakeholders and intends to do targeted stakeholder engagement so their views can help shape Canada's future approach on this matter.

Until a ban on the export of horses is enacted, the Canadian Food Inspection Agency will continue to enforce the *Health of Animals Act and Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

**POTASH TRADE WITH JAPAN**

Japan has indicated an interest in discussing the procurement of Canadian potassium fertilizers. This topic was raised in your meeting with Japan's then Minister of State for Agriculture NAKAMURA and Saskatchewan Premier Moe in June 2022, and most recently during your meeting with Japan's Minister of State for Agriculture Nonaka on the margins of the OECD Agriculture Ministers' Meeting in France in November 2022. Minister NOMURA understands that Natural Resources Canada leads this issue.

Fertilizer products vary depending on the nutrients sought by growers, but generally, the most important nutrients are nitrogen (N), phosphorus (P) and potassium (K). Nitrogen fertilizers are produced from natural gas, while phosphorus and potassium are mined. Globally, potash is the third major crop fertilizer – after nitrogen and phosphorus.

Canada is the world's largest producer and exporter of potassium fertilizers accounting for 32% of market share. Three countries (Canada, Russia, Belarus) accounted for about 70% of the world's potash production in 2021.

Canada exports 95% of its potash production, however exported less than 1% to Japan in 2021 (5296MT valued at \$1M CAD). Nevertheless, Canada still accounted for 15% Japan's total fertilizer imports, all of which were potash fertilizers.

In light of the Russian conflict, Natural Resources Canada has advised that Canadian firms are increasing production in response to growing global demand. Effective capacity in Canada is expected to increase 2.1 million tonnes (8.5%) in 2022.

## **SUPPLY CHAINS**

Canada's Minister of Transport struck a Supply Chain Task Force in 2022, tasked with recommending short and long-term actions to alleviate supply chain congestion. The Task Force's interim report noted rail service as one of the top challenges facing supply chains, and highlighted concerns about reliability, dispute resolution mechanisms, and a lack of confidence in Canada's rail system.

The Task Force has completed its mandate and provided its final report to the Minister of Transport in the fall of 2022. The government of Canada is currently exploring next steps to respond to the Task Force's recommendations, with the overarching goal of establishing a National Supply Chain Strategy that will help to ensure that Canada's agricultural sector can continue to meet the needs of its global customers.

Container shipping has also been a significant challenge since the onset of the pandemic. Earlier in the pandemic, issues related to a shortage of empty containers and high shipping rates. Rates have since come down since their peak in the fall of 2021, suggesting that supply and demand are coming more into balance. Recently, however, Canada has been faced with an excess of loaded containers inland, which has led to delays in picking up containers at port positions. Railways advise that they are making progress in addressing the backlog.

The grain handling transportation system has recently been operating with a reduced grain volume but began to see increased volumes as the 2022 harvest progressed. The 2022 harvest recovered to near 2020 volumes following low 2021 production levels due to severe drought.

**Prepared by:**

A. Daniel

IAB/MAS/AOD

**In consultation with:**

Kris Campbell and Erika Van Neste, SPB Crop and Supply Chain Policy

Kevin Norris, SPB Resilient Agricultural Policy

Thomas Outlon, CFIA Asia and Oceania Division

Bob Turnock, STB Science Partnerships Division

Brett Norton, MISB, Cereals, Grains, Seeds and Inputs

Stephen Peters, IAB, Asia and Oceania Division

Alex Chen, POST TOKYO

Jennifer Miner, POST TOKYO

## Daniel, Angela (AAFC/AAC)

---

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)  
**Sent:** January 13, 2023 2:30 PM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC); Rennie, Timothy (AAFC/AAC)  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: URGENT INPUT: MIN BIBEAU bilat with MIN NOMURA (Japan) GFFA Berlin Jan 2023  
**Attachments:** AAFC AAC-#106786483-v4A-IAB\_MAS\_AOD\_Scenario\_Note\_Minister\_Bibeau\_meeting\_with\_Min\_Nomura\_Japan\_at\_GFFA\_Berlin\_January\_20\_2023 - SMLP.DOCX

Apologies – here are Director approved edits. Recent DG approved language was used to incorporate the attached changes (so we did not seek DG approval this time around).

Thanks,

Sarah

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <angela.daniel@AGR.GC.CA>  
**Sent:** January 13, 2023 2:10 PM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC) <stephen.peters2@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: URGENT INPUT: MIN BIBEAU bilat with MIN NOMURA (Japan) GFFA Berlin Jan 2023

Hi Timothy and Sarah, apologies to bug you already, but do you think we could we get an ETA on this as of now?

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC)  
**Sent:** January 13, 2023 11:06 AM  
**To:** Guilbault, Karen (AAFC/AAC) <karen.guilbault@AGR.GC.CA>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.sullivan@AGR.GC.CA>; Peters, Stephen (AAFC/AAC) <stephen.peters2@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: URGENT INPUT: MIN BIBEAU bilat with MIN NOMURA (Japan) GFFA Berlin Jan 2023

Karen, thank you so much for your prompt attention on this, much appreciated!

Sarah, if there are substantive changes to what is written (back in Nov, since ADM Mission) then will likely need DG approval..I understand this might be challenging by COB, but grateful if you could keep me posted on how things go early afternoon.

Thank you!

**From:** Guilbault, Karen (AAFC/AAC) <karen.guilbault@AGR.GC.CA>  
**Sent:** January 13, 2023 10:57 AM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <angela.daniel@AGR.GC.CA>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Peters, Stephen (AAFC/AAC) <stephen.peters2@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: URGENT INPUT: MIN BIBEAU bilat with MIN NOMURA (Japan) GFFA Berlin Jan 2023

Hi Angela,

Attached please find the document with my changes for live horses and horse meat exports.

Regards,

Karen Guilbault

Data Analyst, International Affairs Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[karen.guilbault@agr.gc.ca](mailto:karen.guilbault@agr.gc.ca)

Analyste des données, Direction générale des Affaires Internationales  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[karen.guilbault@agr.gc.ca](mailto:karen.guilbault@agr.gc.ca)

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, January 13, 2023 9:53 AM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Guilbault, Karen (AAFC/AAC) <[karen.guilbault@AGR.GC.CA](mailto:karen.guilbault@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Peters, Stephen (AAFC/AAC) <[stephen.peters2@AGR.GC.CA](mailto:stephen.peters2@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** URGENT INPUT: MIN BIBEAU bilat with MIN NOMURA (Japan) GFFA Berlin Jan 2023  
**Importance:** High

Hi Timothy,

I hope this email finds you well.

I have a request in regards to the upcoming Ministerial engagement MIN Bibeau will have with her Japanese counterpart, MIN NOMURA on the margins of the GFFA in Berlin next week.

Our DG Michelle Cooper attended a MIN pre-brief on the mission yesterday and MIN raised Japan's ban on export of live horses for slaughter, and that she would like some background including export figures on export of live horses for slaughter, given this is a mandate commitment (please see attached summary of pre-brief comments from MIN).

We prepared a SN which I'm attaching for your review please. I know you recently prepared a briefing note for the ADM mission. I inputted the background from the previous briefing note, into this current SN, as well as responsive talking points. Could you please review the SN attached, and the comments I've raised on both the TPs and the background?

**Keren**, grateful for your attention to the trade stats on live horses and horse meat exports. I've highlighted the sections that will need to be verified and filled out for 2022.

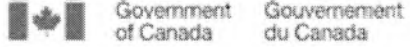
Thank you both very much!

Angela

*Angela Daniel*



Telework number: **(343) 552-0431**  
Trade Policy Analyst, Asia and Oceania Division  
Market Access Secretariat, International Affairs Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
✉ [Angela.Daniel@canada.ca](mailto:Angela.Daniel@canada.ca)



Canada

**Daniel, Angela (AAFC/AAC)**

---

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 20, 2023 11:17 AM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC); Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter  
**Attachments:** RE: For approval: oMINT | Ban of Live Horses; RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Timothy,

Thanks for the email.

In terms of intel, we got a request for lines on the live horse ban two weeks ago from GAC. I am attaching the lines that were director approved which we sent for your reference.

[REDACTED]

For the G7 meeting, my colleague Stephen is coordinating the mission. Confirming that DM will be participating and that there will be a short side program in Tokyo with some official site visits, and an industry dinner with a variety of key ag. Stakeholders. Here are some lines on the mission below. I am also drafting the scenario note for the bilateral meeting between MIN Bibeau and her MIN Nomura. You should be seeing this shortly, as we are including some responsives on the ban, in case her counterpart raises it.

Please let me know if you have any other questions!

- **Minister Bibeau will be travelling to Japan and Singapore from April 19 – 26, to participate in the G7 Agriculture Ministers Meeting in Miyazaki, Japan and attend the Food & Hotel Asia trade show in Singapore.**
- **While in Japan, Minister Bibeau will also stop in Tokyo to host a networking reception for Japanese buyers and Canadian sellers that will be used to position Canada as a reliable supplier of agriculture products, promote the Indo-Pacific Strategy, and highlight the Canada Brand relaunch.**
- **While in both markets Minister Bibeau will meet with her government counterparts to advance Canadian agriculture interests, and meet with Canadian and foreign agriculture stakeholders to discuss the challenges and opportunities for Canadian agriculture, agri-food, and seafood products in Asia.**

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 20, 2023 11:05 AM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <angela.daniel@AGR.GC.CA>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC) <stephen.peters2@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Angela,

Just following up on this. Is there any more intel to share, in particular with the Minister's upcoming G7 trip? Appreciate hearing any details you may have.

Cheers,  
Tim

s.15(1) - I.A.  
s.21(1)(b)

---

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, February 28, 2023 8:55 AM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC) <[stephen.peters2@AGR.GC.CA](mailto:stephen.peters2@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Thanks for this update Timothy. I will relay to POST and see if its possible to gather more intel on the two questions. I'll keep you posted.

Have a wonderful snow day!

Angela

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 27, 2023 3:49 PM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC) <[stephen.peters2@AGR.GC.CA](mailto:stephen.peters2@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Angela,

Thank you for sending this. We will use this as our first response to the questions from MINO. I suspect that they will come back asking for something more in-depth, on both fronts.

Cheers,  
Tim

---

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, February 24, 2023 2:27 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Peters, Stephen (AAFC/AAC) <[stephen.peters2@AGR.GC.CA](mailto:stephen.peters2@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Good afternoon Sarah and Timothy,

Please see the below points to address your inquires regarding Japan's position and sentiments about the mandate letter. Please let me know if this is sufficient enough or if you require more from POST on these two points.

Being aware that from the table of content of the deck, this presentation is mainly focused on the domestic impact but grateful if the section on "Sentiment for Japan" could be reflected in this manner.

Please let me know your overall comments. I would be happy gathering more intel from POST as needed.

Thanks,  
Angela

**From:** Miner, Jennifer (CFIA/ACIA) (she - her / elle) <jennifer.miner@inspection.gc.ca>  
**Sent:** February 22, 2023 7:53 PM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <angela.daniel@AGR.GC.CA>; Alex.Chen@international.gc.ca  
**Cc:** Nakamura, Tamami <tamami.nakamura@international.gc.ca>  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Angela,

1. What is the position of the Japanese government on the mandate letter commitment to ban to live export of horses for slaughter?

1. What is the sentiment of the Japanese populace on this issue [redacted] wondering if there is any media information/polls, etc]

The concern raised in Canada relates to the conditions for these animals during transport and the commitment letter speaks to the ban of live horse exports for slaughter, [redacted]  
[redacted] There have been some Japanese media reports about reports made in Canadian and UK media regarding the concerns over transportation of these animals but there is no Japanese opinion provided. <https://newsphere.jp/national/20210331-2/>

Horse meat is a traditionally eaten food in Japan. In particular, in Kumamoto Prefecture where horse meat is considered a centre of local cuisine that has been part of the culture for over 400, consumption is focused on fresh horse meat. MAFF promotes horse meat as a low-fat, low-calorie, high-protein food rich in minerals such as iron, calcium, and zinc.

[https://www.maff.go.jp/j/keikaku/syokubunka/k\\_ryouri/search\\_menu/menu/basashi\\_kumamoto.html](https://www.maff.go.jp/j/keikaku/syokubunka/k_ryouri/search_menu/menu/basashi_kumamoto.html)

(NOTE: Kumamoto prefecture neighbours Miyazaki, the site of the G7 Agriculture Ministerial.)

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>

**Sent:** 2023-02-22 12:58 AM

**To:** [Alex.Chen@international.gc.ca](mailto:Alex.Chen@international.gc.ca); Miner, Jennifer (CFIA/ACIA) (she - her / elle) <[jennifer.miner@inspection.gc.ca](mailto:jennifer.miner@inspection.gc.ca)>

**Cc:** Nakamura, Tamami <[tamami.nakamura@international.gc.ca](mailto:tamami.nakamura@international.gc.ca)>

**Subject:** FW: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Alex and Jen,

We received the below request from SPB yesterday on the Export of Horses for Slaughter. They are completing a deck to present for a MIN-DM meeting and would like additional details on these two questions. I provided them what you both provided earlier, in preparation for the GFFA engagement for Min Bibeau, but assuming the need a bit more detail.

Would you be able to provide any insight on this? I think they are hoping to receive information by this week or next week sometime.

1. What is the position of the Japanese government on the mandate letter commitment to ban to live export of horses for slaughter?
2. What is the sentiment of the Japanese populace on this issue [REDACTED] wondering if there is any media information/polls, etc]

Thanks so much.

Angela

**From:** Daniel, Angela (AAFC/AAC)

**Sent:** February 21, 2023 10:30 AM

**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.sullivan@AGR.GC.CA](mailto:sarah.sullivan@AGR.GC.CA)>; Peters, Stephen (AAFC/AAC) <[stephen.peters2@AGR.GC.CA](mailto:stephen.peters2@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Timothy,

Thanks for the update on MINO engagement on this issue.

I believe the two questions that you've noted, we asked POST to provide some insight while we were preparing the Minister's engagement with her Japanese counterpart at GFFA last month. I'm attaching what POST provided initially, recognizing that you are likely looking for more details. Let me get back to you soon once I consult. End of next week is definitely doable.

Is there a specific format you would like us to answer those two questions with? Since it's a deck, assuming bullet points will be sufficient?

Thank you!

Angela

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 20, 2023 4:44 PM  
**To:** Daniel, Angela (AAFC/AAC) <[angela.daniel@AGR.GC.CA](mailto:angela.daniel@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Subject:** Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Angela,

At last week's MINO-DM meeting, the topic of the ban on the live export of horses for slaughter was discussed, and MINO provided several questions that they would like further information on (see list below). Our team is developing a deck for an upcoming Min-DM meeting that will address these questions, along with providing other information. Would you be able to provide answers to the following questions?

1. What is the position of the Japanese government on the mandate letter commitment to ban to live export of horses for slaughter?
2. What is the sentiment of the Japanese populace on this issue [REDACTED] wondering if there is any media information/polls, etc]

We are aiming to have a draft deck ready early next week; would end of the week work for you? (happy to discuss)

At the same MINO-DM meeting, I understood that MINO had flagged the Minister needed more background (I think maybe a better understanding of the above noted questions), information and SPs in advance of her upcoming visit to Japan, as it relates to this file. I'm not sure if this information flowed effectively to you, so I thought I'd try and relay what I heard. Is there anything you need from us on the prep work that's underway in your shop?

Let me know if you have any questions, or would like to chat on this further.

Cheers,  
Tim

- 1) Industry make-up
- 2) If businesses would be completely shut down (or do they have domestic markets)
- 3) Are there companies that solely do exports?
- 4) Impact on indigenous businesses and/or their communities
- 5) Cdn market: growing or shrinking? Trends?
- 6) U.S. Ban: issues encountered
- 7) Sentiment in Japan
- 8) Consultation/engagement strategy needed

**Tim Rennie**

Senior Policy Analyst, Strategic Policy Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
Email address / Tel: 613-999-1234 / Cel: 343-543-6018 / TTY: 613-773-2600

Analyste principal des politiques, Direction générale des politiques stratégiques  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
Email address / Tél. : 613-999-1234 / Tél. cell. : 343-543-6018 / ATS : 613-773-2600

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Reaney, Emma (CFIA/ACIA) <Emma.Reaney@inspection.gc.ca>  
**Sent:** March 25, 2023 10:19 AM  
**To:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** FOR INFO: e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023  
**Attachments:** 441-01137\_AAFC\_Response-DS.pdf

This is where this landed – final petition attached. Gone for signature.

**From:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>  
**Sent:** 2023-03-24 4:37 PM  
**To:** Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <melissa.kardaras@AGR.GC.CA>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Reaney, Emma (CFIA/ACIA) <Emma.Reaney@inspection.gc.ca>; Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi everyone,

FYI, this is the final version of the petition. We ran the MINO version by SPB and they made two small grammatical corrections.

This version went over to MINO a few minutes ago for signature.

Merci! Thank you!

*Joanne*

**From:** Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 2:12 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Reaney, Emma (CFIA/ACIA) <[Emma.Reaney@inspection.gc.ca](mailto:Emma.Reaney@inspection.gc.ca)>  
**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

FYI only to DMO.

### **Melissa Kardaras**

Departmental Assistant / Adjointe ministérielle  
Office of the Minister of Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
Cabinet de la ministre de l'Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[melissa.kardaras@agr.gc.ca](mailto:melissa.kardaras@agr.gc.ca) / (343) 550-6146



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

**From:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 2:04 PM  
**To:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC)



<aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <samuel.murray@agr.gc.ca>

**Cc:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <melissa.kardaras@AGR.GC.CA>; Côté, Jérôme <jerome.cote@agr.gc.ca>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <abed.harb@agr.gc.ca>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <jeremy.gauthier@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi – here is the revised, approved version. The french has been amended as well already.

Regards,  
Emerson

**From:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>

**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 6:06 PM

**To:** parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <emerson.vandenberg@agr.gc.ca>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <samuel.murray@agr.gc.ca>

**Cc:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <melissa.kardaras@AGR.GC.CA>; Côté, Jérôme <jerome.cote@agr.gc.ca>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <abed.harb@agr.gc.ca>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <jeremy.gauthier@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

As discussed via Teams, a few more changes have been made at the DM level. We kept this version in track changes.

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>

**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:13 PM

**To:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <emerson.vandenberg@agr.gc.ca>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <samuel.murray@agr.gc.ca>

**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <melissa.kardaras@AGR.GC.CA>; Côté, Jérôme <jerome.cote@agr.gc.ca>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <abed.harb@agr.gc.ca>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <jeremy.gauthier@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Please find attached a word version.

Thank you,  
Diana

**From:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <emerson.vandenberg@agr.gc.ca>

**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:08 PM

**To:** parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <samuel.murray@agr.gc.ca>

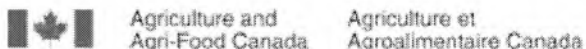
**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <melissa.kardaras@AGR.GC.CA>; Côté, Jérôme <jerome.cote@agr.gc.ca>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <abed.harb@agr.gc.ca>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <jeremy.gauthier@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi – can we please receive a word version.

Regards,

Emerson Vandenberg (he/him/il)  
Director of Policy | Directeur des politiques  
Office of the Minister | Cabinet de la ministre  
[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca) | (613) 290-1092



**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 22, 2023 3:45 PM  
**To:** Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>; Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Good afternoon Samuel, Emerson,

Please find attached an updated [EN & FR] e-Petition **441-01137** for your approval.

The petition is due to PCO today March 22, but we have been given couple of days by PCO and must submit the document **by March 24, 2023**.

## E-PETITION / E-PÉTITION

To / À **Agriculture and Agri-Food Canada**

**February 14, 2023**

SUBJECT: Question No. / Question N°

**441-01137**

SUJET: Member / Député

**Mr. MacGregor (Cowichan-Malahat-Langford)**

Date of Question / Date de la question

**February 13, 2023**

FOR PRIORITY ATTENTION

POUR EXAMEN PRIORITAIRE

Section 36 (8) of the Standing Orders:

Paragraphe 36 (8) du Règlement:

(a) Every petition presented pursuant to this Standing Order shall forthwith be transmitted to the Ministry, which shall, within forty-five calendar days, respond to every petition referred to it; provided that the said response may be tabled pursuant to S.O. 32(1).

(b) If such a petition remains without a response at the expiration of the said period of forty-five calendar days, the matter of the failure of the Ministry to respond shall be deemed referred to the appropriate Standing Committee. Within five sitting days of such a referral the Chair of the committee shall convene a meeting of the committee to consider the matter of the failure of the Ministry to respond.

**A RESPONSE IS REQUIRED BY :**

**March 22, 2023**

---

The response should be prepared on a "Response to Petition" form in both official languages.

If you have no information on this subject or you consider that another department should be contacted, please advise the Office for the Coordination of Parliamentary Returns (OCPR) **within 24 hours.**

a) Toute pétition présentée conformément au présent article est transmise sur-le-champ au gouvernement, qui répond dans les quarante-cinq jours civils à toutes les pétitions qui lui sont transmises. La réponse peut être déposée conformément à l'article 32(1) du Règlement.

b) Dans le cas où une pétition reste sans réponse à l'expiration de ce délai de quarante-cinq jours civils, cette absence de réponse du gouvernement est signalée d'office au comité permanent compétent. Celui-ci doit se réunir dans les cinq jours de séance suivants pour s'enquérir des raisons du retard. Le président du comité convoque cette réunion pour se pencher sur l'absence de réponse de la part du gouvernement.

**UNE RÉPONSE EST REQUISE PAR LE :**

**22 mars 2023**

---

La réponse doit être présentée dans les deux langues officielles sur le formulaire "Réponse à la pétition". Tous les formulaires sont sur le babillard du système PARCA.

Si vous ne possédez aucun renseignement sur ce sujet ou si vous jugez qu'un autre ministère devrait être contacté, veuillez communiquer avec le Bureau de la Coordination des documents parlementaires (BCDP) **dans les prochaines 24 heures.**



Nicole Baker

Manager, Parliamentary Returns/Gestionnaires des documents parlementaires

ASSIGNMENT:  
ASSIGNATION:

**Agriculture and Agri-Food Canada**

**441-01137**

**e-4190**

Petition to the Minister of Agriculture and Agri-Food

Whereas:

Live horses are shipped by air from Calgary, Edmonton and Winnipeg to Japan for human consumption as a raw delicacy;

The journey from feedlots in Canada to those in Japan commonly takes more than 24 hours, and can lawfully take up to 28 hours, during which time horses are deprived of food, water, and rest;

Horses panic easily, have strong fight or flight instincts, and have extremely sensitive hearing;

Horses are flown from Canada to Japan in cramped wooden crates;

Transport from Canada to Japan causes horses to experience significant stress and puts them at risk of injury, illness, and even death during transport;

Since 2010, the NDP has introduced three private members' bills in an effort to ban the live export of horses for slaughter;

The Liberal Party of Canada committed to banning the live export of horses for slaughter in its September 1, 2021, election campaign platform;

In his December 16, 2021, mandate letter to the Honourable Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food, Prime Minister Justin Trudeau directed the Minister to deliver on the commitment to "ban the live export of horses for slaughter;" and

According to Statistics Canada, since September 2021, more than 2,000 horses have been shipped by air from Canada to Japan for slaughter for human consumption.

We, the undersigned, Citizens of Canada, call upon the Minister of Agriculture and Agri-Food to halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada's 2021 election campaign commitment and the Minister's December 16, 2021, mandate letter.

Thank you,

**Diana Saralieva**

A/ Parliamentary Returns Officer - Parliamentary Relations and Portfolio Coordination  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[diana.saralieva@AGR.GC.CA](mailto:diana.saralieva@AGR.GC.CA) / Cell: 343-550-7860

Par interim/ Agente des rapports parlementaires - Relations parlementaires et la Coordination du portefeuille  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[diana.saralieva@AGR.GC.CA](mailto:diana.saralieva@AGR.GC.CA) / Cell: 343-550-7860

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** February 27, 2023 9:58 PM  
**To:** Beck, Stefanie; McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** For review: Ban on the live export of horses for slaughter Q&A (for MinO Policy Bilat)  
**Attachments:** Horse Exports - Questions and Answers plus next steps Annex.docx; Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN clean (DMO).ppt; Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - French clean (DMO).ppt

[Redacted content]

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 22, 2023 7:02 PM  
**To:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Subject:** Re: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023  
**Signed By:** suzy.mcdonald@agr.gc.ca

Great. Thanks.

Sent from my iPhone

On Mar 22, 2023, at 6:11 PM, Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@agr.gc.ca> wrote:

FYI.. There's an extra note in there for you Associate below. And some other follow-ups for SPB, therefore also including Eric.

I'm about to send a clean version in a separate email to the DMs.... In other words, you are getting this twice 😊

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 5:46 PM  
**To:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi Christine, sending this back with changes requested.

Just to note that team reminded me that we are to provide additional information on 2 items for MINO:

1. More specific information about the CFIA certification/accreditation process for exporters [\[to note for Associate - \[REDACTED\]\]](#)  
 [REDACTED] Have deleted for now.)
2. More details around consultations that have already taken place.

Will endeavor to get these additional details up by end of week.

**From:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:53 PM  
**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC)



<[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Subject:** FW: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Please use this version for edits.

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:13 PM

**To:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>

**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>; Côté, Jérôme <[jerome.cote@agr.gc.ca](mailto:jerome.cote@agr.gc.ca)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <[abed.harb@agr.gc.ca](mailto:abed.harb@agr.gc.ca)>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@AGR.GC.CA](mailto:jeremy.gauthier@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Please find attached a word version.

Thank you,  
Diana

**From:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>

**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:08 PM

**To:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>

**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>; Côté, Jérôme <[jerome.cote@agr.gc.ca](mailto:jerome.cote@agr.gc.ca)>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <[abed.harb@agr.gc.ca](mailto:abed.harb@agr.gc.ca)>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@AGR.GC.CA](mailto:jeremy.gauthier@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi – can we please receive a word version.

Regards,

Emerson Vandenberg (he/him/il)  
Director of Policy | Directeur des politiques  
Office of the Minister | Cabinet de la ministre  
[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca) | (613) 290-1092

<image001.jpg>

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 22, 2023 3:45 PM

**To:** Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>; Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>

**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>

**Subject:** For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Good afternoon Samuel, Emerson,

Please find attached an updated [EN & FR] e-Petition **441-01137** for your approval.

The petition is due to PCO today March 22, but we have been given couple of days by PCO and must submit the document **by March 24, 2023.**

## E-PETITION / E-PÉTITION

To / À **Agriculture and Agri-Food Canada**

**February 14, 2023**

SUBJECT: Question No. / Question N°

**441-01137**

SUJET: Member / Député

**Mr. MacGregor (Cowichan-Malahat-Langford)**

Date of Question / Date de la question

**February 13, 2023**

### FOR PRIORITY ATTENTION

Section 36 (8) of the Standing Orders:

- (a) Every petition presented pursuant to this Standing Order shall forthwith be transmitted to the Ministry, which shall, within forty-five calendar days, respond to every petition referred to it; provided that the said response may be tabled pursuant to S.O. 32(1).
- (b) If such a petition remains without a response at the expiration of the said period of forty-five calendar days, the matter of the failure of the Ministry to respond shall be deemed referred to the appropriate Standing Committee. Within five sitting days of such a referral the Chair of the committee shall convene a meeting of the committee to consider the matter of the failure of the Ministry to respond.

### POUR EXAMEN PRIORITAIRE

Paragraphe 36 (8) du Règlement:

- a) Toute pétition présentée conformément au présent article est transmise sur-le-champ au gouvernement, qui répond dans les quarante-cinq jours civils à toutes les pétitions qui lui sont transmises. La réponse peut être déposée conformément à l'article 32(1) du Règlement.
- b) Dans le cas où une pétition reste sans réponse à l'expiration de ce délai de quarante-cinq jours civils, cette absence de réponse du gouvernement est signalée d'office au comité permanent compétent. Celui-ci doit se réunir dans les cinq jours de séance suivants pour s'enquérir des raisons du retard. Le président du comité convoque cette réunion pour se pencher sur l'absence de réponse de la part du gouvernement.



**A RESPONSE IS REQUIRED BY :**

**March 22, 2023**

-----  
The response should be prepared on a "Response to Petition" form in both official languages.

If you have no information on this subject or you consider that another department should be contacted, please advise the Office for the Coordination of Parliamentary Returns (OCPR) **within 24 hours.**

<image002.png>

Nicole Baker  
Manager, Parliamentary Returns/Gestionnaires des documents parlementaires

ASSIGNMENT:     **Agriculture and Agri-Food Canada**  
ASSIGNATION:

**UNE RÉPONSE EST REQUISE PAR LE :**

**22 mars 2023**

-----  
La réponse doit être présentée dans les deux langues officielles sur le formulaire "Réponse à la pétition". Tous les formulaires sont sur le babillard du système PARCA.

Si vous ne possédez aucun renseignement sur ce sujet ou si vous jugez qu'un autre ministère devrait être contacté, veuillez communiquer avec le Bureau de la Coordination des documents parlementaires (BCDP) **dans les prochaines 24 heures.**

**441-01137**

**e-4190**

Petition to the Minister of Agriculture and Agri-Food

Whereas:

Live horses are shipped by air from Calgary, Edmonton and Winnipeg to Japan for human consumption as a raw delicacy;

The journey from feedlots in Canada to those in Japan commonly takes more than 24 hours, and can lawfully take up to 28 hours, during which time horses are deprived of food, water, and rest;

Horses panic easily, have strong fight or flight instincts, and have extremely sensitive hearing;

Horses are flown from Canada to Japan in cramped wooden crates;

Transport from Canada to Japan causes horses to experience significant stress and puts them at risk of injury, illness, and even death during transport;

Since 2010, the NDP has introduced three private members' bills in an effort to ban the live export of horses for slaughter;

The Liberal Party of Canada committed to banning the live export of horses for slaughter in its September 1, 2021, election campaign platform;

In his December 16, 2021, mandate letter to the Honourable Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food, Prime Minister Justin Trudeau directed the Minister to deliver on the commitment to “ban the live export of horses for slaughter;” and

According to Statistics Canada, since September 2021, more than 2,000 horses have been shipped by air from Canada to Japan for slaughter for human consumption.

We, the undersigned, Citizens of Canada, call upon the Minister of Agriculture and Agri-Food to halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada’s 2021 election campaign commitment and the Minister’s December 16, 2021, mandate letter.

Thank you,

**Diana Saralieva**

A/ Parliamentary Returns Officer - Parliamentary Relations and Portfolio Coordination  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[diana.saralieva@AGR.GC.CA](mailto:diana.saralieva@AGR.GC.CA) / Cell: 343-550-7860

Par interim/ Agente des rapports parlementaires - Relations parlementaires et la Coordination du portefeuille  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[diana.saralieva@AGR.GC.CA](mailto:diana.saralieva@AGR.GC.CA) / Cell: 343-550-7860

<441-01137\_AAFC\_Response-DS.doc.rtf>

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 7, 2023 6:25 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Cc:** Montpellier, Kim  
**Subject:** RE: For approval: QTE 233202 GENERIC RESPONSE - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

I think the DM would be interested in seeing this given the profile.

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 2:34 PM  
**To:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <suzy.mcdonald@agr.gc.ca>  
**Cc:** Montpellier, Kim <kim.montpellier@agr.gc.ca>  
**Subject:** For approval: QTE 233202 GENERIC RESPONSE - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

**For approval:** Generic response to messages regarding the export of live horses for slaughter

**Comments:** You requested to see this before it was finalized.

Some small comments:

- If it's the Minister sending this, I think it should say "my mandate letter", and if someone else, it should be "the Minister's mandate letter" (instead of simply "the mandate letter")
- Referring to the Government as "it" struck me as impersonal – wondering if we should reframe as "we", for example

Please advise if you would like me to run this by the DM as well.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Townsend, Samantha  
**Sent:** April 3, 2023 3:24 PM  
**To:** Millette, Natalie (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: FOR INFO: Additional Information on Horses Export  
**Attachments:** mime-attachment.eml (55.2 KB).msg; Follow-up to MinO questions on horses from the petition briefing.docx  
**Signed By:** samantha.townsend@agr.gc.ca

As requested.  
Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

**From:** Reaney, Emma (AAFC/AAC) <emma.reaney@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 31, 2023 12:13 PM  
**To:** Beck, Stefanie <stefanie.beck@agr.gc.ca>; McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <suzy.mcdonald@agr.gc.ca>  
**Cc:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FOR INFO: Additional Information on Horses Export

Hi Deputies,

MinO asked for two items re horse exports:

1. More specific information about the CFIA certification/accreditation process for exporter; and
2. More details around consultations that have already taken place.

Sharing as I thought this might of interest given yesterday's discussion. This was consulted with CFIA.

Thanks  
E

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 22, 2023 6:59 PM  
**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC)  
**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC); Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC); parlreturns (AAFC/AAC); Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Flagged

Thanks Justine. Shared the petition with DMs and shared with MINO. I forwarded your comments below only with the ASDM, Eric and Emma.

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 5:46 PM  
**To:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi Christine, sending this back with changes requested.

Just to note that team reminded me that we are to provide additional information on 2 items for MINO:

- 1) More specific information about the CFIA certification/accreditation process for exporters [to note for Associate  
Have deleted for now.)
- 2) More details around consultations that have already taken place.

Will endeavor to get these additional details up by end of week.

**From:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:53 PM  
**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>  
**Subject:** FW: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Please use this version for edits.

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:13 PM  
**To:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <emerson.vandenberg@agr.gc.ca>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <samuel.murray@agr.gc.ca>  
**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC)

<[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>; Côté, Jérôme <[jerome.cote@agr.gc.ca](mailto:jerome.cote@agr.gc.ca)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <[abed.harb@agr.gc.ca](mailto:abed.harb@agr.gc.ca)>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@AGR.GC.CA](mailto:jeremy.gauthier@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Please find attached a word version.

Thank you,  
Diana

**From:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>

**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:08 PM

**To:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>

**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC)

<[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Kardaras, Melissa

(AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>; Côté, Jérôme <[jerome.cote@agr.gc.ca](mailto:jerome.cote@agr.gc.ca)>; Harb, Abed (AAFC/AAC)

<[abed.harb@agr.gc.ca](mailto:abed.harb@agr.gc.ca)>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@AGR.GC.CA](mailto:jeremy.gauthier@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi – can we please receive a word version.

Regards,

Emerson Vandenberg (he/him/il)

Director of Policy | Directeur des politiques

Office of the Minister | Cabinet de la ministre

[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca) | (613) 290-1092



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 22, 2023 3:45 PM

**To:** Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>; Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC)

<[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>

**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC)

<[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; parlreturns

(AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>

**Subject:** For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Good afternoon Samuel, Emerson,

Please find attached an updated [EN & FR] e-Petition **441-01137** for your approval.

The petition is due to PCO today March 22, but we have been given couple of days by PCO and must submit the document **by March 24, 2023**.



## E-PETITION / E-PÉTITION

To / À **Agriculture and Agri-Food Canada**

**February 14, 2023**

SUBJECT: Question No. / Question N°

**441-01137**

SUJET: Member / Député

**Mr. MacGregor (Cowichan-Malahat-Langford)**

Date of Question / Date de la question

**February 13, 2023**

### FOR PRIORITY ATTENTION

Section 36 (8) of the Standing Orders:

(a) Every petition presented pursuant to this Standing Order shall forthwith be transmitted to the Ministry, which shall, within forty-five calendar days, respond to every petition referred to it; provided that the said response may be tabled pursuant to S.O. 32(1).

(b) If such a petition remains without a response at the expiration of the said period of forty-five calendar days, the matter of the failure of the Ministry to respond shall be deemed referred to the appropriate Standing Committee. Within five sitting days of such a referral the Chair of the committee shall convene a meeting of the committee to consider the matter of the failure of the Ministry to respond.

### **A RESPONSE IS REQUIRED BY :**

**March 22, 2023**

The response should be prepared on a "Response to Petition" form in both official languages.

If you have no information on this subject or you consider that another department should be contacted, please advise the Office for the Coordination of Parliamentary Returns (OCPR) **within 24 hours.**

### POUR EXAMEN PRIORITAIRE

Paragraphe 36 (8) du Règlement:

a) Toute pétition présentée conformément au présent article est transmise sur-le-champ au gouvernement, qui répond dans les quarante-cinq jours civils à toutes les pétitions qui lui sont transmises. La réponse peut être déposée conformément à l'article 32(1) du Règlement.

b) Dans le cas où une pétition reste sans réponse à l'expiration de ce délai de quarante-cinq jours civils, cette absence de réponse du gouvernement est signalée d'office au comité permanent compétent. Celui-ci doit se réunir dans les cinq jours de séance suivants pour s'enquérir des raisons du retard. Le président du comité convoque cette réunion pour se pencher sur l'absence de réponse de la part du gouvernement.

### **UNE RÉPONSE EST REQUISE PAR LE :**

**22 mars 2023**

La réponse doit être présentée dans les deux langues officielles sur le formulaire "Réponse à la pétition". Tous les formulaires sont sur le babillard du système PARCA.

Si vous ne possédez aucun renseignement sur ce sujet ou si vous jugez qu'un autre ministère devrait être contacté, veuillez communiquer avec le Bureau de la Coordination des documents parlementaires (BCDP) **dans les prochaines 24 heures.**



ASSIGNMENT: **Agriculture and Agri-Food Canada**  
ASSIGNATION:

**441-01137**

**e-4190**

Petition to the Minister of Agriculture and Agri-Food

Whereas:

Live horses are shipped by air from Calgary, Edmonton and Winnipeg to Japan for human consumption as a raw delicacy;

The journey from feedlots in Canada to those in Japan commonly takes more than 24 hours, and can lawfully take up to 28 hours, during which time horses are deprived of food, water, and rest;

Horses panic easily, have strong fight or flight instincts, and have extremely sensitive hearing;

Horses are flown from Canada to Japan in cramped wooden crates;

Transport from Canada to Japan causes horses to experience significant stress and puts them at risk of injury, illness, and even death during transport;

Since 2010, the NDP has introduced three private members' bills in an effort to ban the live export of horses for slaughter;

The Liberal Party of Canada committed to banning the live export of horses for slaughter in its September 1, 2021, election campaign platform;

In his December 16, 2021, mandate letter to the Honourable Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food, Prime Minister Justin Trudeau directed the Minister to deliver on the commitment to "ban the live export of horses for slaughter;" and

According to Statistics Canada, since September 2021, more than 2,000 horses have been shipped by air from Canada to Japan for slaughter for human consumption.

We, the undersigned, Citizens of Canada, call upon the Minister of Agriculture and Agri-Food to halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada's 2021 election campaign commitment and the Minister's December 16, 2021, mandate letter.

Thank you,



**Diana Saralieva**

A/ Parliamentary Returns Officer - Parliamentary Relations and Portfolio Coordination  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[diana.saralieva@AGR.GC.CA](mailto:diana.saralieva@AGR.GC.CA) / Cell: 343-550-7860

Par interim/ Agente des rapports parlementaires - Relations parlementaires et la Coordination du portefeuille  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[diana.saralieva@AGR.GC.CA](mailto:diana.saralieva@AGR.GC.CA) / Cell: 343-550-7860

***Follow-up to MinO questions on live horse exports***

***Request: Please provide a summary of consultations undertaken to date.***



***Request: Please provide more details on the process and certifications required to export live horses for slaughter***

A summary is provided below or see detail in Annex A.

***Right to Export***

- Any Canadian exporter who has successfully negotiated a commercial contract with an importer in Japan and who can comply with Japan's import conditions (as specified in an established health certificate) may export horses to Japan.
- The CFIA does not have the authority to deny export shipments that are in compliance with the humane transport regulations and the requirements of the importing country.

***CFIA Roles and Responsibilities***

**On farm**

- CFIA collects blood samples for lab testing and verifies that pre-export conditions are met.

### At airport

- CFIA veterinarians verify compliance with humane transport requirements when the horse trucks arrive at the airport.
- Horses are loaded into crates with CFIA veterinary oversight.
- CFIA veterinary inspectors are present for each air shipment to certify the export as required by the *Health of Animals Act*.
- CFIA inspectors work diligently to enforce the *Health of Animals Act* and Regulations and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.
- Additionally, the container and stocking density requirements of the *Live Animal Regulations* of the International Air Transport Association are incorporated by reference into the *Health of Animal Regulations* and must be met.

### At Destination

- The Health of Animals Regulations require transporters to report all serious injuries and deaths during air transport to the CFIA.
- Once in Japan, Japanese authorities are responsible for regulatory oversight.

### *Veterinary Health Certificates – Export Horses to Japan*

- Two veterinary health certificates, required by Japan and issued by the CFIA, exist for exporting horses to Japan, depending on the purpose of export:
  - Permanent (specifies end-use, e.g. fattening for slaughter, breeding, etc.)
  - Race horses
- Japan requirements for Canadian horses entering Japan for slaughter include:
  - Canada is free from specific horse diseases (e.g. African horse sickness, Venezuelan equine encephalomyelitis).
  - The horses are kept in Canada for at least six months prior to the start of pre-export isolation.
  - The horses were kept isolated from any other animal not intended to be exported to Japan for at least 45 days prior to shipment on premises approved by the CFIA as a pre-export isolation facility.
  - The pre-export isolation location had no cases of specific diseases within given timelines.
  - The horses had negative results for specific tests within the 45 day pre-export isolation period.

## Annex A:

### Export of horses to Japan by air

- Canada exports hundreds of horses to Japan every month. Due to Japan's market, horses are imported, fed to certain standards for a period of time and are then slaughtered for food. Due to this, horses are imported on a permanent export certificate (rather than competition horse certificate).
- The existing permanent horse certificate negotiated with Japan can be used for export of horses for two different purposes: 1. Export for fattening and 2. Export for breeding. Testing requirements are slightly different depending on purpose of export.
- Part of the CFIA's mandate is to ensure that animals are transported in a humane manner and that only healthy animals, which meet the import health requirements of Japan, are exported from Canada.
- Japan has very specific sanitary health requirements for import of horses from Canada. The animals must be isolated for at least 45 days prior to export on a CFIA-approved premises and tested for various diseases. The horses can be imported from the US, assembled in feedlots in Canada and then exported to Japan. However, the horses must have been kept in Canada for at least six months prior to the start of pre-export isolation period.
- The majority of horses exported to Japan are from Western Canada feedlots. At this time, there are three active exporters in Alberta and one in Manitoba. The majority of the horses are draft cross horses that are approximately one year old and majority of them are not halter broke or trained to be ridden.
- The export process starts with the exporter notifying the local CFIA office about an upcoming export load. This usually occurs several weeks prior to the planned export date.
- Local CFIA staff ensure testing conditions as required by the health certificate can be accommodated e.g. testing must occur within 45 days of export.
- When the export dates are established, the exporter confirms flight arrangements with the air transporter and CFIA staff finalize the test sampling dates with the exporter.
- Approximately 150-170 horses are sampled by the CFIA staff (usually a team of 3-4 CFIA staff participate) during the day and samples are submitted to the CFIA lab.
- After the test results are obtained, CFIA inspectors visit the farm/feedlot for a health inspection of the quarantined horses and ensure the export-eligible animals are separated from the ineligible horses based on their individual test results.
- Once the CFIA veterinarian is satisfied, an official export health certificate is completed, signed and issued to the exporter or its agent if the horses meet all the export health conditions.
- On day of export, the horses are loaded into livestock trailers for the journey to the airport. The horses are worked as a group as the vast majority of the horses are not halter broke and need to be handled utilizing their natural herding instinct.
- After completion of loading, the horses are transported to the airport. The horses are exported to Japan out of three major Canadian airports via cargo planes. The planes are chartered solely for the transport of the horses, The horses are the only cargo on the plane and there are climate controls to protect the animals for overheating.
- Upon arrival at the airport, the shipment is met by a CFIA veterinarian who reviews the export paperwork and observes the horses being transferred from the ground transport to custom built wooden crates. The staff handling the horses use ramps and gates designed to support the safe loading of large horses.
- Horses are loaded at a maximum of 3-4 horses per crate depending on the horse's size and weight and balance requirements of the flight. Usually horses are pre-sorted into weight groups

at the feedlot and onto the trailers in a compatible group that will be crated together. This allows for the horses to be immediately transferred from the trailers to the crates without sorting having to occur at the airport. Each crate is weighed to verify that the animals are not overcrowded.

- Once the plane is ready to load, the pallets of horses are transferred out of the cargo building onto the plane. The pallets are usually lifted up to the plane's cargo doors and rolled onto the plane and into place. The airplanes are outfitted with roller floors to ease movement of the pallets and make for a smooth ride into the cargo hull.
- A CFIA inspection staff is present to assesses the animals' fitness to transport and overall health, check animal identification and observe loading of crates into the aircraft. Along with CFIA inspection staff, usually there are animal handlers, freight forwarder and airport cargo employees to move, secure and load the pallets.
- All horses going to Japan are inspected by the CFIA veterinarian in order to verify compliance, as required by Section 19 of the Health of Animals Act. The CFIA inspectors work diligently to enforce the Health of Animals Act and Regulations as mandated, to ensure that all animals are properly certified, fit to travel and transported humanely in a way that does not cause injury or undue suffering
- The aircraft loading generally takes place in the early hours of the morning. The inspector observes the cleaning and disinfection of the aircraft prior to loading, conducts a check of all crates to ensure they are intact, and ensures that all horses are in a standing position. The inspector completes a final check once the aircraft has been fully loaded.
- Upon arrival in Japan, the horses are offloaded at the receiving airport and transferred to trailers that transport them to a government quarantine facility where they are fed and watered. Once the horses complete post-import quarantine conditions, they are shipped to the feedlot. The horses are kept in feedlots on average 6-12 months before moving to the slaughter for processing.

Please review "*The regulatory role of the CFIA in the humane transport of live horses to Japan – Health of Animals Act and Regulations*" on the CFIA website:

<https://inspection.canada.ca/animal-health/terrestrial-animals/humane-transport/horses/exports-of-horse-to-japan/humane-transport-of-live-horses-to-japan/eng/1614378311483/1614378407542>

# LETTRE TYPE SUR L'EXPÉDITION DE CHEVAUX DESTINÉS À L'ABATTAGE

**Dossier : 233202**

Référence à rappeler :

[Nom du correspondant  
Adresse]

Madame, Monsieur,

Je vous remercie de votre lettre/courriel concernant l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage [et de vos préoccupations au sujet de l'abattage de chevaux au Canada]. Je vous remercie de m'avoir fait part de votre point de vue [et je regrette d'avoir tardé à répondre].

Tout d'abord, je tiens à vous assurer que le gouvernement du Canada est déterminé à protéger les animaux sur son territoire, tout comme les animaux que le Canada importe ou exporte. L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), les gouvernements provinciaux et territoriaux, les producteurs, les transporteurs, les organismes de l'industrie et de nombreux autres intervenants ont un rôle important à jouer pour assurer la salubrité et la viabilité des ressources végétales et animales qui constituent nos sources d'alimentation. Le Canada est d'ailleurs reconnu mondialement pour ses normes rigoureuses en matière de bien-être animal et de salubrité des aliments.

Le gouvernement a récemment renforcé le *Règlement sur la santé des animaux*, qui n'avait pas été mis à jour depuis les années 1970. La nouvelle mouture du Règlement établit des exigences scientifiques claires qui reflètent mieux les besoins des animaux. Vous trouverez de plus amples renseignements sur le transport sans cruauté et le bien-être des animaux sur le site Web de l'ACIA.

Je reconnais que l'abattage de chevaux, au Canada ou ailleurs, est une question qui suscite des opinions aussi intenses que diverses. De vigoureuses lois fédérales sont en place pour veiller au bien-être des animaux pendant l'abattage. Les exigences en la matière figurent dans le *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* et s'appliquent à tous les animaux, y compris les chevaux, abattus dans tout établissement inspecté par le gouvernement fédéral.

Notons que le titulaire de permis de tout établissement d'abattage inspecté par le gouvernement fédéral doit mettre en place des plans de contrôle préventif pour garantir le bien-être animal. Ces plans doivent démontrer que des mesures sont prises pour prévenir ou éliminer le risque de souffrance, de blessure ou de mort évitable des animaux destinés à l'alimentation, y compris les chevaux, en vue de respecter les exigences en matière de manipulation, d'étourdissement et d'abattage sans cruauté énoncées dans le *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada*. De



plus, l'abattage ne peut être effectué qu'en présence du personnel d'inspection de l'ACIA, qui assure le respect des exigences du Règlement.

Comme vous le savez [peut-être], la lettre de mandat que j'ai reçue du premier ministre comprend l'engagement à interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage. Le gouvernement du Canada en est actuellement aux premières étapes de l'analyse de cet engagement. Il reconnaît la nécessité d'élaborer des politiques et des stratégies efficaces et fondées sur la science et s'intéresse aux points de vue des intervenants qui sont touchés par ses décisions. Le gouvernement demandera donc aux intervenants concernés de participer aux consultations, le cas échéant. Entre-temps, l'ACIA continuera de faire appliquer la *Loi sur la santé des animaux* et le *Règlement sur la santé des animaux* ainsi que d'assurer que les chevaux exportés sont aptes à voyager et transportés sans cruauté.

Je suis heureuse de souligner que le gouvernement fédéral a consacré plus de 430 000 \$ à l'élaboration et à la mise à jour des codes de pratiques pour le soin et la manipulation des animaux d'élevage pendant le transport ainsi que le soin et la manipulation des équidés au Canada. Les bénéficiaires de ce financement comprennent la Coalition canadienne pour la santé des animaux (CCSA), dont les activités relèvent désormais de Santé animale Canada, et la Horse Welfare Alliance of Canada.

Dans le cadre du programme Agri-assurance, la CCSA a obtenu l'approbation de fonds pouvant atteindre 4,5 millions de dollars. Ces fonds lui permettront de réaliser son projet intitulé « Faire progresser le bien-être des animaux et renforcer la confiance publique par les codes de pratiques ». Dans le cadre de ce projet, la CCSA élaborera ou mettra à jour quatre codes de pratiques pour le soin et la manipulation des animaux de ferme, y compris les bovins laitiers, les chèvres et les animaux issus de l'aquaculture, ainsi que pour le transport sécuritaire des animaux, dont les chevaux. La CCSA fournira également les communications nécessaires en vue de la réussite de ces projets.

La Horse Welfare Alliance of Canada a également reçu l'approbation qui lui permettra d'obtenir jusqu'à 316 956 \$ de fonds dans le cadre d'Agri-assurance. Elle pourra ainsi mener à bien son projet visant à mieux faire connaître – aux propriétaires et aux gardiens de chevaux et au public – les normes de bien-être et de santé définies dans le Code de pratiques pour le soin et la manipulation des équidés.

J'espère que ces renseignements vous seront utiles. Je vous remercie (de nouveau), Madame, Monsieur, de m'avoir écrit.

L'honorable Marie-Claude Bibeau, C.P., députée  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (courriel)

Préparé par :  
Diane Dutrisac  
ACIA/DGPP/PRO/DSA/Affaires stratégiques  
10 mars 2022  
Utilisation du le texte réf. 233202-C approuvé par le CM.

Révisé par :  
Heather Brown  
ACIA/DGPP/PRO/DSA/Division des programmes de santé des animaux  
10 mars 2022

Révisé par :  
Diane Dutrisac  
15 mars 2022  
Utilisation du texte réf. 270577 approuvé par la DSA.

Commentaires de la DSCAP examinés par :  
Tania Nadelle  
ACIA/DGPP/BRP/Direction de la salubrité des aliments et de la protection des consommateurs  
15 mars 2022

Partie de la DSA révisée par :  
Mary-Jane Ireland  
ACIA/DGPP/BRP/Direction de la santé des animaux  
22 mars 2022 et  
23 mars 2022

Examiné et révisé par :  
Bernadette Syverin  
AAC/Services juridiques de l'ACIA  
8 avril 2022

Les corrections des Services juridiques ont été examinées et approuvées par :  
La DSAPC le 13 avril 2022  
La DSA le 13 avril 2022

N° 16166363 du SGDDI

Remarque :

Notre gouvernement a récemment renforcé le *Règlement sur la santé des animaux*, qui n'avait pas été mis à jour depuis les années 1970. L'intention du règlement mis à jour est d'établir des exigences scientifiques claires qui reflètent mieux les besoins des animaux. Vous trouverez de plus amples renseignements sur le [transport sans cruauté](#) et le [bien-être des animaux](#) sur le site Web de l'ACIA.

Le titulaire de permis de chaque établissement d'abattage inspecté par le gouvernement fédéral doit avoir en place des plans de contrôle préventif pour le bien-être des animaux. Ces plans doivent démontrer que des mesures sont prises pour prévenir ou éliminer un [risque de souffrance, de blessure ou de mort évitable](#) pour les animaux destinés à l'alimentation, y compris les chevaux, en ce qui a trait aux exigences en matière de manipulation, d'étourdissement et d'abattage sans cruauté énoncées dans le *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada*. De plus, l'abattage ne peut être effectué dans ces installations que lorsque le personnel d'inspection de l'ACIA est présent pour vérifier la conformité aux exigences du Règlement.

Les trois derniers paragraphes ont été examinés et mis à jour par David Trus.  
20 avril 2022

Finalisé lors de la réunion de la DCMB le 19 avril 2022//DGR  
Relecture par le CG lors de la réunion de la DCMB le 20 avril 2022



**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Wednesday, March 29, 2023 5:07 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Cc:** Jarvis, Mark  
**Subject:** ADM MEETING MATERIAL: DM Briefing Material  
**Attachments:** DM Briefing - Mar 2023 - Horse Export Ban - EN - March 29 - clean for ADMO.pptx;  
Stakeholder Engagement Plan - For MinO.docx

Hi,

For DM briefing tomorrow morning on horses.

Attachments:

1. Deck sent to DMO for briefing material.
2. Stakeholder engagement plan – previously shared (not shared with DMO for this meeting)

Amanda

## **Stakeholder Engagement Strategy – Ban on the Live Export of Horses for Slaughter**

### **Purpose**

This document outlines the strategy for further engagement with stakeholders, to gather information and to better understand perspectives regarding the Minister’s mandate letter commitment to “Ban the Live Export of Horses for Slaughter”.

### **Key Stakeholders**

In general, there are four broad categories of stakeholders to consult:

**Provinces:** Provinces will be engaged to understand their position on the issue and to gain further information on some of the information gaps (e.g. number of farms, access to domestic market). Highest priority will be AB and MB, as the main provinces with exports of live horses for slaughter, and QC, as the province with the greatest domestic consumption. This will be followed with engagements of BC, SK, and ON. It is likely that a secondary consultation will be required with all provinces and territories.

**Animal Welfare Advocates:** Select animal welfare advocacy groups will be consulted. While AAFC currently has a significant amount of information on their positions, it is important to ensure that they have suitable representation in the consultation process to capture different nuances in positioning.

**Industry Groups:** A variety of industry groups will be engaged, including those that represent producers of horses for export, as well as equine specific organizations that may have a variety of opinions, and expertise, on this issue.

**Indigenous Groups:** There is anecdotal evidence that Indigenous producers are involved in the rearing of horses for the live export for slaughter market. There is limited data available on Indigenous participation in the sector, and greater clarity on the participation and historical role is required. Consultation with indigenous stakeholders (including the Métis Nation of Alberta and the Métis National Council) will help address gaps in knowledge on Indigenous participation and provide an opportunity to gather opinions directly from Indigenous communities.

### **Initial Engagements**

Initial engagement has occurred with the Canadian Meat Council during their meeting with the Minister in April 2022, and more recently at the director level in February (where horses were one of several topics discussed). Director-level engagement with Animal Justice, Canadian Horse Defence Coalition, and the Winnipeg Humane Society took place in October 2022.

### **Approach to Further Engagement**

Further engagement with stakeholders is proposed to obtain a wide range of views on the mandate letter commitment and to develop the optimum approach to implementing the commitment. The plan is to initiate further conversations with key stakeholders as part of the government’s due diligence in order to obtain a more detailed understanding of perspectives on this issue. Small one-on-one

engagements are recommended over larger public engagement or working group approaches with stakeholders.

### Timeline

Engagements are planned to begin in mid-March and continue over the next couple of months, as needed. Further consultation may be necessary once a clear path forward has been established.

### Proposed Stakeholders to be Consulted

Stakeholder	Priority
AB, MB	High
QC	High
BC, SK, ON	Medium
NB, PE, NS, NL, Territoires	Low
Humane Canada	High
Equestrian Canada	High
Animal Justice, Canadian Horse Defense Coalition (CDHC), Vancouver Humane Society, Winnipeg Humane Society, Animal Save Movement and World Animal Protection	Medium (one meeting with all present)
Canadian Meat Council	Low
PARLGROUP (includes a former MP, Canadian and EU animal welfare stakeholders, likely includes the CDHC; focused on EU angle)	High
SPCAs	Medium
Horse Welfare Alliance of Canada	Medium
Métis Nation of Alberta	High
Métis National Council	High

### Other Potential Stakeholders to Engage

There are other stakeholders that could be included in the engagement and will be considered as engagement progress, such as:

- Animal Health Canada
- National Farm Animal Care Council
- International Air Transport Association
- Overseas Horse Services
- Government of Japan (this may be required as part of the Agreement on Agriculture)
  - AAFC will continue internal engagement on a path forward on international engagement, including any necessary consultations as required through international trade commitments.

AAFC will give further consideration to consultations with other government departments (beyond CFIA and Justice Canada).

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Tuesday, March 14, 2023 2:51 PM  
**To:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

See email thread below.

By the sounds of it a few lines recommendation by email is ok but let me know if the instructions in TRECS are different.

At this stage, the recommendation below is pretty clear (b) (5) - [REDACTED]

Amanda

**From:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@agr.gc.ca>  
**Sent:** March 8, 2023 12:33 PM  
**To:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <mathieu.boucher@AGR.GC.CA>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <vanessa.poitevien@AGR.GC.CA>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <caitlyn.banks@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <casandra.vrieling@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks Mathieu,  
 I've redirected last night to SPB in TRECS and change the request to MISB 'For input'.

SPB, please note that we need a recommendation by the end of the day.

Annie

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <mathieu.boucher@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 9:08 PM  
**To:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@agr.gc.ca>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <vanessa.poitevien@AGR.GC.CA>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <caitlyn.banks@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Abel, Tammy <tammy.abel@AGR.GC.CA>; Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <casandra.vrieling@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Please re-task to SPB. SPB is the overall departmental lead on this topic. MISB can support as needed.

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
 Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellular: 343-551-1254

s.21(1)(b)

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

**From:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 7, 2023 2:58 PM

**To:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[casandra.vrieling@AGR.GC.CA](mailto:casandra.vrieling@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

I've just changed it to a DMC and tasked it to MISB for recommendation.

MISB, please provide a recommendation by tomorrow morning

Annie

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 2:08 PM

**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks for looping us in Eric. This is the first email I see on this issue. Not sure who from MISB was contacted and agreed to take the lead, but it did not come through ADMO.

I can check with AID.

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 7, 2023 1:29 PM

**To:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Adding MINCOR and Annie, as I think this one fell through the gaps in terms of process, and it should have been tasked as a DMC instead of a DMM.

Also adding MISB and SPB advisors to confirm, simply because I'm surprised that MISB would lead on this – I understood this file to be fully in SPB's hands, including for consultations.

At this stage, the recommendation below is pretty clear

Happy to discuss. Thanks!

**Eric Snow**

DMO / BSM

613-697-1467

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 7, 2023 1:22 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi,

If someone can close the loop (once known) with me on what I need to do (send email or letter) it would be greatly appreciated.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330



**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 1:18 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,

SPB has requested to transfer the lead to MISB:

"AS PER DEPUTY DIRECTOR SARAH SULLIVAN THIS ONE SHOULD BE A MISB LEAD, TEAM HAS REACHED OUT AND MISB AGREES. WE CAN PROVIDE INPUT AS NEEDED. THANKS.

"ON THIS TASKING WE ACTUALLY REACHED OUT TO MISB TO NOTE THAT WE THINK THIS IS PROBABLY THEIR LEAD BUT WE'RE WILLING TO SUPPORT AS NEEDED. DGO HAS ALREADY LET ADMO KNOW THAT [REDACTED] AND WE HAVE REACHED OUT TO MISB. NOT SURE IF THERE'S ANYTHING MORE TO DO NOW ON OUR SIDE, BUT IF NICOLE'S OK MAYBE WE CAN JUST RE-ROUTE THIS TO MISB DIRECTLY (NOTING THAT SPB ALREADY INFORMED DMO THAT [REDACTED])

WE CAN PROVIDE INPUT IF THEIR PROPOSING AN EMAIL REPLY RATHER THAN AN ACTUAL MEETING INVITATION? BUT DIRECTION ON THIS WILL DEPEND ON MISB'S WAY FORWARD. I CAN GIVE MISB A HEADS UP ON THIS TASKING AS WELL, IF WE DO END UP RE-ROUTING."

Thanks,  
Leah

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 3, 2023 11:55 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good morning,

DMM 277385 has been tasked in TRECS.  
SPB's deadline to DMO is **March 8, 2023**.

Thanks,  
Rachel

Rachel McLean (she, her|elle)  
Correspondence and Briefings Officer's Back-Up  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)



Rachel McLean (elle|she, her)  
Aide de l'Agente de correspondance et breffages  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 3, 2023 8:05 AM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

This should actually go to SPB as lead on the file.

Seeking a recommendation on whether the DM or someone else should take the meeting.

Copying SPB advisors.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 2, 2023 4:01 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,  
Does an email reply tasking to MISB work, do we need CFIA input?  
Thanks,  
Leah

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 2, 2023 3:50 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good afternoon,

Looking for a recommendation on a meeting for DM Beck?

Eric – we need to circle back (tomorrow) on how we want to track what has come in & make sure they are all responded.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

**From:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>

**Sent:** Thursday, March 2, 2023 3:10 PM

**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Cc:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[suzy.mcdonald@agr.gc.ca](mailto:suzy.mcdonald@agr.gc.ca)>

**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

**From:** [REDACTED]

**Sent:** Thursday, March 2, 2023 12:51 PM

**To:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>

**Cc:** [REDACTED]

**Subject:** Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Good morning Deputy Minister Beck,

[REDACTED] and I would like to congratulate you on your recent appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada. There is however one issue that was unfulfilled under your predecessor which has the potential to be a leading irritant in future Canada-EU trade agreements. [REDACTED]

As you may know, as part of the re-election campaign Prime Minister Trudeau committed to end the trade of horses for the production of horsemeat. However, due to the lack of fulfilment of this action, it has since been signalled as a trade irritant between the EU and Canada through a little-known mechanism of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Moreover, the 2021 Mandate Letter to Minister Bibeau included that she be committed to fulfilling this ban, but we are still awaiting her commitment to follow through. With recent developments now taking place in the EU, we believe that this is now the occasion and proper timing to force the minister to act upon the promise made to all Canadians.

The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) is Canada's first bilateral trade agreement with a stand-alone chapter on regulatory cooperation. The chapter establishes the Regulatory Cooperation Forum (RCF) to facilitate and promote regulatory cooperation between Canada and the EU. The RCF is jointly composed of the Treasury Board of Canada Secretariat and Global Affairs Canada. In 2021 the joint statement by the Canadian and EU regulators indicated a push for animal welfare in the agreement. [REDACTED]

Furthermore, in December of 2022, *The Globe and Mail* published an article that highlighted the inaction by the Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED]

[REDACTED] as well as other members of our firm and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC)  
**Sent:** Tuesday, January 31, 2023 4:14 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** FW: Horse Export Lines

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

FYI

Thanks,  
*Sarah T*  
MS Teams

**From:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@agr.gc.ca>  
**Sent:** Tuesday, January 31, 2023 4:11 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC) <mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Horse Export Lines

Hi Sarah,

The horse standard was sent to SPB for revision with a due date of February 24.

We have two letters to [REDACTED] that were tasked to MISB and CFIA and they recommended using the standard lines. We will be putting those dockets on hold until we received revised standard lines from SPB and have them approved by MinO.

Have a nice rest of the day,  
Annie

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Sent:** Monday, January 30, 2023 2:58 PM  
**To:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@agr.gc.ca>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC) <mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA>  
**Subject:** Horse Export Lines

Hi Annie,

[REDACTED] to revise and update the Standard lines related to the mandate letter commitment to ban the export of live horses for slaughter. Senior management would like to see us [REDACTED]

Would you mind sending us the latest so we can take a peak and perhaps suggest some edits?

Thanks!

Sarah

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** House, Karla  
**Sent:** Friday, March 3, 2023 4:06 PM  
**To:** Sussman, Deborah (AAFC/AAC)  
**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Deborah,

See below advice from the team but note they are reaching out to MISB for their views also.

Thanks,  
Karla

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Sent:** Friday, March 3, 2023 3:49 PM  
**To:** House, Karla <karla.house@agr.gc.ca>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hey Karla!

Thanks,

Sarah

**From:** House, Karla <karla.house@agr.gc.ca>  
**Sent:** Friday, March 3, 2023 9:15 AM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

**From:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 3, 2023 9:02 AM  
**To:** House, Karla <karla.house@agr.gc.ca>  
**Cc:** Sussman, Deborah (AAFC/AAC) <deborah.sussman@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks Deb – looping in Karla as she is in DGO today 😊

**From:** Sussman, Deborah (AAFC/AAC) <deborah.sussman@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 3, 2023 8:57 AM  
**To:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA>

**Cc:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Niro,

Filling in for Marie France today.

Tasking you with the meeting recommendation below.

Thanks,

Deb

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 3, 2023 8:05 AM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

This should actually go to SPB as lead on the file.

Seeking a recommendation on whether the DM or someone else should take the meeting.

Copying SPB advisors.

**Eric Snow**

DMO / BSM

613-697-1467

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 2, 2023 4:01 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,

Does an email reply tasking to MISB work, do we need CFIA input?

Thanks,

Leah

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 2, 2023 3:50 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat



Good afternoon,

Looking for a recommendation on a meeting for DM Beck?

Eric – we need to circle back (tomorrow) on how we want to track what has come in & make sure they are all responded.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

**From:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 3:10 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Cc:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[suzy.mcdonald@agr.gc.ca](mailto:suzy.mcdonald@agr.gc.ca)>  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 12:51 PM  
**To:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>  
**Cc:** [REDACTED]  
**Subject:** Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.  
ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Good morning Deputy Minister Beck,

[REDACTED] and I would like to congratulate you on your recent appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada. There is however one issue that was unfulfilled under your predecessor which has the potential to be a leading irritant in future Canada-EU trade agreements. [REDACTED]

As you may know, as part of the re-election campaign Prime Minister Trudeau committed to end the trade of

horses for the production of horsemeat. However, due to the lack of fulfilment of this action, it has since been signalled as a trade irritant between the EU and Canada through a little-known mechanism of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Moreover, the 2021 Mandate Letter to Minister Bibeau included that she be committed to fulfilling this ban, but we are still awaiting her commitment to follow through. With recent developments now taking place in the EU, we believe that this is now the occasion and proper timing to force the minister to act upon the promise made to all Canadians.

The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) is Canada's first bilateral trade agreement with a stand-alone chapter on regulatory cooperation. The chapter establishes the Regulatory Cooperation Forum (RCF) to facilitate and promote regulatory cooperation between Canada and the EU. The RCF is jointly composed of the Treasury Board of Canada Secretariat and Global Affairs Canada. In 2021 the joint statement by the Canadian and EU regulators indicated a push for animal welfare in the agreement. ( [REDACTED]

[REDACTED]

Furthermore, in December of 2022, *The Globe and Mail* published an article that highlighted the inaction by the Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED]

[REDACTED] and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,

[REDACTED]

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 5:46 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** Fwd: Petition on the live export of horses (draft response)  
**Attachments:** SPB PRT VIP 277057 AAFC response to e-petition E-4190 - March 17.docx

Petition in French and English for horses for MIN-DM.

Amanda

---

**From:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 2:59 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Lebrun, Lisa (AAFC/AAC) <Lisa.Lebrun@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Petition on the live export of horses (draft response)

Please see attached petition with English and French included.

Thank you

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 2:10 PM  
**To:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Sirois-Leclerc, Amelie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amelie.sirois-leclerc@AGR.GC.CA>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <melissa.kardaras@AGR.GC.CA>; Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Petition on the live export of horses (draft response)

Thank you! To confirm, Joanne, do you send this up to MinO, or does Amélie?

Either way, Amélie, this should also be flagged as part of the Min-DM materials – so there should be:

- Initial message with most documents
- Follow-up on PBI (we now have the final EN/FR, I think they went up?)
- This document (last piece – EN only for now)

Sam: this is the last document for the package that I mentioned to you.

Please keep me posted on the French!

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

**From:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 17, 2023 11:56 AM

**To:** Sirois-Leclerc, Amelie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amelie.sirois-leclerc@AGR.GC.CA](mailto:amelie.sirois-leclerc@AGR.GC.CA)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Subject:** FW: Petition on the live export of horses (draft response)

Hi everyone,

SPB provided me with the attached to send to Samuel. I am sending it along to all of you for the DM and MINO. I am not sure if there are others in MINO who are waiting on this document.

Please note: the French translation is coming this afternoon.

Merci! Thank you!

*Joanne*

**From:** Contant, Joanne (AAFC/AAC)

**Sent:** March 17, 2023 11:55 AM

**To:** Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>

**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Subject:** Petition on the live export of horses (draft response)

Samuel,

As promised, please find attached the draft response to the petition on the live export of horses (MP MacGregor – E-4190). This is ADM/Acting DM Approved.

The Branch will provide the French translation this afternoon.

Merci

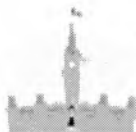
Joanne

Joanne Contant

Deputy Director, Parliamentary Relations, Corporate Secretariat  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Joanne.contant@agr.gc.ca](mailto:Joanne.contant@agr.gc.ca) / Tel: 343-551-3216

Directrice adjointe, Relations parlementaire, Secrétariat du ministère  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Joanne.contant@agr.gc.ca](mailto:Joanne.contant@agr.gc.ca) / Tél. : 343-551-3216

Suivez notre chaîne MS teams pour rester au courant de tout ce qui concerne les affaires parlementaires.



Follow our MS Teams channel to stay current on all things Parliamentary.

## **e-4190 (Animals)**

E-PETITION (E-4190) 441-01137 CONCERNING BAN THE LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER BY MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

### **Petition to the Minister of Agriculture and Agri-Food**

Whereas:

- Live horses are shipped by air from Calgary, Edmonton and Winnipeg to Japan for human consumption as a raw delicacy;
- The journey from feedlots in Canada to those in Japan commonly takes more than 24 hours, and can lawfully take up to 28 hours, during which time horses are deprived of food, water, and rest;
- Horses panic easily, have strong fight or flight instincts, and have extremely sensitive hearing;
- Horses are flown from Canada to Japan in cramped wooden crates;
- Transport from Canada to Japan causes horses to experience significant stress and puts them at risk of injury, illness, and even death during transport;
- Since 2010, the NDP has introduced three private members' bills in an effort to ban the live export of horses for slaughter;
- The Liberal Party of Canada committed to banning the live export of horses for slaughter in its September 1, 2021, election campaign platform;
- In his December 16, 2021, mandate letter to the Honourable Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food, Prime Minister Justin Trudeau directed the Minister to deliver on the commitment to "ban the live export of horses for slaughter;" and
- According to Statistics Canada, since September 2021, more than 2,000 horses have been shipped by air from Canada to Japan for slaughter for human consumption.

We, the undersigned, **Citizens of Canada**, call upon the **Minister of Agriculture and Agri-Food** to halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada's 2021 election campaign commitment and the Minister's December 16, 2021, mandate letter.

### **Government of Canada Response**

The Government of Canada is strongly committed to the humane treatment and handling of animals throughout all life stages, and recognizes that this is an issue of great concern to those who are signatory to this petition. Under the *Health of Animals Regulations* (HAR), updated and strengthened requirements related to the humane transport of animals came into effect in February of 2020. The HAR had not been updated since the 1970s and the intent of the update was to establish clear science-based transport requirements that better reflected the needs of animals with a view to improve the welfare of animals during transportation.

Horses that are exported for slaughter are typically sourced from multiple producers, transported to feedlots where they remain for a period of time prior to being transported by air to the importing country, most notably Japan. Once in Japan, the typical practice is for horses to be fed and maintained for months to years prior to slaughter. In Canada, the humane treatment and handling of the horses is protected by a combination of provincial and federal laws and regulations. Horses that are exported



from Canada for slaughter are subject to the same regulations as horses shipped for other uses, such as breeding or international sporting events, and required to meet all Canadian and international standards.

The HAR are in place to regulate the humane transport of animals. All those involved in transporting animals, either directly or indirectly, have the responsibility to assess the animals for fitness, prepare and load only animals that are fit for the intended journey, and then protect them from suffering, injury or death during transport. We recognize that any form of transportation induces a certain amount of stress to all animals. Responsible transporters will avoid additional, avoidable stress, and adhere to regulations and standards, for example by respecting the floor space for horses travelling in groups set by the International Air Transportation Association to avoid crowding.

Currently, only Canadian exporters who have successfully negotiated a commercial contract with an importer in a country of destination and who can comply with Canadian export conditions and the country of destination's import conditions (as specified in an established health certificate) may export horses.

While the revised HAR ensures a robust system of laws and regulations are in place to protect animal welfare, the Government of Canada recognizes that concerns continue to be raised regarding the export of horses for slaughter. The Government of Canada has heard the views expressed by concerned Canadians and has committed the Minister of Agriculture and Agri-Food to ban the export of live horses for slaughter, as communicated in the Minister's December 16, 2021 Mandate Letter.

The Government of Canada is actively working to address this commitment, while ensuring its due diligence. The Government of Canada must consider the perspectives of all stakeholders who may be affected by its decisions and ensure that adjustments to policies or laws are informed by science and effective. Based on recent statistics, in 2022, Canada exported approximately 2600 horses for slaughter, all to Japan, with a total value of \$19 million. The majority of the horses are exported from the province of Alberta, along with some exports from Ontario and Manitoba. There is limited detailed data on the horse export sector, but initial consultations indicate it involves hundreds of producers, as well as other actors along the transportation and export supply chain. The Government continues to refine its understanding of the sector and implications to producers who raise horses for the export market.

The Government values the perspectives of all stakeholders and remains committed to working collectively with them to advance the work underway to meet the Mandate Letter commitment. This includes, but it is not limited to, engagement with animal rights advocacy groups, provincial governments, industry representatives and Indigenous business owners and organizations to obtain information and their point of view regarding this issue. Engagements are ongoing and continue to be actively pursued to broaden the consultation process and strengthen the Government's understanding of the issue.

At this time, the Government is also in the process of exploring the legal and policy framework for a ban on live horse exports for slaughter. This is a complex issue that touches on a number of key considerations, including legal obligations, international trade commitments and relations, acts and regulations involving animals more broadly, and mechanisms for implementation and enforcement. The Government is performing its due diligence to minimize potential unintended consequences related to any changes in policies or laws, taking into account such issues as the risks to international trade

commitments, impacts on producers' livelihoods, and interaction with any existing laws or regulations. This includes economic and legal analysis, as well as conducting an international scan and examining approaches in other jurisdictions.

In the meantime, the Canadian Food Inspection Agency continues to inspect all live horse shipments prior to export by air to verify that the horses are fit to travel and are transported in accordance with the *Health of Animals Act* and the HAR. This includes adherence to the feed, water and rest provisions of the HAR. In addition, container construction requirements and stocking density required by the *Live Animal Regulations* of the International Air Transport Association must be met. The shipments from the Calgary, Edmonton and Winnipeg airports are able to comply with the requirements, given that the combined land and flight travel in Canada and Japan can be completed in less than 28 hours, which is the maximum interval without feed, water and rest allowed by the HAR.



## Pétition à la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Attendu que :

- Des chevaux vivants sont transportés par avion depuis Calgary, Edmonton et Winnipeg au Japon aux fins de consommation humaine d'un mets cru raffiné;
- Le trajet entre les parcs d'engraissement canadiens et japonais prend habituellement plus de 24 heures, voire 28 en toute légitimité, durant lesquelles les chevaux sont privés de nourriture, d'eau et de repos;
- Les chevaux paniquent facilement, possèdent un fort instinct combat-fuite et ont une ouïe très sensible;
- Les chevaux sont envoyés par avion du Canada au Japon dans des cageots de bois exigus;
- Le transport entre les deux pays leur inflige un important stress et les expose au risque de blessure, de maladie et même de mort durant le transport;
- Depuis 2010, le NPD a présenté trois projets de loi émanant des députés visant à interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage;
- Le Parti libéral du Canada s'est engagé à interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage dans sa plateforme électorale du 1<sup>er</sup> septembre 2021;
- Dans la lettre de mandat qu'il a envoyée le 16 décembre 2021 à l'honorable Marie-Claude Bibeau, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, le premier ministre lui a donné comme instruction de tenir l'engagement d'« interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage »;
- D'après Statistique Canada, depuis septembre 2021, plus de 2 000 chevaux ont été envoyés par avion au Japon aux fins d'abattage pour la consommation humaine.

Nous, soussignés, **citoyens du Canada**, prions la **ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire** de mettre fin à l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage, conformément à la promesse électorale faite par le Parti libéral du Canada en 2021 et à la lettre de mandat de la ministre datée du 16 décembre 2021.

### Réponse du gouvernement du Canada

Le gouvernement du Canada est fermement engagé en faveur d'un traitement et d'une manipulation sans cruauté des animaux à toutes les étapes de leur vie, et il reconnaît que cela constitue une question très préoccupante pour les signataires de cette pétition. Des exigences révisées et plus rigoureuses concernant le transport sans cruauté des animaux sont entrées en vigueur en février 2020 en vertu du *Règlement sur la santé des animaux (RSA)*. Le RSA n'avait pas été mis à jour depuis les années 1970 et l'objectif de la mise à jour était d'établir des exigences de transport claires et fondées sur des données scientifiques qui reflètent mieux les besoins des animaux en vue d'améliorer le bien-être des animaux pendant le transport.

Les chevaux qui sont exportés et destinés à l'abattage proviennent habituellement de multiples producteurs. Ils sont transportés vers des parcs d'engraissement où ils restent jusqu'à leur transport aérien vers le pays d'importation, souvent le Japon. Une fois arrivés au Japon, la pratique habituelle veut que les chevaux soient nourris et entretenus pendant des mois, parfois même des années, avant d'être abattus. Au Canada, le traitement sans cruauté des chevaux est assuré par une combinaison des lois et des règlements provinciaux et fédéraux. Les chevaux du Canada qui sont exportés et destinés à

l'abattage sont visés par les mêmes règlements que les chevaux transportés à d'autres fins, par exemple l'élevage ou les événements sportifs internationaux, et doivent respecter toutes les normes canadiennes et internationales.

Le RSA est en place pour réglementer le transport sans cruauté des animaux. Tous ceux qui participent au transport d'animaux, directement ou indirectement, ont la responsabilité d'évaluer l'aptitude des animaux, de préparer et de charger uniquement les animaux qui sont aptes au voyage prévu, puis de les protéger contre la souffrance, les blessures ou la mort pendant le transport. Nous reconnaissons que tous les déplacements causent un certain stress aux animaux. Les transporteurs responsables s'assureront d'éviter tout stress supplémentaire et non essentiel, et respecteront les réglementations et les normes, par exemple en évitant l'encombrement en respectant l'espace nécessaire au transport des groupes de chevaux établi par l'Association du transport aérien international.

À l'heure actuelle, seulement les exportateurs canadiens qui ont négocié avec succès un contrat commercial avec un importateur dans un pays de destination et qui peuvent se conformer aux conditions d'exportation canadiennes et aux conditions d'importation du pays de destination (telles que spécifiées dans un certificat sanitaire établi) peuvent exporter des chevaux.

Bien que le RSA révisé veuille à la mise en place d'un système solide de lois et de règlements pour protéger le bien-être des animaux, le gouvernement du Canada reconnaît que l'exportation de chevaux destinés à l'abattage continue de susciter des inquiétudes. Le gouvernement du Canada a entendu les points de vue exprimés par les Canadiens préoccupés et a engagé la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire à interdire l'exportation de chevaux vivants pour l'abattage, comme il est énoncé dans la lettre de mandat adressée à la ministre le 16 décembre 2021.

Le gouvernement du Canada s'emploie activement à donner suite à cet engagement, tout en faisant preuve de diligence raisonnable. Le gouvernement du Canada doit tenir compte des points de vue de tous les intervenants qui pourraient être touchés par ses décisions et s'assurer que les modifications apportées aux politiques ou aux lois sont efficaces et fondées sur des données scientifiques. Selon des statistiques récentes, le Canada a exporté environ 2600 chevaux destinés à l'abattage en 2022, tous au Japon, pour une valeur totale de 19 millions de dollars. La majorité des chevaux proviennent de la province de l'Alberta, alors que les autres sont exportés de l'Ontario et du Manitoba. Il existe peu de données détaillées sur le secteur de l'exportation des chevaux, mais les premières consultations indiquent que ce secteur implique des centaines de producteurs, ainsi que d'autres acteurs tout au long de la chaîne d'approvisionnement pour le transport et pour l'exportation. Le gouvernement continue d'approfondir sa compréhension de l'industrie et les répercussions sur les producteurs qui élèvent des chevaux pour le marché de l'exportation.

Le gouvernement attache une grande importance au point de vue de tous les intervenants et demeure résolu à collaborer avec ceux-ci pour faire progresser les travaux en cours afin de respecter l'engagement énoncé dans la lettre de mandat. Cela comprend, sans s'y limiter, des consultations avec les groupes de défense des droits des animaux, les gouvernements provinciaux, des représentants de l'industrie, et des organisations et propriétaires d'entreprises autochtones afin d'obtenir des renseignements et leurs points de vue sur cette question. Les échanges sont en cours et les efforts se poursuivront pour élargir le processus de consultation et approfondir la compréhension de la question par le gouvernement.

À l'heure actuelle, le gouvernement étudie également le cadre juridique et stratégique de l'interdiction de l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage. Il s'agit d'une question complexe qui touche de nombreuses considérations clés, notamment les obligations légales, les relations et les engagements en matière de commerce international, les lois et les règlements sur les animaux au sens large et les mécanismes de mise en œuvre et d'application. Le gouvernement fait preuve de diligence raisonnable pour réduire au minimum les conséquences involontaires potentielles de tout changement apporté aux politiques ou aux lois, en tenant compte des enjeux tels que les risques pour les engagements commerciaux internationaux, les impacts sur les moyens de subsistance des producteurs et l'interaction avec les lois ou les règlements existants. Cela comprend des analyses économiques et juridiques, ainsi qu'une analyse internationale et un examen des approches adoptées par d'autres administrations.

Entre-temps, l'Agence canadienne d'inspection des aliments continue d'inspecter toutes les expéditions de chevaux vivants avant l'exportation par avion pour s'assurer que les chevaux sont aptes à voyager et qu'ils sont transportés conformément à la *Loi sur la santé des animaux* et au RSA. Cela comprend le respect des dispositions du RSA relatives à la nourriture, à l'eau et au repos pour les animaux. De plus, les exigences relatives à la construction des conteneurs et à la densité de stockage exigées par le *Règlement sur les animaux vivants* de l'Association du transport aérien international doivent être respectées. Les expéditions en provenance des aéroports de Calgary, d'Edmonton et de Winnipeg sont en mesure de se conformer aux exigences, étant donné que les voyages terrestres et aériens combinés au Canada et au Japon peuvent être effectués en moins de 28 heures, ce qui est l'intervalle maximal sans nourriture, eau et repos autorisé par le RSA.

Prepared by:

Tim Rennie  
AAFC/SPB/SSCPD/SLMP  
343-543-6018  
March 2, 2023

In consultation with:

Anne Allen  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Animal Health Programs Division

Heather Brown  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Animal Health Programs Division

Diane Dutrisac  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Strategic Issues

Catherine Blomquist  
AAFC/CFIA Legal Services

Annie Dube  
AAFC/MISB/Animal Industry Division

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC)  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 4:24 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** parlreturns (AAFC/AAC); Jarvis, Mark  
**Subject:** RE: **\*\*Updated EN & FR Versions\*\*** -Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

Thank you Amanda, noted for the Tracked Changes.

We can make these small edits.

Many thanks!

Sophie

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March-24-23 4:21 PM  
**To:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>  
**Cc:** parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: **\*\*Updated EN & FR Versions\*\*** -Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

Hi,

A tracked changes version would be really helpful for quick approvals if this is possible to request from MinO going forward.

Natasha does not see anything problematic. A few areas were identified by her and Justine that seem awkward if there is time to modify.



Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 24, 2023 3:22 PM  
**To:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>

**Cc:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Jarvis, Mark <[mark.jarvis@agr.gc.ca](mailto:mark.jarvis@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: **\*\*Updated EN & FR Versions\*\*** -Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

Sorry ! Not yet – I take that back.

Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 24, 2023 3:22 PM  
**To:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Jarvis, Mark <[mark.jarvis@agr.gc.ca](mailto:mark.jarvis@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: **\*\*Updated EN & FR Versions\*\*** -Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

ADM approved.

Amanda

**From:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 24, 2023 2:48 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Jarvis, Mark <[mark.jarvis@agr.gc.ca](mailto:mark.jarvis@agr.gc.ca)>  
**Subject:** FW: **\*\*Updated EN & FR Versions\*\*** -Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter  
**Importance:** High

Hi Amanda,

Attached is the most recent version of the MINO-amended petition, which is due to PCO today and cannot be late.

We are requesting ADM approval asap, today.

Thank you!

Sophie

*Sophie Poirier-Geve*

Manager, Question Period and Parliamentary Returns  
Parliamentary Relations and Portfolio Coordination  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[sophie.poirier-geve@agr.gc.ca](mailto:sophie.poirier-geve@agr.gc.ca) / Tel: 613-406-6885

Gestionnaire de la période des questions et rapports parlementaires  
Relations parlementaires et de la Coordination du portefeuille  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[sophie.poirier-geve@agr.gc.ca](mailto:sophie.poirier-geve@agr.gc.ca) / Tel: 613-406-6885

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** Thursday, February 16, 2023 4:05 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC); Tuyishimire, Cynthia  
**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux  
**Attachments:** Elected Official Enquiry Position du gouvernement exportation chevaux - clean final.docx; Elected Official Enquiry Position du gouvernement exportation chevaux-FR.docx

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

Allô!

[Redacted]

[Redacted]

Both clean versions attached.

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 16 février 2023 13:03  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>; Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>  
**Objet :** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Hi,  
  
From Warren:

[Redacted]

AAFC has had various discussions [Redacted] key stakeholders, including industry and animal rights advocacy groups, and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter. Research and legal analysis is also being conducted.

Please send to translation. We are quite overdue on this one.

Thank you,  
Amanda



**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 16, 2023 11:59 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <[carolynn.ringling@AGR.GC.CA](mailto:carolynn.ringling@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Allô!

No concerns with Warren's edits, clean version attached.

And yes, the team confirmed that all stakeholders will be included in our consultation approach. 😊

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 16 février 2023 08:45  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <[carolynn.ringling@AGR.GC.CA](mailto:carolynn.ringling@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>  
**Objet :** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Hi,

See Warren's edits in the attached. He would also like to confirm that the "...including industry and animal rights advocacy groups" [REDACTED]

Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** February 15, 2023 4:17 PM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <[carolynn.ringling@AGR.GC.CA](mailto:carolynn.ringling@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Thank you. This is with Warren for approval and I will update the French before I send off.

Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 15, 2023 4:15 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <[carolynn.ringling@AGR.GC.CA](mailto:carolynn.ringling@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>  
**Subject:** TR: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

French version

**De :** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 15 février 2023 15:06  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Objet :** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Bonjour Frédéric,

Please find attached the translated version of the Elected Officials Enquiry on the government's position on the ban of the export of live horses for slaughter, to be moved to ADMO.

Thanks,  
Tim

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, February 15, 2023 9:02 AM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Dumouchel, Audree <[audree.dumouchel@agr.gc.ca](mailto:audree.dumouchel@agr.gc.ca)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Approved by Justine.

**De :** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 10 février 2023 10:08  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Dumouchel, Audree <[audree.dumouchel@agr.gc.ca](mailto:audree.dumouchel@agr.gc.ca)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Objet :** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Bonjour Frédéric,

The team has made updates to the response to the Elected Officials Enquire based on Natasha's comments, although we are recommending to keep one sentence in the paragraph on consultations (in green - we also tweaked the line a bit). This wording had been approved by Nicole.

AAFC has had various discussions with key stakeholders and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter.

slaughter. Research and legal analysis is also being conducted.

We have been engaging with PAB on the media lines and this response is built primarily on existing media lines. We will be recommending a updates to PAB's current media lines. Our current contacts in PAB are Denyse Waissbluth and Evelyn Myers.

We are in the process of sending out the response for translation and asking for translation to be completed by EOD, Monday Feb 13.

I have included both a clean version of the final wording and a tracked changes version comparing the original material we sent to ADMO with the latest.

Let me know if you have any questions,

Cheers,  
Tim

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Sent:** February 8, 2023 7:19 PM

**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Hi,

Natasha's comments below. Do we have a contact in PAB who would be familiar with this file?

Thanks. It would be helpful for PAB to have a look I think as I thought work was being done on the lines. My comments would include the following changes (are animal rights groups not stakeholders?):

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister and the Government of Canada is working diligently to analyze different approaches to address the commitment [REDACTED]

AAFC has had various discussions with key stakeholders and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter. [REDACTED]

[REDACTED] Research and legal analysis is also being conducted.

Until a ban on the export of horses for slaughter is enacted, the Canadian Food Inspection Agency will continue to enforce the *Health of Animals Act and Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

Thanks,  
Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)

**Sent:** February 8, 2023 9:20 AM

**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.sullivan@AGR.GC.CA](mailto:sarah.sullivan@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Hi,

Sent to Natasha for approval.  
Confirming this has been sent to translation?

Thank you,  
Amanda

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 7, 2023 5:50 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Approved by Justine

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 31 janvier 2023 12:58  
**À :** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Hi Nicole,

I think you are more familiar with this request than I am. See email attached for context.

We will need the attached Official Enquiry form filled out in French. If you can fill out Section D and E, I will get the information for A-C.

**Due to ADMO February 3 EOD.**

Thank you,  
Amanda

## Rapport sur la demande d'un élu

### Section A

Nom de l'élu :

Date :

Heure :

### Section B

Nom de l'appelant :

Nom du bureau de l'élu :

Numéro de téléphone de la personne-ressource :

### Section C

Nom de la personne ayant répondu à l'appel :

Titre/région :

Numéro de téléphone :

### Section D

Description de la demande :

The requester would like to know the government's lines and position on the export of live horses for slaughter.

### Section E

Approche/réponse proposée :

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister and the Government of Canada is working diligently to analyze different approaches to address the commitment.

AAFC has had various discussions with key stakeholders, including industry and animal rights advocacy groups, and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter. Research and legal analysis is also being conducted.

Until a ban on the export of horses for slaughter is enacted, the Canadian Food Inspection Agency will continue to enforce the *Health of Animals Act and Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

Renseignements accessibles au public qui pourraient être fournis (y compris fiches de renseignements et sites Web) :

**Minister of Agriculture and Agri-Food Mandate Letter (pm.gc.ca)**

**Veillez envoyer le présent rapport par courriel à l'adresse  
aafc.electedofficialsenquiries-demandesdeselus.aac@canada.ca**

## Rapport sur la demande d'un élu

### Section A

Nom de l'élu :

Date :

Heure :

### Section B

Nom de l'appelant :

Nom du bureau de l'élu :

Numéro de téléphone de la personne-ressource :

### Section C

Nom de la personne ayant répondu à l'appel :

Titre/région :

Numéro de téléphone :

### Section D

Description de la demande :

Le demandeur souhaite connaître les énoncés et la position du gouvernement sur l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage.

### Section E

Approche/réponse proposée :

La lettre de mandat du premier ministre à la ministre Bibeau inclut l'engagement d'interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage. Le gouvernement du Canada travaille avec diligence pour analyser les diverses façons de respecter cet engagement.

AAC a tenu diverses discussions avec des intervenants clés et poursuivra ces discussions pour s'assurer que leurs points de vue orientent l'approche du Canada dans ce dossier. Cela inclut des conversations avec des groupes de défense des droits des animaux pour connaître leur position et entendre leurs préoccupations en ce qui concerne l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage.



D'ici le décret d'une interdiction de l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage, l'Agence canadienne d'inspection des aliments continuera d'appliquer la *Loi* et le *Règlement sur la santé des animaux* et de s'assurer que les chevaux sont aptes à voyager et qu'ils seront transportés sans cruauté.

Renseignements accessibles au public qui pourraient être fournis (y compris fiches de renseignements et sites Web) :

**Minister of Agriculture and Agri-Food Mandate Letter (pm.gc.ca)**

**Veillez envoyer le présent rapport par courriel à l'adresse  
aafc.electedofficialsenquiries-demandesdeselus.aac@canada.ca**

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Goodlet, Warren (AAFC/AAC)  
**Sent:** Thursday, February 16, 2023 1:02 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Gerrard, Erin (AAFC/AAC) (she - her - hers / elle); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: FOR A/ADM APPROVAL: Elected Officials Enquiry - Position du gouvernement exportation chevaux

Sorry, I might not have been clear. I meant, should we also put words about [REDACTED]

[REDACTED] and then you can send to translation.

AAFC has had various discussions with [REDACTED] key stakeholders, including industry and animal rights advocacy groups, and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter. Research and legal analysis is also being conducted.

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Thursday, February 16, 2023 12:37 PM  
**To:** Goodlet, Warren (AAFC/AAC) <warren.goodlet@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gerrard, Erin (AAFC/AAC) (she - her - hers / elle) <erin.gerrard@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR A/ADM APPROVAL: Elected Officials Enquiry - Position du gouvernement exportation chevaux

Hi,

Team has made the edit and confirmed that all stakeholders will be in our consultation approach. With your approval the team will send for translation.

Amanda

**From:** Goodlet, Warren (AAFC/AAC) <warren.goodlet@AGR.GC.CA>  
**Sent:** February 15, 2023 9:39 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gerrard, Erin (AAFC/AAC) (she - her - hers / elle) <erin.gerrard@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR A/ADM APPROVAL: Elected Officials Enquiry - Position du gouvernement exportation chevaux

I suggest this edit. Maybe just confirm with the team that the [REDACTED]

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, February 15, 2023 9:13 AM  
**To:** Goodlet, Warren (AAFC/AAC) <warren.goodlet@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gerrard, Erin (AAFC/AAC) (she - her - hers / elle) <erin.gerrard@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she -

her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

**Subject:** FOR A/ADM APPROVAL: Elected Officials Enquiry - Position du gouvernement exportation chevaux

Hi Warren,

For A/ADM approval.

Natasha reviewed and had a few comments (attached).

Teams revisions attached in clean and tracked changes and explained below.

*The team has made updates to the response to the Elected Officials Enquire based on Natasha's comments, although we are recommending to keep one sentence in the paragraph on consultations (in green - we also tweaked the line a bit). This wording had been approved by Nicole.*

*AAFC has had various discussions with key stakeholders and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter.*

*Research and legal analysis is also being conducted.*

*We have been engaging with PAB on the media lines and this response is built primarily on existing media lines. We will be recommending a updates to PAB's current media lines. Our current contacts in PAB are Denyse Waissbluth and Evelyn Myers.*

Was due Feb 8 but no one is asking for it urgently today so if we could have it approved at some point today that would be great.

Thank you,  
Amanda

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Friday, March 10, 2023 7:52 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Tobin, Sarah (AAFC/AAC); Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: PRT 277057 E-PETITION (E-4190) 441-01137 CONCERNING BAN THE LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER BY MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)  
**Attachments:** AAFC AAC - #106939576 - v3 - SPB-SSCPD-SMLP - PRT 277057 - response to e-petition E-4190 - EN FRadmo.docx

Here it is! Edited clean version, ready to go, thank you! 😊

Marie-France  
AAFC-SPB-ADMO  
343-550-5113

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 10, 2023 7:41 AM  
**To:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: PRT 277057 E-PETITION (E-4190) 441-01137 CONCERNING BAN THE LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER BY MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

Hi,

I believe it will be “ou lois” but Marie-France if you could confirm that would be great.

Thanks,  
Amanda

**From:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 10, 2023 7:34 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: PRT 277057 E-PETITION (E-4190) 441-01137 CONCERNING BAN THE LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER BY MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

Never mind, I pulled back from PRO as I don't want to adjust the French in case I'm wrong.

Tslip for signature, since we have more time! Thanks Danielle!

Thanks,  
*Sarah T*  
MS Teams

**From:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC)  
**Sent:** Friday, March 10, 2023 7:25 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: PRT 277057 E-PETITION (E-4190) 441-01137 CONCERNING BAN THE LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER BY MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

I sent this one to PRO in TRECS. Here is a copy in case you want to email them as well

Thanks,  
*Sarah T*  
MS Teams

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[natasha.kim@AGR.GC.CA](mailto:natasha.kim@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Thursday, March 9, 2023 6:59 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Trépanier-Binet, Claudia (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca](mailto:claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: PRT 277057 E-PETITION (E-4190) 441-01137 CONCERNING BAN THE LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER BY MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

Thank you and sorry I must have missed this one earlier this week.

thanks

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, March 3, 2023 1:52 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Trépanier-Binet, Claudia (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca](mailto:claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FOR ADM APPROVAL: PRT 277057 E-PETITION (E-4190) 441-01137 CONCERNING BAN THE LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER BY MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

Hi,

For ADM approval.

Incoming attached. Extension granted since the incoming.

Due to PRO March 6<sup>th</sup>.

Amanda

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Wednesday, February 8, 2023 7:01 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: Elected Officials Enquiry - Position du gouvernement exportation chevaux

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

Thanks. It would be helpful for PAB to have a look I think as I thought work was being done on the lines. My comments would include the following changes (are animal rights groups not stakeholders?):

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister and the Government of Canada is working diligently to analyze different approaches to address the commitment [REDACTED]

AAFC has had various discussions with key stakeholders and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter. [REDACTED]

[REDACTED]. Research and legal analysis is also being conducted.

Until a ban on the export of horses for slaughter is enacted, the Canadian Food Inspection Agency will continue to enforce the *Health of Animals Act and Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, February 8, 2023 9:20 AM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FOR ADM APPROVAL: Elected Officials Enquiry - Position du gouvernement exportation chevaux

Hi,

Elected Officials Enquiries form attached for ADM approval.

Incoming also attached.

Answering the following:

*Le bureau de M. Schiefke aimerait savoir les lignes et la position du gouvernement sur l'exportation de chevaux. Nous avons quelques citoyens qui demandent la position après avoir signé la pétition e-4190 sur l'exportation de chevaux.*

Translation to follow.

Due Feb 8.

Amanda



## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 3:20 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Cc:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC); Jarvis, Mark  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: PRT 277595 Response to DA-0274 - Live Horse Exports

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

Approved thanks!

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 3:05 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: PRT 277595 Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Hi,

Yes, response can only be 200 words.

Revised clean and tracked version attached.

Due March 29.

Amanda

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 22, 2023 6:35 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: PRT 277595 Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Is this one of the ones that can only be 200 words? Now that we have a final petition, can we have them have another look and pull from the messaging there? We may want to have another look at the standard QTE as well (not to be as long as the petition I think but a slightly different balance and reflecting the minsiter's comments). Thank you!

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 12:23 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FOR ADM APPROVAL: PRT 277595 Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Hi,

Senate Delayed Answer for ADM approval.

We were tasked to prepare a response to the following due March 29<sup>th</sup>.

Amanda

\*\*\*\*\*

Live Horse Exports

Hon. Pierre J. Dalphond: My question is for Senator Gold, the Government Representative.

In the last election, the Liberal Party promised Canadians that the live export of horses for slaughter would be banned, yet horses continue to suffer. On March 1, 2023, The Globe and Mail reported about the continued practice of shipping draft horses to Japan by cargo plane, up to four in each crate, without food or water for 25 to 30 hours.

Senator Gold, when is the government going to act on its promise to ban this kind of shipment to Japan?

Hon. Marc Gold (Government Representative in the Senate): Thank you. What you describe is troubling, to say the least. Indeed, the ban on the export of live horses is part of Minister Bibeau's mandate letter.

I have been informed that the government is in discussions with key stakeholders and is evaluating different approaches to determine the best course of action. In the absence of a ban on the export of live horses for slaughter at present, the CFIA, or Canadian Food Inspection Agency, continues to enforce the relevant regulations to ensure that horses are fit for travel and, importantly, are transported humanely.

Senator Dalphond: I understand that the government is looking into this, but I would point out that the U.S. government banned this practice 17 years ago. In Canada, in the last five years, 14,500 horses have been shipped to Japan to become raw sushi for wealthy people. Don't you think it's time to put an end to this practice rather than finding humane ways to send them to slaughter in Japan?

Senator Gold: That is the government's goal and it was included in the mandate letter. I will make inquiries to see what progress is being made. I will come back to the Senate with an answer.

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 4:44 PM  
**To:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC); Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: For ADM Approval: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx  
**Attachments:** RE: FOR ADM APPROVAL: Export of live horses for slaughter stakeholder engagement plan

Hi,

Sent to DMO/MinO. I have not got through all my emails (but I seem to remember seeing something on this ?) so please just let me know but have we followed up on Natasha's question about a meeting with Prairie provinces?

Thanks,  
Amanda

**From:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 17, 2023 4:30 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Lebrun, Lisa (AAFC/AAC) <Lisa.Lebrun@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For ADM Approval: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Amanda is going to send it to DMO

**From:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 3:59 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Lebrun, Lisa (AAFC/AAC) <Lisa.Lebrun@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: For ADM Approval: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Hello!

This has been approved by Natasha, does it need to be moved up anywhere?

Best,

**Danielle Plourde**  
(she/her/elle)

a/ Executive Assistant to the Assistant Deputy Minister  
Strategic Policy Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[danielle.plourde@agr.gc.ca](mailto:danielle.plourde@agr.gc.ca) / Tel: 343-573-3034

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 1:56 PM

**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For ADM Approval: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Works for me thanks

**From:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 9:43 AM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** For ADM Approval: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Hi Natasha,

For ADM approval, Please find attached the revised Stakeholder Engagement Plan – Horses.

Best,

**Danielle Plourde**  
(she/her/elle)

a/ Executive Assistant to the Assistant Deputy Minister  
Strategic Policy Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[danielle.plourde@agr.gc.ca](mailto:danielle.plourde@agr.gc.ca) / Tel: 343-573-3034

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Thursday, March 16, 2023 4:35 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Please find attached an updated version of the Stakeholder Engagement Plan, appropriate for a MinO Audience.

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 15 mars 2023 14:39  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Hi,

A few comments from Natasha before we move it up. Please let me know if the prairie provinces meetings were to be scheduled by ADMO as we may have missed this, I have looped in Danielle.

*Thanks for this. This seems fine to me.*

*Thanks!*

Amanda

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Wednesday, March 15, 2023 2:25 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: Export of live horses for slaughter stakeholder engagement plan

Thanks for this. This seems fine to me.

Thanks!

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, March 15, 2023 11:46 AM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FOR ADM APPROVAL: Export of live horses for slaughter stakeholder engagement plan

Hi,

Stakeholder engagement plan for live horse exports for ADM approval before moving up to DMO and MinO.  
For messaging suggestion is to use standard media lines and QTE for reference.

Due March 16<sup>th</sup>.

Amanda

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Monday, March 13, 2023 6:16 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle); Tobin, Sarah (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: Updated QTE 233202 Export of Live Horses  
**Attachments:** AAFC AAC - #106936388 - v1 - QTE 233202 Final Edited English Standard - tracked.DOCX

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

Thank you – I made some additional changes in the attached

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Monday, March 13, 2023 8:46 AM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: Updated QTE 233202 Export of Live Horses

Hi,

For ADM approval of revisions.

DMO requested changes to the standard and the team provided the attached updates (tracked and clean version attached).

In addition:

- If it's the Minister sending this, it should say "my mandate letter", and if someone else, it should be "the Minister's mandate letter" (instead of simply "the mandate letter")
- Referring to the Government as [REDACTED]
- [REDACTED]

Due March 15.

Amanda

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>  
**Sent:** February 27, 2023 6:54 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR ADM APPROVAL: Updated QTE 233202 Export of Live Horses



Approved thank you but note

- One typo I saw "performaning"
- And there is some text at the very end of the document that I'm not sure should be there

**From:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>

**Sent:** Friday, February 24, 2023 2:26 PM

**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>

**Subject:** FOR ADM APPROVAL: Updated QTE 233202 Export of Live Horses

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Sent:** Tuesday, February 21, 2023 7:46 PM

**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>

**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

**Subject:** FOR ADM APPROVAL: Updated Export of Live Horses Lines

Hi,

For ADM approval.

Team has updated the Min Corrs standard lines for QTE for export of live horses for slaughter file.

QTE update due Feb 17.

Amanda



Quote: xxxxxx

Ms./Mr. Name and Last Name  
Title  
Name of Organization  
Address  
City PROV postal code

Dear Ms./Mr. Last Name:

Thank you for your correspondence regarding the export of live horses for slaughter [and your concerns about horse slaughter in Canada]. I appreciate being made aware of your views [and regret the delay in this response.]

**Commented [CA(1)]:** Highlighted text will only to be included if the correspondent mentions horse slaughter in Canada.

First, I want to assure you that the Government of Canada is committed to the protection of animals in Canada, as well as those imported into and exported from Canada. The Canadian Food Inspection Agency (CFIA), provincial and territorial governments, producers, transporters, industry organizations and many others have an important role to play in ensuring the safety and sustainability of the plant and animal resource base that is our source of food. As a result, Canada is known globally for having strong standards for food safety and animal welfare.

~~Our government recently strengthened the *Health of Animals Regulations*, which had not been updated since the 1970s. The updated regulations' intent is to establish clear science-based requirements that better reflect animals' needs. More information about humane transport and animal welfare is available on CFIA's website.~~

**Field Code Changed**

.../2

Canada

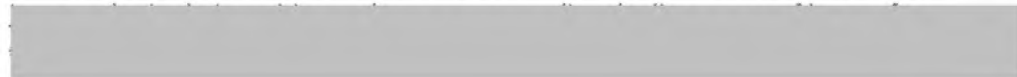


~~The licence holder of every federally inspected slaughter establishment must have preventive control plans for animal welfare in place. These plans must demonstrate that measures are taken to prevent or eliminate a risk of avoidable suffering, injury or death to food animals, including horses, in relation to the humane handling, stunning and slaughter requirements found in the *Safe Food for Canadians Regulations*. Furthermore, slaughter can only be conducted at these facilities when CFIA inspection staff are present to verify compliance with the Regulations' requirements.~~

Field Code Changed

~~A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in the my mandate letter from the Prime Minister. I want to reassure you that the Government of Canada has heard the concerns from many Canadians on this issue and iswe are actively working to deliver on the mandate letter commitment to ban the live export of horses for slaughter., and the Government of Canada is working diligently to analyze different approaches to address the commitment.~~

~~The Government acknowledges the need to develop effective and science-informed policies and strategies;. The GovernmentWe it values the perspectives of all stakeholders and remains committed to working collectively with [redacted] them to advance the work underway to meet this commitment. This includes, but is not limited to, engagement with animal rights advocacy groups, provincial governments, industry representatives, and Indigenous business owners and organizations to obtain information and their point of view regarding this issue. Engagements are ongoing and continue to be actively pursued to broaden the consultation process and strengthen the Government'sour understanding of the~~



At this time, ~~we are the Government is actively~~ also in the process of exploring the legal and policy framework for a ban on live horse exports for slaughter. This is a complex issue that touches on a number of key considerations, including legal obligations, international trade commitments and relations, ~~and animal transport regulations more broadly,~~ and mechanisms for implementation and enforcement. These are important steps

~~.../3~~  
~~3~~

Formatted: Left

The Government is ~~We are performing its our due diligence~~ to minimize potential unintended consequences related to ~~any changes in policies or regulations.~~ [Redacted]

Formatted: No bullets or numbering

~~performing economic and legal analysis, as well as conducting an international scan and examining approaches in other jurisdictions~~

Until a ban on the export of horses for slaughter is enacted, CFIA will continue to enforce the *Health of Animals Act* and the *Health of Animals Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely. Our government recently strengthened the *Health of Animals Regulations*, which had not been updated since the 1970s. The updated regulations' intent is to establish clear science-based requirements that better reflect animals' needs. More information about humane transport and animal welfare is available on CFIA's website.

Field Code Changed

I recognize that the subject of horse slaughter, whether in Canada or internationally, raises strong and varied opinions. There are rigorous federal laws in place to protect the welfare of animals during slaughter. The requirements are found in the *Safe Food for Canadians Regulations*, and they apply to all animals, including horses, that are slaughtered in federally inspected facilities.

The licence holder of every federally inspected slaughter establishment must have preventive control plans for animal welfare in place. These plans must demonstrate that measures are taken to prevent or eliminate a risk of avoidable suffering, injury or death to food animals, including horses, in relation to the humane handling, stunning and slaughter requirements found in the *Safe Food for Canadians Regulations*. Furthermore, slaughter can only be conducted at these facilities when CFIA inspection staff are present to verify compliance with the Regulations' requirements.

Field Code Changed

I trust that this information will be of assistance. (Again,) thank you for writing.

Sincerely,

The Honourable Marie-Claude Bibeau, PC, MP  
Minister of Agriculture and Agri-Food (If response is an email – no letterhead should be used either.)

**Prepared by:**

Diane Dutrisac  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Strategic Issues  
March 10, 2022

Heather Brown  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Animal Health Programs Division  
March 10, 2022

Tania Nadelle  
CFIA/PPB/PRO/Food Safety and Consumer Protection Directorate  
March 15, 2022

Mary Jane Ireland  
CFIA/PPB/PRO/Animal Health Directorate  
March 22, 2022 and  
March 23, 2022

Bernadette Syverin  
AAFC/CFIA Legal Services  
April 8, 2022

Legal Services' edits reviewed and approved by:  
FSCP on April 13, 2022  
AHD on April 13, 2022

RDIMS # 16166363

Please note:

Our government recently strengthened the *Health of Animals Regulations*, which had not been updated since the 1970s. The updated regulations' intent is to establish clear science-based requirements that better reflect animals' needs. More information about [humane transport and animal welfare](#) is available on CFIA's website.

The licence holder of every federally inspected slaughter establishment must have preventive control plans for animal welfare in place. These plans must demonstrate that measures are taken to prevent or eliminate a [risk of avoidable suffering](#), injury or death to food animals, including horses, in relation to the humane handling, stunning and slaughter requirements found in the *Safe Food for Canadians Regulations*. Furthermore, slaughter can only be conducted at these facilities when CFIA inspection staff are present to verify compliance with the Regulations' requirements.

Last 3 paras reviewed and updated by David Trus  
April 20, 2022

Finalized in MCBDB by LG, Mar 1, 2023  
[Proofread in MCBDB by CG on March 2, 2023](#)

**Pages 114 to / à 121  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



**Page 114**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A., 20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 115**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A., 20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 116**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**21(1)(a), 15(1) - I.A., 23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 117**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A., 21(1)(a)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 118**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A.**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 119**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A.**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 120**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**21(1)(a), 23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



# THE REGULATORY ROLE OF THE CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA) IN THE HUMANE TRANSPORT OF LIVE HORSES TO JAPAN

## *Health of Animals Act and Regulations*



### ON FARM

- CFIA collects blood samples for lab testing and verifies that pre-export conditions are met.
- Exporters assess and remove any animals not fit for transport.
- Horses have access to feed and water until loaded for transport to the airport.



### GROUND TRANSPORT

- CFIA veterinarians verify compliance with humane transport requirements when the horse trucks arrive at the airport.
- Most export shipments come from premises that are located within a 2 to 3 hour drive from the departure airport.



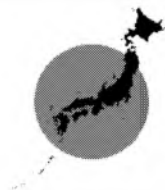
### CRATE AND AIRCRAFT LOADING

- Horses are loaded into crates with CFIA veterinary oversight.
- Transporters use foam pool noodles and flexible poles with rags on the end to start horses down a ramp into the crates. Prods are not used and any physical contact with the horses does not inflict pain or suffering.
- A visual inspection verifies that the horses can stand in their preferred position and do not come into contact with the container cover when calm but alert. The crate is weighed to further verify that it is not overcrowded.
- CFIA inspectors are on-site when the crates are loaded onto the plane. CFIA inspectors verify that no horses are down or showing signs of distress that would make the horse unfit for transport.



### FLIGHT REQUIREMENTS

- Transporters must provide a transport contingency plan to the CFIA which includes anticipated travel times.
- The majority of export shipments are direct flights from Calgary and last 10.5 to 12 hours. Some flights refuel in Alaska and this stop adds 2 to 2.5 hours to the travel time.



### AT DESTINATION

- The *Health of Animals Regulations* require transporters to report all serious injuries and deaths during air transport to the CFIA.
- Once in Japan, Japanese authorities are responsible for regulatory oversight.
- For most flights, there is a quarantine station adjacent to the receiving airport and horses can be off-loaded immediately and resume feed, water and rest.

Typical time without feed, water and rest (FWR) for horses flown from Calgary to Japan is 20 to 22 hours. 28 hours is the maximum time without FWR allowed for horses. With 45,000 horses exported since 2013, the mortality rate at all stages of transport is 0.011%

For more information about humane transport and animal welfare, visit [inspection.canada.ca/humane](https://inspection.canada.ca/humane)

CFIA P1034E-21 Catalogue No.: A104-204/2021E-PDF ISBN: 978-0-660-38620-1



Canadian Food  
Inspection Agency

Agence canadienne  
d'inspection des aliments

Canada

000122

**Pages 123 to / à 141  
are withheld pursuant to section  
sont retenues en vertu de l'article**

**s.21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Health of Animals Regulations

## Règlement sur la santé des animaux

C.R.C., c. 296

C.R.C., ch. 296

Current to September 22, 2022

À jour au 22 septembre 2022

Last amended on June 1, 2021

Dernière modification le 1 juin 2021

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to September 22, 2022. The last amendments came into force on June 1, 2021. Any amendments that were not in force as of September 22, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 22 septembre 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juin 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 22 septembre 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

### Regulations Respecting the Health of Animals

1	Short Title
2	Interpretation
3	<b>PART I</b> Segregation and Inspection of Animals
3	Segregation and Confinement
4	Inspection
6.1	<b>PART I.1</b> Specified Risk Material
7	<b>PART II</b> Importation
7	General
7	Designation
8	Electronic Documents
9	Powers of Inspectors
10	Importation of Germplasm and Animals
10	Definitions
11	Germplasm
12	Regulated Animals
34	<b>PART III</b> Importation of Animal Products
34	Dairy Products and Certain Eggs

## TABLE ANALYTIQUE

### Règlement concernant la santé des animaux

1	Titre abrégé
2	Interprétation
3	<b>PARTIE I</b> Isolement et inspection des animaux
3	Isolement
4	Inspection
6.1	<b>PARTIE I.1</b> Matériel à risque spécifié
7	<b>PARTIE II</b> Importation
7	Dispositions générales
7	Désignation
8	Documents électroniques
9	Pouvoirs des inspecteurs
10	Importation d'animaux et de matériel génétique
10	Définitions
11	Matériel génétique
12	Animaux réglementés
34	<b>PARTIE III</b> Importation de produits animaux
34	Produits laitiers et certains oeufs

40	<b>PART IV</b> Importation of Animal By-products, Animal Pathogens and other Things
40	Importation Prohibited
42	Raw Wool, Hair or Bristles, Hide or Skin
42.1	Animal Glands and Organs
43	Boneless Beef
45	Gluestock
46	Meat and Bone Meal, Bone Meal, Blood Meal, Tankage, Feather Meal, Fish Meal, Rendering Plant Products, Animal Manure, Garbage and Ship's Refuse
48	Ships' Stores
49	Carcasses of Game Animals
50	General
51	Animal Pathogens, Animals or Other Organisms, Animal Blood and Animal Serum
52	Importation Permitted
53	Animal Food
54	<b>PART V</b> Importation of Fodder
55	<b>PART VI</b> Importation of Packing Material, Beehives and Beeswax
55	Packing Material
57	Beehives and Beeswax
58	<b>PART VII</b> Quarantine of Imported Animals
58	Quarantine Ports and Inspection Ports

40	<b>PARTIE IV</b> Importation de sous-produits animaux, d'agents zoopathogènes et autres
40	Importation interdite
42	Laine, poils et soies bruts, peaux et cuirs
42.1	Glandes et organes d'animaux
43	Boeuf désossé
45	Carnasse
46	Farine de viande et d'os, farine d'os, farine de sang, résidus de graisse, farine de plumes, farine de poisson, produit d'une usine de traitement, fumier animal, déchets et rebuts de navires
48	Approvisionnements de bord
49	Carcasses de gibier
50	Dispositions générales
51	Agents zoopathogènes, animaux ou autres organismes, sang et sérum animal
52	Importation permise
53	Aliments pour animaux
54	<b>PARTIE V</b> Importation de fourrage
55	<b>PARTIE VI</b> Importation de matériel d'emballage, de ruches et de cire d'abeille
55	Matériel d'emballage
57	Ruches et cire d'abeille
58	<b>PARTIE VII</b> Quarantaine d'animaux importés
58	Postes de quarantaine et d'inspection

69	<b>PART VIII</b> Exportation of Animals, Animal Products and Products of Rendering Plants
69	General
71	Rest Period
73	<b>PART IX</b> Eradication and Control of Diseases
73	Screening Tests
76	Movement Permits
78.26	General
79	Pullorum Disease and Fowl Typhoid
80	Outbreaks of Communicable Diseases
84 and 84.1	Movement of Animals
90	Segregation and Inspection
91.1	<b>PART X</b> General Provisions
91.1	Notices
91.3	Records
91.4	Quarantine
92	Animal Markets
98	Marking of Animals
102	Seals
104	Disinfection
110	Samples of Milk and Cream from Dairies, etc.
111	Meat, Meat By-products or Carcasses in Feeding Livestock or Poultry
114	Disposal of Diseased Carcasses

69	<b>PARTIE VIII</b> Exportation d'animaux, de produits animaux et de produits d'usine de traitement
69	Dispositions générales
71	Période de repos
73	<b>PARTIE IX</b> Éradication et maîtrise des maladies
73	Épreuves de dépistage
76	Permis de déplacement
78.26	Dispositions générales
79	La pullorose et la typhose aviaire
80	Foyers de maladies transmissibles
84 et 84.1	Déplacements d'animaux
90	Isolation et inspection
91.1	<b>PARTIE X</b> Dispositions générales
91.1	Avis
91.3	Registres
91.4	Quarantaine
92	Marchés d'animaux
98	Marquage des animaux
102	Sceaux
104	Désinfection
110	Échantillons de lait ou de crème provenant de laiteries et autres
111	Viande, sous-produits de viande ou carcasses dans l'alimentation du bétail ou de la volaille
114	Élimination des cadavres contaminés



115	Animal Semen Production Centre
120	<b>PART XI</b> <b>Veterinary Biologics</b>
120.1	Permits to Release Veterinary Biologics
120.4	Information Requirements
120.5	Issuance of Permits
120.6	New Information Requirements
121	Permits to Import
123	Establishment Licence and Product Licence
128	Requirements of Operation in a Licensed Establishment
136	<b>PART XII</b> <b>Transport of Animals</b>
136	Interpretation
137	Application
138	Knowledge and Skills
138.1	Training
138.2	Contingency Plans
138.3	Assessment and Monitoring of Risk Factors Related to Transport
139	Unfit Animals
140	Compromised Animals
141	Livestock, Camelids or Cervids of Eight Days of Age or Less
142	Lactating Animals
143	Young Ruminants
144	Animal Handling
146	Protection from Inadequate Ventilation and Weather Conditions

115	Centre de production de sperme animal
120	<b>PARTIE XI</b> <b>Produits biologiques vétérinaires</b>
120.1	Permis de dissémination de produits biologiques vétérinaires
120.4	Renseignements requis
120.5	Délivrance du permis de dissémination
120.6	Nouveaux renseignements requis
121	Permis d'importation
123	Permis d'établissement et permis de fabrication
128	Exigences relatives à l'exploitation d'un établissement agréé
136	<b>PARTIE XII</b> <b>Transport des animaux</b>
136	Définitions et interprétation
137	Application
138	Connaissances et compétences
138.1	Formation
138.2	Plan d'intervention
138.3	Évaluation et surveillance des facteurs de risque relatifs au transport
139	Animaux inaptes
140	Animaux fragilisés
141	Animaux de ferme, camélidés ou cervidés âgés d'au plus huit jours
142	Animaux en lactation
143	Jeunes ruminants
144	Manipulation des animaux
146	Protection contre la ventilation inadéquate et les intempéries



146.1	Exposure to Toxic or Noxious Things
147	Space Requirements
148	Overcrowding
149	Isolation
150	Conveyances and Containers
151	Vessels
152	Feed, Safe Water and Rest
153	Transfer of Care
154	Records
155	Dead and Seriously Injured Animals
160	<b>PART XIII</b> Permits and Licences
160	Form and Conditions
161	Issue of Licences by an Inspector
161.1	Amendment
162	<b>PART XIV</b> Food for Ruminants, Livestock and Poultry, Rendering Plants, Fertilizers and Fertilizer Supplements
162	Prohibited Material
164	Feeding Prohibited Material to a Ruminant.
165	Rendering Plants
166	Importation of Products of Rendering Plants
167	Importation or Sale of Products of Rendering Plants
167.1	Recall Procedures
168	Food and Food Ingredients

146.1	Exposition aux choses toxiques ou nocives
147	Espace requis
148	Entassement
149	Isolement
150	Véhicules et caisses
151	Navires
152	Aliments, eau salubre et repos
153	Transfert de garde
154	Registre
155	Animaux morts et gravement blessés
160	<b>PARTIE XIII</b> Permis et licences
160	Formules et conditions
161	Délivrance des permis par un inspecteur
161.1	Modification
162	<b>PARTIE XIV</b> Aliments pour ruminants, animaux de ferme et volaille, usines de traitement, engrais et suppléments d'engrais
162	Substances interdites
164	Substance interdite servant d'aliment pour animaux
165	Usines de traitement
166	Importation de produits d'usines de traitement
167	Importation ou vente de produits d'usines de traitement
167.1	Procédure de rappel
168	Aliments et ingrédients entrant dans la composition d'aliments

170.1	Recall Procedures
171	Records
172	<b>PART XV</b> Animal Identification
172	Interpretation
172.1	Registration of Linked Sites
173	Approval, Issuance and Revocation of Tags
174.1	Reporting Requirement
175	Identification Requirements
175.1	Record-keeping and Information Reporting Requirements
176	Prohibitions
183	Tagging Site
184	Loss of an Approved Tag or Application of a New Approved Tag
186	Animal Death or Slaughter
188	Export
189	Import
189.1	Information Obtained by a Responsible Administrator
190	<b>PART XVI</b> Aquatic Animals
190	Interpretation
191	Importation of Aquatic Animals
191	Aquatic Animals Set Out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List
192	Pet Aquatic Animals
193	Aquatic Animals for Personal Use
194	Aquatic Animals not Set Out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List

170.1	Procédure de rappel
171	Registres
172	<b>PARTIE XV</b> Identification des animaux
172	Définitions
172.1	Enregistrement des installations liées
173	Approbation, délivrance et révocation des étiquettes
174.1	Renseignements
175	Exigences en matière d'identification
175.1	Exigences en matière de registre et de communication de renseignements
176	Interdictions
183	Installation d'étiquetage
184	Perte de l'étiquette approuvée et apposition de la nouvelle étiquette approuvée
186	Mort ou abattage d'un animal
188	Exportation
189	Importation
189.1	Renseignements obtenus par l'administrateur responsable
190	<b>PARTIE XVI</b> Animaux aquatiques
190	Définitions
191	Importation d'animaux aquatiques
191	Animaux aquatiques énumérés à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables
192	Animaux aquatiques de compagnie
193	Animaux aquatiques pour consommation personnelle
194	Animaux aquatiques non visés à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables

195	Importation of Carcasses and Offal
196	Preventing the Spread of Diseases of Aquatic Animals
196	Eradication Areas
199	Movement of Aquatic Animals
201	Marking of Aquatic Animals
202	General

**SCHEDULE I**

Quarantine Ports(if quarantine facilities are provided)

**SCHEDULE II**

Inspection Ports(if inspection facilities are provided)

**SCHEDULE III**

**SCHEDULES IV AND V**

**SCHEDULE VI**

**SCHEDULE VII**

**SCHEDULE VIII**

195	Importation de carcasses et d'abats
196	Prévention de la propagation des maladies des animaux aquatiques
196	Zones d'éradication
199	Déplacement d'animaux aquatiques
201	Marquage des animaux aquatiques
202	Disposition générale

**ANNEXE I**

Postes de quarantaine(si des installations de quarantaine sont fournies)

**ANNEXE II**

Postes d'inspection(si des installations d'inspection sont fournies)

**ANNEXE III**

**ANNEXES IV ET V**

**ANNEXE VI**

**ANNEXE VII**

**ANNEXE VIII**

---

## CHAPTER 296

---

### HEALTH OF ANIMALS ACT

#### Health of Animals Regulations

---

## Regulations Respecting the Health of Animals

### Short Title

**1** These Regulations may be cited as the *Health of Animals Regulations*.

SOR/91-525, s. 2.

### Interpretation

**2** In these Regulations,

**abattoir** includes a mobile abattoir; (*abattoir*)

**accredited veterinarian** means a veterinarian who is authorized to perform certain duties or functions under an agreement made under section 34 of the Act; (*vétérinaire accrédité*)

**Act** means the *Health of Animals Act*; (*Loi*)

**advertisement** includes any representation by any means whatever for the purpose of promoting directly or indirectly the sale or disposal of a veterinary biologic; (*publicité*)

**Agency** means the Canadian Food Inspection Agency established by section 3 of the *Canadian Food Inspection Agency Act*; (*Agence*)

**air carrier** means the owner or operator of an aircraft engaged in the transportation of animals by air; (*transporteur aérien*)

**animal by-product** means an animal by-product that originated from a bird or from any mammal except a member of the orders *Rodentia*, *Cetacea*, *Pinnipedia* and *Sirenia*; (*sous-produit animal*)

**animal embryo** [Repealed, SOR/2001-210, s. 1]

**animal embryo transfer centre** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

---

## CHAPITRE 296

---

### LOI SUR LA SANTÉ DES ANIMAUX

#### Règlement sur la santé des animaux

---

## Règlement concernant la santé des animaux

### Titre abrégé

**1** *Règlement sur la santé des animaux*.

DORS/91-525, art. 2.

### Interprétation

**2** Dans le présent règlement,

**abattoir** S'entend notamment d'un abattoir mobile. (*abattoir*)

**Agence** L'Agence canadienne d'inspection des aliments constituée par l'article 3 de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments*. (*Agence*)

**agent zoopathogène** Vise notamment tout agent zoopathogène issu de la biotechnologie. (*animal pathogen*)

**aliments pour animaux** Aliments contenant un produit animal ou sous-produit animal destiné aux poulets, aux dindons, aux canards, aux oies, aux ratites, au gibier à plumes, aux ruminants, aux porcs ou aux chevaux. (*animal food*)

**animal non ambulatoire** Animal de ferme, volaille, lapin ou animal des espèces cervidés ou camélidés, qui est incapable de se relever ou de se tenir debout sans aide ou de se déplacer sans être traîné ou porté. (*non-ambulatory animal*)

**animaux de ferme** désigne les animaux des espèces bovine, caprine, équine, ovine et porcine. (*livestock*)

**antibiotique** [Abrogée, DORS/2002-438, art. 6]

**association** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**animal food** means food containing an animal product or animal by-product for chickens, turkeys, ducks, geese, ratites, game birds, ruminants, swine or horses; (*aliments pour animaux*)

**animal glands and organs** includes ox gall or bile, rennet and similar substances derived from domestic animals; (*glandes et organes d'animaux*)

**animal pathogen** includes any animal pathogen derived through biotechnology; (*agent zoopathogène*)

**animal product** means an animal product that originated from a bird or from any mammal except a member of the orders *Rodentia*, *Cetacea*, *Pinnipedia* and *Sirenia*; (*produit animal*)

**animal semen distribution centre** means an establishment or vehicle from which animal semen is distributed; (*centre de distribution de sperme animal*)

**animal semen production centre** means an establishment where semen from ruminants or swine is collected or processed; (*centre de production de sperme animal*)

**antibiotic** [Repealed, SOR/2002-438, s. 6]

**approved disinfection establishment** means any factory, plant or other place approved by the Minister for the cleaning, disinfection or treatment of any animal by-product or any other thing; (*établissement de désinfection approuvé*)

**approved laboratory** means an establishment or vehicle approved by the Minister for carrying out examinations or tests of animals; (*laboratoire approuvé*)

**assigned name** means, with reference to a veterinary biologic, the name, in English or French, specified in a permit to import a veterinary biologic or in a product licence; (*nom assigné*)

**association** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

**bee product** includes bee pollen, bee propolis, royal jelly, beeswax and honey; (*produit d'abeille*)

**biotechnology** means the application of science and engineering to the direct or indirect use of living organisms or parts or products of living organisms in their natural or modified forms; (*biotechnologie*)

**bague** désigne une étiquette fixée à l'oreille d'un animal et portant les lettres « H of A » et comprend tout dispositif servant à identifier un animal en vertu de la Loi et du présent règlement. (*tag*)

**biotechnologie** Application des sciences ou de l'ingénierie à l'utilisation des organismes vivants ou de leurs parties ou produits, sous leur forme naturelle ou modifiée. (*biotechnology*)

**bœuf** Animal des espèces *Bos taurus* ou *Bos indicus*. (*cattle*)

**bovin** Bœuf ou bison élevé ou gardé dans un milieu domestique. Toutefois, pour l'application du document de référence, le terme **bovin** exclut le bison qui a été en contact avec un troupeau sauvage ou en a fait partie. (*bovine*)

**carnasse** désigne les poils, os, sabots, cornes, écharnures, rognures ou coupures de peau d'un animal et toute autre partie d'un animal pouvant servir à la fabrication de la colle. (*gluestock*)

**centre de distribution de sperme animal** désigne un établissement ou véhicule à partir duquel le sperme animal est distribué. (*animal semen distribution centre*)

**centre de production de sperme animal** Établissement où le sperme de ruminant ou de porc est recueilli ou traité. (*animal semen production centre*)

**centre de transplantation d'embryons animaux** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**chat domestique** signifie le *felis domesticus*. (*domestic cat*)

**chien domestique** S'entend du *canis domesticus*. (*domestic dog*)

**compagnie de chemin de fer** désigne une compagnie de chemin de fer s'occupant du transport des animaux de ferme par voie ferrée. (*railway company*)

**date de péremption** désigne la date de la fin de la période d'efficacité d'un produit biologique vétérinaire, lorsqu'il a été convenablement entreposé et manipulé. (*expiration date*)

**Direction de l'hygiène vétérinaire** [Abrogée, DORS/82-590, art. 1]

**données générales sur le produit** désigne une description détaillée



**bird of the parrot family** means parrot, Amazon, Mexican double head, African grey, cockatoo, macaw, love-bird, lorie, lorikeet, and any other member of the species *psittacidae*; (*psittacidés*)

**blood meal** means dried blood of an animal; (*farine de sang*)

**bone meal** means ground animal bones, hoofs or horns which may include pieces of hide, flesh or sinew; (*farine d'os*)

**bovine** means cattle or bison domestically raised or kept, but for the purposes of the import reference document does not include a bison that has ever been in contact with or part of a wild herd; (*bovin*)

**brucellosis-accredited area** [Repealed, SOR/2019-99, s. 1]

**brucellosis-free area** [Repealed, SOR/2019-99, s. 1]

**brucellosis free listed herd** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

**brucellosis free region** [Repealed, SOR/93-159, s. 1]

**brucellosis low incidence region** [Repealed, SOR/93-159, s. 1]

**brucellosis region** [Repealed, SOR/93-159, s. 1]

**calf** [Repealed, SOR/2001-210, s. 1]

**carrier** means air carrier, sea carrier, motor carrier or railway company; (*transporteur*)

**cattle** means animals of the species *Bos taurus* or *Bos indicus*; (*bœuf*)

**certified brucellosis-free herd** [Repealed, SOR/78-205, s. 1]

**chick** means, in relation to any species, a bird up to 72 hours of age that has not been fed or watered; (*poussin*)

**communicable disease** means an infectious or contagious disease; (*maladie transmissible*)

**country of origin** means

- (a) with respect to an animal, the country from which the animal was imported into Canada, where the animal has lived for no less than 60 days in that country in association with other animals of its own species and, in any other case, means the country in which the animal was born,

a) du procédé de préparation d'un produit biologique vétérinaire et de tout diluant qui doit être utilisé avec celui-ci,

b) des méthodes et modalités de manutention, d'entreposage, d'administration et d'épreuve d'un produit biologique vétérinaire et de tout diluant qui doit être utilisé avec celui-ci, et

c) des épreuves — et de leurs résultats — effectuées afin d'établir la pureté, l'innocuité, la puissance et l'efficacité d'un produit biologique vétérinaire, et la pureté et l'innocuité de tout diluant qui sera utilisé avec celui-ci. (*product outline*)

**emballage** désigne tout ce qui sert à contenir, à ranger ou à emballer complètement ou partiellement un produit biologique vétérinaire. (*package*)

**embryon animal** [Abrogée, DORS/2001-210, art. 1]

**engrais** S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur les engrais*. (*fertilizer*)

**épizootie grave** [Abrogée, DORS/2007-24, art. 1]

**épreuve** comprend

a) le prélèvement de tissus ou de liquides d'un animal, et

b) une injection pratiquée sur un animal pour déterminer s'il est atteint d'une maladie. (*test*)

**équidés** désigne les chevaux, ânes, mulets ou zèbres. (*equine*)

**établissement agréé** désigne un endroit, composé d'une ou de plusieurs pièces ou bâtiments, pour lequel un permis d'établissement a été délivré par le ministre. (*licensed establishment*)

**établissement de désinfection approuvé** désigne une usine, un établissement ou autre endroit approuvé par le ministre pour le nettoyage, la désinfection ou le traitement d'un sous-produit animal ou de toute autre chose. (*approved disinfection establishment*)

**États-Unis** Les États des États-Unis qui forment la partie continentale de l'Amérique du Nord et l'État d'Hawaï. (*United States*)

**étiquette** désigne une légende, un mot ou une marque qu'on appose sur l'emballage de tout produit biologique vétérinaire, qu'on lui incorpore ou qui accompagne celui-ci. (*label*)

(b) with respect to an animal embryo, animal product or animal by-product, the country in which the animal embryo, animal product or animal by-product was taken from an animal, or

(c) with respect to an animal product or animal by-product — other than non-fertilized ova, semen and meat — that has undergone processing that would prevent the introduction of any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the product or by-product was derived is susceptible and that can be transmitted by the product or by-product, the country in which the product or by-product underwent that processing; (*pays d'origine*)

**disease** means, for the purposes of Parts III and IV, any reportable disease or other serious epizootic disease to which an animal or germplasm is susceptible and which can be transmitted by the animal or germplasm; (*mala-die*)

**domestic cat** means the animal *felis domesticus*; (*chat domestique*)

**domestic dog** means the animal *canis domesticus*; (*chien domestique*)

**egg product** means any of the following, namely, whole egg, egg shells, egg yolk, egg albumen or any mix of these, in a liquid, dried, frozen or fresh form; (*produit d'œuf*)

**equine** means a horse, ass, mule or zebra; (*équidés*)

**eradication area** [Repealed, SOR/79-295, s. 1]

**establishment licence** means a licence issued by the Minister in respect of an establishment; (*permis d'établissement*)

**expiration date** means a date designating the end of the period during which a veterinary biologic, when properly stored and handled, may be expected to be effective; (*date de péremption*)

**fertilizer** has the same meaning as in section 2 of the *Fertilizers Act*; (*engrais*)

**fertilizer supplement** has the same meaning as the word **supplement** in section 2 of the *Fertilizers Act*; (*supplément d'engrais*)

**flock of origin** or **herd of origin** means the flock or herd of which an animal was a member, where the animal was a member of that flock or herd for not less than

**fabriquer** comprend préparer. (*manufacture*)

**farine d'os** Os, sabots ou cornes d'animal moulus qui peuvent contenir des morceaux de cuir, de chair ou de tendon. (*bone meal*)

**farine de sang** désigne le sang séché d'un animal. (*blood meal*)

**farine de viande** ou **résidu de graisse** désigne le cadavre d'un animal ou une partie de celui-ci équarri et séché. (*meat mealoutankage*)

**fumier** Y sont assimilés le guano, les fèces avec ou sans urine et tout ce qui contient des fèces d'oiseau, de ruminant ou de porc. (*manure*)

**gibier à plumes** Oiseaux sauvages gardés en captivité, notamment les faisans, les perdrix, les cailles, les coqs de bruyère, les pintades et les paons. Sont exclus de la présente définition les colombes, les pigeons, les canards, les oies, les psittacidés et les oiseaux chanteurs. (*game bird*)

**glandes et organes d'animaux** comprend le fiel ou la bile de bœuf, la présure et des substances analogues provenant d'animaux domestiques. (*animal glands and organs*)

**inspecter** comprend mettre à l'épreuve. (*inspect*)

**inspecteur** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**inspecteur-vétérinaire** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**inspection** Inspection effectuée par un inspecteur, sauf celle effectuée par un agent des douanes en vertu de l'article 16 de la Loi. (*inspection*)

**Inspection vétérinaire, (opérations)** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**laboratoire approuvé** désigne un établissement ou véhicule approuvé par le ministre pour faire subir des examens ou des épreuves aux animaux. (*approved laboratory*)

**laboratoire de niveau de confinement 2** Laboratoire qui satisfait aux normes du niveau de confinement 2 pour les agents pathogènes ou les excède, selon les Lignes directrices en matière de biosécurité en laboratoire, publiées, avec leurs modifications successives, par l'Agence de santé publique du Canada sur son site Web. (*level 2 containment laboratory*)

60 days immediately preceding its importation into Canada and in any other case means the flock or herd in which it was born; (*troupeau de provenance*)

**fowl plague** means highly pathogenic avian influenza; (*peste aviaire*)

**game bird** means a wild bird kept in captivity and includes pheasants, partridges, quail, grouse, guinea fowl and pea fowl, but does not include doves, pigeons, ducks, geese, birds of the parrot family or songbirds; (*gibier à plumes*)

**gluestock** means the hair, bones, hoofs, horns, fleshings, hide cuttings or parings of an animal or any other part of an animal that may be used in the manufacture of glue; (*carnasse*)

**hatching eggs** means the fertilized eggs of poultry; (*œufs d'incubation*)

**Health of Animals Branch** [Repealed, SOR/82-590, s. 1]

**herd** [Repealed, SOR/91-525, s. 3]

**herd** or **flock**, in respect of ruminants, means all ruminants

(a) that are owned by, or are in the possession or under the care or control of, any person and are kept

(i) on one or more parts of any single premises, or

(ii) on two or more premises that are geographically separate, where the ruminants have been interchanged or have had contact, or

(b) that are kept on a community pasture, grazing association unit or other common premises where the ruminants of more than one owner are kept, and includes any ruminants owned by the owners of those ruminants that are kept on any other premises and that are under the care or control of any of those owners; (*troupeau*)

**herd of negative status** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

**inspect** includes test; (*inspecter*)

**inspection** means an inspection carried out by an inspector, except where a customs officer carries out an inspection pursuant to section 16 of the Act; (*inspection*)

**inspection port** means a place listed in Schedule II where facilities exist to inspect animals; (*poste d'inspection*)

**laine, poils et soies bruts** La laine, les poils et les soies bruts prélevés d'un animal, à l'exception des rubans de carde, des déchets de laine, de la blouse de laine, de la nappe de laine et des petits échantillons de commerce, ainsi que de la laine et des poils tirés à la chaux, dessuintés ou carbonisés. (*raw wool, hair or bristles*)

**lait** Sécrétion lactée obtenue de la glande mammaire d'un ruminant, sous forme concentrée, séchée, congelée, reconstituée ou fraîche. (*milk*)

**Loi** La Loi sur la santé des animaux. (*Act*)

**maladie** Pour l'application des parties III et IV, toute maladie déclarable ou toute autre épizootie grave qu'un animal ou matériel génétique est susceptible de contracter et de transmettre. (*disease*)

**maladie transmissible** désigne une maladie infectieuse ou contagieuse. (*communicable disease*)

**ministre** Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. (*Minister*)

**négociant en animaux de ferme** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**nom assigné** Dans le cas d'un produit biologique vétérinaire, le nom — français ou anglais — mentionné sur le permis d'importation ou sur le permis de fabrication du produit. (*assigned name*)

**œufs d'incubation** désigne les œufs de volailles fécondés. (*hatching eggs*)

**oiseau chanteur** désigne les serins, pinsons, loriots, cardinaux et tout autre oiseau chanteur. (*song bird*)

**partie d'un pays** [Abrogée, DORS/2001-210, art. 1]

**pays d'origine**

a) Dans le cas d'un animal, le pays d'où il a été importé, s'il y a séjourné pendant au moins 60 jours en contact avec d'autres animaux de sa propre espèce et, dans tous les autres cas, le pays où il est né;

b) dans le cas d'un embryon animal, d'un produit animal ou d'un sous-produit animal, le pays où il a été tiré de l'animal;

c) dans le cas d'un produit animal ou d'un sous-produit animal — autre que les ovules non fertilisés, le sperme et la viande —, le pays où il a subi un traitement de nature à prévenir l'introduction de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de



**inspector** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

**label** includes any legend, word or mark attached to, included in, belonging to or accompanying any veterinary biologic or package; (*étiquette*)

**level 2 containment laboratory** means a laboratory that meets or exceeds the criteria for the containment of pathogens at containment level 2 according to the *Laboratory Biosafety Guidelines* published by the Public Health Agency of Canada on its Internet site, as amended from time to time; (*laboratoire de niveau de confinement 2*)

**licensed establishment** means a place consisting of one or more rooms or buildings for which an establishment licence has been issued by the Minister; (*établissement agréé*)

**livestock** means animals of the bovine, caprine, equine, ovine and porcine species; (*animaux de ferme*)

**livestock dealer** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

**manufacture** includes prepare; (*fabriquer*)

**manure** includes guano, feces with or without urine and anything containing feces from any bird, ruminant or porcine; (*fumier*)

**meat** means the edible part of a carcass that is the muscle associated with the skeleton, tongue, diaphragm, heart, gizzard or mammalian oesophagus, with or without accompanying and overlying fat, together with those parts of the bones, skin, sinews, nerves, blood vessels and other tissues that normally accompany the muscle and are not ordinarily removed in dressing a carcass, but does not include the muscle associated with the lips, snout, scalp or ears; (*viande*)

**meat meal** or **tankage** means the rendered and dried carcass or part of the carcass of an animal; (*farine de viande résidus de graisse*)

**milk** means the lacteal secretion obtained from the mammary gland of any ruminant, in concentrated, dried, frozen, reconstituted or fresh form; (*lait*)

**milk product** means any of the following, namely, partly-skimmed milk, skim milk, cream, butter, buttermilk, butter oil, whey, whey butter or whey cream, in concentrated, dried, frozen or reconstituted or fresh form, but does not include milk proteins, milk sugars and milk enzymes; (*produit du lait*)

laquelle il provient est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui. (*country of origin*)

**peau ou cuir non tannés** Couverture extérieure d'un ruminant, d'un ratite, d'un équidé ou d'un porc qui est à l'état brut et qui n'a subi aucun traitement chimique visant à en faire un cuir permanent et durable. (*untanned hide or skin*)

**permis d'établissement** désigne le permis délivré par le ministre pour un établissement. (*establishment licence*)

**permis de fabrication** désigne un permis délivré par le ministre pour la fabrication du produit biologique vétérinaire décrit sur le permis. (*product licence*)

**peste aviaire** Influenza aviaire hautement pathogène. (*fowl plague*)

**poste d'inspection** désigne un endroit indiqué dans l'annexe II où des installations existent pour inspecter des animaux. (*inspection port*)

**poste de quarantaine** désigne un endroit indiqué dans l'annexe I où il existe des installations de mise en quarantaine des animaux. (*quarantine port*)

**poste enregistré d'œufs transformés** [Abrogée, DORS/2018-108, art. 403]

**poussin** S'entend, à l'égard de toute espèce, d'un oiseau âgé d'au plus soixante-douze heures qui n'a été ni nourri ni abreuvé. (*chick*)

**produit animal** Produit animal provenant d'un oiseau ou d'un mammifère, à l'exception des rongeurs, des cétaqués, des pinnipèdes et des siréniens. (*animal product*)

**produit d'abeille** Y sont assimilés le pollen d'abeille, la propolis d'abeille, la gelée royale, la cire d'abeille et le miel. (*bee product*)

**produit d'œuf** Œuf entier, coquille d'œuf, jaune d'œuf ou albumen d'œuf, ou tout mélange de ceux-ci, à l'état frais, liquide, congelé ou déshydraté. (*egg product*)

**produit du lait** Lait partiellement écrémé, lait écrémé, crème, beurre, babeurre, huile de beurre, lactosérum, beurre de lactosérum ou crème de lactosérum, sous forme concentrée, séchée, congelée, reconstituée ou fraîche, à l'exclusion des protéines, sucres et enzymes du lait. (*milk product*)

**Minister** means the Minister of Agriculture and Agri-Food; (*ministre*)

**motor carrier** means the owner or operator of a motor vehicle engaged in the transportation of animals by motor vehicle; (*transporteur routier*)

**non-ambulatory animal** means livestock, poultry, rabbits or an animal of the cervid or camelid species that is unable to stand without assistance or to move without being dragged or carried. (*animal non ambulatoire*)

**non-designated region** [Repealed, SOR/85-545, s. 1]

**official vaccinate** [Repealed, SOR/2001-210, s. 1]

**official veterinarian** of a country means, for the purposes of all Parts except Part II, a veterinarian employed by the government of that country; (*vétérinaire officiel*)

**package** includes anything in which any veterinary biologic is wholly or partly contained, placed or packed; (*emballage*)

**part of a country** [Repealed, SOR/2001-210, s. 1]

**poultry** means domestic fowl and pigeons and includes any bird that is in captivity; (*volaille*)

**product licence** means a licence issued by the Minister to manufacture the veterinary biologic described in the licence; (*permis de fabrication*)

**product outline** means a detailed description of

(a) the process followed in preparing a veterinary biologic and any diluent to be used therewith,

(b) the methods and procedures to be employed in handling, storing, administering and testing a veterinary biologic and any diluent to be used therewith, and

(c) the tests used to establish the purity, safety, potency and efficacy of a veterinary biologic, and the purity and safety of any diluent to be used therewith, and the results of all such tests; (*données générales sur le produit*)

**purebred** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

**quarantine port** means a place listed in Schedule I where facilities exist to quarantine animals; (*poste de quarantaine*)

**produit biologique vétérinaire** Vise notamment tout produit biologique vétérinaire issu de la biotechnologie. (*veterinary biologic*)

**psittacidés** désigne les perroquets, amazones, perroquets à tête double du Mexique, jacots, cacatoès, aras, psittacules, loris, trichoglosses et tout autre membre de l'espèce des *psittacidae*. (*bird of the parrot family*)

**publicité** désigne toute représentation exercée par un moyen quelconque en vue de promouvoir, directement ou indirectement, la vente ou l'écoulement d'un produit biologique vétérinaire. (*advertisement*)

**pure race** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**région à faible incidence de brucellose** [Abrogée, DORS/93-159, art. 1]

**région de brucellose** [Abrogée, DORS/93-159, art. 1]

**région exempte de brucellose** [Abrogée, DORS/93-159, art. 1]

**région non désignée** [Abrogée, DORS/85-545, art. 1]

**ruminant** Animal du sous-ordre des ruminants. S'entend en outre d'un animal de la famille des camélidés. (*ruminant*)

**sous-produit animal** Sous-produit animal provenant d'un oiseau ou d'un mammifère, à l'exception des rongeurs, des cétacés, des pinnipèdes et des siréniens. (*animal by-product*)

**sujet officiellement vacciné** [Abrogée, DORS/2001-210, art. 1]

**supplément d'engrais** S'entend au sens de **supplément** à l'article 2 de la *Loi sur les engrais*. (*fertilizer supplement*)

**transporteur** désigne un transporteur aérien, maritime, routier ou une compagnie de chemin de fer. (*carrier*)

**transporteur aérien** désigne le propriétaire ou l'exploitant d'un aéronef s'occupant du transport aérien des animaux. (*air carrier*)

**transporteur maritime** Propriétaire ou exploitant d'un navire qui se livre au transport des animaux par voie maritime. (*sea carrier*)

**transporteur routier** désigne le propriétaire ou l'exploitant d'un véhicule à moteur s'occupant du transport des animaux par véhicule à moteur. (*motor carrier*)

**railway company** means a railway company engaged in the transportation of livestock by rail; (*compagnie de chemin de fer*)

**raw wool, hair or bristles** means wool, hair or bristles taken from an animal but does not include wool tops, wool waste, wool noils, wool laps, small trade samples of wool, lime pulled wool and hair, scoured wool and hair and carbonized wool and hair; (*laine, poils et soies bruts*)

**registered processed egg station** [Repealed, SOR/2018-108, s. 403]

**ruminant** means an animal of the suborder *Ruminantia* and includes an animal of the family *Camelidae*; (*ruminant*)

**sea carrier** means the owner or operator of a vessel engaged in the transportation of animals by water; (*transporteur maritime*)

**serious epizootic disease** [Repealed, SOR/2007-24, s. 1]

**song bird** means canary, finch, oriole, cardinal and any other songster; (*oiseau chanteur*)

**tag** means an ear tag stamped with the letters "H of A" and includes any device used for the identification of an animal pursuant to the Act and these Regulations; (*bague*)

**test** includes

(a) the collection of body tissue or fluid from an animal, and

(b) the injection of an animal for the purpose of determining that animal's freedom from or infection with disease; (*épreuve*)

**tuberculosis-accredited advanced area** [Repealed, SOR/2019-99, s. 1]

**tuberculosis-accredited area** [Repealed, SOR/2019-99, s. 1]

**tuberculosis-accredited herd** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

**tuberculosis-free area** [Repealed, SOR/2019-99, s. 1]

**United States** means the states of the United States that are on the mainland of the North American continent and the state of Hawaii; (*États-Unis*)

**troupeau** Selon le cas :

a) tous les ruminants dont une personne est propriétaire ou dont elle a la possession, la responsabilité ou la charge des soins, et qui sont gardés dans :

(i) soit tout ou partie d'un même lieu,

(ii) soit deux ou plusieurs lieux distincts entre lesquels il y a eu des échanges de ruminants ou dans lesquels il y a eu des contacts entre les ruminants de l'un ou l'autre lieu;

b) les ruminants appartenant à divers propriétaires qui sont gardés ensemble dans un pâturage communautaire, une parcelle exploitée par une association de pâture ou un autre lieu commun, y compris les ruminants leur appartenant qui sont gardés ailleurs et dont l'un des propriétaires a la responsabilité ou la charge des soins. (*herd or flock*)

**troupeau accrédité pour la tuberculose** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**troupeau certifié exempt de brucellose** [Abrogée, DORS/78-205, art. 1]

**troupeau de catégorie sanitaire négative** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**troupeau déclaré exempt de brucellose** [Abrogée, DORS/97-85, art. 1]

**troupeau de provenance** désigne le troupeau dont un animal a fait partie pendant au moins les 60 jours précédant immédiatement son importation au Canada ou, dans tout autre cas, le troupeau où il est né. (*flock of origin*)

**veau** [Abrogée, DORS/2001-210, art. 1]

**vétérinaire** désigne une personne possédant les qualités requises pour pratiquer la médecine vétérinaire selon les lois du pays où elle exerce. (*veterinarian*)

**vétérinaire accrédité** Vétérinaire autorisé à exercer certaines fonctions conformément à un accord conclu aux termes de l'article 34 de la Loi. (*accredited veterinarian*)

**vétérinaire officiel** Sauf pour l'application de la partie II, vétérinaire qui, dans un pays, est employé par le gouvernement de ce pays. (*official veterinarian*)

**viande** Partie comestible d'une carcasse, à savoir le muscle lié au squelette, la langue, le diaphragme, le cœur, le gésier ou l'œsophage mammalien, avec ou sans le gras

**untanned hide or skin** means the outer covering of ruminants, ratites, equines and porcines that is raw and has not been chemically processed into a permanent and durable form of leather; (*peau ou cuir non tannés*)

**veterinarian** means a person duly qualified to practice veterinary medicine under the laws of the place where he practises; (*vétérinaire*)

**veterinary biologic** includes any veterinary biologic derived through biotechnology. (*produit biologique vétérinaire*)

**Veterinary Inspection, Operations** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

**veterinary inspector** [Repealed, SOR/97-85, s. 1]

SOR/78-69, s. 1; SOR/78-205, s. 1; SOR/78-597, s. 1; SOR/79-295, s. 1; SOR/79-839, s. 1; SOR/80-516, s. 1; SOR/82-590, s. 1; SOR/82-777, s. 1; SOR/84-139, s. 1(F); SOR/84-828, s. 1; SOR/85-545, s. 1; SOR/86-543, s. 1; SOR/91-525, s. 3; SOR/92-585, s. 2; SOR/93-159, s. 1; SOR/94-491, s. 1; SOR/95-54, ss. 1, 6(F); SOR/95-473, s. 1; SOR/95-475, s. 4; SOR/97-85, s. 1; SOR/97-292, s. 27; SOR/97-478, s. 1; SOR/98-409, s. 1; SOR/2001-210, s. 1; SOR/2002-438, s. 6; SOR/2002-444, s. 1; SOR/2004-80, s. 14; SOR/2005-181, s. 1; SOR/2006-147, s. 11; SOR/2007-24, s. 1; SOR/2009-18, s. 3; SOR/2014-23, s. 1; SOR/2018-79, s. 4; SOR/2018-108, s. 403; SOR/2019-38, s. 1; SOR/2019-99, s. 1.

**2.1** For the purposes of interpreting any document prepared by the Agency that is incorporated by reference into these Regulations, words and expressions that are used but not defined in that document have the same meaning as in these Regulations.

SOR/2021-41, s. 1.

## PART I

# Segregation and Inspection of Animals

[SOR/79-839, s. 2]

## Segregation and Confinement

### 3 (1) Where an animal

**(a)** is affected or suspected of being affected with a communicable disease,

qui les accompagne et qui les recouvre, ainsi que les parties des os, de la peau, des tendons, des nerfs, des vaisseaux sanguins et des autres tissus qui accompagnent normalement le muscle et qui ne sont pas normalement enlevés au cours de l'habillage de la carcasse. Sont exclus de la présente définition les muscles liés aux lèvres, au museau, aux oreilles et à la peau de la tête. (*meat*)

**volaille** Tout oiseau en captivité, notamment les oiseaux de basse-cour et les pigeons. (*poultry*)

**zone accréditée pour la brucellose** [Abrogée, DORS/2019-99, art. 1]

**zone accréditée pour la tuberculose** [Abrogée, DORS/2019-99, art. 1]

**zone accréditée supérieure pour la tuberculose** [Abrogée, DORS/2019-99, art. 1]

**zone d'éradication** [Abrogée, DORS/79-295, art. 1]

**zone exempte de brucellose** [Abrogée, DORS/2019-99, art. 1]

**zone exempte de tuberculose** [Abrogée, DORS/2019-99, art. 1]

DORS/78-69, art. 1; DORS/78-205, art. 1; DORS/78-597, art. 1; DORS/79-295, art. 1; DORS/79-839, art. 1; DORS/80-516, art. 1; DORS/82-590, art. 1; DORS/82-777, art. 1; DORS/84-139, art. 1(F); DORS/84-828, art. 1; DORS/85-545, art. 1; DORS/86-543, art. 1; DORS/91-525, art. 3; DORS/92-585, art. 2; DORS/93-159, art. 1; DORS/94-491, art. 1; DORS/95-54, ss. 1, 6(F); DORS/95-473, art. 1; DORS/95-475, art. 4; DORS/97-85, art. 1; DORS/97-292, art. 27; DORS/97-478, art. 1; DORS/98-409, art. 1; DORS/2001-210, art. 1; DORS/2002-438, art. 6; DORS/2002-444, art. 1; DORS/2004-80, art. 14; DORS/2005-181, art. 1; DORS/2006-147, art. 11; DORS/2007-24, art. 1; DORS/2009-18, art. 3; DORS/2014-23, art. 1; DORS/2018-79, art. 4; DORS/2018-108, art. 403; DORS/2019-38, art. 1; DORS/2019-99, art. 1.

**2.1** Pour l'interprétation des documents établis par l'Agence qui sont incorporés par renvoi dans le présent règlement, les mentions utilisées dans ces documents, mais qui n'y sont pas définies, s'entendent au sens du présent règlement.

DORS/2021-41, art. 1.

## PARTIE I

# Isolement et inspection des animaux

[DORS/79-839, art. 2]

## Isolement

### 3 (1) Lorsqu'un animal

**a)** est atteint ou soupçonné d'être atteint d'une maladie transmissible,



**(b)** has been in contact with an animal so affected or suspected of being so affected,

**(c)** is in an eradication area or control zone, or

**(d)** is imported or tendered for import into Canada,

an inspector may order the person having the possession, care or custody of the animal to keep separate the animal in a place and manner suitable for inspection and testing within the period of time specified by the inspector.

**(2)** Every person who receives an order referred to in subsection (1) shall comply with the order.

SOR/78-69, s. 2(F); SOR/79-839, s. 3; SOR/2019-99, s. 2.

**3.1** [Repealed, SOR/79-839, s. 3]

## Inspection

**4** An inspector may inspect any animal in Canada that

**(a)** is affected or suspected of being affected with a communicable disease;

**(b)** has been in contact with an animal so affected or suspected of being so affected;

**(c)** is in an eradication area or control zone; or

**(d)** is imported or tendered for import into Canada.

SOR/78-69, s. 4(F); SOR/79-839, s. 4; SOR/2019-99, s. 3.

**5 (1)** Where an animal is affected or suspected of being affected with a communicable disease or has been in contact with an animal so affected or suspected of being so affected, a veterinary inspector may order the person having the possession, care or custody of the animal,

**(a)** to quarantine, keep separate or treat the animal,

**(b)** to destroy the animal, or

**(c)** to destroy the animal and dispose of its carcass

in such a manner, at such a place or places, under such conditions and within such period of time as are necessary to prevent the spread of the communicable disease, which manner, place or places, conditions and time shall be specified in the order.

**(2)** Every person who receives an order referred to in subsection (1) shall comply with the order.

**b)** a été en contact avec un animal atteint ou soupçonné d'être atteint d'une maladie transmissible,

**c)** se trouve dans une zone de contrôle ou d'éradication, ou

**d)** est importé ou présenté à l'importation,

un inspecteur peut ordonner à la personne qui a la garde de l'animal, de l'isoler et de le détenir dans un endroit et d'une façon permettant d'inspecter l'animal et de le soumettre à des épreuves au cours du délai spécifié par l'inspecteur.

**(2)** Toute personne visée par l'ordonnance prévue au paragraphe (1) doit s'y conformer.

DORS/78-69, art. 2(F); DORS/79-839, art. 3; DORS/2019-99, art. 2.

**3.1** [Abrogé, DORS/79-839, art. 3]

## Inspection

**4** Un inspecteur peut inspecter au Canada tout animal qui

**a)** est atteint ou soupçonné d'être atteint d'une maladie transmissible;

**b)** a été en contact avec un animal atteint ou soupçonné d'être atteint d'une maladie transmissible;

**c)** se trouve dans une zone de contrôle ou d'éradication; ou

**d)** est importé ou présenté à l'importation.

DORS/78-69, art. 4(F); DORS/79-839, art. 4; DORS/2019-99, art. 3.

**5 (1)** Un vétérinaire-inspecteur peut ordonner à quiconque a la garde d'un animal atteint d'une maladie transmissible, soupçonné de l'être ou ayant été en contact avec un tel animal,

**a)** de mettre l'animal en quarantaine, de l'isoler ou de le traiter,

**b)** d'abattre l'animal, ou

**c)** d'abattre l'animal et d'en détruire le cadavre,

conformément à l'ordonnance qui précise la manière, le lieu, les conditions et les délais nécessaires pour empêcher la propagation des maladies transmissibles.

**(2)** Toute personne visée par l'ordonnance prévue au paragraphe (1) doit s'y conformer.

(3) Where an order referred to in subsection (1) requiring an animal to be destroyed or destroyed and disposed of is not complied with within the time specified therein, a veterinary inspector may have the animal

(a) removed to and destroyed at an establishment where food animals are slaughtered by the holder of a licence that is issued under paragraph 20(1)(b) of the *Safe Food for Canadians Act*; or

(b) destroyed at a time and place determined by him, and have its carcass disposed of as determined by him.

SOR/79-839, s. 4; SOR/81-348, s. 1; SOR/2018-108, s. 404; SOR/2019-99, s. 18(F).

6 Where an inspector finds or suspects that

(a) a thing is a disease agent,

(b) an animal or thing is affected by or contaminated with a communicable disease, or

(c) any record or document required by or under the Act and these Regulations to prevent the spread of any disease within Canada, or to any other country from Canada, by an animal or thing is not produced for inspection by an inspector,

the inspector may order the person who owns or has possession, care or control of the animal or thing, to quarantine the animal or thing, and the provisions of section 91.4 apply.

SOR/97-85, s. 2.

## PART I.1

### Specified Risk Material

6.1 In this Part, *specified risk material* means the skull, brain, trigeminal ganglia, eyes, tonsils, spinal cord and dorsal root ganglia of cattle aged 30 months or older, and the distal ileum of cattle of all ages, but does not include material from a country of origin, or a part of a country of origin, that is designated under section 7 as posing a negligible risk for Bovine Spongiform Encephalopathy.

SOR/2003-264, s. 1; SOR/2009-18, s. 4.

6.2 Every person who slaughters, cuts up or debones cattle for human consumption as food shall ensure that the specified risk material has been removed from the cattle.

SOR/2003-264, s. 1.

6.21 (1) Every person who slaughters, cuts up or debones cattle for human consumption as food shall

(3) Si une ordonnance visée au paragraphe (1) n'est pas exécutée dans le délai y prescrit, un vétérinaire-inspecteur peut faire en sorte que l'animal

a) soit transporté pour abattage à l'établissement où des animaux pour alimentation humaine sont abattus par le titulaire d'une licence délivrée au titre de l'alinéa 20(1)b) de la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* et y être abattu;

b) soit abattu au moment et à l'endroit qu'il fixe, et son cadavre détruit comme il en décide.

DORS/79-839, art. 4; DORS/81-348, art. 1; DORS/2018-108, art. 404; DORS/2019-99, art. 18(F).

6 L'inspecteur peut ordonner au propriétaire d'un animal ou d'une chose ou à la personne en ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins de le mettre en quarantaine, auquel cas les dispositions de l'article 91.4 s'appliquent, lorsqu'il constate ou soupçonne que :

a) la chose est un agent causant une maladie;

b) l'animal ou la chose est affecté ou contaminé par une maladie transmissible;

c) tout registre ou documentation exigé en vertu de la Loi ou du présent règlement afin de prévenir la propagation de toute maladie au sein du Canada, ou du Canada à un autre pays, par l'animal ou la chose, ne lui est pas fourni aux fins d'inspection.

DORS/97-85, art. 2.

## PARTIE I.1

### Matériel à risque spécifié

6.1 Dans la présente partie, *matériel à risque spécifié* s'entend du crâne, de la cervelle, des ganglions trigémiques, des yeux, des amygdales, de la moelle épinière et des ganglions de la racine dorsale des bœufs âgés de trente mois ou plus, ainsi que de l'iléon distal des bœufs de tous âges, à l'exclusion du matériel provenant d'un pays d'origine, ou d'une partie d'un pays d'origine, qui est désigné, en vertu de l'article 7, comme posant un risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine.

DORS/2003-264, art. 1; DORS/2009-18, art. 4.

6.2 Quiconque abat, découpe ou désosse un bœuf pour la consommation alimentaire humaine doit veiller à ce que tout matériel à risque spécifié soit retiré de l'animal.

DORS/2003-264, art. 1.

6.21 (1) Quiconque abat, découpe ou désosse un bœuf pour la consommation alimentaire humaine doit veiller à

ensure that, immediately after removal of the specified risk material, the specified risk material is stained with a conspicuous and indelible dye and collected in a dedicated container that is marked with a statement in both official languages indicating that the contents are specified risk material.

**(2)** Subsection (1) does not apply in respect of

**(a)** cattle that are slaughtered, cut up or deboned on a farm, as defined in subsection 172(1), if the specified risk material from the carcasses of those cattle is not removed from the farm except for submission to a level 2 containment laboratory;

**(b)** cattle that are slaughtered, cut up or deboned at an abattoir if all parts of the carcass of any animal remain on the premises of the abattoir other than those parts that are for human consumption as food or samples that are submitted to a level 2 containment laboratory; or

**(c)** samples of specified risk material, or carcasses — or parts of carcasses — of cattle from which the specified risk material has not been removed, that are submitted to a level 2 containment laboratory.

SOR/2006-147, s. 12; SOR/2009-220, s. 3; SOR/2012-286, s. 47; SOR/2014-23, s. 2.

**6.22 (1)** Every person who removes the specified risk material from the carcasses of cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food shall ensure that the specified risk material is stained with a conspicuous and indelible dye and collected in a dedicated container that is marked with a statement in both official languages indicating that the contents are specified risk material.

**(2)** If the specified risk material has not been removed from the carcasses of cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food, the person who has the possession, care or control of the carcasses and any parts of them shall ensure that the carcasses and any parts of them containing the specified risk material are stained with a dye that is conspicuous, indelible and safe for consumption by animals.

**(3)** Subsections (1) and (2) do not apply in respect of

**(a)** the carcasses of cattle if the specified risk material from each of the carcasses and each of the carcasses that contains specified risk material remain on the premises on which the cattle were determined to be dead or are submitted to a level 2 containment laboratory; or

ce que le matériel à risque spécifié soit, dès son enlèvement de l'animal, badigeonné d'une teinture voyante et indélébile, et recueilli dans un contenant désigné portant, dans les deux langues officielles, la mention qu'il renferme du matériel à risque spécifié.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas :

**a)** au bœuf qui est abattu, découpé ou désossé dans une ferme, au sens du paragraphe 172(1), si le matériel à risque spécifié provenant de sa carcasse ne sort pas de la ferme, sauf pour être envoyé à un laboratoire de niveau de confinement 2;

**b)** au bœuf qui est abattu, découpé ou désossé dans un abattoir, si toutes les parties de la carcasse de quelque animal que ce soit, sauf les parties qui sont destinées à l'alimentation humaine ou les échantillons qui sont envoyés à un laboratoire de niveau de confinement 2, demeurent sur le site de l'abattoir;

**c)** aux échantillons de matériel à risque spécifié ou aux carcasses — ou parties de carcasse — de bœuf dont le matériel à risque spécifié n'a pas été retiré, qui sont envoyés à un laboratoire de niveau de confinement 2.

DORS/2006-147, art. 12; DORS/2009-220, art. 3; DORS/2012-286, art. 47; DORS/2014-23, art. 2.

**6.22 (1)** Quiconque retire du matériel à risque spécifié de la carcasse d'un bœuf mort ou condamné avant d'avoir pu être abattu pour la consommation alimentaire humaine doit veiller à ce que le matériel à risque spécifié soit badigeonné d'une teinture voyante et indélébile et mis dans un contenant désigné portant, dans les deux langues officielles, la mention qu'il renferme du matériel à risque spécifié.

**(2)** Dans le cas où le matériel à risque spécifié n'a pas été retiré de la carcasse du bœuf, la personne ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins de la carcasse ou de toutes parties de celle-ci veille à ce que la carcasse et toutes les parties qui contiennent du matériel à risque spécifié soient badigeonnées d'une teinture voyante, indélébile et sans danger pour les animaux qui l'ingéreront.

**(3)** Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas :

**a)** aux carcasses de bœufs contenant le matériel à risque spécifié, si les carcasses et le matériel à risque spécifié en provenant demeurent à l'endroit où les bœufs ont été déclarés morts ou sont envoyés à un laboratoire de niveau de confinement 2;



(b) samples of specified risk material, or carcasses — or parts of carcasses — of cattle from which the specified risk material has not been removed, that are submitted to a level 2 containment laboratory.

SOR/2006-147, s. 12; SOR/2012-286, s. 48; SOR/2015-55, s. 4.

**6.23 (1)** Subject to subsection (3), this section applies to every person

(a) who is required by these Regulations to remove or stain specified risk material;

(b) who collects the carcasses of cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food if the specified risk material has not been removed from the carcasses; or

(c) who receives specified risk material from another person or who receives from another person the carcasses of cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food if the specified risk material has not been removed from the carcasses.

(2) The person shall keep, for a period of 10 years, a record for each day on which the specified risk material is removed, stained or received or the carcasses are collected or received that includes

(a) the person's name and address and the date of the removal, staining, collection or reception;

(b) the combined weight of the specified risk material and the carcasses or parts of carcasses collected or received, as well as the number of those carcasses;

(c) the name of the dye used to identify the specified risk material or the carcasses;

(d) the numbers of the approved tags, as defined in section 172, that are on the carcasses or, in the case of carcasses not bearing approved tags, the information referred to in paragraph 187(2)(a) in respect of the carcasses;

(e) if the person treated, confined or destroyed the specified risk material or the carcasses, the date on which and the manner in which the specified risk material or the carcasses were treated, confined or destroyed; and

(f) if the person did not confine or destroy the specified risk material or the carcasses,

b) aux échantillons de matériel à risque spécifié ni aux carcasses — ou parties de carcasse — de bœuf dont le matériel à risque spécifié n'a pas été retiré et qui sont envoyés à un laboratoire de niveau de confinement 2.

DORS/2006-147, art. 12; DORS/2012-286, art. 48; DORS/2015-55, art. 4.

**6.23 (1)** Sous réserve du paragraphe (3), le présent article s'applique à toute personne qui :

a) est tenu, aux termes du présent règlement, de retirer du matériel à risque spécifié ou de le badigeonner d'une teinture;

b) recueille des carcasses de bœufs qui sont morts ou ont été condamnés avant d'avoir pu être abattus pour la consommation alimentaire humaine et desquels le matériel à risque spécifié n'a pas été retiré;

c) a reçu d'une autre personne du matériel à risque spécifié ou des carcasses de bœufs qui sont morts ou ont été condamnés avant d'avoir pu être abattus pour la consommation alimentaire humaine et desquels le matériel à risque spécifié n'a pas été retiré.

(2) La personne tient, pendant une période de dix ans, à l'égard du matériel retiré, badigeonné ou reçu, ou des carcasses recueillies ou reçues, un registre contenant les renseignements ci-après, pour chaque journée où ces opérations ont eu lieu :

a) ses nom et adresse et la date de l'enlèvement, du badigeonnage, de la collecte ou de la réception;

b) le poids total du matériel à risque spécifié et des carcasses, ou parties de celles-ci, recueillies ou reçues ainsi que le nombre de ces carcasses;

c) le nom de la teinture utilisée pour identifier le matériel à risque spécifié ou les carcasses;

d) le numéro de l'étiquette approuvée, au sens de l'article 172, qui est apposée sur chaque carcasse ou, dans le cas de carcasses ne portant pas une telle étiquette, les renseignements prévus à l'alinéa 187(2)a), à l'égard de ces carcasses;

e) si la personne a transformé, détruit ou confiné du matériel à risque spécifié ou des carcasses, la date de la transformation, de la destruction ou du confinement ainsi que la méthode utilisée;

f) si la personne n'a pas détruit ou confiné de matériel à risque spécifié ou de carcasses :

(i) the name and address of the person, if any, who received the specified risk material or carcasses from him or her,

(ii) the name and address of the person, if any, who transported the specified risk material or the carcasses to another location and the manner in which the specified risk material or the carcasses were transported, and

(iii) the name and address, if known to the person, of the person, if any, who confined or destroyed the specified risk material or the carcasses.

(3) This section does not apply in respect of samples of specified risk material, or carcasses — or parts of carcasses — of cattle from which the specified risk material has not been removed, that are submitted to a level 2 containment laboratory.

SOR/2006-147, s. 12; SOR/2012-286, s. 49.

**6.3** No person shall use or export for human consumption as food specified risk material in any form, whether or not incorporated into another thing, where the specified risk material was removed from cattle slaughtered in Canada.

SOR/2003-264, s. 1.

**6.4 (1)** Except in accordance with a permit or a licence issued by the Minister under section 160, no person shall receive, remove from any premises, use, transport out of any premises, treat, store, export, sell, distribute, confine or destroy specified risk material in any form, whether or not incorporated into another thing, if the specified risk material was removed from cattle slaughtered in Canada or was removed from, or is contained in, the carcasses of cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food.

(2) Subsection (1) does not apply to require a permit for staining under section 6.21 or 6.22.

(3) Subsection (1) does not apply in respect of specified risk material that was removed from cattle slaughtered for human consumption as food or that was removed from, or is contained in, the carcasses of cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food if the specified risk material remains on the premises on which the cattle were slaughtered or were determined to be dead.

(4) Subsection (1) does not apply in respect of the use, as a fertilizer or as a fertilizer supplement, of material that is derived from specified risk material in any form that

(i) les nom et adresse de la personne à qui elle a envoyé le matériel à risque spécifié ou les carcasses,

(ii) les nom et adresse de la personne qui les a transportés à un autre endroit ainsi que la méthode de transport utilisée,

(iii) les nom et adresse de la personne qui les a confinés ou détruits, si la personne connaît ces renseignements.

(3) Le présent article ne vise pas les échantillons de matériel à risque spécifié ni les carcasses — ou parties de carcasse — de bœuf dont le matériel à risque spécifié n'a pas été retiré et qui sont envoyés à un laboratoire de niveau de confinement 2.

DORS/2006-147, art. 12; DORS/2012-286, art. 49.

**6.3** Il est interdit d'utiliser ou d'exporter pour la consommation alimentaire humaine du matériel à risque spécifié sous toute forme, incorporé ou non à une autre matière, dans le cas où le matériel à risque spécifié a été retiré d'un bœuf abattu au Canada.

DORS/2003-264, art. 1.

**6.4 (1)** Sauf en conformité avec un permis ou une licence délivré au titre de l'article 160, il est interdit de recevoir, d'enlever d'un lieu, d'utiliser, de transporter hors d'un lieu, de transformer, d'entreposer, d'exporter, de vendre, de distribuer, de confiner ou de détruire du matériel à risque spécifié, sous quelque forme que ce soit, incorporé ou non à une autre matière, si le matériel a été retiré d'un bœuf abattu au Canada ou s'il a été retiré ou fait partie de la carcasse d'un bœuf mort ou condamné avant d'avoir pu être abattu pour la consommation alimentaire humaine.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'exigence d'un permis à l'égard du badigeonnage d'une teinture aux termes des articles 6.21 ou 6.22.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au matériel à risque spécifié qui a été retiré d'un bœuf qui a été abattu pour la consommation alimentaire humaine ou qui a été retiré ou fait partie de la carcasse d'un bœuf qui est mort ou a été condamné avant d'avoir pu être abattu pour la consommation alimentaire humaine, si le matériel à risque spécifié demeure dans le lieu où le bœuf a été abattu ou déclaré mort.

(4) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'usage, comme engrais ou supplément d'engrais, de matières issues de matériel à risque spécifié, sous quelque forme que ce soit,

was removed from cattle slaughtered for human consumption as food or from cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food if the fertilizer or fertilizer supplement remains on the premises on which the cattle were slaughtered, died or were condemned.

**(5)** Subsection (1) does not apply in respect of the submission, to a level 2 containment laboratory, of samples of specified risk material, or carcasses — or parts of carcasses — of cattle from which the specified risk material has not been removed or in respect of activities related to the use of specified risk material in a level 2 containment laboratory.

**(6)** The Minister shall not issue a permit for the purpose of subsection (1) if the specified risk material is to be received, removed from any premises, used, transported, treated, stored, exported, sold or distributed in any form, whether or not incorporated into another thing, for human consumption as food.

**(7)** The Minister shall not issue a permit for the destruction of specified risk material unless the destruction is to be by incineration, or another method, that will ensure that the specified risk material and anything in which it is incorporated will not be used as food for humans and will not, or will not be likely to, result in the spread within Canada of Bovine Spongiform Encephalopathy.

SOR/2006-147, s. 13; SOR/2012-286, s. 50.

**6.5 (1)** Except in accordance with a permit issued under section 160, no person shall feed to any animal material in any form — whether or not incorporated into another thing — that is derived from specified risk material.

**(2)** Subsection (1) does not apply to a person who feeds a pet food, pet chew or pet treat to an animal if

**(a)** the country of origin of that product is the United States;

**(b)** the person, on entry into Canada from the United States, was in possession of the product and was accompanied by the animal to which it is fed;

**(c)** the person legally imported both the product and the animal into Canada; and

**(d)** the product is fed only to the animal that accompanied the person into Canada.

SOR/2006-147, s. 13; SOR/2009-18, s. 5.

retiré d'un bœuf abattu pour la consommation alimentaire humaine, ou d'un bœuf mort ou condamné avant d'avoir pu être abattu pour la consommation alimentaire humaine, si l'engrais ou le supplément d'engrais demeure dans le lieu où le bœuf est mort ou a été abattu ou condamné.

**(5)** Le paragraphe (1) ne vise pas les soumissions, à un laboratoire de niveau de confinement 2, d'échantillons de matériel à risque spécifié ou de carcasses — ou parties de carcasse — de bœuf dont le matériel à risque spécifié n'a pas été retiré, ni aux activités liées à l'utilisation de matériel à risque spécifié dans un tel laboratoire.

**(6)** Le ministre ne délivre pas de permis pour les activités visées au paragraphe (1) si le matériel à risque spécifié est reçu, enlevé du lieu où il se trouve, utilisé, transporté, transformé, entreposé, exporté, vendu ou distribué — sous quelque forme que ce soit et qu'il soit incorporé ou non à une autre matière — pour la consommation alimentaire humaine.

**(7)** Le ministre ne délivre pas de permis pour la destruction du matériel à risque spécifié à moins que celle-ci soit faite par incinération ou par toute autre méthode garantissant que le matériel à risque spécifié, ou toute autre matière en contenant, ne sera pas utilisé comme nourriture pour les humains et n'entraînera pas, ou qu'il est probable qu'il entraîne la propagation au Canada de l'encéphalopathie spongiforme bovine.

DORS/2006-147, art. 13; DORS/2012-286, art. 50.

**6.5 (1)** Sauf en conformité avec un permis délivré au titre de l'article 160, il est interdit à quiconque de nourrir un animal de matières — sous quelque forme que ce soit et incorporées ou non à une autre matière — provenant de matériel à risque spécifié.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la personne qui nourrit un animal d'un aliment, d'un produit à mâcher ou d'une gâterie pour animal domestique, si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** le pays d'origine de ce produit est les États-Unis;

**b)** la personne en provenance des États-Unis est en possession du produit à son entrée au Canada et est accompagnée de l'animal à qui le produit sera donné;

**c)** la personne a importé légalement l'animal et le produit au Canada;

**d)** le produit n'est donné qu'à l'animal qui accompagne la personne au Canada.

DORS/2006-147, art. 13; DORS/2009-18, art. 5.



**6.6** Sections 6.4 and 6.5 do not apply in respect of material produced as a result of the destruction of specified risk material in accordance with a permit issued under section 160 for the purpose of section 6.4 if the material would not, or would not be likely to, result in the spread within Canada of Bovine Spongiform Encephalopathy.

SOR/2006-147, s. 13.

## PART II

# Importation

## General

### Designation

[SOR/2007-24, s. 2]

**7 (1)** For the purpose of preventing the introduction of a disease into Canada from an animal or thing imported into Canada, the Minister may designate a country or part of a country as being free of a disease or as posing a negligible risk for a disease.

**(1.1)** The designation shall be in writing and be based on the following criteria respecting the country or part of the country that is the subject of the designation:

- (a)** the prevalence of the disease;
- (b)** the time since the most recent outbreak of the disease;
- (c)** the disease surveillance programs in effect;
- (d)** the measures taken to prevent the introduction or spread of the disease;
- (e)** the natural barriers to the movement of the disease;
- (f)** the zoosanitary infrastructure; and
- (g)** any other criteria relevant to the state, extent or propagation of the disease.

**(2)** The Minister may amend or repeal the designation.

**(3)** For the purpose of these Regulations, the Minister may describe, in writing, a part of a country.

SOR/79-839, s. 5; SOR/97-85, s. 3; SOR/2007-24, s. 3.

## Electronic Documents

[SOR/2007-24, s. 4]

**6.6** Les articles 6.4 et 6.5 ne s'appliquent pas aux matières qui résultent de la destruction du matériel à risque spécifié faite en conformité à un permis délivré au titre de l'article 160 pour l'application de l'article 6.4, si les matières n'entraîneront pas ou qu'il est peu probable qu'elles entraînent la propagation au Canada de l'encéphalopathie spongiforme bovine.

DORS/2006-147, art. 13.

## PARTIE II

# Importation

## Dispositions générales

### Désignation

[DORS/2007-24, art. 2]

**7 (1)** Afin d'empêcher l'introduction de maladies provenant d'un animal ou d'une chose importé au Canada, le ministre peut désigner un pays ou une partie de pays comme étant exempt ou comme posant un risque négligeable d'une maladie.

**(1.1)** La désignation se fait par écrit et est fondée sur les éléments ci-après concernant le pays ou la partie du pays en cause :

- a)** la prévalence de la maladie;
- b)** la période écoulée depuis la dernière éruption de la maladie;
- c)** les programmes de surveillance de la maladie en vigueur;
- d)** les mesures prises pour prévenir l'introduction ou la propagation de la maladie;
- e)** les barrières naturelles qui font obstacle à la maladie;
- f)** l'infrastructure zoosanitaire;
- g)** tout autre critère relatif à l'état, à l'étendue ou à la propagation de la maladie.

**(2)** Le ministre peut modifier ou abroger la désignation.

**(3)** Pour l'application du présent règlement, le ministre peut, par écrit, délimiter une partie de pays.

DORS/79-839, art. 5; DORS/97-85, art. 3; DORS/2007-24, art. 3.

## Documents électroniques

[DORS/2007-24, art. 4]

**8 (1)** The Minister may accept a certificate or any other document referred to in this Part, any of Parts III to VIII or Part XVI that is transmitted in electronic form, including by facsimile.

**(2)** Every person who imports anything in respect of which a certificate or other document has been transmitted in electronic form to the Minister shall, upon the Minister's request, provide the Minister with an original signed copy of the certificate or document.

SOR/78-69, s. 6; SOR/79-839, s. 6; SOR/97-85, s. 3; SOR/98-409, s. 2; SOR/2001-210, s. 2; SOR/2010-296, s. 1.

## Powers of Inspectors

[SOR/2007-24, s. 5]

**9** Where an inspector finds or suspects that

- (a)** a thing is a disease agent,
- (b)** an animal or thing imported into Canada is affected by or contaminated with a communicable disease, or
- (c)** any information or documentation required by or under the Act and these Regulations to prevent the introduction of any disease into Canada by an animal or thing is not presented to an inspector,

the inspector may order the person who owns or has possession, care or control of the animal or thing to quarantine the animal or thing, and the provisions of section 91.4 apply.

SOR/78-69, s. 6; SOR/97-85, s. 3.

## Importation of Germplasm and Animals

### Definitions

**10** The definitions in this section apply in this section and in sections 11 to 17.

**area** means a country or, if so identified in the import reference document, a part of a country or a number of contiguous countries or contiguous parts of countries. (*région*)

**area of origin** means

- (a)** with respect to a regulated animal, the area in which the animal was born or the area where the animal has lived without restrictions relating to disease, such as restrictions for isolation or quarantine, for the sixty-day period immediately before the date of entry; and

**8 (1)** Le ministre peut accepter un certificat ou tout autre document visé à la présente partie ou à l'une ou l'autre des parties III à VIII et XVI qui est transmis par un moyen électronique, notamment par télécopieur.

**(2)** L'importateur qui transmet au ministre un certificat ou un autre document par un moyen électronique doit, à la demande de celui-ci, lui fournir l'original signé.

DORS/78-69, art. 6; DORS/79-839, art. 6; DORS/97-85, art. 3; DORS/98-409, art. 2; DORS/2001-210, art. 2; DORS/2010-296, art. 1.

## Pouvoirs des inspecteurs

[DORS/2007-24, art. 5]

**9** L'inspecteur peut ordonner au propriétaire d'un animal ou d'une chose ou à la personne en ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins de le mettre en quarantaine, auquel cas les dispositions de l'article 91.4 s'appliquent, lorsqu'il constate ou soupçonne que :

- a)** la chose est un agent causant une maladie;
- b)** l'animal ou la chose est importé et est affecté ou contaminé par une maladie transmissible;
- c)** tout renseignement ou documentation exigé en vertu de la Loi ou du présent règlement afin de prévenir l'introduction de toute maladie au Canada, par l'animal ou la chose, ne lui est pas fourni.

DORS/78-69, art. 6; DORS/97-85, art. 3.

## Importation d'animaux et de matériel génétique

### Définitions

**10** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 11 à 17.

**animal réglementé** Œuf d'incubation, tortue terrestre ou aquatique, oiseau, abeille à miel ou mammifère, à l'exclusion de ce qui suit :

- a)** leur matériel génétique;
- b)** tout animal des ordres des cétacés, des pinnipèdes et des siréniens;
- c)** tout animal de l'ordre des rongeurs, sauf :
  - (i)** les chiens de prairie (*Cynomys sp.*), les rats géants de Gambie (*Cricetomys gambianus*) et les

(b) with respect to germplasm, the area in which the germplasm was taken from a regulated animal or into which it was previously imported for unrestricted use. (*région d'origine*)

**embryo** means a fertilized ovum, other than a hatching egg, before it is implanted into an animal. (*embryon*)

**equivalent risk area** means, in respect of a species of regulated animal, an area identified as an equivalent risk area for that species in the import reference document. (*région à risque équivalent*)

**germplasm** means semen, male or female germ cells or genetic material taken from a male or female germ cell for the purpose of producing a zygote and includes embryos but does not include a hatching egg. (*matériel génétique*)

**import reference document** means the document prepared by the Agency and entitled *Import Reference Document*, bearing the date January 25, 2007 and policy number AHPD-DSAE-IE-2002-3-4. (*document de référence*)

**low risk area** means, in respect of a species of regulated animal, an area identified as a low risk area for that species in the import reference document. (*région à faible risque*)

**official veterinarian** means a veterinarian who is

(a) employed by the authority responsible for implementing and supervising or auditing the carrying out of veterinary services in a country, the issuance of certificates respecting the health and origin of animals in that country and the performance of inspections of regulated animals for the purpose of protecting animal and public health in that country; or

(b) authorized by that authority to issue those certificates and perform those inspections, if the systems for providing veterinary services, issuing authorizations and performing inspections in that country are equivalent to the corresponding systems in Canada in terms of their effectiveness in protecting animal and public health. (*vétérinaire officiel*)

**regulated animal** means a hatching egg, turtle, tortoise, bird, honeybee or mammal, but does not include

(a) germplasm;

(b) members of the orders *Cetacea*, *Pinnipedia* and *Sirenia*; or

écureuils de la famille des sciuridés, quel que soit leur pays de provenance,

(ii) tout autre animal de cet ordre provenant d'Afrique. (*regulated animal*)

**document de référence** Le document établi par l'Agence et intitulé *Document de référence relatif à l'importation* qui porte la date du 25 janvier 2007 et le numéro de politique AHPD-DSAE-IE-2002-3-4. (*import reference document*)

**embryo** Œuf fécondé, autre qu'un œuf d'incubation, avant son implantation dans un animal. (*embryo*)

**espèce** À l'égard du matériel génétique, espèce à laquelle appartient l'animal dont provient ce matériel. (*species*)

**matériel génétique** Sperme, cellules germinales mâles ou femelles, ou matériel héréditaire prélevé de ces cellules pour produire un zygote, y compris l'embryon, mais à l'exclusion de l'œuf d'incubation. (*germplasm*)

**région** Pays ou, si le document de référence le précise, partie de pays ou groupe de pays contigus ou de parties de pays contiguës. (*area*)

**région à faible risque** Région désignée dans le document de référence comme région à faible risque pour une espèce d'animal réglementé. (*low risk area*)

**région à risque équivalent** Région désignée dans le document de référence comme région à risque équivalent pour une espèce d'animal réglementé. (*equivalent risk area*)

**région d'origine**

a) À l'égard d'un animal réglementé, région dans laquelle l'animal est né ou dans laquelle il a vécu sans restrictions relatives à une maladie, telles l'isolation ou la mise en quarantaine, pendant les soixante jours qui ont précédé son entrée au Canada;

b) à l'égard du matériel génétique, région dans laquelle il a été prélevé sur un animal réglementé ou a été importé sans restrictions quant à son usage. (*area of origin*)

**région non désignée** Région désignée dans le document de référence comme région non désignée pour une espèce d'animal réglementé. (*undesignated area*)

**vétérinaire officiel** Vétérinaire qui est :

(c) members of the order *Rodentia*, other than

(i) prairie dogs (*Cynomys sp.*), African Giant Pouched Rats (*Cricetomys gambianus*) and squirrels of the family *Sciuridae*, from any country, and

(ii) any other members of the order from Africa. (*animal réglementé*)

**species** means, in respect of germplasm, the species of the animal that it is from. (*espèce*)

**undesigned area** means, in respect of a species of regulated animal, an area identified as an undesigned area for that species in the import reference document. (*région non désignée*)

SOR/78-69, s. 7; SOR/97-85, s. 4; SOR/2001-210, s. 3; SOR/2003-264, s. 2; SOR/2004-80, s. 15; SOR/2007-24, s. 6; SOR/2021-114, s. 1.

## Germplasm

**11 (1)** Subject to subsection (2), no person shall import germplasm of any regulated animal except

(a) in accordance with a permit issued by the Minister under section 160; or

(b) in accordance with all applicable provisions of the import reference document.

**(2)** Canine semen is exempt from the requirements of these Regulations.

SOR/2001-210, s. 3.

## Regulated Animals

**12 (1)** Subject to section 51, no person shall import a regulated animal except

(a) in accordance with a permit issued by the Minister under section 160; or

(b) in accordance with subsections (2) to (6) and all applicable provisions of the import reference document.

**(2)** A regulated animal may be imported without a permit from an area that is an equivalent risk area for an animal of that species if it is accompanied by a certificate of an official veterinarian from that area that

(a) clearly identifies the animal and its area of origin; and

a) soit employé par l'autorité responsable de la mise en place et de la surveillance des services vétérinaires dans un pays, de la délivrance de certificats relativement à l'état de santé et à l'origine des animaux qui s'y trouvent et de l'inspection d'animaux réglementés en vue de la protection de la santé publique et de la santé des animaux dans ce pays;

b) soit autorisé par cette autorité à délivrer de tels certificats et à faire de telles inspections, si les services vétérinaires et les mécanismes de délivrance d'autorisations et d'inspection dans le pays sont équivalents aux services et mécanismes canadiens correspondants en ce qui concerne l'efficacité de la protection de la santé publique et de la santé des animaux. (*official veterinarian*)

DORS/78-69, art. 7; DORS/97-85, art. 4; DORS/2001-210, art. 3; DORS/2003-264, art. 2; DORS/2004-80, art. 15; DORS/2007-24, art. 6; DORS/2021-114, art. 1.

## Matériel génétique

**11 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit d'importer du matériel génétique d'un animal réglementé, sauf en conformité avec :

a) soit un permis délivré par le ministre en vertu de l'article 160;

b) soit les dispositions applicables énoncées dans le document de référence.

**(2)** Le sperme de chien est exempté de l'application du présent règlement.

DORS/2001-210, art. 3.

## Animaux réglementés

**12 (1)** Sous réserve de l'article 51, il est interdit d'importer un animal réglementé, sauf en conformité avec :

a) soit un permis délivré par le ministre en vertu de l'article 160;

b) soit les paragraphes (2) à (6) et les dispositions applicables énoncées dans le document de référence.

**(2)** Un animal réglementé peut être importé sans permis d'une région à risque équivalent pour son espèce s'il est accompagné d'un certificat, délivré par un vétérinaire officiel de cette région, qui :

a) d'une part, identifie clairement l'animal et sa région d'origine;



**(b)** verifies that a veterinarian inspected the animal within five days before it was exported to Canada and found it to be clinically healthy and fit to travel without undue suffering.

**(3)** A regulated animal may be imported without a permit from an area that is a low risk area for an animal of that species if the person importing the animal meets any applicable post-entry conditions set out in the import reference document and the animal is accompanied by a certificate of an official veterinarian from that area that

**(a)** clearly identifies the animal and its area of origin; and

**(b)** shows that the animal conforms with all applicable conditions, other than post-entry conditions, that are set out in the import reference document.

**(4)** A regulated animal may be imported without a permit from an area that is an undesignated area for an animal of that species if there are provisions in the import reference document that relate to the importation of that species and those provisions are complied with.

**(5)** A regulated animal that is imported for slaughter or for confinement in a restricted premises, such as a zoo or laboratory facility, may be imported without a permit if all applicable provisions of the import reference document are complied with and the following conditions are met:

**(a)** the animal is to be transported directly from its port of entry to its destination in accordance with a licence that has been issued by the Minister under section 160;

**(b)** the animal is being transported by means of a conveyance that has had all exits by which the animal could leave the conveyance sealed by an official of the government of the country from which it is imported; and

**(c)** the animal will not come into contact with the national herd in Canada.

**(6)** A regulated animal, other than a porcine, may be imported without a permit if it is transported directly between Rainy River, Ontario and Sprague, Manitoba via the state of Minnesota by means of a conveyance that has had all exits by which the animal could leave the conveyance sealed by an official of the government of Canada or of the United States.

SOR/2001-210, s. 3.

**b)** d'autre part, atteste qu'un vétérinaire l'a inspecté dans les cinq jours précédant son exportation au Canada et l'a trouvé cliniquement sain et apte à voyager sans souffrance indue.

**(3)** Un animal réglementé peut être importé sans permis d'une région à faible risque pour son espèce si l'importateur satisfait à toutes les conditions d'importation applicables après l'entrée de l'animal au Canada énoncées dans le document de référence, et si l'animal est accompagné d'un certificat, délivré par un vétérinaire officiel de cette région, qui :

**a)** d'une part, identifie clairement l'animal et sa région d'origine;

**b)** d'autre part, atteste qu'il satisfait à toutes les conditions d'importation, autres que celles applicables après son entrée au Canada, énoncées dans le document de référence.

**(4)** Un animal réglementé peut être importé sans permis d'une région non désignée pour son espèce si le document de référence comporte des dispositions sur l'importation de cette espèce et si ces dispositions sont observées.

**(5)** L'animal réglementé destiné à être abattu ou à être confiné dans un établissement tel un zoo ou un laboratoire peut être importé sans permis si l'importateur observe toutes les dispositions applicables énoncées dans le document de référence et si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** l'animal est transporté directement du point d'entrée à sa destination en conformité avec une licence délivrée par le ministre en vertu de l'article 160;

**b)** il est transporté dans un véhicule dont toutes les issues d'où il peut s'échapper ont été scellées par un fonctionnaire du pays exportateur;

**c)** il n'aura aucun contact avec le cheptel national.

**(6)** Un animal réglementé, autre qu'un porc, peut être importé sans permis s'il est transporté directement de Rainy River (Ontario) à Sprague (Manitoba) via l'État du Minnesota, dans un véhicule dont toutes les issues d'où il pourrait s'échapper ont été scellées par un fonctionnaire du gouvernement du Canada ou des États-Unis.

DORS/2001-210, art. 3.

**13** No person shall import a regulated animal if a certificate required by this Part, or required under an import permit required by this Part, contains any false or misleading information.

SOR/78-69, s. 8; SOR/79-839, s. 7; SOR/83-900, s. 1; SOR/85-689, s. 1; SOR/97-85, s. 5; SOR/2001-210, s. 3.

**14 (1)** No person shall import a regulated animal that has, on or after the day described in subsection (2), been in contact with another animal, or with a thing used in respect of another animal, if that other animal poses a greater risk for the transmission or spreading of a disease than does the regulated animal.

**(2)** The day referred to in subsection (1) is the earliest of the days on which begins any period of isolation, any testing or the performance of any other procedure required in respect of the importation by the import reference document or by a permit issued under section 160.

SOR/83-900, s. 2; SOR/85-689, s. 2(F); SOR/97-85, s. 6; SOR/2001-210, s. 3.

**15** No person shall import a regulated animal unless it is clearly identified at the time of importation.

SOR/2001-210, s. 3.

**16** Every person who imports a regulated animal shall keep records that clearly indicate its original source and the date and place of importation.

SOR/2001-210, s. 3.

**17 (1)** On request of the government of the United States, subject to subsection (3), a person may import a regulated animal from the United States for the purpose of re-entering the United States without meeting the requirements of paragraphs 12(1)(a) and (b), sections 15 and 16 and Part XV, if the President of the Canadian Food Inspection Agency determines that

**(a)** a transportation route within the United States usually used to transport the animal cannot be used because the route is obstructed;

**(b)** no reasonable alternative transportation route within the United States exists; and

**(c)** as a result of the obstruction, the welfare of the animal is at risk.

**(2)** Subject to subsection (3), if a regulated animal is exported to the United States under subsection 69.1(1), a person may import that animal without meeting the requirements of paragraphs 12(1)(a) and (b), sections 15 and 16 and Part XV.

**13** Il est interdit d'importer un animal réglementé si le certificat exigé par la présente partie ou par un permis d'importation exigé par la présente partie contient un renseignement faux ou trompeur.

DORS/78-69, art. 8; DORS/79-839, art. 7; DORS/83-900, art. 1; DORS/85-689, art. 1; DORS/97-85, art. 5; DORS/2001-210, art. 3.

**14 (1)** Il est interdit d'importer un animal réglementé qui, le jour prévu au paragraphe (2) ou après, est entré en contact avec un animal — ou avec une chose utilisée en rapport avec celui-ci — présentant un risque de transmission ou de propagation d'une maladie qui est plus élevé que le risque présenté par l'animal réglementé.

**(2)** Le jour visé au paragraphe (1) est le premier en date soit du premier jour de toute période d'isolation, soit du premier jour de toute période d'épreuves, soit du premier jour d'application de toute autre mesure prévue dans le document de référence ou exigée par un permis d'importation délivré par le ministre en vertu de l'article 160.

DORS/83-900, art. 2; DORS/85-689, art. 2(F); DORS/97-85, art. 6; DORS/2001-210, art. 3.

**15** Il est interdit d'importer un animal réglementé qui n'est pas clairement identifié au moment de son importation.

DORS/2001-210, art. 3.

**16** L'importateur d'un animal réglementé doit conserver un dossier indiquant clairement le lieu d'origine de l'animal ainsi que le lieu et la date de son importation.

DORS/2001-210, art. 3.

**17 (1)** À la demande du gouvernement des États-Unis, sous réserve du paragraphe (3), un animal réglementé peut être importé des États-Unis afin d'entrer à nouveau aux États-Unis sans satisfaire aux exigences des alinéas 12(1)a) et b), des articles 15 et 16 et de la partie XV, si le président de l'Agence canadienne d'inspection des aliments conclut :

**a)** qu'il n'est pas possible d'utiliser les voies de transport habituellement empruntées aux États-Unis pour transporter l'animal parce qu'elles sont obstruées;

**b)** qu'il n'existe pas d'autres voies de transport acceptables aux États-Unis;

**c)** que l'obstruction des voies de transport met en péril le bien-être de l'animal.

**(2)** Sous réserve du paragraphe (3), une personne peut importer un animal réglementé sans satisfaire aux exigences des alinéas 12(1)a) et b), des articles 15 et 16 et de la partie XV si l'animal est exporté aux États-Unis au titre du paragraphe 69.1(1).

**(3)** No person shall import a regulated animal under subsection (1) or (2) unless it is accompanied by a certificate issued by a veterinary inspector, a certificate issued by an accredited veterinarian that is approved in writing by a veterinary inspector or a certificate of an official veterinarian that specifies

**(a)** the species of the animal and the number of animals of each species being transported; and

**(b)** the number of the seal affixed to the conveyance used for the transport of the animal, unless, in the opinion of the veterinary inspector, the accredited veterinarian or the official veterinarian, the conveyance cannot be sealed.

SOR/2021-114, s. 2.

**18 to 33.1** [Repealed, SOR/2001-210, s. 3]

### PART III

## Importation of Animal Products

### Dairy Products and Certain Eggs

**34 (1)** No person shall import milk or milk products into Canada from a country other than the United States or from a part of such a country, unless

**(a)** the country or part of the country is designated as free of foot and mouth disease pursuant to section 7; and

**(b)** the person produces a certificate of origin signed by an official of the government of the country of origin that shows that the country of origin or part of such a country is the designated country or part thereof referred to in paragraph (a).

**(2)** Subject to subsection (3), no person shall import unfertilized bird eggs or egg products into Canada from a country other than the United States or from a part of such a country, unless

**(a)** the country of origin or part of such a country is designated as free of avian pneumoencephalitis (Newcastle disease) and fowl plague pursuant to section 7;

**(b)** the person produces a certificate of origin signed by an official of the government of the country of origin that shows that the country of origin or part of such a country is the designated country or part thereof referred to in paragraph (a); and

**(3)** Il est interdit d'importer un animal réglementé en vertu des paragraphes (1) ou (2) sauf s'il est accompagné d'un certificat délivré par un vétérinaire-inspecteur, d'un certificat délivré par un vétérinaire accrédité et approuvé par écrit par un vétérinaire-inspecteur ou d'un certificat délivré par un vétérinaire officiel, qui :

**a)** d'une part, identifie l'espèce de l'animal et précise le nombre d'animaux transportés de chaque espèce;

**b)** d'autre part, atteste le numéro du sceau apposé sur le véhicule utilisé pour transporter l'animal, sauf si le vétérinaire-inspecteur, le vétérinaire accrédité ou le vétérinaire officiel est d'avis qu'il n'est pas possible de sceller le véhicule.

DORS/2021-114, art. 2.

**18 à 33.1** [Abrogés, DORS/2001-210, art. 3]

### PARTIE III

## Importation de produits animaux

### Produits laitiers et certains œufs

**34 (1)** Il est interdit d'importer du lait ou des produits du lait d'un pays autre que les États-Unis, ou d'une partie d'un tel pays, à moins :

**a)** que le pays ou la partie de pays n'ait été désigné comme étant exempt de la fièvre aphteuse en vertu de l'article 7;

**b)** de produire un certificat d'origine signé par un fonctionnaire du gouvernement du pays d'origine du produit attestant que le pays d'origine ou la partie de ce pays est celui visé à l'alinéa a).

**(2)** Sous réserve du paragraphe (3), il est interdit d'importer des œufs d'oiseaux non fertilisés et des produits d'œuf d'un pays autre que les États-Unis, ou d'une partie d'un tel pays, à moins :

**a)** que le pays d'origine ou la partie de pays n'ait été désigné comme étant exempt de la pneumoencéphalite aviaire (maladie de Newcastle) et de la peste aviaire en vertu de l'article 7;

**b)** de produire un certificat d'origine signé par un fonctionnaire du gouvernement du pays d'origine du produit attestant que le pays d'origine ou la partie de ce pays est celui visé à l'alinéa a);



(c) the eggs are packed in containers that are clean and free from dirt and residue of eggs.

(3) Paragraph (2)(a) does not apply to eggs imported into Canada if they are transported under seal of an inspector direct from the place of entry to a processed egg product establishment approved by the Minister.

(4) In subsection (3), **processed egg product establishment** means an establishment where eggs or processed egg products are processed, treated or preserved by the holder of a licence that is issued under paragraph 20(1)(b) of the *Safe Food for Canadians Act*.

SOR/78-69, s. 21; SOR/92-650, s. 1; SOR/97-85, s. 28; SOR/2018-108, s. 405.

**34.1 (1)** Notwithstanding subsections 34(1) and (2), a person may import an animal product referred to therein if the person produces a document that shows the details of the treatment of the animal product and the inspector is satisfied, based on the source of the document, the information contained in the document and any other relevant information available to the inspector and, where necessary, on an inspection of the animal product, that the importation of the animal product into Canada would not, or would not be likely to, result in the introduction into Canada, or the spread within Canada, of a vector, disease or toxic substance.

(2) Notwithstanding subsections 34(1) and (2), a person may import a dairy product or an egg from a country other than the United States under and in accordance with a permit issued by the Minister under section 160.

(3) [Repealed, SOR/2000-184, s. 65]

SOR/92-650, s. 2; SOR/95-475, s. 4(F); SOR/2000-184, s. 65.

**35 to 39** [Repealed, SOR/2001-210, s. 4]

**39.1** [Repealed, SOR/93-159, s. 4]

## PART IV

# Importation of Animal By-products, Animal Pathogens and other Things

## Importation Prohibited

**40** No person shall import into Canada an animal by-product, manure or a thing containing an animal by-product or manure except in accordance with this Part.

SOR/79-839, s. 15; SOR/80-428, s. 4; SOR/92-708, s. 1; SOR/97-85, s. 34.

c) que les œufs ne soient emballés dans des contenants propres et exempts de saleté et de résidus d'œufs.

(3) L'alinéa (2)a) ne s'applique pas à des œufs importés et transportés, sous le sceau d'un inspecteur, directement du point d'entrée à un établissement de produits d'œufs transformés approuvé par le ministre.

(4) Pour l'application du paragraphe (3), **établissement de produits d'œufs transformés** s'entend de l'établissement où des œufs ou des produits d'œufs transformés sont transformés, traités ou conservés par le titulaire d'une licence délivrée au titre de l'alinéa 20(1)b) de la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada*.

DORS/78-69, art. 21; DORS/92-650, art. 1; DORS/97-85, art. 28; DORS/2018-108, art. 405.

**34.1 (1)** Par dérogation aux paragraphes 34(1) et (2), une personne peut importer un produit animal visé à ces paragraphes si elle produit un document exposant en détail le traitement qu'a subi le produit et si l'inspecteur est convaincu, d'après la provenance du document, les renseignements qui y sont contenus et tout autre renseignement pertinent à sa disposition, ainsi que les résultats de l'inspection du produit, si elle est nécessaire, que l'importation de celui-ci n'entraînera pas — ou qu'il est peu probable qu'elle entraîne — l'introduction ou la propagation au Canada d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique.

(2) Par dérogation aux paragraphes 34(1) et (2), une personne peut importer des œufs ou des produits laitiers de tout pays autre que les États-Unis aux termes d'un permis délivré par le ministre en vertu de l'article 160.

(3) [Abrogé, DORS/2000-184, art. 65]

DORS/92-650, art. 2; DORS/95-475, art. 4(F); DORS/2000-184, art. 65.

**35 à 39** [Abrogés, DORS/2001-210, art. 4]

**39.1** [Abrogé, DORS/93-159, art. 4]

## PARTIE IV

# Importation de sous-produits animaux, d'agents zoopathogènes et autres

## Importation interdite

**40** Il est interdit d'importer un sous-produit animal, du fumier ou une chose contenant un sous-produit animal ou du fumier, sauf en conformité avec la présente partie.

DORS/79-839, art. 15; DORS/80-428, art. 4; DORS/92-708, art. 1; DORS/97-85, art. 34.

**41 (1)** A person may import into Canada an animal by-product, manure or a thing containing an animal by-product or manure, other than one described in section 45, 46, 47, 47.1, 49, 50, 51, 51.2 or 53, if

(a) the country of origin is the United States and the by-product, manure or thing is not derived from an animal of the subfamily *Bovinae* or *Caprinae*;

(b) the country of origin, or the part of that country, is designated under section 7 as being free of, or as posing a negligible risk for, any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the by-product, manure or thing was derived is susceptible and that can be transmitted by the by-product, manure or thing, and the person produces a certificate of origin signed by an official of the government of that country attesting to that origin; or

(c) the by-product, manure or thing has been collected, treated, prepared, processed, stored and handled in a manner that would prevent the introduction into Canada of any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the by-product, manure or thing was derived is susceptible and that can be transmitted by the by-product, manure or thing, and the person produces a certificate signed by an official of the government of the country of origin that

(i) attests that the by-product, manure or thing has been collected, treated, prepared, processed, stored and handled in that manner, and

(ii) shows the details of how it was collected, treated, prepared, processed, stored and handled.

**(2)** Subsection (1) does not apply in respect of manure found in or on a vehicle that is entering Canada from the United States if the manure was produced by animals, other than swine, that are being transported by the vehicle.

SOR/78-69, s. 23(F); SOR/80-428, s. 4; SOR/82-590, s. 2; SOR/97-85, s. 34; SOR/2009-18, s. 6.

**41.1 (1)** Despite section 41, a person may import into Canada an animal by-product or a thing containing an animal by-product, other than one described in section 45, 46, 47, 47.1, 49, 50, 51, 51.2 or 53, if an inspector has reasonable grounds to believe that the importation of the by-product or thing, by its nature, end use or the manner in which it has been processed, would not, or would not be likely to, result in the introduction into Canada of any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the by-product was derived is susceptible and

**41 (1)** Il est permis d'importer un sous-produit animal, du fumier ou une chose contenant un sous-produit animal ou du fumier autres que ceux visés aux articles 45, 46, 47, 47.1, 49, 50, 51, 51.2 et 53, si l'une des conditions suivantes est remplie :

a) le pays d'origine est les États-Unis et le sous-produit, le fumier ou la chose ne provient pas d'un animal de la sous-famille *Bovinae* ou *Caprinae*;

b) le pays d'origine, ou la partie de ce pays d'origine, est désigné, en vertu de l'article 7, comme étant exempt ou comme posant un risque négligeable de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle provient le sous-produit, le fumier ou la chose est susceptible de contracter et qui peut être transmise par eux, auquel cas l'importateur présente un certificat d'origine signé par un fonctionnaire du gouvernement de ce pays attestant de cette origine;

c) le sous-produit, le fumier ou la chose a été recueilli, traité, préparé, transformé, entreposé et manipulé de manière à prévenir l'introduction de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle il provient est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui, auquel cas l'importateur présente un certificat signé par un fonctionnaire du gouvernement du pays d'origine qui :

(i) atteste que le sous-produit, le fumier ou la chose a été recueilli, traité, préparé, transformé, entreposé et manipulé de cette manière,

(ii) expose en détail comment il a été recueilli, traité, préparé, transformé, entreposé et manipulé.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas au fumier se trouvant dans ou sur un véhicule en provenance des États-Unis, s'il provient d'animaux, autres que des porcs, qui sont transportés à bord du véhicule.

DORS/78-69, art. 23(F); DORS/80-428, art. 4; DORS/82-590, art. 2; DORS/97-85, art. 34; DORS/2009-18, art. 6.

**41.1 (1)** Malgré l'article 41, il est permis d'importer un sous-produit animal ou une chose contenant un sous-produit animal, autres que ceux visés aux articles 45, 46, 47, 47.1, 49, 50, 51, 51.2 et 53, si l'inspecteur a des motifs raisonnables de croire que l'importation du sous-produit ou de la chose, par sa nature, sa destination ou sa transformation, n'entraînera pas — ou qu'il est peu probable qu'elle entraîne — l'introduction de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle il provient est susceptible de contracter et qui peut être transmise

that can be transmitted by the by-product, and the by-product or thing is not intended for use as animal food or as an ingredient in animal food.

**(2)** No person shall, in respect of any animal by-product or thing containing an animal by-product that has been imported in accordance with subsection (1), use or cause it to be used as animal food or as an ingredient in animal food.

SOR/97-85, s. 34; SOR/97-362, s. 1; SOR/2009-18, s. 7.

## Raw Wool, Hair or Bristles, Hide or Skin

**42** A person may import into Canada raw wool, hair or bristles or an untanned hide or skin from a country or a part of a country not referred to in section 41 if

**(a)** the article is transported under seal of an inspector directly from the place of entry to an approved disinfection establishment for disinfection in accordance with these Regulations; or

**(b)** in the case of an untanned hide or skin, an inspector is satisfied that the article

**(i)** is a hard dried hide or skin of an animal,

**(ii)** has been pickled in a solution of salt containing mineral acid and was packed in a leakproof container while still wet with such solution; or

**(iii)** is the hide or skin of an animal and has been treated with lime so as to become de-haired.

SOR/97-85, s. 34; SOR/97-478, s. 10(E).

## Animal Glands and Organs

**42.1 (1)** A person may import raw animal glands and animal organs into Canada from a country or a part of a country not referred to in section 41 if the glands and organs are transported under seal of an inspector directly from the place of entry to an establishment approved by the Minister for the purposes of processing in accordance with subsection (2).

**(2)** An establishment referred to in subsection (1) shall process the raw glands and organs in a manner that would prevent the introduction of any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the

par lui, pourvu que le sous-produit ou la chose ne soit pas destiné à servir d'aliments pour animaux ou d'ingrédient pour de tels aliments.

**(2)** Il est interdit d'utiliser ou de faire en sorte que soit utilisé un sous-produit animal ou une chose contenant un sous-produit animal importé conformément au paragraphe (1) comme aliments pour animaux ou comme ingrédient pour de tels aliments.

DORS/97-85, art. 34; DORS/97-362, art. 1; DORS/2009-18, art. 7.

## Laine, poils et soies bruts, peaux et cuirs

**42** Il est permis d'importer de la laine, des poils et des soies bruts et des peaux ou cuirs non tannés d'un pays non visé à l'article 41, ou d'une partie d'un tel pays, si l'une ou l'autre des conditions suivantes est respectée :

**a)** la chose est transportée directement, sous le sceau d'un inspecteur, du point d'entrée vers un établissement de désinfection approuvé afin d'y être désinfectée conformément au présent règlement;

**b)** dans le cas d'une peau ou d'un cuir non tannés, un inspecteur est convaincu que la chose :

**(i)** soit est une peau ou un cuir d'animal très séchés,

**(ii)** soit a été marinée dans une solution saline contenant un acide minéral et emballée, encore imprégnée de cette solution, dans un contenant résistant à l'eau,

**(iii)** soit est une peau ou un cuir d'animal traités à la chaux en vue d'une dépilation.

DORS/97-85, art. 34; DORS/97-478, art. 10(A).

## Glandes et organes d'animaux

**42.1 (1)** Il est permis d'importer des glandes et organes d'animaux, dans leur forme brute, d'un pays non visé à l'article 41, ou d'une partie d'un tel pays, s'ils sont transportés, sous le sceau d'un inspecteur, directement du point d'entrée à un établissement approuvé par le ministre en vue d'être traités conformément au paragraphe (2).

**(2)** L'établissement visé au paragraphe (1) doit traiter les glandes et organes d'animaux dans leur forme brute de manière à prévenir l'introduction de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de



glands and organs was taken is susceptible and that can be transmitted by the glands and organs.

**(3)** A person who imports raw animal glands or animal organs into Canada shall not transport them or cause them to be transported to any place other than an establishment referred to in subsection (1) until after they have been processed in accordance with subsection (2).

SOR/97-85, s. 34; SOR/2009-18, s. 8.

## Boneless Beef

**43** A person may import into Canada cooked, boneless beef from a country or a part of a country not referred to in section 41 if

- (a)** it was processed in a place and in a manner approved by the Minister;
- (b)** it is accompanied by a meat inspection certificate of an official veterinarian of the exporting country in a form approved by the Minister; and
- (c)** on examination, an inspector is satisfied that it is thoroughly cooked.

SOR/78-69, s. 24(F); SOR/97-85, s. 35.

**44** [Repealed, SOR/97-85, s. 35]

## Gluestock

**45 (1)** No person shall import gluestock into Canada unless

- (a)** the conditions referred to in section 41 are met; and
- (b)** the person importing it transports it directly from the place of entry to an establishment approved by the Minister for purposes of processing the gluestock in accordance with subsection (2).

**(2)** An establishment referred to in paragraph (1)(b) shall process the gluestock in a manner that would prevent the introduction of any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the gluestock was derived is susceptible and that can be transmitted by the gluestock.

**(3)** A person who imports gluestock into Canada shall not transport it or cause it to be transported to any place other than the establishment referred to in subsection (1)

toute épizootie grave que l'espèce de laquelle ils proviennent est susceptible de contracter et qui peut être transmise par eux.

**(3)** Il est interdit à l'importateur de glandes et organes d'animaux de transporter ou de faire transporter ceux-ci ailleurs qu'à un établissement visé au paragraphe (1), jusqu'à ce qu'ils soient traités conformément au paragraphe (2).

DORS/97-85, art. 34; DORS/2009-18, art. 8.

## Bœuf désossé

**43** Il est permis d'importer du bœuf désossé et cuit d'un pays non visé à l'article 41, ou d'une partie d'un tel pays, si les conditions suivantes sont réunies :

- a)** le bœuf a été traité à un endroit et d'une façon approuvés par le ministre;
- b)** il est accompagné d'un certificat d'inspection des viandes d'un vétérinaire officiel du pays exportateur en la forme approuvée par le ministre;
- c)** après examen, un inspecteur est convaincu que le bœuf est parfaitement cuit.

DORS/78-69, art. 24(F); DORS/97-85, art. 35.

**44** [Abrogé, DORS/97-85, art. 35]

## Carnasse

**45 (1)** Il est interdit d'importer de la carnasse, à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

- a)** les conditions visées à l'article 41 sont respectées;
- b)** l'importateur transporte la carnasse directement du point d'entrée à un établissement approuvé par le ministre afin de la traiter conformément au paragraphe (2).

**(2)** L'établissement visé à l'alinéa (1)b) doit traiter la carnasse de manière à prévenir l'introduction de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle elle provient est susceptible de contracter et qui peut être transmise par elle.

**(3)** Il est interdit à un importateur de carnasse de transporter ou de faire transporter celle-ci ailleurs qu'à un établissement visé au paragraphe (1), jusqu'à ce qu'elle soit traitée conformément au paragraphe (2).

DORS/97-85, art. 36; DORS/2009-18, art. 9.



until it has been processed in accordance with subsection (2).

SOR/97-85, s. 36; SOR/2009-18, s. 9.

## Meat and Bone Meal, Bone Meal, Blood Meal, Tankage, Feather Meal, Fish Meal, Rendering Plant Products, Animal Manure, Garbage and Ship's Refuse

[SOR/2006-147, s. 14; SOR/2009-18, s. 10(F)]

**46** No person shall import into Canada meat and bone meal, bone meal, blood meal, tankage (meat meal), feather meal, fish meal or any other product of a rendering plant unless, in addition to the requirements of sections 166 to 171,

(a) the country of origin, or the part of that country, is designated under section 7 as being free of, or as posing a negligible risk for, any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the product was derived is susceptible and that can be transmitted by the product, and the person produces a certificate of origin signed by an official of the government of that country attesting to that origin; and

(b) an inspector has reasonable grounds to believe that the product has been processed in a manner that would prevent the introduction of any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the product was derived is susceptible and that can be transmitted by the product.

SOR/78-69, s. 25; SOR/80-428, s. 5; SOR/92-708, s. 2; SOR/97-85, s. 36; SOR/97-362, s. 2; SOR/2006-147, s. 15; SOR/2009-18, s. 11.

**47** Subject to section 47.1, no person shall import into Canada garbage or refuse that contains or is suspected of containing an animal product or an animal by-product from any country other than the United States.

SOR/78-69, s. 26; SOR/78-597, s. 5; SOR/79-295, s. 6; SOR/80-428, s. 6; SOR/81-348, s. 4; SOR/82-590, s. 3; SOR/88-409, s. 1; SOR/92-708, s. 3.

**47.1 (1)** In this section,

**aircraft garbage** means garbage that contains or is suspected to contain an animal product or an animal by-product and that originated in food that was taken on board an aircraft and was served or intended to be served for consumption on the aircraft by the passengers or

## Farine de viande et d'os, farine d'os, farine de sang, résidus de graisse, farine de plumes, farine de poisson, produit d'une usine de traitement, fumier animal, déchets et rebuts de navires

[DORS/2006-147, art. 14; DORS/2009-18, art. 10(F)]

**46** Il est interdit d'importer de la farine de viande et d'os, de la farine d'os, de la farine de sang, des résidus de graisse (farine de viande), de la farine de plumes, de la farine de poisson ou tout autre produit d'une usine de traitement, à moins que, en plus des exigences des articles 166 à 171, les conditions suivantes ne soient réunies :

a) le pays d'origine, ou la partie de ce pays d'origine, est désigné, en vertu de l'article 7, comme étant exempt ou comme posant un risque négligeable de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle provient le produit est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui, auquel cas l'importateur présente un certificat d'origine signé par un fonctionnaire du gouvernement de ce pays attestant de cette origine;

b) l'inspecteur a des motifs raisonnables de croire que le produit a été traité de manière à prévenir l'introduction de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle il provient est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui.

DORS/78-69, art. 25; DORS/80-428, art. 5; DORS/92-708, art. 2; DORS/97-85, art. 36; DORS/97-362, art. 2; DORS/2006-147, art. 15; DORS/2009-18, art. 11.

**47** Sous réserve de l'article 47.1, il est interdit d'importer de tout pays autre que les États-Unis des déchets ou des rebuts renfermant ou soupçonnés de renfermer un produit animal ou un sous-produit animal.

DORS/78-69, art. 26; DORS/78-597, art. 5; DORS/79-295, art. 6; DORS/80-428, art. 6; DORS/81-348, art. 4; DORS/82-590, art. 3; DORS/88-409, art. 1; DORS/92-708, art. 3.

**47.1 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

**déchets d'aéronef** Déchets renfermant ou soupçonnés de renfermer un produit animal ou un sous-produit animal et provenant d'aliments qui ont été apportés à bord d'un aéronef et qui ont été servis ou destinés à être servis

## Section 47.1

crew of the aircraft en route to Canada; (*déchets d'aéronef*)

**animal manure** means manure that is produced by animals on board a ship or aircraft while *en route* to or after arrival in Canada; (*fumier animal*)

**ship's refuse** means refuse that contains or is suspected to contain an animal product or an animal by-product and that originated in food that was taken on board a vessel and was served or intended to be served for consumption on the vessel by the passengers or crew of the vessel en route to Canada; (*rebut de navire*)

(2) Subject to subsections (6) and (7), no person shall discharge in Canada ship's refuse or animal manure from a country other than the United States unless the ship's refuse or animal manure is discharged in a closed leakproof container at the first port of entry or, where necessary, at another place approved by the Minister, under the supervision of or to the satisfaction of an inspector in such a manner that the discharge would only pose a negligible risk of the introduction into Canada, or spread within Canada, of a vector, disease or toxic substance and is without delay

(a) incinerated;

(b) heated throughout to a temperature of at least 100°C for a period of not less than 30 minutes and disposed of in a sanitary landfill site approved by the Minister, under the supervision of or to the satisfaction of an inspector in such a manner that the disposition would only pose a negligible risk of the introduction into Canada, or spread within Canada, of a vector, disease or toxic substance; or

(c) moved to a sanitary landfill site approved by the Minister and buried with a covering of not less than 1.8 meters under the supervision of or to the satisfaction of an inspector in such a manner that the burial would only pose a negligible risk of the introduction into Canada, or spread within Canada, of a vector, disease or toxic substance.

(3) Subject to subsections (6) and (7), no person shall, without meeting the requirements of subsection (2), discharge in Canada ship's refuse from the United States that contains or is suspected of containing an animal product or an animal by-product that

(a) did not originate in the United States or Canada;  
or

## Article 47.1

aux passagers ou à l'équipage pendant que l'aéronef fait route vers le Canada. (*aircraft garbage*)

**fumier** [Abrogée, DORS/2009-18, art. 12]

**fumier animal** Fumier produit par des animaux à bord d'un navire ou d'un aéronef pendant que celui-ci fait route vers le Canada ou après son arrivée au Canada. (*animal manure*)

**rebut de navire** Rebut renfermant ou soupçonné de renfermer un produit animal ou un sous-produit animal et provenant d'aliments qui ont été apportés à bord d'un navire et qui ont été servis ou destinés à être servis aux passagers ou à l'équipage pendant que le navire fait route vers le Canada. (*ship's refuse*)

(2) Sous réserve des paragraphes (6) et (7), il est interdit de décharger au Canada des rebuts de navire ou du fumier animal provenant de tout pays autre que les États-Unis, à moins qu'ils ne soient déchargés dans un conteneur fermé et étanche au premier point d'entrée ou, s'il y a lieu, à tout autre endroit approuvé par le ministre, sous la surveillance de l'inspecteur ou d'une manière que celui-ci juge satisfaisante, de sorte qu'il n'en résulte qu'un risque négligeable d'introduction ou de propagation au Canada d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique, et à moins qu'ils ne soient sans délai :

a) ou bien incinérés;

b) ou bien soumis à un traitement thermique en profondeur à une température d'au moins 100 °C pendant une période d'au moins 30 minutes et déposés dans une décharge contrôlée approuvée par le ministre, sous la surveillance de l'inspecteur ou d'une manière que celui-ci juge satisfaisante, de sorte qu'il n'en résulte qu'un risque négligeable d'introduction ou de propagation au Canada d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique;

c) ou bien transportés dans une décharge contrôlée approuvée par le ministre et enfouis avec un remblai d'au moins 1,8 m, sous la surveillance de l'inspecteur ou d'une manière que celui-ci juge satisfaisante, de sorte qu'il n'en résulte qu'un risque négligeable d'introduction ou de propagation au Canada d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique.

(3) Sous réserve des paragraphes (6) et (7), il est interdit, à moins de satisfaire aux exigences du paragraphe (2), de décharger au Canada des rebuts de navire provenant des États-Unis qui renferment ou sont soupçonnés de renfermer un produit animal ou un sous-produit animal qui :

a) soit ne provient pas des États-Unis ou du Canada;

## Section 47.1

**(b)** is not eligible for importation into the United States or Canada, other than as ship's refuse.

**(4)** Subject to subsections (3), (6) and (7), no person shall discharge in Canada aircraft garbage from any country or ship's refuse from the United States, unless the aircraft garbage or ship's refuse is

**(a)** treated and disposed of in accordance with the requirements of subsection (2); or

**(b)** without delay moved, under the supervision of or to the satisfaction of an inspector in such a manner that the movement would only pose a negligible risk of the introduction into Canada, or spread within Canada, of a vector, disease or toxic substance, and disposed of in a sanitary landfill site approved by the Minister.

**(5)** Subject to subsections (6) and (7), no person shall discharge ship's refuse or animal manure referred to in subsection (2), ship's refuse referred to in subsection (3) or aircraft garbage or ship's refuse referred to in subsection (4), from an aircraft or vessel, as the case may be, at a place where it cannot be treated and disposed of in accordance with this section.

**(6)** Aircraft garbage, ship's refuse and animal manure may be discharged at a place where that garbage, refuse or manure cannot be treated and disposed of in accordance with this section if it is

**(a)** without delay transported to, and treated and disposed of in accordance with this section at, another place approved by the Minister; and

**(b)** handled, transported and kept under the supervision of or to the satisfaction of an inspector in such a manner that the handling, transportation or keeping would only pose a negligible risk of the introduction into Canada, or spread within Canada, of a vector, disease or toxic substance.

**(7)** The Minister may permit aircraft garbage, ship's refuse and animal manure to be discharged by a person at a place where it is temporarily impossible to treat and dispose of that garbage, refuse or manure in accordance with this section, if

**(a)** the Minister is satisfied, based on the circumstances, that it will subsequently be treated and disposed of in accordance with this section; and

**(b)** it is stored in the interim at that place in such a manner and for such period of time as an inspector

## Article 47.1

**b)** soit ne peut être importé aux États-Unis ou au Canada autrement qu'à titre de rebuts de navire.

**(4)** Sous réserve des paragraphes (3), (6) et (7), il est interdit de décharger au Canada des déchets d'aéronef provenant de tout pays ou des rebuts de navire provenant des États-Unis, à moins que les déchets ou les rebuts ne soient, selon le cas :

**a)** traités et éliminés conformément au paragraphe (2);

**b)** transportés sans délai, sous la surveillance de l'inspecteur ou d'une manière que celui-ci juge satisfaisante, de sorte qu'il n'en résulte qu'un risque négligeable d'introduction ou de propagation au Canada d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique, vers une décharge contrôlée approuvée par le ministre et déposés à cet endroit.

**(5)** Sous réserve des paragraphes (6) et (7), il est interdit de décharger les rebuts de navire et le fumier animal visés au paragraphe (2), les rebuts de navire visés au paragraphe (3) et les déchets d'aéronef et les rebuts de navire visés au paragraphe (4), provenant d'un aéronef ou d'un navire, selon le cas, à un endroit où il n'est pas possible de les traiter et de les éliminer conformément au présent article.

**(6)** Les déchets d'aéronef, les rebuts de navire et le fumier animal peuvent être déchargés à un endroit où il n'est pas possible de les traiter et de les éliminer conformément au présent article, à la condition qu'ils soient :

**a)** d'une part, transportés sans délai à un autre endroit approuvé par le ministre, puis traités et éliminés à cet endroit conformément au présent article;

**b)** d'autre part, manipulés, transportés et gardés sous la surveillance de l'inspecteur ou d'une manière que celui-ci juge satisfaisante, de sorte qu'il n'en résulte qu'un risque négligeable d'introduction ou de propagation au Canada d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique.

**(7)** Le ministre peut autoriser une personne à décharger des déchets d'aéronef, des rebuts de navire et du fumier animal à un endroit où ils ne peuvent immédiatement être traités et éliminés conformément au présent article, si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** le ministre est convaincu, d'après les circonstances, qu'ils seront subséquemment traités et éliminés conformément au présent article;

**b)** ils sont entre-temps entreposés à cet endroit conformément aux prescriptions de l'inspecteur pour



may specify in order to prevent the introduction into Canada, or spread within Canada, of a vector, disease or toxic substance.

**(8)** Every person who transports aircraft garbage, ship's refuse or animal manure under subsection (6) or stores aircraft garbage, ship's refuse or animal manure under subsection (7) shall comply with any requirements of an inspector under those provisions in respect of that transportation or storage, as the case may be.

**(9)** [Repealed, SOR/97-85, s. 37]

**(10)** The owner or person in charge of a vessel or aircraft referred to in this section shall ensure that the requirements of this section are complied with.

SOR/90-349, s. 1; SOR/92-708, s. 3; SOR/97-85, s. 37; SOR/97-151, s. 28; SOR/2000-184, s. 66; SOR/2009-18, ss. 12, 19(F); SOR/2012-286, s. 51(E).

## Ships' Stores

**48** A person may import into Canada meat or meat by-products from a country or a part of a country not referred to in section 41 if the meat or meat by-product is kept on a ship as ships' stores.

SOR/78-69, s. 27(F); SOR/97-85, s. 38.

## Carcasses of Game Animals

**49 (1)** No person shall import the carcass of a game animal unless

**(a)** the Canada Border Services Agency has determined under the *Customs Tariff* that the carcass originated in the United States; and

**(b)** the person importing the carcass holds a hunting permit for that game animal issued under the applicable legislation of the United States or a state of the United States.

**(2)** The number of carcasses that a person may import into Canada shall be the number indicated on the hunting permit described in paragraph (1)(b).

SOR/78-69, s. 28(F); SOR/97-85, s. 38; SOR/2009-18, s. 13; SOR/2012-286, s. 52(E); SOR/2017-94, s. 13.

## General

**50** No person shall import into Canada

**(a)** matted or blood-stained wool, hair or bristles; or

**(b)** any animal by-product or manure that was derived from an animal affected with anthrax, foot-and-mouth

ce qui est de la manière et du délai d'entreposage, de façon à prévenir l'introduction ou la propagation au Canada d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique.

**(8)** Quiconque transporte des déchets d'aéronef, des rebuts de navire ou du fumier animal conformément au paragraphe (6) ou les entrepose conformément au paragraphe (7) doit se conformer aux prescriptions de l'inspecteur formulées en application de ces paragraphes.

**(9)** [Abrogé, DORS/97-85, art. 37]

**(10)** Le propriétaire ou la personne responsable d'un navire ou d'un aéronef visé par le présent article doit veiller à ce que les dispositions de celui-ci soient respectées.

DORS/90-349, art. 1; DORS/92-708, art. 3; DORS/97-85, art. 37; DORS/97-151, art. 28; DORS/2000-184, art. 66; DORS/2009-18, art. 12 et 19(F); DORS/2012-286, art. 51(A).

## Approvisionnements de bord

**48** Il est permis d'importer de la viande ou des sous-produits de viande d'un pays non visé à l'article 41, ou d'une partie d'un tel pays, si ceux-ci sont conservés à bord d'un navire comme approvisionnements de bord.

DORS/78-69, art. 27(F); DORS/97-85, art. 38.

## Carcasses de gibier

**49 (1)** Il est interdit d'importer une carcasse de gibier, à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

**a)** l'Agence des services frontaliers du Canada a conclu en vertu du *Tarif des douanes* que la carcasse provient des États-Unis;

**b)** l'importateur détient un permis de chasse pour ce gibier délivré en vertu des lois applicables des États-Unis ou de l'un de ses États.

**(2)** Le nombre de carcasses qui peuvent être importées est celui indiqué sur le permis de chasse visé à l'alinéa (1)b).

DORS/78-69, art. 28(F); DORS/97-85, art. 38; DORS/2009-18, art. 13; DORS/2012-286, art. 52(A); DORS/2017-94, art. 13.

## Dispositions générales

**50** Il est interdit d'importer :

**a)** de la laine, du poil et des soies crottés ou souillés de sang;

disease, rinderpest or Bovine Spongiform Encephalopathy or any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the by-product or manure was derived is susceptible and that can be transmitted by the by-product or manure.

SOR/97-85, s. 39; SOR/2009-18, s. 14.

## Animal Pathogens, Animals or Other Organisms, Animal Blood and Animal Serum

**51** Subject to section 51.2, no person shall, except under and in accordance with a permit issued by the Minister under section 160, import into Canada any

- (a)** animal pathogen;
- (b)** animal, animal product, animal by-product or other organism carrying an animal pathogen or part of one; or
- (c)** animal blood or animal serum, other than a veterinary biologic,
  - (i)** from a bird or a mammal, except a member of the orders *Rodentia*, *Cetacea*, *Pinnipedia* and *Sirenia*, and
  - (ii)** that are to be used in animals.

SOR/95-54, s. 2; SOR/97-85, s. 40; SOR/97-478, s. 11; SOR/2004-80, s. 16(E); SOR/2018-79, s. 4(F).

**51.1** Where any animal pathogen, animal or other organism, animal blood or animal serum referred to in section 51 is imported into Canada under a permit, no person shall

- (a)** move the imported pathogen, animal or other organism, blood or serum from the place or places specified in the permit to any other place, except under and in accordance with that permit or another permit issued for that purpose by the Minister under section 160; or
- (b)** introduce into an animal the imported pathogen, animal or other organism, blood or serum, except under and in accordance with that permit or another permit issued for that purpose by the Minister under section 160.

SOR/95-54, s. 2.

**b)** du fumier ou un sous-produit animal provenant d'un animal atteint de la fièvre charbonneuse, de la fièvre aphteuse, de la peste bovine ou de l'encéphalopathie spongiforme bovine, ou de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle il provient est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui.

DORS/97-85, art. 39; DORS/2009-18, art. 14.

## Agents zoopathogènes, animaux ou autres organismes, sang et sérum animal

**51** Sous réserve de l'article 51.2, il est interdit d'importer, à moins de détenir un permis délivré par le ministre en vertu de l'article 160 et de s'y conformer :

- a)** tout agent zoopathogène;
- b)** tout animal, produit animal, sous-produit animal ou autre organisme porteur d'un agent zoopathogène ou d'une partie de celui-ci;
- c)** du sang animal ou du sérum animal, autre qu'un produit biologique vétérinaire, qui :
  - (i)** provient d'un oiseau ou d'un mammifère, à l'exception des rongeurs, des cétacés, des pinnipèdes et des siréniens,
  - (ii)** est destiné à être utilisé sur des animaux.

DORS/95-54, art. 2; DORS/97-85, art. 40; DORS/97-478, art. 11; DORS/2004-80, art. 16(A); DORS/2018-79, art. 4(F).

**51.1** Il est interdit d'exercer les activités suivantes à l'égard d'un agent zoopathogène, d'un animal ou autre organisme ou du sang ou sérum animal visés à l'article 51, qui sont importés aux termes d'un permis :

- a)** les déplacer de l'endroit ou des endroits mentionnés dans le permis vers un autre endroit, à moins d'y être autorisé par le permis ou tout autre permis délivré à cette fin par le ministre en vertu de l'article 160;
- b)** les inoculer à un animal, à moins d'y être autorisé par le permis ou tout autre permis délivré à cette fin par le ministre en vertu de l'article 160.

DORS/95-54, art. 2.

**51.2 (1)** A person may import into Canada animal blood or animal serum, other than a veterinary biologic, if it does not contain an animal pathogen or part of one and

(a) the country of origin is the United States and the blood or serum is not derived from an animal of the subfamily *Bovinae* or *Caprinae*;

(b) the country of origin, or the part of that country, is designated under section 7 as being free of, or as posing a negligible risk for, any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the blood or serum was derived is susceptible and that can be transmitted by the blood or serum, and the person produces a certificate of origin signed by an official of the government of that country attesting to that origin; or

(c) the blood or serum has been collected, treated, prepared, processed, stored and handled in a manner that would prevent the introduction into Canada of any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the blood or serum was derived is susceptible and that can be transmitted by the blood or serum, and the person produces a certificate signed by an official of the government of the country of origin that

(i) attests that the blood or serum has been collected, treated, prepared, processed, stored and handled in that manner, and

(ii) shows the details of how the blood or serum was collected, treated, prepared, processed, stored and handled.

(2) No person shall in any manner expose to or use in a live animal, animal blood or animal serum imported in accordance with subsection (1).

SOR/97-85, s. 41; SOR/97-478, s. 12; SOR/2009-18, s. 15; SOR/2012-286, s. 53(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

## Importation Permitted

**52 (1)** Despite anything in this Part, a person may import into Canada an animal by-product if the person produces a document that shows the details of the treatment of the by-product and an inspector has reasonable grounds to believe — based on the source of the document, the information contained in the document and any other relevant information available to the inspector and, if necessary, on an inspection of the by-product — that the importation of the by-product would not, or

**51.2 (1)** Il est permis d'importer du sang animal ou du sérum animal autre qu'un produit biologique vétérinaire, si le sang ou le sérum ne contient ni pathogène animal ni élément constituant d'un tel pathogène et si l'une des conditions suivantes est remplie :

a) le pays d'origine est les États-Unis et le sang ou le sérum ne provient pas d'un animal de la sous-famille *Bovinae* ou *Caprinae*;

b) le pays d'origine, ou la partie de ce pays d'origine, est désigné, en vertu de l'article 7, comme étant exempt ou comme posant un risque négligeable de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle provient le sang ou le sérum est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui, auquel cas l'importateur présente un certificat d'origine signé par un fonctionnaire du gouvernement de ce pays attestant de cette origine;

c) le sang ou le sérum a été recueilli, traité, préparé, transformé, entreposé et manipulé de manière à prévenir l'introduction de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle il provient est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui, auquel cas l'importateur présente un certificat signé par un fonctionnaire du gouvernement du pays d'origine qui :

(i) atteste que le sang ou le sérum animal a été recueilli, traité, préparé, transformé, entreposé et manipulé de cette manière,

(ii) expose en détail comment il a été recueilli, traité, préparé, transformé, entreposé et manipulé.

(2) Il est interdit d'exposer à un animal vivant ou d'utiliser dans un animal vivant du sang animal ou du sérum animal importé en vertu du paragraphe (1), de quelque manière que ce soit.

DORS/97-85, art. 41; DORS/97-478, art. 12; DORS/2009-18, art. 15; DORS/2012-286, art. 53(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

## Importation permise

**52 (1)** Malgré toute autre disposition de la présente partie, il est permis d'importer un sous-produit animal si l'importateur présente un document qui expose en détail le traitement qu'a subi le sous-produit et que l'inspecteur a des motifs raisonnables de croire, d'après la provenance du document, les renseignements qui y figurent et tout autre renseignement pertinent dont il dispose, ainsi que les résultats de l'inspection du sous-produit, au besoin, que l'importation de celui-ci n'entraînera pas — ou



would not be likely to, result in the introduction into Canada, or the spread within Canada, of a vector, disease or toxic substance.

**(2)** Notwithstanding anything in this Part, a person may import an animal by-product under and in accordance with a permit issued by the Minister under section 160.

**(3)** [Repealed, SOR/2000-184, s. 67]

SOR/92-650, s. 3; SOR/95-475, s. 4(F); SOR/97-85, s. 42; SOR/2000-184, s. 67; SOR/2009-18, s. 16.

## Animal Food

**53 (1)** No person shall import into Canada any animal food that contains an animal product or animal by-product unless

**(a)** the country of origin

**(i)** of the animal food is the United States and the animal food is not derived from an animal of the subfamily *Bovinae* or *Caprinae*; or

**(ii)** or the part of that country of the animal food — and each animal product and animal by-product contained in that food — is designated under section 7 as being free of, or as posing a negligible risk for, any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the food, product or by-product was derived is susceptible and that can be transmitted by the food, product or by-product, and the person produces a certificate of origin signed by an official of the government of that country attesting to that origin; and

**(b)** in the case of animal food that is carried on board a vessel, the master of the vessel certifies that no ruminants or swine, other than those imported in accordance with a permit issued under section 160, were taken on board the vessel.

**(2)** No person shall import into Canada any animal product or animal by-product that is to be used as animal food or as an ingredient in animal food unless the country of origin, or the part of that country, is designated under section 7 as being free of, or as posing a negligible risk for, any reportable disease, any disease referred to in Schedule VII and any serious epizootic disease to which the species from which the product or by-product was derived is susceptible and that can be transmitted by the

qu'il est peu probable qu'elle entraîne — l'introduction ou la propagation d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique.

**(2)** Malgré toute autre disposition de la présente partie, il est permis d'importer un sous-produit animal aux termes d'un permis délivré par le ministre en vertu de l'article 160.

**(3)** [Abrogé, DORS/2000-184, art. 67]

DORS/92-650, art. 3; DORS/95-475, art. 4(F); DORS/97-85, art. 42; DORS/2000-184, art. 67; DORS/2009-18, art. 16.

## Aliments pour animaux

**53 (1)** Il est interdit d'importer un aliment pour animaux renfermant un produit animal ou un sous-produit animal, à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

**a)** selon le cas :

**(i)** le pays d'origine est les États-Unis et l'aliment pour animaux ne provient pas d'un animal de la sous-famille *Bovinae* ou *Caprinae*;

**(ii)** le pays d'origine de l'aliment et de chaque produit animal ou sous-produit animal qu'il renferme, ou la partie de ce pays d'origine, est désigné, en vertu de l'article 7, comme étant exempt ou comme posant un risque négligeable de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle provient l'aliment, le produit ou le sous-produit est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui, auquel cas l'importateur présente un certificat d'origine signé par un fonctionnaire du gouvernement de ce pays attestant de cette origine;

**b)** dans le cas d'aliments pour animaux transportés à bord d'un navire, le capitaine atteste qu'aucun ruminant ou porc — autres que ceux importés conformément à un permis délivré en vertu de l'article 160 — n'ont été chargés à bord du navire.

**(2)** Il est interdit d'importer tout produit animal ou sous-produit animal destiné à servir d'aliment pour animaux ou d'ingrédient pour un tel aliment, à moins que le pays d'origine, ou la partie de ce pays d'origine, soit désigné, en vertu de l'article 7, comme étant exempt ou comme posant un risque négligeable de toute maladie déclarable, de toute maladie mentionnée à l'annexe VII et de toute épizootie grave que l'espèce de laquelle provient le produit ou le sous-produit est susceptible de contracter et qui peut être transmise par lui, auquel cas l'importateur présente un certificat d'origine signé par un

product or by-product, and the person produces a certificate of origin signed by an official of the government of that country attesting to that origin.

SOR/78-69, s. 29; SOR/97-85, s. 43; SOR/97-362, s. 3; SOR/97-478, s. 13; SOR/2002-438, s. 7(F); SOR/2009-18, s. 17.

## PART V

### Importation of Fodder

**54** No person shall import into Canada from any country other than the United States any fodder to be used to feed ruminants, swine or horses except grains, cereals and seeds.

SOR/97-85, s. 43.

## PART VI

### Importation of Packing Material, Beehives and Beeswax

#### Packing Material

**55 (1)** No person shall import into Canada hay, straw or grasses in which merchandise, goods or articles are packed unless

(a) the shipment is accompanied by a certificate of an official veterinarian of the exporting country showing that the hay, straw or grasses were disinfected in a manner approved by the Minister; or

(b) where no such certificate accompanies the shipment, the hay, straw or grasses are without delay

(i) disinfected under the supervision of an inspector at a fumigation station approved by the Minister, or

(ii) incinerated.

(2) Notwithstanding subsection (1), hay, straw or grasses in which merchandise, goods or articles are packed may be imported into Canada from a country of origin or part of such a country designated by the Minister as free of foot-and-mouth disease pursuant to section 7.

SOR/97-85, s. 44; SOR/2012-286, s. 54(E).

**56** [Repealed, SOR/97-85, s. 45]

fonctionnaire du gouvernement de ce pays attestant de cette origine.

DORS/78-69, art. 29; DORS/97-85, art. 43; DORS/97-362, art. 3; DORS/97-478, art. 13; DORS/2002-438, art. 7(F); DORS/2009-18, art. 17.

## PARTIE V

### Importation de fourrage

**54** Il est interdit d'importer d'un pays autre que les États-Unis du fourrage qui servira d'aliment pour des ruminants, des porcs ou des chevaux, sauf des grains, des céréales et des semences.

DORS/97-85, art. 43.

## PARTIE VI

### Importation de matériel d'emballage, de ruches et de cire d'abeille

#### Matériel d'emballage

**55 (1)** Nul ne peut importer du foin, de la paille et des herbes servant de matériel d'emballage pour des marchandises, des biens ou des produits, à moins

a) que l'envoi ne soit accompagné d'un certificat d'un vétérinaire officiel du pays exportateur, à l'effet que le foin, la paille et les herbes ont été désinfectés d'une manière approuvée par le ministre; ou

b) que, si le certificat n'accompagne pas l'envoi, le foin, la paille et les herbes :

(i) ne soient sans délai désinfectés, sous la surveillance d'un inspecteur, à un poste de fumigation approuvé par le ministre,

(ii) ne soient sans délai incinérés.

(2) Par dérogation au paragraphe (1), le foin, la paille et les herbes servant de matériel d'emballage pour des marchandises, des biens ou des articles peuvent être importés d'un pays d'origine ou d'une partie d'un tel pays désigné par le ministre comme étant exempt de la fièvre aphteuse en vertu de l'article 7.

DORS/97-85, art. 44; DORS/2012-286, art. 54(A).

**56** [Abrogé, DORS/97-85, art. 45]

## Beehives and Beeswax

### 57 No person shall import into Canada

- (a) used beehives or used beehive equipment; or
- (b) bee products for bee feeding unless
  - (i) they are accompanied by a certificate stating that they have been treated in a manner approved by the Minister to prevent the introduction or spread of any disease, or
  - (ii) they are transported under seal of an inspector direct from the point of importation to an establishment approved by the Minister for treatment.

SOR/97-85, s. 46.

## PART VII

## Quarantine of Imported Animals

### Quarantine Ports and Inspection Ports

**58 (1)** Except as otherwise provided in these Regulations, every animal imported into Canada may be admitted only at a quarantine port, an inspection port or other place approved by the Minister.

**(2)** Every animal imported into Canada by air from any country other than the United States may be admitted only at Gander, Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver or other place approved by the Minister.

**(3)** Except as otherwise provided in these Regulations, every animal imported into Canada is subject to inspection, testing and treatment at a quarantine port, an inspection port or other place approved by the Minister for inspection purposes.

**59** The Minister may, for the purpose of preventing the introduction of communicable disease into Canada or into any other country from Canada, require any animal imported into Canada to be quarantined, and the provisions of section 91.4 apply.

SOR/97-85, s. 47.

**60** An animal required to be quarantined pursuant to these Regulations shall be quarantined at a quarantine

## Ruches et cire d'abeille

### 57 Nul ne peut importer

- a) des ruches usagées ou du matériel apicole usagé; ni
- b) des produits d'abeille pour nourrir les abeilles à moins que, selon le cas :
  - (i) ils ne soient accompagnés d'un certificat attestant qu'ils ont été traités d'une façon approuvée par le ministre de manière à prévenir l'introduction ou la propagation de toute maladie,
  - (ii) ils ne soient transportés directement, sous le sceau d'un inspecteur, du point d'importation à un établissement approuvé par le ministre pour y être traités.

DORS/97-85, art. 46.

## PARTIE VII

## Quarantaine d'animaux importés

### Postes de quarantaine et d'inspection

**58 (1)** Sauf disposition contraire du présent règlement, un animal importé ne peut être admis qu'à un poste de quarantaine, à un poste d'inspection ou à un autre endroit approuvé par le ministre.

**(2)** Un animal importé par aéronef d'un pays autre que les États-Unis ne peut être admis au Canada qu'à Gander, Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver ou un autre endroit approuvé par le ministre.

**(3)** Sauf disposition contraire du présent règlement, un animal importé est assujéti à une inspection, à des épreuves et à un traitement à un poste de quarantaine, à un poste d'inspection ou à un autre endroit approuvé par le ministre.

**59** Le ministre peut, afin de prévenir l'introduction de maladies transmissibles au Canada, ou dans un autre pays depuis le Canada, exiger que tout animal importé au Canada soit mis en quarantaine, auquel cas les dispositions de l'article 91.4 s'appliquent.

DORS/97-85, art. 47.

**60** Un animal qui doit être mis en quarantaine en vertu du présent règlement l'est à un poste de quarantaine ou à un autre endroit approuvé par le ministre à cette fin.

port or other place approved by the Minister for quarantine purposes.

**61** No person shall remove from a quarantine port, inspection port or other place approved by the Minister pursuant to section 60 an animal subject to quarantine pursuant to section 59 until the animal has been quarantined by an inspector.

SOR/97-85, s. 48.

**62** The Minister may order the owner or the person having the possession, care or control of an animal imported by or under these Regulations to remove the animal from Canada or to destroy the animal if the animal fails to prove negative to any test for a disease required by or under these Regulations.

SOR/97-85, s. 48.

**63 to 65** [Repealed, SOR/97-85, s. 48]

**66 and 67** [Repealed, SOR/98-584, s. 3]

**68** [Repealed, SOR/97-85, s. 49]

## PART VIII

# Exportation of Animals, Animal Products and Products of Rendering Plants

[SOR/2006-147, s. 16]

## General

**69 (1)** Subject to this Part, no person shall export out of Canada livestock, poultry, animal embryos or animal semen unless

(a) the person has obtained, before shipment, a certificate issued by a veterinary inspector or a certificate issued by an accredited veterinarian that is approved in writing by a veterinary inspector, that clearly identifies the livestock, poultry, animal embryos or animal semen and shows

(i) that a veterinary inspector or an accredited veterinarian has inspected the livestock, poultry, animal embryos or animal semen and found it to be free from any communicable diseases,

(ii) the date and place of inspection, and

(iii) where tests have been performed, the nature of each test and that the livestock, poultry, animal

**61** Il est interdit de retirer d'un poste de quarantaine, d'un poste d'inspection ou de tout autre endroit approuvé par le ministre aux termes de l'article 60 un animal assujéti à une mise en quarantaine en vertu de l'article 59 avant que l'animal n'ait été mis en quarantaine par un inspecteur.

DORS/97-85, art. 48.

**62** Le ministre peut ordonner au propriétaire d'un animal importé aux termes du présent règlement ou à la personne en ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins, de faire sortir l'animal du Canada ou de le détruire, s'il a réagi positivement à un test de dépistage d'une maladie exigé aux termes du présent règlement.

DORS/97-85, art. 48.

**63 à 65** [Abrogés, DORS/97-85, art. 48]

**66 et 67** [Abrogés, DORS/98-584, art. 3]

**68** [Abrogé, DORS/97-85, art. 49]

## PARTIE VIII

# Exportation d'animaux, de produits animaux et de produits d'usine de traitement

[DORS/2006-147, art. 16]

## Dispositions générales

**69 (1)** Sous réserve des autres dispositions de la présente partie, il est interdit d'exporter des animaux de ferme, de la volaille, des embryons animaux ou du sperme animal, à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

a) l'exportateur a obtenu, avant l'expédition, un certificat délivré par un vétérinaire-inspecteur ou un certificat délivré par un vétérinaire accrédité et approuvé par écrit par un vétérinaire-inspecteur, qui identifie clairement les animaux de ferme, la volaille, les embryons animaux ou le sperme animal et indique :

(i) qu'un vétérinaire-inspecteur ou un vétérinaire accrédité les a inspectés et les a trouvés exempts de toute maladie transmissible,

(ii) les date et lieu de l'inspection,



embryos or animal semen proved negative to such tests; and

(b) the importation requirements of the country to which the livestock, poultry, animal embryos or animal semen are exported have been complied with.

(1.1) Paragraph (1)(a) does not apply in respect of swine or ruminants exported to the United States for immediate slaughter.

(2) No person shall export animal semen out of Canada unless the semen, from the time it was collected, was stored in an animal semen production centre or other place approved by the Minister.

(3) No person shall export livestock, poultry, animal embryos or animal semen unless the certificate referred to in subsection (1) bears the mark of the official export stamp referred to in subsection (4).

(4) The official export stamp required by this section shall contain the words "Government of Canada — CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — Gouvernement du Canada — AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS" and it shall be applied on a certificate only by a veterinary inspector or a person authorized by one.

(5) No person except a veterinary inspector or a person authorized by him shall have in his possession an official export stamp or any facsimile thereof.

(6) For the purpose of this section, *animal embryo* means a fertilized ovum of a mammal before it is implanted into a mammal.

(7) Paragraph (1)(a) and subsection (3) do not apply to a regulated animal, other than a porcine, if it is transported directly between Rainy River, Ontario and Sprague, Manitoba via the state of Minnesota by means of a conveyance that has had all exits by which the animal could leave the conveyance sealed by an official of the government of Canada or of the United States.

SOR/79-839, s. 16; SOR/83-899, s. 3; SOR/85-689, s. 5; SOR/94-491, s. 2; SOR/97-85, s. 50; SOR/97-292, s. 28; SOR/97-478, s. 14(F); SOR/2000-184, s. 68; SOR/2001-210, s. 5; SOR/2019-99, s. 4; SOR/2019-99, s. 18(F).

**69.1 (1)** Despite paragraph 69(1)(a) and subsection 69(3) and subject to subsection (2), a person may export a *regulated animal*, as defined in section 10, to the United States for the purpose of re-entering Canada without meeting the requirements of Part XV if the President of the Canadian Food Inspection Agency determines that

(a) a transportation route within Canada usually used to transport the animal cannot be used because the route is obstructed;

(iii) lorsque des tests de dépistage ont été effectués, la nature de chaque test, et le fait qu'ils y ont réagi négativement;

b) les exigences d'importation du pays importateur ont été respectées.

(1.1) L'alinéa (1)a ne s'applique ni aux porcs ni aux ruminants exportés aux États-Unis pour abattage immédiat.

(2) Nul ne peut exporter du sperme animal, à moins que, dès le moment où il a été recueilli, il n'ait été entreposé dans un centre de production de sperme animal ou dans un autre endroit approuvé par le ministre.

(3) Il est interdit d'exporter des animaux de ferme, de la volaille, des embryons animaux ou du sperme animal à moins que le certificat visé au paragraphe (1) ne porte le timbre d'exportation officiel visé au paragraphe (4).

(4) Le timbre d'exportation officiel exigé par le présent article doit porter la mention « Gouvernement du Canada — AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — Government of Canada — CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY » et ne doit être apposé sur un certificat que par un vétérinaire-inspecteur ou une personne autorisée par lui.

(5) Seuls un vétérinaire-inspecteur ou une personne autorisée par lui peuvent détenir un timbre d'exportation officiel ou un fac-similé de celui-ci.

(6) Pour l'application du présent article, *embryon animal* s'entend de l'ovule fécondé d'un mammifère avant son implantation dans un mammifère.

(7) L'alinéa (1)a et le paragraphe (3) ne s'appliquent pas à l'animal réglementé, autre qu'un porc, qui est transporté directement de Rainy River (Ontario) à Sprague (Manitoba) via l'État du Minnesota, dans un véhicule dont toutes les issues d'où il pourrait s'échapper ont été scellées par un fonctionnaire du gouvernement du Canada ou des États-Unis.

DORS/79-839, art. 16; DORS/83-899, art. 3; DORS/85-689, art. 5; DORS/94-491, art. 2; DORS/97-85, art. 50; DORS/97-292, art. 28; DORS/97-478, art. 14(F); DORS/2000-184, art. 68; DORS/2001-210, art. 5; DORS/2019-99, art. 4; DORS/2019-99, art. 18(F).

**69.1 (1)** Malgré l'alinéa 69(1)a et le paragraphe 69(3) et sous réserve du paragraphe (2), une personne peut exporter un *animal réglementé*, au sens de l'article 10, aux États-Unis afin d'entrer à nouveau au Canada sans satisfaire aux exigences de la partie XV si le président de l'Agence canadienne d'inspection des aliments conclut :

a) qu'il n'est pas possible d'utiliser les voies de transport habituellement empruntées au Canada pour transporter l'animal parce qu'elles sont obstruées;

(b) no reasonable alternative transportation route in Canada exists; and

(c) as a result of the obstruction, the welfare of the animal is at risk.

(2) No person shall export a *regulated animal*, as defined in section 10, under subsection (1) unless it is accompanied by a certificate issued by a veterinary inspector, or a certificate issued by an accredited veterinarian that is approved in writing by a veterinary inspector, that specifies

(a) the species of the animal and the number of animals of each species being transported; and

(b) the number of the seal affixed to the conveyance used for the transport of the animal, unless, in the opinion of the veterinary inspector or the accredited veterinarian, the conveyance cannot be sealed.

SOR/2021-114, s. 3.

**70 (1)** Subject to this Part, no person shall export out of Canada a product of a rendering plant, or a fertilizer, fertilizer supplement or animal food that contains a product of a rendering plant, unless

(a) the person has obtained a certificate of an inspector, of a veterinary inspector or of a person authorized by an inspector or a veterinary inspector, issued before shipment, that clearly identifies the product of a rendering plant, fertilizer, fertilizer supplement or animal food and shows

(i) that an inspector, a veterinary inspector or a person authorized by an inspector or a veterinary inspector has inspected the product of a rendering plant, fertilizer, fertilizer supplement or animal food, as well as the rendering plant or the plant or mill where the product, fertilizer, fertilizer supplement or animal food was prepared,

(ii) the date and place of the inspection, and

(iii) if tests have been performed, the nature of each test and that the product of a rendering plant, fertilizer, fertilizer supplement or animal food proved negative to the tests or otherwise met the requirements of the importing country; and

(b) the importation requirements of the country to which the product of a rendering plant, fertilizer, fertilizer supplement or animal food is exported have been complied with.

(2) No person shall export a product of a rendering plant, or a fertilizer, fertilizer supplement or animal food

b) qu'il n'existe pas d'autres voies de transport acceptables au Canada;

c) que l'obstruction des voies de transport met en péril le bien-être de l'animal.

(2) Il est interdit d'exporter un *animal réglementé*, au sens de l'article 10, en vertu du paragraphe (1) sauf s'il est accompagné d'un certificat délivré par un vétérinaire-inspecteur, ou d'un certificat délivré par un vétérinaire accrédité et approuvé par écrit par un vétérinaire-inspecteur, qui :

a) d'une part, identifie l'espèce de l'animal et précise le nombre d'animaux transportés de chaque espèce;

b) d'autre part, atteste le numéro du sceau apposé sur le véhicule utilisé pour transporter l'animal, sauf si le vétérinaire-inspecteur ou le vétérinaire accrédité est d'avis qu'il n'est pas possible de sceller le véhicule.

DORS/2021-114, art. 3.

**70 (1)** Sous réserve des autres dispositions de la présente partie, il est interdit d'exporter des produits d'une usine de traitement, des engrais, des suppléments d'engrais ou des aliments pour animaux contenant des produits d'une usine de traitement à moins que les conditions ci-après ne soient réunies :

a) l'exportateur a obtenu un certificat, délivré par un inspecteur, un vétérinaire-inspecteur ou la personne autorisée par l'un ou l'autre avant l'expédition, qui les identifie clairement et qui mentionne :

(i) qu'un inspecteur, un vétérinaire-inspecteur ou la personne autorisée par l'un ou l'autre les a inspectés, de même que l'usine de traitement ou la fabrique où ils sont préparés,

(ii) les date et lieu de leur inspection,

(iii) si des tests de dépistage ont été effectués, la nature de chaque test, et le fait qu'ils y ont réagi négativement ou qu'ils sont conformes aux normes du pays destinataire;

b) les exigences d'importation du pays importateur ont été respectées.

(2) Il est interdit d'exporter des produits d'une usine de traitement, des engrais, des suppléments d'engrais ou



that contains a product of a rendering plant, unless the certificate referred to in subsection (1) bears the mark of the official export stamp referred to in subsection (3).

**(3)** The official export stamp required by this section shall contain the words “Government of Canada – CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY – Gouvernement du Canada – AGENCE CANADIENNE D’INSPECTION DES ALIMENTS” and it shall be applied on a certificate only by an inspector, a veterinary inspector or a person authorized by an inspector or a veterinary inspector.

**(4)** No person except an inspector, a veterinary inspector or a person authorized by an inspector or a veterinary inspector shall have in his or her possession an official export stamp or any facsimile of one.

SOR/2006-147, s. 17; SOR/2019-99, s. 18(F).

## Rest Period

**71 (1)** Subject to subsection (2), no person shall export any animal out of Canada to any country other than the United States unless he has obtained the consent of an inspector if the animal has not been at the place of embarkation for at least 12 hours.

**(2)** Subsection (1) does not apply to the export of animals out of Canada from an airport.

**72** [Repealed, SOR/97-85, s. 51]

**72.1** [Repealed, SOR/93-159, s. 7]

## PART IX

# Eradication and Control of Diseases

## Screening Tests

**73** [Repealed, SOR/2019-99, s. 5]

**73.1** Every owner or person in charge of animals in an eradication area or control zone shall, when requested to do so by a veterinary inspector or by an accredited veterinarian with the approval of a veterinary inspector, permit tests for communicable disease to be conducted on the animals.

SOR/79-839, s. 18; SOR/2019-99, s. 5.

**74** [Repealed, SOR/2019-99, s. 5]

des aliments pour animaux contenant des produits d’une usine de traitement à moins que le certificat visé au paragraphe (1) ne porte le timbre d’exportation officiel visé au paragraphe (3).

**(3)** Le timbre d’exportation officiel exigé par le présent article doit porter la mention « Gouvernement du Canada – AGENCE CANADIENNE D’INSPECTION DES ALIMENTS – Government of Canada – CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY » et ne peut être apposé sur un certificat que par un inspecteur, un vétérinaire-inspecteur ou la personne autorisée par l’un ou l’autre.

**(4)** Seuls un inspecteur, un vétérinaire-inspecteur ou la personne autorisée par l’un ou l’autre peuvent avoir en leur possession un timbre d’exportation officiel ou un facsimilé de celui-ci.

DORS/2006-147, art. 17; DORS/2019-99, art. 18(F).

## Période de repos

**71 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), nul ne peut exporter des animaux de ferme vers un pays autre que les États-Unis sans le consentement d’un inspecteur, s’ils n’ont pas séjourné au lieu d’embarquement pendant au moins 12 heures.

**(2)** Le paragraphe (1) ne vise pas les exportations d’animaux à partir d’un aéroport.

**72** [Abrogé, DORS/97-85, art. 51]

**72.1** [Abrogé, DORS/93-159, art. 7]

## PARTIE IX

# Éradication et maîtrise des maladies

## Épreuves de dépistage

**73** [Abrogé, DORS/2019-99, art. 5]

**73.1** Tout propriétaire ou gardien d’animaux se trouvant dans une zone de contrôle ou d’éradication permet, sur demande d’un vétérinaire-inspecteur ou sur demande d’un vétérinaire accrédité approuvée par un vétérinaire-inspecteur, que les animaux soient soumis à des épreuves pour dépister toute maladie transmissible.

DORS/79-839, art. 18; DORS/2019-99, art. 5.

**74** [Abrogé, DORS/2019-99, art. 5]

**74.1** [Repealed, SOR/2002-444, s. 2]

**75** [Repealed, SOR/2019-99, s. 5]

## Movement Permits

**76 (1)** No person shall, without a permit issued by the Minister under section 160, move, or cause to be moved, a member of the Cervidae family from one place in Canada to another place in Canada.

**(2)** No person shall receive, or possess, without a permit issued by the Minister under section 160, an animal that has been moved in contravention of subsection (1).

**(3)** Every person to whom a permit referred to in subsection (1) or (2) is issued, and every person to whose premises a member of the Cervidae family is moved under a permit, shall keep a copy of the permit.

SOR/79-295, s. 10; SOR/79-839, s. 22(F); SOR/97-85, s. 55; SOR/2002-444, s. 2; SOR/2019-99, s. 6.

**77 to 78.25** [Repealed, SOR/93-159, s. 9]

## General

**78.26** Where, under this Part, a permit, certificate or other document is required for the removal or transportation of an animal, the person having the care or custody of the animal shall, when requested to do so by an inspector or peace officer appointed under the Act, produce the permit, certificate or other document.

SOR/78-205, s. 4; SOR/78-597, s. 8.

**78.27** Where, in the opinion of the Minister, an animal is moved into an area or region in violation of this Part, the Minister may order that the animal be taken back without delay to the area or region from which it was moved or to an area or region of equal or lesser health status.

SOR/78-205, s. 4; SOR/2012-286, s. 55.

## Pullorum Disease and Fowl Typhoid

**79** The following definitions apply in this section and sections 79.14 to 79.2.

**approved hatchery supply flock** means a flock of chickens or turkeys that is

**(a)** a primary breeding flock or a flock descended from a primary breeding flock, and

**(b)** designated as an approved hatchery supply flock in accordance with any regulations in force in the

**74.1** [Abrogé, DORS/2002-444, art. 2]

**75** [Abrogé, DORS/2019-99, art. 5]

## Permis de déplacement

**76 (1)** Il est interdit, sans un permis délivré par le ministre en vertu de l'article 160, de déplacer ou de faire déplacer un membre de la famille des cervidés, d'un point à un autre au Canada.

**(2)** Il est interdit, sans un permis délivré par le ministre en vertu de l'article 160, de recevoir ou d'avoir en sa possession un animal qui a été déplacé en contravention au paragraphe (1).

**(3)** Toute personne à qui est délivré le permis visé aux paragraphes (1) ou (2) ou qui a un lieu vers lequel un membre de la famille des cervidés est déplacé en vertu d'un permis doit conserver une copie du permis.

DORS/79-295, art. 10; DORS/79-839, art. 22(F); DORS/97-85, art. 55; DORS/2002-444, art. 2; DORS/2019-99, art. 6.

**77 à 78.25** [Abrogés, DORS/93-159, art. 9]

## Dispositions générales

**78.26** Lorsque, selon la présente partie, un permis, certificat ou autre document est exigé pour l'enlèvement ou le transport d'un animal, la personne en possession de l'animal doit, sur demande d'un inspecteur ou d'un agent de la paix nommé en vertu de la Loi, montrer le permis, certificat ou autre document.

DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 8.

**78.27** Lorsque, de l'avis du ministre, un animal est transporté dans une zone ou une région en violation de la présente partie, le ministre peut ordonner que l'animal soit retourné sans délai dans la zone ou région d'où il provient ou dans une zone ou une région de catégorie sanitaire semblable ou inférieure.

DORS/78-205, art. 4; DORS/2012-286, art. 55.

## La pullorose et la typhose aviaire

**79** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 79.14 à 79.2.

**couvoir** [Abrogée, DORS/2000-184, art. 69]

**couvoir contrôlé** désigne un couvoir pour lequel un permis a été délivré par le ministre conformément

**a)** au présent règlement, ou

province in which the flock is located. (*troupeau approuvé fournisseur de couvoirs*)

**approved laboratory** means an establishment or a vehicle approved by the Minister for use in carrying out examinations of poultry, poultry products or poultry by-products. (*laboratoire approuvé*)

**chicken** means any bird of the species *Gallus gallus*. (*poulet*)

**eradication area** [Repealed, SOR/2019-99, s. 7]

**fluff** means the chick down and dust produced in a hatcher during the hatching process. (*duvet*)

**game bird** [Repealed, SOR/97-85, s. 56]

**hatcher** means any equipment in which eggs hatch. (*éclosoir*)

**hatchery** [Repealed, SOR/2000-184, s. 69]

**health monitored hatchery** means a hatchery in respect of which a permit has been issued by the Minister

(a) pursuant to these Regulations, or

(b) pursuant to the *Hatchery Regulations*. (*couvoir contrôlé*)

**identification tag** means a tag on which letters or numbers are inscribed for the purpose of identifying a chicken, turkey or game bird. (*étiquette d'identification*)

**primary breeding flock** means a flock of chickens or turkeys comprising one or more generations of chickens or turkeys that is maintained for the purpose of establishing, continuing or improving parent lines. (*troupeau primaire de reproduction*)

**Regional Veterinary Director** [Repealed, SOR/2000-184, s. 69]

**registered hatchery** [Repealed, SOR/83-901, s. 1]

**show** means a competition or an exhibition in which chickens, turkeys or game birds are judged according to their class, breed or variety characteristics as set out in the *American Standard of Perfection* published by the American Poultry Association Inc. (*foire*)

**show flock** means a flock of chickens, turkeys or game birds from which birds of the flock are occasionally or regularly exhibited in shows. (*troupeau de foire*)

(b) au *Règlement sur les couvoirs*. (*health monitored hatchery*)

**couvoir enregistré** [Abrogée, DORS/83-901, art. 1]

**dindon** désigne tout sujet de l'espèce *Melaegris gallopavo*. (*turkey*)

**directeur vétérinaire régional** [Abrogée, DORS/2000-184, art. 69]

**duvet** désigne les petites plumes de poussin et la poussière qui se déposent à l'intérieur de l'éclosoir pendant l'incubation. (*fluff*)

**éclosoir** désigne tout appareil dans lequel les œufs éclosent. (*hatcher*)

**étiquette d'identification** désigne une étiquette sur laquelle sont inscrits des lettres ou des chiffres servant à identifier un poulet, un dindon ou un gibier à plumes. (*identification tag*)

**foire** désigne un concours ou une exposition où des poulets, des dindons et des gibiers à plumes sont évalués selon leurs caractéristiques de catégorie, de race et de variété, telles que stipulées dans le *American Standard of Perfection* publié par l'American Poultry Association Inc. (*show*)

**gibier à plumes** [Abrogée, DORS/97-85, art. 56]

**laboratoire approuvé** désigne un établissement ou un véhicule approuvé par le ministre pour l'examen des volailles, de leurs produits ou de leurs sous-produits. (*approved laboratory*)

**poulet** désigne tout sujet de l'espèce *Gallus gallus*. (*chicken*)

**troupeau approuvé fournisseur de couvoirs** désigne un troupeau de poulets ou de dindons qui :

(a) est un troupeau primaire de reproduction ou un troupeau issu d'un troupeau primaire de reproduction, et

(b) est désigné troupeau approuvé fournisseur de couvoirs conformément aux règlements de la province où se trouve le troupeau. (*approved hatchery supply flock*)

**troupeau de foire** désigne un groupe de poulets, de dindons ou de gibier à plumes qui sert de façon habituelle ou occasionnelle, à représenter un troupeau d'oiseaux lors d'une foire. (*show flock*)

**turkey** means any bird of the species *Meleagris gallopavo*. (*dindon*)

SOR/78-69, s. 30; SOR/79-839, s. 24; SOR/82-670, s. 2; SOR/83-900, s. 5; SOR/83-901, s. 1; SOR/85-689, s. 6(E); SOR/97-85, s. 56; SOR/2000-184, s. 69; SOR/2019-99, s. 7.

**79.1** [Repealed, SOR/2019-99, s. 8]

**79.11** [Repealed, SOR/2019-99, s. 8]

**79.12** [Repealed, SOR/2019-99, s. 8]

**79.13** [Repealed, SOR/2019-99, s. 8]

**79.14 (1)** Subject to subsection (3), no owner or person in charge of a chicken, turkey or game bird shall exhibit the chicken, turkey or game bird in a show unless it is

- (a) identified by an identification tag; and
- (b) accompanied by a certificate, signed by an inspector or an individual appointed for that purpose by the province from which the bird originates, indicating
  - (i) that serological tests have been conducted within the 12 months preceding the show on all birds in the flock of origin that were four weeks of age and older at the time the tests were conducted,
  - (ii) that the serological tests have proven negative for pullorum disease and fowl typhoid,
  - (iii) that the chicken, turkey or game bird was included in the flock of origin at the time the serological tests were conducted or was a natural increase to the flock of origin since that time,
  - (iv) the date on which the serological tests were conducted, and
  - (v) the details of the identification tag.

**(2)** Subject to subsection (3), no person in charge of a show shall permit to be shown or exhibited at the show a chicken, turkey or game bird that does not have an identification tag or is not accompanied by a certificate described in subsection (1).

**troupeau primaire de reproduction** désigne un troupeau composé d'une ou de plusieurs générations de poulets ou de dindons et élevé dans le but de créer, de perpétuer ou d'améliorer des lignées parentales. (*primary breeding flock*)

**zone d'éradication** [Abrogée, DORS/2019-99, art. 7]

DORS/78-69, art. 30; DORS/79-839, art. 24; DORS/82-670, art. 2; DORS/83-900, art. 5; DORS/83-901, art. 1; DORS/85-689, art. 6(A); DORS/97-85, art. 56; DORS/2000-184, art. 69; DORS/2019-99, art. 7.

**79.1** [Abrogé, DORS/2019-99, art. 8]

**79.11** [Abrogé, DORS/2019-99, art. 8]

**79.12** [Abrogé, DORS/2019-99, art. 8]

**79.13** [Abrogé, DORS/2019-99, art. 8]

**79.14 (1)** Sous réserve du paragraphe (3), il est interdit à quiconque possède un poulet, un dindon ou du gibier à plumes, ou en a la charge, de l'exposer lors d'une foire, à moins que celui-ci

- a) ne soit identifié par une étiquette d'identification; et
- b) ne soit accompagné d'un certificat, signé par un inspecteur ou une personne nommée à cette fin par la province d'où provient l'oiseau, indiquant :
  - (i) que des épreuves sérologiques ont été effectuées au cours des 12 mois précédant la foire sur tous les oiseaux du troupeau de provenance qui étaient âgés d'au moins quatre semaines au moment des épreuves,
  - (ii) que les sujets ont réagi négativement aux épreuves sérologiques effectuées pour le dépistage de la pullorose et de la typhose aviaire,
  - (iii) que le poulet, le dindon ou le gibier à plumes faisait partie du troupeau de provenance au moment des épreuves sérologiques ou représentait un accroissement naturel du troupeau de provenance depuis la date des épreuves en question,
  - (iv) la date où les épreuves sérologiques ont été effectuées, et
  - (v) les détails figurant sur l'étiquette d'identification.

**(2)** Sous réserve du paragraphe (3), il est interdit à quiconque est responsable d'une foire de permettre qu'y soit exposé un poulet, un dindon ou du gibier à plumes qui ne porte pas une étiquette d'identification ou n'est pas accompagné du certificat visé au paragraphe (1).



(3) Subsections (1) and (2) do not apply in respect of a chicken, turkey or game bird that is hatched in a province where serological tests have been conducted since July 1, 1982 on all birds of the age referred to in subparagraph (1)(b)(i) of each show flock in that province and such tests have proven negative for pullorum disease and fowl typhoid.

SOR/82-670, s. 2.

**79.15** No person shall keep a chicken, turkey or game bird on the same premises as an approved hatchery supply flock unless the chicken, turkey or game bird has been tested serologically and found free of *Salmonella pullorum* and *Salmonella gallinarum* or has come directly from a health monitored hatchery.

SOR/82-670, s. 2; SOR/83-901, s. 2.

**79.16 (1)** Every owner or person in charge of an approved hatchery supply flock shall keep a record of all mortality in that flock for the life of the flock.

(2) Where the mortality of an approved hatchery supply flock of chickens exceeds three per cent or the mortality of an approved hatchery supply flock of turkeys exceeds five per cent for birds during the first two weeks of life, the owner or person in charge of the flock shall immediately submit to an approved laboratory a sample of dead birds from the flock and any other such birds as may be subsequently requested by the person in charge of the laboratory to be cultured for the presence of *Salmonella pullorum* and *Salmonella gallinarum*.

SOR/82-670, s. 2.

**79.17 (1)** Every owner or person in charge of a primary breeding flock shall have the flock tested serologically for *Salmonella pullorum* and *Salmonella gallinarum* at intervals of not less than six months and not more than 15 months in accordance with the serological test schedule set out in Schedule VI and shall report to the Minister, in writing, the results of all such tests.

(2) Each chicken or turkey that is tested pursuant to subsection (1) shall be identified by an identification tag.

SOR/82-670, s. 2; SOR/2000-184, s. 70.

**79.18** No owner or person who operates, manages or is in charge of a hatchery that hatches chicken, turkey or game bird eggs shall use the hatchery to hatch eggs of game birds or have on the premises of the hatchery eggs of game birds unless the eggs originate from

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux poulets, dindons et gibier à plumes nés dans une province où des épreuves sérologiques ont été effectuées, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1982, sur tous les oiseaux dont l'âge correspond à celui visé au sous-alinéa (1)b)(i), qui sont compris dans les troupeaux de foire à l'intérieur de la province et qui ont réagi négativement aux épreuves effectuées pour le dépistage de la pullorose et de la typhose aviaire.

DORS/82-670, art. 2.

**79.15** Il est interdit de garder des poulets, des dindons ou du gibier à plumes dans les locaux qu'occupe un troupeau approuvé fournisseur de couvoirs, à moins qu'ils n'aient subi une épreuve sérologique et n'aient été trouvés exempts de *Salmonella pullorum* et de *Salmonella gallinarum* ou qu'ils ne proviennent directement d'un couvoir contrôlé.

DORS/82-670, art. 2; DORS/83-901, art. 2.

**79.16 (1)** Quiconque possède un troupeau approuvé fournisseur de couvoirs, ou en a la charge, doit tenir un registre des décès survenant dans le troupeau, et ce, pendant toute la durée de la vie du troupeau.

(2) Si, dans un troupeau approuvé fournisseur de couvoirs, le taux de mortalité durant les deux premières semaines de vie des sujets dépasse trois pour cent chez les poulets ou cinq pour cent chez les dindons, la personne qui possède le troupeau ou qui en a la charge doit immédiatement envoyer à un laboratoire approuvé un échantillon d'oiseaux morts provenant du troupeau et tout autre oiseau que peut par la suite lui demander le responsable du laboratoire, pour qu'ils soient soumis à des épreuves de culture bactériologique relativement à la *Salmonella pullorum* et à la *Salmonella gallinarum*.

DORS/82-670, art. 2.

**79.17 (1)** Quiconque possède un troupeau primaire de reproduction, ou en a la charge, doit lui faire subir des épreuves sérologiques relativement à la *Salmonella pullorum* et à la *Salmonella gallinarum*, à des intervalles d'au moins six mois et d'au plus 15 mois, conformément au tableau de l'annexe VI, et doit transmettre par écrit au ministre les résultats de ces épreuves.

(2) Chaque poulet ou dindon qui subit les épreuves visées au paragraphe (1) doit porter une étiquette d'identification.

DORS/82-670, art. 2; DORS/2000-184, art. 70.

**79.18** Il est interdit à quiconque possède, exploite, administre ou a la charge d'un couvoir qui fait l'incubation des œufs de poulet, de dindon ou de gibier à plumes d'y mettre en incubation ou d'y garder des œufs de gibier à plumes, à moins que ces œufs ne proviennent

(a) a hatchery supply flock of game birds that is approved in accordance with any regulations in force in the province in which the flock is located; or

(b) a flock of origin in which the game birds in the flock over four weeks of age have been tested serologically in accordance with the serological test schedule set out in Schedule VI within the 15 months preceding the time the eggs arrived at the hatchery and found free of *Salmonella Pullorum* and *Salmonella Gallinarum*.

SOR/82-670, s. 2; SOR/85-689, s. 7.

**79.19 (1)** No person shall operate a hatchery unless

(a) the hatchery is a health monitored hatchery; and

(b) individual fluff samples or such other samples as may be required by an inspector from each hatcher in the hatchery are submitted by the owner or operator of the hatchery to an approved laboratory for testing every sixth week as follows:

(i) in respect of a hatchery that hatches less than four times a week, samples shall be submitted from all hatchers from which chicks are removed during the sixth week, and

(ii) in respect of a hatchery that hatches four or more times a week, samples shall be submitted from all hatchers from which chicks are removed on two consecutive days during the sixth week.

(2) A person who wishes to obtain a permit shall apply to the Minister.

(3) Every application for a permit shall have annexed thereto a copy of the plans and specifications of the hatchery showing

(a) the dimensions of the rooms and the positions of doors, windows, stairways and drains;

(b) the lighting, heating and ventilating systems;

(c) the location of equipment; and

(d) the materials to be used in the construction of all floors, walls and ceilings.

(4) Where the premises in respect of which a permit was issued are not operated as a hatchery for a period of 12 consecutive months, the permit shall expire at the end of that period.

a) d'un troupeau fournisseur de couvoirs pour gibier à plumes, qui est approuvé conformément aux règlements de la province où se trouve ledit troupeau; ou

b) d'un troupeau de provenance dont le gibier à plumes de quatre semaines ou plus a, dans les 15 mois précédant l'arrivée des œufs au couvoir, subi une épreuve sérologique visée au tableau de l'annexe VI et a été trouvé exempt de *Salmonella pullorum* et de *Salmonella gallinarum*.

DORS/82-670, art. 2; DORS/85-689, art. 7.

**79.19 (1)** Il est interdit d'exploiter un couvoir, à moins :

a) que le couvoir ne soit un couvoir contrôlé; et

b) que le propriétaire ou l'exploitant du couvoir ne soumette, toutes les six semaines à un laboratoire approuvé, des échantillons de duvet ou tout autre échantillon exigé par un inspecteur, prélevés dans chaque éclosoir du couvoir de la façon suivante :

(i) dans le cas d'un couvoir qui compte moins de quatre éclosions par semaine, des échantillons doivent être prélevés dans chaque éclosoir d'où sont tirés des poussins au cours de la sixième semaine, et

(ii) dans le cas d'un couvoir qui compte quatre éclosions ou plus par semaine, des échantillons doivent être prélevés dans chaque éclosoir d'où sont tirés des poussins durant deux jours consécutifs de la sixième semaine.

(2) Quiconque désire obtenir un permis doit en faire la demande au ministre.

(3) Chaque demande de permis doit être accompagnée d'un exemplaire des plans et devis du couvoir, montrant

a) les dimensions des pièces et l'emplacement des portes, des fenêtres, des escaliers et des bouches d'écoulement;

b) les systèmes d'électricité, de chauffage et de ventilation;

c) l'emplacement de l'équipement; et

d) les matériaux devant servir à la construction des planchers, des murs et des plafonds.

(4) Si les locaux faisant l'objet du permis ne sont pas exploités comme couvoir pendant une période de 12 mois consécutifs, le permis expire à la fin de cette période.



(5) The Minister may refuse to issue a permit if the Regional Director is of the opinion that the hatchery in respect of which the permit is applied for is not maintained and equipped in accordance with section 8 of the *Hatchery Regulations* and cannot be operated in accordance with that section.

(6) A separate permit shall be issued and a permit number assigned for each of the premises in which a hatchery is to be operated.

(7) No person shall sell or remove chicks from a hatchery that does not meet the requirements of paragraphs (1)(a) and (b) unless he has the permission of the Minister in writing.

(8) Every operator of a hatchery shall ensure that any chick or unhatched embryo that is killed in the hatchery is killed in a humane manner.

SOR/82-670, s. 2; SOR/83-901, s. 3; SOR/85-689, s. 8; SOR/97-85, s. 57; SOR/2019-99, s. 9.

**79.2** Every owner or person in charge of a chicken, turkey or game bird that on serological testing shows a reaction that may indicate exposure to or the presence of *Salmonella pullorum* or *Salmonella gallinarum* shall immediately submit the chicken, turkey or game bird to an approved laboratory for culturing or further testing.

SOR/82-670, s. 2.

## Outbreaks of Communicable Diseases

[SOR/2019-99, s. 10]

**80** [Repealed, SOR/2019-99, s. 10]

**81 and 82** [Repealed, SOR/97-85, s. 59]

**83 (1)** An inspector may order the person having the possession, care or custody of a dog that is affected or suspected of being affected with rabies or to have been exposed to rabies to isolate or muzzle the dog.

(2) Where an inspector reports to the Minister that rabies exists or is suspected to exist in any area in Canada the Minister may, by order, designate the area and direct that all dogs or other animals within the area be detained, isolated or muzzled in such manner and during such period as the Minister may specify.

## Movement of Animals

[SOR/95-54, s. 3]

(5) Le ministre peut refuser de délivrer un permis si le directeur régional estime que le couvoir visé n'est pas entretenu ni équipé conformément à l'article 8 du *Règlement sur les couvoirs* et qu'il ne peut être exploité dans les conditions prévues audit article.

(6) Un permis distinct est délivré à l'égard de chaque local dans lequel un couvoir sera exploité et un numéro de permis particulier lui est attribué.

(7) Il est interdit de vendre ou d'enlever des poussins d'un couvoir qui n'est pas conforme aux exigences des alinéas (1)a) et b), à moins d'avoir obtenu la permission écrite du ministre.

(8) L'exploitant d'un couvoir doit veiller à ce que l'abatage de tout poussin ou embryon non éclos dans le couvoir soit effectué sans cruauté.

DORS/82-670, art. 2; DORS/83-901, art. 3; DORS/85-689, art. 8; DORS/97-85, art. 57; DORS/2019-99, art. 9.

**79.2** Quiconque possède ou a la charge d'un poulet, d'un dindon ou d'un gibier à plumes dont la réaction à une épreuve sérologique révèle qu'il peut être atteint de la *Salmonella pullorum* ou de la *Salmonella gallinarum* ou peut y avoir été exposé, doit immédiatement envoyer ledit poulet, dindon ou gibier à plume à un laboratoire approuvé pour lui faire subir des épreuves de culture ou d'autres épreuves.

DORS/82-670, art. 2.

## Foyers de maladies transmissibles

[DORS/2019-99, art. 10]

**80** [Abrogé, DORS/2019-99, art. 10]

**81 et 82** [Abrogés, DORS/97-85, art. 59]

**83 (1)** Un inspecteur peut ordonner à la personne en possession d'un chien atteint ou soupçonné d'être atteint de rage ou d'y avoir été exposé d'isoler ou de museler l'animal.

(2) Lorsqu'un inspecteur signale au ministre l'existence réelle ou soupçonnée d'un foyer de rage dans une zone du Canada, le ministre peut, par ordonnance, désigner la zone et ordonner que tous les chiens et autres animaux de cette zone soient détenus, isolés ou muselés de la façon et pendant la période qu'il peut prescrire.

## Déplacements d'animaux

[DORS/95-54, art. 3]

**84 and 84.1** [Repealed, SOR/93-159, s. 10]

**85** [Repealed, SOR/95-54, s. 3]

**86 and 86.1** [Repealed, SOR/93-159, s. 11]

**87** [Repealed, SOR/95-54, s. 3]

**87.1** [Repealed, SOR/93-159, s. 12]

**88** [Repealed, SOR/97-85, s. 60]

**89** No person shall

(a) hold a bird imported under a permit into Canada at an airport in a room in which a bird not imported under permit is held; or

(b) transport by air a bird imported under a permit into Canada from the place of entry on the same aircraft as a bird not imported under permit.

## Segregation and Inspection

**90** The Minister may order a person who owns or has the possession, care or control of any poultry, ruminant, or equine or porcine animal to segregate the animal and to have the animal inspected in any manner and for any communicable disease that the Minister specifies.

SOR/97-85, s. 61; SOR/2019-99, s. 11.

**91** [Repealed, SOR/97-85, s. 61]

## PART X

### General Provisions

#### Notices

**91.1** The Minister may give notice to any person, by any means of communication, of the appearance of any disease among animals.

SOR/79-839, s. 27.

**91.2 (1)** Every laboratory that diagnoses or suspects the appearance in an animal or thing of a disease set out in Schedule VII shall notify the Minister immediately of the diagnosis or suspicion.

(2) Along with that notification, the laboratory shall include

**84 et 84.1** [Abrogés, DORS/93-159, art. 10]

**85** [Abrogé, DORS/95-54, art. 3]

**86 et 86.1** [Abrogés, DORS/93-159, art. 11]

**87** [Abrogé, DORS/95-54, art. 3]

**87.1** [Abrogé, DORS/93-159, art. 12]

**88** [Abrogé, DORS/97-85, art. 60]

**89** Nul ne peut

a) garder un oiseau importé avec permis dans une salle d'un aéroport où se trouve un oiseau importé sans permis; ou

b) à partir du lieu d'entrée, transporter un oiseau importé avec permis sur le même aéronef qu'un oiseau importé sans permis.

## Isolation et inspection

**90** Le ministre peut ordonner au propriétaire d'une volaille, d'un ruminant, d'un équidé ou d'un porc, ou à la personne en ayant la possession, la charge des soins ou la responsabilité, d'isoler l'animal et de le faire inspecter de la façon et pour toute maladie transmissible qu'il peut préciser.

DORS/97-85, art. 61; DORS/2019-99, art. 11.

**91** [Abrogé, DORS/97-85, art. 61]

## PARTIE X

### Dispositions générales

#### Avis

**91.1** Le ministre peut notifier toute personne de l'apparition d'une maladie chez des animaux.

DORS/79-839, art. 27.

**91.2 (1)** Tout laboratoire qui constate ou soupçonne l'apparition chez un animal ou dans une chose d'une maladie mentionnée à l'annexe VII doit en aviser immédiatement le ministre.

(2) L'avis doit être accompagné des renseignements suivants :

(a) the name, address and telephone number of the person who owns or has the possession, care or control of the animal or thing;

(b) the location of the animal or thing; and

(c) all other information that the laboratory has in relation to the animal or thing.

**(3)** Every laboratory that diagnoses or suspects the appearance in an animal or thing of a disease set out in Schedule VIII shall notify the Minister of the diagnosis or suspicion immediately after the end of the calendar year in which the appearance of the disease is diagnosed or suspected.

SOR/2003-155, s. 1.

## Records

**91.3** Every person required to keep a record under these Regulations shall, unless it is otherwise stated,

(a) keep the record for a period of two years from the date the requirement arose; and

(b) [Repealed, SOR/2012-286, s. 56]

(c) on receipt of a written request by an inspector, provide the inspector, in a form approved by the Minister, with the information contained in the record.

SOR/82-590, s. 4; SOR/2006-147, s. 18; SOR/2012-286, s. 56.

## Quarantine

**91.4 (1)** If an inspector orders a quarantine of a disease agent, animal or thing, a notice of quarantine shall be communicated by personal delivery to the person who owns or has possession, care or control of the disease agent, animal or thing and the notice may specify the manner, condition, place or places and period of quarantine necessary to prevent the spread of the communicable disease.

**(2)** In respect of a disease agent, animal or thing quarantined pursuant to these Regulations, no person shall do or permit to be done any of the following actions, without the authorization of an inspector:

(a) remove the disease agent, animal or thing from the place of quarantine;

(b) allow the disease agent, animal or thing to come into contact with an animal that is not quarantined under the same quarantine order;

a) les nom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire de l'animal ou de la chose ou de la personne qui en a la possession, la garde ou la charge des soins;

b) l'endroit où se trouve l'animal ou la chose;

c) tout autre renseignement dont le laboratoire dispose sur l'animal ou la chose.

**(3)** Tout laboratoire qui constate ou soupçonne l'apparition chez un animal ou dans une chose d'une maladie mentionnée à l'annexe VIII doit en aviser le ministre immédiatement après la fin de l'année civile au cours de laquelle l'apparition de la maladie est constatée ou soupçonnée.

DORS/2003-155, art. 1.

## Registres

**91.3** À moins d'indication contraire toute personne tenue de garder un registre en vertu du présent règlement doit

a) conserver ce registre pour une période de deux ans après la date où le registre a été exigé;

b) [Abrogé, DORS/2012-286, art. 56]

c) sur réception d'une demande écrite de l'inspecteur, lui fournir les renseignements que renferme le registre, en une forme approuvée par le ministre.

DORS/82-590, art. 4; DORS/2006-147, art. 18; DORS/2012-286, art. 56.

## Quarantaine

**91.4 (1)** Lorsqu'un inspecteur ordonne la mise en quarantaine d'un agent causant une maladie, d'un animal ou d'une chose, l'avis de mise en quarantaine doit être remis en main propre au propriétaire de l'agent, de l'animal ou de la chose ou à la personne en ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins, et cet avis peut préciser les modalités, les conditions, le ou les lieux et le délai de quarantaine nécessaires pour prévenir la propagation de la maladie transmissible.

**(2)** En ce qui concerne un agent causant une maladie, un animal ou une chose mis en quarantaine aux termes du présent règlement, il est interdit, sans l'autorisation d'un inspecteur, de prendre les mesures suivantes ou de permettre qu'elles soient prises :

a) retirer l'agent, l'animal ou la chose du lieu de quarantaine;

- (c) destroy the disease agent, animal or thing; or
- (d) treat or test the disease agent, animal or thing for a communicable disease.

**(3)** Every person who owns or has the possession, care or control of an animal quarantined under these Regulations shall without delay notify a veterinary inspector of any quarantined animal that appears sick.

**(4)** In respect of a disease agent or thing quarantined pursuant to these Regulations, no person shall do or permit to be done any of the following actions, without the authorization of an inspector:

- (a) move the disease agent or thing;
- (b) alter the appearance of the disease agent or thing;
- (c) remove of any tag, sign or other notice that the disease agent or thing is under quarantine; or
- (d) open any container or remove any wrapping or cover around the disease agent or thing.

**(5)** No person shall transport or cause to be transported a disease agent, animal or thing quarantined pursuant to these Regulations unless

- (a) a licence for its transportation has been issued by an inspector;
- (b) a copy of the licence issued pursuant to paragraph (a) has been provided to the person in charge of the conveyance transporting the disease agent, animal or thing; and
- (c) the disease agent, animal or thing is transported directly to the location stated in the licence.

**(6)** Every person who receives a notice referred to in subsection (1) shall comply with the notice.

SOR/97-85, s. 62; SOR/2012-286, s. 57(E); SOR/2015-55, s. 5(F).

**91.5** [Repealed, SOR/2000-183, s. 31]

**b)** laisser l'agent, l'animal ou la chose entrer en contact avec un animal qui n'est pas mis en quarantaine en vertu de la même ordonnance;

**c)** détruire l'agent, l'animal ou la chose;

**d)** traiter l'agent, l'animal ou la chose pour une maladie transmissible ou mener des tests de dépistage à cet égard.

**(3)** Le propriétaire d'un animal mis en quarantaine aux termes du présent règlement, ou la personne en ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins, doit sans délai aviser un vétérinaire-inspecteur lorsque l'animal semble malade.

**(4)** En ce qui concerne un agent causant une maladie ou une chose mis en quarantaine aux termes du présent règlement, il est interdit, sans l'autorisation d'un inspecteur, de prendre les mesures suivantes ou de permettre qu'elles soient prises :

- a) déplacer l'agent ou la chose;
- b) en modifier l'apparence;
- c) enlever une étiquette, un signe ou un autre avis précisant que l'agent ou la chose est en quarantaine;
- d) ouvrir un contenant ou enlever un emballage dans lequel se trouve l'agent ou la chose ou en enlever la couverture.

**(5)** Il est interdit de transporter ou de faire transporter un agent causant une maladie, un animal ou une chose mis en quarantaine aux termes du présent règlement, sauf si :

- a) un permis pour son transport a été délivré par un inspecteur;
- b) une copie du permis a été fournie à la personne chargée du véhicule qui transporte l'agent, l'animal ou la chose;
- c) l'agent, l'animal ou la chose est transporté directement à l'endroit indiqué sur le permis.

**(6)** Quiconque reçoit l'avis visé au paragraphe (1) doit s'y conformer.

DORS/97-85, art. 62; DORS/2012-286, art. 57(A); DORS/2015-55, art. 5(F).

**91.5** [Abrogé, DORS/2000-183, art. 31]



## Animal Markets

**92 (1)** Subject to subsection (2), no public sale, auction or market of livestock shall be held in any place unless the person conducting the sale, auction or market provides

**(a)** facilities for the inspection and testing of the animals offered for sale at such place, including a room for the conduct of laboratory tests by an inspector; and

**(b)** [Repealed, SOR/97-85, s. 63]

**(2)** Paragraph (1)(a) does not apply to a sale of a farmer's livestock conducted on his own farm.

SOR/97-85, s. 63.

**93** Every person conducting a public sale, auction or market of livestock shall keep the place where such sale, auction or market is held in a sanitary condition.

**94** Every person conducting a public sale, auction or market of livestock, *Camelidae*, *Cervidae*, chickens, turkeys or game birds shall keep and make available for inspection by an inspector a record showing, with respect to each animal sold or received at the sale, auction or market, the complete, legal names and addresses of the consignor of every animal received and the purchaser of every animal sold at the sale, auction or market.

SOR/98-409, s. 11.

**95** An inspector may order the person having the possession, care or custody of a bovine received for sale at a public sale, auction or market of livestock to

**(a)** mark or tag the animal for identification; and

**(b)** have the animal examined and tested for disease.

**95.1 (1)** Subject to subsection 3, the Minister may require an owner, operator or person in charge of a public sale, auction or market of livestock to have the express written permission of the Minister for the public sale, auction or market of a bovine and, where the Minister so requires, the owner, operator or person in charge shall ensure that

**(a)** the bovine is marked or tagged for identification and examined by an inspector or a person approved by the Minister pursuant to subsection (2);

## Marchés d'animaux

**92 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), nul ne peut tenir une vente, une enchère ou un marché publics d'animaux de ferme, à moins que la personne qui en est responsable ne fournisse

**a)** des installations d'inspection et d'épreuves des animaux mis en vente à cet endroit, y compris une salle où un inspecteur peut effectuer des épreuves de laboratoire; et

**b)** [Abrogé, DORS/97-85, art. 63]

**(2)** L'alinéa (1)a ne s'applique pas aux ventes d'animaux de ferme effectuées par un agriculteur dans sa propre ferme.

DORS/97-85, art. 63.

**93** Une personne responsable d'une vente, d'une enchère ou d'un marché publics d'animaux de ferme garde en bon état sanitaire l'endroit où ils sont tenus.

**94** Toute personne responsable d'une vente, d'une enchère ou d'un marché publics d'animaux de ferme, de camélidés, de cervidés, de poulets, de dindes ou de gibier à plumes doit tenir et mettre à la disposition d'un inspecteur, aux fins d'inspection, un registre indiquant le nom légal au complet et l'adresse de l'expéditeur et de l'acheteur de tout animal qui y est vendu.

DORS/98-409, art. 11.

**95** Un inspecteur peut ordonner à la personne en possession d'un bovin destiné à être vendu dans un lieu de vente, d'enchère ou de marché publics d'animaux de ferme

**a)** de marquer ou d'étiqueter l'animal à des fins d'identification; et

**b)** de faire examiner l'animal et de lui faire subir des épreuves pour toute maladie.

**95.1 (1)** Sous réserve du paragraphe (3), le ministre peut obliger le propriétaire, l'exploitant ou le responsable d'une vente, d'une enchère ou d'un marché publics d'animaux de ferme à obtenir sa permission écrite expresse pour le commerce des bovins et, lorsque le ministre l'exige, le propriétaire, l'exploitant ou le responsable doit veiller à ce que les mesures suivantes soient prises :

**a)** l'animal est marqué ou bagué à des fins d'identification et a été examiné par un inspecteur ou une personne autorisée par le ministre conformément au paragraphe (2);

**(b)** for the purpose of brucellosis testing, a specimen is, or specimens are collected from the bovine

**(i)** at the premises of the public sale, auction or market of livestock,

**(ii)** by an inspector or by a person who has been approved by the Minister pursuant to subsection (2) and collects the specimen or specimens under the supervision or to the satisfaction of an inspector, and

**(iii)** at a time and in a manner determined by the Minister; and

**(c)** where brucellosis testing of a specimen or specimens collected pursuant to paragraph (b) has not been completed prior to sale, the prospective purchaser is informed of this at the time of sale by the person in charge of the public sale, auction or market of livestock, in a manner approved by the Minister.

**(2)** The Minister may, in writing, approve a person for the purpose of performing a service referred to in paragraph (1)(a) or (b) where he is satisfied that that person is able competently to perform that service, and the Minister may, at any time, withdraw such an approval.

**(3)** No person to whom subsection (1) applies shall allow the public sale, auction or market of a bovine where the express written permission of the Minister is refused.

**(4)** Every person to whom subsection (1) applies shall

**(a)** identify the specimen or specimens collected pursuant to paragraph (1)(b) by recording on the container of the specimen the identity of the bovine from which it was collected;

**(b)** keep a record containing

**(i)** particulars sufficient to identify the bovine from which the specimen or specimens were collected pursuant to paragraph (1)(b),

**(ii)** the date of collection of the said specimen or specimens, and

**(iii)** the name and location of the premises on which the specimen or specimens were collected; and

**(c)** deliver to the nearest inspector, with all practicable speed, the specimen or specimens collected pursuant to paragraph (1)(b) and a copy of the record kept pursuant to paragraph (b).

**b)** aux fins d'une épreuve de dépistage de la brucellose, un ou des spécimens sont prélevés sur l'animal :

**(i)** sur place dans le marché public ou le lieu de vente ou d'enchères,

**(ii)** par un inspecteur ou une personne autorisée par le ministre en vertu du paragraphe (2) qui prélève le ou les spécimens requis pour l'épreuve, sous la surveillance ou à la satisfaction d'un inspecteur, et

**(iii)** au moment et de la manière fixés par le ministre;

**c)** si l'épreuve de dépistage de la brucellose visée à l'alinéa b) n'est pas effectuée avant la vente, l'acheteur éventuel en est informé au moment de la vente par le responsable de la vente, des enchères ou du marché public, de la manière approuvée par le ministre.

**(2)** Le ministre peut autoriser, par écrit, une personne à effectuer des tâches visées aux alinéas (1)a) ou b) si elle a établi de façon satisfaisante son aptitude à assumer ces tâches; le ministre se réservant le droit de retirer en tout temps cette autorisation.

**(3)** La personne visée par le paragraphe (1) ne peut permettre la vente, la mise aux enchères ou le commerce publics d'un bovin si la permission écrite expresse du ministre a été refusée.

**(4)** Chaque personne visée au paragraphe (1) doit

**a)** identifier chaque spécimen prélevé selon l'alinéa (1)b) en inscrivant sur son contenant l'identité du bovin d'où il a été prélevé;

**b)** maintenir un registre comprenant

**(i)** les particularités permettant d'identifier avec précision le bovin d'où chaque spécimen a été prélevé selon l'alinéa (1)b),

**(ii)** la date du prélèvement de chaque spécimen, et

**(iii)** le nom et l'adresse des locaux où chaque spécimen a été prélevé; et

**c)** remettre au plus proche inspecteur, dans les plus brefs délais possibles, chaque spécimen prélevé selon l'alinéa (1)b) et une copie du registre préparé selon l'alinéa b).



**(5)** Subsection (1) does not apply to a bovine that

- (a)** is under 24 months of age; or
- (b)** is a steer or spayed heifer.

SOR/79-295, s. 16; SOR/79-839, s. 28(F); SOR/82-590, s. 5; SOR/87-457, s. 1; SOR/93-159, s. 14; SOR/97-85, s. 64.

**96** No person shall offer an animal for sale at a public sale, auction or market of livestock unless the animal is identified by tag or brand or is one of a lot confined to a pen.

**97** [Repealed, SOR/93-159, s. 15]

## Marking of Animals

**98** Where a person administers a test for a reportable disease to a bovine, equine, goat, pig or sheep and the animal reacts positively to the test, the person shall permanently mark the animal with a red tag bearing the word “reactor” placed in its left ear or in such other manner as the Minister may direct.

**99 (1)** An inspector may mark or cause an animal inspected by him to be marked with a tag or in such other manner as the Minister may direct so as to

- (a)** identify the animal preparatory to a test for disease; or
- (b)** indicate that the animal
  - (i)** reacted positively to a test, or
  - (ii)** is suspected of being affected with a communicable disease.

**(2)** An accredited veterinarian may mark or cause an animal inspected by him to be marked with a tag or in such other manner as the Minister may direct so as to identify the animal.

**100** Subject to section 99, no person shall, unless authorized by an inspector, place or affix a tag or other mark referred to in section 98, 99 or 201 on an animal.

SOR/2010-296, s. 2.

**101** No person shall, unless authorized by an inspector, remove or deface a tag or other mark placed on an animal pursuant to section 98, 99 or 201.

SOR/2010-296, s. 2.

**(5)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux bovins suivants :

- a)** les bovins âgés de moins de 24 mois;
- b)** les bouvillons et les génisses châtrées.

DORS/79-295, art. 16; DORS/79-839, art. 28(F); DORS/82-590, art. 5; DORS/87-457, art. 1; DORS/93-159, art. 14; DORS/97-85, art. 64.

**96** Nul ne peut mettre en vente un bovin dans un lieu de vente, d'enchère ou de marché publics d'animaux de ferme, à moins que l'animal ne soit identifié au moyen d'une étiquette ou d'une marque ou ne fasse partie d'un lot confiné dans un enclos.

**97** [Abrogé, DORS/93-159, art. 15]

## Marquage des animaux

**98** Lorsqu'une personne administre une épreuve pour une maladie à déclarer, à un animal de l'espèce bovine, équine, caprine, porcine ou ovine et que l'animal y réagit positivement, elle le marque de façon indélébile au moyen d'une bague rouge, portant la mention « reactor », attachée à l'oreille gauche de l'animal ou placée de toute autre manière que le ministre peut prescrire.

**99 (1)** Un inspecteur peut marquer ou faire marquer un animal qu'il a inspecté d'une bague ou d'une autre manière que le ministre peut prescrire

- a)** afin d'identifier l'animal en prévision d'une épreuve pour la maladie; ou
- b)** pour indiquer que l'animal
  - (i)** a réagi positivement à une épreuve, ou
  - (ii)** est soupçonné d'être atteint d'une maladie transmissible.

**(2)** Un vétérinaire accrédité peut marquer ou faire marquer un animal qu'il a inspecté d'une bague ou d'une autre manière que le ministre peut prescrire afin d'identifier l'animal.

**100** Sous réserve de l'article 99, nul ne peut, sans l'autorisation d'un inspecteur, placer ou apposer sur un animal une bague ou autre marque visée par les articles 98, 99 ou 201.

DORS/2010-296, art. 2.

**101** Nul ne peut, sans l'autorisation d'un inspecteur, enlever ou effacer une bague ou autre marque placée sur un animal selon les articles 98, 99 ou 201.

DORS/2010-296, art. 2.

## Seals

**102** An inspector may affix seals or other devices to a conveyance, container or other thing, for the purposes of the Act and these Regulations.

SOR/97-85, s. 65.

**103** No person shall, without the authorization of an inspector, break, alter, tamper with, or remove any seal or other device affixed to a conveyance, container or other thing pursuant to section 102.

SOR/97-85, s. 65.

## Disinfection

**104 (1)** When a veterinary inspector finds or suspects that an animal is affected with or died from a communicable disease he may

(a) order

(i) the owner or occupier of any outhouse, stable, yard or other place affected or suspected of being affected with a communicable disease, or

(ii) the owner or operator of any aircraft, railway car, vehicle or vessel affected or suspected of being affected with a communicable disease,

to clean and disinfect such outhouse, stable, yard or other place or such aircraft, railway car, vehicle or vessel; or

(b) order any person entering or leaving any outhouse, stable, yard or other place affected or suspected of being affected with a communicable disease to clean and disinfect any footwear, clothing or other thing worn or carried by him.

**(2)** If an animal is required to be destroyed under section 27.6, 37 or 48 of the Act, every person in charge of a conveyance in which the animal is subsequently carried shall, immediately after the animal is unloaded from the conveyance, clean and disinfect the conveyance under the supervision of an inspector at the nearest place where facilities for that purpose are available.

SOR/92-585, s. 2; SOR/2019-99, s. 12; SOR/2019-99, s. 18(F).

**105 (1)** Every owner or person in charge of a crate or other container in which poultry are to be transported shall thoroughly clean and disinfect the crate or container before poultry are loaded therein unless the crate or

## Sceaux

**102** Pour l'application de la Loi ou du présent règlement, un inspecteur peut apposer un sceau ou tout autre moyen d'identification sur un véhicule, un conteneur ou une autre chose.

DORS/97-85, art. 65.

**103** Il est interdit, sans l'autorisation d'un inspecteur, de briser, d'enlever ou de modifier un sceau ou tout autre moyen d'identification apposé sur un véhicule, un conteneur ou une autre chose selon l'article 102.

DORS/97-85, art. 65.

## Désinfection

**104 (1)** Lorsqu'un vétérinaire-inspecteur découvre ou soupçonne qu'un animal est atteint ou est mort d'une maladie transmissible, il peut

a) ordonner

(i) au propriétaire ou à l'occupant d'un bâtiment, d'une étable, d'un parc ou d'un autre lieu contaminé par une maladie transmissible ou soupçonné de l'être, et

(ii) au propriétaire ou à l'exploitant d'un aéronef, wagon de chemin de fer, véhicule ou navire contaminé par une maladie transmissible ou soupçonné de l'être,

de nettoyer et désinfecter ce bâtiment, cette étable, ce parc, cet autre lieu, cet aéronef, ce wagon de chemin de fer, ce véhicule ou ce navire; ou

b) ordonner à toute personne entrant dans un bâtiment, une étable, un parc ou un autre lieu contaminé par une maladie transmissible ou soupçonné de l'être, ou en sortant, de nettoyer et désinfecter ses chaussures, ses vêtements ou les autres choses qu'elle porte.

**(2)** Lorsqu'un animal doit être détruit selon les articles 27.6, 37 ou 48 de la Loi, le responsable du véhicule utilisé pour le transport de l'animal nettoie et désinfecte le véhicule, immédiatement après le débarquement de l'animal et sous la surveillance d'un inspecteur, au plus proche endroit pourvu des installations nécessaires à cette fin.

DORS/92-585, art. 2; DORS/2019-99, art. 12; DORS/2019-99, art. 18(F).

**105 (1)** Le propriétaire ou le responsable d'un cageot ou autre conteneur destiné au transport de la volaille doit le nettoyer et le désinfecter à fond avant d'y charger des volailles, à moins que le cageot ou le conteneur ne soit neuf

container is new or was thoroughly cleaned and disinfected following its last use for transporting poultry.

**(2)** [Repealed, SOR/98-409, s. 12]

**(3)** Every owner or person in charge of a container from which animal manure, aircraft garbage or ship's refuse, as those terms are defined in subsection 47.1(1), has been discharged under section 47.1 shall clean and disinfect it before it is used again.

SOR/98-409, s. 12; SOR/2003-6, s. 80; SOR/2009-18, s. 19(F).

**106 (1)** Every carrier shall clean and disinfect every railway car, aircraft or vessel that has been used for the transportation of poultry or livestock.

**(2)** [Repealed, SOR/97-85, s. 66]

**(3)** An inspector may order a person in charge of a motor vehicle that has been used for the transportation of livestock to clean and disinfect, within a specified period of time, the motor vehicle at the nearest place where facilities for that purpose are available or at such other place as the inspector may specify.

**(4)** [Repealed, SOR/97-85, s. 66]

**(5)** No person shall bring from a country other than the United States a conveyance that has been used to transport poultry, ruminants, equines or porcines unless it has been cleaned and disinfected.

**(5.1)** No person shall bring from the United States a conveyance that has been used to transport poultry or porcines unless it has been cleaned and disinfected.

**(5.2)** Subsection (5.1) does not apply to a conveyance

**(a)** that has transported Canadian porcines to a slaughtering establishment in the United States where inspection is provided by the Food Safety and Inspection Service of the United States Department of Agriculture and that has returned directly to Canada from that establishment;

**(b)** that has not transported porcines other than those mentioned in paragraph (a) while in the United States;

**(c)** that is not licensed to transport livestock between locations in the United States; and

**(d)** from which as much manure as could be removed with a shovel and broom at an ambient temperature of 20°C has, in fact, been removed.

ou n'ait été parfaitement nettoyé et désinfecté après son dernier usage pour le transport de la volaille.

**(2)** [Abrogé, DORS/98-409, art. 12]

**(3)** Le propriétaire ou le responsable de conteneurs dont ont été déchargés, en application de l'article 47.1, du fumier animal, des déchets d'aéronef ou des rebuts de navire, au sens du paragraphe 47.1(1), doit les nettoyer et les désinfecter avant de les réutiliser.

DORS/98-409, art. 12; DORS/2003-6, art. 80; DORS/2009-18, art. 19(F).

**106 (1)** Un transporteur nettoie et désinfecte le wagon de chemin de fer, l'aéronef ou le navire qui a servi au transport de la volaille ou des animaux de ferme.

**(2)** [Abrogé, DORS/97-85, art. 66]

**(3)** Un inspecteur peut ordonner à la personne responsable d'un véhicule à moteur qui a servi au transport des animaux de ferme de le nettoyer et de le désinfecter dans un certain délai, au plus proche endroit pourvu d'installations nécessaires à cette fin ou à tout autre endroit qu'il peut prescrire.

**(4)** [Abrogé, DORS/97-85, art. 66]

**(5)** Il est interdit de faire entrer d'un pays autre que les États-Unis un véhicule ayant servi au transport de volaille, de ruminants, d'équidés ou de porcs, à moins qu'il n'ait été nettoyé et désinfecté.

**(5.1)** Il est interdit de faire entrer des États-Unis un véhicule ayant servi au transport de volaille ou de porcs, à moins qu'il n'ait été nettoyé et désinfecté.

**(5.2)** Le paragraphe (5.1) ne s'applique pas au véhicule qui remplit les conditions suivantes :

**a)** il a transporté des porcs canadiens à un établissement d'abattage américain où les inspections sont effectuées par le Food Safety and Inspection Service du ministère de l'agriculture des États-Unis et il est revenu directement au Canada à partir de cet établissement;

**b)** il n'a pas transporté de porcs autres que ceux visés à l'alinéa a) pendant qu'il était aux États-Unis;

**c)** il n'est pas autorisé par permis à transporter des animaux de ferme à l'intérieur des États-Unis;

**d)** on a enlevé du véhicule autant de fumier qu'il serait possible d'enlever à la pelle ou avec un balai à une température ambiante de 20 °C.



(6) Every person in charge of a railway car, motor vehicle or container that has been used for the transportation of a commodity that is required to be cleaned and disinfected pursuant to section 107 shall immediately after it is unloaded clean and disinfect the railway car, vehicle or container.

(7) All yards, stables, sheds or other premises used by railway or steamship companies or other persons for the accommodation of animals shall be maintained in a sanitary condition and an inspector may order the person in charge of the yard, stable, shed or other premises to clean and disinfect the premises.

(8) Every railway company and motor carrier shall affix to both sides of every railway car or motor vehicle used to transport a commodity that is required to be cleaned and disinfected pursuant to section 107 a placard stating in bold face letters not less than 1 1/2 inches in height the words "Restricted Import Animal Product" "Produit animal importé sous restriction" and "Clean and Disinfect this Car" "Wagon à nettoyer et à désinfecter".

(9) In this section, **stockyard** has the same meaning as in the *Livestock and Livestock Products Act*.

SOR/78-597, s. 13; SOR/79-295, s. 17; SOR/95-473, s. 11; SOR/97-85, s. 66; SOR/98-584, s. 4; SOR/2015-55, s. 6(F).

#### 107 Where a commodity that is

- (a) raw wool, hair or bristles,
- (b) untanned hides and skins,
- (c) animal glands and organs, or
- (d) gluestock,

has been imported into Canada from any country other than the United States, it shall be cleaned, disinfected or treated at the establishment approved by the Minister for that purpose and to which it was transported.

SOR/97-85, s. 67.

108 Every place or thing required to be cleaned and disinfected pursuant to sections 104 to 106 shall be cleaned and disinfected

- (a) where applicable, by removing all animal matter, manure, litter and refuse therefrom; and
- (b) by applying a disinfectant under the supervision or to the satisfaction of an inspector.

109 (1) A veterinary inspector may order the person conducting a public sale, auction or market of livestock to

(6) Le responsable d'un wagon de chemin de fer, d'un véhicule à moteur ou d'un conteneur utilisé pour le transport d'une marchandise et devant être nettoyé ou désinfecté en vertu de l'article 107, le nettoie et le désinfecte immédiatement après le déchargement de la marchandise.

(7) Tous les parcs, étables, hangars et autres locaux utilisés par les compagnies de chemin de fer et de navigation ou par toute autre personne pour loger les animaux sont gardés dans un état hygiénique et un inspecteur peut ordonner à la personne responsable de ces locaux de les désinfecter et de les nettoyer.

(8) Une compagnie de chemin de fer ou un transporteur routier appose, sur les deux côtés de chaque wagon de chemin de fer ou véhicule à moteur utilisé pour le transport d'une marchandise et devant être nettoyé et désinfecté selon l'article 107, un écriteau portant les mots « Produit animal importé sous restriction » « Restricted Import Animal Product » et « Wagon à nettoyer et à désinfecter » « Clean and Disinfect this car » inscrits en caractères gras d'au moins 1 1/2 pouce de hauteur.

(9) Dans le présent article, **parc à bestiaux** a le sens que lui donne la *Loi sur les animaux de ferme et leurs produits*.

DORS/78-597, art. 13; DORS/79-295, art. 17; DORS/95-473, art. 11; DORS/97-85, art. 66; DORS/98-584, art. 4; DORS/2015-55, art. 6(F).

#### 107 Les marchandises suivantes :

- a) laine, poils et soies bruts,
- b) peaux et cuirs non tannés,
- c) glandes et organes d'animaux, ou
- d) carnasse,

importées d'un pays autre que les États-Unis sont nettoyées, désinfectées ou traitées à l'établissement approuvé par le ministre à cette fin et auquel elles ont été transportées.

DORS/97-85, art. 67.

108 Un endroit ou une chose à nettoyer et à désinfecter selon les articles 104 à 106 est nettoyé et désinfecté,

- a) s'il y a lieu, en enlevant tout déchet animal, fumier, litière et matières de rebut; et
- b) en appliquant un désinfectant, sous la surveillance ou à la satisfaction d'un inspecteur.

109 (1) Un vétérinaire-inspecteur peut ordonner à la personne responsable d'une vente, d'une enchère ou d'un

clean and disinfect the place where such sale, auction or market is conducted, under the supervision or to the satisfaction of an inspector within a time specified by the veterinary inspector.

**(2)** If the place where a public sale, auction or market of livestock is held is not thoroughly cleaned and disinfected in accordance with the notice of a veterinary inspector, no sale, auction or market of livestock shall be held in such place without the consent of the Minister.

SOR/2019-99, s. 18(F).

## Samples of Milk and Cream from Dairies, etc.

**110** Every sample of milk or cream supplied by the operator of a cheese factory, creamery or dairy on the request of the Minister pursuant to section 6 of the Act shall

**(a)** be refrigerated to a temperature not below 4°C (40°F) and not above 7°C (45°F); and

**(b)** contain potassium dichromate or other preservative of a strength and quantity that will preserve the sample but not affect the test results.

SOR/92-585, s. 2; SOR/95-475, s. 4(E).

## Meat, Meat By-products or Carcasses in Feeding Livestock or Poultry

**111** [Repealed, SOR/2008-20, s. 1]

**112** No person shall feed meat, meat by-products or food that is suspected to contain meat or meat by-products to swine or poultry, or permit swine or poultry to have access to the meat or by-products.

SOR/85-689, s. 10; SOR/97-85, s. 68; SOR/2002-334, s. 1; SOR/2008-20, s. 1.

**113** Section 112 does not apply to any thing registered as a feed under the *Feeds Act* or listed in Part I of Schedule IV or in Schedule V of the *Feeds Regulations, 1983*, as an approved ingredient.

SOR/79-839, s. 30; SOR/97-85, s. 68.

**113.1** Subject to Part XIV, no person shall feed the carcass of an animal or part of one to livestock or poultry unless

marché publics d'animaux de ferme de nettoyer et de désinfecter l'endroit des transactions sous la surveillance ou à la satisfaction d'un inspecteur et dans le délai prescrit par le vétérinaire-inspecteur.

**(2)** Nulle vente, nulle enchère ou nul marché publics d'animaux de ferme ne peut être tenu, sans le consentement du ministre, à un endroit qui n'est pas parfaitement nettoyé ou désinfecté selon l'avis du vétérinaire-inspecteur.

DORS/2019-99, art. 18(F).

## Échantillons de lait ou de crème provenant de laiteries et autres

**110** Un échantillon de lait ou de crème fourni, sur demande du ministre en vertu de l'article 6 de la Loi, par l'exploitant d'une fromagerie, d'une crèmerie ou d'une laiterie :

**a)** est réfrigéré à une température maintenue entre 4 °C (40 °F) et 7 °C (45 °F) inclusivement; et

**b)** contient du dichromate de potassium ou un autre agent de conservation en concentration et en quantité suffisante pour conserver l'échantillon sans altérer les résultats de l'épreuve.

DORS/92-585, art. 2; DORS/95-475, art. 4(A).

## Viande, sous-produits de viande ou carcasses dans l'alimentation du bétail ou de la volaille

**111** [Abrogé, DORS/2008-20, art. 1]

**112** Il est interdit de nourrir les porcs ou la volaille avec de la viande, des sous-produits de viande, ou des aliments soupçonnés de contenir de la viande ou des sous-produits de viande, ou de leur permettre d'avoir accès à ceux-ci.

DORS/85-689, art. 10; DORS/97-85, art. 68; DORS/2002-334, art. 1; DORS/2008-20, art. 1.

**113** L'article 112 ne s'applique pas à tout ce qui est enregistré comme aliment du bétail aux termes de la *Loi relative aux aliments du bétail* ou inscrit à la partie I de l'annexe IV ou à l'annexe V du *Règlement de 1983 sur les aliments du bétail* en tant qu'ingrédient approuvé d'aliment du bétail.

DORS/79-839, art. 30; DORS/97-85, art. 68.

**113.1** Sous réserve de la partie XIV, il est interdit de donner tout ou partie de la carcasse d'un animal en nourriture à du bétail ou à de la volaille à moins que la carcasse ou la partie de carcasse, selon le cas :

(a) the carcass or part of it has been rendered in a rendering plant in respect of which a permit has been issued in accordance with Part XIV; or

(b) [Repealed, SOR/2008-20, s. 2]

(c) it is processed in a manner which would prevent the introduction into Canada of any reportable disease or any other serious epizootic disease.

SOR/97-478, s. 15; SOR/2008-20, s. 2.

## Disposal of Diseased Carcasses

**114** A veterinary inspector may order a person who owns or has the possession, care or control of an animal that has died of, or is suspected of having died of, a communicable disease or that is destroyed under section 27.6, 37 or 48 of the Act to dispose of the carcass in any manner that the veterinary inspector specifies.

SOR/92-585, s. 2; SOR/95-475, s. 4(E); SOR/2019-89, s. 13.

## Animal Semen Production Centre

[SOR/97-85, s. 69]

**115 (1)** No person shall operate an animal semen production centre or collect or process semen from a ruminant or porcine except under and in accordance with a permit issued by the Minister under section 160.

(2) Subsection (1) does not apply to a person who collects animal semen that is used only for evaluating the quality of the semen and that is not used in or exposed to any live animal.

SOR/97-478, s. 16.

**116** Every person who operates an animal semen production centre shall immediately segregate any animal that has been exposed to a communicable disease from all other animals in the centre that have not been exposed to the disease, or remove the exposed animal from the centre.

SOR/78-69, s. 35; SOR/78-205, s. 5; SOR/79-295, s. 18; SOR/97-85, s. 70; SOR/97-478, s. 16.

**117 (1)** No person shall collect in an animal semen production centre or store in or distribute from such a centre or from an animal semen distribution centre, any animal semen that is affected with or has been exposed to a communicable disease that is capable of being transmitted in semen.

a) n'ait été traitée dans une usine de traitement à l'égard de laquelle un permis a été délivré conformément à la partie XIV;

b) [Abrogé, DORS/2008-20, art. 2]

c) n'ait été traitée de manière à prévenir l'introduction de toute maladie déclarable ou de toute autre épidémie grave.

DORS/97-478, art. 15; DORS/2008-20, art. 2.

## Élimination des cadavres contaminés

**114** Le vétérinaire-inspecteur peut ordonner au propriétaire d'un animal qui est mort ou soupçonné d'être mort d'une maladie transmissible ou qui est détruit en vertu des articles 27.6, 37 ou 48 de la Loi, ou à la personne qui en a la possession, la charge des soins ou la responsabilité, d'éliminer le cadavre de l'animal de la façon qu'il peut préciser.

DORS/92-585, art. 2; DORS/95-475, art. 4(A); DORS/2019-89, art. 13.

## Centre de production de sperme animal

[DORS/97-85, art. 69]

**115 (1)** Il est interdit d'exploiter un centre de production de sperme animal ou de recueillir ou traiter du sperme d'un ruminant ou d'un porc, à moins d'être titulaire d'un permis délivré à cette fin par le ministre en vertu de l'article 160 et de s'y conformer.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à une personne qui recueille du sperme animal exclusivement pour évaluer la qualité, pourvu que celui-ci ne soit pas utilisé dans un animal vivant et qu'un animal vivant n'y soit pas exposé.

DORS/97-478, art. 16.

**116** L'exploitant d'un centre de production de sperme animal doit immédiatement séparer tout animal qui a été exposé à une maladie transmissible des autres animaux du centre qui n'ont pas été exposés à cette maladie ou retirer l'animal exposé du centre.

DORS/78-69, art. 35; DORS/78-205, art. 5; DORS/79-295, art. 18; DORS/97-85, art. 70; DORS/97-478, art. 16.

**117 (1)** Nul ne peut prélever dans un centre de production de sperme animal ou conserver ou distribuer dans un tel centre ou dans un centre de distribution de sperme animal, du sperme animal atteint d'une maladie qu'il est susceptible de transmettre ou qui y a été exposé.



**(2)** Where animal semen that is affected with or has been exposed to a communicable disease that is capable of being transmitted in semen has been collected in an animal semen production centre or has been stored in such a centre or in an animal semen distribution centre, the person operating the centre shall immediately destroy the semen under the supervision of an inspector.

**118** Where an inspector finds that animal semen stored in an animal semen production centre or animal semen distribution centre or other place is contaminated by bacteria, a virus or any other micro-organism capable of introducing disease in animals, he may cause all or any semen of the animal from which the contaminated semen was collected to be destroyed or order the person having the possession, care or custody of the animal semen to destroy any or all of it.

**119 (1)** Every person who operates an animal semen production centre shall keep and make available for inspection by an inspector a record showing

- (a)** the date each animal entered the centre;
- (b)** the name and address of the owner of each animal or of the person from whom the animal was acquired;
- (c)** the premises from which each animal entered the centre;
- (d)** all tests performed on each animal, the date and results of each test and the person who performed the tests;
- (e)** each date semen was collected from each animal, the quantity collected and the disposition of the semen;
- (f)** the identity of the semen that is stored in the centre; and
- (g)** the date each animal was removed from the centre, the reason for the removal and the disposition of each animal.

**(2)** Every person who collects, stores, distributes or sells animal semen shall keep and make available for inspection by an inspector

- (a)** a record of the dates and quantities of semen imported, exported, sold, distributed, used or otherwise disposed of; and
- (b)** a record of all semen stored by him identified as to the animals from which it was collected.

**(2)** Lorsque du sperme animal atteint d'une maladie qu'il est susceptible de transmettre, ou qui y a été exposé, a été recueilli dans un centre de production de sperme animal, ou a été conservé dans un tel centre ou dans un centre de distribution de sperme animal, l'exploitant de ce centre détruit immédiatement le sperme sous la surveillance d'un inspecteur.

**118** Lorsqu'un inspecteur constate que le sperme animal conservé dans un centre de production ou de distribution de sperme animal ou dans un autre endroit est contaminé par des bactéries, un virus ou un autre micro-organisme pouvant transmettre une maladie aux animaux, il peut faire détruire une partie ou la totalité du sperme contaminé ou ordonner à son possesseur de le détruire.

**119 (1)** L'exploitant d'un centre de production de sperme animal doit tenir et mettre à la disposition d'un inspecteur un registre comprenant :

- a)** la date d'admission au centre de chaque animal;
- b)** les nom et adresse du propriétaire de chaque animal ou de la personne duquel l'animal a été acquis;
- c)** l'endroit d'où est arrivé chaque animal admis au centre;
- d)** tous les tests effectués sur chaque animal, la date et les résultats de chaque test et le nom de l'examineur;
- e)** pour chaque animal, les dates de prélèvement du sperme, la quantité recueillie et ce qu'il est advenu du sperme;
- f)** l'identification du sperme conservé au centre;
- g)** la date à laquelle chaque animal a été retiré du centre, le motif du retrait et ce qu'il est advenu de l'animal.

**(2)** Une personne qui prélève, conserve, distribue ou vend du sperme animal tient et met à la disposition d'un inspecteur, pour fins d'inspection,

- a)** un registre des dates et quantités de sperme importées, exportées, vendues, distribuées, utilisées ou autrement aliénées; et
- b)** un registre de tout le sperme qu'elle conserve, identifié selon l'animal donneur.

(3) Every record required to be kept pursuant to this section shall be in a form approved by the Minister and shall be maintained for a minimum period of seven years.

SOR/79-295, s. 19; SOR/97-85, s. 71; SOR/97-478, s. 17.

## PART XI

# Veterinary Biologics

[SOR/95-54, s. 4(F); SOR/2018-79, s. 4(F)]

**120** In this Part,

**manufacture** does not include the sole process of labelling; (*fabriquer*)

**veterinary biologic** does not include an antibiotic except when it is used as a preservative or when it is an integral part of the veterinary biologic. (*produit biologique vétérinaire*)

SOR/79-295, s. 20; SOR/86-291, s. 1; SOR/95-54, s. 6(F); SOR/2002-438, s. 8; SOR/2018-79, s. 4.

## Permits to Release Veterinary Biologics

[SOR/2002-438, s. 9(F); SOR/2018-79, s. 4(F)]

**120.1** In sections 120.2 to 120.6,

**confinement procedure** means any physical, chemical, operational or biological control, or any combination thereof, intended to restrict the exit or dispersal from confinement of a veterinary biologic that contains an organism or a part or product of an organism; (*méthode de confinement*)

**containment** means containment in accordance with the *Laboratory Biosafety Guidelines* established by the Department of National Health and Welfare and the Medical Research Council of Canada and published in 1990, as amended from time to time; (*confinement*)

**environment** means the components of the Earth and includes

- (a) air, land and water,
- (b) all layers of the atmosphere,
- (c) all organic and inorganic matter and living organisms, and

(3) Le registre visé à cet article est tenu selon une formule approuvée par le ministre et doit être conservé pendant une période minimale de sept ans.

DORS/79-295, art. 19; DORS/97-85, art. 71; DORS/97-478, art. 17.

## PARTIE XI

# Produits biologiques vétérinaires

[DORS/95-54, art. 4(F); DORS/2018-79, art. 4(F)]

**120** Pour l'application de la présente partie,

**fabriquer** ne comprend pas le seul processus de l'étiquetage; (*manufacture*)

**produit vétérinaire** [Abrogée, DORS/2002-438, art. 8(F)]

**produit biologique vétérinaire** Ne vise pas un antibiotique, sauf s'il sert d'agent de conservation ou s'il s'agit d'un constituant du produit biologique vétérinaire. (*veterinary biologic*)

DORS/79-295, art. 20; DORS/86-291, art. 1; DORS/95-54, art. 6(F); DORS/2002-438, art. 8; DORS/2018-79, art. 4.

## Permis de dissémination de produits biologiques vétérinaires

[DORS/2002-438, art. 9(F); DORS/2018-79, art. 4(F)]

**120.1** Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 120.2 à 120.6.

**confinement** Confinement effectué selon les *Lignes directrices en matière de biosécurité en laboratoire*, établies par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et le Conseil de recherches médicales du Canada et publiées en 1990, compte tenu de leurs modifications successives. (*containment*)

**dissémination** Rejet ou émission dans l'environnement d'un produit biologique vétérinaire. (*release*)

**environnement** Ensemble des conditions et des éléments naturels de la terre, notamment :

- a) l'air, l'eau et le sol;
- b) toutes les couches de l'atmosphère;
- c) toutes les matières organiques et inorganiques ainsi que les êtres vivants;

(d) the interacting natural systems that include components referred to in paragraphs (a) to (c); (*environnement*)

**live genetically modified veterinary biologic** means a live veterinary biologic that contains or is made from an organism and is produced by recombinant DNA technology; (*produit biologique vétérinaire vivant et génétiquement modifié*)

**release** means any discharge or emission of a veterinary biologic into the environment. (*dissémination*)

SOR/97-8, s. 2; SOR/2002-438, ss. 9(F), 18(F); SOR/2018-79, s. 4.

**120.2 (1)** In this section, **organism** includes a part or product of an organism.

(2) Sections 120.3 to 120.6 do not apply in respect of

(a) a veterinary biologic

(i) in respect of which a product licence has been issued, or

(ii) that contains only organisms that are

(A) the same as organisms contained in a veterinary biologic referred to in subparagraph (i), or

(B) of a species that is substantially equivalent to a species of organisms contained in a veterinary biologic referred to in subparagraph (i), in terms of pathogenicity, host specificity, potential impact on non-target organisms, on biodiversity and on biogeochemical cycles, mode of action, persistence and dispersal in the environment and gene flow; and

(b) the release of a veterinary biologic, that contains organisms, under containment or in accordance with confinement procedures in a manner that prevents the dissemination of any genetic material from the veterinary biologic into the environment.

SOR/97-8, s. 2; SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**120.3 (1)** Subject to subsection (2), no person shall release a veterinary biologic unless the person

(a) submits an application for a permit for the proposed release to the Minister, accompanied by

d) les systèmes naturels en interaction qui comprennent les éléments visés aux alinéas a) à c). (*environnement*)

**méthode de confinement** Tout contrôle physique, chimique, opérationnel ou biologique, ou toute combinaison de ceux-ci, visant à limiter la sortie ou la dispersion, à partir d'un milieu confiné, d'un produit biologique vétérinaire qui contient soit un organisme, soit une partie ou un produit de celui-ci. (*confinement procedure*)

**produit biologique vétérinaire vivant et génétiquement modifié** Produit biologique vétérinaire vivant qui est fabriqué à partir d'un organisme, ou qui en contient un, et qui est obtenu au moyen de la technologie de recombinaison de l'ADN. (*live genetically modified veterinary biologic*)

DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 9(F) et 18(F); DORS/2018-79, art. 4.

**120.2 (1)** Dans le présent article, est assimilé à un organisme toute partie ou tout produit de celui-ci.

(2) Les articles 120.3 à 120.6 ne s'appliquent pas :

a) au produit biologique vétérinaire qui, selon le cas :

(i) fait l'objet d'un permis de fabrication,

(ii) contient uniquement des organismes qui sont :

(A) soit les mêmes que ceux contenus dans un produit biologique vétérinaire visé au sous-alinéa (i),

(B) sont d'une espèce qui est essentiellement équivalente à une espèce d'organismes contenus dans un produit biologique vétérinaire visé au sous-alinéa (i), eu égard à leur pathogénicité, leur spécificité d'hôte, leurs effets possibles sur les organismes non cibles, sur la biodiversité et sur les cycles biogéochimiques, leur mode d'action, leur persistance et leur dispersion dans l'environnement ainsi que leur flux génétique;

b) à la dissémination d'un produit biologique vétérinaire qui contient des organismes, effectuée dans des conditions de confinement ou selon des méthodes de confinement de manière à empêcher la propagation du matériel génétique de ce produit dans l'environnement.

DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**120.3 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), nul ne peut disséminer un produit biologique vétérinaire sans :

a) avoir présenté au ministre une demande de permis de dissémination, accompagnée de suffisamment de

sufficient information, including the information referred to in section 120.4, to enable the Minister to determine whether the proposed release is

(i) unlikely to result in the introduction into Canada or the spread within Canada of any vector, disease or toxic substance, and

(ii) unlikely to pose a risk of harm to the environment or to human or animal health; and

(b) is issued a permit for the proposed release under section 160.

(2) Where the accompanying information that is required to be provided to the Minister pursuant to paragraph (1)(a) in respect of the proposed release of a veterinary biologic is the same as information that has already been provided to the Minister before the coming into force of sections 120.1 and 120.2, this section and sections 120.4 to 120.6, or that is provided on or after the coming into force of sections 120.1 and 120.2, this section and sections 120.4 to 120.6 in relation to an application for another permit, the information is not required to be provided again.

SOR/97-8, s. 2; SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

## Information Requirements

**120.4 (1)** The accompanying information that is required to be provided by a person to the Minister pursuant to paragraph 120.3(1)(a) includes the following:

(a) the name of the person or body responsible for the proposed release and the name of the person who will be in charge of carrying out the release;

(b) in the case of a live genetically modified veterinary biologic

(i) a description of the donor organism and the methods of incorporation of the genes from the donor organism into the host, and

(ii) a description of the live genetically modified veterinary biologic, including details relating to expression of the new gene and the stability of the incorporation of the new gene, and a comparison of the characteristics of the live genetically modified organism with those of the unmodified organism;

(c) the protocol followed in preparing the veterinary biologic and any diluent to be used with it;

renseignements, notamment ceux visés à l'article 120.4, pour qu'il puisse déterminer si la dissémination proposée ne risque pas :

(i) d'entraîner l'introduction ou la propagation au Canada de vecteurs, de maladies ou de substances toxiques,

(ii) de causer des dommages à l'environnement ou à la santé humaine ou animale;

b) avoir obtenu le permis de dissémination, délivré conformément à l'article 160.

(2) Il n'est pas obligatoire de joindre à la demande les renseignements visés à l'alinéa (1)a) si les mêmes renseignements ont déjà été présentés au ministre avant l'entrée en vigueur des articles 120.1 et 120.2, du présent article et des articles 120.4 à 120.6, ou lui ont déjà été fournis par la suite pour une autre demande de permis.

DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

## Renseignements requis

**120.4 (1)** La demande de permis visée à l'alinéa 120.3(1)a) est accompagnée notamment des renseignements suivants :

a) le nom de la personne ou de l'entité responsable de la dissémination proposée et celui de la personne qui en assurera la direction;

b) dans le cas d'un produit biologique vétérinaire vivant et génétiquement modifié :

(i) la description de l'organisme donneur et des méthodes d'incorporation des gènes dans l'organisme hôte,

(ii) la description du produit biologique vétérinaire vivant et génétiquement modifié, y compris des renseignements détaillés sur l'expression du nouveau gène et la stabilité de son incorporation ainsi que la description comparative des caractéristiques de l'organisme avant et après la modification génétique;

c) le protocole utilisé lors de la préparation du produit biologique vétérinaire et du diluant qui sera employé;



**(d)** the procedures to be followed in handling, storing, administering, testing, releasing and disposing of the veterinary biologic and any diluent to be used with it;

**(e)** the tests used to establish the purity, safety, potency and efficacy of the veterinary biologic and the purity and safety of any diluent used with it, and the results of all the tests;

**(f)** the proposed starting date, time period and site of the release;

**(g)** the proposed measures to mitigate any risk of harm to the environment or to human or animal health; and

**(h)** any other information in respect of the veterinary biologic that is relevant to identifying any risk of harm to the environment or to human or animal health.

**(2)** The information required by paragraph (1)(h) or any part of that information may be omitted if the Minister determines, on the basis of a written scientific rationale provided by the person referred to in subsection (1), that the information or part is not relevant or cannot practically be obtained and is not required for the issuance of a permit under section 120.5, and notifies the person of that determination.

SOR/97-8, s. 2; SOR/2002-438, ss. 10(F), 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

## Issuance of Permits

**120.5 (1)** The Minister may issue a permit for the release of a veterinary biologic under section 160 where the Minister, in addition to being satisfied that the proposed release meets the criteria set out in subsection 160(1.1), is satisfied that, to the best of the Minister's knowledge and belief, the proposed release is unlikely to pose a risk of harm to the environment or to human or animal health.

**(2)** In evaluating the risk of harm to the environment and to human and animal health for the purposes of subsection (1), the Minister shall

**(a)** consider such matters as

**(i)** the effects of the proposed release on the environment and on human and animal health, and

**(ii)** the magnitude of the exposure to the environment of the veterinary biologic involved in the proposed release; and

**d)** les méthodes qui seront utilisées pour la manipulation, l'entreposage, l'administration, l'essai, la dissémination et l'élimination du produit biologique vétérinaire et du diluant qui sera employé;

**e)** les épreuves — avec leurs résultats — effectuées afin d'établir la pureté, l'innocuité, la puissance et l'efficacité du produit biologique vétérinaire ainsi que la pureté et l'innocuité du diluant;

**f)** la date du début de la dissémination ainsi que la période et le lieu visés;

**g)** les mesures prévues pour réduire le risque pour l'environnement ou la santé humaine ou animale;

**h)** tout autre renseignement sur le produit biologique vétérinaire qui est utile pour la détermination du risque pour l'environnement ou la santé humaine ou animale.

**(2)** Il peut être passé outre à l'obligation de fournir tout ou partie des renseignements visés à l'alinéa (1)h) si le ministre conclut, sur la foi d'une justification scientifique écrite fournie par la personne qui présente l'avis, que ces renseignements ne sont pas pertinents ou sont en pratique impossibles à obtenir et qu'il n'en a pas besoin pour prendre la décision visée à l'article 120.5, et s'il en avise cette personne.

DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 10(F) et 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

## Délivrance du permis de dissémination

**120.5 (1)** Le ministre peut délivrer, conformément à l'article 160, un permis autorisant la dissémination d'un produit biologique vétérinaire s'il estime, au mieux de sa connaissance et de sa croyance, que la dissémination proposée, en plus de répondre aux conditions prévues au paragraphe 160(1.1), ne présente pas de risque pour l'environnement ou la santé humaine ou animale.

**(2)** Lors de l'évaluation du risque pour l'environnement et pour la santé humaine et animale pour l'application du paragraphe (1), le ministre :

**a)** tient compte notamment :

**(i)** des effets de la dissémination sur l'environnement et la santé humaine ou animale,

**(ii)** de l'ampleur de l'exposition du produit biologique vétérinaire à l'environnement;

**b)** détermine si le produit biologique vétérinaire pénétrera ou peut pénétrer dans l'environnement en une

**(b)** assess whether the veterinary biologic will enter or may enter the environment in a quantity or concentration or under conditions

**(i)** having or that may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or on human or animal health,

**(ii)** constituting or that may constitute a danger to the environment on which human or animal life depends, or

**(iii)** constituting or that may constitute a danger in Canada to human or animal life or health.

**(3)** In addition to the conditions referred to in paragraph 160(2)(b), a permit for the release of a veterinary biologic shall contain such conditions as the Minister considers advisable to prevent harm to the environment or to human or animal health.

**(4)** In addition to any of the reasons set out in any of paragraphs 160(3)(a) to (c), the Minister may cancel or suspend a permit for the release of a veterinary biologic if the Minister has reason to believe that failure to do so could result in harm to the environment or to human or animal health.

SOR/97-8, s. 2; SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

## New Information Requirements

**120.6 (1)** Where, at any time after the applicant submits an application for a permit referred to in paragraph 120.3(a) or is issued a permit for the release of a veterinary biologic under section 160, the applicant becomes aware of any new information regarding the risk of harm to the environment or to human or animal health, or the risk of introducing into Canada or spreading within Canada any vector, disease or toxic substance, that could be caused as a result of the release, the applicant shall immediately provide the new information to the Minister.

**(2)** Where the Minister, on the basis of the new information provided by an applicant pursuant to subsection (1), re-evaluates the risk of harm to the environment and to human and animal health posed by the release and determines that there is

**(a)** a risk that is less than was apparent at the time that information was first provided or at the time any new information was subsequently provided, the Minister may

quantité ou une concentration ou dans des conditions de nature à :

**(i)** avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement ou la santé humaine ou animale,

**(ii)** mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie humaine ou animale,

**(iii)** constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaine ou animale.

**(3)** Outre les conditions prévues à l'alinéa 160(2)b), le permis de dissémination est assorti des conditions que le ministre juge indiquées pour prévenir tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine ou animale.

**(4)** Le ministre peut annuler ou suspendre le permis de dissémination soit pour l'une des raisons prévues aux alinéas 160(3)a) à c), soit parce qu'il a des raisons de croire que le maintien du permis pourrait causer un dommage à l'environnement ou à la santé humaine ou animale.

DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

## Nouveaux renseignements requis

**120.6 (1)** Il incombe à la personne qui a demandé un permis de dissémination conformément à l'alinéa 120.3a) ou qui a obtenu un tel permis en vertu de l'article 160 de fournir immédiatement au ministre tout nouveau renseignement relatif au risque pour l'environnement ou pour la santé humaine ou animale, ou au risque d'introduction ou de propagation au Canada de vecteurs, de maladies ou de substances toxiques, que pourrait présenter la dissémination du produit biologique vétérinaire, dès qu'elle en prend connaissance.

**(2)** Si, à la lumière de ces nouveaux renseignements, le ministre réévalue le risque de la dissémination pour l'environnement et pour la santé humaine et animale et conclut qu'il existe un risque :

**a)** qui est moins élevé qu'il ne le paraissait au moment de la présentation des premiers renseignements ou de toute communication subséquente de nouveaux renseignements, il peut :

**(i)** soit maintenir les conditions de dissémination, lorsque la dissémination a déjà été autorisée,



- (i) where the release has already been authorized, maintain the existing conditions respecting the release,
  - (ii) change the conditions respecting the release, or
  - (iii) remove any conditions respecting the release;
- (b) a risk that is greater than was apparent at the time that information was first provided or at the time any new information was subsequently provided, the Minister may amend the permit for the release by
- (i) imposing additional conditions respecting the release, or
  - (ii) changing the conditions respecting the release; or
- (c) an unacceptable risk, the Minister shall
- (i) refuse to issue a permit for the release, or
  - (ii) where a permit for the release has already been issued, cancel the permit and require the applicant to stop the release and to take any appropriate action necessary to eliminate or minimize the risk.

(3) In re-evaluating the risk of harm to the environment and to human and animal health on the basis of new information for the purposes of subsection (2), the Minister shall consider the matters referred to in paragraph 120.5(2)(a) and make the assessment referred to in paragraph 120.5(2)(b).

SOR/97-8, s. 2; SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2012-286, s. 58(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

## Permits to Import

[SOR/97-8, s. 2; SOR/2002-438, s. 11(F)]

**121 (1)** No person shall import a veterinary biologic into Canada unless he does so under and in accordance with a permit issued by the Minister.

**(1.1)** Where a permit referred to in subsection (1) has been issued, the veterinary biologic shall be shipped directly to Canada from the manufacturer's premises or from such other premises, in which veterinary biologics may be lawfully manufactured under the applicable foreign laws, that were designated in the application for the permit.

**(2)** [Repealed, SOR/95-475, s. 4]

SOR/80-428, s. 8; SOR/95-475, s. 4; SOR/2002-438, s. 11(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

- (ii) soit modifier les conditions de dissémination,
  - (iii) soit supprimer toute condition de dissémination;
- b) qui est plus élevé qu'il ne le paraissait au moment de la présentation des premiers renseignements ou de toute communication subséquente de nouveaux renseignements, il peut modifier le permis de dissémination :
- (i) soit en assortissant la dissémination de conditions supplémentaires,
  - (ii) soit en modifiant les conditions de dissémination;
- c) qui est inacceptable :
- (i) il refuse de délivrer un permis de dissémination,
  - (ii) dans le cas où un permis de dissémination a déjà été délivré, il annule celui-ci et exige que le demandeur mette fin à la dissémination et prenne les mesures voulues pour éliminer ou réduire le risque.

(3) Lors de la réévaluation du risque visé au paragraphe (2), le ministre tient compte notamment des éléments mentionnés à l'alinéa 120.5(2)a) et procède à la détermination prévue à l'alinéa 120.5(2)b).

DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2012-286, art. 58(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

## Permis d'importation

[DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 11(F)]

**121 (1)** Il est interdit d'importer tout produit biologique vétérinaire sans permis délivré par le ministre.

**(1.1)** Si le permis visé au paragraphe (1) est délivré, le produit biologique vétérinaire doit être expédié directement au Canada des locaux du fabricant ou de ceux désignés dans la demande de permis dans lesquels des produits biologiques vétérinaires peuvent être fabriqués selon les lois du pays d'origine.

**(2)** [Abrogé, DORS/95-475, art. 4]

DORS/80-428, art. 8; DORS/95-475, art. 4; DORS/2002-438, art. 11(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**122 (1)** Subject to subsection (2), every applicant for a permit to import a veterinary biologic into Canada shall include with his application

(a) when requested by the Minister, such samples of the veterinary biologic and any diluent to be used therewith as will enable the Minister to analyse the veterinary biologic;

(b) a product outline;

(c) the results of such tests of the veterinary biologic as will enable the Minister to analyse the veterinary biologic;

(d) a sample of each package and container used or to be used for packing the veterinary biologic and any diluent to be used therewith;

(e) a copy of the instructions or other written material to be included with each package or container of a veterinary biologic;

(f) a copy of every label, tag or other marking to be attached to, marked on or contained in every package or container in which a veterinary biologic is to be packed;

(g) the names of all persons to be employed in the manufacture or testing of the veterinary biologic and information with respect to the education, qualifications and experience of such persons; and

(h) any information the Minister may require in order to determine, in the course of assessing the safety of the veterinary biologic, whether the introduction of the veterinary biologic into the environment could result in the spread within Canada of a vector, disease or toxic substance that would have a harmful effect on human or animal health.

**(2)** Where the Minister has issued a permit to a person to import a veterinary biologic into Canada, he may issue a permit

(a) to that person to import the veterinary biologic into Canada in any subsequent year, and

(b) to any other person to import the veterinary biologic into Canada,

and that person is exempt from any of the requirements of subsection (1) as the Minister may specify.

**(3)** The Minister shall furnish the applicant referred to in subsection (1) with a report showing the result of any test performed on the sample supplied pursuant to paragraph (1)(a).

**122 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), le demandeur d'un permis d'importation d'un produit biologique vétérinaire fournit, avec sa demande, les renseignements suivants :

a) lorsque exigé par le ministre, des échantillons du produit et du diluant à utiliser avec ce produit afin de permettre au ministre d'en faire l'analyse;

b) les données générales sur le produit;

c) les résultats des épreuves du produit permettant au ministre d'en faire l'analyse;

d) un échantillon de chaque emballage et récipient utilisés ou à utiliser pour l'emballage du produit et du diluant;

e) une copie des indications ou de tout autre document à joindre à chaque emballage ou récipient du produit;

f) une copie de chaque étiquette adhésive, bague ou autre marque à apposer sur le récipient ou l'emballage dans lequel le produit doit être emballé;

g) les noms de toutes les personnes employées à la fabrication ou aux épreuves du produit, ainsi que des renseignements sur leur scolarité, leurs compétences et leur expérience;

h) tout renseignement que le ministre peut exiger afin d'évaluer, dans le cadre de l'évaluation de l'innocuité du produit biologique vétérinaire, si celui-ci, une fois dans l'environnement, risque d'entraîner la propagation au Canada de vecteurs, de maladies ou de substances toxiques nuisibles à la santé des personnes ou des animaux.

**(2)** Dans le cas où le ministre a délivré un permis d'importation pour un produit biologique vétérinaire, il peut en délivrer un autre, pour ce même produit :

a) à son titulaire pour toute année subséquente, et

b) à toute autre personne,

et le ministre peut les relever des exigences du paragraphe (1) qu'il juge à propos.

**(3)** Le ministre fournit au demandeur visé au paragraphe (1) un rapport indiquant le résultat de toute épreuve effectuée sur l'échantillon fourni selon l'alinéa (1)a).

**(4)** Every person to whom a permit is issued to import a veterinary biologic shall

**(a)** keep and make available for inspection by a veterinary inspector a record in a form approved by the Minister with respect to the importation, sale and distribution of the veterinary biologic and retain that record for at least two years following the expiration date of the veterinary biologic to which the record relates; and

**(b)** furnish the Minister with such samples of the veterinary biologic as the Minister may require from time to time.

SOR/78-597, s. 14; SOR/82-590, s. 6; SOR/95-54, s. 5; SOR/2002-438, ss. 12(F), 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F); SOR/2019-99, s. 18(F).

## Establishment Licence and Product Licence

**123** No person shall prepare, manufacture, preserve, pack, label or test a veterinary biologic unless he does so under and in accordance with an establishment licence issued by the Minister.

SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**124** No person shall manufacture a veterinary biologic unless he does so under and in accordance with a product licence issued by the Minister.

SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**125** [Repealed, SOR/97-85, s. 72]

**126** Subject to section 127, every applicant for a product licence shall include with his application the material and information referred to in subsection 122(1).

**127** Where the Minister has issued a product licence to a person, he may issue a product licence to such person in any subsequent year and that person is exempt from any of the requirements of subsection 122(1) as the Minister may specify.

## Requirements of Operation in a Licensed Establishment

**128 (1)** No person shall prepare, manufacture, preserve, pack, label, store or test a veterinary biologic in a licensed establishment unless

**(a)** the establishment and the equipment therein is sound in construction, clean, in good repair and equipped with means to maintain it in a sanitary condition;

**(4)** Le titulaire d'un permis d'importation :

**a)** tient et met à la disposition d'un vétérinaire-inspecteur pour fins d'inspection, un registre dont la forme est approuvée par le ministre, et qui donne le détail de l'importation, de la vente et de la distribution du produit biologique vétérinaire, et conserve ce registre pendant au moins deux ans après la date de péremption dudit produit; et

**b)** remet au ministre les échantillons du produit qu'il peut exiger.

DORS/78-597, art. 14; DORS/82-590, art. 6; DORS/95-54, art. 5; DORS/2002-438, art. 12(F) et 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F); DORS/2019-99, art. 18(F).

## Permis d'établissement et permis de fabrication

**123** Nul ne peut préparer, fabriquer, conserver, emballer, étiqueter ou mettre à l'épreuve un produit biologique vétérinaire sans un permis d'établissement délivré par le ministre.

DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**124** Nul ne peut fabriquer un produit biologique vétérinaire sans un permis de fabrication délivré par le ministre.

DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**125** [Abrogé, DORS/97-85, art. 72]

**126** Sous réserve de l'article 127, le demandeur d'un permis de fabrication joint à sa demande les documents et renseignements visés au paragraphe 122(1).

**127** Lorsque le ministre a délivré un permis de fabrication, il peut en délivrer un autre à son titulaire pour toute année subséquente et relever celui-ci des exigences du paragraphe 122(1) qu'il juge à propos.

## Exigences relatives à l'exploitation d'un établissement agréé

**128 (1)** Nul ne peut préparer, fabriquer, conserver, emballer, étiqueter, entreposer ou mettre à l'épreuve un produit biologique vétérinaire dans un établissement agréé, à moins

**a)** que l'établissement et le matériel qu'il renferme ne soient propres, de construction solide et en bon état et que cet établissement ne soit pourvu de façon à le maintenir dans un état hygiénique;

**(b)** the area immediately adjacent to the establishment is clean and protected against the incursion of animals;

**(c)** animal wastes, effluents from processing or testing, contaminated matter and dead animals are decontaminated before being removed or discharged from the establishment;

**(d)** the floors and walls of every room and area in which a veterinary biologic is prepared, manufactured, preserved or tested are of a hard finish suitable for cleaning;

**(e)** the establishment has drainage, plumbing and sewerage that are

- (i)** adequate to handle all wastes, and
- (ii)** equipped with suitable traps and vents;

**(f)** the establishment has dressing rooms, lavatories and showers that are

- (i)** adequate in size and equipment for the number of persons using them, and
- (ii)** well lighted and ventilated to the outside;

**(g)** eating rooms, if provided, are separate from, and do not lead directly into, any room used for preparing, manufacturing, preserving, storing, testing, packing or labelling a veterinary biologic;

**(h)** rooms or areas are provided, where required, that are capable of being maintained at a uniform and constant temperature within any desired range and are equipped with thermometers that provide a continuous permanent record of temperature;

**(i)** means are provided for warning of any failure of power or equipment or any change in the required temperature;

**(j)** rooms, areas and equipment are provided, where required, that are capable of being maintained free of air-borne contaminants to any desired degree and preventing the escape of micro-organisms therefrom;

**(k)** animals being used in a testing program or for any special purpose are segregated from all animals not being used in such program or for such purpose;

**(l)** a separate room is provided for animals being examined or tested

- (i)** *ante mortem*, and

**b)** que la zone immédiatement adjacente à l'établissement ne soit propre et protégée contre l'incursion d'animaux;

**c)** que les déchets animaux, les effluents provenant du traitement ou des épreuves, les substances contaminées et les animaux morts ne soient décontaminés avant d'être transportés ou évacués hors de l'établissement;

**d)** que les planchers et les murs du local et de la salle servant à préparer, fabriquer, conserver ou mettre à l'épreuve un produit biologique vétérinaire ne soient recouverts d'un fini dur facile à nettoyer;

**e)** que l'établissement ne soit pourvu de systèmes d'égouttement, de tuyauterie et d'égouts

- (i)** assurant une bonne manipulation de tous les déchets, et
- (ii)** munis de siphons et de bouches d'aération;

**f)** que l'établissement ne soit pourvu de vestiaires, de toilettes et de douches

- (i)** de dimensions suffisantes et munis de l'équipement approprié, au nombre d'usagers, et
- (ii)** bien éclairés et ventilés vers l'extérieur;

**g)** que les salles à manger, s'il en est, ne soient séparées de la salle servant à la préparation, à la fabrication, à la conservation, à l'entreposage, à la mise à l'épreuve, à l'emballage ou à l'étiquetage d'un produit biologique vétérinaire et ne communiquent pas directement avec elle;

**h)** que des salles ou des locaux pouvant être maintenus à une température uniforme et constante dans les limites voulues ne soient prévus, le cas échéant, et munis de thermomètres enregistreurs;

**i)** qu'un avertisseur de panne de courant ou d'équipement ou d'écart de la température ne soit prévu;

**j)** que des salles, des locaux et un équipement conçus pour être exempts de contaminants aériens au degré voulu et pour empêcher la fuite des micro-organismes ne soient prévus, le cas échéant;

**k)** que les animaux utilisés dans le cadre d'un programme d'épreuves ou à une fin spéciale ne soient isolés de tous les animaux non utilisés dans le cadre de ce programme ou à cette fin;



(ii) *post mortem*; and

(m) every person employed therein is qualified to perform the task assigned to him.

(2) Every holder of a licence issued under these Regulations shall without delay inform the Minister of any change or addition to the material or information furnished to the Minister for the purpose of obtaining the licence.

(3) Every person employed in a licensed establishment shall

(a) [Repealed, SOR/97-85, s. 73]

(b) be immunized against diseases likely to be encountered therein; and

(c) wear clothing and use equipment adequate to protect him against all hazards likely to be encountered therein.

(4) Unless otherwise permitted by a veterinary inspector, no veterinary biologic shall be tested in a licensed establishment except in a separate room or building that is used exclusively for testing veterinary biologics.

(5) No diagnostic examination or procedure involving the use of

(a) a dead or diseased animal,

(b) diseased animal matter, or

(c) an unidentified culture of micro-organisms, fungi or moulds

shall be conducted in a licensed establishment except in a room or area separate from and not leading into any room or area used for preparing, manufacturing, preserving, storing or testing a veterinary biologic.

(6) Unless otherwise permitted by a veterinary inspector, no research or experimentation shall be conducted in a licensed establishment except in a room or area separate from and not leading into any room or area used for preparing, manufacturing, preserving, storing or testing a veterinary biologic.

SOR/97-85, s. 73; SOR/2002-438, ss. 13(F), 18(F); SOR/2012-286, s. 59; SOR/2018-79, s. 4(F); SOR/2019-99, s. 18(F).

l) qu'une salle séparée ne soit prévue pour les animaux soumis à des examens ou à des épreuves

(i) *ante mortem*, et

(ii) de nécropsie;

m) que toute personne employée dans cet établissement ne soit apte à remplir la tâche qui lui est assignée.

(2) Le titulaire d'un permis délivré en vertu du présent règlement informe sans délai le ministre de toute modification ou addition aux documents ou renseignements fournis en vue d'obtenir le permis.

(3) Une personne employée dans un établissement agréé

a) [Abrogé, DORS/97-85, art. 73]

b) s'immunise contre les maladies susceptibles d'y exister; et

c) se pourvoit d'un habillement et d'un équipement suffisants pour se protéger contre les dangers inhérents à l'établissement.

(4) Sauf autorisation d'un vétérinaire-inspecteur, nul ne peut mettre à l'épreuve un produit biologique vétérinaire dans un établissement agréé, si ce n'est dans une salle ou un bâtiment séparé utilisé exclusivement à cette fin.

(5) Nul ne peut effectuer un examen ou un diagnostic comprenant l'utilisation

a) d'un animal mort ou malade,

b) d'une substance d'animal malade, ou

c) d'une culture non identifiée de micro-organismes, de champignons ou de moisissures

dans un établissement agréé, si ce n'est dans une salle ou un local séparé de tout local ou salle de préparation, de fabrication, de conservation, d'entreposage ou de mise à l'épreuve d'un produit biologique vétérinaire et ne communiquant pas avec cette salle ou ce local.

(6) Sauf autorisation d'un vétérinaire-inspecteur, nul ne peut effectuer des recherches ou des expériences dans un établissement agréé, si ce n'est dans une salle ou un local séparé de tout local ou salle de préparation, de fabrication, de conservation, d'entreposage ou de mise à

**129 (1)** Every holder of a product licence shall

**(a)** keep and make available for inspection by a veterinary inspector records with respect to the preparation, manufacture, preservation, storage, testing, sale and distribution of every veterinary biologic manufactured under the product licence and any diluent to be used therewith; and

**(b)** furnish the Minister with such samples of the veterinary biologic as the Minister may require from time to time.

**(2)** Every record referred to in paragraph (1)(a) shall be retained by the licensee for at least two years following the expiration date of the veterinary biologic to which it relates.

SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F); SOR/2019-99, s. 18(F).

**130** No person shall sell a veterinary biologic or any diluent to be used therewith if the veterinary biologic or diluent has been prepared, manufactured, preserved, packed, labelled or tested otherwise than in the manner described in the product outline.

SOR/80-516, s. 12; SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**130.1** Every veterinary biologic imported, sold, advertised or offered for sale in Canada shall be stored at a temperature between 2°C and 7°C unless otherwise stated in the product outline or the labelling.

SOR/80-428, s. 9; SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**131** Where the Minister is satisfied from tests of a veterinary biologic, or otherwise, that a veterinary biologic is unsafe to use, is likely to cause communicable disease in animals or is contaminated or ineffective, he may, by order, prohibit the importation, manufacture, sale or distribution of the veterinary biologic.

SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**131.1 (1)** Where an emergency exists with respect to the availability of and need for a veterinary biologic, the Minister may exempt that veterinary biologic from the application of any of the provisions of these Regulations during the period of the emergency.

**(2)** An exemption referred to in subsection (1) shall be in writing and shall state the veterinary biologic that is exempted, the provision or provisions of these Regulations

l'épreuve d'un produit biologique vétérinaire et ne communiquant pas avec cette salle ou ce local.

DORS/97-85, art. 73; DORS/2002-438, art. 13(F) et 18(F); DORS/2012-286, art. 59; DORS/2018-79, art. 4(F); DORS/2019-99, art. 18(F).

**129 (1)** Le titulaire d'un permis de fabrication

**a)** tient et met à la disposition d'un vétérinaire-inspecteur, pour inspection, les registres relatifs à la préparation, à la fabrication, à la conservation, à l'entreposage, à la mise à l'épreuve, à la vente et à la distribution de tout produit biologique vétérinaire fabriqué selon ce permis et de tout diluant à utiliser avec le produit; et

**b)** fournit au ministre les échantillons du produit biologique vétérinaire qu'il peut exiger.

**(2)** Les registres visés à l'alinéa (1)a) sont conservés par le titulaire du permis pendant au moins deux ans de la date de péremption du produit biologique vétérinaire.

DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F); DORS/2019-99, art. 18(F).

**130** Il est interdit de vendre un produit biologique vétérinaire ou un diluant à utiliser avec ce produit, qui n'ont pas été préparés, fabriqués, conservés, emballés, étiquetés ou mis à l'épreuve de la manière décrite dans les données générales du produit.

DORS/80-516, art. 12; DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**130.1** Tout produit biologique vétérinaire importé, vendu, annoncé ou mis en vente au Canada est entreposé à une température variant de 2 °C à 7 °C, à moins d'indication contraire dans la description ou l'étiquette du produit.

DORS/80-428, art. 9; DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**131** Lorsque le ministre est convaincu, d'après les épreuves d'un produit biologique vétérinaire ou autrement, que ce produit constitue un danger, qu'il est susceptible de causer une maladie transmissible chez les animaux, qu'il est contaminé ou inefficace, il peut, par ordonnance, en interdire l'importation, la fabrication, la vente ou la distribution.

DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**131.1 (1)** Le ministre peut, lorsqu'une situation d'urgence se présente quant à la disponibilité et au besoin d'un produit biologique vétérinaire, exempter ce produit des dispositions du présent règlement pour la durée de l'urgence.

**(2)** L'exemption visée au paragraphe (1) doit être donnée par écrit et spécifier le produit biologique vétérinaire en cause, les dispositions du présent règlement desquelles il est exempté et les raisons de l'exemption.



from which it is exempted and the reasons for that exemption.

**(3)** The Minister may at any time cancel the exemption referred to in subsection (1).

SOR/82-590, s. 7; SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**132 (1)** No person shall sell, advertise or offer for sale a veterinary biologic unless it is packaged and labelled in accordance with these Regulations.

**(2)** All information required by section 134 to be shown on the label of a veterinary biologic

**(a)** shall be clearly and prominently displayed on the label; and

**(b)** shall be readily visible by a purchaser under the customary conditions of purchase and use.

SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 1; SOR/2018-79, s. 4(F).

**133** Every veterinary biologic sold, advertised or offered for sale in Canada shall carry a label.

SOR/80-428, s. 10; SOR/2002-438, ss. 14(F), 18(F); SOR/2018-79, s. 2.

**134 (1)** Subject to subsection (2), every label of a veterinary biologic sold, advertised or offered for sale in Canada shall show

**(a)** the assigned name of the veterinary biologic,

**(b)** the name of the manufacturer of the veterinary biologic or, if there is more than one manufacturer of that veterinary biologic, the name of the first or the name of the final manufacturer,

**(c)** the place where the manufacturer referred to in paragraph (b) manufactures the veterinary biologic,

**(d)** the lot or serial number or other means of identifying the veterinary biologic,

**(e)** the same establishment licence number, whether Canadian or foreign, on all components of the label except that the Minister may, in writing, exempt from that requirement diluents manufactured in Canada,

**(f)** directions for use of the veterinary biologic or that directions for its use are contained inside the package,

**(g)** the expiration date of the veterinary biologic,

**(h)** the components of the veterinary biologic, including

**(i)** viruses, bacteria, toxoids and antibodies, and

**(3)** Le ministre peut annuler l'exemption visée au paragraphe (1) à n'importe quel moment.

DORS/82-590, art. 7; DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**132 (1)** Nul ne peut vendre, annoncer ou mettre en vente un produit biologique vétérinaire, à moins qu'il ne soit emballé et étiqueté conformément au présent règlement.

**(2)** Les renseignements devant, selon l'article 134, figurer sur l'étiquette d'un produit biologique vétérinaire

**a)** sont inscrits clairement et bien en vue; et

**b)** sont facilement lisibles pour un acheteur dans les conditions habituelles d'achat et d'utilisation.

DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 1; DORS/2018-79, art. 4(F).

**133** Tout produit biologique vétérinaire vendu, annoncé ou mis en vente au Canada doit porter une étiquette.

DORS/80-428, art. 10; DORS/2002-438, art. 14(F) et 18(F); DORS/2018-79, art. 2.

**134 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), l'étiquette du produit biologique vétérinaire vendu, annoncé ou mis en vente au Canada indique :

**a)** le nom attribué au produit,

**b)** le nom du fabricant du produit ou, s'il y a plus d'un fabricant, le nom du premier ou le nom du dernier fabricant du produit,

**c)** l'endroit où le fabricant mentionné à l'alinéa b) fabrique le produit,

**d)** le numéro de lot ou de série ou tout autre moyen d'identification du produit,

**e)** le même numéro de permis de l'établissement, au Canada ou à l'étranger, sur toutes les parties de l'étiquette, sauf que le ministre peut, par écrit, exempter de cette exigence les diluants fabriqués au Canada qui font partie des produits biologiques vétérinaires fabriqués ailleurs qu'au Canada,

**f)** le mode d'emploi du produit ou l'indication que son mode d'emploi est contenu dans l'emballage,

**g)** la date de péremption du produit,

**h)** les composants du produit, y compris

**(i)** les virus, bactéries, anatoxines et anticorps, et

(ii) antibiotics, if added during the production process as preservatives,

(iii) [Repealed, SOR/80-428, s. 11]

(i) the net quantity of the veterinary biologic in the container, expressed in metric units or in doses,

(j) the temperature range, expressed in metric units, necessary to maintain prescribed potency of the veterinary biologic,

(k) in the case of a veterinary biologic manufactured for use in food producing animals, the cautionary statement indicating the appropriate withdrawal period as stated in the product outline on the basis of which the import permit or product licence was issued, and

(l) the words “For veterinary use only” and “Pour usage vétérinaire seulement” or other wording to the same effect, and

(m) any cautionary information necessary to ensure the safe handling and use of the veterinary biologic.

(2) Where the label of a veterinary biologic is too small to show all the information required by subsection (1), any such information as the Minister may permit may be shown on the directions for use inside the package.

(3) Subject to subsection (4), the information required by subsection (1), as well as any supplemental information appearing on the label, shall be shown in both official languages, and may additionally be shown in whole or in part in any other language.

(4) A person may sell, advertise or offer for sale in Canada a veterinary biologic that is labelled in only one official language if

(a) the Minister determines that the veterinary biologic is needed for research or emergency use; and

(b) the person undertakes to ensure its safe storage, handling and administration.

SOR/79-839, s. 31; SOR/80-428, s. 11; SOR/82-590, s. 8; SOR/86-291, s. 2; SOR/97-85, s. 74; SOR/98-409, s. 13; SOR/2002-438, ss. 15(F), 18(F); SOR/2018-79, s. 3; SOR/2018-79, s. 4(F).

(ii) les antibiotiques ajoutés comme agents de conservation au cours du procédé de fabrication,

(iii) [Abrogé, DORS/80-428, art. 11]

i) la quantité nette du produit que contient le récipient, exprimée en unités métriques ou en doses,

j) l'écart de température, exprimé en unités métriques, à observer pour conserver la puissance prévue du produit,

k) dans le cas d'un produit biologique vétérinaire destiné aux animaux de boucherie, une mise en garde indiquant la période de retrait qui figure dans les données générales sur le produit considérées lors de la délivrance du permis d'importation ou du permis de fabrication,

l) la mention « Pour usage vétérinaire seulement » et « For veterinary use only » ou toute autre mention en ce sens,

m) tout renseignement nécessaire concernant les précautions à prendre pour que le produit soit manipulé et utilisé de manière sécuritaire.

(2) Lorsque l'étiquette d'un produit biologique vétérinaire est trop petite pour porter tous les renseignements requis au paragraphe (1), les renseignements que le ministre peut autoriser peuvent figurer sur le mode d'emploi contenu à l'intérieur de l'emballage.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), les renseignements exigés par le paragraphe (1) ainsi que tout autre renseignement supplémentaire figurant sur l'étiquette sont dans les deux langues officielles et peuvent également figurer, en totalité ou en partie, dans toute autre langue.

(4) Une personne peut vendre, annoncer ou mettre en vente au Canada un produit biologique vétérinaire qui n'est étiqueté que dans une des deux langues officielles si :

a) le ministre conclut que le produit est nécessaire à des fins de recherche ou pour répondre à une situation d'urgence;

b) la personne s'engage à veiller à ce que le produit soit entreposé, manipulé et administré de manière sécuritaire.

DORS/79-839, art. 31; DORS/80-428, art. 11; DORS/82-590, art. 8; DORS/86-291, art. 2; DORS/97-85, art. 74; DORS/98-409, art. 13; DORS/2002-438, art. 15(F) et 18(F); DORS/2018-79, art. 3; DORS/2018-79, art. 4(F).

**134.1** No person shall sell or offer for sale a veterinary biologic after its expiration date.

SOR/82-590, s. 9; SOR/2002-438, s. 18(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**134.2 (1)** Except as provided in subsection (2), no person shall sell or offer for sale a rabies vaccine to anyone other than a veterinarian of the Department of Agriculture of Canada or a veterinarian who holds a valid licence to practice veterinary medicine issued by the veterinary licensing body of a province.

**(2)** Subsection (1) does not apply in respect of rabies vaccine that is sold or offered for sale in accordance with the written permission granted by the Minister for its use

- (a)** in a temporary emergency veterinary clinic; or
- (b)** in a remote area where veterinary services are not readily available.

SOR/85-81, s. 1.

**135 (1)** No person shall, in any advertisement for the sale of a veterinary biologic, make any claim with respect to the purity, safety, potency and efficacy of the veterinary biologic that is not supported by the product outline for such veterinary biologic.

**(2)** No person shall, in any advertisement for the sale of a veterinary biologic, make any representation that is false, misleading or deceptive or that is likely to create an erroneous impression regarding the character, value, quality, composition, merit or safety of the advertised veterinary biologic.

**(3)** [Repealed, SOR/97-85, s. 75]

SOR/82-590, s. 10; SOR/97-85, s. 75; SOR/2002-438, s. 16(F); SOR/2018-79, s. 4(F).

**135.1** Every holder of a licence or permit issued under this Part shall report to the Minister, in writing, any information concerning, or any evidence of, a significant deficiency in safety, potency or efficacy of a veterinary biologic within 15 days after the date on which that information or evidence is known to the holder.

SOR/79-839, s. 32; SOR/2002-438, s. 17; SOR/2015-55, s. 7; SOR/2018-79, s. 4(F).

**134.1** Il est interdit de vendre ou de mettre en vente un produit biologique vétérinaire après la date de péremption de ce produit.

DORS/82-590, art. 9; DORS/2002-438, art. 18(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**134.2 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit de vendre ou de mettre en vente un vaccin contre la rage à toute personne autre qu'un vétérinaire du ministère de l'Agriculture ou qu'un vétérinaire détenant une licence valide délivrée par la corporation professionnelle d'une province l'autorisant à pratiquer la médecine vétérinaire.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux vaccins contre la rage vendus ou mis en vente avec l'autorisation écrite du ministre, pour usage

- a)** dans des cliniques vétérinaires d'urgence établies à titre temporaire; ou
- b)** dans des régions éloignées où les services vétérinaires ne sont pas facilement accessibles.

DORS/85-81, art. 1.

**135 (1)** Il est interdit, dans l'annonce pour la vente d'un produit biologique vétérinaire, de faire une allégation relative à la pureté, à l'innocuité, à la puissance et à l'efficacité du produit, si elle n'est pas étayée par les données générales sur le produit.

**(2)** Il est interdit, dans l'annonce pour la vente d'un produit biologique vétérinaire, de donner des renseignements faux, trompeurs ou mensongers ou susceptibles de créer une fausse impression quant à la nature, à la valeur, à la qualité, à la composition, aux avantages ou à l'innocuité du produit.

**(3)** [Abrogé, DORS/97-85, art. 75]

DORS/82-590, art. 10; DORS/97-85, art. 75; DORS/2002-438, art. 16(F); DORS/2018-79, art. 4(F).

**135.1** Le titulaire d'un permis délivré aux termes de la présente partie transmet par écrit au ministre tout élément d'information ou de preuve concernant un défaut notable relatif à l'innocuité, à la puissance ou à l'efficacité du produit biologique vétérinaire dans les quinze jours suivant la date où cet élément d'information ou de preuve est porté à sa connaissance.

DORS/79-839, art. 32; DORS/2002-438, art. 17; DORS/2015-55, art. 7; DORS/2018-79, art. 4(F).

## PART XII

# Transport of Animals

## Interpretation

**136 (1)** The following definitions apply in this Part.

**assembly centre** means a place to which animals are transported for the purpose of assembly and includes an auction market, an assembly yard and a holding facility, other than a slaughter establishment, that holds, on behalf of a slaughter establishment, animals that are destined soon afterwards for slaughter at that slaughter establishment. (*centre de rassemblement*)

**commercial carrier** means

- (a) the owner of a motor vehicle who is engaged in the business of transporting animals by land for financial benefit;
- (b) the owner of an aircraft who is engaged in the business of transporting animals by air for financial benefit;
- (c) the owner of a vessel who is engaged in the business of transporting animals by water for financial benefit; or
- (d) a railway company. (*transporteur commercial*)

**compromised**, in respect of an animal, means an animal that

- (a) is bloated but has no signs of discomfort or weakness;
- (b) has acute frostbite;
- (c) is blind in both eyes;
- (d) has not fully healed after a procedure, including dehorning, detusking or castration;
- (e) is lame other than in a way that is described in the definition *unfit*;
- (f) has a deformity or a fully healed amputation and does not demonstrate signs of pain as a result of the deformity or amputation;
- (g) is in a period of peak lactation;
- (h) has an unhealed or acutely injured penis;

## PARTIE XII

# Transport des animaux

## Définitions et interprétation

**136 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

**caisse** Structure dont les côtés et le fond sont rigides, qui peut être munie d'un couvercle, qui est utilisée pour le confinement d'un animal et qui peut être déplacée. Sont également visés par la présente définition le conteneur et le cageot. (*container*)

**centre de rassemblement** Lieu vers lequel des animaux sont transportés à des fins de rassemblement, notamment un marché de vente aux enchères, un parc de groupage et, sauf s'il s'agit d'un établissement d'abattage, une installation d'attente qui garde, pour le compte d'un établissement d'abattage, des animaux destinés à être abattus à brève échéance à cet établissement d'abattage. (*assembly centre*)

**confinement** L'action de maintenir un animal dans un véhicule ou dans une caisse en vue de son transport. Le confinement commence lorsque l'animal est à l'intérieur du véhicule ou de la caisse et se termine au moment où il est à l'extérieur du véhicule ou de la caisse. (*confine*)

**déficit nutritionnel** Insuffisance ou privation d'aliments qui cause des effets comportementaux ou physiologiques. (*nutritional deficit*)

**eau salubre** Eau potable ou qui ne pose pas de risque pour la santé de l'animal qui la boit. (*safe water*)

**fragilisé** Se dit de l'animal qui, selon le cas :

- a) est ballonné, mais qui ne présente pas de signes d'inconfort ou de faiblesse;
- b) a des engelures aiguës;
- c) est atteint de cécité des deux yeux;
- d) n'est pas complètement guéri après une intervention, notamment un écornage, l'enlèvement de défenses ou une castration;
- e) boite d'une façon qui n'est pas visée à la définition de *inapte*;
- f) est difforme ou qui a subi une amputation dont il est complètement remis et qui ne présente aucun



- (i) has a minor rectal or minor vaginal prolapse;
- (j) has its mobility limited by a device applied to its body including hobbles other than hobbles that are applied to aid in treatment;
- (k) is a wet bird; or
- (l) exhibits any other signs of infirmity, illness, injury or of a condition that indicates that it has a reduced capacity to withstand transport. (*fragilisé*)

**confine** means, for the purpose of transporting an animal, to hold an animal in a conveyance or container from the time that the animal is in the conveyance or container until the time that the animal is out of the conveyance or container. (*confinement*)

**container** means a structure that is moveable, that has rigid sides and a rigid bottom and may have a cover and that is used to confine an animal and includes a cargo container and a crate. (*caisse*)

**humanely kill** means to kill as rapidly as possible with the least possible pain, suffering, fear and anxiety and includes to slaughter in accordance with applicable legislation. (*tuer sans cruauté*)

**nutritional deficit** means an inadequate amount of feed or deprivation of feed that causes behavioural or physiological effects. (*déficit nutritionnel*)

**safe water** means potable water or water that does not pose a risk to the health of the animal drinking it. (*eau salubre*)

**unfit**, in respect of an animal, means an animal that

- (a) is non-ambulatory;
- (b) has a fracture that impedes its mobility or causes it to exhibit signs of pain or suffering;
- (c) is lame in one or more limbs to the extent that it exhibits signs of pain or suffering and halted movements or a reluctance to walk;
- (d) is lame to the extent that it cannot walk on all of its legs;
- (e) is in shock or is dying;
- (f) has a prolapsed uterus or a severe rectal or severe vaginal prolapse;
- (g) exhibits signs of a generalized nervous system disorder;

- signe de douleur en raison de la difformité ou de l'amputation;
- (g) est au plus fort d'une période de lactation;
- (h) a une blessure non guérie ou aiguë au pénis;
- (i) a un prolapsus rectal ou vaginal mineur;
- (j) a une mobilité réduite en raison du port d'un dispositif, notamment une entrave autre qu'une entrave pour aider au traitement;
- (k) est un oiseau mouillé;
- (l) présente tout autre signe d'une infirmité, d'une maladie, d'une blessure ou d'un état indiquant que sa capacité à endurer le transport est réduite. (*compromised*)

**inapte** Se dit de l'animal qui, selon le cas :

- (a) est non ambulatoire;
- (b) a une fracture gênant sa mobilité ou en raison de laquelle il présente des signes de douleur ou de souffrance;
- (c) boite d'au moins un membre à tel point qu'il présente des signes de douleur ou de souffrance et qu'il fait des mouvements saccadés ou qu'il hésite à marcher;
- (d) boite à tel point qu'il est incapable de marcher sur tous ses membres;
- (e) est en état de choc ou mourant;
- (f) a un prolapsus utérin ou un prolapsus rectal ou vaginal grave;
- (g) présente des signes d'un trouble généralisé du système nerveux;
- (h) est un porc qui tremble, qui a de la difficulté à respirer et qui a la peau décolorée;
- (i) a une respiration laborieuse;
- (j) a une plaie ouverte grave ou une laceration grave;
- (k) a subi une blessure et est entravé pour aider son traitement;
- (l) est extrêmement maigre;
- (m) présente des signes de déshydratation;



- (h)** is a porcine that is trembling, has difficulty breathing and has discoloured skin;
- (i)** has laboured breathing;
- (j)** has a severe open wound or a severe laceration;
- (k)** has sustained an injury and is hobbled to aid in treatment;
- (l)** is extremely thin;
- (m)** exhibits signs of dehydration;
- (n)** exhibits signs of hypothermia or hyperthermia;
- (o)** exhibits signs of a fever;
- (p)** has a hernia that
  - (i)** impedes its movement, including when a hind limb of the animal touches the hernia as the animal is walking,
  - (ii)** causes the animal to exhibit signs of pain or suffering,
  - (iii)** touches the ground when the animal is standing in its natural position, or
  - (iv)** has an open wound, ulceration or obvious infection;
- (q)** is in the last 10% of its gestation period or has given birth during the preceding 48 hours;
- (r)** has an unhealed or infected navel;
- (s)** has a gangrenous udder;
- (t)** has severe squamous cell carcinoma of the eye;
- (u)** is bloated to the extent that it exhibits signs of discomfort or weakness;
- (v)** exhibits signs of exhaustion; or
- (w)** exhibits any other signs of infirmity, illness, injury or of a condition that indicates that it cannot be transported without suffering. (*inapte*)

- n)** présente des signes d'hypothermie ou d'hyperthermie;
- o)** présente des signes de fièvre;
- p)** a une hernie qui, selon le cas :
  - (i)** gêne ses mouvements, notamment en entrant en contact avec un membre arrière lorsqu'il marche,
  - (ii)** entraîne la présence de signes de douleur ou de souffrance,
  - (iii)** touche le sol lorsqu'il se tient debout dans sa position naturelle,
  - (iv)** a une plaie ouverte, un ulcère ou une infection apparente;
- q)** en est au dernier dix pour cent de sa période de gestation ou qui a donné naissance au cours des dernières quarante-huit heures;
- r)** a le nombril non cicatrisé ou infecté;
- s)** a un pis gangréneux;
- t)** a un carcinome spinocellulaire de l'œil grave;
- u)** est ballonné à tel point qu'il présente des signes d'inconfort ou de faiblesse;
- v)** présente des signes d'épuisement;
- w)** présente tout autre signe d'une infirmité, d'une maladie, d'une blessure ou d'un état indiquant qu'il ne peut être transporté sans souffrance. (*unfit*)

**transporteur commercial** Selon le cas :

- a)** le propriétaire d'un véhicule à moteur qui exploite, à des fins lucratives, une entreprise de transport d'animaux par voie terrestre;
- b)** le propriétaire d'un aéronef qui exploite, à des fins lucratives, une entreprise de transport d'animaux par voie aérienne;
- c)** le propriétaire d'un navire qui exploite, à des fins lucratives, une entreprise de transport d'animaux par voie maritime;
- d)** une compagnie de chemin de fer. (*commercial carrier*)

**tuer sans cruauté** Tuer le plus rapidement possible en causant le moins de douleurs, de souffrances, de peur et d'anxiété possible. La présente définition inclut le fait

**(2)** For the application of this Part,

**(a)** loading of an animal begins when the animal is handled, moved or caught for the purpose of confining it in a conveyance or a container and ends when the animal is confined in the conveyance, or if it is confined in a container, when the container is placed on the conveyance;

**(b)** in the case of an animal that is confined in a conveyance, unloading of the animal begins when the animal is handled or moved for the purpose of removing it from the conveyance and ends when the animal is removed from the conveyance or from any ramp, gangway, chute, step or apparatus used for unloading the animal; and

**(c)** in the case of an animal that is confined in a container, unloading of the animal begins when the container is handled or moved for the purpose of removing it from the conveyance and ends when the container is removed from the conveyance and the animal is removed from the container.

**(3)** An animal that is both *compromised* and *unfit* as defined in subsection (1), is deemed not to be compromised.

SOR/2019-38, s. 2.

## Application

**137** This Part applies to the transport of animals entering or leaving Canada or within Canada.

SOR/2019-38, s. 2.

## Knowledge and Skills

**138** Every person who loads, confines or transports an animal in or unloads an animal from a conveyance or container shall have the necessary knowledge and skills to conduct those activities in compliance with this Part.

SOR/97-85, s. 76; SOR/2005-181, s. 2; SOR/2019-38, s. 2.

## Training

**138.1 (1)** Every commercial carrier shall provide training to, or ensure that training is received by, its employees and agents or mandataries who load, confine or transport an animal in or unload an animal from a conveyance or container or who take part in decision

d'abattre conformément aux lois applicables. (*humanely kill*)

**(2)** Pour l'application de la présente partie :

**a)** l'embarquement d'un animal commence lorsque l'animal est manipulé, déplacé ou attrapé en vue de son confinement dans un véhicule ou une caisse et se termine au moment où l'animal est confiné dans le véhicule ou, lorsqu'il est confiné dans une caisse, au moment où la caisse est placée dans le véhicule;

**b)** dans le cas d'un animal qui est confiné dans un véhicule, le débarquement de l'animal commence lorsque l'animal est manipulé ou déplacé en vue de son retrait du véhicule et se termine au moment où l'animal est retiré du véhicule ou, le cas échéant, d'une rampe, d'une passerelle, d'une glissière, de marches ou de dispositifs utilisés pour le débarquement;

**c)** dans le cas d'un animal qui est confiné dans une caisse, le débarquement de l'animal commence lorsque la caisse est manipulée ou déplacée en vue de son retrait du véhicule et se termine au moment où la caisse est retirée du véhicule et que l'animal est retiré de la caisse.

**(3)** L'animal qui est à la fois *fragilisé* et *inapte* au sens du paragraphe (1) est réputé ne pas être fragilisé.

DORS/2019-38, art. 2.

## Application

**137** La présente partie s'applique aux animaux transportés dans les limites du Canada, ainsi qu'à ceux provenant de l'étranger ou qui y sont destinés.

DORS/2019-38, art. 2.

## Connaissances et compétences

**138** Quiconque embarque, confine ou transporte un animal dans un véhicule ou une caisse ou l'en débarque doit avoir les connaissances et les compétences nécessaires pour exercer ces activités conformément à la présente partie.

DORS/97-85, art. 76; DORS/2005-181, art. 2; DORS/2019-38, art. 2.

## Formation

**138.1 (1)** Le transporteur commercial forme ou veille à ce que soient formés ses employés et mandataires qui embarquent, confinent ou transportent des animaux dans un véhicule ou une caisse ou les en débarquent, ou qui prennent part à la prise des décisions, ou qui

making, or advising the person operating the conveyance, in respect of the loading, confining, transporting or unloading of an animal so that they have the necessary knowledge and skills to conduct those activities in compliance with this Part.

**(2)** The training shall cover subjects that include the following in respect of the species of animals that are to be loaded, confined, transported and unloaded:

- (a)** animal behaviour;
- (b)** an assessment of an animal's capacity to withstand loading, confinement, transport and unloading;
- (c)** animal handling, restraint and space requirements and methods for the loading, confinement, transport and unloading of animals;
- (d)** a contingency plan;
- (e)** effective monitoring of animals during loading, confinement, transport and unloading; and
- (f)** the risk factors set out in subsection 138.3(1).

SOR/2019-38, s. 2.

## Contingency Plans

**138.2 (1)** Every commercial carrier and any other person who transports animals in the course of business or for financial benefit shall have a contingency plan that establishes measures that are to be taken in order to comply with the requirements of this Part if

- (a)** there are any unforeseen delays or circumstances that could result in the animal's unnecessary suffering, injury or death; or
- (b)** the animal becomes compromised or unfit during loading, confinement, transport or unloading.

**(2)** Any person who is required to have a contingency plan under subsection (1) shall inform their employees and agents or mandataries who load, confine, transport or unload animals or who take part in decision making, or advising the person operating the conveyance, in respect of the loading, confining, transporting or unloading of animals of the contingency plan.

SOR/2019-38, s. 2.

conseillent le conducteur du véhicule, quant à l'embarquement, au confinement, au transport ou au débarquement des animaux afin qu'ils aient les connaissances et les compétences nécessaires pour exercer ces activités conformément à la présente partie.

**(2)** La formation doit porter notamment sur les sujets ci-après relativement aux espèces d'animaux embarqués, confinés, transportés et débarqués :

- a)** le comportement animal;
- b)** l'évaluation de la capacité de l'animal à endurer l'embarquement, le confinement, le transport et le débarquement;
- c)** la manutention, la contention, l'espace requis et les méthodes d'embarquement, de confinement, de transport et de débarquement des animaux;
- d)** le plan d'intervention;
- e)** la surveillance efficace des animaux pendant l'embarquement, le confinement, le transport et le débarquement;
- f)** les facteurs de risques prévus au paragraphe 138.3(1).

DORS/2019-38, art. 2.

## Plan d'intervention

**138.2 (1)** Le transporteur commercial et quiconque transporte des animaux dans le cadre d'une entreprise ou à des fins lucratives doivent avoir un plan d'intervention qui prévoit les mesures envisagées pour se conformer aux exigences de la présente partie lorsque, selon le cas :

- a)** il y a des retards ou des circonstances imprévus susceptibles d'entraîner des souffrances, des blessures ou la mort inutiles des animaux;
- b)** des animaux deviennent fragilisés ou inaptes durant l'embarquement, le confinement, le transport ou le débarquement.

**(2)** Toute personne tenue d'avoir un plan d'intervention en application du paragraphe (1) en informe ses employés et mandataires qui embarquent, confinent, transportent ou débarquent des animaux ou qui prennent part à la prise des décisions, ou qui conseillent le conducteur du véhicule, quant à l'embarquement, au confinement, au transport ou au débarquement des animaux.

DORS/2019-38, art. 2.

## Assessment and Monitoring of Risk Factors Related to Transport

**138.3 (1)** Every person who loads, confines or transports an animal in or unloads an animal from a conveyance or container, or causes one to be so loaded, confined, transported or unloaded, shall, before loading, confining, transporting or unloading the animal, assess the animal's capacity to withstand the loading, confinement, transporting and unloading by taking into account any risk factors that could reasonably be viewed as having an impact on the animal's capacity to withstand the loading, confining, transporting and unloading, including

- (a) the current condition of the animal;
- (b) any pre-existing infirmity, illness, injury or condition of the animal;
- (c) the space requirements for the animal;
- (d) the compatibility of the animal with any other animal;
- (e) animal handling and restraint methods;
- (f) the expected time that the animal will be without feed, safe water and rest;
- (g) the expected duration of the transport and confinement of the animal in the conveyance or container;
- (h) the foreseeable delays during transport and at the destination;
- (i) the foreseeable weather conditions during transport;
- (j) the foreseeable conditions that may be encountered during transport that could result in sharp inclines and declines, vibration and shifting of the container or swaying of the conveyance; and
- (k) the type and condition of the conveyance, container and equipment.

**(2)** Every person who confines or transports an animal in a conveyance or container shall monitor the animal in a manner and frequency that is appropriate to assess the animal's capacity to withstand the confinement and transport, taking into account the risk factors set out in subsection (1).

SOR/2019-38, s. 2.

## Évaluation et surveillance des facteurs de risque relatifs au transport

**138.3 (1)** Quiconque embarque, confine ou transporte, ou fait embarquer, confiner ou transporter, un animal dans un véhicule ou une caisse, ou l'en débarque ou l'en fait débarquer, doit, avant l'embarquement, le confinement, le transport ou le débarquement de l'animal, évaluer la capacité de ce dernier à endurer ces activités compte tenu de tout facteur de risque qui peut raisonnablement être considéré comme ayant une incidence sur la capacité de l'animal à les endurer, notamment :

- a) l'état actuel de l'animal;
- b) une infirmité, une maladie, une blessure ou un état préexistant de l'animal;
- c) l'espace requis pour l'animal;
- d) la compatibilité de l'animal avec les autres animaux;
- e) la manutention et les méthodes de contention de l'animal;
- f) l'estimation de la durée de la privation d'aliments, d'eau salubre et de repos;
- g) l'estimation de la durée du transport et du confinement de l'animal dans le véhicule ou la caisse;
- h) les retards prévisibles durant le transport et à destination;
- i) les conditions météorologiques prévisibles durant le transport;
- j) les situations prévisibles, pouvant survenir durant le transport, qui pourraient occasionner des inclinaisons ou des déclinaisons prononcées, la vibration et le déplacement de la caisse ou le balancement du véhicule;
- k) le type et l'état du véhicule, de la caisse et de l'équipement.

**(2)** Quiconque confine ou transporte un animal dans un véhicule ou une caisse doit le surveiller d'une manière et à des fréquences appropriées pour évaluer sa capacité à endurer le confinement et le transport, compte tenu des facteurs de risque prévus au paragraphe (1).

DORS/2019-38, art. 2.



## Unfit Animals

**139 (1)** Subject to subsections (2) to (5), no person shall load, confine or transport an animal that is unfit, or cause one to be loaded, confined or transported, in a conveyance or container.

**(2)** An unfit animal may be loaded and confined in a conveyance or container and be directly transported to and unloaded at a place, other than a slaughter establishment or assembly centre, where it can receive veterinary care if

- (a)** it is individually loaded and unloaded without having to negotiate any ramps inside the conveyance;
- (b)** it is isolated during confinement and transport;
- (c)** measures are taken to prevent the animal's unnecessary suffering, injury or death during loading, confinement, transport and unloading; and
- (d)** a veterinarian recommends that the animal be transported to receive veterinary care.

**(3)** An unfit animal may be loaded and confined in a conveyance or container and be directly transported to and unloaded at an assembly centre where it can receive veterinary care if the unfit animal is seized and detained under a provincial or federal Act and the requirements set out in paragraphs (2)(a) to (d) are met.

**(4)** Every person who confines or transports an animal that becomes unfit during confinement or transport in a container or conveyance, other than a vessel, shall take reasonable measures as soon as possible to prevent the animal's unnecessary suffering, injury or death and, as soon as possible,

- (a)** transport the animal directly to the nearest place where it can receive care or be humanely killed; or
- (b)** if the animal is not transported to the nearest place, humanely kill the animal in the conveyance.

**(5)** If an animal becomes unfit during confinement or transport while on board a vessel, the vessel master or a veterinarian shall, as soon as possible,

- (a)** take reasonable measures to prevent the animal's unnecessary suffering, injury or death or cause such reasonable measures to be taken by a person on board the vessel who is trained to provide care to the animals and provide care to the animal or cause care to be

## Animaux inaptes

**139 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) à (5), il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, un animal inapte dans un véhicule ou une caisse.

**(2)** L'animal inapte peut être embarqué et confiné dans un véhicule ou une caisse pour être transporté directement au lieu, autre qu'un centre de rassemblement ou qu'un établissement d'abattage, où il peut être débarqué et recevoir des soins vétérinaires si les conditions suivantes sont réunies :

- a)** l'animal est embarqué et débarqué individuellement sans qu'il ait à utiliser de rampes à l'intérieur du véhicule;
- b)** il est isolé durant le confinement et le transport;
- c)** des mesures sont prises pour lui éviter des souffrances, des blessures ou une mort inutile pendant l'embarquement, le confinement, le transport et le débarquement;
- d)** un vétérinaire recommande son transport pour que l'animal reçoive des soins vétérinaires.

**(3)** L'animal inapte peut être embarqué et confiné dans un véhicule ou une caisse et être transporté directement à un centre de rassemblement où il peut être débarqué et recevoir des soins vétérinaires, s'il est saisi et retenu en application d'une loi provinciale ou fédérale et que les conditions visées aux alinéas (2)a) à d) sont réunies.

**(4)** Toute personne qui confine ou transporte un animal qui devient inapte durant le confinement ou le transport dans un véhicule — autre qu'un navire — ou une caisse doit, dès que possible, prendre des mesures raisonnables pour lui éviter des souffrances, des blessures ou une mort inutile et, dès que possible :

- a)** le transporter directement au lieu le plus proche où il peut recevoir des soins ou être tué sans cruauté;
- b)** si l'animal n'est pas transporté au lieu le plus proche, le tuer sans cruauté dans le véhicule.

**(5)** Dans le cas où un animal devient inapte durant son confinement ou son transport à bord d'un navire, le capitaine du navire ou un vétérinaire doit, dès que possible :

- a)** prendre des mesures raisonnables pour éviter que l'animal souffre, se blesse ou meure inutilement — ou faire prendre de telles mesures par une personne à bord du navire qui est formée pour prodiguer des soins aux animaux — et lui prodiguer des soins ou lui



provided to the animal by a person on board the vessel who is trained to provide care to the animals; or

**(b)** if reasonable measures are not taken and care is not provided, cause the animal to be humanely killed by a person on board the vessel who is trained to use humane killing devices.

SOR/97-85, s. 77; SOR/2019-38, s. 2.

**139.1 (1)** Subject to subsection (2), no person shall unload an unfit animal, or cause an unfit animal to be unloaded, from a conveyance or container for the purpose of humanely killing the animal unless

**(a)** in the case of an unfit animal that is non-ambulatory,

**(i)** the animal is rendered unconscious before it is unloaded, or

**(ii)** the animal is humanely killed before it is unloaded; and

**(b)** in the case of an unfit animal that is ambulatory,

**(i)** the animal is unloaded individually in a manner that is not likely to cause unnecessary suffering, injury or death,

**(ii)** the animal is rendered unconscious before it is unloaded, or

**(iii)** the animal is humanely killed before it is unloaded.

**(2)** In the case of an unfit animal that is non-ambulatory and in a container, the animal may be manually removed from the container before it is rendered unconscious or humanely killed if to do so would not likely cause the animal to unnecessarily suffer, sustain an injury or die.

SOR/2019-38, s. 2.

**139.2 (1)** A veterinary inspector or an inspector acting under the advice of a veterinary inspector may, if they have reasonable grounds to believe that an unfit animal is being or has been loaded, confined, transported or unloaded in contravention of section 139 or 139.1, make an order directing the person who is in contravention of either of those sections to take measures in order to prevent unnecessary suffering, injury or death of the animal.

**(2)** The order may include

**(a)** a requirement that the animal be humanely killed;

en faire prodiguer par une personne à bord du navire qui est formée pour le faire;

**b)** si aucune mesure raisonnable n'est prise et si aucun soin n'est prodigué, le faire tuer sans cruauté par une personne à bord du navire qui est formée pour utiliser les dispositifs d'abattage sans cruauté.

DORS/97-85, art. 77; DORS/2019-38, art. 2.

**139.1 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit de débarquer ou de faire débarquer un animal inapte d'un véhicule ou d'une caisse dans le but de le tuer sans cruauté, sauf si :

**a)** dans le cas de l'animal inapte non ambulateur :

**(i)** soit il est mis dans un état d'inconscience avant d'être débarqué,

**(ii)** soit il est tué sans cruauté avant d'être débarqué;

**b)** dans le cas de l'animal inapte ambulateur :

**(i)** soit il est débarqué individuellement d'une manière qui n'est pas susceptible de lui causer des souffrances, des blessures ou une mort inutiles,

**(ii)** soit il est mis dans un état d'inconscience avant d'être débarqué,

**(iii)** soit il est tué sans cruauté avant d'être débarqué.

**(2)** Dans le cas où l'animal inapte est non ambulateur et dans une caisse, il peut en être manuellement retiré avant d'être mis dans un état d'inconscience ou d'être tué sans cruauté si le retirer ainsi de la caisse n'est pas susceptible de lui causer des souffrances, des blessures ou une mort inutiles.

DORS/2019-38, art. 2.

**139.2 (1)** Le vétérinaire-inspecteur — ou l'inspecteur qui agit selon les recommandations d'un vétérinaire-inspecteur — peut, s'il a des motifs raisonnables de croire qu'un animal inapte est embarqué, confiné, transporté ou débarqué, ou l'a été, en contravention des articles 139 ou 139.1, rendre une ordonnance enjoignant à la personne qui contrevient à l'un ou l'autre de ces articles les mesures à prendre pour éviter des souffrances, des blessures ou une mort inutiles à l'animal.

**(2)** L'ordonnance peut notamment prévoir :

**a)** que l'animal doit être tué sans cruauté;

- (b)** a requirement that the animal be transported as soon as possible directly to a place where the animal can receive care or be humanely killed;
- (c)** the place to which the animal is to be transported;
- (d)** any condition to be met when loading, confining, transporting or unloading the animal; and
- (e)** the manner in which and the time when the animal is to be humanely killed.

**(3)** Every person who receives an order made under this section shall comply with the order.

SOR/2019-38, s. 2.

## Compromised Animals

**140 (1)** Subject to subsections (2) to (6), no person shall load, confine or transport a compromised animal in or unload a compromised animal from a conveyance or container, or cause one to be so loaded, confined, transported or unloaded, unless

- (a)** it is isolated;
- (b)** it is individually loaded and unloaded without having to negotiate any ramps inside the conveyance;
- (c)** measures are taken that are necessary to prevent the animal's suffering, injury or death during loading, confinement, transport and unloading; and
- (d)** it is transported directly to the nearest place, other than an assembly centre, where it can receive care or be humanely killed.

**(2)** Paragraphs (1)(a) and (b) do not apply to rabbits and poultry, other than ratites, that are confined in containers.

**(3)** Paragraph (1)(a) does not apply to a compromised animal that is confined and transported with one other animal with which it is familiar if to do so is unlikely to cause either animal suffering, injury or death and if they are segregated from other animals.

**(4)** Despite paragraph (1)(d), a compromised animal may be transported directly to an assembly centre where it can receive care or be humanely killed if the animal has been seized and detained under a provincial or federal Act.

- b)** que l'animal doit être, dès que possible, transporté directement à un lieu où il peut recevoir des soins ou être tué sans cruauté;
- c)** le lieu auquel l'animal doit être transporté;
- d)** les conditions à respecter quant à l'embarquement, au confinement, au transport et au débarquement de l'animal;
- e)** la façon de tuer sans cruauté l'animal et le moment où il doit l'être.

**(3)** Toute personne visée par une ordonnance rendue aux termes du présent article est tenue de s'y conformer.

DORS/2019-38, art. 2.

## Animaux fragilisés

**140 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) à (6), il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, un animal fragilisé dans un véhicule ou une caisse, ou de l'en débarquer ou l'en faire débarquer, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

- a)** l'animal est isolé;
- b)** il est embarqué et débarqué individuellement sans qu'il ait à utiliser de rampes à l'intérieur du véhicule;
- c)** les mesures nécessaires sont prises pour lui éviter des souffrances, des blessures ou la mort pendant l'embarquement, le confinement, le transport et le débarquement;
- d)** il est transporté directement au lieu le plus proche, autre qu'un centre de rassemblement, où il peut recevoir des soins ou être tué sans cruauté.

**(2)** Les alinéas (1)a) et b) ne s'appliquent pas aux lapins et à la volaille, autre qu'un ratite, qui sont confinés dans des caisses.

**(3)** L'alinéa (1)a) ne s'applique pas à l'animal fragilisé qui est confiné et transporté avec un seul autre animal qui lui est familier si cela n'est pas susceptible de leur causer des souffrances ou des blessures ou d'entraîner leur mort et s'ils sont ségrégués des autres animaux.

**(4)** Malgré l'alinéa (1)d), l'animal fragilisé peut être transporté directement à un centre de rassemblement où il peut recevoir des soins ou être tué sans cruauté s'il est saisi et retenu en application d'une loi provinciale ou fédérale.

**(5)** Every person who confines or transports an animal that becomes compromised during confinement or transport in a container or conveyance, other than a vessel, shall take reasonable measures as soon as possible to prevent the animal's unnecessary suffering, injury or death and, as soon as possible,

**(a)** transport the animal directly to the nearest place where it can receive care or be humanely killed; or

**(b)** if the animal is not transported to the nearest place, humanely kill the animal in the conveyance.

**(6)** If an animal becomes compromised during confinement or transport while on board a vessel, the vessel master or a veterinarian shall, as soon as possible,

**(a)** take reasonable measures to prevent the animal's unnecessary suffering, injury or death or cause such reasonable measures to be taken by a person on board the vessel who is trained to provide care to the animals and provide care to the animal or cause care to be provided to the animal by a person on board the vessel who is trained to provide care to the animals; or

**(b)** if reasonable measures are not taken and care is not provided, cause the animal to be humanely killed by a person on board the vessel who is trained to use humane killing devices.

SOR/82-590, s. 11; SOR/97-85, s. 78; SOR/2019-38, s. 2.

**140.1 (1)** A veterinary inspector or an inspector acting under the advice of a veterinary inspector may, if they have reasonable grounds to believe that a compromised animal is being or has been loaded, confined, transported or unloaded in contravention of section 140, make an order directing the person who is in contravention of that section to take measures in order to prevent unnecessary suffering, injury or death of the animal.

**(2)** The order may include

**(a)** a requirement that the animal be humanely killed;

**(b)** a requirement that the animal be transported as soon as possible directly to a place where the animal can receive care or be humanely killed;

**(c)** the place to which the animal is to be transported; and

**(d)** any condition to be met when loading, confining, transporting or unloading the animal.

**(5)** Toute personne qui confine ou transporte un animal qui devient fragilisé dans un véhicule — autre qu'un navire — ou une caisse durant le confinement ou le transport doit, dès que possible, prendre des mesures raisonnables pour lui éviter des souffrances, des blessures ou une mort inutile et, dès que possible :

**a)** le transporter directement au lieu le plus proche où il peut recevoir des soins ou être tué sans cruauté;

**b)** si l'animal n'est pas transporté au lieu le plus proche, le tuer sans cruauté dans le véhicule.

**(6)** Dans le cas où l'animal devient fragilisé durant son confinement ou son transport à bord d'un navire, le capitaine du navire ou un vétérinaire doit, dès que possible :

**a)** prendre des mesures raisonnables pour éviter que l'animal souffre, se blesse ou meure inutilement — ou faire prendre de telles mesures par une personne à bord du navire qui est formée pour prodiguer des soins aux animaux — et lui prodiguer des soins ou lui en faire prodiguer par une personne à bord du navire qui est formée pour le faire;

**b)** si aucune mesure raisonnable n'est prise et si aucun soin n'est prodigué, le faire tuer sans cruauté par une personne à bord du navire qui est formée pour utiliser les dispositifs d'abattage sans cruauté.

DORS/82-590, art. 11; DORS/97-85, art. 78; DORS/2019-38, art. 2.

**140.1 (1)** Le vétérinaire-inspecteur — ou l'inspecteur qui agit selon les recommandations d'un vétérinaire-inspecteur — peut, s'il a des motifs raisonnables de croire qu'un animal fragilisé est embarqué, confiné, transporté ou débarqué, ou l'a été, en contravention de l'article 140, rendre une ordonnance enjoignant à la personne qui contrevient à cet article les mesures raisonnables à prendre pour éviter des souffrances, des blessures ou une mort inutile à l'animal.

**(2)** L'ordonnance peut notamment prévoir :

**a)** que l'animal doit être tué sans cruauté;

**b)** que l'animal doit être, dès que possible, transporté directement à un lieu où il peut recevoir des soins ou être tué sans cruauté;

**c)** le lieu auquel l'animal doit être transporté;

**d)** les conditions à respecter quant à l'embarquement, au confinement, au transport et au débarquement de l'animal.



**(3)** Every person who receives an order made under this section shall comply with the order.

SOR/2019-38, s. 2.

## Livestock, Camelids or Cervids of Eight Days of Age or Less

**141 (1)** No person shall load, confine or transport livestock, camelids or cervids of eight days of age or less in or unload such an animal from a conveyance or container or cause one to be so loaded, confined, transported or unloaded, unless

**(a)** the animal is loaded and unloaded individually without having to negotiate any ramps within the conveyance;

**(b)** sufficient space is provided to allow the animal to lie down without lying on top of another animal;

**(c)** measures are taken that are necessary to prevent the animal's suffering, injury or death during loading, confinement, transport and unloading;

**(d)** the animal is segregated from animals that are not livestock, camelids or cervids of eight days of age or less;

**(e)** the expected period of time between the beginning of the animal's loading and the end of the animal's unloading is not longer than 12 hours;

**(f)** stops during transport are made only to load other livestock, camelids or cervids of eight days of age or less; and

**(g)** the animal is transported to a final destination that is other than an assembly centre.

**(2)** No person shall reload an animal referred to in subsection (1) after it has been unloaded at its final destination.

**(3)** Paragraph (1)(d) does not apply to livestock, camelids or cervids of eight days of age or less who are loaded, confined or transported in or unloaded from a conveyance or container with their dam if to do so is unlikely to cause either animal suffering, injury or death.

SOR/80-428, s. 12; SOR/2019-38, s. 2.

**(3)** Toute personne visée par une ordonnance rendue aux termes du présent article doit s'y conformer.

DORS/2019-38, art. 2.

## Animaux de ferme, camélidés ou cervidés âgés d'au plus huit jours

**141 (1)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, des animaux de ferme, des camélidés ou des cervidés âgés d'au plus huit jours dans un véhicule ou une caisse, ou de les en débarquer ou les en faire débarquer, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** ils sont embarqués et débarqués individuellement sans qu'ils aient à utiliser de rampes à l'intérieur du véhicule;

**b)** ils disposent de suffisamment d'espace pour pouvoir se coucher sans être les uns sur les autres;

**c)** les mesures nécessaires sont prises pour leur éviter des souffrances, des blessures ou la mort pendant l'embarquement, le confinement, le transport et le débarquement;

**d)** ils sont ségrégués des animaux qui ne sont pas des animaux de ferme, des camélidés ou des cervidés âgés d'au plus huit jours;

**e)** il est prévu qu'il s'écoulera au plus douze heures entre le commencement de leur embarquement et la fin de leur débarquement;

**f)** seuls des arrêts pour embarquer d'autres animaux de ferme, camélidés ou cervidés âgés d'au plus huit jours sont effectués;

**g)** ils sont transportés à une destination finale qui n'est pas un centre de rassemblement.

**(2)** Après le débarquement des animaux visés au paragraphe (1) à leur destination finale, il est interdit de les réembarquer.

**(3)** L'alinéa (1)d) ne s'applique pas aux animaux de ferme, camélidés ou cervidés âgés d'au plus huit jours qui sont embarqués, confinés ou transportés dans un véhicule ou une caisse, ou qui en sont débarqués, avec leur mère si ces activités ne sont pas susceptibles de leur causer des souffrances ou des blessures ou d'entraîner leur mort.

DORS/80-428, art. 12; DORS/2019-38, art. 2.

## Lactating Animals

**142** No person shall load, confine or transport a lactating animal, or cause one to be so loaded, confined or transported, in a conveyance or container without its suckling offspring unless the animal is milked at intervals that are sufficient to prevent mammary engorgement.

SOR/95-475, s. 4; SOR/97-85, s. 79; SOR/2019-38, s. 2.

## Young Ruminants

**143 (1)** No person shall load, confine or transport ruminants that are too young to be fed exclusively on hay and grain in, or unload such animals from, a conveyance or container, or cause one to be so loaded, confined, transported or unloaded, unless the expected period of time between the beginning of the animal's loading and the end of the animal's unloading is not longer than 12 hours.

**(2)** No person shall reload an animal referred to in subsection (1) after it has been unloaded at its final destination.

SOR/97-85, s. 80; SOR/2019-38, s. 2.

## Animal Handling

**144 (1)** No person shall, during the loading, confinement, transporting or unloading of an animal in or from a conveyance or container,

- (a)** beat, strike, whip or kick the animal;
- (b)** use a prod, whip or any other driving device on the animal in a manner that is likely to cause the animal's suffering, injury or death;
- (c)** use a prod, whip or any other driving device on an animal to make it move if it does not have a clear path to move;
- (d)** apply an electric prod or a device that has a similar effect to an animal unless the animal is a bovine or porcine of at least three months of age and the prod or device is not applied to sensitive areas of the animal including the belly and the anal, genital and facial regions of the animal;
- (e)** drag the animal;
- (f)** lift the animal by its fleece, fur, feathers, head, neck, ears or horns or by one wing;
- (g)** handle or lift the animal by its tail; or

## Animaux en lactation

**142** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, dans un véhicule ou une caisse, sans ses petits, une animale qui est en période de lactation, sauf si elle est traitée à des intervalles suffisants pour empêcher l'engorgement mammaire.

DORS/95-475, art. 4; DORS/97-85, art. 79; DORS/2019-38, art. 2.

## Jeunes ruminants

**143 (1)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, dans un véhicule ou une caisse, ou d'en débarquer ou faire débarquer, des ruminants trop jeunes pour être exclusivement nourris de foin et de céréales, sauf s'il est prévu qu'il s'écoulera au plus douze heures entre le commencement de leur embarquement et la fin de leur débarquement.

**(2)** Après le débarquement des animaux visés au paragraphe (1) à leur destination finale, il est interdit de les réembarquer.

DORS/97-85, art. 80; DORS/2019-38, art. 2.

## Manipulation des animaux

**144 (1)** Il est interdit, durant l'embarquement, le confinement ou le transport d'un animal dans un véhicule ou une caisse, ou son débarquement :

- a)** de le battre, de le frapper, de le fouetter ou de lui donner un coup de pied;
- b)** d'utiliser un aiguillon, un fouet ou tout autre dispositif pour le diriger d'une manière qui est susceptible de lui causer des souffrances ou des blessures ou d'entraîner sa mort;
- c)** d'utiliser un aiguillon, un fouet ou tout autre dispositif pour le diriger s'il n'a pas un passage libre pour se déplacer;
- d)** de lui appliquer un aiguillon électrique ou un dispositif qui a un effet similaire, sauf s'il s'agit d'un bovin ou d'un porc âgé d'au moins trois mois et que l'aiguillon ou le dispositif n'est pas appliqué à un endroit sensible, notamment le ventre et les régions anale, génitale ou faciale;
- e)** de le traîner;



**(h)** handle the animal in any other way that is likely to cause the animal's suffering, injury or death.

**(2)** No person shall, when an animal is in a container,

**(a)** drop, kick or throw the container; or

**(b)** handle the container in any other manner that is likely to cause the animal's suffering, injury or death.

SOR/97-85, s. 81; SOR/2019-38, s. 2.

**145 (1)** A person who is loading or unloading an animal in or from a conveyance or container shall use a fixed or movable ramp, gangway, chute, step or apparatus unless the animal is not likely to suffer, sustain an injury or die by stepping directly from or onto the ground or other surface.

**(2)** No person shall load or unload an animal in or from a conveyance or container, or cause one to be so loaded or unloaded, using a fixed or movable ramp, gangway, chute, step or apparatus unless it is used in a manner that is not likely to cause the animal's suffering, injury or death and the following conditions with respect to the ramps, gangways, chutes, steps or apparatuses are met:

**(a)** they can bear the weight to which they are subjected without collapsing, twisting, breaking or bending;

**(b)** there are side rails of sufficient strength and height to prevent the animal from falling off;

**(c)** they have a surface that is designed, constructed and maintained to prevent the animal from tripping, slipping and falling; and

**(d)** they are placed so that there is no unprotected gap through which the animal could trip, slip, fall or escape.

**f)** de le soulever par le pelage, la fourrure, les plumes, la tête, le cou, les oreilles ou les cornes ou par une seule aile;

**g)** de le manipuler ou de le soulever par la queue;

**h)** de le manipuler de toute autre manière qui est susceptible de lui causer des souffrances ou des blessures ou d'entraîner sa mort.

**(2)** Lorsqu'un animal se trouve dans une caisse, il est interdit :

**a)** de la laisser tomber, de lui donner des coups de pieds ou de la lancer;

**b)** de la manipuler de toute autre manière qui est susceptible de causer à l'animal des souffrances ou des blessures ou d'entraîner sa mort.

DORS/97-85, art. 81; DORS/2019-38, art. 2.

**145 (1)** Toute personne qui embarque un animal dans un véhicule ou une caisse ou l'en débarque doit utiliser des rampes, des passerelles, des glissières, des marches ou des dispositifs, fixes ou mobiles, sauf si l'animal ne risque pas de souffrir, de subir une blessure ou de mourir lorsqu'il embarque, à partir du sol ou de toute autre surface, directement dans le véhicule ou la caisse ou lorsqu'il débarque, à partir du véhicule ou de la caisse, directement au sol ou sur toute autre surface.

**(2)** Il est interdit d'embarquer ou de faire embarquer un animal dans un véhicule ou une caisse, ou de l'en débarquer ou l'en faire débarquer, en utilisant des rampes, des passerelles, des glissières, des marches ou des dispositifs, fixes ou mobiles, sauf s'ils sont utilisés d'une manière qui n'est pas susceptible de causer à l'animal des souffrances, des blessures ou la mort et que les conditions suivantes sont réunies :

**a)** les rampes, les passerelles, les glissières, les marches ou les dispositifs utilisés peuvent supporter le poids auquel ils sont soumis sans s'effondrer, se tordre, se briser ou plier;

**b)** des garde-fous latéraux suffisamment hauts et solides empêchent l'animal de tomber des rampes, des passerelles, des glissières, des marches ou des dispositifs;

**c)** les rampes, les passerelles, les glissières, les marches ou les dispositifs utilisés offrent une surface conçue, fabriquée et entretenue pour éviter que l'animal trébuche, glisse et tombe;

**d)** les rampes, les passerelles, les glissières, les marches ou les dispositifs utilisés sont disposés de

**(3)** Side rails are not required if the animal is loaded and unloaded individually in a manner that is not likely to cause the animal's suffering, injury or death.

**(4)** No person shall load or unload livestock or cervids — or cause them to be loaded or unloaded — into or from a conveyance or container using ramps, gangways, chutes or apparatuses that have a slope from the horizontal that exceeds

- (a)** 20° in the case of a porcine;
- (b)** 25° in the case of a bovine;
- (c)** 30° in the case of an equine; and
- (d)** 35° in the case of a cervid, caprine or ovine.

SOR/2019-38, s. 2.

## Protection from Inadequate Ventilation and Weather Conditions

**146** No person shall load, confine or transport an animal in or unload an animal from a conveyance or container, or cause one to be so loaded, confined, transported or unloaded, if the animal is likely to suffer, sustain an injury or die due to inadequate ventilation or by being exposed to meteorological or environmental conditions.

SOR/2019-38, s. 2.

## Exposure to Toxic or Noxious Things

**146.1** No person shall load, confine or transport an animal in or unload an animal from a conveyance or container, or cause one to be so loaded, confined, transported or unloaded, if the animal is likely to suffer, sustain an injury or die by being exposed to anything that is toxic or noxious, including exhaust from the conveyance.

SOR/2019-38, s. 2.

manière à ce qu'il n'y ait pas d'espace non protégé à cause duquel l'animal pourrait trébucher, glisser, tomber ou par lequel il pourrait s'échapper.

**(3)** Des garde-fous latéraux ne sont pas nécessaires si l'animal est embarqué et débarqué individuellement d'une manière qui n'est pas susceptible de lui causer des souffrances ou des blessures ou d'entraîner sa mort.

**(4)** Il est interdit d'embarquer ou de faire embarquer dans un véhicule ou une caisse, ou d'en débarquer ou faire débarquer, des animaux de ferme ou des cervidés en utilisant des rampes, des passerelles, des glissières ou des dispositifs dont l'inclinaison par rapport à l'axe horizontal excède :

- a)** dans le cas des porcins, 20°;
- b)** dans le cas des bovins, 25°;
- c)** dans le cas des équidés, 30°;
- d)** dans le cas des cervidés, des chèvres et des moutons, 35°.

DORS/2019-38, art. 2.

## Protection contre la ventilation inadéquate et les intempéries

**146** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, un animal dans un véhicule ou une caisse, ou de l'en débarquer ou l'en faire débarquer, s'il risque de souffrir, de subir une blessure ou de mourir en raison d'une ventilation inadéquate ou en raison de son exposition aux conditions météorologiques ou environnementales.

DORS/2019-38, art. 2.

## Exposition aux choses toxiques ou nocives

**146.1** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, un animal dans un véhicule ou une caisse, ou de l'en débarquer ou l'en faire débarquer, s'il risque d'être exposé à toute chose toxique ou nocive, y compris les gaz d'échappement du véhicule, qui est susceptible de lui causer des souffrances ou des blessures ou d'entraîner sa mort.

DORS/2019-38, art. 2.

## Space Requirements

**147 (1)** No person shall load, confine or transport an animal, or cause one to be loaded, confined or transported, in a conveyance or container unless

**(a)** in the case of livestock, cervids, camelids and ratites, the animal is able to stand at all times within the conveyance or container with all feet on the floor, with head elevated, with sufficient space to permit a full range of head movement and without any part of its body coming into contact with a deck, roof or top of the conveyance or cover of the container;

**(b)** in the case of poultry, other than ratites, confined in a container, the animal is able to maintain a squatting or sitting position with sufficient space to permit a full range of head movement without coming into contact with the cover of the container; and

**(c)** in the case of all other animals, and poultry that is not confined in a container, the animal is able to maintain its preferred position with sufficient space to permit a full range of head movement.

**(2)** No person shall load, confine or transport an equine, or cause an equine to be loaded, confined or transported by land, in a conveyance that has more than one deck.

SOR/2019-38, s. 2.

## Overcrowding

**148 (1)** No person shall load an animal, or cause one to be loaded, in a conveyance or container, other than a container that is used to transport an animal in an aircraft, in a manner that would result in the conveyance or container becoming overcrowded, or transport or confine an animal in a conveyance or container, or cause one to be transported or confined, in a conveyance or container that is overcrowded.

**(2)** For the purposes of subsection (1), overcrowding occurs when, due to the number of animals in the container or conveyance,

**(a)** the animal cannot maintain its preferred position or adjust its body position in order to protect itself from injuries or avoid being crushed or trampled;

**(b)** the animal is likely to develop a pathological condition such as hyperthermia, hypothermia or frostbite; or

## Espace requis

**147 (1)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, un animal dans un véhicule ou une caisse, sauf :

**a)** dans le cas d'un animal de ferme, d'un cervidé, d'un camélidé ou d'un ratite, s'il peut s'y tenir debout en tout temps, les pieds sur le plancher, la tête relevée avec suffisamment d'espace pour la bouger librement dans toutes les directions, sans qu'aucune partie de son corps entre en contact avec un pont, le toit ou le dessus du véhicule ou le couvercle de la caisse;

**b)** dans le cas d'une volaille, autre qu'un ratite, confinée dans une caisse, si elle peut demeurer accroupie ou assise avec suffisamment d'espace pour bouger librement la tête dans toutes les directions sans toucher au couvercle de la caisse;

**c)** dans le cas de tout autre animal, et de volaille non confinée dans une caisse, s'il peut rester dans sa position préférée avec suffisamment d'espace pour bouger librement la tête dans toutes les directions.

**(2)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, par voie terrestre un équidé dans un véhicule ayant plus d'un pont.

DORS/2019-38, art. 2.

## Entassement

**148 (1)** Il est interdit d'embarquer ou de faire embarquer un animal dans un véhicule ou une caisse, autre qu'une caisse qui est utilisée pour transporter un animal dans un aéronef, jusqu'à entassement ou de confiner ou transporter ou faire confiner ou transporter un animal dans un véhicule ou une caisse où les animaux sont entassés.

**(2)** Pour l'application du paragraphe (1), l'entassement se produit lorsque, en raison du nombre d'animaux dans le véhicule ou la caisse, selon le cas :

**a)** l'animal ne peut rester dans sa position préférée ni ajuster la position de son corps pour se protéger de blessures ou éviter d'être écrasé ou piétiné;

**b)** l'animal risque de présenter un état pathologique, par exemple l'hyperthermie, l'hypothermie ou des engelures;

(c) the animal is likely to suffer, sustain an injury or die.

SOR/97-85, s. 82; SOR/2019-38, s. 2.

**148.1** No person shall transport an animal by air, or cause one to be transported by air, unless it is transported in a container that meets the stocking density guidelines that are set out in the *Live Animals Regulations*, 44th edition, published by the International Air Transport Association, as amended from time to time.

SOR/2019-38, s. 2.

## Isolation

**149 (1)** No person shall load, confine, transport or unload incompatible animals, or cause incompatible animals to be loaded, confined, transported or unloaded, in the same conveyance or container unless they are isolated from one another.

**(2)** For the purposes of subsection (1), animals are incompatible if any of the animals are likely to suffer, sustain an injury or die if they are loaded, confined, transported or unloaded together.

SOR/2019-38, s. 2.

## Conveyances and Containers

**150 (1)** No person shall load, confine or transport an animal, or cause one to be loaded, confined or transported, in a conveyance or container unless the conveyance and the container, if the animal is in a container, are designed, constructed, equipped, maintained and used to prevent the animal's suffering, injury or death and the conveyance and the container, if the animal is in a container, meet the following conditions:

- (a) they are suitable for the species of animal;
- (b) they prevent the animal's escape;
- (c) they provide adequate ventilation for each animal;
- (d) they provide a floor that prevents the animal from tripping, slipping and falling;
- (e) they are not likely to collapse or topple over;
- (f) they do not have exposed bolt heads, angles or other projections;
- (g) they do not contain objects that are unsecured;
- (h) they have no insecure fittings;

c) l'animal risque de souffrir, de subir une blessure ou de mourir.

DORS/97-85, art. 82; DORS/2019-38, art. 2.

**148.1** Il est interdit de transporter ou faire transporter un animal par voie aérienne, sauf s'il est transporté dans une caisse qui respecte les normes de densité de conteneurisation prévues dans la *Réglementation du transport des animaux vivants*, 44<sup>e</sup> édition, publiée par l'Association du transport aérien international, avec ses modifications successives.

DORS/2019-38, art. 2.

## Isolément

**149 (1)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, des animaux incompatibles dans le même véhicule ou la même caisse, ou de les en débarquer ou les en faire débarquer, sauf s'ils sont isolés les uns des autres.

**(2)** Pour l'application du paragraphe (1), des animaux sont incompatibles si, lorsqu'ils sont embarqués, confinés, transportés ou débarqués ensemble, l'un d'entre eux risque de souffrir, de subir une blessure ou de mourir.

DORS/2019-38, art. 2.

## Véhicules et caisses

**150 (1)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, un animal dans un véhicule ou une caisse, sauf si le véhicule et la caisse dans le cas où l'animal est dans une caisse, sont conçus, fabriqués, équipés, entretenus et utilisés pour lui éviter des souffrances, des blessures ou la mort et que le véhicule et la caisse dans le cas où l'animal est dans une caisse respectent les conditions suivantes :

- a) ils conviennent à l'espèce de l'animal;
- b) ils l'empêchent de s'en échapper;
- c) ils fournissent une ventilation adéquate à chaque animal;
- d) ils offrent à l'animal un plancher qui lui évite de trébucher, de glisser et de tomber;
- e) ils ne sont pas susceptibles de s'effondrer ou de basculer;
- f) ils n'ont pas de têtes de boulons, d'angles ou d'autres saillies exposées;
- g) ils ne contiennent pas d'objets non fixés;



(i) they can be cleaned except in the case of a container that is used for one-time animal transport; and

(j) in the case of a container, the animal is visible from outside the container or at least two of the container's outer sides have a readily visible sign or symbol indicating the presence within of a live animal and a readily visible sign or symbol indicating the upright position of the container.

(2) Subsection (1) does not apply to a container that is used to confine or transport an animal in an aircraft.

(3) No person shall load, confine or transport, or cause to be loaded, confined or transported, livestock, cervids, camelids or ratites in a conveyance or container unless the conveyance or, if the animal is in a container, the container has a floor that is strewn with sufficient sand, straw, wood shavings or other bedding material to absorb and prevent the pooling or escape of water, urine and liquid manure.

(4) No person shall confine or transport an animal in a container unless the container is secured to the conveyance in a manner that prevents it from moving during transport.

(5) No person shall transport an animal by air, or cause an animal to be transported by air, unless it is transported in a container that meets the design and construction requirements that are set out in the *Live Animals Regulations*, 44th edition, published by the International Air Transport Association, as amended from time to time.

SOR/2019-38, s. 2; SOR/2019-99, s. 18(F).

## Vessels

**151 (1)** No person shall load, confine or transport livestock and poultry, or cause them to be loaded, confined or transported, in a vessel unless

(a) the vessel is equipped with passageways to permit the care of the livestock and poultry;

(b) the vessel is equipped with an enclosed area or pen to accommodate livestock and poultry that become injured, ill, compromised or unfit during transport;

(h) aucune de leurs attaches n'est mal assurée;

(i) ils peuvent être nettoyés, sauf s'il s'agit d'une caisse utilisée pour un seul transport;

(j) soit l'animal est visible de l'extérieur de la caisse, soit au moins deux des côtés de la caisse sont pourvus sur leur face externe d'un signe ou d'un symbole facilement visible indiquant la présence à l'intérieur d'un animal vivant et d'un signe ou d'un symbole facilement visible indiquant le sens de la caisse.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la caisse qui est utilisée pour confiner et transporter un animal dans un aéronef.

(3) Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, des animaux de ferme, des cervidés, des camélidés ou des ratites dans un véhicule ou une caisse, sauf si le plancher du véhicule ou de la caisse s'ils sont dans une caisse est recouvert de suffisamment de sable, de paille, de copeaux de bois ou de tout autre matériau de litière pour absorber l'eau, l'urine et le fumier liquide et en empêcher l'accumulation ou la fuite.

(4) Il est interdit de confiner ou de transporter un animal dans une caisse, sauf si elle est arrimée au véhicule de manière à empêcher qu'elle bouge durant le transport.

(5) Il est interdit de transporter ou de faire transporter un animal par voie aérienne, sauf s'il est transporté dans une caisse qui est conforme aux exigences de conception et de construction prévues dans la *Réglementation du transport des animaux vivants*, 44<sup>e</sup> édition, publiée par l'Association du transport aérien international, avec ses modifications successives.

DORS/2019-38, art. 2; DORS/2019-99, art. 18(F).

## Navires

**151 (1)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, des animaux de ferme et de la volaille à bord d'un navire, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

(a) il est aménagé sur le navire des passages permettant de leur fournir des soins;

(b) le navire comprend un espace clos ou un enclos pouvant les loger s'ils subissent une blessure ou deviennent malades, fragilisés ou inaptes durant le transport;



**(c)** the vessel is equipped with lighting — including emergency lighting — that is appropriate to permit the care of the livestock and poultry;

**(d)** the vessel has on board lighting equipment that is appropriate to enable the examination of the livestock and poultry;

**(e)** the vessel has on board humane killing devices that are in good working order and are an appropriate type for the species, sex, age and weight of the livestock and poultry;

**(f)** the vessel has on board a sufficient quantity and type of supplies, including medication, for the care of the livestock and poultry on the vessel taking into account the species of the livestock or poultry and the duration of the transport; and

**(g)** the vessel has on board dispensing systems to provide feed and safe water to the livestock and poultry.

**(2)** The sea carrier shall have a person on board the vessel who is trained to use the humane killing devices that are on board the vessel.

**(3)** The sea carrier shall have an appropriate number of trained persons on board the vessel to provide for the care of the livestock and poultry.

**(4)** Every sea carrier shall, before departure, have on board the vessel,

**(a)** a sufficient amount of feed and safe water for each animal to be transported, having regard to the expected duration of the transport, to prevent a nutritional deficit and to prevent them from becoming dehydrated; and

**(b)** an additional one-day supply of feed and safe water for each animal based on the amount determined in paragraph (a) for every period of four days or less of the expected duration of the transport.

**(5)** The sea carrier shall store the feed and safe water in a place and in a manner that will prevent the feed and safe water from posing a risk to the animal's health and from otherwise becoming unsuitable for their consumption.

SOR/78-597, s. 15; SOR/79-839, s. 33; SOR/80-516, s. 13; SOR/82-590, s. 12; SOR/93-159, s. 16; SOR/2019-38, s. 2.

**151.1** If the duration of the transport of the livestock and poultry is expected to exceed six hours, the sea carrier or vessel master shall, at least 24 hours before the departure, provide a veterinary inspector with the following information:

**c)** le navire a de l'éclairage approprié, y compris l'éclairage de secours, permettant de leur fournir des soins;

**d)** il y a, à bord du navire, des équipements d'éclairage appropriés pour les examiner;

**e)** il y a, à bord du navire, des dispositifs d'abattage sans cruauté en bon état de marche et appropriés à leur espèce, sexe, âge et poids;

**f)** il y a, à bord du navire, compte tenu de leurs espèces et de la durée du transport, une quantité et une variété suffisantes de fournitures, notamment de médicaments, pour les soigner à bord;

**g)** il y a, à bord du navire, des systèmes de distribution pour leur fournir les aliments et l'eau salubre.

**(2)** Le transporteur maritime est tenu d'avoir à bord du navire une personne qui a la formation requise pour utiliser les dispositifs d'abattage sans cruauté.

**(3)** Le transporteur maritime est tenu d'avoir à bord du navire un nombre approprié de personnes formées pour fournir les soins aux animaux de ferme et à la volaille.

**(4)** Le transporteur maritime est tenu d'avoir à bord du navire avant le départ :

**a)** pour chaque animal à transporter, une quantité suffisante, compte tenu de la durée prévue du transport, d'aliments et d'eau salubre pour leur éviter un déficit nutritionnel et la déshydratation;

**b)** pour chaque animal, une quantité d'aliments et d'eau salubre pour une journée additionnelle, basée sur la quantité déterminée en application de l'alinéa a), pour chaque tranche de quatre jours ou moins de transport prévu.

**(5)** Le transporteur maritime est tenu d'entreposer les aliments et l'eau salubre dans un lieu et d'une façon tels qu'ils ne posent pas de risque pour la santé des animaux de ferme et de la volaille et ne deviennent pas autrement impropres à leur consommation.

DORS/78-597, art. 15; DORS/79-839, art. 33; DORS/80-516, art. 13; DORS/82-590, art. 12; DORS/93-159, art. 16; DORS/2019-38, art. 2.

**151.1** Dans le cas où la durée prévue du transport par navire des animaux de ferme et de la volaille est supérieure à six heures, le transporteur maritime ou le capitaine du navire doit, au moins vingt-quatre heures avant le départ, fournir à un vétérinaire-inspecteur :

(a) the planned date and time of departure from the port of origin and arrival at the destination;

(b) the name of the person who will be in charge of caring for the livestock and poultry; and

(c) the procedures for communication that would allow the person who is in charge of caring for the livestock and poultry to obtain veterinary advice as required during transport.

SOR/2019-38, s. 2.

**151.2** No person shall confine or transport livestock and poultry on a vessel, or cause them to be confined or transported on a vessel, in the vicinity of an engine casing or any boiler room casing if it is likely to cause the livestock or poultry to suffer, sustain an injury or die unless the casing is covered and insulated to prevent that suffering, injury or death.

SOR/2019-38, s. 2.

## Feed, Safe Water and Rest

**152** At the time of loading an animal for transport, a commercial carrier or any other person transporting the animal in the course of business or for financial benefit shall determine the date, time and place where the animal was last fed, watered and rested.

SOR/2019-38, s. 2; SOR/2019-99, s. 18(F).

**152.1 (1)** No person shall load, confine or transport an animal in a conveyance or container, or cause one to be so loaded, confined or transported, unless the person provides the animal with

(a) feed of an appropriate type for its species, age and condition and in amounts that are sufficient to prevent a nutritional deficit;

(b) safe water in amounts that are sufficient to prevent the animal from becoming dehydrated; and

(c) rest that is appropriate for its species, age and condition to prevent the animal from suffering from exhaustion.

(2) In order to meet the requirements set out in subsection (1), every person who loads, confines or transports an animal in a conveyance or container shall monitor the animal on a regular basis.

SOR/2019-38, s. 2.

a) les dates et heures prévues du départ du port d'origine et de l'arrivée à destination;

b) le nom de la personne responsable des soins aux animaux de ferme et à la volaille;

c) les procédures de communication permettant à la personne chargée de les soigner d'obtenir, lorsqu'ils sont requis durant le transport, des conseils vétérinaires.

DORS/2019-38, art. 2.

**151.2** Il est interdit de confiner ou transporter, ou de faire confiner ou transporter, à bord d'un navire des animaux de ferme ou de la volaille à proximité de l'enveloppe d'un moteur ou d'une chaufferie si ces derniers sont susceptibles de leur causer des souffrances ou des blessures ou d'entraîner leur mort, sauf si l'enveloppe est recouverte et isolée de façon à éviter ces souffrances ou blessures ou leur mort.

DORS/2019-38, art. 2.

## Aliments, eau salubre et repos

**152** Au moment de l'embarquement des animaux pour le transport, le transporteur commercial ou quiconque transporte des animaux dans le cadre d'une entreprise ou à des fins lucratives doit déterminer les date, heure et lieu où les animaux ont été alimentés, abreuvés et mis au repos pour la dernière fois.

DORS/2019-38, art. 2; DORS/2019-99, art. 18(F).

**152.1 (1)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, un animal dans un véhicule ou une caisse, à moins de lui fournir ce qui suit :

a) des aliments appropriés pour son espèce, son âge et son état et en quantité suffisante pour prévenir tout déficit nutritionnel;

b) de l'eau salubre en quantité suffisante pour prévenir sa déshydratation;

c) des périodes de repos appropriées selon son espèce, son âge et son état pour lui éviter de souffrir d'épuisement.

(2) Toute personne qui embarque, confine ou transporte des animaux dans un véhicule ou dans une caisse en application du paragraphe (1) doit régulièrement les surveiller pour s'assurer que les exigences prévues à ce paragraphe sont respectées.

DORS/2019-38, art. 2.

**152.2 (1)** No person shall load, confine or transport an animal in or unload an animal from a conveyance or container, or cause one to be so loaded, confined, transported or unloaded, unless the person provides the animal with feed, safe water and rest at intervals that do not exceed the following:

- (a) 12 hours for any compromised animals;
- (b) in the case of safe water, 24 hours for broiler chickens, spent laying hens and rabbits and in the case of feed and rest for those animals, 28 hours;
- (c) 28 hours for equines and porcines; and
- (d) 36 hours for all other animals.

**(2)** Despite subsection (1), no person shall load, confine or transport newly hatched poultry in or unload such animals from a conveyance or container, or cause them to be so loaded, confined, transported or unloaded, unless the person provides them with feed, safe water and rest within 72 hours after the time of hatching.

**(3)** Despite subsection (1), no person shall load, confine or transport ruminants that are too young to be fed exclusively on hay and grain and livestock, camelids or cervids of eight days of age or less in or unload such animals from a conveyance or container, or cause them to be so loaded, confined, transported or unloaded, unless the person provides them with feed, safe water and rest within 12 hours after the time they were last provided with feed, safe water and rest prior to loading.

**(4)** For the purposes of subsection (1), an interval begins

- (a) in the case of feed, when the animal was last fed;
- (b) in the case of safe water, when the animal was last given safe water; and
- (c) in the case of rest, when the animal was last rested for a minimum of eight consecutive hours.

SOR/2019-38, s. 2.

**152.3** Every person who loads, confines or transports an animal in or unloads an animal from a conveyance or container shall ensure that the following conditions are met whenever the conveyance is stopped for the purpose of providing feed, safe water and rest to the animal:

**152.2 (1)** Il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, un animal dans un véhicule ou une caisse, ou de l'en débarquer ou l'en faire débarquer, à moins de lui fournir des aliments, de l'eau salubre et des périodes de repos à des intervalles qui n'excèdent pas :

- a) pour tout animal fragilisé, douze heures;
- b) pour les poulets à griller, les poules pondeuses de réforme et les lapins, vingt-quatre heures en ce qui concerne l'eau salubre et vingt-huit heures en ce qui concerne l'alimentation et le repos;
- c) pour les équidés et les porcins, vingt-huit heures;
- d) pour tout autre animal, trente-six heures.

**(2)** Malgré le paragraphe (1), il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, dans un véhicule ou une caisse, ou de l'en débarquer ou l'en faire débarquer, une volaille qui vient d'éclore à moins de lui fournir des aliments, de l'eau salubre et du repos dans les soixante-douze heures qui suivent son éclosion.

**(3)** Malgré le paragraphe (1), il est interdit d'embarquer, de confiner ou de transporter, ou de faire embarquer, confiner ou transporter, dans un véhicule ou une caisse, ou d'en débarquer ou faire débarquer, des ruminants trop jeunes pour être exclusivement nourris de foin et de céréales ainsi que des animaux de ferme, des camélidés ou des cervidés âgés d'au plus huit jours, à moins de leur fournir des aliments, de l'eau salubre et du repos dans les douze heures qui suivent le moment où ils ont été alimentés, abreuvés ou mis au repos pour la dernière fois avant l'embarquement.

**(4)** Pour l'application du paragraphe (1), un intervalle commence :

- a) en ce qui concerne les aliments, au moment où l'animal s'est alimenté pour la dernière fois;
- b) en ce qui concerne l'eau salubre, au moment où l'animal s'est abreuvé pour la dernière fois;
- c) en ce qui concerne le repos, au moment où l'animal s'est reposé pendant au moins huit heures consécutives pour la dernière fois.

DORS/2019-38, art. 2.

**152.3** Toute personne qui embarque, confine ou transporte un animal dans un véhicule ou une caisse, ou qui en débarque un animal, veille à ce que les conditions suivantes soient réunies quand un arrêt est effectué pour alimenter, abreuver et mettre au repos l'animal :



- (a) equipment that is designed, constructed and maintained to feed and water the animal is used;
- (b) sufficient space is provided to allow the animal to lie down without lying on top of other animals;
- (c) floors that are well-drained and clean are provided so that the animal is not likely to trip, slip, fall, suffer, sustain an injury or die;
- (d) sufficient straw or other bedding is provided so that the animal is not likely to suffer, sustain an injury or die;
- (e) sufficient straw or other bedding is provided so that the animal is kept clean and dry;
- (f) protection from meteorological and environmental conditions is provided so that the animal is not likely to suffer, sustain an injury or die; and
- (g) adequate ventilation is provided so that the animal is not likely to suffer, sustain an injury or die.

SOR/2019-38, s. 2.

**152.4 (1)** Section 152.2 does not apply in the case of an animal that is loaded, confined or transported in a conveyance if the conveyance meets the following conditions:

- (a) it is equipped with a dispensing system that is designed, constructed and maintained so that feed is available to the animal as required;
- (b) it is equipped with a dispensing system that is designed, constructed and maintained so that safe water is available to the animal at all times;
- (c) it is equipped with forced ventilation that is designed, constructed, maintained and used so that adequate ventilation is provided to the animal at all times;
- (d) it is equipped with a rigid exterior with adjustable venting that is designed, constructed, maintained and used so that adequate ventilation is provided to the animal and the animal is protected from meteorological and environmental conditions at all times;
- (e) it is equipped with a system that electronically monitors and records temperatures and humidity in the parts of the conveyance where the animal is most likely to be exposed to temperatures and humidity that would likely cause the animal to suffer, sustain an injury or die;

- a) de l'équipement conçu, fabriqué et entretenu pour l'alimenter et l'abreuver est utilisé;
- b) l'animal dispose de suffisamment d'espace pour se coucher sans être sur un autre animal;
- c) le plancher est propre et bien drainé de sorte qu'il ne risque pas de trébucher, de glisser, de tomber, de souffrir, de subir une blessure ou de mourir;
- d) suffisamment de paille ou d'autre matériau de litière est fourni de sorte qu'il ne risque pas de souffrir, de subir une blessure ou de mourir;
- e) suffisamment de paille ou d'autre matériau de litière est fourni pour le garder propre et sec;
- f) une protection contre les conditions météorologiques et environnementales est assurée de sorte qu'il ne risque pas de souffrir, de subir une blessure ou de mourir;
- g) une ventilation adéquate est assurée de sorte qu'il ne risque pas de souffrir, de subir une blessure ou de mourir.

DORS/2019-38, art. 2.

**152.4 (1)** L'article 152.2 ne s'applique pas à l'animal embarqué, confiné ou transporté dans un véhicule qui :

- a) possède de l'équipement de distribution conçu, fabriqué et entretenu de sorte que les aliments sont à la disposition de l'animal au besoin;
- b) possède de l'équipement de distribution conçu, fabriqué et entretenu de sorte que l'eau salubre est en tout temps à la disposition de l'animal;
- c) est équipé d'un système de ventilation forcée conçu, fabriqué, entretenu et utilisé de sorte qu'une ventilation adéquate est fournie en tout temps à l'animal;
- d) est muni d'un extérieur rigide offrant des bouches d'aération réglables qui est conçu, fabriqué, entretenu et utilisé de sorte qu'une ventilation adéquate est fournie à l'animal et qu'il est protégé en tout temps des conditions météorologiques et environnementales;
- e) est équipé d'un système qui surveille et enregistre électroniquement la température et l'humidité dans les sections du véhicule où l'animal risque le plus d'être exposé à des températures ou des conditions d'humidité susceptibles de lui causer des souffrances ou des blessures ou d'entraîner sa mort;

**(f)** it is equipped with a system that alerts the person operating the conveyance when a set high or low temperature or humidity reading in the conveyance is reached;

**(g)** it has sufficient space to allow the animal to lie down without lying on top of other animals;

**(h)** it has floors that are well-drained and clean so that the animal is not likely to trip, slip, fall, suffer, sustain an injury or die;

**(i)** it has sufficient straw or other bedding so that the animal is not likely to suffer, sustain an injury or die; and

**(j)** it has sufficient straw or other bedding so that the animal is kept clean and dry.

**(2)** Section 152.2 does not apply in the case of an animal that is loaded, confined or transported in a container that is in a conveyance that meets the conditions set out in subsection (1) if the container meets the following conditions:

**(a)** it is designed, constructed and maintained so that the animal in the container is able to access the feed dispensed by the feed dispensing system on the conveyance;

**(b)** it is designed, constructed and maintained so that the animal in the container is able to access, at all times, the safe water dispensed by the safe water dispensing system on the conveyance;

**(c)** it is designed, constructed and maintained so that the animal in the container is provided with adequate ventilation at all times;

**(d)** it has sufficient space to allow the animal to lie down without lying on top of other animals;

**(e)** it has floors that are well-drained and clean so that the animal is not likely to trip, slip, fall, suffer, sustain an injury or die;

**(f)** except in the case of rabbits and poultry, it has sufficient straw or other bedding so that the animal is not likely to suffer, sustain an injury or die; and

**(g)** it has sufficient straw or other bedding so that the animal is kept clean and dry.

SOR/2019-38, s. 2.

**f)** est équipé d'un système qui alerte le conducteur lorsque la température ou l'humidité à l'intérieur du véhicule atteint un niveau maximum ou minimum prédéterminé;

**g)** offre suffisamment d'espace pour que l'animal puisse se coucher sans être sur un autre animal;

**h)** a un plancher propre et bien drainé de sorte que l'animal ne risque pas de trébucher, de glisser, de tomber, de souffrir, de subir une blessure ou de mourir;

**i)** a suffisamment de paille ou d'autre matériau de litière de sorte que l'animal ne risque pas de souffrir, de subir une blessure ou de mourir;

**j)** a suffisamment de paille ou d'autre matériau de litière de sorte que l'animal reste propre et au sec.

**(2)** L'article 152.2 ne s'applique pas à l'animal embarqué, confiné ou transporté dans une caisse qui est dans un véhicule visé au paragraphe (1) si la caisse :

**a)** est conçue, fabriquée et entretenue de sorte que l'animal peut avoir accès aux aliments distribués par l'équipement de distribution du véhicule;

**b)** est conçue, fabriquée et entretenue de sorte que l'animal peut avoir accès en tout temps à l'eau salubre distribuée par l'équipement de distribution du véhicule;

**c)** est conçue, fabriquée et entretenue de sorte qu'une ventilation adéquate est fournie en tout temps à l'animal;

**d)** offre suffisamment d'espace pour que l'animal puisse se coucher sans être sur un autre animal;

**e)** a un plancher propre et bien drainé de sorte que l'animal ne risque pas de trébucher, de glisser, de tomber, de souffrir, de subir une blessure ou de mourir;

**f)** sauf en ce qui concerne des lapins et de la volaille, a suffisamment de paille ou d'autre matériau de litière de sorte que l'animal ne risque pas de souffrir, de subir une blessure ou de mourir;

**g)** a suffisamment de paille ou d'autre matériau de litière de sorte que l'animal reste propre et au sec.

DORS/2019-38, art. 2.



## Transfer of Care

**153 (1)** No person who transports an animal shall leave the animal at a slaughter establishment or assembly centre unless the person has provided the consignee with a written notice that the animal has arrived at the slaughter establishment or assembly centre and a document that contains the following information:

- (a) the condition of the animal on arrival;
- (b) the date and time when and the place where the animal was last fed, watered and rested; and
- (c) the date and time of arrival of the animal at the slaughter establishment or assembly centre.

**(2)** The responsibility for the care of the animal is transferred from the person who transports the animal to the consignee as soon as the consignee acknowledges receipt of the notice and document.

**(3)** For greater certainty, the consignee who assumes responsibility for the care of an animal shall comply with the requirements with respect to feed, water and rest set out in sections 152.1 and 152.2.

SOR/78-69, s. 36; SOR/97-85, s. 83; SOR/98-409, s. 14(F); SOR/2019-38, s. 2.

## Records

**154 (1)** Every commercial carrier and any other person who transports animals in the course of business or for financial benefit shall, for each shipment of animals, make a record at the time of loading the animals that includes the following information:

- (a) the name and address of the shipper, consignee and person operating the conveyance in which the animals are transported;
- (b) the identifying number or registration number of the conveyance;
- (c) the number of square metres or square feet of floor area available to the animals in the conveyance or, if the animals are in a container, in the container;
- (d) the date and time when and the place where the conveyance or container was last cleaned and disinfected;
- (e) the date and time when and the place where the animals are loaded;
- (f) the number, description and weight of the animals; and

## Transfert de garde

**153 (1)** Il est interdit à toute personne qui transporte un animal de le laisser à un établissement d'abattage ou à un centre de rassemblement, sauf si elle avise par écrit le destinataire que l'animal y est rendu et qu'elle lui fournit un document qui contient les renseignements suivants :

- a) l'état de l'animal à son arrivée;
- b) les date, heure et lieu où l'animal a été alimenté, abreuvé et mis au repos pour la dernière fois;
- c) les date et heure de l'arrivée de l'animal à l'établissement d'abattage ou au centre de rassemblement.

**(2)** La responsabilité de la garde de l'animal est transférée de la personne qui le transporte au destinataire dès que ce dernier accuse réception de l'avis et du document.

**(3)** Il est entendu que le destinataire qui assume la garde des animaux doit se conformer aux exigences relatives à l'alimentation, à l'abreuvement et à la mise au repos prévues aux articles 152.1 et 152.2.

DORS/78-69, art. 36; DORS/97-85, art. 83; DORS/98-409, art. 14(F); DORS/2019-38, art. 2.

## Registre

**154 (1)** Le transporteur commercial et toute personne qui transporte des animaux dans le cadre d'une entreprise ou à des fins lucratives doivent, pour chaque envoi d'animaux, au moment de l'embarquement consigner dans un registre les renseignements suivants :

- a) les nom et adresse de l'expéditeur, du destinataire et du conducteur du véhicule qui transporte les animaux;
- b) le numéro d'identification ou d'immatriculation du véhicule;
- c) la superficie, en mètres ou en pieds carrés, de l'espace dont disposent les animaux à l'intérieur du véhicule ou de la caisse, selon le cas;
- d) les date, heure et lieu où le véhicule ou la caisse a été nettoyé et désinfecté la dernière fois;
- e) les date, heure et lieu où les animaux sont embarqués;
- f) le nombre d'animaux ainsi que leur description et leur poids;

**(g)** the date and time when the animals were last fed, watered and rested prior to loading.

**(2)** Every person referred to in subsection (1) shall, as soon as possible, include in the record any changes to the information provided in subsection (1) and add the following information to the record:

**(a)** the date and time when and the place where the animals are fed, watered and rested; and

**(b)** the date, time and place of arrival of the animals at the destination.

**(3)** Every person referred to in subsection (1) shall, with each shipment of animals being transported, keep on board the original record or a copy of the record.

SOR/78-69, s. 37; SOR/2019-38, s. 2.

## Dead and Seriously Injured Animals

**155** Every air carrier and sea carrier that transports an animal from Canada shall, as soon as possible after arrival at the destination, send a document to the veterinary inspector at the port of embarkation respecting every animal that was seriously injured, has died or was killed during transport, stating in each case the cause of the injury or death.

SOR/2019-38, s. 2; SOR/2019-99, s. 18(F).

**156** [Repealed, SOR/2019-38, s. 2]

**157** [Repealed, SOR/2019-38, s. 2]

**158** [Repealed, SOR/2019-38, s. 2]

**159** [Repealed, SOR/2019-38, s. 2]

### PART XIII

## Permits and Licences

### Form and Conditions

**160 (1)** Any application for a permit or licence required under the Act shall be in a form approved by the Minister.

**(1.1)** The Minister shall issue a permit or licence required under the Act if the Minister determines that the activity for which the permit or licence is issued would not, or would not be likely to, result in the introduction into or spread within Canada of a vector, disease or toxic

**(g)** les date et heure où les animaux ont été, la dernière fois avant l'embarquement, alimentés, abreuvés et mis au repos.

**(2)** Ils consignent également dès que possible dans le registre toute modification aux renseignements qui y sont consignés en application du paragraphe (1) ainsi que les renseignements suivants :

**a)** les dates, heures et lieux où les animaux sont alimentés, abreuvés et mis au repos;

**b)** les date et heure de l'arrivée des animaux à destination et le lieu de cette destination.

**(3)** Ils conservent également à bord du véhicule, avec chaque envoi d'animaux transportés, l'original ou une copie du registre.

DORS/78-69, art. 37; DORS/2019-38, art. 2.

## Animaux morts et gravement blessés

**155** Tout transporteur aérien et transporteur maritime qui transporte des animaux à partir du Canada doit, dès que possible après l'arrivée à destination des animaux, envoyer à l'inspecteur-vétérinaire du lieu de l'embarquement des animaux un document qui l'informe de chaque animal qui a subi une blessure grave, est décédé ou a été tué durant le transport et qui indique les causes de ces événements.

DORS/2019-38, art. 2; DORS/2019-99, art. 18(F).

**156** [Abrogé, DORS/2019-38, art. 2]

**157** [Abrogé, DORS/2019-38, art. 2]

**158** [Abrogé, DORS/2019-38, art. 2]

**159** [Abrogé, DORS/2019-38, art. 2]

### PARTIE XIII

## Permis et licences

### Formules et conditions

**160 (1)** La demande visant à obtenir un permis ou une licence exigés sous le régime de la Loi est présentée dans une forme approuvée par le ministre.

**(1.1)** Le ministre délivre un permis ou une licence exigés sous le régime de la Loi s'il conclut que l'activité visée par le permis ou la licence n'entraînera pas ou qu'il est peu probable qu'elle entraîne l'introduction ou la propagation de vecteurs, de maladies ou de substances toxiques au

substance or its introduction into another country from Canada.

**(1.2)** A permit or licence issued by the Minister under these Regulations may be issued as a general permit or licence to owners or persons having the possession, care or control of an animal or thing for which the permit or licence is issued.

**(2)** Any permit or licence required under the Act shall

- (a)** be in a form approved by the Minister; and
- (b)** contain such conditions as are necessary to prevent the introduction of communicable disease into Canada or into any other country from Canada and the spread of communicable disease within Canada.

**(3)** The Minister may cancel or suspend a permit or licence issued under the Act if he or she has reason to believe that

- (a)** any condition under which the permit or licence was issued or any condition contained in the permit or licence has not been complied with;
- (b)** any provision of the Act or these Regulations has not been complied with; or
- (c)** failure to do so could result in the introduction into or spread within Canada of a vector, disease or toxic substance or its introduction into another country from Canada.

SOR/79-839, s. 34; SOR/92-23, s. 3; SOR/92-650, s. 4; SOR/93-159, s. 17; SOR/95-475, s. 4(F); SOR/2004-80, s. 17; SOR/2006-147, s. 19; SOR/2012-286, s. 60; SOR/2017-94, s. 14; SOR/2019-99, s. 14.

**160.1** Every person who is subject to a permit or licence issued under the Act shall comply with the conditions contained in the permit or licence.

SOR/93-159, s. 18; SOR/2019-99, s. 15.

## Issue of Licences by an Inspector

**161 (1)** An inspector may issue a licence authorizing the marketing, selling, disposing, exposing for sale or transporting of animals or things affected with or suffering from or suspected of being affected with or suffering from infectious or contagious disease.

**(2)** A licence issued pursuant to subsection (1) may state how, when and where animals or things affected with or suffering from or suspected of being affected with or suffering from infectious or contagious disease may be

Canada ou leur introduction dans tout autre pays, en provenance du Canada.

**(1.2)** Tout permis ou toute licence délivrés par le ministre en vertu du présent règlement peut être délivré, à titre de permis ou de licence d'application générale, aux propriétaires ou aux personnes qui ont la possession, la responsabilité ou la charge des soins d'animaux ou de choses visés par le permis ou la licence.

**(2)** Tout permis ou licence exigés sous le régime de la Loi :

- a)** est dans une forme approuvée par le ministre; et
- b)** renferme les conditions nécessaires pour empêcher l'introduction et la propagation de maladies transmissibles au Canada ou leur introduction dans tout autre pays, en provenance du Canada.

**(3)** Le ministre peut annuler ou suspendre un permis ou une licence délivrés sous le régime de la Loi s'il a des raisons de croire que :

- a)** les conditions de délivrance du permis ou de la licence ou les conditions qui y sont contenues n'ont pas été respectées;
- b)** les dispositions de la Loi ou du présent règlement n'ont pas été respectées; ou
- c)** autrement, un vecteur, une maladie ou une substance toxique pourrait être introduit au Canada ou s'y propager ou s'introduire dans tout autre pays, en provenance du Canada.

DORS/79-839, art. 34; DORS/92-23, art. 3; DORS/92-650, art. 4; DORS/93-159, art. 17; DORS/95-475, art. 4(F); DORS/2004-80, art. 17; DORS/2006-147, art. 19; DORS/2012-286, art. 60; DORS/2017-94, art. 14; DORS/2019-99, art. 14.

**160.1** Toute personne visée par un permis ou une licence délivrés sous le régime de la Loi doit se conformer aux conditions qui y sont contenues.

DORS/93-159, art. 18; DORS/2019-99, art. 15.

## Délivrance des permis par un inspecteur

**161 (1)** Un inspecteur peut délivrer un permis autorisant la mise en marché, la vente, l'écoulement, l'étalage et le transport d'animaux ou de choses contaminés souffrant ou soupçonnés d'être contaminés ou de souffrir d'une maladie contagieuse.

**(2)** Ce permis doit indiquer la façon, le moment et l'endroit où ces animaux peuvent être mis en marché, vendus, écoulés, exposés ou transportés.

marketed, sold, disposed of, exposed for sale or transported.

**(3)** A licence issued pursuant to subsection (1) is valid only when used by the person to whom it is issued.

**(4)** No person shall sell or transfer a licence issued pursuant to subsection (1) to any other person.

SOR/78-597, s. 16.

## Amendment

**161.1** The Minister may, whether on his or her own initiative or on the application of the holder, amend a permit or licence issued under the Act if the amendment is made as the result of new information, or a change in circumstance, that has been brought to the Minister's attention and does not increase the risk of the introduction into or spread within Canada of a vector, disease or toxic substance or its introduction into another country from Canada.

SOR/2019-99, s. 16.

## PART XIV

# Food for Ruminants, Livestock and Poultry, Rendering Plants, Fertilizers and Fertilizer Supplements

[SOR/2006-147, s. 20]

## Prohibited Material

**162 (1)** In this Part, **prohibited material** means anything that is, or that contains any, protein that originated from a mammal, other than

- (a)** a porcine or equine;
- (b)** milk or products of milk;
- (c)** gelatin derived exclusively from hides or skins or products of gelatin derived exclusively from hides or skins;
- (d)** blood or products of blood; or
- (e)** rendered fats, derived from ruminants, that contain no more than 0.15% insoluble impurities or their products.

**(2)** Prohibited material that has been treated in a manner approved by the Minister to inactivate the agents that

**(3)** Ce permis n'est valable que s'il est utilisé par celui à qui il a été accordé.

**(4)** Ce permis est incessible.

DORS/78-597, art. 16.

## Modification

**161.1** Le ministre peut, de sa propre initiative ou à la demande du titulaire, modifier un permis ou une licence délivrés sous le régime de la Loi si la modification est effectuée en raison de nouveaux renseignements ou d'un changement de circonstances portés à sa connaissance et si elle n'augmente pas le risque d'introduction ou de propagation d'un vecteur, d'une maladie ou d'une substance toxique au Canada ou leur introduction dans tout autre pays, en provenance du Canada.

DORS/2019-99, art. 16.

## PARTIE XIV

# Aliments pour ruminants, animaux de ferme et volaille, usines de traitement, engrais et suppléments d'engrais

[DORS/2006-147, art. 20]

## Substances interdites

**162 (1)** Dans la présente partie, **substance interdite** s'entend de toute chose qui est ou contient une protéine provenant d'un mammifère, à l'exclusion des protéines qui proviennent :

- a)** d'un porc ou d'un équidé;
- b)** du lait ou des produits laitiers;
- c)** de la gélatine provenant exclusivement du cuir ou de la peau, ou des produits de celle-ci;
- d)** du sang ou des produits sanguins;
- e)** du gras fondu provenant de ruminants et ne contenant pas plus de 0,15 pour cent d'impuretés insolubles, ou des produits de celui-ci.

**(2)** Une substance interdite qui a été traitée d'une manière approuvée par le ministre pour inactiver les agents



cause transmissible spongiform encephalopathies is no longer prohibited material.

SOR/97-362, s. 4; SOR/2006-147, s. 21.

**163 (1)** A person who identifies prohibited material by means of adding to it a marker or tracer substance that has been approved by the Minister in the manner specified in that approval, is not required to keep the records referred to in subsections 165(2) and 166(2) and section 171.

**(2)** Every person who identifies prohibited material in accordance with subsection (1) shall maintain a record of the manner in which the marker or tracer substance was added to the prohibited material.

SOR/97-362, s. 4.

## Feeding Prohibited Material to a Ruminant.

**164** No person shall feed prohibited material to a ruminant.

SOR/97-362, s. 4.

## Rendering Plants

**165 (1)** No person shall operate a rendering plant unless the person does so under a permit issued in accordance with section 160.

**(1.1)** No person who operates a rendering plant shall manufacture a prohibited material on the same premises as material not prohibited from being fed to ruminants without having dedicated manufacturing lines, equipment and conveyances to prevent the mixing or contamination of material not prohibited from being fed to ruminants with or by prohibited material.

**(2)** Every person who operates a rendering plant shall keep a record of

**(a)** the date of production of all products of the rendering plant;

**(b)** whether or not any product of the rendering plant is, or contains any, prohibited material;

**(c)** the name, and quantity of, and any other information that is sufficient to identify, the products of the rendering plant; and

**(d)** the name and address of any person to whom any product of the rendering plant is distributed or sold

qui causent des encéphalopathies spongiformes transmissibles n'est plus considérée comme étant interdite.

DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 21.

**163 (1)** Quiconque identifie une substance interdite en y ajoutant un marqueur ou un traceur approuvé par le ministre, de la manière précisée dans cette approbation, est exempté de l'obligation de tenir les registres visés aux paragraphes 165(2) et 166(2) et à l'article 171.

**(2)** Quiconque identifie une substance interdite conformément au paragraphe (1) doit tenir un registre indiquant la façon dont le marqueur ou le traceur a été ajouté à la substance interdite.

DORS/97-362, art. 4.

## Substance interdite servant d'aliment pour animaux

**164** Il est interdit de nourrir un ruminant d'une substance interdite.

DORS/97-362, art. 4.

## Usines de traitement

**165 (1)** Il est interdit d'exploiter une usine de traitement, à moins de détenir un permis délivré en vertu de l'article 160.

**(1.1)** Il est interdit à l'exploitant d'une usine de traitement de fabriquer des substances interdites dans les mêmes locaux que des substances non interdites pouvant servir d'aliment aux ruminants, à moins de disposer de chaînes de fabrication, d'équipements et de moyens de transport spécialisés pour empêcher que les substances interdites ne soient mélangées avec les substances non interdites servant d'aliment aux ruminants, ou qu'elles contaminent ces substances.

**(2)** L'exploitant d'une usine de traitement doit tenir un registre indiquant :

**a)** la date de fabrication de tous les produits de l'usine;

**b)** si un produit de l'usine est ou non une substance interdite ou s'il contient ou non une telle substance;

**c)** le nom et la quantité des produits de l'usine, ainsi que tout autre renseignement qui en permet l'identification;

**d)** les nom et adresse de toute personne à qui un produit de l'usine est distribué ou vendu et les



and the information referred to in paragraph (c) with respect to that product.

**(3)** The records that are required by subsection (2) to be kept by a person who operates a rendering plant shall be kept by that person for 10 years from the date the requirement arises.

**(4)** No person who operates a rendering plant shall distribute or sell any product of the rendering plant that contains prohibited material unless the documentation required by these Regulations relating to the product and any label on any packaging or container containing the product is marked conspicuously, legibly and indelibly with the following statement:

“Feeding this product to cattle, sheep, deer or other ruminants is illegal and is subject to fines or other punishment under the *Health of Animals Act*. / Il est interdit d'en nourrir les bœufs, moutons, cerfs et autres ruminants et des amendes ou autres peines sont prévues à cet égard par la *Loi sur la santé des animaux*.”

SOR/97-362, s. 4; SOR/2006-147, s. 22; SOR/2015-55, s. 8.

## Importation of Products of Rendering Plants

**166 (1)** No person shall import any product of a rendering plant unless the person does so under a permit issued in accordance with section 160.

**(2)** Every person who imports or has the possession, care or control of any product of a rendering plant shall keep for 10 years a record of

- (a)** the name and address of the rendering plant and the date of production of the product;
- (b)** the name and address of the exporter;
- (c)** the name, lot number and quantity of the product and any other information that is sufficient to identify the product;
- (d)** the name and address of any person to whom any product is distributed or sold and the information referred to in paragraph (c) with respect to that product; and
- (e)** whether or not the product is, or contains any, prohibited material.

SOR/97-362, s. 4; SOR/2006-147, s. 23; SOR/2015-55, s. 9.

renseignements mentionnés à l'alinéa c) relativement à ce produit.

**(3)** Le registre est conservé pour une période de dix ans à compter de la date où survient le fait en cause.

**(4)** Il est interdit à l'exploitant d'une usine de traitement de distribuer ou de vendre tout produit de l'usine contenant une substance interdite à moins que les documents relatifs au produit, exigés par le présent règlement, et que l'étiquette sur tout emballage ou contenant du produit ne portent la mention indélébile ci-après, inscrite lisiblement et bien en vue :

« Il est interdit d'en nourrir les bœufs, moutons, cerfs et autres ruminants et des amendes ou autres peines sont prévues à cet égard par la *Loi sur la santé des animaux*. / Feeding this product to cattle, sheep, deer or other ruminants is illegal and is subject to fines or other punishment under the *Health of Animals Act*. »

DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 22; DORS/2015-55, art. 8.

## Importation de produits d'usines de traitement

**166 (1)** Il est interdit d'importer un produit d'une usine de traitement, à moins de détenir un permis délivré en vertu de l'article 160.

**(2)** Quiconque importe ou a la possession, la responsabilité ou la charge des soins d'un produit d'une usine de traitement doit tenir un registre pour une période de dix ans indiquant :

- a)** les nom et adresse de l'usine de traitement et la date de fabrication du produit;
- b)** les nom et adresse de l'exportateur;
- c)** le nom, la quantité et le numéro de lot du produit, ainsi que tout autre renseignement qui en permet l'identification;
- d)** les nom et adresse de toute personne à qui le produit est distribué ou vendu et les renseignements mentionnés à l'alinéa c) relativement au produit;
- e)** si le produit est ou non une substance interdite ou s'il contient ou non une telle substance.

DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 23; DORS/2015-55, art. 9.

## Importation or Sale of Products of Rendering Plants

**167** No person who imports or has the possession, care or control of a product of a rendering plant shall sell or distribute the product unless the documentation required by these Regulations relating to the product and any label on any packaging or container containing the product is marked conspicuously, legibly and indelibly with the statement referred to in subsection 165(4).

SOR/97-362, s. 4; SOR/2009-220, s. 4.

## Recall Procedures

**167.1 (1)** Every person who operates a rendering plant shall establish and maintain written procedures to facilitate an effective recall of the products of the plant.

**(2)** Every person who imports any product of a rendering plant shall establish and maintain written procedures to facilitate an effective recall of the product.

SOR/2006-147, s. 24; SOR/2012-286, s. 61(F).

## Food and Food Ingredients

**168** No person shall import, manufacture, package, label, store, distribute, sell or advertise for sale any animal food for ruminants that contains prohibited material.

SOR/97-362, s. 4.

**169** No person shall import, manufacture, package, store, distribute, sell or advertise for sale any animal food for equines, porcines, chickens, turkeys, ducks, geese, ratites or game birds that contains prohibited material unless the documentation required by these Regulations relating to the animal food and any label on any packaging or container containing the animal food is marked conspicuously, legibly and indelibly with a statement approved by the Minister that indicates that the animal food shall not be fed to ruminants.

SOR/97-362, s. 4.

**170 (1)** No person shall have any prohibited material or anything, including an animal food for equines, porcines, chickens, turkeys, ducks, geese, ratites or game birds, that contains prohibited material on the same premises or in the same conveyance as a product of a rendering plant that does not contain prohibited material or any animal food for ruminants, without having procedures to

## Importation ou vente de produits d'usines de traitement

**167** Il est interdit à quiconque importe un produit d'une usine de traitement ou à quiconque en a la possession, la responsabilité ou la charge des soins, de distribuer ou de vendre le produit, à moins que la documentation relative au produit exigée par le présent règlement et l'étiquette sur tout emballage ou contenant renfermant le produit ne portent la mention indélébile visée au paragraphe 165(4), inscrite lisiblement et bien en vue.

DORS/97-362, art. 4; DORS/2009-220, art. 4.

## Procédure de rappel

**167.1 (1)** L'exploitant d'une usine de traitement établit et tient à jour une procédure écrite de rappel efficace des produits de l'usine.

**(2)** Quiconque importe un produit d'une usine de traitement doit établir et tenir à jour par écrit une procédure de rappel efficace du produit.

DORS/2006-147, art. 24; DORS/2012-286, art. 61(F).

## Aliments et ingrédients entrant dans la composition d'aliments

**168** Il est interdit d'importer, de fabriquer, d'emballer, d'étiqueter, d'entreposer, de distribuer, de vendre ou d'annoncer pour la vente un aliment pour animaux destiné aux ruminants qui contient une substance interdite.

DORS/97-362, art. 4.

**169** Il est interdit d'importer, de fabriquer, d'emballer, d'entreposer, de distribuer, de vendre ou d'annoncer pour la vente un aliment pour animaux qui est destiné aux équidés, aux porcs, aux poulets, aux dindons, aux canards, aux oies, aux ratites ou au gibier à plumes et qui contient une substance interdite, à moins que la documentation relative à l'aliment exigée par le présent règlement et l'étiquette sur tout emballage ou contenant renfermant cet aliment portent bien en vue une mention, approuvée par le ministre, inscrite lisiblement et de façon indélébile, indiquant que cet aliment ne doit pas être donné à manger à des ruminants.

DORS/97-362, art. 4.

**170 (1)** Il est interdit d'avoir une substance interdite ou toute autre chose, y compris un aliment destiné aux équidés, aux porcs, aux poulets, aux dindons, aux canards, aux oies, aux ratites ou au gibier à plumes, qui contient une substance interdite au même endroit ou dans le même véhicule qu'un produit d'une usine de traitement qui ne contient pas de substances interdites ou qu'un

prevent the mixing or contamination of the rendering plant product or animal food for ruminants, with prohibited material.

**(2)** In a case referred to in subsection (1), the person shall

**(a)** ensure that the procedures are followed from the time the product or animal food is received until it leaves their possession, care or control; and

**(b)** keep for 10 years a written record of the rendering plant products, the animal food for ruminants and the prohibited material.

**(3)** If a person fails to comply with subsection (1),

**(a)** the person shall change the records to show that all of the product or animal food is prohibited material and any label on any packaging or container containing the product or animal food shall be marked conspicuously, legibly and indelibly with a statement approved by the Minister that indicates that the product or animal food shall not be fed to ruminants;

**(b)** all of the product or animal food shall be considered to be prohibited material for the purposes of section 164; and

**(c)** the person shall recall any product or animal food that may have been destined for feeding to ruminants if the product or animal food is found to contain prohibited material or if the Minister has reasonable grounds to believe that the product or animal food contains prohibited material.

SOR/97-362, s. 4; SOR/2006-147, s. 25.

## Recall Procedures

**170.1** Every person who imports, manufactures, packages, labels, stores, distributes, sells or advertises for sale any animal food for ruminants, equines, porcines, chickens, turkeys, ducks, geese, ratites or game birds shall establish and maintain written procedures to facilitate an effective recall of the animal food.

SOR/2006-147, s. 26; SOR/2012-286, s. 62(F).

**170.2** Every person who manufactures, imports, sells or distributes a fertilizer or fertilizer supplement containing prohibited material, other than a rendered fat, shall establish and maintain written procedures to facilitate an effective recall of the fertilizer or fertilizer supplement.

SOR/2006-147, s. 26; SOR/2012-286, s. 62.

aliment destiné aux ruminants, sans avoir des procédures pour empêcher le mélange ou la contamination du produit ou de l'aliment pour ruminants avec la substance interdite.

**(2)** Dans le cas visé au paragraphe (1), la personne doit :

**a)** veiller à ce que les procédures soient appliquées dès la réception du produit ou de l'aliment pour animaux jusqu'à ce que le produit ou l'aliment ne soit plus en sa possession, sous ses soins ou sous sa responsabilité;

**b)** tenir un registre pendant une période de dix ans à l'égard des produits, des aliments pour animaux destinés aux ruminants et des substances interdites.

**(3)** Si la personne visée ne se conforme pas au paragraphe (1) :

**a)** elle doit modifier les registres afin que ceux-ci indiquent que tout le produit ou tout l'aliment est une substance interdite et l'étiquette sur tout emballage ou contenant renfermant ce produit ou cet aliment doit porter bien en vue une mention, approuvée par le ministre, inscrite lisiblement et de façon indélébile, indiquant que ce produit ou cet aliment ne doit pas être donné à manger à des ruminants;

**b)** tout produit ou tout aliment pour animaux est réputé être une substance interdite aux fins de l'article 164;

**c)** elle doit rappeler tout produit ou aliment pour animaux pouvant avoir été destiné à nourrir des ruminants si une substance interdite y a été décelée ou si le ministre a de bonnes raisons de croire qu'il en contient.

DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 25.

## Procédure de rappel

**170.1** Quiconque importe, fabrique, emballe, étiquette, entrepose, distribue, vend ou annonce pour de la vente un aliment pour animaux destiné aux ruminants, équidés, porcins, poulets, dindons, canards, oies, ratites ou aux gibiers à plumes établit et tient à jour une procédure écrite de rappel efficace des aliments pour animaux.

DORS/2006-147, art. 26; DORS/2012-286, art. 62(F).

**170.2** Quiconque importe, fabrique, vend ou distribue un engrais ou un supplément d'engrais contenant une substance interdite, autre que du gras fondu, établit et tient à jour une procédure écrite de rappel efficace de ces produits.

DORS/2006-147, art. 26; DORS/2012-286, art. 62.



## Records

**171 (1)** Every person who manufactures animal food for ruminants, equines, porcines, chickens, turkeys, ducks, geese, ratites or game birds shall keep, for 10 years, records that contain

- (a) the formula for the animal food, including the name and weight of each ingredient used for each lot of the animal food;
- (b) a mixing sheet that shows that each lot of the animal food has been produced in accordance with the formula referred to in paragraph (a);
- (c) information as to whether or not the animal food contains any prohibited material;
- (d) the date of preparation of the animal food;
- (e) the lot number and any other information used to identify each lot of animal food; and
- (f) the name and address of any person to whom any animal food is distributed or sold and a description of the food, including the name and quantity.

**(2)** Every person who imports, packages, stores, distributes, sells or advertises for sale animal food for ruminants, equines, porcines, chickens, turkeys, ducks, geese, ratites or game birds shall keep, for 10 years, records that contain

- (a) the name, the lot number and any other information used to identify the animal food;
- (b) the name and address of any person to whom the animal food is distributed or sold and a description of the animal food, including the name and quantity; and
- (c) information as to whether or not the animal food contains any prohibited material.

**(3)** Every person who owns or has the possession, care or custody of a ruminant shall keep copies of all invoices for animal food that contains prohibited material.

SOR/97-362, s. 4; SOR/2006-147, s. 27; SOR/2007-24, s. 7.

**171.1 (1)** Every person who manufactures a fertilizer or fertilizer supplement containing prohibited material, other than a rendered fat, shall keep for 10 years records that are sufficient

- (a) to demonstrate that the person

## Registres

**171 (1)** Quiconque fabrique un aliment pour animaux destiné aux ruminants, aux équidés, aux porcs, aux poulets, aux dindons, aux canards, aux oies, aux ratites ou au gibier à plumes doit tenir, pendant une période de dix ans, un registre comprenant :

- a) la formule de l'aliment, y compris le nom et le poids de tous les ingrédients utilisés dans la fabrication de chaque lot de l'aliment;
- b) une feuille de mélange indiquant que chaque lot de l'aliment a été fabriqué conformément à la formule mentionnée à l'alinéa a);
- c) des renseignements indiquant si l'aliment contient ou non une substance interdite;
- d) la date de préparation de l'aliment;
- e) tout renseignement permettant d'identifier chaque lot de l'aliment, notamment le numéro du lot;
- f) les nom et adresse de toute personne à qui l'aliment est distribué ou vendu et une description de l'aliment, y compris son nom et sa quantité.

**(2)** Quiconque importe, emballe, entrepose, distribue, vend ou annonce pour la vente un aliment pour animaux destiné aux ruminants, aux équidés, aux porcs, aux poulets, aux dindons, aux canards, aux oies, aux ratites ou au gibier à plumes doit tenir, pendant une période de dix ans, un registre comprenant :

- a) tout renseignement permettant d'identifier l'aliment, notamment son nom et le numéro du lot;
- b) les nom et adresse de toute personne à qui l'aliment est distribué ou vendu et une description de l'aliment, y compris son nom et sa quantité;
- c) des renseignements indiquant si l'aliment contient ou non une substance interdite.

**(3)** Quiconque est propriétaire d'un ruminant ou en a la possession, la responsabilité ou la charge des soins doit conserver une copie de toutes les factures d'aliments pour animaux contenant une substance interdite.

DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 27; DORS/2007-24, art. 7.

**171.1 (1)** Toute personne qui fabrique un engrais ou un supplément d'engrais contenant une substance interdite, autre qu'un gras fondu, doit tenir pendant une période de dix ans, un registre :

- a) qui permet d'établir :

(i) has not used specified risk material in any form, whether or not incorporated into another thing, as an ingredient of the fertilizer or fertilizer supplement, or

(ii) has used specified risk material in any form, whether or not incorporated into another thing, as an ingredient of the fertilizer or fertilizer supplement only in accordance with a permit issued under section 160 for the purpose of section 6.4; and

(b) to facilitate an effective recall of the fertilizer or fertilizer supplement.

(2) The records shall include

(a) the name and address of any person who supplied the prohibited material to the person manufacturing the fertilizer or fertilizer supplement and a statement, signed by the supplier, that the prohibited material does not contain specified risk material or that it contains specified risk material in accordance with a permit issued under section 160 for the purpose of section 6.4;

(b) the formula for the fertilizer or fertilizer supplement, including the name and weight of each ingredient used for each lot of the fertilizer or fertilizer supplement;

(c) a mixing sheet that shows that each lot of the fertilizer or fertilizer supplement has been produced in accordance with the formula referred to in paragraph (b);

(d) the date of preparation of the fertilizer or fertilizer supplement;

(e) any information used to identify each lot of the fertilizer or fertilizer supplement; and

(f) the name and address of any person to whom any of the fertilizer or fertilizer supplement is sold or distributed and a description of the fertilizer or fertilizer supplement, including the name and quantity.

(3) In this section, **specified risk material** has the same meaning as in section 6.1.

SOR/2006-147, s. 28; SOR/2009-18, s. 18; SOR/2012-286, s. 63(F).

**171.2** Every person who imports, sells or distributes a fertilizer or fertilizer supplement containing prohibited material, other than a rendered fat, shall keep for 10 years records that are sufficient to facilitate an effective recall of the fertilizer or fertilizer supplement, including

(i) qu'elle n'a pas utilisé de matériel à risque spécifié, sous quelque forme que ce soit, incorporé ou non à une autre matière, comme ingrédient dans l'engrais ou le supplément d'engrais,

(ii) qu'elle a utilisé du matériel à risque spécifié, sous quelque forme que ce soit, incorporé ou non à une autre matière, comme ingrédient dans l'engrais ou le supplément d'engrais mais uniquement en conformité avec un permis délivré au titre de l'article 160 pour l'application de l'article 6.4;

b) qui permet de procéder à un rappel efficace de l'engrais ou du supplément d'engrais.

(2) Le registre renferme :

a) les nom et adresse de toute personne qui a fourni la substance interdite au fabricant de l'engrais ou du supplément d'engrais, ainsi qu'une attestation signée par ce même fournisseur selon laquelle la substance interdite ne contient pas de matériel à risque spécifié autre que conformément à un permis délivré au titre de l'article 160 pour les fins de l'article 6.4;

b) la formule de l'engrais ou du supplément d'engrais, notamment le nom et le poids de chaque ingrédient utilisé pour chaque lot d'engrais ou de supplément d'engrais;

c) une feuille de mélange indiquant que chaque lot d'engrais ou de supplément d'engrais a été produit conformément à la formule visée à l'alinéa b);

d) la date de préparation de l'engrais ou du supplément d'engrais;

e) tout renseignement permettant d'identifier chaque lot de l'engrais ou du supplément d'engrais;

f) les nom et adresse de toute personne à qui un engrais ou un supplément d'engrais est distribué ou vendu, ainsi qu'une description de l'engrais ou du supplément d'engrais, notamment le nom et la quantité.

(3) Au présent article, **matériel à risque spécifié** s'entend au sens de l'article 6.1.

DORS/2006-147, art. 28; DORS/2009-18, art. 18; DORS/2012-286, art. 63(F).

**171.2** Toute personne qui importe, vend ou distribue un engrais ou un supplément d'engrais contenant une substance interdite, autre que du gras fondu, doit tenir, pendant une période de dix ans, un registre qui permet de procéder à un rappel efficace de l'engrais ou du supplément d'engrais si nécessaire et qui renferme :



(a) the name, the lot number and other information used to identify the fertilizer or fertilizer supplement; and

(b) the name and address of any person to whom the fertilizer or fertilizer supplement is sold or distributed and a description of the fertilizer or fertilizer supplement, including the name and quantity.

SOR/2006-147, s. 28.

## PART XV

## Animal Identification

## Interpretation

**172 (1)** The definitions in this section apply in this Part.

**administrator** [Repealed, SOR/2014-23, s. 3]

**animal** means a bison, bovine, ovine or pig. (*animal*)

**approved slap tattoo** means a slap tattoo bearing an identification number issued by the responsible administrator in respect of a site under paragraph 174(2)(a). (*tatouage au marteau approuvé*)

**approved tag** means a tag, chip or other indicator approved by the Minister under subsection 173(1) and listed on the Agency's web site as an approved tag. (*étiquette approuvée*)

**bison** means an animal, other than an embryo or a fertilized egg, of the subspecies *Bison bison bison*, *Bison bison athabasca* or *Bison bison bonasus*. (*bison*)

**bovine** means an animal, other than an embryo or a fertilized egg, of the species *Bos taurus* or *Bos indicus*. (*bovin*)

**bred** means an animal that is mated either naturally or artificially or that has provided semen, ova or embryos for reproduction. (*sailli*)

**distributor** means an individual, a partnership, a corporation, a cooperative, an association or an organization that sells or distributes approved tags. (*distributeur*)

**farm** means land, and all buildings and other structures on that land, that is used under one management for breeding or raising animals but does not include an artificial insemination unit. (*ferme*)

a) le nom, le numéro de lot ou tout autre renseignement permettant d'identifier l'engrais ou le supplément d'engrais;

b) les nom et adresse de toute personne à qui l'engrais ou le supplément d'engrais est distribué ou vendu, ainsi que les caractéristiques distinctives de l'engrais ou du supplément d'engrais, notamment son nom et sa quantité.

DORS/2006-147, art. 28.

## PARTIE XV

## Identification des animaux

## Définitions

**172 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

**administrateur** [Abrogée, DORS/2014-23, art. 3]

**administrateur responsable** Personne autorisée par le ministre à recevoir des renseignements relatifs aux animaux ou aux choses visés par la loi ou ses règlements, nommée sur le site Web de l'Agence, et qui administre un programme d'identification national visant tout ou partie d'un ou de plusieurs genres, espèces ou sous-espèces d'animaux situés dans une ou plusieurs provinces. (*responsable administrator*)

**animal** Bison, bovin, ovin ou porc. (*animal*)

**bison** Animal, autre qu'un embryon ou un œuf fécondé, des sous-espèces *Bison bison bison*, *Bison bison athabasca* ou *Bison bison bonasus*. (*bison*)

**bovin** Animal, autre qu'un embryon ou un œuf fécondé, des espèces *Bos taurus* ou *Bos indicus*. (*bovine*)

**distributeur** Personne morale ou physique, société de personnes, coopérative, association ou organisme qui vend ou distribue des étiquettes approuvées. (*distributor*)

**étiquette approuvée** Étiquette, puce ou autre indicateur approuvé par le ministre aux termes du paragraphe 173(1) et figurant sur le site Web de l'Agence. (*approved tag*)

**ferme** S'entend de tout terrain ou de tout bâtiment ou autre ouvrage érigé sur un terrain, qui est sous une seule direction, et qui sert à la sélection ou à l'élevage des animaux à l'exclusion d'un centre d'insémination artificielle. (*farm*)

**farm of origin** means the farm on which an animal is born or, if an animal is not born on a farm, the first farm to which it is moved after its birth. (*ferme d'origine*)

**farm or ranch** [Repealed, SOR/2014-23, s. 3]

**organization that manages an animal identification system** means an individual, a partnership, a corporation, a cooperative, an association or an organization that is authorized by provincial legislation to manage an animal identification system. (*organisme de gestion d'un système d'identification des animaux*)

**ovine** means an animal, other than an embryo or a fertilized egg, of the genus *Ovis*. (*ovine*)

**pig** means an animal, other than an embryo or a fertilized egg, of the genus *Sus*. (*porc*)

**responsible administrator** means a person who is authorized by the Minister to receive information in relation to animals or things to which the Act or these Regulations apply, is listed on the Agency's web site as an administrator and administers a national identification program in relation to certain animals of all or part of one or more genera, species or subspecies that are located in one or more provinces. (*administrateur responsable*)

**site** means a place where animals or carcasses of animals are kept or collected but does not include a conveyance. (*installation*)

**(2)** In this Part, other than in subsection 175.1(2), paragraph 186(1)(a) and subsection 186(2), any reference to the carcass of an animal or to a part of the carcass of an animal does not include any part of the carcass that is intended for human consumption.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2003-409, s. 1; SOR/2005-192, s. 1; SOR/2014-23, s. 3.

## Registration of Linked Sites

**172.1 (1)** On application from the operators of two farms where pigs are kept, the responsible administrator shall register the two sites as being linked with each other for the purposes of this Part for a period of six months if

**(a)** the sites and all sites having linked health status with either of them are all located in only one of the following parts of Canada:

**(i)** the eastern part of Canada that includes Ontario, Quebec, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Newfoundland and Labrador, or

**ferme d'origine** Ferme où est né un animal ou première ferme où il a été expédié après sa naissance s'il est né ailleurs que dans une ferme. (*farm of origin*)

**ferme ou ranch** [Abrogée, DORS/2014-23, art. 3]

**installation** Endroit où l'on rassemble ou garde des animaux ou des carcasses d'animaux, à l'exclusion des véhicules. (*site*)

**organisme de gestion d'un système d'identification des animaux** Personne morale ou physique, société de personnes, coopérative, association ou organisme qui gère, en vertu d'une loi provinciale, un système d'identification des animaux. (*organization that manages an animal identification system*)

**ovine** Animal, autre qu'un embryon ou un œuf fécondé, du genre *Ovis*. (*ovine*)

**porc** Animal, autre qu'un embryon ou un œuf fécondé, du genre *Sus*. (*pig*)

**sailli** Animal inséminé naturellement ou artificiellement ou ayant fourni de la semence, un ovaire ou un embryon à des fins de reproduction. (*bred*)

**tatouage au marteau approuvé** Tatouage au marteau portant un numéro d'identification attribué par l'administrateur responsable à une installation en vertu de l'alinéa 174(2)a). (*approved slap tattoo*)

**(2)** Pour l'application de la présente partie, à l'exception du paragraphe 175.1(2), de l'alinéa 186(1)a) et du paragraphe 186(2), la mention d'une carcasse ou d'une partie de carcasse d'animal ne vise pas la partie de carcasse destinée à la consommation humaine.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 1; DORS/2005-192, art. 1; DORS/2014-23, art. 3.

## Enregistrement des installations liées

**172.1 (1)** Pour l'application de la présente partie, à la demande des exploitants de deux fermes où sont gardés des porcs, l'administrateur responsable enregistre ces installations comme étant liées pour une période de six mois, si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** les deux installations ainsi que les installations catégoriques sanitaires liées qui leur sont liées sont situées :

(ii) the western part of Canada that includes Manitoba, British Columbia, Saskatchewan, Alberta, Yukon, Northwest Territories and Nunavut;

(b) pigs are transported between the sites at least three times per month;

(c) the operators of the sites have reported to the responsible administrator information identifying all of the conveyances being used to transport pigs between the sites and all movements of pigs between the sites are made exclusively by those conveyances; and

(d) in the case where the sites were not registered as being linked with each other during the three-month period before the application, the operators of the sites have reported each transport of pigs between the sites to the responsible administrator for that three-month period and the reports of each operator are consistent with those of the other.

(2) If by the end of the 10th day of any month in the six-month period for which two sites are registered as being linked the operators of the two sites have not reported to the responsible administrator the total number of pigs that were transported between the sites and the number of pig movements between the sites during the preceding month, the registration in respect of the two sites being linked shall be cancelled at the end of that day for the remainder of the six-month period.

(3) For the purpose of this section, two sites have linked health status with each other if

(a) the two sites are registered under subsection (1) as being linked with each other or have been registered under that subsection as being linked with each other at any time in the preceding six months; or

(b) one of the two sites, at any time in the preceding six months, is considered to have had linked health status under this section with another site that, at any time in those six months, is considered to have had linked health status under this section with the other of the two sites.

SOR/2014-23, s. 4.

(i) soit dans la partie est du Canada, qui comprend l'Ontario, le Québec, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve-et-Labrador,

(ii) soit dans la partie ouest du Canada, qui comprend le Manitoba, la Colombie-Britannique, la Saskatchewan, l'Alberta, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut;

b) il y a au moins trois déplacements de porcs par mois entre elles;

c) tous ces déplacements se font à l'aide de véhicules déclarés par les exploitants auprès de l'administrateur responsable comme étant les seuls moyens de transport utilisés;

d) les deux exploitants dont les installations n'étaient pas enregistrées comme étant liées, pendant une période de trois mois précédant leur demande d'enregistrement, ont déclaré de façon concordante à l'administrateur responsable tous les déplacements de porcs entre elles au cours de cette période.

(2) Si, à la fin du dixième jour de tout mois compris dans la période de six mois pour laquelle les deux installations sont enregistrées comme étant liées, les exploitants de ces installations n'ont pas déclaré à l'administrateur responsable le nombre total de porcs qui ont été déplacés ainsi que le nombre total d'envoi entre celles-ci au cours du mois précédent, l'enregistrement est annulé pour le reste de la période.

(3) Pour l'application du présent article, deux installations sont considérées comme ayant des catégories sanitaires liées si, selon le cas :

a) elles sont enregistrées comme étant liées en application du paragraphe (1) ou l'ont été à tout moment dans les six derniers mois;

b) la catégorie sanitaire de l'une des deux installations a été considérée comme étant liée, en vertu du présent article, à celui d'une autre installation de catégorie sanitaire à tout moment dans les six derniers mois.

DORS/2014-23, art. 4.



## Approval, Issuance and Revocation of Tags

**173 (1)** The Minister may approve or revoke a tag, chip or other indicator for the identification of an animal, or the carcass of an animal, for the purposes of this Part.

**(2)** When considering the approval of a tag, chip or other indicator, the Minister shall take into account whether

- (a)** the tag, chip or other indicator bears a unique identification number;
- (b)** the tag, chip or other indicator may not readily be altered or otherwise tampered with;
- (c)** the tag, chip or other indicator is difficult to counterfeit;
- (d)** the identification number on the tag, chip or other indicator is easily and reliably readable; and
- (e)** the tag, chip or other indicator is designed to be retained by any animal to which it may be applied.

**(3)** When considering the revocation of an approved tag, chip or other indicator, the Minister shall take into account whether there is any other tag, chip or other indicator that offers improved performance over that approved tag, chip or other indicator with respect to the criteria set out in paragraphs (2)(b) to (e).

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2010-137, s. 1.

**174 (1)** At the request of the operator of a site, the responsible administrator may issue approved tags or cause them to be issued for the purpose of identifying animals on that site.

**(2)** At the request of the operator of a site where pigs are kept, the responsible administrator may issue an identification number in respect of that site or cause one to be issued for the purpose of being applied by

- (a)** approved slap tattoos to pigs from that site that are destined for slaughter; and
- (b)** indicators to pigs from that site that are destined for export.

**(3)** At the request of an importer of animals, the administrator may issue approved tags or cause them to be issued for the purpose of identifying the animals to be imported.

## Approbation, délivrance et révocation des étiquettes

**173 (1)** Le ministre peut approuver ou révoquer une étiquette, une puce ou un autre indicateur servant à l'identification des animaux ou des carcasses d'animaux pour l'application de la présente partie.

**(2)** Avant d'approuver une étiquette, une puce ou un autre indicateur, le ministre prend en considération les critères suivants :

- a)** l'étiquette, la puce ou l'indicateur porte un numéro d'identification qui lui est unique;
- b)** l'étiquette, la puce ou l'indicateur ne peut être facilement modifié ou autrement falsifié;
- c)** l'étiquette, la puce ou l'indicateur ne peut être facilement contrefait;
- d)** le numéro d'identification peut être lu facilement et correctement;
- e)** l'étiquette, la puce ou l'indicateur est conçu de manière à rester en place sur l'animal sur lequel il est apposé.

**(3)** Avant de révoquer une étiquette approuvée, une puce ou un indicateur, le ministre prend en considération le fait que d'autres étiquettes, puces ou indicateurs offrent des performances améliorées quant aux critères énoncés aux alinéas (2)b) à e).

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2010-137, art. 1.

**174 (1)** À la demande de l'exploitant d'une installation où sont gardés des animaux, l'administrateur responsable peut délivrer ou faire délivrer des étiquettes approuvées pour l'identification de ces animaux.

**(2)** À la demande de l'exploitant d'une installation où sont gardés des porcs, l'administrateur responsable peut attribuer ou faire attribuer à cette installation un numéro d'identification à appliquer, à la fois :

- a)** par tatouage au marteau approuvé, aux porcs destinés à l'abattage;
- b)** par un indicateur servant à l'identification des porcs destinés à l'exportation.

**(3)** À la demande d'un importateur d'animaux, l'administrateur peut délivrer ou faire délivrer des étiquettes approuvées pour les animaux à importer.

**(4)** When requesting an identification number in respect of a site under subsection (2), the operator of the site shall report to the responsible administrator their name, address and telephone number.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2014-23, s. 5.

## Reporting Requirement

**174.1** A distributor, or an organization that manages an animal identification system, that sells or distributes approved tags shall, within 24 hours after selling or distributing them, report the following information in respect of those approved tags to the responsible administrator:

- (a)** the name, address and telephone number of the person to whom they were sold or distributed;
- (b)** the date they were sold or distributed;
- (c)** their unique identification numbers; and
- (d)** the total number that were sold or distributed.

SOR/2005-192, s. 2; SOR/2014-23, s. 6.

## Identification Requirements

[SOR/2014-23, s. 7]

**175 (1)** Except as otherwise provided in this Part, every person who owns or has the possession, care or control of a bison, bovine or ovine or of the carcass of a bison, bovine or ovine shall ensure that it is identified by an approved tag that is applied to it before it is removed from a site.

**(1.1)** Every person who applies, or causes the application of, an approved tag to an animal, or the carcass of an animal, shall ensure that the tag is for the species of that animal and is applied to the animal, or the carcass, for which the tag was issued under subsection 174(1).

**(1.2)** Every person who owns or has the possession, care or control of an animal or a carcass of an animal shall ensure that the approved tag that is applied to it is applied to its ear with the logo and number facing forward.

**(2)** Except as otherwise provided in this Part, every person who owns or has the possession, care or control of a bison, bovine or ovine or of the carcass of a bison, bovine

**(4)** L'exploitant d'une installation qui, conformément au paragraphe (2), demande un numéro d'identification à l'administrateur responsable, fournit à ce dernier ses nom, adresse et numéro de téléphone.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2014-23, art. 5.

## Renseignements

**174.1** Le distributeur ou l'organisme de gestion d'un système d'identification des animaux qui vend ou distribue des étiquettes approuvées communique à l'administrateur responsable, dans les vingt-quatre heures suivant la vente ou la distribution, les renseignements suivants :

- a)** les nom, adresse et numéro de téléphone de la personne à qui les étiquettes approuvées ont été vendues ou distribuées;
- b)** la date de la vente ou de la distribution;
- c)** les numéros d'identification uniques des étiquettes approuvées vendues ou distribuées;
- d)** le nombre total d'étiquettes approuvées vendues ou distribuées.

DORS/2005-192, art. 2; DORS/2014-23, art. 6.

## Exigences en matière d'identification

[DORS/2014-23, art. 7]

**175 (1)** Sauf disposition contraire de la présente partie, quiconque est propriétaire d'un bison, d'un bovin ou d'un ovin ou d'une carcasse de bison, de bovin ou d'ovine, ou en a la possession, la garde ou la charge des soins, veille à ce qu'il soit identifié à l'aide d'une étiquette approuvée apposée avant qu'il ne quitte l'installation.

**(1.1)** Quiconque appose ou fait apposer une étiquette approuvée sur un animal ou une carcasse d'animal doit veiller à ce qu'elle corresponde bien à l'espèce de l'animal en cause et soit apposée sur l'animal ou la carcasse pour lequel elle a été délivrée aux termes du paragraphe 174(1).

**(1.2)** Quiconque est propriétaire d'un animal ou d'une carcasse d'animal ou en a la possession, la garde ou la charge des soins veille à ce qu'une étiquette approuvée soit apposée à l'oreille de l'animal ou de la carcasse d'animal et à ce que le logo et le numéro soient visibles à l'avant.

**(2)** Sauf disposition contraire de la présente partie, quiconque est propriétaire d'un bison, d'un bovin ou d'un ovin ou d'une carcasse de bison, de bovin ou d'ovine, ou en a la possession, la garde ou la charge des soins, veille à



or ovine shall ensure that it bears the approved tag referred to in subsection (1) at all times after it is removed from its farm of origin.

**(3)** Every person who owns or has the possession, care or control of a pig to which an approved tag has been applied shall ensure that it bears the approved tag until it is identified in some other manner provided for under these Regulations.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2003-409, s. 2; SOR/2005-192, s. 3; SOR/2014-23, s. 8.

**175.01 (1)** Except as otherwise provided in this section, every person who owns or has the possession, care or control of a pig shall ensure that it is identified by an approved tag that is applied to it before it is removed from a site.

**(2)** Subsection (1) does not apply to the transportation of pigs, other than bred pigs, between parts of a farm that are not contiguous or between farms if

**(a)** the operator of the departure site ensures that the pigs being transported are accompanied with the following information in a form that can be immediately read by an inspector:

- (i)** the location of the departure site and the location of the destination site,
- (ii)** the date and time that the conveyance carrying the pigs left the departure site,
- (iii)** the number of pigs loaded onto the conveyance,
- (iv)** the identification number on any approved tag applied to the pigs, and
- (v)** the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance;

**(b)** the operator of the departure site reports that information to the responsible administrator within seven days after the departure of the pigs; and

**(c)** the operator of the destination site, within seven days after the pigs' reception, reports the following information to the responsible administrator:

- (i)** the location of the departure site and the location of the destination site,
- (ii)** the date and time that the conveyance carrying the pigs arrived at the destination site,
- (iii)** the number of pigs and pig carcasses that arrived at the destination site,

ce qu'il porte en tout temps l'étiquette approuvée visée au paragraphe (1) après avoir quitté sa ferme d'origine.

**(3)** Quiconque est propriétaire d'un porc sur lequel une étiquette approuvée a été apposée, ou quiconque en a la possession, la garde ou la charge des soins, veille à ce qu'il porte celle-ci jusqu'à ce qu'il soit identifié de toute autre façon prévue par le présent règlement.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 2; DORS/2005-192, art. 3; DORS/2014-23, art. 8.

**175.01 (1)** Sauf disposition contraire du présent article, quiconque est propriétaire d'un porc ou en a la possession, la garde ou la charge des soins, veille à ce qu'il soit identifié à l'aide d'une étiquette approuvée avant qu'il ne quitte l'installation.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas au transport des porcs, à l'exception des porcs saillis, entre deux endroits non contigus dans une même ferme ou entre deux fermes si, à la fois :

**a)** l'exploitant de l'installation d'expédition s'assure que les porcs transportés sont accompagnés des renseignements ci-après, présentés sous une forme pouvant être lue immédiatement par un inspecteur :

- (i)** l'emplacement de l'installation d'expédition et celui de l'installation de réception,
- (ii)** la date et l'heure où le véhicule transportant les porcs a quitté l'installation d'expédition,
- (iii)** le nombre de porcs chargés dans le véhicule,
- (iv)** le numéro d'identification figurant sur chaque étiquette approuvée apposée sur les porcs,
- (v)** le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci;

**b)** il communique ces renseignements à l'administrateur responsable dans les sept jours suivant l'expédition des porcs;

**c)** l'exploitant de l'installation de réception communique à l'administrateur responsable, dans les sept jours suivant la réception des porcs, les renseignements suivants :

- (i)** l'emplacement de l'installation d'expédition et celui de l'installation de réception,
- (ii)** la date et l'heure où le véhicule transportant les porcs est arrivé à l'installation de réception,

(iv) the identification number on any approved tag applied to the pigs, and

(v) the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

(3) The reporting requirements set out in paragraphs (2)(b) and (c) do not apply if at the time of the transportation the departure site and the destination site are registered as being linked with each other under section 172.1.

(4) There is no requirement to identify pigs if they are transported from one part of a farm to another contiguous part of that farm.

(5) If a pig is transported directly from any site to any other site that is an abattoir or that is used exclusively for the purpose of collecting animals before they are transported to an abattoir, every person who owns or has the possession, care or control of the pig at the departure site shall ensure that it is identified by an approved tag or an approved slap tattoo before it is moved from that site.

(6) The operator of a site that is used for the purpose of collecting pigs before transport shall apply an approved tag to any pig that remains at the collection site for longer than 96 hours or that is sent anywhere other than to an abattoir.

(7) Every person who exports a pig shall ensure that, before its export, it has applied to it an indicator approved by the importing country and bearing or corresponding to an identification number issued by the responsible administrator under paragraph 174(2)(b).

(8) Every person who owns or has the possession, care or control of a pig carcass or part of a pig carcass that is transported from any site to any other site shall ensure that the carcass or the part is accompanied with the following information in a form that can be immediately read by an inspector:

(a) the location of the departure site and the location of the destination site;

(b) the date and time that the conveyance carrying the carcass or the part left the departure site; and

(c) the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

SOR/2014-23, s. 9.

(iii) le nombre de porcs et de carcasses de porcs arrivés à l'installation de réception,

(iv) le numéro d'identification figurant sur chaque étiquette approuvée apposée sur les porcs,

(v) le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

(3) Les alinéas (2)b) et c) ne s'appliquent pas si, au moment du transport, l'installation d'expédition et l'installation de réception étaient enregistrées comme étant liées conformément à l'article 172.1.

(4) L'obligation d'identifier les porcs ne s'applique pas lorsque le transport est effectué d'un endroit à un autre contiguë dans une même ferme.

(5) Si un porc est transporté directement d'une installation à un abattoir ou à un parc de rassemblement voué exclusivement à la garde des animaux avant leur transport à un abattoir, quiconque est propriétaire du porc ou en a la possession, la garde ou la charge des soins à l'installation d'expédition veille à ce qu'il soit identifié à l'aide d'une étiquette approuvée ou d'un tatouage au marteau approuvé avant qu'il ne quitte cette installation.

(6) L'exploitant d'un parc de rassemblement utilisé pour garder les porcs appose une étiquette approuvée sur ceux qui sont gardés pendant plus de quatre-vingt seize heures ou sur ceux qui sont transportés ailleurs qu'à un abattoir.

(7) Quiconque exporte un porc veille, avant l'exportation, à ce qu'il soit identifié par un indicateur approuvé par un pays importateur sur lequel figure un numéro d'identification fourni par l'administrateur responsable en vertu de l'alinéa 174(2)b).

(8) Quiconque est propriétaire de carcasses — ou parties de carcasse — de porcs qui sont transportées d'une installation vers une autre ou en a la possession, la garde ou la charge des soins, veille à ce qu'elles soient accompagnées des renseignements ci-après, présentés sous une forme pouvant être lue immédiatement par un inspecteur :

a) l'emplacement de l'installation d'expédition et de l'installation de réception;

b) la date et l'heure où le véhicule transportant les carcasses — ou parties de carcasse — a quitté l'installation d'expédition;

## Record-keeping and Information Reporting Requirements

[SOR/2014-23, s. 10]

**175.1 (1)** Subject to subsection (2), the operator of a site who removes or causes the removal of an ovine 18 months of age or older from the site shall keep a record of

- (a) the identification number on the approved tag that is applied to the ovine;
- (b) the date of removal;
- (c) the reason for removal; and
- (d) the name and address of the owner or person having the possession, care or control of the ovine at the destination to which it is removed.

**(2)** Subsection (1) does not apply in respect of an ovine that is transported directly for slaughter either to an establishment where food animals are slaughtered by the holder of a licence that is issued under paragraph 20(1)(b) of the *Safe Food for Canadians Act* or to an establishment that is registered under an Act of a province that provides for the inspection of ovine carcasses.

**(3)** The operator of a site who receives or causes the reception of a bred ovine shall keep a record of

- (a) the identification number on the approved tag that is applied to the ovine;
- (b) the date of reception; and
- (c) the name and address of the owner or person who had the possession, care or control of the ovine at the site from which it was removed.

**(4)** Every person who is required to keep a record under this section shall keep the record for a period of at least five years.

SOR/2003-409, s. 3; SOR/2005-192, s. 4(E); SOR/2014-23, s. 11; SOR/2018-108, s. 406.

**175.2 (1)** Except as otherwise provided in this Part, if a pig is transported from one site to another, the operator of the departure site, within seven days after the pig's departure, and the operator of the destination site, within

c) le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

DORS/2014-23, art. 9.

## Exigences en matière de registre et de communication de renseignements

[DORS/2014-23, art. 10]

**175.1 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), l'exploitant d'une installation qui en retire ou en fait retirer un ovin âgé d'au moins dix-huit mois tient un registre contenant les renseignements suivants :

- a) le numéro d'identification de l'étiquette approuvée qui est apposée sur l'ovine;
- b) la date du retrait;
- c) les motifs du retrait;
- d) le nom et l'adresse du propriétaire ou de la personne qui a la possession, la garde ou la charge des soins de l'ovine à l'endroit où il est envoyé.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'ovine qui est transporté directement pour abattage à l'établissement où des animaux pour alimentation humaine sont abattus par le titulaire d'une licence délivrée au titre de l'alinéa 20(1)(b) de la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* ou à l'établissement agréé en vertu d'une loi provinciale régissant l'inspection des carcasses d'ovine.

**(3)** L'exploitant d'une installation qui y reçoit ou y fait livrer un ovin sailli tient un registre contenant les renseignements suivants :

- a) le numéro d'identification de l'étiquette approuvée apposée sur l'ovine;
- b) la date de réception de l'ovine;
- c) le nom et l'adresse du propriétaire ou de la personne qui avait la possession, la garde ou la charge des soins de l'ovine dans l'installation d'où il a été retiré.

**(4)** Quiconque tient un registre en application du présent article le conserve pour une période d'au moins cinq ans.

DORS/2003-409, art. 3; DORS/2005-192, art. 4(A); DORS/2014-23, art. 11; DORS/2018-108, art. 406.

**175.2 (1)** Sauf disposition contraire de la présente partie, lorsqu'un porc est transporté d'une installation à une autre, l'exploitant de l'installation d'expédition et celui de l'installation de réception communiquent à



seven days after the pig's reception, shall report the following information to the responsible administrator:

**(a)** the location of the departure site and the location of the destination site;

**(b)** in the case of the operator of the departure site, the date and time that the conveyance carrying the pig left the departure site and, in the case of the operator of the destination site, the date and time that the conveyance arrived at the destination site;

**(c)** in the case of the operator of the departure site, the number of pigs loaded onto the conveyance and, in the case of the operator of the destination site, the number of pigs and pig carcasses that arrived at the destination site; and

**(d)** the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

**(2)** There is no requirement to report to the responsible administrator or keep records on the movement of pigs transported from one part of a farm to another contiguous part of that farm.

**(3)** Every person who operates a site where an approved tag or approved slap tattoo is applied to a pig shall report the following information to the responsible administrator within seven days after the pig's departure:

**(a)** the location of the departure site and the location of the destination site;

**(b)** the date and time that the conveyance carrying the pig left the departure site;

**(c)** the identification numbers on the approved tags and approved slap tattoos applied to the pigs; and

**(d)** the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

**(4)** If pigs are transported from a site to an abattoir, the operator of the departure site, within seven days after the departure of the pigs, and the operator of the abattoir, within seven days after the reception of the pigs, shall report the following information to the responsible administrator:

**(a)** the location of the departure site and the location of the abattoir;

l'administrateur responsable, dans les sept jours suivant l'expédition et la réception, respectivement, les renseignements suivants :

**a)** l'emplacement de l'installation d'expédition et celui de l'installation de réception;

**b)** s'agissant de l'exploitant de l'installation d'expédition, la date et l'heure où le véhicule de chargement a quitté l'installation d'expédition et, s'agissant de l'exploitant de l'installation de réception, celles où ce véhicule est arrivé à l'installation de réception;

**c)** s'agissant de l'exploitant de l'installation d'expédition, le nombre de porcs chargés dans le véhicule et, s'agissant de l'exploitant de l'installation de réception, le nombre de porcs et de carcasses de porcs arrivés à l'installation de réception;

**d)** le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

**(2)** L'obligation de communiquer des renseignements à l'administrateur responsable ou celle de tenir un registre des déplacements des porcs ne s'applique pas lorsque le transport est effectué d'un endroit à un autre endroit contiguë dans une même ferme.

**(3)** L'exploitant de toute installation où l'on appose une étiquette approuvée ou un tatouage au marteau approuvé sur un porc communique à l'administrateur responsable dans les sept jours suivant l'expédition, les renseignements suivants :

**a)** l'emplacement de l'installation d'expédition et celui de réception;

**b)** la date et l'heure où le véhicule de chargement a quitté cette installation;

**c)** le numéro d'identification figurant sur chaque étiquette approuvée ou sur chaque tatouage au marteau approuvé apposé sur les porcs;

**d)** le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

**(4)** Si les porcs sont transportés d'une installation à un abattoir, l'exploitant de l'installation d'expédition et celui de l'abattoir communiquent à l'administrateur responsable, dans les sept jours suivant l'expédition et la réception, respectivement, les renseignements suivants :

**a)** l'emplacement de l'installation d'expédition et celui de l'abattoir;

(b) in the case of the operator of the departure site, the date and time that the conveyance carrying the pigs left the departure site and, in the case of the operator of the abattoir, the date and time that the conveyance arrived at the abattoir;

(c) in the case of the operator of the departure site, the number of pigs loaded onto the conveyance and, in the case of the operator of the abattoir, the number of pigs and pig carcasses that arrived at the abattoir;

(d) in the case of the operator of the abattoir, the identification numbers on the approved tags or the approved slap tattoos applied to the pigs; and

(e) the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

(5) If a pig carcass or part of a pig carcass is transported from one site to another, the operator of the departure site, within seven days after the departure of the carcass or the part, and the operator of the destination site, within seven days after the reception of the carcass or the part, shall report the following information to the responsible administrator:

(a) the location of the departure site and either the name of the operator of the destination site or the location of the destination site;

(b) in the case of the operator of the departure site, the date that the conveyance carrying the carcass or the part left the departure site and, in the case of the operator of the destination site, the date that the conveyance arrived at the destination site; and

(c) in the case of the operator of the destination site, the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

SOR/2014-23, s. 12.

**175.3** Every person who is required under this Part to report information in respect of a pig, pig carcass or part of a pig carcass shall keep a record of that information for five years.

SOR/2014-23, s. 12.

**175.4** If pigs are transported as described in subsection 175.01(2) between two sites that are registered as being linked with each other, the operator of the departure site and the operator of the destination site shall keep a record of the following information for five years after the departure of the pigs:

(a) the location of the departure site and the location of the destination site;

b) s'agissant de l'exploitant de l'installation d'expédition, la date et l'heure où le véhicule de chargement a quitté cette installation et, s'agissant de l'exploitant de l'abattoir, celles où ce véhicule est arrivé à l'abattoir;

c) s'agissant de l'exploitant de l'installation d'expédition, le nombre de porcs chargés dans le véhicule et, s'agissant de l'exploitant de l'abattoir, le nombre de porcs et de carcasses de porcs arrivés à l'abattoir;

d) s'agissant de l'opérateur d'un abattoir, le numéro d'identification figurant sur chaque étiquette approuvée ou sur chaque tatouage au marteau approuvé apposé sur les porcs;

e) le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

(5) Lorsqu'une carcasse de porc ou une partie de carcasse de porc est transportée d'une installation à une autre, l'exploitant de l'installation d'expédition et celui de l'installation de réception communiquent à l'administrateur responsable, dans les sept jours suivant l'expédition et la réception, respectivement, les renseignements suivants :

a) l'emplacement de l'installation d'expédition et le nom de l'exploitant de l'installation de réception ou l'emplacement de celle-ci;

b) s'agissant de l'exploitant de l'installation d'expédition, la date où le véhicule de chargement a quitté l'installation d'expédition et, s'agissant de l'exploitant de l'installation de réception, la date où ce véhicule est arrivé à cette installation;

c) s'agissant de l'exploitant de l'installation de réception, le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

DORS/2014-23, art. 12.

**175.3** Quiconque est tenu, en application de la présente partie, de communiquer des renseignements relatifs à un porc, à une carcasse de porc ou à une partie de carcasse de porc conserve un registre de ces renseignements pendant une période de cinq ans.

DORS/2014-23, art. 12.

**175.4** Dans le cas du transport de porcs visé au paragraphe 175.01(2) entre deux installations qui sont enregistrées comme étant liées, l'exploitant de l'installation d'expédition et l'exploitant de l'installation de réception doivent conserver, pour une période de cinq ans après le départ des porcs, un registre contenant les renseignements suivants :



**(b)** in the case of the operator of the departure site, the date and time that the conveyance carrying the pigs left the departure site and, in the case of the operator of the destination site, the date and time that the conveyance arrived at the destination site;

**(c)** in the case of the operator of the departure site, the number of pigs loaded onto the conveyance and, in the case of the operator of the destination site, the number of pigs and pig carcasses that arrived at the destination site;

**(d)** the identification numbers on the approved tags applied to the pigs; and

**(e)** the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

SOR/2014-23, s. 12.

## Prohibitions

**176** Subject to section 183, no person shall remove or cause the removal of a bison, bovine or ovine or the carcass of a bison, bovine or ovine from a site unless it bears an approved tag that has been applied to it under section 175.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2003-409, s. 4; SOR/2005-192, s. 5; SOR/2014-23, s. 13.

**176.1** No person shall remove or cause the removal of a pig from a site unless the pig bears an approved tag or an approved slap tattoo that has been applied to it under section 175.01 or the pig is otherwise dealt with in accordance with that section.

SOR/2014-23, s. 13.

**177 (1)** Subject to section 183 and subsection 184(2), no person shall transport or cause the transportation of a bison, bovine or ovine or the carcass of a bison, bovine or ovine that does not bear an approved tag.

**(2)** Subject to section 183 and subsection 184(2), no person shall receive or cause the reception of a bison, bovine or ovine or the carcass of a bison, bovine or ovine that does not bear an approved tag.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2005-192, s. 5; SOR/2014-23, s. 13.

**177.1 (1)** Subject to subsection 184(2), no person shall transport, cause the transportation of, receive or cause the reception of a pig unless the pig bears an approved tag or an approved slap tattoo that has been applied to it under section 175.01 or the pig is otherwise dealt with in accordance with that section.

**a)** l'emplacement de l'installation d'expédition et celui de l'installation de réception;

**b)** s'agissant de l'exploitant de l'installation d'expédition, la date et l'heure où le véhicule de chargement a quitté l'installation d'expédition et, s'agissant de l'exploitant de l'installation de réception, celles où ce véhicule est arrivé à cette installation;

**c)** s'agissant de l'exploitant de l'installation d'expédition, le nombre de porcs chargés dans le véhicule et, s'agissant de l'exploitant de l'installation de réception, le nombre de porcs et de carcasses de porcs arrivés à cette installation;

**d)** le numéro d'identification figurant sur chaque étiquette approuvée apposée sur les porcs;

**e)** le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

DORS/2014-23, art. 12.

## Interdictions

**176** Sous réserve de l'article 183, nul ne peut retirer ou faire retirer un bison, un bovin ou un ovin, ou une carcasse de bison, de bovin ou d'ovin d'une installation à moins que celui-ci ne porte une étiquette approuvée apposée conformément à l'article 175.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 4; DORS/2005-192, art. 5; DORS/2014-23, art. 13.

**176.1** Nul ne peut retirer ou faire retirer un porc de l'installation où il est gardé, à moins que celui-ci ne porte une étiquette approuvée ou un tatouage au marteau approuvé conformément à l'article 175.01 ou qu'il ne soit identifié autrement en conformité avec cet article.

DORS/2014-23, art. 13.

**177 (1)** Sous réserve de l'article 183 et du paragraphe 184(2), nul ne peut transporter ou faire transporter un bison, un bovin ou un ovin, ou une carcasse de bison, de bovin ou d'ovin qui ne porte pas d'étiquette approuvée.

**(2)** Sous réserve de l'article 183 et du paragraphe 184(2), nul ne peut recevoir ou faire livrer un bison, un bovin ou un ovin, ou une carcasse de bison, de bovin ou d'ovin qui ne porte pas d'étiquette approuvée.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 5; DORS/2014-23, art. 13.

**177.1 (1)** Sous réserve du paragraphe 184(2), nul ne peut transporter, faire transporter, recevoir ou faire livrer un porc, à moins que celui-ci ne porte une étiquette approuvée ou un tatouage au marteau approuvé conformément à l'article 175.01 ou qu'il ne soit identifié autrement en conformité avec cet article.

**(2)** Subsection (1) does not apply to the reception of pigs that are transported as described in subsection 175.01(2) if

**(a)** at the time of the transportation, the departure site and the destination site are registered as being linked with each other; or

**(b)** the operator of the destination site, within seven days after the pigs' reception, reports the following information to the responsible administrator:

**(i)** the location of the departure site and the location of the destination site,

**(ii)** the date and time that the conveyance carrying the pigs arrived at the destination site,

**(iii)** the number of pigs and pig carcasses that arrived at the destination site,

**(iv)** the identification number on any approved tag applied to the pigs, and

**(v)** the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

SOR/2014-23, s. 13.

**178 (1)** Subject to section 183, no person shall apply or cause the application of an approved tag issued under subsection 174(1) to an animal or the carcass of an animal that is not on the site in respect of which the approved tag was issued.

**(1.1)** No person shall apply or cause the application of, to a pig, an approved slap tattoo or, in the case of pigs that are destined for export, an indicator that bears an identification number issued by a responsible administrator in respect of a site unless the pig is at that site.

**(2)** No person shall apply, or cause the application of, an approved tag issued to an importer under subsection 174(2) to an animal that has not been imported by the importer.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2014-23, s. 14.

**179** Except as authorized under paragraph 186(1)(a) or 187(1)(a), no person shall remove, or cause the removal of, an approved tag, or an approved tag that has been revoked, from an animal or the carcass of an animal.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2005-192, s. 6; SOR/2010-137, s. 2.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la réception de porcs qui sont transportés conformément au paragraphe 175.01(2) si, selon le cas :

**a)** au moment du transport, l'installation d'expédition et celle de réception sont enregistrées comme étant liées;

**b)** l'exploitant de l'installation de réception communique à l'administrateur responsable, dans les sept jours suivant la réception des porcs, les renseignements suivants :

**(i)** l'emplacement de l'installation d'expédition et celui de l'installation de réception,

**(ii)** la date et l'heure où le véhicule de chargement est arrivé à l'installation de réception,

**(iii)** le nombre de porcs et de carcasses de porcs arrivés à l'installation de réception,

**(iv)** le numéro d'identification figurant sur chaque étiquette approuvée apposée sur les porcs,

**(v)** le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

DORS/2014-23, art. 13.

**178 (1)** Sous réserve de l'article 183, nul ne peut apposer ou faire apposer une étiquette approuvée délivrée aux termes du paragraphe 174(1) sur un animal ou une carcasse d'animal qui ne se trouve pas dans l'installation pour lequel l'étiquette a été délivrée.

**(1.1)** Nul ne peut apposer ou faire apposer sur un porc un tatouage au marteau approuvé, ou tout autre indicateur nécessaire à l'exportation, sur lequel figure un numéro d'identification attribué par un administrateur responsable à une installation, à moins que le porc ne se trouve dans cette installation.

**(2)** Nul ne peut apposer ou faire apposer une étiquette approuvée délivrée à un importateur aux termes du paragraphe 174(2) sur un animal qui n'a pas été importé par cette personne.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2014-23, art. 14.

**179** Sauf dans les cas prévus aux alinéas 186(1)a) et 187(1)a), nul ne peut enlever ou faire enlever une étiquette approuvée ou une étiquette approuvée qui a été révoquée d'un animal ou d'une carcasse d'animal.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 6; DORS/2010-137, art. 2.

**180** No person shall apply, or cause the application of, an approved tag from an animal or the carcass of an animal to another animal or the carcass of another animal.

SOR/2000-416, s. 1.

**180.1** No person shall apply or cause the application of an approved tag to an animal or the carcass of an animal that is not listed in the definition *animal* in section 172.

SOR/2014-23, s. 15.

**181** No person shall alter an approved tag to change its tamper-proof nature or its identification number or to make the identification number unreadable.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2005-192, s. 7.

**182** No person shall make, sell or provide a tag, chip or other indicator that so closely resembles an approved tag that it is likely to be mistaken for one.

SOR/2000-416, s. 1.

## Tagging Site

[SOR/2003-409, s. 5; SOR/2005-192, s. 8]

**183 (1)** A bison or a bovine may be transported from its farm of origin without having an approved tag applied to it to a site for the purpose of having an approved tag applied to it at that site if

- (a) the name and address of the site is on the list that sets out tagging sites approved by the responsible administrator and is published on that administrator's web site; and
- (b) an approved tag issued to the farm of origin under subsection 174(1) will be supplied, along with the bison or bovine, by the operator of the farm of origin or, through a prior arrangement with the manager of the tagging site, will be issued and applied to the bison or bovine at the tagging site.

**(2)** The manager of a tagging site shall

- (a) ensure that the bison or bovine is not mixed with any other person's animals that do not bear approved tags;
- (b) ensure that the approved tag is applied to the bison or bovine immediately after it arrives at the site; and

**180** Nul ne peut apposer ou faire apposer sur un animal ou une carcasse d'animal l'étiquette approuvée d'un autre animal ou d'une autre carcasse.

DORS/2000-416, art. 1.

**180.1** Nul ne peut apposer ou faire apposer une étiquette approuvée sur un animal ou une carcasse d'animal qui n'est pas visé par la définition de *animal* à l'article 172.

DORS/2014-23, art. 15.

**181** Nul ne peut modifier une étiquette approuvée de façon à en altérer le caractère inviolable ou le numéro d'identification ou à rendre ce dernier illisible.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 7.

**182** Nul ne peut fabriquer, vendre ou fournir une étiquette, une puce ou un autre indicateur qui ressemble à une étiquette approuvée à s'y méprendre.

DORS/2000-416, art. 1.

## Installation d'étiquetage

[DORS/2003-409, art. 5; DORS/2005-192, art. 8]

**183 (1)** Le bison ou le bovin ne portant pas d'étiquette approuvée peut être transporté de sa ferme d'origine à une installation pour qu'une telle étiquette lui soit apposée, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le nom et l'adresse de l'installation figurent sur la liste des installations d'étiquetage autorisées par l'administrateur responsable et qui est affichée sur son site Web;
- b) l'exploitant de la ferme d'origine transmettra, avec le bison ou le bovin transporté, une étiquette approuvée délivrée à cette ferme en vertu du paragraphe 174(1), ou prendra au préalable avec le gestionnaire de l'installation d'étiquetage des arrangements pour qu'elle soit délivrée et apposée sur le bison ou le bovin à l'installation.

**(2)** La personne chargée de la gestion de l'installation d'étiquetage :

- a) veille à ce que le bison ou le bovin ne se mêle pas aux animaux appartenant à une autre personne et ne portant pas d'étiquette approuvée;
- b) veille à ce que l'étiquette approuvée soit apposée sur le bison ou sur le bovin immédiatement après son arrivée à l'installation;
- c) tient un registre — qu'elle fournit à l'administrateur responsable sur demande — contenant



(c) keep records, and make them available on request to the responsible administrator, of enough information about the bison or bovines received at the site to enable their origin to be traced, including

(i) the names and addresses of the owners or persons having the possession, care or control of the animals before the transportation of the animals to the site,

(ii) the dates of the arrival of the animals at the site, and

(iii) the identification numbers on the approved tags applied to the animals and the dates of the application of those tags to the animals.

(3) The responsible administrator shall approve a site for inclusion on the list of approved tagging sites, on application from the manager of the site, if the manager has stated in writing that

(a) the manager understands the requirements of subsection (2); and

(b) the equipment and facilities at the site are adequate to enable the application of an approved tag to a bison or bovine without endangering its safety or the safety of the personnel at the site.

(4) If the manager of a tagging site does not comply with subsection (2) or (3), the responsible administrator shall remove the name and address of the tagging site from the list of approved tagging sites if

(a) the responsible administrator has caused to be delivered to the manager of the tagging site a notice that

(i) describes the non-compliance, and

(ii) specifies the period within which the manager may rectify the non-compliance;

(b) the person has not rectified the non-compliance within the period specified in the notice; and

(c) the person has been given an opportunity to be heard in respect of the proposed removal.

(5) If the responsible administrator removes the name and address of the tagging site from the list, that administrator shall, without delay,

suffisamment de renseignements pour que puisse être établie l'origine de tout bison ou bovin reçu à l'installation, notamment :

(i) les nom et adresse du propriétaire de l'animal ou de la personne qui en a la possession, la garde ou la charge des soins avant qu'il ne soit transporté à l'installation,

(ii) la date où l'animal est arrivé à l'installation,

(iii) le numéro d'identification de l'étiquette approuvée apposée sur l'animal ainsi que la date où elle a été apposée.

(3) Sur demande de la personne chargée de la gestion d'une installation, l'administrateur responsable inscrit le nom de cette installation sur la liste des installations d'étiquetage autorisées si, à la fois la personne déclare par écrit :

a) qu'elle comprend les exigences prévues au paragraphe (2);

b) que l'installation est adéquatement équipée pour permettre l'apposition d'une étiquette approuvée sans risque tant pour le bison ou le bovin que pour le personnel de l'installation.

(4) Lorsque la personne chargée de la gestion d'une installation d'étiquetage ne respecte pas les conditions prévues aux paragraphes (2) ou (3), l'administrateur responsable retire de la liste les nom et adresse de l'installation visée si, à la fois :

a) la personne a reçu de l'administrateur responsable un avis de retrait précisant :

(i) la contravention qui lui est reprochée,

(ii) le délai qui lui est imparti pour corriger la situation;

b) elle n'a pas corrigé la situation dans le délai précisé dans l'avis;

c) elle a eu la possibilité de se faire entendre relativement au retrait.

(5) L'administrateur responsable qui retire le nom et l'adresse d'une installation de la liste des installations d'étiquetage autorisées doit, sans délai :

a) en aviser la personne chargée de la gestion de cette installation;

**(a)** notify the manager of the tagging site that the name and address have been removed from the list; and

**(b)** cause a notice of the removal to be published on its web site.

**(6)** If the name and address of a tagging site have been removed from the list, the manager of the site may reapply under subsection (3) to have the site approved as a tagging site.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2003-409, s. 6; SOR/2005-192, s. 9; SOR/2014-23, s. 16; SOR/2015-55, s. 10(F).

## Loss of an Approved Tag or Application of a New Approved Tag

[SOR/2005-192, s. 10]

**184 (1)** Subject to subsections (2) and (3), if an animal that is required to bear an approved tag does not bear an approved tag, bears an approved tag that has been revoked or loses its approved tag, the person who owns or has the possession, care or control of the animal shall immediately apply a new approved tag to it.

**(2)** Subject to subsection (3), an animal that loses its approved tag while being transported may continue to be transported until it reaches the next site where it is to be unloaded, and it may be received at that site only if a new approved tag is applied to the animal immediately after it is received there.

**(3)** An animal that loses its approved tag on the way to an abattoir does not have to have a new approved tag applied to it if

**(a)** it is slaughtered at the abattoir;

**(b)** the person who operates the abattoir keeps a record of enough information about the origin of the animal to enable the origin to be traced, including, if it is known by that person,

**(i)** the number of the approved tag that was lost and, in the case of an animal to which more than one approved tag had been applied since the animal's birth, the numbers of all of them,

**(ii)** the name and address of the owner or person having the possession, care or control of the animal when it was brought to the abattoir and the date when it was brought to the abattoir, and

**b)** afficher l'avis de retrait sur son site Web.

**(6)** Si le nom et l'adresse d'une installation ont été retirés de la liste des installations d'étiquetage autorisées, la personne chargée de la gestion de cette installation peut faire une nouvelle demande d'inscription au titre du paragraphe (3).

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 6; DORS/2005-192, art. 9; DORS/2014-23, art. 16; DORS/2015-55, art. 10(F).

## Perte de l'étiquette approuvée et apposition de la nouvelle étiquette approuvée

[DORS/2005-192, art. 10]

**184 (1)** Sous réserve des paragraphes (2) et (3), si un animal qui doit porter une étiquette approuvée la perd, en porte une qui a été révoquée ou n'en porte pas, la personne qui est propriétaire de l'animal ou en a la possession, la garde ou la charge des soins lui appose immédiatement une nouvelle étiquette approuvée.

**(2)** Sous réserve du paragraphe (3), l'animal qui perd son étiquette approuvée au cours du transport continue à être transporté jusqu'à l'installation suivante et peut y être réceptionné seulement si une nouvelle étiquette approuvée lui est apposée dès sa réception.

**(3)** L'animal qui perd son étiquette approuvée au cours du transport vers un abattoir n'a pas à être réétiqueté si les conditions suivantes sont réunies :

**a)** l'animal est abattu à cet abattoir;

**b)** le responsable de l'abattoir tient un registre contenant suffisamment de renseignements pour que l'origine de l'animal puisse être établie, notamment les renseignements suivants, s'il les connaît :

**(i)** le numéro de l'étiquette approuvée qui est perdue et, dans le cas où plus d'une étiquette approuvée a été apposée sur l'animal depuis sa naissance, le numéro de chacune d'entre elles,

**(ii)** la date où l'animal est arrivé à l'abattoir ainsi que les nom et adresse de son propriétaire ou de la personne qui en avait la garde, la possession ou la charge des soins à cette date,



(iii) the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance that brought the animal to the abattoir; and

(c) in the case of a bison or a bovine, the person who operates the abattoir reports to the responsible administrator, within 30 days after the animal is slaughtered, the information that the person is required by paragraph (b) to record in respect of the animal.

(4) An organization that manages an animal identification system shall, if it receives the information referred to in paragraph (3)(b), report the information to the responsible administrator within 30 days after receiving it.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2003-409, s. 7; SOR/2005-192, s. 11; SOR/2010-137, s. 3; SOR/2012-286, s. 64(F); SOR/2014-23, s. 17.

**185 (1)** Every person who applies, or causes the application of, a new approved tag to an animal, or the carcass of an animal, that does not bear an approved tag, bears an approved tag that has been revoked, or that has lost its approved tag, shall keep a record of

(a) the number of the new approved tag; and

(b) enough information about the origin of the animal or the carcass to enable the origin to be traced, including, if it is known by that person,

(i) the number of the approved tag that was previously applied to the animal or carcass and, in the case of an animal or carcass to which more than one approved tag has been applied since the animal's birth, the numbers of all of them,

(ii) the name and address of the owner or person having the possession, care or control of the animal or carcass when it was brought to the site where the new approved tag was attached to it and the date when it was brought to the site, and

(iii) the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance that brought the animal or carcass to the site where the new approved tag was attached to it.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of the application of an approved tag to

(a) an animal before it leaves its farm of origin; or

(b) the carcass of an animal before the carcass leaves the animal's farm of origin.

(iii) le numéro d'immatriculation du véhicule ayant servi au transport jusqu'à l'abattoir ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci;

c) dans le cas d'un bison ou d'un bovin, le responsable de l'abattoir communique à l'administrateur responsable, dans les trente jours suivant l'abattage, les renseignements visés à l'alinéa b).

(4) L'organisme de gestion d'un système d'identification des animaux qui reçoit des renseignements visés à l'alinéa (3)b) les communique à l'administrateur responsable dans les trente jours suivant leur réception.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 7; DORS/2005-192, art. 11; DORS/2010-137, art. 3; DORS/2012-286, art. 64(F); DORS/2014-23, art. 17.

**185 (1)** Quiconque appose ou fait apposer une nouvelle étiquette approuvée sur un animal ou une carcasse d'animal qui ne porte pas une étiquette approuvée, qui porte une étiquette approuvée qui a été révoquée ou qui a perdu son étiquette approuvée tient un registre contenant les renseignements suivants :

a) le numéro de la nouvelle étiquette approuvée;

b) suffisamment de renseignements pour que l'origine de l'animal ou de la carcasse puisse être établie, notamment les renseignements suivants, s'il les connaît :

(i) le numéro de l'étiquette approuvée qui est perdue et, dans le cas où plus d'une étiquette approuvée a été apposée sur l'animal depuis sa naissance ou sur la carcasse, le numéro de chacune d'entre elles,

(ii) la date où l'animal ou la carcasse a été déchargé à l'installation où la nouvelle étiquette a été apposée et les nom et adresse du propriétaire de l'animal ou de la carcasse ou de la personne qui en avait la garde, la possession ou la charge des soins à cette date,

(iii) le numéro d'immatriculation du véhicule ayant servi au transport de l'animal ou de la carcasse jusqu'à l'installation où la nouvelle étiquette approuvée a été apposée ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la nouvelle étiquette approuvée est apposée :

a) sur un animal avant qu'il ne quitte sa ferme d'origine;

b) sur une carcasse avant qu'elle ne soit déplacée de la ferme d'origine de l'animal dont elle provient.

**(3)** Every person who applies, or causes the application of, a new approved tag to an animal, or the carcass of an animal, that already bears an approved tag or an approved tag that has been revoked shall, within 30 days after the new approved tag is applied, report to the responsible administrator the number of the new approved tag as well as the number of the previously applied tag.

**(4)** An organization that manages an animal identification system shall, if it receives the information referred to in subsection (3), report the information to the responsible administrator within 30 days after receiving it.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2005-192, s. 12; SOR/2010-137, s. 4; SOR/2014-23, s. 18.

## Animal Death or Slaughter

**186 (1)** If an animal bearing an approved tag is slaughtered at an abattoir or otherwise dies at an abattoir, the operator of the abattoir

**(a)** may remove any tag from the animal or the animal's carcass; and

**(b)** in the case of a bison or a bovine, shall report the death of the animal and the number of the approved tag to the responsible administrator within 30 days after the death.

**(2)** The operator of an abattoir where an animal bearing an approved tag is slaughtered shall maintain the ability to identify the animal's carcass in the abattoir until the carcass is approved for human consumption or is condemned.

**(3)** If an animal bearing an approved tag or an approved tag that has been revoked is slaughtered or otherwise dies at a site, the operator of the site shall keep a record of the slaughter or death of the animal and the identification number on its tag.

**(4)** An organization that manages an animal identification system shall, if it receives the information referred to in paragraph (1)(b), report the information to the responsible administrator within 30 days after receiving it.

**(5)** [Repealed, SOR/2014-23, s. 19]

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2003-409, s. 8; SOR/2005-192, s. 13; SOR/2010-137, s. 5; SOR/2014-23, s. 19.

**187 (1)** Every person, including a renderer, dead stock operator, post-mortem laboratory official and veterinarian, who disposes of the carcass of a bison, bovine or ovine bearing an approved tag or an approved tag that has been revoked

**(3)** Quiconque appose ou fait apposer une nouvelle étiquette approuvée sur un animal ou une carcasse d'animal qui porte déjà une étiquette approuvée ou une étiquette approuvée qui a été révoquée communique à l'administrateur responsable, dans les trente jours suivant l'apposition, le numéro de la nouvelle étiquette approuvée de même que le numéro de l'étiquette que l'animal ou la carcasse portait.

**(4)** L'organisme de gestion d'un système d'identification des animaux qui reçoit des renseignements visés au paragraphe (3) les communique à l'administrateur responsable dans les trente jours suivant leur réception.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 12; DORS/2010-137, art. 4; DORS/2014-23, art. 18.

## Mort ou abattage d'un animal

**186 (1)** Si un animal portant une étiquette approuvée est abattu dans un abattoir ou y meurt, le responsable de l'abattoir :

**a)** peut lui enlever toute étiquette;

**b)** doit, dans le cas d'un bison ou d'un bovin, signaler la mort de l'animal et communiquer le numéro de l'étiquette approuvée à l'administrateur responsable dans les trente jours suivant sa mort.

**(2)** L'exploitant d'un abattoir où un animal portant une étiquette approuvée est abattu doit pouvoir identifier la carcasse de l'animal dans l'abattoir jusqu'à ce que celle-ci soit désignée comme étant comestible ou jusqu'à ce qu'elle soit condamnée.

**(3)** L'exploitant d'une installation où un animal portant une étiquette approuvée ou une étiquette approuvée qui a été révoquée meurt par abattage ou autrement doit consigner dans un registre la date de la mort de l'animal et le numéro d'identification figurant sur l'étiquette.

**(4)** L'organisme de gestion d'un système d'identification des animaux qui reçoit des renseignements visés à l'alinéa (1)b) les communique à l'administrateur responsable dans les trente jours suivant leur réception.

**(5)** [Abrogé, DORS/2014-23, art. 19]

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 8; DORS/2005-192, art. 13; DORS/2010-137, art. 5; DORS/2014-23, art. 19.

**187 (1)** Quiconque, notamment l'exploitant d'une entreprise d'équarrissage ou d'un service de récupération de cadavres d'animaux, le représentant d'un laboratoire d'examen *post mortem* ou un vétérinaire, dispose d'une

- (a) may remove the tag from the carcass; and
- (b) shall report the identification number on the tag to the responsible administrator within 30 days after disposing of the carcass.

(2) Every person, including a renderer, dead stock operator, post-mortem laboratory official and veterinarian, who disposes of the carcass of a bison, bovine or ovine not bearing an approved tag anywhere but on the farm of origin where the animal died shall

- (a) collect enough information about the carcass to enable the origin to be traced, including, if it is known by that person,
  - (i) the site from which the carcass was removed and the date when the carcass was removed from that place, and
  - (ii) the name and address of the owner or person having the possession, care or control of the carcass when it was removed from that place; and
- (b) report that information to the responsible administrator within 30 days after disposing of the carcass.

(3) An organization that manages an animal identification system shall, if it receives the information referred to in paragraph (1)(b) or (2)(a), report that information to the responsible administrator within 30 days after receiving it.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2005-192, s. 14; SOR/2010-137, s. 6; SOR/2014-23, s. 20.

## Export

**188 (1)** Every person who exports a bison or bovine shall report the identification number on the animal's approved tag to the responsible administrator within 30 days after the exportation.

(2) Every person who exports pigs shall report the following information to the responsible administrator within seven days after the exportation:

- (a) the locations of the last sites at which the pigs were kept before they were exported and the number of pigs that were from each of those sites;

carcasse de bison, de bovin ou d'ovine portant une étiquette approuvée ou une étiquette approuvée qui a été révoquée :

- a) peut lui enlever son étiquette;
- b) communique le numéro d'identification figurant sur l'étiquette à l'administrateur responsable au plus tard trente jours après avoir disposé de la carcasse.

(2) Quiconque, notamment l'exploitant d'une entreprise d'équarrissage ou d'un service de récupération de cadavres d'animaux, le représentant d'un laboratoire d'examen *post mortem* et un vétérinaire, dispose d'une carcasse de bison, de bovin ou d'ovine ne portant pas d'étiquette approuvée ailleurs que dans la ferme d'origine où l'animal est mort doit :

- a) recueillir suffisamment de renseignements sur la carcasse pour que son origine puisse être établie, notamment les renseignements suivants, s'il les connaît :
  - (i) l'installation de laquelle la carcasse a été enlevée ainsi que la date de l'enlèvement,
  - (ii) les nom et adresse du propriétaire de la carcasse ou de la personne qui en avait la possession, la garde ou la charge des soins au moment de l'enlèvement;
- b) communique ces renseignements à l'administrateur responsable au plus tard trente jours après avoir disposé de la carcasse.

(3) L'organisme de gestion d'un système d'identification des animaux qui reçoit des renseignements visés aux alinéas (1)(b) ou (2)(a) les communique à l'administrateur responsable dans les trente jours suivant leur réception.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 14; DORS/2010-137, art. 6; DORS/2014-23, art. 20.

## Exportation

**188 (1)** Quiconque exporte un bison ou un bovin communique le numéro d'identification figurant sur l'étiquette approuvée à l'administrateur responsable dans les trente jours suivant l'exportation.

(2) Quiconque exporte des porcs communique à l'administrateur responsable, dans les sept jours suivant l'exportation, les renseignements suivants :

- a) l'emplacement des dernières installations où les porcs étaient gardés avant d'être exportés ainsi que leur nombre pour chacune de ces installations;



**(b)** the locations to which the pigs were exported and the number of pigs that were exported to each of those locations;

**(c)** the dates on which the pigs were loaded onto the conveyance by which they were exported and the number of pigs that were loaded on each of those dates;

**(d)** except in the case of cull breeding pigs that are exported for immediate slaughter from a site that is used exclusively for the purpose of collecting animals before they are transported to an abattoir, the identification numbers on the indicators approved by the importing country that have been applied to the pigs and that identify the last sites at which they were kept before they were exported and the number of pigs bearing each of those identification numbers; and

**(e)** the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2003-409, s. 9; SOR/2005-192, s. 15; SOR/2014-23, s. 21.

## Import

**189 (1)** Every person who imports an animal shall

**(a)** apply or cause the application of an approved tag to the animal either before importation or immediately after the animal reaches its initial destination;

**(b)** in the case of a bison, bovine or ovine, report to the responsible administrator

**(i)** the identification number on the animal's approved tag, and

**(ii)** enough information about the animal to allow the origin to be traced; and

**(c)** in the case of a pig, report to the responsible administrator

**(i)** the location of the last site at which the pig was kept before it was imported,

**(ii)** the location to which the pig was imported,

**(iii)** the date on which the pig was received,

**(iv)** the identification number on the pig's approved tag, and

**(v)** the licence plate number or, if there is no licence plate, other identification of the conveyance by which the pig was imported.

**b)** les lieux où les porcs ont été exportés ainsi que leur nombre pour chacun de ces lieux;

**c)** les dates de chargement des porcs dans le véhicule qui a servi à leur exportation ainsi que le nombre de porcs chargés à chacune de ces dates;

**d)** sauf dans le cas des porcs reproducteurs réformés qui sont exportés pour abattage immédiat et qui proviennent d'un parc de rassemblement voué exclusivement à la garde d'animaux avant leur transport à un abattoir, les numéros d'identification figurant sur l'indicateur approuvé par un pays importateur apposé sur les porcs et qui identifie la dernière installation où ils ont été gardés avant d'être exportés ainsi que, pour chaque numéro d'identification, le nombre de porcs ayant ce numéro;

**e)** le numéro d'immatriculation du véhicule ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 9; DORS/2005-192, art. 15; DORS/2014-23, art. 21.

## Importation

**189 (1)** Quiconque importe un animal doit :

**a)** apposer ou faire apposer une étiquette approuvée sur l'animal soit avant l'importation, soit dès que celui-ci arrive à sa première destination;

**b)** s'il s'agit d'un bison, d'un bovin ou d'un ovin, communiquer à l'administrateur responsable :

**(i)** le numéro d'identification de l'étiquette approuvée,

**(ii)** suffisamment de renseignements pour que l'origine de l'animal puisse être établie;

**c)** s'il s'agit d'un porc, communiquer à l'administrateur responsable :

**(i)** l'emplacement de la dernière installation où le porc a été gardé avant d'être importé,

**(ii)** l'emplacement où le porc a été importé,

**(iii)** la date à laquelle le porc a été reçu,

**(iv)** le numéro d'identification figurant sur l'étiquette approuvée,

**(v)** le numéro d'immatriculation du véhicule qui a servi à l'importation ou, à défaut, toute autre forme d'identification de celui-ci.

(2) The reports referred to in paragraphs (1)(b) and (c) shall be made

- (a) if a bison is being imported, within 60 days after importation;
- (b) if a bovine is being imported, within 30 days after importation;
- (c) if an ovine is being imported, within 7 days after importation; or
- (d) if a pig is being imported, within 7 days after importation.

(3) Paragraphs (1)(a) and (b) do not apply to a bison, bovine or ovine that is imported for immediate slaughter.

(4) Paragraph (1)(a) does not apply to an animal bearing an indicator of a foreign country if the Minister determines that the indicator meets the criteria set out in subsection 173(2) and that the identification number on the indicator can be entered and tracked in the responsible administrator's database.

(5) For the purposes of subsection 175(3) and sections 175.01, 175.1, 176 to 177.1, 179 to 181 and 186 to 188, if an imported animal bears an indicator of a foreign country and the Minister determines that the indicator meets the criteria set out in subsection 173(2) and that the identification number on the indicator can be entered and tracked in the responsible administrator's database, the indicator is deemed to be an approved tag that was issued and applied to the animal in accordance with this Part.

SOR/2000-416, s. 1; SOR/2003-409, s. 10; SOR/2005-192, s. 16(F); SOR/2014-23, s. 22.

## Information Obtained by a Responsible Administrator

**189.1** A responsible administrator shall maintain a database and other records obtained under this Part.

SOR/2014-23, s. 23.

**189.2 (1)** If a person who is a responsible administrator obtains information under this Part in relation to an animal or the carcass of an animal and that animal or carcass was previously located in a province in respect of which the person is not the responsible administrator, the person shall provide that information without delay to the responsible administrator in respect of the province in which that animal or carcass was located.

(2) Les renseignements visés aux alinéas (1)b) et c) doivent être communiqués :

- a) dans les soixante jours suivant l'importation, si l'animal importé est un bison;
- b) dans les trente jours suivant l'importation, si l'animal importé est un bovin;
- c) dans les sept jours suivant l'importation, si l'animal importé est un ovin;
- d) dans les sept jours suivant l'importation, si l'animal importé est un porc.

(3) Les alinéas (1)a) et b) ne s'appliquent pas au bison, au bovin ou à l'ovin importé pour abattage immédiat.

(4) L'alinéa (1)a) ne s'applique pas à l'animal qui porte un indicateur d'un pays étranger si le ministre constate que cet indicateur répond aux critères prévus au paragraphe 173(2) et que son numéro d'identification peut être intégré et retrouvé dans une base de données de l'administrateur responsable.

(5) Pour l'application du paragraphe 175(3) et des articles 175.01, 175.1, 176 à 177.1, 179 à 181 et 186 à 188, si un animal importé porte un indicateur d'un pays étranger et que le ministre constate, d'une part, que cet indicateur répond aux critères prévus au paragraphe 173(2) et d'autre part, que le numéro d'identification qu'il porte peut être intégré et retrouvé dans une base de données de l'administrateur responsable, l'indicateur est réputé être une étiquette approuvée qui a été délivrée et apposée sur l'animal conformément à la présente partie.

DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 10; DORS/2005-192, art. 16(F); DORS/2014-23, art. 22.

## Renseignements obtenus par l'administrateur responsable

**189.1** L'administrateur responsable tient à jour la base de données ainsi que les registres obtenus sous le régime de la présente partie.

DORS/2014-23, art. 23.

**189.2 (1)** L'administrateur responsable qui obtient des renseignements sous le régime de la présente partie relativement à un animal ou à une carcasse d'animal qui se trouvait antérieurement dans une autre province dont il n'est pas l'administrateur responsable, les transmet sans délai à l'administrateur responsable de l'animal ou de la carcasse dans cette province.



(2) A responsible administrator may allow persons to have access to the information that that administrator obtains under this Part for the purpose of providing services in relation to the database if those persons agree in writing not to disclose the information to any other person.

(3) Every responsible administrator shall allow the Agency to have access to the information that that administrator obtains under this Part.

(4) A responsible administrator shall allow any person to have access to the information that that administrator obtains under this Part if the Agency advises that administrator that the access is provided for in an agreement or memorandum of understanding that the Agency has entered into under subsection 14(1) of the *Canadian Food Inspection Agency Act*.

(5) If a person (in this subsection referred to as the “former administrator”) ceases to be the responsible administrator for animals of all or part of a genus, species or subspecies that are located in a province and another person (in this subsection referred to as the “new administrator”) becomes the responsible administrator for animals of that genus, species or subspecies or of that part that are located in that province, the former administrator shall

(a) provide to the new administrator the information that the former administrator has obtained under this Part; and

(b) after receiving from the new administrator an acknowledgement in writing that the transferred information has been entered successfully into the database or other records maintained by the new administrator, permanently delete that information from the database and other records maintained by the former administrator except if the former administrator has the express, free and informed consent of any person to whom the information relates to retain that information.

SOR/2014-23, s. 23.

## PART XVI

# Aquatic Animals

## Interpretation

**190** The following definitions apply in this Part.

**aquatic animal** means any finfish, mollusc or crustacean, or any part of a finfish, mollusc or crustacean at

(2) L'administrateur responsable peut donner accès aux renseignements qu'il obtient sous le régime de la présente partie à toute personne qui fournit un soutien relativement à la base de données à condition que cette personne consente par écrit à ne communiquer cette information à quiconque.

(3) Chaque administrateur responsable donne accès aux renseignements qu'il obtient sous le régime de la présente partie à l'Agence.

(4) Toute personne peut accéder aux renseignements obtenus par l'administrateur responsable sous le régime de la présente partie si l'Agence avise celui-ci que la communication est autorisée aux termes d'un accord ou d'un protocole d'entente qu'elle a conclu en vertu du paragraphe 14(1) de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments*.

(5) La personne qui cesse d'être l'administrateur responsable de tout ou partie d'un genre ou d'une espèce ou sous-espèce d'animaux se trouvant dans une province, doit :

a) remettre à son remplaçant les renseignements qu'elle a obtenus sous le régime de la présente partie;

b) lorsque son remplaçant lui confirme par écrit que tous les renseignements ont été transférés dans la base de données et dans les registres que ce dernier administre, supprimer définitivement les renseignements de la base de données et détruire les registres dont il était responsable, sauf s'il a reçu de toute personne à laquelle ces renseignements se rapportent le consentement exprès, libre et éclairé de les conserver.

DORS/2014-23, art. 23.

## PARTIE XVI

# Animaux aquatiques

## Définitions

**190** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

any life stage, as well as any germplasm of those animals. (*animal aquatique*)

**eviscerated**, in relation to a finfish, means that the internal organs, excluding the brain and gills, have been removed. (*éviscéré*)

**finfish** means any cold-blooded aquatic vertebrate possessing fins and gills. (*poisson à nageoires*)

**germplasm** means semen, male or female germ cells, or genetic material taken from a male or female germ cell for the purpose of producing a zygote. (*matériel génétique*)

**offal**, in relation to an aquatic animal, means waste portions including the visceral and non-visceral organs, cut-offs and raw material. (*abats*)

**species** means, in respect of germplasm, the species of the aquatic animal that it is from. (*espèce*)

**Susceptible Species of Aquatic Animals List** means the document entitled *Susceptible Species of Aquatic Animals* that is published on the Agency's website, as amended from time to time. (*liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables*)

SOR/2010-296, s. 3; SOR/2021-41, s. 2.

## Importation of Aquatic Animals

### Aquatic Animals Set Out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List

**191** No person shall import an aquatic animal set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List except in accordance with a permit issued under section 160.

SOR/2010-296, s. 4; SOR/2021-41, s. 6.

### Pet Aquatic Animals

**192 (1)** Despite section 191, an aquatic animal set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List may be imported without a permit for use as a pet if

(a) the aquatic animal is a member of one of the following species:

(i) *Barbonymus gonionotus*,

(ii) *Carassius auratus*,

**abats** S'agissant d'un animal aquatique, s'entend des déchets, y compris les viscères et les autres organes, les parties coupées et les matières brutes. (*offal*)

**animal aquatique** Poisson à nageoires, mollusque ou crustacé ou toute partie de ceux-ci à toute étape du cycle de vie, de même que tout matériel génétique provenant de ces animaux. (*aquatic animal*)

**espèce** À l'égard du matériel génétique, espèce à laquelle appartient l'animal aquatique dont provient ce matériel. (*species*)

**éviscéré** Se dit d'un poisson à nageoires dont les organes internes, sauf la cervelle et les branchies, ont été retirés. (*eviscerated*)

**liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables** Le document intitulé *Espèces d'animaux aquatiques vulnérables*, établi par l'Agence et publié sur son site Web, avec ses modifications successives. (*Susceptible Species of Aquatic Animals List*)

**matériel génétique** Sperme, cellules germinales mâles ou femelles, ou matériel héréditaire prélevé de ces cellules pour produire un zygote. (*germplasm*)

**poisson à nageoires** Vertébré aquatique à sang froid muni de nageoires et de branchies. (*finfish*)

DORS/2010-296, art. 3; DORS/2021-41, art. 2.

## Importation d'animaux aquatiques

### Animaux aquatiques énumérés à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables

**191** Il est interdit d'importer un animal aquatique visé à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables, sauf en conformité avec un permis délivré en vertu de l'article 160.

DORS/2010-296, art. 4; DORS/2021-41, art. 6.

### Animaux aquatiques de compagnie

**192 (1)** Malgré l'article 191, un animal aquatique visé à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables, destiné à être un animal aquatique de compagnie, peut être importé sans permis si les conditions suivantes sont remplies :

a) il appartient à l'une des espèces suivantes :

(i) *Barbonymus gonionotus*,

- (iii) *Colisa lalia*,
- (iv) *Danio rerio*,
- (v) *Glossogobius giuris*,
- (vi) *Osphronemus goramy*,
- (vii) *Oxyeleotris marmorata*,
- (viii) *Puntius sophore*,
- (ix) *Symphysodon discus*,
- (x) *Toxotes chatareus*,
- (xi) *Trichogaster pectoralis*, or
- (xii) *Trichogaster trichopterus*;

(b) the aquatic animal has not been taken to a show or display outside Canada;

(c) the aquatic animal is imported by its owner;

(d) the aquatic animal is accompanied or picked up by its owner at the point of entry into Canada; and

(e) the owner presents proof of the owner's identity and his or her ownership of the aquatic animal to the inspector.

(2) An aquatic animal imported under subsection (1) shall be kept in an aquarium in the household of its owner, and the owner shall not, for the year following the importation, expose it to any aquatic animals other than those kept in the household.

(3) The owner of an aquatic animal imported under subsection (1) shall not, in the period of 90 days after the importation, import another aquatic animal under that subsection.

(4) The owner of an aquatic animal imported under subsection (1) shall keep the records of the importation, including the documents required under paragraph (1)(e).

SOR/2010-296, s. 4; SOR/2021-41, s. 3; SOR/2021-41, s. 6.

- (ii) *Carassius auratus*,
- (iii) *Colisa lalia*,
- (iv) *Danio rerio*,
- (v) *Glossogobius giuris*,
- (vi) *Osphronemus goramy*,
- (vii) *Oxyeleotris marmorata*,
- (viii) *Puntius sophore*,
- (ix) *Symphysodon discus*,
- (x) *Toxotes chatareus*,
- (xi) *Trichogaster pectoralis*,
- (xii) *Trichogaster trichopterus*;

b) il n'a été exhibé à aucune foire ou exposition à l'extérieur du Canada;

c) il est importé par son propriétaire;

d) il est accompagné de son propriétaire ou son propriétaire vient en prendre livraison au point d'entrée au Canada;

e) le propriétaire présente à l'inspecteur une preuve d'identité ainsi qu'une preuve de propriété de l'animal aquatique.

(2) L'animal aquatique importé aux termes du paragraphe (1) est gardé dans un aquarium de la résidence de son propriétaire et il est interdit à ce dernier, dans l'année qui suit l'importation, de mettre l'animal en contact avec d'autres animaux aquatiques, sauf ceux qui sont gardés dans la même résidence.

(3) Le propriétaire qui importe un animal aquatique aux termes du paragraphe (1) ne peut, au cours des quarante-vingt-dix jours suivant l'importation, en importer un autre.

(4) Le propriétaire de l'animal aquatique importé aux termes du paragraphe (1) conserve les documents d'importation, y compris les documents visés à l'alinéa (1)e).

DORS/2010-296, art. 4; DORS/2021-41, art. 3; DORS/2021-41, art. 6.

## Aquatic Animals for Personal Use

**193 (1)** Despite section 191, an aquatic animal set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List may be imported without a permit if

- (a) the aquatic animal is imported by a person for his or her personal use;
- (b) the person brings the aquatic animal into Canada or picks it up at the point of entry into Canada; and
- (c) the person presents, to the inspector, proof of his or her identity and proof of the manner in which he or she acquired the aquatic animal.

**(2)** The quantity of aquatic animals that may be imported under subsection (1) shall not exceed

- (a) four crustaceans;
- (b) three kilograms of molluscs; and
- (c) ten finfish that are not eviscerated.

SOR/2010-296, s. 4; SOR/2021-41, s. 6.

## Aquatic Animals not Set Out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List

[SOR/2021-41, s. 6]

**194** No person shall import an aquatic animal that is not set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List unless it is accompanied by a document that is satisfactory to an inspector and that includes the following information:

- (a) the name and address of the exporter;
- (b) the name and address of the importer;
- (c) the taxonomic name of the aquatic animal, the life stage, and the number being imported, if more than one; and
- (d) the country in which the aquatic animal was born or where the germplasm came from and, in the case of an aquatic animal, whether it was born in captivity or in the wild.

SOR/2010-296, s. 4; SOR/2021-41, s. 6.

## Animaux aquatiques pour consommation personnelle

**193 (1)** Malgré l'article 191, un animal aquatique visé à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables peut être importé sans permis si les conditions suivantes sont remplies :

- a) il est importé par une personne pour sa consommation personnelle;
- b) la personne l'importe elle-même ou vient en prendre livraison au point d'entrée au Canada;
- c) la personne présente à l'inspecteur une preuve d'identité ainsi qu'une preuve de la façon dont elle a obtenu l'animal aquatique.

**(2)** La quantité maximale d'animaux aquatiques pouvant être importée aux termes du paragraphe (1) est :

- a) quatre crustacés;
- b) trois kilogrammes de mollusques;
- c) dix poissons à nageoires non éviscérés.

DORS/2010-296, art. 4; DORS/2021-41, art. 6.

## Animaux aquatiques non visés à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables

[DORS/2021-41, art. 6]

**194** Il est interdit d'importer un animal aquatique non visé à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables, sauf s'il est accompagné d'un document jugé satisfaisant par l'inspecteur et sur lequel sont consignés les renseignements suivants :

- a) le nom et l'adresse de l'exportateur;
- b) le nom et l'adresse de l'importateur;
- c) le nom taxonomique de l'animal aquatique, l'étape de son cycle de vie et, si plus d'un animal est importé, leur nombre;
- d) le pays dans lequel l'animal aquatique est né ou d'où provient le matériel génétique et, dans le cas d'un animal aquatique, s'il est né en captivité ou en milieu sauvage.

DORS/2010-296, art. 4; DORS/2021-41, art. 6.



## Importation of Carcasses and Offal

**195** No person shall import into Canada, except in accordance with a permit issued under section 160

**(a)** the carcass or a part of the carcass of a finfish set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List for use as bait, for use in feeding to, or manufacturing feed for aquatic animals, for research or diagnosis or, if the carcass has not been eviscerated, for any purpose that will produce offal or effluent containing anything from the finfish;

**(b)** the carcass or a part of the carcass of a mollusc set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List, for use as bait, for use in feeding to, or manufacturing feed for aquatic animals, for research or diagnosis, or for any purpose that will produce offal or effluent containing anything from the mollusc;

**(c)** the carcass or a part of the carcass of a crustacean set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List, for use as bait, for use in feeding to, or manufacturing feed for aquatic animals, for research or diagnosis, or for any purpose that will produce offal or effluent containing anything from the crustacean; or

**(d)** offal from a finfish, mollusc or crustacean set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List, for use as bait, for use in feeding to, or manufacturing feed for aquatic animals, for research or diagnosis, or for any purpose that will produce effluent containing anything from that offal.

SOR/2010-296, s. 4; SOR/2021-41, s. 4(E); SOR/2021-41, s. 6.

## Preventing the Spread of Diseases of Aquatic Animals

### Eradication Areas

**196** Each province, each territory, and the territorial sea and contiguous zone of Canada taken together, is established as an eradication area in which

**(a)** any finfish, mollusc or crustacean set out in the Susceptible Species of Aquatic Animals List may be inspected, segregated and tested for any disease listed in the schedule to the *Reportable Diseases Regulations*; and

## Importation de carcasses et d'abats

**195** Sauf en conformité avec un permis délivré en vertu de l'article 160, il est interdit d'importer au Canada :

**a)** tout ou partie de la carcasse d'un poisson à nageoires visé à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables aux fins d'appâtage, d'alimentation d'animaux aquatiques, de fabrication d'aliments pour animaux aquatiques, de recherche ou de diagnostic ou, si la carcasse n'est pas éviscérée, à toute fin qui entraîne la production d'abats ou d'effluents contenant des matières issues du poisson à nageoires;

**b)** tout ou partie de la carcasse d'un mollusque visé à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables aux fins d'appâtage, d'alimentation d'animaux aquatiques, de fabrication d'aliments pour animaux aquatiques, de recherche ou de diagnostic, ou à toute fin qui entraîne la production d'abats ou d'effluents contenant des matières issues du mollusque;

**c)** tout ou partie de la carcasse d'un crustacé visé à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables aux fins d'appâtage, d'alimentation d'animaux aquatiques, de recherche ou de diagnostic, ou à toute fin qui entraîne la production d'abats ou d'effluents contenant des matières issues du crustacé;

**d)** tout ou partie des abats provenant d'un poisson à nageoire, d'un mollusque ou d'un crustacé visés à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables aux fins d'appâtage, d'alimentation d'animaux aquatiques, de fabrication d'aliments pour animaux aquatiques, de recherche ou de diagnostic, ou à toute fin qui entraîne la production d'effluents contenant des matières issues de ces abats.

DORS/2010-296, art. 4; DORS/2021-41, art. 4(A); DORS/2021-41, art. 6.

## Prévention de la propagation des maladies des animaux aquatiques

### Zones d'éradication

**196** Les provinces, les territoires et les eaux territoriales formant un tout avec la zone contiguë du Canada constituent chacun une zone d'éradication dans laquelle :

**a)** tout poisson à nageoires, mollusque ou crustacé visé à la liste des espèces d'animaux aquatiques vulnérables peut être examiné, isolé et soumis à des épreuves de dépistage de toute maladie visée à l'annexe du *Règlement sur les maladies déclarables*;



(b) disease eradication programs may be instituted for preventing the spread of any disease listed in the schedule to the *Reportable Diseases Regulations*.

SOR/2010-296, s. 5; SOR/2021-41, s. 6.

**197** Every owner or person having the possession, care or control of an aquatic animal or a thing in an eradication area shall, when requested to do so by a veterinary inspector, by an inspector or by an accredited veterinarian with the approval of a veterinary inspector, permit tests to be conducted on the aquatic animal or the thing for any of the diseases listed in the schedule to the *Reportable Diseases Regulations*.

SOR/2010-296, s. 5; SOR/2019-99, s. 17.

**198 (1)** The Minister may declare an eradication area, or a part of one, to be an infected area with respect to any of the diseases of aquatic animals listed in the schedule to the *Reportable Diseases Regulations* if the disease has been identified in the eradication area, or part of it, and may designate the aquatic animals susceptible to that disease, unless

(a) the infected animals and any things that have been exposed to the disease have been treated or disposed of in a manner that satisfies a veterinary inspector that the disease has been eliminated from the eradication area or part of it, and the result of an epidemiological examination satisfies the veterinary inspector in charge of the examination that the disease has been eradicated from the eradication area or part of it; or

(b) the animals, things or disease are located in a containment facility.

(2) The Minister may declare an eradication area, or a part of one, to be a free area with respect to any of the diseases of aquatic animals listed in the schedule to the *Reportable Diseases Regulations* if he or she is satisfied that

(a) the eradication area, or part of it, is free of that disease, based on one or more of the following factors:

(i) the amount of time since the disease was last identified in the area or part of it,

(ii) the examination of all suspected outbreaks and the decision by the veterinary inspector that the disease is not present,

(iii) the actions taken to eradicate the disease, if it was identified, and the success of those actions, based on the factors set out in paragraphs (1)(a) and (b),

b) des programmes d'éradication de maladies peuvent être mis en place pour empêcher la propagation de toute maladie visée à l'annexe du *Règlement sur les maladies déclarables*.

DORS/2010-296, art. 5; DORS/2021-41, art. 6.

**197** Le propriétaire ou la personne ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins d'animaux aquatiques ou de choses qui se trouvent dans une zone d'éradication permet, sur demande d'un vétérinaire-inspecteur ou d'un inspecteur ou sur demande d'un vétérinaire accrédité approuvée par un vétérinaire-inspecteur, que ces animaux aquatiques ou ces choses subissent des épreuves de dépistage de toute maladie visée à l'annexe du *Règlement sur les maladies déclarables*.

DORS/2010-296, art. 5; DORS/2019-99, art. 17.

**198 (1)** Le ministre peut déclarer qu'une zone d'éradication, ou une partie d'une telle zone, est contaminée par une maladie des animaux aquatiques visée à l'annexe du *Règlement sur les maladies déclarables* si la maladie a été diagnostiquée dans la zone ou partie de zone, et peut désigner les animaux aquatiques susceptibles de contracter la maladie, sauf si :

a) les animaux atteints de la maladie et toutes les choses qui ont été exposées à la maladie ont été traités ou éliminés de manière à convaincre le vétérinaire-inspecteur que la maladie a été éliminée de la zone ou partie de zone et, à la lumière des résultats d'un examen épidémiologique, le vétérinaire-inspecteur responsable de l'examen conclut que la maladie a été éradiquée de la zone ou partie de zone;

b) les animaux, les choses ou les maladies se trouvent dans une installation de confinement.

(2) Le ministre peut déclarer qu'une zone d'éradication, ou une partie d'une telle zone, est exempte de toute maladie des animaux aquatiques visée à l'annexe du *Règlement sur les maladies déclarables* s'il est convaincu :

a) sur le fondement de l'un ou plusieurs des facteurs ci-après, que la zone ou partie de zone est exempte de cette maladie :

(i) le temps écoulé depuis que la maladie a été diagnostiquée pour la dernière fois dans la zone ou partie de zone,

(ii) l'examen de tous les foyers soupçonnés de la maladie et la décision du vétérinaire-inspecteur de déclarer la maladie absente,

(iv) the disease detection activities are sufficient to detect the presence of the disease,

(v) the measures taken to prevent the introduction of the disease into the eradication area, or part of it, and the ability to enforce those measures,

(vi) the physical barriers to the spread of the disease,

(vii) any other scientific information relevant to the disease, and

(viii) the separation of the free area, or part of it, from any infected area by a buffer area; and

(b) disease detection activities sufficient to detect the presence of the disease are maintained while the declaration is in effect.

(3) The Minister may declare an eradication area, or a part of one, to be a buffer area for any of the diseases listed in the schedule to the *Reportable Diseases Regulations* if he or she is satisfied that even though the disease has not been detected within the eradication area, or part of it, that area or part of it is at risk of becoming infected, because of its epidemiological relationship to an infected area.

(4) The Minister may declare an eradication area, or a part of one, to be a provisionally free area for any of the diseases listed in the schedule to the *Reportable Diseases Regulations* if the eradication area or part of it is not an infected area, free area or buffer area.

(5) Any declaration under this section shall include a description of the eradication area, or part of it, the name of the disease on which the declaration is based and the list of the species of aquatic animals and carcasses or parts of carcasses of those aquatic animals that are susceptible to that disease.

SOR/2010-296, s. 5; SOR/2019-99, s. 18(F).

## Movement of Aquatic Animals

**199 (1)** No person shall move, or cause to be moved, an aquatic animal or a thing specified in a declaration made under subsection 198(1) from an eradication area, or a

(iii) les mesures prises pour éradiquer la maladie, si elle a été diagnostiquée, et la réussite de ces mesures, selon les situations énoncées aux alinéas (1)a) et b),

(iv) les activités de dépistage sont suffisantes pour détecter la présence de la maladie,

(v) les mesures prises pour empêcher l'introduction de la maladie dans la zone ou partie de zone, et la capacité d'appliquer ces mesures,

(vi) les obstacles matériels à la propagation de la maladie,

(vii) toutes autres données scientifiques concernant la maladie,

(viii) la séparation, par une zone tampon, de la zone ou partie de zone exempte de toute zone contaminée;

b) que les activités de dépistage de la maladie seront maintenues durant la période à laquelle s'applique la déclaration.

(3) Le ministre peut déclarer qu'une zone d'éradication, ou une partie d'une telle zone, est une zone tampon pour toute maladie visée à l'annexe du *Règlement sur les maladies déclarables*, s'il est convaincu que, bien que la maladie n'ait pas été détectée dans la zone ou partie de zone, celle-ci risque d'être contaminée en raison de ses liens épidémiologiques avec la zone contaminée.

(4) Le ministre peut déclarer qu'une zone d'éradication, ou une partie d'une telle zone, est une zone temporairement exempte de toute maladie visée à l'annexe du *Règlement sur les maladies déclarables* s'il ne s'agit pas d'une zone contaminée, d'une zone exempte ni d'une zone tampon.

(5) Toute déclaration faite en vertu du présent article contient une description de la zone d'éradication ou d'une partie d'une telle zone, le nom de la maladie sur laquelle est fondée la déclaration ainsi que la liste des espèces d'animaux aquatiques et des carcasses ou parties de carcasses susceptibles d'être contaminées par la maladie.

DORS/2010-296, art. 5; DORS/2019-99, art. 18(F).

## Déplacement d'animaux aquatiques

**199 (1)** Il est interdit de déplacer ou de faire déplacer une chose ou un animal aquatique nommé dans la déclaration faite en vertu du paragraphe 198(1) d'une zone

part of one, that has been declared an infected area for a disease named in the declaration, to a free area, buffer area or provisionally free area for that disease, except in accordance with a permit issued under section 160.

**(2)** No person shall move, or cause to be moved, an aquatic animal or a thing specified in a declaration made under subsection 198(3) from an eradication area, or a part of one, that has been declared a buffer area for a disease named in the declaration, to a free area, another buffer area or a provisionally free area for that disease, except in accordance with a permit issued under section 160.

**(3)** No person shall move, or cause to be moved, an aquatic animal or thing specified in a declaration made under subsection 198(4) from an eradication area, or a part of one, that has been declared a provisionally free area for a disease named in the declaration, to a free area for that disease, except in accordance with a permit issued under section 160.

SOR/2010-296, s. 5.

**200** If, in the opinion of the Minister, an aquatic animal is moved into an area in violation of section 199, the Minister may order that the aquatic animal be taken back without delay to the area from which it was moved or to an area of equal or lesser health status.

SOR/2010-296, s. 5.

## Marking of Aquatic Animals

**201** If an aquatic animal is tested for a disease listed in the schedule to the *Reportable Diseases Regulations* or a disease named in Schedule VII and the animal reacts positively to the test, the owner of the animal shall ensure that it is marked with an identifier appropriate to the species or that its container is identified as containing an infected animal.

SOR/2010-296, s. 5.

## General

**202** If, under this Part, a permit, certificate or other document is required for the removal or transportation of an aquatic animal, the person having the possession, care or control of the aquatic animal shall, when requested to do so by an inspector or peace officer appointed under the Act, produce the permit, certificate or other document.

SOR/2010-296, s. 5.

d'éradication, ou de la partie d'une telle zone, déclarée contaminée par une maladie mentionnée dans cette déclaration, vers une zone exempte, une zone tampon ou une zone temporairement exempte de cette maladie, sauf en conformité avec le permis délivré en vertu de l'article 160.

**(2)** Il est interdit de déplacer ou de faire déplacer une chose ou un animal aquatique nommé dans la déclaration faite en vertu du paragraphe 198(3) d'une zone d'éradication, ou de la partie d'une telle zone, déclarée zone tampon pour une maladie mentionnée dans cette déclaration, vers une zone exempte, une autre zone tampon ou une zone temporairement exempte de cette maladie, sauf en conformité avec un permis délivré en vertu de l'article 160.

**(3)** Il est interdit de déplacer ou de faire déplacer une chose ou un animal aquatique nommé dans la déclaration faite en vertu du paragraphe 198(4) d'une zone d'éradication, ou de la partie d'une telle zone, déclarée temporairement exempte d'une maladie mentionnée dans cette déclaration, vers une zone exempte de cette maladie, sauf en conformité avec un permis délivré en vertu de l'article 160.

DORS/2010-296, art. 5.

**200** Lorsqu'il est d'avis qu'un animal aquatique est transporté dans une zone en violation de l'article 199, le ministre peut ordonner que l'animal soit renvoyé immédiatement dans la zone d'où il provient ou dans une zone de catégorie sanitaire semblable ou inférieure.

DORS/2010-296, art. 5.

## Marquage des animaux aquatiques

**201** Lorsqu'un animal aquatique est soumis à une épreuve de dépistage d'une maladie visée à l'annexe du *Règlement sur les maladies déclarables* ou d'une maladie visée à l'annexe VII et qu'il y réagit positivement, son propriétaire s'assure que l'animal est marqué par un moyen convenant à son espèce ou encore que son habitacle est identifié comme contenant un animal malade.

DORS/2010-296, art. 5.

## Disposition générale

**202** Lorsque, sous le régime de la présente partie, un permis, un certificat ou un autre document est exigé pour l'enlèvement ou le transport d'un animal aquatique, la personne ayant la possession, la responsabilité ou la charge des soins de cet animal présente le document exigé à l'inspecteur ou l'agent de la paix nommé en vertu de la Loi, qui en fait la demande.

DORS/2010-296, art. 5.

## SCHEDULE I

(Section 2)

### Quarantine Ports

(if quarantine facilities are provided)

**(a)** Quebec:

- (i)** Lacolle,
- (ii)** Grosse Ile,
- (iii)** [Repealed, SOR/97-85, s. 85]
- (iv)** Mirabel;

**(b)** Ontario:

- (i)** [Repealed, SOR/97-85, s. 86]
- (ii)** Windsor;

**(c)** Manitoba:

- (i)** Emerson, and
- (ii)** Lena;

**(d)** Alberta:

- (i)** Coutts, and
- (ii)** Edmonton.

SOR/97-85, ss. 85, 86.

## ANNEXE I

(article 2)

### Postes de quarantaine

(si des installations de quarantaine sont fournies)

**a)** Québec :

- (i)** Lacolle,
- (ii)** Grosse Île,
- (iii)** [Abrogé, DORS/97-85, art. 85]
- (iv)** Mirabel;

**b)** Ontario :

- (i)** [Abrogé, DORS/97-85, art. 86]
- (ii)** Windsor;

**c)** Manitoba :

- (i)** Emerson, et
- (ii)** Lena;

**d)** Alberta :

- (i)** Coutts, et
- (ii)** Edmonton.

DORS/97-85, art. 85 et 86.



## SCHEDULE II

(Section 2)

### Inspection Ports

(if inspection facilities are provided)

- (a)** Newfoundland:
  - (i)** St. John's,
  - (ii)** Corner Brook, and
  - (iii)** Gander;
- (b)** Prince Edward Island:
  - (i)** Charlottetown;
- (c)** Nova Scotia:
  - (i)** Yarmouth,
  - (ii)** North Sydney, and
  - (iii)** Halifax;
- (d)** New Brunswick:
  - (i)** St. Stephen,
  - (ii)** Woodstock,
  - (iii)** Centreville,
  - (iv)** Grand Falls,
  - (v)** St. Leonard,
  - (vi)** Edmundston,
  - (vii)** Clair,
  - (viii)** Andover,
  - (ix)** McAdam Junction, and
  - (x)** Saint John;
- (e)** Quebec:
  - (i) and (ii)** [Repealed, SOR/98-409, s. 15]
  - (iii)** Lac Mégantic,
  - (iv)** [Repealed, SOR/98-409, s. 15]
  - (v)** Armstrong,
  - (vi)** Rock Island,
  - (vii)** Highwater,
  - (viii)** Abercorn,
  - (ix)** [Repealed, SOR/98-409, s. 15]
  - (x)** Noyan,
  - (xi)** St-Bernard-de-Lacolle,

## ANNEXE II

(article 2)

### Postes d'inspection

(si des installations d'inspection sont fournies)

- a)** Terre-Neuve :
  - (i)** St-John's,
  - (ii)** Corner Brook, et
  - (iii)** Gander;
- b)** Île-du-Prince-Édouard :
  - (i)** Charlottetown;
- c)** Nouvelle-Écosse :
  - (i)** Yarmouth,
  - (ii)** North Sydney, et
  - (iii)** Halifax;
- d)** Nouveau-Brunswick :
  - (i)** St-Stephen,
  - (ii)** Woodstock,
  - (iii)** Centreville,
  - (iv)** Grand Falls,
  - (v)** St-Léonard,
  - (vi)** Edmundston,
  - (vii)** Clair,
  - (viii)** Andover,
  - (ix)** Jonction McAdam, et
  - (x)** Saint-Jean;
- e)** Québec :
  - (i) et (ii)** [Abrogés, DORS/98-409, art. 15]
  - (iii)** Lac Mégantic,
  - (iv)** [Abrogé, DORS/98-409, art. 15]
  - (v)** Armstrong,
  - (vi)** Rock Island,
  - (vii)** Highwater,
  - (viii)** Abercorn,
  - (ix)** [Abrogé, DORS/98-409, art. 15]
  - (x)** Noyan,
  - (xi)** St-Bernard-de-Lacolle,



- (xii) and (xiii)** [Repealed, SOR/98-409, s. 15]
- (xiv)** Trout River,
- (xv)** Stanhope,
- (xvi)** St-Armand-Philipsburg,
- (xvii)** Port Alfred,
- (xviii)** Montreal,
- (xix)** Mirabel, and
- (xx)** Quebec;
- (f)** Ontario:
  - (i)** Cornwall,
  - (ii)** Prescott,
  - (iii)** Brockville,
  - (iv)** Lansdowne,
  - (v)** Kingston,
  - (vi)** London,
  - (vii)** Ottawa,
  - (viii)** Toronto,
  - (ix)** Rainy River,
  - (x)** Pigeon River,
  - (xi)** Fort Frances,
  - (xii)** Sault Ste. Marie,
  - (xiii)** Sarnia,
  - (xiv)** Hamilton,
  - (xv)** Windsor,
  - (xvi)** Fort Erie, and
  - (xvii)** Niagara Falls;
- (g)** Manitoba:
  - (i)** Boissevain,
  - (ii)** Winnipeg,
  - (iii)** Lena, and
  - (iv)** Emerson;
- (h)** Saskatchewan:
  - (i)** Regway,
  - (ii)** Monchy,
  - (iii)** East Poplar,
  - (iv)** Northgate,
  - (v)** Willow Creek, and
  - (vi)** North Portal;
- (i)** Alberta:

- (xii) et (xiii)** [Abrogés, DORS/98-409, art. 15]
- (xiv)** Rivière-à-la-Truite,
- (xv)** Stanhope,
- (xvi)** St-Armand-Philipsburg,
- (xvii)** Port-Alfred,
- (xviii)** Montréal,
- (xix)** Mirabel, et
- (xx)** Québec;
- f)** Ontario :
  - (i)** Cornwall,
  - (ii)** Prescott,
  - (iii)** Brockville,
  - (iv)** Lansdowne,
  - (v)** Kingston,
  - (vi)** London,
  - (vii)** Ottawa,
  - (viii)** Toronto,
  - (ix)** Rainy River,
  - (x)** Pigeon River,
  - (xi)** Fort Frances,
  - (xii)** Sault-Sainte-Marie,
  - (xiii)** Sarnia,
  - (xiv)** Hamilton,
  - (xv)** Windsor,
  - (xvi)** Fort Érié, et
  - (xvii)** les Chutes Niagara;
- g)** Manitoba :
  - (i)** Boissevain,
  - (ii)** Winnipeg,
  - (iii)** Lena, et
  - (iv)** Emerson;
- h)** Saskatchewan :
  - (i)** Regway,
  - (ii)** Monchy,
  - (iii)** East Poplar,
  - (iv)** Northgate,
  - (v)** Willow Creek, et
  - (vi)** North Portal;
- i)** Alberta :

- (i) Carway,
- (ii) Calgary,
- (iii) Edmonton,
- (iv) Del Bonita, and
- (v) Coutts;
- (j) British Columbia:
  - (i) Roosville,
  - (ii) Boundary Bay,
  - (iii) Sidney,
  - (iv) Pacific Highway (Douglas),
  - (v) Cascade,
  - (vi) Paterson,
  - (vii) Carson,
  - (viii) Midway,
  - (ix) Deremeos,
  - (x) Huntingdon,
  - (xi) Chopaka,
  - (xii) Kingsgate,
  - (xiii) Osoyoos,
  - (xiv) White Rock,
  - (xv) Vancouver, and
  - (xvi) Victoria;
- (k) Yukon Territory:
  - (i) Whitehorse.

SOR/78-69, s. 39; SOR/98-409, s. 15.

- (i) Carway,
- (ii) Calgary,
- (iii) Edmonton,
- (iv) Del Bonita, et
- (v) Coutts;
- j) Colombie-Britannique :
  - (i) Roosville,
  - (ii) Baie Boundary,
  - (iii) Sidney,
  - (iv) Pacific Highway (Douglas),
  - (v) Cascade,
  - (vi) Paterson,
  - (vii) Carson,
  - (viii) Midway,
  - (ix) Deremeos,
  - (x) Huntingdon,
  - (xi) Chopaka,
  - (xii) Kingsgate,
  - (xiii) Osoyoos,
  - (xiv) White Rock,
  - (xv) Vancouver, et
  - (xvi) Victoria;
- k) territoire du Yukon :
  - (i) Whitehorse.

DORS/78-69, art. 39; DORS/98-409, art. 15.

**SCHEDULE III**

[Repealed, SOR/2021-41, s. 5]

**ANNEXE III**

[Abrogée, DORS/2021-41, art. 5]

**SCHEDULES IV AND V**

[Repealed, SOR/93-159, s. 19]

**ANNEXES IV ET V**

[Abrogées, DORS/93-159, art. 19]

## SCHEDULE VI

(Section 79.17)

### Serological Test Schedule for Primary Breeding Flocks

Column I No. of birds in flock	Column II No. of birds to be tested
425 or less	all birds
426-500	425
501-600	475
601-700	525
701-800	550
801-900	575
901-1000	600
1001-1500	650
1501-2000	700
2001-3000	750
3001-4000	800
4001-5000	850
5001 or more	925

SOR/78-205, s. 6; SOR/78-597, s. 19; SOR/79-295, s. 23; SOR/80-516, s. 14; SOR/82-670, s. 3.

## ANNEXE VI

(article 79.17)

### Tableau des épreuves sérologiques des troupeaux primaires de reproduction

Colonne I Nbre de volailles dans le troupeau	Colonne II Nbre de volailles à soumettre aux épreuves
425 ou moins	toutes les volailles
426 à 500	425
501 à 600	475
601 à 700	525
701 à 800	550
801 à 900	575
901 à 1 000	600
1 001 à 1 500	650
1 501 à 2 000	700
2 001 à 3 000	750
3 001 à 4 000	800
4 001 à 5 000	850
5 001 ou plus	925

DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 19; DORS/79-295, art. 23; DORS/80-516, art. 14; DORS/82-670, art. 3.



## SCHEDULE VII

(Subsection 91.2(1) and section 201)

# Immediately Notifiable Diseases

Item	Disease
1	abalone viral mortality (Abalone Herpes-like Virus)
2	aino virus infection
3	akabane disease
3.1	anaplasmosis ( <i>A. marginale</i> )
4	avian chlamydiosis ( <i>C. psittaci</i> )
5	avian encephalomyelitis
6	avian infectious laryngotracheitis
7	besnoitiosis
7.1	bluetongue (serotypes 2, 10, 11, 13 and 17)
8	<i>Bonamia exitiosa</i>
9	<i>Bonamia roughleyi</i>
10	Borna disease
11	bovine babesiosis ( <i>B. bovis</i> )
12	bovine ephemeral fever
13	bovine petechial fever
14	brown ring disease ( <i>Vibrio tapetis</i> )
15	contagious agalactia
16	contagious caprine pleuropneumonia
17	crayfish plague ( <i>Aphanomyces astaci</i> )
18	dourine
19	duck hepatitis
20	egg drop syndrome ( <i>adenovirus</i> )
21	enterovirus encephalomyelitis (Teschen disease)
22	epizootic haemorrhagic disease
23	epizootic lymphangitis
24	epizootic ulcerative syndrome ( <i>Aphanomyces invadans</i> )
25	equine encephalomyelitis, western and eastern
26	fluvalinate-resistant Varroa mite

## ANNEXE VII

(paragraphe 91.2(1) et article 201)

# Maladies à notification immédiate

Article	Maladie
1	Mortalité virale de l'ormeau (pseudo-virus de l'ormeau)
2	Infection virale d'Aïno
3	Maladie d'Akabane
3.1	Anaplasmose ( <i>A. marginale</i> )
4	Chlamydie aviaire ( <i>C. psittaci</i> )
5	Encéphalomyélite aviaire
6	Laryngotrachéite infectieuse aviaire
7	Besnoïtiose
7.1	fièvre catarrhale du mouton (sérotypes 2, 10, 11, 13 et 17)
8	<i>Bonamia exitiosa</i>
9	<i>Bonamia roughleyi</i>
10	Maladie de Borna
11	Babésiose bovine ( <i>B. bovis</i> )
12	Fièvre éphémère bovine
13	Fièvre pétéchiale bovine
14	Maladie de l'anneau brun ( <i>Vibrio tapetis</i> )
15	Agalaxie contagieuse
16	Pleuropneumonie contagieuse caprine
17	Peste de l'écrevisse ( <i>Aphanomyces astaci</i> )
18	Dourine
19	Hépatite virale du canard
20	Syndrome de la chute de ponte (adénovirus)
21	Encéphalomyélite à entérovirus (maladie de Teschen)
22	Hémorragie épizootique
23	Lymphangite épizootique
24	Syndrome ulcératif épizootique ( <i>Aphanomyces invadans</i> )
25	Encéphalomyélite équine de l'Ouest et de l'Est

Item	Disease
27	fowl cholera
28	glanders
29	goose parvovirus infection (Derzsy's disease)
30	gyrodactylosis ( <i>Gyrodactylus salaris</i> )
31	heartwater ( <i>cowdriosis</i> )
32	hendra virus
33	herpes virus of cervidae
34	lbaraki disease
35	infectious hypodermal and hematopoietic necrosis (Infectious Hypodermal and Haematopoietic Necrosis Virus)
36	infectious myonecrosis (Infectious Myonecrosis Virus)
37	Japanese encephalitis
38	louping ill
39	<i>Marteilia sydneyi</i>
40	Nairobi sheep disease
41	necrotizing hepatopancreatitis
42	Nipah virus
43	<i>Oncorhynchus masou</i> virus disease (Oncorhynchus Masou Virus)
44	red sea bream iridoviral disease (Red Sea Bream Iridovirus)
45	screwworm ( <i>Cochliomyia hominivorax</i> ) and ( <i>Chrysomya bezziana</i> )
46	small hive beetle ( <i>Aethina tumida</i> )
47	theileriasis
48	tick-borne fever ( <i>Cytoecetes phagocytophilia</i> )
49	tissue worm ( <i>Elaphostrongylus cervi</i> )
50	trypanosomiasis (exotic to Canada)
51	turkey viral rhinotracheitis or swollen head disease in chickens
52	viral haemorrhagic disease of rabbits
53	Wesselbron's disease
54	West Nile fever
55	white tail disease (White Tail Virus)

Article	Maladie
26	Varroa résistant au fluvalinate
27	Choléra aviaire
28	Morve
29	Infection à parvovirus de l'oie (maladie de Derzsy)
30	Gyrodactylose ( <i>Gyrodactylus salaris</i> )
31	Heartwater (cowdriose)
32	Virus de Hendra
33	Herpèsvirus des cervidés
34	Maladie d'Ibaraki
35	Nécrose hypodermique et hématopoïétique infectieuse (virus de la nécrose hypodermique et hématopoïétique infectieuse)
36	Myonécrose infectieuse (virus de la myonécrose infectieuse)
37	Encéphalite japonaise
38	Encéphalomyélite ovine ( <i>louping ill</i> )
39	<i>Marteilia sydneyi</i>
40	Maladie de Nairobi
41	Hépatopancréatite nécrosante
42	Virus de Nipah
43	Herpèsvirose de l' <i>Oncorhynchus masou</i> (virus de l' <i>Oncorhynchus masou</i> )
44	Iridovirose de la dorade japonaise (iridovirus de la daurade japonaise)
45	Myiase à <i>Cochliomyia hominivorax</i> et myiase à <i>Chrysomya bezziana</i>
46	Petit coléoptère des ruches ( <i>Aethina tumida</i> )
47	Théilériose
48	Fièvre à tiques ( <i>Cytæcetes phagocytophilia</i> )
49	Larve du tissu musculaire ( <i>Elasphostrongylus cervi</i> )
50	Trypanosomose (forme exotique)
51	Rhinotrachéite virale du dindon ou syndrome de la grosse tête des poulets
52	Maladie hémorragique virale du lapin
53	Maladie de Wesselbron
54	Fièvre du Nil occidental

Item	Disease
56	withering syndrome of abalone ( <i>Xenohaliotis californiensis</i> )

SOR/2003-155, s. 2; SOR/2010-86, s. 1; SOR/2010-296, s. 7; SOR/2012-155, s. 1; SOR/2014-116, s. 1.

Article	Maladie
55	Maladie des queues blanches (virus des queues blanches)
56	<i>Xenohaliotis californiensis</i>

DORS/2003-155, art. 2; DORS/2010-86, art. 1; DORS/2010-296, art. 7; DORS/2012-155, art. 1; DORS/2014-116, art. 1.

## SCHEDULE VIII

(Subsection 91.2(3))

### Annually Notifiable Diseases

Item	Disease
1	acarine disease
2	actinomycosis
3	American foul brood
4	atrophic rhinitis
5	avian infectious bronchitis
6	avian leukosis
7	avian mycoplasmosis ( <i>M. Gallisepticum</i> )
8	avian salmonellosis
9	avian spirochaetosis
10	avian tuberculosis
11	bacterial kidney disease ( <i>Renibacterium salmoninarum</i> )
12	blackleg
13	botulism
14	bovine genital campylobacteriosis
15	bovine malignant catarrhal fever
16	bovine viral diarrhoea or mucosal disease
17	caprine arthritis-encephalitis
18	caseous lymphadenitis
19	coccidiosis
20	contagious ophthalmia
21	contagious pustular dermatitis
22	dermatophilosis
23	distomatosis (liver fluke)
24	duck virus enteritis
25	echinococcosis or hydatidosis
26	enteric red mouth disease ( <i>Yersinia ruckeri</i> )
27	enterotoxaemia
28	enzootic abortion
29	enzootic bovine leucosis

## ANNEXE VIII

(paragraphe 91.2(3))

### Maladies à notification annuelle

Article	Maladie
1	Acariose des abeilles
2	Actinomycose
3	Loque américaine
4	Rhinite atrophique du porc
5	Bronchite infectieuse aviaire
6	Leucose aviaire
7	Mycoplasmosse aviaire ( <i>M. gallisepticum</i> )
8	Salmonellose aviaire
9	Spirochétose aviaire
10	Tuberculose aviaire
11	Rénibactériose ( <i>Renibacterium salmoninarum</i> )
12	Charbon symptomatique
13	Botulisme
14	Campylobactériose génitale bovine
15	Fièvre catarrhale maligne des bovins (coryza gangreneux)
16	Maladie des muqueuses ou diarrhée virale des bovins
17	Arthrite-encéphalite caprine
18	Lymphadénite caséreuse
19	Coccidiose
20	Ophthalmie contagieuse
21	Ecthyma contagieux
22	Dermatophilose
23	Distomatose hépatobiliaire (douve du foie)
24	Entérite virale du canard
25	Échinococcose ou hydatidose
26	Maladie de la bouche rouge ( <i>Yersinia ruckeri</i> )
27	Entérotoxémie

Item	Disease
30	equine coital exanthema
31	equine influenza
32	equine rhinopneumonitis
33	equine viral arteritis
34	European foul brood
35	filariasis
36	foot-rot
37	fowl pox
38	furunculosis ( <i>Aeromonas salmonicida</i> )
39	haemorrhagic septicaemia
40	horse mange ( <i>Psoroptes equi</i> )
41	infectious bovine rhinotracheitis (IBR or IPV)
42	infectious bursal disease (Gumboro disease)
43	infectious coryza
44	intestinal salmonella infections
45	listeriosis
46	maedi-visna
47	Marek's disease
48	melioïdosis
49	myxomatosis
50	nosematosis of bees
51	other clostridial infections
52	other pasteurelloses
53	ovine epididymitis ( <i>Brucella ovis</i> )
54	ovine pulmonary adenomatosis
55	paratuberculosis (Johne's disease)
56	porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS)
57	Q fever
58	QPX disease (Quahog parasite unknown)
59	<i>Salmonella abortus equi</i>
60	<i>Salmonella abortus ovis</i>
61	seaside organism ( <i>Haplosporidium costale</i> )

Article	Maladie
28	Avortement enzootique des brebis
29	Leucose bovine enzootique
30	Exanthème coïtal équin
31	Grippe équine
32	Rhinopneumonie équine
33	Artérite virale équine
34	Loque européenne
35	Filariose
36	Piétin
37	Variole aviaire
38	Furonculose ( <i>Aeromonas salmonicida</i> )
39	Septicémie hémorragique
40	Gale des équidés ( <i>Psoroptes equi</i> )
41	Rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR ou IPV)
42	Bursite infectieuse (maladie de Gumboro)
43	Coryza infectieux
44	Salmonellose intestinale
45	Listériose
46	Maedi-visna
47	Maladie de Marek
48	Mélioïdose
49	Myxomatose
50	Nosémose des abeilles
51	Autres infections clostridiales
52	Autres pasteurelloses
53	Épididymite ovine ( <i>Brucella ovis</i> )
54	Adénomatoïse pulmonaire ovine
55	Paratuberculose (maladie de Johne)
56	Syndrome dysgénésique et respiratoire du porc
57	Fièvre Q
58	Maladie QPX (parasite inconnu de la palourde américaine)
59	<i>Salmonella abortus equi</i>



Item	Disease
62	sheep mange (scab)
63	strangles
64	streptococcosis ( <i>Streptococcus iniae</i> )
65	swine erysipelas
66	toxoplasmosis
67	transmissible gastroenteritis (TGE)
68	trichomoniasis
69	tularaemia
70	ulcerative lymphangitis
71	vibronic dysentery
72	warble infestation

SOR/2003-155, s. 2; SOR/2010-296, s. 7.

Article	Maladie
60	<i>Salmonella abortus ovis</i>
61	<i>Haplosporidium costale</i>
62	Gale des ovins
63	Gourme
64	Streptococcose ( <i>Streptococcus iniae</i> )
65	Rouget du porc
66	Toxoplasmose
67	Gastro-entérite transmissible
68	Trichomonose
69	Tularémie
70	Lymphangite ulcéreuse bactérienne
71	Dysenterie vibronique
72	Hypodermose (varron)

DORS/2003-155, art. 2; DORS/2010-296, art. 7.

## RELATED PROVISIONS

— SOR/2006-147, s. 35

**35** Sections 6.21 and 6.22 of the *Health of Animals Regulations*, as enacted by section 12, do not apply before January 30, 2008, except to operators of registered establishments, as defined in subsection 2(1) of the *Meat Inspection Act*, and persons employed in those establishments.

## DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2006-147, art. 35

**35** Les articles 6.21 et 6.22 du *Règlement sur la santé des animaux*, édictés par l'article 12, ne s'appliquent qu'à compter du 30 janvier 2008, sauf à l'égard des exploitants d'établissements agréés, au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'inspection des viandes*, et des personnes employées dans ces établissements.

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Wednesday, March 29, 2023 8:56 AM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Jarvis, Mark  
**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

Hi – Just to confirm that yes, the petition is finalized, but Amanda is right that we owed some additional info to mino.

I know we have the consultation info and were waiting on input from CFIA on the certification piece.

I'll check in with the team on status and get back to you.

Nicole

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, March 29, 2023 8:45 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Good morning Amanda!

Considering the email attached, I'm under the impression that the request below isn't needed anymore.

First time I see this request btw.

Frédéric

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 28 mars 2023 17:22  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Jarvis, Mark <[mark.jarvis@agr.gc.ca](mailto:mark.jarvis@agr.gc.ca)>  
**Objet :** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi,

Following up on the status of the following questions for MinO.

Thank you,  
Amanda

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 22, 2023 5:46 PM  
**To:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[natasha.kim@AGR.GC.CA](mailto:natasha.kim@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi Christine, sending this back with changes requested.

Just to note that team reminded me that we are to provide additional information on 2 items for MINO:

- 1) More specific information about the CFIA certification/accreditation process for exporters [to note for Associate  Have deleted for now.]
- 2) More details around consultations that have already taken place.

Will endeavor to get these additional details up by end of week.

**From:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:53 PM  
**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>  
**Subject:** FW: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Please use this version for edits.

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:13 PM  
**To:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>; Côté, Jérôme <[jerome.cote@agr.gc.ca](mailto:jerome.cote@agr.gc.ca)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <[abed.harb@agr.gc.ca](mailto:abed.harb@agr.gc.ca)>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@AGR.GC.CA](mailto:jeremy.gauthier@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Please find attached a word version.

Thank you,  
Diana

**From:** Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 4:08 PM  
**To:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Kardaras, Melissa

(AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>; Côté, Jérôme <[jerome.cote@agr.gc.ca](mailto:jerome.cote@agr.gc.ca)>; Harb, Abed (AAFC/AAC) <[abed.harb@agr.gc.ca](mailto:abed.harb@agr.gc.ca)>; Gauthier, Jeremy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@AGR.GC.CA](mailto:jeremy.gauthier@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Hi – can we please receive a word version.

Regards,

Emerson Vandenberg (he/him/il)  
Director of Policy | Directeur des politiques  
Office of the Minister | Cabinet de la ministre  
[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca) | (613) 290-1092



Agriculture and Agri-Food Canada    Agriculture et Agroalimentaire Canada

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 22, 2023 3:45 PM

**To:** Murray, Samuel (AAFC/AAC) <[samuel.murray@agr.gc.ca](mailto:samuel.murray@agr.gc.ca)>; Vandenberg, Emerson (AAFC/AAC) <[emerson.vandenberg@agr.gc.ca](mailto:emerson.vandenberg@agr.gc.ca)>

**Cc:** Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[christine.okrainec@AGR.GC.CA](mailto:christine.okrainec@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>

**Subject:** For approval e-Petition 441-01137 Due to PCO March 22, 2023

Good afternoon Samuel, Emerson,

Please find attached an updated [EN & FR] e-Petition **441-01137** for your approval.

The petition is due to PCO today March 22, but we have been given couple of days by PCO and must submit the document **by March 24, 2023**.

## E-PETITION / E-PÉTITION

To / À **Agriculture and Agri-Food Canada**

**February 14, 2023**

SUBJECT: Question No. / Question N°

**441-01137**

SUJET: Member / Député

**Mr. MacGregor (Cowichan-Malahat-Langford)**

Date of Question / Date de la question

**February 13, 2023**



FOR PRIORITY ATTENTION

Section 36 (8) of the Standing Orders:

(a) Every petition presented pursuant to this Standing Order shall forthwith be transmitted to the Ministry, which shall, within forty-five calendar days, respond to every petition referred to it; provided that the said response may be tabled pursuant to S.O. 32(1).

(b) If such a petition remains without a response at the expiration of the said period of forty-five calendar days, the matter of the failure of the Ministry to respond shall be deemed referred to the appropriate Standing Committee. Within five sitting days of such a referral the Chair of the committee shall convene a meeting of the committee to consider the matter of the failure of the Ministry to respond.

**A RESPONSE IS REQUIRED BY :**

**March 22, 2023**

-----  
The response should be prepared on a "Response to Petition" form in both official languages.

If you have no information on this subject or you consider that another department should be contacted, please advise the Office for the Coordination of Parliamentary Returns (OCPR) **within 24 hours.**

POUR EXAMEN PRIORITAIRE

Paragraphe 36 (8) du Règlement:

a) Toute pétition présentée conformément au présent article est transmise sur-le-champ au gouvernement, qui répond dans les quarante-cinq jours civils à toutes les pétitions qui lui sont transmises. La réponse peut être déposée conformément à l'article 32(1) du Règlement.

b) Dans le cas où une pétition reste sans réponse à l'expiration de ce délai de quarante-cinq jours civils, cette absence de réponse du gouvernement est signalée d'office au comité permanent compétent. Celui-ci doit se réunir dans les cinq jours de séance suivants pour s'enquérir des raisons du retard. Le président du comité convoque cette réunion pour se pencher sur l'absence de réponse de la part du gouvernement.

**UNE RÉPONSE EST REQUISE PAR LE :**

**22 mars 2023**

-----  
La réponse doit être présentée dans les deux langues officielles sur le formulaire "Réponse à la pétition". Tous les formulaires sont sur le babillard du système PARCA.

Si vous ne possédez aucun renseignement sur ce sujet ou si vous jugez qu'un autre ministère devrait être contacté, veuillez communiquer avec le Bureau de la Coordination des documents parlementaires (BCDP) **dans les prochaines 24 heures.**



Nicole Baker

Manager, Parliamentary Returns/Gestionnaires des documents parlementaires

ASSIGNMENT: **Agriculture and Agri-Food Canada**  
ASSIGNATION:

**441-01137**

**e-4190**

Petition to the Minister of Agriculture and Agri-Food

Whereas:

Live horses are shipped by air from Calgary, Edmonton and Winnipeg to Japan for human consumption as a raw delicacy;

The journey from feedlots in Canada to those in Japan commonly takes more than 24 hours, and can lawfully take up to 28 hours, during which time horses are deprived of food, water, and rest;

Horses panic easily, have strong fight or flight instincts, and have extremely sensitive hearing;

Horses are flown from Canada to Japan in cramped wooden crates;

Transport from Canada to Japan causes horses to experience significant stress and puts them at risk of injury, illness, and even death during transport;

Since 2010, the NDP has introduced three private members' bills in an effort to ban the live export of horses for slaughter;

The Liberal Party of Canada committed to banning the live export of horses for slaughter in its September 1, 2021, election campaign platform;

In his December 16, 2021, mandate letter to the Honourable Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food, Prime Minister Justin Trudeau directed the Minister to deliver on the commitment to "ban the live export of horses for slaughter;" and

According to Statistics Canada, since September 2021, more than 2,000 horses have been shipped by air from Canada to Japan for slaughter for human consumption.

We, the undersigned, Citizens of Canada, call upon the Minister of Agriculture and Agri-Food to halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada's 2021 election campaign commitment and the Minister's December 16, 2021, mandate letter.

Thank you,

**Diana Saralieva**

A/ Parliamentary Returns Officer - Parliamentary Relations and Portfolio Coordination  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[diana.saralieva@AGR.GC.CA](mailto:diana.saralieva@AGR.GC.CA) / Cell: 343-550-7860

Par interim/ Agente des rapports parlementaires - Relations parlementaires et la Coordination du portefeuille  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[diana.saralieva@AGR.GC.CA](mailto:diana.saralieva@AGR.GC.CA) / Cell: 343-550-7860

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** Monday, March 20, 2023 1:43 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Cc:** Glover, Juliette (AAFC/AAC); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: For approval Prairies ADM meeting on Horses

Bonjour Danielle!

Yes they are ADM level please.

The team doesn't need to meet with them in advance.

Thanks you!

Frédéric

**De :** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>

**Envoyé :** 20 mars 2023 13:31

**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Cc :** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Objet :** RE: For approval Prairies ADM meeting on Horses

Hi Frederick,

Just wanted to confirm Justine's comment that these meetings should happen this week, is that ADM level or working level?

Let me know, thanks!

**Danielle Plourde**

(she/her/elle)

a/ Executive Assistant to the Assistant Deputy Minister  
 Strategic Policy Branch  
 Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[danielle.plourde@agr.gc.ca](mailto:danielle.plourde@agr.gc.ca) / Tel: 343-573-3034

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Monday, March 20, 2023 12:44 PM

**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC)

<danielle.plourde@AGR.GC.CA>

**Cc:** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>

**Subject:** RE: For approval Prairies ADM meeting on Horses

**Importance:** High

This is good – looping in ADMO for speed as we should try to do these meetings this week

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Sent:** Friday, March 17, 2023 5:24 PM

**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>

**Cc:** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>

**Subject:** For approval Prairies ADM meeting on Horses

Allô!

Proposed answer to ADMO to work on the engagement for the horses file.

.....



We have drafted an introductory email that can be sent to Natasha’s counterpart in AB.

Let me know if there is anything else that you need. We are, of course, happy to supply supporting documentation for the engagement.

.....

Dear \_\_\_\_\_

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in the Minister of Agriculture and Agri-Food’s mandate letter and we are actively working to address this commitment. The Government acknowledges and values the perspectives of all stakeholders and remains committed to working collectively with stakeholders throughout this process.

We recognize that this mandate letter commitment will have an impact on some provinces. We are interested in hearing Alberta’s position on this issue as well as discussing the sector activity within your province, gathering more information on production and exports, and potential impacts of a ban on the live export of horses for slaughter.

To initiate further conversations we would like to propose an initial meeting to ensure we capture a wholesome perspective on the issue. Below are some suggest dates and times.

Date \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_

Please let us know your availability and list of participants, a MS Teams scheduler will be sent out accordingly. If none of these dates work, please feel free to suggest alternative dates and times.

We look forward to hearing from you.

Thank you,

**From:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>

**Sent:** February 28, 2023 10:34 AM

**To:** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Subject:** Prairies ADM meeting on Horses

Good morning,

ADM Natasha Kim asked me to work with SSCP to set up a meeting with Prairie ADMs on Horses next week. I assume this would be Alberta, Manitoba, and Saskatchewan.

Let me know if I should go ahead and reach out to find a suitable time to meet.

Thank you! 😊

**Danielle Plourde**

(she/her/elle)

a/ Executive Assistant to the Assistant Deputy Minister  
Strategic Policy Branch/ Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[danielle.plourde@agr.gc.ca](mailto:danielle.plourde@agr.gc.ca) / Tel: 343-573-3034

a/ Adjointe Exécutive, Direction générale des politiques stratégiques  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[danielle.plourde@agr.gc.ca](mailto:danielle.plourde@agr.gc.ca) / Tel: 343-573-3034



## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Trépanier-Binet, Claudia (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Wednesday, March 1, 2023 10:28 AM  
**To:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia  
**Subject:** RE: For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

Done via TRECS!

Claudia Trépanier-Binet  
SPB-PPI-DGO TRECS Coordinator  
819-712-0585

**From:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 1, 2023 8:21 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Trépanier-Binet, Claudia (AAFC/AAC) (she - her / elle) <claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

That would be great, thanks

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, February 28, 2023 8:25 PM  
**To:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Trépanier-Binet, Claudia (AAFC/AAC) (she - her / elle) <claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

Hi,

Claudia can move the GEN QTE attached to MINCOR as a standard?

Thank you,  
Amanda

**From:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA>  
**Sent:** February 28, 2023 1:43 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Trépanier-Binet, Claudia (AAFC/AAC) (she - her / elle) <claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

Hi Amanda,

Please see below for team's reply:

Do these documents need to go to MINCOR or PAB?

- Have already shared the Media Lines with PAB – so we're all good there. On the QTE, that goes to MinCor. Are we ok to flip to MinCor or did ADMO want to take care of that?

Also wondering what is the purpose of the two paragraphs on the last page of the QTE standard?

- As for the second question – the last two paragraphs were developed by another shop (probably PB), and MinCor ultimately included that material. Our updates were provided in earlier sections. I imagine the rationale was to highlight work underway on animal welfare and to identify support the government is providing to the equine sector/stakeholders

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, February 28, 2023 8:54 AM

**To:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <[nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA](mailto:nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Trépanier-Binet, Claudia (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca](mailto:claudia.trepanier-binet@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

Hi Niro,

Natasha has approved the media lines and the updated standard QTE with a few editorial changes, attached. Do these documents need to go to MINCOR or PAB?

Also wondering what is the purpose of the two paragraphs on the last page of the QTE standard?

Thanks,

Amanda

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)

**Sent:** February 21, 2023 7:47 PM

**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

Thank you Frédéric. These have gone to Natasha for approval.

Amanda

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Sent:** February 21, 2023 10:15 AM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

Answers below.

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Envoyé :** 20 février 2023 15:49

**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc :** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Objet :** RE: For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

Hi Frédérick,

Sorry this is the first time I am seeing this request, so I have a few questions.

1. Do you have a copy of the initial tasking? Was it just to update PAB media lines and the standard lines for QTEs?  
Attached
2. Is there a tracked changes version you can share? No, no previous documents on this.
3. What is the deadline that I should flag for ADM approval? QTE 233202 was due on Feb 17 (not a had deadline I believe). For the media lines, this is something we've decided to work proactively as we are facing more and more questions on it (elected officials enquiry, standards line, etc)

Thank you,  
Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Sent:** February 20, 2023 3:35 PM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Subject:** For approval: Updated Horse Lines for ADM approval

Allô!

Attached are the final recommended updates to the Standard Media Lines (*ML Live Horses Export Ban*) and Min Corrs Standard Lines (*QTE 233202 – final end standard*). Those are DG approved – see email attached.

Note that changes have only been made to the English versions at this time. We can translate following final approvals.

These both need ADM approval and I've though I could sent these simultaneously considering the linkage 😊. Hope that is correct with you.

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** Tuesday, March 14, 2023 4:20 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Briefings / Breffages (AAFC/AAC); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Tobin, Sarah (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: FOR DMO REVIEW AND APPROVAL: QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

This would also be a/DM approved, then. Thank you!

Annie: to note.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 14, 2023 4:04 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@agr.gc.ca>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR DMO REVIEW AND APPROVAL: QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Hi,

ADM approved version attached in clean and tracked changes.

Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 13, 2023 8:35 AM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR DMO REVIEW AND APPROVAL: QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Hi,

The revisions to the tone were not approved by Natasha. I can send to her today.

Amanda

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 10, 2023 7:01 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC)

<aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

Cc: Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@agr.gc.ca>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>

Subject: RE: FOR DMO REVIEW AND APPROVAL: QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Thanks! Is this approved by Natasha? If so, I think we're good to go.

Eric Snow  
DMO / BSM  
613-697-1467

From: Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

Sent: March 10, 2023 5:01 PM

To: Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

Cc: Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@agr.gc.ca>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>

Subject: RE: FOR DMO REVIEW AND APPROVAL: QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Hi Eric,

Revisions attached in tracked and clean versions.

Amanda

From: Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>

Sent: March 7, 2023 6:36 PM

To: Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

Cc: Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.theroux@agr.gc.ca>

Subject: RE: FOR DMO REVIEW AND APPROVAL: QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Thanks! Adding SPB advisors.

One general comment and several specific ones:



In addition:

- If it's the Minister sending this, it should say "my mandate letter", and if someone else, it should be "the Minister's mandate letter" (instead of simply "the mandate letter")
- Referring to the Government as "[redacted]"
- [redacted]

Can we get a new version (tracked and clean)?

Happy to discuss. Thanks!



**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 7, 2023 11:06 AM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>  
**Subject:** FOR DMO REVIEW AND APPROVAL: QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Hi Eric,

Please see attached for DMO review QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER.

This is the final English standard and has gone through MINCOR editors.  
SPB ADM approval email attached

Please note the Associate asked that this file goes through DMO before going to MinO.

Thank you!

Leah McReynolds  
Senior Correspondence and Briefings Officer, Correspondence and Briefings Services  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[leah.mcreynolds@AGR.GC.CA](mailto:leah.mcreynolds@AGR.GC.CA) / Cel: 343-571-3425 / TTY: 613-773-2600

Agente principale, Correspondances et notes de breffages, Services de la correspondance et des notes d'information  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[leah.mcreynolds@AGR.GC.CA](mailto:leah.mcreynolds@AGR.GC.CA) / Tél. cell. : 343-571-3425 / ATS : 613-773-2600

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Burke, Suzanne  
**Sent:** Thursday, January 12, 2023 12:55 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Cc:** Whittaker, Lisa (AAFC/AAC); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: FOR INFORMATION: Planned Protest, Horse Exports, Today at NOON

Thank you for this update, Eric. Noted.

:0)  
Suzanne Burke  
(she | elle)

Senior Advisor, Public Affairs Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada | Government of Canada  
[suzanne.burke@agr.gc.ca](mailto:suzanne.burke@agr.gc.ca) / Tel: 613-404-2115

Conseillère principale, Direction générale des affaires publiques  
Agriculture et Agroalimentaire Canada | Gouvernement du Canada  
[suzanne.burke@agr.gc.ca](mailto:suzanne.burke@agr.gc.ca) / Tél : 613-404-2115

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Thursday, January 12, 2023 11:17 AM  
**To:** Whittaker, Lisa (AAFC/AAC) <[lisa.whittaker@agr.gc.ca](mailto:lisa.whittaker@agr.gc.ca)>; Burke, Suzanne <[suzanne.burke@agr.gc.ca](mailto:suzanne.burke@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: FOR INFORMATION: Planned Protest, Horse Exports, Today at NOON

Making sure this is on your radar.

Lisa/Suzanne, I spoke to Dominique about the discussion with the Minister on this file coming up on Monday, and

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

**From:** Kardaras, Melissa (AAFC/AAC) <[melissa.kardaras@AGR.GC.CA](mailto:melissa.kardaras@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** January 12, 2023 11:11 AM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Cuillerier, Mari-Lou (AAFC/AAC) <[mari-lou.cuillerier@AGR.GC.CA](mailto:mari-lou.cuillerier@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: FOR INFORMATION: Planned Protest, Horse Exports, Today at NOON

FYI

**Melissa Kardaras**  
Departmental Assistant / Adjointe ministérielle  
Office of the Minister of Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
Cabinet de la ministre de l'Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[melissa.kardaras@agr.gc.ca](mailto:melissa.kardaras@agr.gc.ca) / (343) 550-6146



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

**From:** Day, Tanya (CFIA/ACIA) <[tanya.day@inspection.gc.ca](mailto:tanya.day@inspection.gc.ca)>

**Sent:** Thursday, January 12, 2023 8:56 AM

**Subject:** FOR INFORMATION: Planned Protest, Horse Exports, Today at NOON

Good morning,

I am flagging for your information a planned protest on live export of horses which is scheduled to take place at noon TODAY. [Japanese PM in Ottawa: Protest to END Live Horse Exports for Slaughter | Parliament Hill, Ottawa, ON | January 12, 2023 \(happeningnext.com\)](https://www.happeningnext.com)

-t.

**Tanya Day**

Departmental Liaison for the Canadian Food Inspection Agency  
Office of the Minister of Health & Office of the Minister of Agriculture and Agri-Food  
Government of Canada  
[tanya.day@inspection.gc.ca](mailto:tanya.day@inspection.gc.ca) / Tel: 613-325-8167

**Tanya Day**

Liaison ministérielle pour l'Agence canadienne d'inspection des aliments  
Cabinet de la ministre de la Santé & Cabinet de la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire  
Gouvernement du Canada  
[Tanya.day@inspection.gc.ca](mailto:Tanya.day@inspection.gc.ca)/ Tél. : 613-325-8167

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC)  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 4:16 PM  
**To:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Jarvis, Mark; Plourde, Danielle (AAFC/AAC); Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: FOR URGENT ADM APPROVAL: Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

I also find this sentence a bit awkward but maybe my addition in red helps. [REDACTED]

Engagements are ongoing and continue to be actively pursued to broaden the scope of the consultation process and strengthen the Government's understanding of the issue.

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 3:29 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR URGENT ADM APPROVAL: Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

Hi Amanda,

To be honest, I cant tell what the changes would have been (which would be very helpful!). On a quick read I didn't see anything problematic, [REDACTED]

Copying Justine and Nicole in case they are available to have a second look.

Thanks,  
Natasha

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 2:51 PM  
**To:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FOR URGENT ADM APPROVAL: Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

Hi Natasha,

MinO made changes to the export of live horses petition and Parliamentary Affairs is requesting ADM approval asap. Due to PCO by close of business.

Thanks,  
Amanda

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 3:29 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Jarvis, Mark; Plourde, Danielle (AAFC/AAC); Akman, Justine (AAFC/AAC); Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: FOR URGENT ADM APPROVAL: Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter  
**Attachments:** 441-01137\_AAFC\_Response-DS.pdf

Hi Amanda,

To be honest, I cant tell what the changes would have been (which would be very helpful!). On a quick read I didn't see anything problematic,

Copying Justine and Nicole in case they are available to have a second look.

Thanks,  
Natasha

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 2:51 PM  
**To:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FOR URGENT ADM APPROVAL: Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

Hi Natasha,

MinO made changes to the export of live horses petition and Parliamentary Affairs is requesting ADM approval asap. Due to PCO by close of business.

Thanks,  
Amanda





## RESPONSE TO PETITION

Prepare in English and French marking 'Original Text' or 'Translation'

---

PETITION No.: **441-01137**

By: **MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)**

DATE: **FEBRUARY 13, 2023**

PRINT NAME OF SIGNATORY: **HONOURABLE MARIE CLAUDE-BIBEAU, PC, MP**

---

Response by the Minister of Agriculture and Agri-Food

SIGNATURE

Minister or Parliamentary Secretary

---

SUBJECT

**animals**

---

**ORIGINAL TEXT**

---

**REPLY**

The Government of Canada is strongly committed to the humane treatment and handling of animals throughout all life stages, and recognizes that this issue is of great concern to those who are signatories to this petition. Under the *Health of Animals Regulations* (HAR), updated and strengthened requirements related to the humane transport of animals came into effect in February 2020. The HAR had not been updated since the 1970s and one of the intents of that update was to establish clear transport requirements based on the most recent data to better reflect the needs of animals with a view to improve the welfare of animals during transportation.

In Canada, the humane treatment and handling of livestock throughout the production cycle is protected by a combination of provincial and federal laws and regulations. More precisely, conformity to the norms on animal care on farms falls under provincial jurisdiction, while animal welfare during transport is within the federal government's jurisdiction. For horses exported for slaughter, they are typically sourced from multiple producers, mostly from Western Canada, and then raised, fed, cared for, and maintained, for a period of time prior to export. These horses are transported from feedlots to the airport where they are handled and loaded onto planes. Canadian Food Inspection Agency (CFIA) veterinary inspectors are present for each air shipment to certify the export, as required by the *Health of Animals Act*.

Horses are then transported by air to the importing country, notably Japan, and horses that are exported from Canada for slaughter are subject to the same regulations as horses shipped for other uses, such as breeding or international sporting events. For every shipment, all participants are required to meet all Canadian and international standards. Once in Japan, Japanese authorities are then responsible for their own regulatory oversight. Typically, the horses are further fed and maintained in Japan for months to years prior to slaughter.

The HAR remains in place to regulate the humane transport of animals. All those involved in transporting animals, either directly or indirectly, have the responsibility to assess the animals for fitness, prepare and load only animals that are fit for the intended journey, and then protect them from suffering, injury, or death during transport. Responsible transporters must all adhere to regulations and standards, for example, by respecting the floor space for horses travelling in groups set by the International Air Transportation Association to avoid crowding.

While the revised HAR ensures a robust system of laws and regulations are in place to protect animal welfare, the Government of Canada recognizes that concerns continue to be raised regarding the export of horses for slaughter. The Government of Canada has heard the views expressed by concerned Canadians and the Minister of Agriculture and Agri-Food remains committed to ban the export of live horses for slaughter, as communicated in the Minister's mandate letter.

To achieve the implementation of this commitment, the Government of Canada is actively working to ensure due diligence is conducted. The Government of Canada must consider the perspectives of all stakeholders who may be affected by its decisions and ensure that adjustments to policies or laws are informed by science and are effective.

Based on recent data available publicly from Statistics Canada, in 2022, Canada exported approximately 2600 horses for slaughter, all to Japan, with a total value of \$19 million. The majority of the horses are exported from the province of Alberta, along with some exports from Ontario and Manitoba. There is limited detailed data on the horse export sector, but initial consultations indicate it involves hundreds of producers, as well as other actors along the transportation and export supply chain. The Government continues to refine its understanding of the sector and implications to producers who raise horses for the export market.

The Government values the perspectives of all stakeholders and remains committed to working collectively with them to advance the work underway to meet the mandate letter commitment. This includes, but is not limited to, engagement with animal rights advocacy groups, provincial governments, industry representatives, and Indigenous business owners and organizations to obtain information and their point of view regarding this issue. Engagements are ongoing and continue to be actively pursued to broaden the consultation process and strengthen the Government's understanding of the issue.

Also, the Government is currently exploring the legal and policy framework for a ban on live horse exports for slaughter. This complex issue touches on a number of key considerations, including legal obligations, international trade commitments and relations, acts and regulations involving animals more broadly, and mechanisms for implementation and enforcement. The Government is performing its due diligence to minimize potential unintended consequences related to any changes in policies or laws, taking into account such issues as the risks to international trade commitments, impacts on producers' livelihoods, and interaction with any existing laws or regulations. This includes economic and legal analysis, as well as conducting an international scan and examining approaches in other jurisdictions.

Prior to the ban of live horses exports to slaughterhouses, the CFIA continues, in the meantime, to inspect all live horse shipments before export by air to verify that the horses are fit to travel and are transported in

accordance with the *Health of Animals Act* and the HAR. This includes adherence to the feed, water, and rest provisions of the HAR. In addition, container construction requirements and stocking density required by the *Live Animal Regulations* of the International Air Transport Association of Canada must be met.

To conclude this answer, the Government would like to thank petitioners for this opportunity to reiterate that the Government takes the issue of animal welfare seriously. We remain engaged in working diligently to implement the mandate letter commitment to ban the live export of horses for slaughter.



Réponse à la pétition

Préparer en anglais et en français en indiquant 'Texte original' ou 'Traduction'

---

N<sup>o</sup> DE LA PÉTITION : **441-01137**

DE : **M. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)**

DATE : **LE 13 FÉVRIER 2023**

INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE : **L'HONORABLE MARIE-CLAUDE BIBEAU, C.P., DÉPUTÉE**

---

Réponse de la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

SIGNATURE

Ministre ou secrétaire parlementaire

---

OBJET

**animaux**

---

TRADUCTION

---

**RÉPONSE**

Le gouvernement du Canada est fermement engagé à ce que les animaux soient bien traités à toutes les étapes de leur vie et il reconnaît que le traitement sans cruauté des animaux un enjeu important pour les signataires de cette pétition. Afin de répondre à cette préoccupation, le gouvernement a déjà fait la révision du *Règlement sur la santé des animaux* (RSA) et de nouvelles normes portant sur le transport et le traitement sans cruauté des animaux sont entrées en vigueur en février 2020. À ce propos, le RSA n'avait pas été mis à jour depuis les années 1970 et l'un des objectifs de cette révision était d'établir des exigences claires pour le transport. Depuis la publication du nouveau règlement, ces nouvelles exigences s'appuient sur les plus récentes données scientifiques et elles respectent mieux les besoins et le bien-être des animaux pendant le transport.

Au Canada, le traitement sans cruauté des animaux d'élevage est assuré par une combinaison des lois et des règlements fédéraux et provinciaux qui s'appliquent à toutes les étapes du cycle de production. Plus précisément, la conformité à la qualité des soins offerts aux animaux à la ferme relève des provinces, tandis que le bien-être des animaux pendant le transport relève du gouvernement fédéral. Quant aux chevaux exportés pour des fins d'abattage, leur source est principalement située dans l'Ouest canadien où de multiples producteurs en font l'élevage. Avant l'exportation, ceux-ci sont élevés, nourris, soignés et gardés pendant une certaine période de temps. Lorsque vient le moment du transport vers l'aéroport, ces chevaux sont préparés et

chargés dans un avion et pendant tout le processus d'expédition, un vétérinaire-inspecteur de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) est présent pour certifier que l'exportation et le transport soient conformes aux normes prescrites par la *Loi sur la santé des animaux*.

Ensuite, par avion, les chevaux sont transportés vers le pays importateur, notamment le Japon. Ceux étant exportés à des fins d'abattage sont assujettis aux mêmes normes que les autres étant transportés à d'autres fins, comme l'élevage ou les événements sportifs internationaux. Indépendamment de l'objectif de l'importateur, le transporteur doit répondre à toutes les normes canadiennes et internationales pour le transport et le bien-être des animaux. Une fois le transport complété et dans le cas du Japon, les autorités japonaises deviennent responsables de surveiller le respect de leur propre réglementation sur le bien-être des animaux. De règle générale, les chevaux sont nourris et gardés au Japon pendant des mois, voire des années, avant qu'ils soient transportés vers un abattoir.

Le RSA demeure en place pour réglementer le transport et le traitement sans cruauté des animaux. À travers toutes la chaîne canadienne, les personnes participant au transport d'animaux doivent s'assurer que chaque animal chargé est apte au transport et traité sans cruauté. Or, arrivés à l'aéroport, nous reconnaissons que les animaux subissent inévitablement un stress associé au transport. Dans cette mesure, ceux qui sont responsables de ce transport doivent respecter la réglementation et les normes pour réduire ce stress. En particulier, afin d'éviter l'entassement, le transporteur doit offrir la surface utile nécessaire pour éviter l'entassement selon les normes prescrites par l'Association du transport aérien international.

Bien que le nouveau RSA veille à la mise en place d'un système de lois et de règlements qui protège le bien-être animal, le gouvernement du Canada reconnaît encore une fois que l'exportation de chevaux destinés à l'abattage suscite toujours des inquiétudes. Le gouvernement du Canada a entendu les points de vue exprimés par les Canadiens et pour cette raison, il a été demandé à la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire d'interdire l'exportation de chevaux vivants destinés l'abattage. Cet engagement a été publié le 16 décembre 2021 dans la lettre de mandat de la ministre et celle-ci demeure engagée à le mettre en œuvre.

Pour y arriver, de nombreuses analyses et vérifications sont nécessaires. En effet, le gouvernement du Canada doit tenir compte des points de vue de tous les intervenants qui seront touchés par ses décisions, et ce, en s'assurant que les modifications apportées aux politiques ou aux lois soient efficaces et fondées sur la science.

En s'appuyant sur les données de Statistiques Canada, les analyses préliminaires révèlent qu'en 2022, le Canada a exporté environ 2600 chevaux destinés à l'abattage - tous au Japon - pour une valeur totale de 19 millions de dollars. La majorité des chevaux exportés proviennent de l'Alberta et une quantité moindre est exportée à partir de l'Ontario et du Manitoba. À ce moment, encore peu de données à notre disponibilité pour mesurer le commerce de l'exportation de chevaux, mais les consultations préliminaires indiquent que des centaines de producteurs y participent en plus des autres acteurs dans la chaîne d'approvisionnement. Le gouvernement continue son analyse de l'industrie et détaille les éventuelles répercussions sur les producteurs qui élèvent des chevaux dans le but de les exporter.

Vers cet objectif, le gouvernement accorde une grande importance au point de vue de tous les intervenants et souhaite collaborer avec ceux-ci pour faire progresser les travaux en cours afin de respecter l'engagement énoncé dans la lettre de mandat. Ces efforts comprennent la consultation des groupes de défense des droits des animaux, des gouvernements provinciaux, des représentants de l'industrie, et bien entendu, celle des organisations et des propriétaires d'entreprises autochtones pour obtenir leur point de vue. Plusieurs échanges



sont en cours et les efforts se poursuivent pour élargir le processus de consultation afin que le gouvernement ait une meilleure compréhension de la question.

À l'heure actuelle, le gouvernement étudie aussi le cadre juridique et stratégique de l'interdiction de l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage. Il s'agit d'une question complexe qui implique de nombreux facteurs comme les obligations légales d'une telle entreprise, les relations entre les parties prenantes, les engagements du Canada en matière de commerce international, les lois et les règlements et les mécanismes de mise en œuvre et d'application.

Dans cette démarche, le gouvernement demeure vigilant pour réduire au minimum les effets négatifs que pourrait avoir tout changement apporté aux politiques ou aux lois. Notre engagement doit prendre en compte les risques liés aux engagements canadiens en matière de commerce international, les répercussions sur le gagne-pain des producteurs et les interactions avec les lois et règlements existants. En définitive, il est impératif de conduire des analyses économiques et juridiques, une analyse des répercussions sur le volet international et un examen des approches adoptées par les gouvernements précédents.

Avant la mise en œuvre de notre engagement, l'ACIA continue entre-temps d'inspecter toutes les expéditions de chevaux vivants avant leur exportation pour s'assurer qu'ils soient aptes à voyager et qu'ils soient transportés conformément à la *Loi sur la santé des animaux* et au RSA. Cela comprend le respect des dispositions du RSA relatives à la nourriture, à l'eau et au repos des animaux. De plus, les exigences relatives à la construction des conteneurs et à la densité de stockage exigées par le *Règlement sur les animaux vivants* de l'Association du transport aérien international doivent être respectées.

En terminant cette réponse, j'aimerais remercier les pétitionnaires de cette opportunité de réitérer que le gouvernement prend très à cœur le bien-être des animaux. Dans cette mesure, nous continuerons de mettre en œuvre l'engagement pris dans la lettre de mandat : interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage.

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** parlreturns (AAFC/AAC)  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 2:09 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Contant, Joanne (AAFC/AAC); Tobin, Sarah (AAFC/AAC)  
**Cc:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC); parlreturns (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

Good afternoon SPB,

Following up again on the petition to see if you have any updates on when to expect the FR version?  
There is a bit of urgency to that since **our PCO due day is today March 22, 2023.**

Thank you!  
Diana

---

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 9:17 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Good morning Amanda,

Thank you for the EN version of the document.  
When do you think we can expect the FR version of it?

Thank you,  
Diana

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, March 21, 2023 5:29 PM  
**To:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hi,

ADM approved updated petition in English, clean and tracked changes. French to follow.

Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)

**Sent:** March 21, 2023 3:37 PM

**To:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hi,

For tracking purposes this was in TRECS as PRT 277057.

I have touched based with the team and they have the following comments they are working on. I do not expect to see anything in ADMO today so would say revisions would be back in English by tomorrow at the earliest.



Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)

**Sent:** March 21, 2023 3:11 PM

**To:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hi,

Ahh okay ! I will check in on the status.

Amanda

**From:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 21, 2023 3:10 PM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hi Amanda,

We were told that the Minister/MINO requested changes at MINDM on Monday. Nicole Howe should be aware.

*Joanne*

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 21, 2023 3:09 PM

**To:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hi,

We are not aware of any additional MinO questions following the ADM version we sent on March 17<sup>th</sup> (see below). Are there additional comments we should be taking into consideration for revision following sharing with MinO on Friday?

Thank you,  
Amanda

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 21, 2023 3:04 PM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hi Amanda,

We are waiting the updates on both EN & FR versions, please!

Thank you,  
Diana

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 21, 2023 3:01 PM

**To:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <[sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA](mailto:sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hi,

To confirm, you are asking about the French version? I can check with Teams on translation.

Amanda

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <[aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 21, 2023 2:54 PM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <[joanne.contant@AGR.GC.CA](mailto:joanne.contant@AGR.GC.CA)>; parlreturns (AAFC/AAC)

<aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Good afternoon Amanda,

Could you please advise when we can expect the new version of this petition with the updates requested by MINO?

Thank you,  
Diana

**From:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>

**Sent:** Friday, March 17, 2023 11:49 AM

**To:** Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>

**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Subject:** FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hello Joanne,

Please see attached Natasha approved petition (approval below).

The version labelled DG approved has all the tracked changes if needed. The ADM version is the clean version.

The **French translation with the new changes is still to follow**. I will send it to you once we get it. The team is working on it now.

Thanks,  
Carman

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>

**Sent:** Friday, March 17, 2023 11:22 AM

**To:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>

**Cc:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hello! I made some additional changes attached. Can they have a quick look to make sure no concerns and then approved from my perspective

**From:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>

**Sent:** Friday, March 17, 2023 9:08 AM

**To:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>

**Cc:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)



<marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Subject:** FOR URGENT ADMO APPROVAL: e-petition 441-01137 [e-4190] horse slaughter petition

Hello Natasha,

This petition is for **urgent ADM approval**.

Unfortunately we are late on this one and MINO parl was expecting it yesterday.

Thank you,  
Carman Stubbings  
(Covering for Amanda Norris)

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>

**Sent:** Friday, March 17, 2023 8:55 AM

**To:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Subject:** FW: CFIA input on horse slaughter petition

Sorry if overstepping and hoping I am not duplicating anything Frederick would have sent... but wanting to ensure this made it to ADMO given the urgency.

Attached is the revised horse petition. Updates were also reviewed and approved by Martin Appelt of the CFIA.

Nicole

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>

**Sent:** Thursday, March 16, 2023 3:36 PM

**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>

**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: CFIA input on horse slaughter petition

Found a couple little typos but otherwise fine to go

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Bejjani, Perla <Perla.Bejjani@justice.gc.ca>  
**Sent:** Thursday, March 23, 2023 5:14 PM  
**To:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Allen, Kristine (Justice); Akman, Justine (AAFC/AAC); Jarvis, Mark; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: Horses and CGA

Hello Natasha,

Thanks very much for reaching out. It has been my pleasure to work with you as well over the last few weeks.

I have been briefed on both of these initiatives and we would be very pleased to continue supporting this work as it moves forward, including with any briefings that are required.

I look forward to our continued collaboration on these and other files.

Best,  
Perla

**Perla Bejjani**

Deputy Executive Director and General Counsel  
Agriculture and Food Inspection Legal Services  
Email : perla.bejjani@justice.gc.ca  
Mobile : (819) 664-2052

Directrice exécutive adjointe et avocate générale  
Services juridiques Agriculture et inspection des aliments  
Courriel : perla.bejjani@justice.gc.ca  
Mobile: (819) 664-2052

*The information contained in this message is privileged and confidential and intended only for the addressee(s). If you are not the intended recipient of this message any disclosure, distribution, copy or use of this information is strictly prohibited and any review by any individual other than the addressee(s) shall not constitute waiver of privilege.*

*Ce courrier électronique est confidentiel et protégé. L'expéditeur ne renonce pas aux droits et obligations qui s'y rapportent. Toute diffusion, utilisation ou copie de ce message ou des renseignements qu'il contient par une personne autre que le (les) destinataire(s) désigné(s) est interdite. Si vous recevez ce courrier électronique par erreur, veuillez m'en aviser immédiatement, par retour de courrier électronique ou par un autre moyen.*

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Thursday, March 23, 2023 10:14 AM  
**To:** Bejjani, Perla <Perla.Bejjani@justice.gc.ca>  
**Cc:** Allen, Kristine <Kristine.Allen@justice.gc.ca>; Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>; Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Subject:** Horses and CGA

Good morning Perla,

First I wanted to say I've really enjoyed working with you so far and thank you for the helpful [REDACTED]  
[REDACTED]

On two other fronts, I wanted to flag that our timelines are quite tight to advance two ministerial commitments and Justice advice will be key to both:

- [REDACTED]
- [REDACTED]

There has been excellent collaboration already with Justine's teams, but want to make sure both were on your radar as key priorities and for which we have multiple ministerial briefings in the coming weeks. Anything you could do to help expedite on these two fronts would be very much appreciated.

Happy to discuss if there are any questions and all best,

Natasha Kim  
(she/her/elle)

Assistant Deputy Minister, Strategic Policy Branch  
Co-Champion Diversity and Inclusion  
Agriculture and Agri-Food Canada

Sous-ministre adjointe, Direction générale des politiques stratégiques  
Co-championne de la diversité et de l'inclusion  
Agriculture et Agroalimentaire Canada

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Tuyishimire, Cynthia  
**Sent:** Tuesday, March 14, 2023 3:10 PM  
**To:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Cc:** Glover, Juliette (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi Sarah,  
Done,  
Thanks.

*Cynthia Tuyishimire (She, Her, Elle)*  
*Trecs coordinator, Coordinatrice Trecs*  
*SSCPD/DPSPCA*  
*Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada*



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

Canada

**De :** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>

**Envoyé :** 14 mars 2023 15:01

**À :** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Cc :** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>

**Objet :** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi,

I just spoke with Amanda, looks like DMO is find with just the recommendation. Sorry for any confusion I may have caused!

Cynthia, please put the recommendation in a word document and save into agridocs and upload into trecs and route to me when finished. Currently there is an email thread in trecs. Thanks! 😊

Thanks,  
*Sarah T*  
MS Teams

**From:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Tuesday, March 14, 2023 2:36 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Good afternoon,  
Done, I uploaded it as a new version in Treccs.  
Thanks.

*Cynthia Tuyishimire (She, Her, Elle)*  
Treccs coordinator, Coordinatrice Treccs  
SSCPD/DPSPCA  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada



Canada

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 14 mars 2023 13:41  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>  
**Objet :** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi,

Sounds good. Can we move forward the DG approved response below through TRECs.

Thank you,  
Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 14, 2023 12:15 PM



**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Allô!

[REDACTED]

So I would suggest the following:

[REDACTED]

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Sent:** 14 mars 2023 10:25

**To:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi,

[REDACTED]

Thanks,  
Amanda

**From:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 14, 2023 9:48 AM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi,  
I have the Tslip signed by Justine. Thanks Cynthia!

Thanks,  
*Sarah T*  
MS Teams

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 14, 2023 9:46 AM

**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi,

I have checked with MISB. We will need a t-slip signed by Justine so if that is not started please move forward with that.

Thank you,  
Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 14, 2023 9:30 AM

**To:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Allô!

Considering that MISB provided no input, do we know if they are comfortable with the recommendation below?

Frédéric

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 14, 2023 8:27 AM

**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi Frédéric,

MISB is tasked with input through TRECS, did we receive anything?

Can you please see if the following recommendation would work and be approved at the DG level?



Thank you,  
Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

s.19(1)

**Sent:** March 13, 2023 2:28 PM

s.21(1)(a)

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

s.21(1)(b)

**Cc:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Bonjour Amanda!

Not too sure where this one ended up...

Justine is fine with it as long as Marie-Noelle (TAND) is there (in the meeting).

To note: The meeting would be between [REDACTED] as well as other members of our firm and various Canadian and European stakeholders related to this issue.

.....

[REDACTED]

Thank you for reaching out to share your concerns and request an opportunity to meet. Natasha Kim, Assistant Deputy Minister of the Strategic Policy Branch, is leading the policy work on this mandate letter commitment and would be pleased to meet you. Her office will be reaching out to coordinate a time to meet and discuss this issue further.

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Envoyé :** 8 mars 2023 14:43

**À :** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Cc :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Objet :** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi Frédéric,

Noting that we will need a response by the end of day today. This does not need to be extensive and can just state that

Thank you,  
Amanda

**From:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 7, 2023 4:49 PM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Confirming that I have requested the lead change back to SPB. Annie did indicate that recommendation is due tomorrow but two-three lines is sufficient (or more if required)

Thanks,  
*Sarah T*  
MS Teams

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 4:41 PM  
**To:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi,

[REDACTED] Export of live horses is a file SSCPD is the lead on. However, I think it is a good idea to request input from MISB on the CETA aspects and include them in any meetings we propose.

The tasking has been changed to a DMC. [REDACTED]

Let me know if you have any concerns.

Thanks,  
 Amanda

**From:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 6, 2023 4:25 PM  
**To:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** lead transfer request DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Good afternoon,  
 As per below the SMLP team is requesting a lead transfer,  
 I have sent the route in Treccs as well.  
 Thank you.

*Cynthia Tuyishimire (She, Her, Elle)*  
 Treccs coordinator, Coordinatrice Treccs  
 SSCPD/DPSPCA  
 Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

Gouvernement  
du CanadaGovernment  
of Canada

Canada

**De :** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>**Envoyé :** 6 mars 2023 16:20**À :** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>**Cc :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>**Objet :** FW: NEW INCOMING: DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

FYI...

**Carolynn Ringling**

Acting Executive Assistant | Adjointe executive par interim

Supply Management and Livestock Policy Division | Division des politiques sur la gestion de l'offre et le bétail  
Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

carolynn.ringling@agr.gc.ca | (204) 227-2926

Government  
of CanadaGouvernement  
du Canada**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>**Sent:** Monday, March 6, 2023 3:07 PM**To:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>**Cc:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>**Subject:** RE: NEW INCOMING: DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

Hi Carolynn,

On this tasking we actually reached out to MISB to note that we think this is probably their lead but we're willing to support as needed. DGO has already let ADMO know that [REDACTED] and we have reached out to MISB. Not sure if there's anything more to do now on our side, but **if Nicole's OK maybe we can just re-route this to MISB directly** ([REDACTED])? See attached emails for reference.

We can provide input if their proposing an email reply rather than an actual meeting invitation? But direction on this will depend on MISB's way forward. I can give MISB a heads up on this tasking as well, if we do end up re-routing.

Thanks,



Sarah

**From:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <[carolynn.ringling@AGR.GC.CA](mailto:carolynn.ringling@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Friday, March 3, 2023 2:54 PM

**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>

**Cc:** Dumouchel, Audree <[audree.dumouchel@agr.gc.ca](mailto:audree.dumouchel@agr.gc.ca)>; Smith, Carly (AAFC/AAC) <[carly.smith@AGR.GC.CA](mailto:carly.smith@AGR.GC.CA)>

**Subject:** NEW INCOMING: DMM 277385 - EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

NEW INCOMING:

**PREPARE MATERIAL**

Due to DGO March 6<sup>th</sup>

Subject:

EMAIL REPLY - BANNING OF LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER IN RELATION TO THE COMPREHENSIVE ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT (CETA) WITH THE EU

**Carolynn Ringling**

Acting Executive Assistant | Adjointe executive par interim

Supply Management and Livestock Policy Division | Division des politiques sur la gestion de l'offre et le bétail  
Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

[carolynn.ringling@agr.gc.ca](mailto:carolynn.ringling@agr.gc.ca) | (204) 227-2926



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 4:45 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Sirois-Leclerc, Amelie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle); Kardaras, Melissa (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: MinO Policy Bilat Follow-up: Export of live horses for slaughter stakeholder engagement plan

Thank you! Amélie, let's go ahead and send it up.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 17, 2023 4:43 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Sirois-Leclerc, Amelie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amelie.sirois-leclerc@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** MinO Policy Bilat Follow-up: Export of live horses for slaughter stakeholder engagement plan

Hi,

At the MinO policy bilat there was interest in seeing the stakeholder engagement plan for export of live horses file.

The attached is ADM approved to move to MinO for information.

Thank you,  
Amanda

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Wednesday, March 29, 2023 5:06 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC); Rennie, Timothy (AAFC/AAC); Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Cc:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle); Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il); Glover, Juliette (AAFC/AAC); Jarvis, Mark  
**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses  
**Attachments:** DM Briefing - Mar 2023 - Horse Export Ban - EN - March 29 - clean for ADMO.pptx; Stakeholder Engagement Plan - For MinO.docx

Hi,

Do we have any additional information for Natasha's meeting with provinces tomorrow afternoon? I have the attached but wondering if there is specific material for the Prairies.

Thank you,  
Amanda

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Sent:** March 21, 2023 1:31 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Hi Amanda,

Thanks for this! Please see comments in-line.

Thanks,

Sarah

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 21, 2023 12:27 PM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Hi,

Some comments from Natasha:

Thank you!

- On Provinces, [REDACTED] Perfect, that works! If the team could reach out at the working level to let them know this is coming and begin the request for sector information, that would be helpful. Will do I find the message a little too formal for what we usually do, so might be best for Danielle to work with their offices directly?
- For the advocacy groups, that seems fine but it didn't seem to include the BC SPCA which was also a signatory? [yes, missed them, apologies. I added in the email below in highlight] Otherwise seems fine to request the meeting.

Can you please confirm when the team has reached out at the working level and Danielle can then work on setting up a meeting?

Thank you,  
Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)

**Sent:** March 20, 2023 3:43 PM

**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.sullivan@AGR.GC.CA](mailto:sarah.sullivan@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Hi,

I have shared both the recommendation for provincial engagement and animal rights advocacy groups with Natasha and will circle back once we receive confirmation.

Thanks,  
Amanda

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 20, 2023 2:58 PM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Good afternoon ADMO,

As a follow-up to the engagement with provinces, it was recommended that there be an ADM level meeting with key animal rights advocacy groups (see attached Stakeholder Engagement Plan document that Natasha approved).

The plan proposes a single meeting with Animal Justice, Canadian Horse Defense Coalition (CDHC), Vancouver Humane Society, Winnipeg Humane Society, Animal Save Movement and World Animal Protection. These organizations recently wrote to the Minister (QTE 277162 – attached) regarding the petition. There was a working level meeting with Animal

Justice, Canadian Horse Defense Coalition, and the Winnipeg Humane Society, in October 2022. Given that we met with them at the working level in the past, it was deemed that a meeting at the ADM level would be appropriate at this time.

If Natasha agrees, we have drafted an outreach email below. Feel free to use/edit as you need.

Cheers,  
Tim

Contact:  
Kaitlyn Mitchell ([kmitchell@animaljustice.ca](mailto:kmitchell@animaljustice.ca))  
Director of Legal Advocacy  
Animal Justice Canada

Dear Kaitlyn,

As you are aware, a commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in the Minister of Agriculture and Agri-Food's mandate letter and we are actively working to address this commitment. The Government acknowledges and values the perspectives of all stakeholders and remains committed to working collectively with stakeholders throughout this process.

I appreciate the time you took, along with representatives of the Canadian Horse Defense Coalition and the Winnipeg Humane Society, to meet with Nicole Howe and colleagues to discuss this important issue in October 2022.

I am reaching out to you to further those discussions with your organization, the Canadian Horse Defense Coalition and the Winnipeg Humane Society. Furthermore, with regards to your recent letter to the Minister of Agriculture and Agri-Food on the Petition e-4190, I invite you to also include representatives from the Vancouver Human Society, Animal Save Movement, the BC SPCA and the World Animal Protection.

Below are some suggest dates and times.

Date \_\_\_\_\_  
Time: \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
Time: \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
Time: \_\_\_\_\_

Please let us know your availability and the proposed list of participants, and an MS Teams scheduler will be sent out accordingly.

I look forward to hearing from you.

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 5:03 PM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC)



<danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
Cc: Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Looping in Frédéric 😊

Amanda

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 17, 2023 3:55 PM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Hi ADMO,



We have drafted an introductory email that can be sent to Natasha’s counterpart in AB.

Let me know if there is anything else that you need. We are, of course, happy to supply supporting documentation for the engagement.

Cheers,  
Tim

Dear \_\_\_\_\_

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in the Minister of Agriculture and Agri-Food’s mandate letter and we are actively working to address this commitment. The Government acknowledges and values the perspectives of all stakeholders and remains committed to working collectively with stakeholders throughout this process.

We recognize that this mandate letter commitment will have an impact on some provinces. We are interested in hearing Alberta’s position on this issue as well as discussing the sector activity within your province, gathering more information on production and exports, and potential impacts of a ban on the live export of horses for slaughter.

To initiate further conversations we would like to propose an initial meeting to ensure we capture a wholesome perspective on the issue. Below are some suggest dates and times.

Date \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_

Please let us know your availability and list of participants, a MS Teams scheduler will be sent out accordingly. If none of these dates work, please feel free to suggest alternative dates and times.

We look forward to hearing from you.

Thank you,

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Friday, March 17, 2023 8:58 AM

**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>; Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <[nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA](mailto:nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <[carman.stubbings@AGR.GC.CA](mailto:carman.stubbings@AGR.GC.CA)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Good morning,

Tim, copied, can help you set up the necessary meeting.

Thanks!

**From:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Friday, March 17, 2023 8:54 AM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>; Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <[nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA](mailto:nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <[carman.stubbings@AGR.GC.CA](mailto:carman.stubbings@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Morning All,

Just checking on the status of this request. I see Natasha asked again about a meeting with the prairies in a recent email regarding the stakeholder engagement on horses.

Thanks so much,

**Danielle Plourde**

(she/her/elle)

a/ Executive Assistant to the Assistant Deputy Minister  
Strategic Policy Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[danielle.plourde@agr.gc.ca](mailto:danielle.plourde@agr.gc.ca) / Tel: 343-573-3034

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, February 28, 2023 10:38 AM  
**To:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>; Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <[nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA](mailto:nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Prairies ADM meeting on Horses

Looping in Niro and Nicole.

Thanks,  
Amanda

**From:** Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 28, 2023 10:34 AM  
**To:** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** Prairies ADM meeting on Horses

Good morning,

ADM Natasha Kim asked me to work with SSCPD to set up a meeting with Prairie ADMs on Horses next week. I assume this would be Alberta, Manitoba, and Saskatchewan.

Let me know if I should go ahead and reach out to find a suitable time to meet.

Thank you! 😊

**Danielle Plourde**  
(she/her/elle)

a/ Executive Assistant to the Assistant Deputy Minister  
Strategic Policy Branch/ Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[danielle.plourde@agr.gc.ca](mailto:danielle.plourde@agr.gc.ca) / Tel: 343-573-3034

a/ Adjointe Exécutive, Direction générale des politiques stratégiques  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[danielle.plourde@agr.gc.ca](mailto:danielle.plourde@agr.gc.ca) / Tel: 343-573-3034

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** Friday, March 10, 2023 9:20 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle); Tobin, Sarah (AAFC/AAC); Tuyishimire, Cynthia; Ringling,Carolynn (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER  
**Attachments:** AAFC AAC - #106936388 - v1 - QTE 233202 Final Edited English Standard - tracked.DOCX; RE: FOR APPROVAL (REVISED): QTE 233202 - LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER; QTE 233202 Final Edited English Standard - clean.DOCX

Bonjour ADMO!

The attached has been approved by Justine (attached). I left a comment from Corporate secretariat in the clean copy.

Cynthia is unfortunately not in today, so maybe Carolynn or Sarah could help with this one.

Happy Friday!

Frédéric

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Envoyé :** 9 mars 2023 18:08

**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Cc :** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>

**Objet :** QTE 233202 LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Hi,

DMO has some comments on the shipment of horses for slaughter QTE. Can we make the changes to the version in TRECS – hoping a TRECS coordinator can attach for reference as it has been through MINCOR editors already.

One general comment and several specific ones:

In addition:

- If it's the Minister sending this, it should say "my mandate letter", and if someone else, it should be "the Minister's mandate letter" (instead of simply "the mandate letter")
- Referring to the Government as "[REDACTED]"
- [REDACTED]

Can we get a new version (tracked and clean)?

Thank you,  
Amanda





Quote: xxxxxx

Ms./Mr. Name and Last Name  
Title  
Name of Organization  
Address  
City PROV postal code

Dear Ms./Mr. Last Name:

Thank you for your correspondence regarding the export of live horses for slaughter [and your concerns about horse slaughter in Canada]. I appreciate being made aware of your views [and regret the delay in this response.]

**Commented [CA(1):** Highlighted text will only to be included if the correspondent mentions horse slaughter in Canada.

First, I want to assure you that the Government of Canada is committed to the protection of animals in Canada, as well as those imported into and exported from Canada. The Canadian Food Inspection Agency (CFIA), provincial and territorial governments, producers, transporters, industry organizations and many others have an important role to play in ensuring the safety and sustainability of the plant and animal resource base that is our source of food. As a result, Canada is known globally for having strong standards for food safety and animal welfare.

Our government recently strengthened the *Health of Animals Regulations*, which had not been updated since the 1970s. The updated regulations' intent is to establish clear science-based requirements that better reflect animals' needs. More information about [humane transport and animal welfare](#) is available on CFIA's website.

.../2

Canada

I recognize that the subject of horse slaughter, whether in Canada or internationally, raises strong and varied opinions. There are rigorous federal laws in place to protect the welfare of animals during slaughter. The requirements are found in the *Safe Food for Canadians Regulations*, and they apply to all animals, including horses, that are slaughtered in federally inspected facilities.

The licence holder of every federally inspected slaughter establishment must have preventive control plans for animal welfare in place. These plans must demonstrate that measures are taken to prevent or eliminate a risk of avoidable suffering, injury or death to food animals, including horses, in relation to the humane handling, stunning and slaughter requirements found in the *Safe Food for Canadians Regulations*. Furthermore, slaughter can only be conducted at these facilities when CFIA inspection staff are present to verify compliance with the Regulations' requirements.

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in my mandate letter from the Prime Minister. I want to reassure you that the Government of Canada has heard the concerns from many Canadians on this issue and we are actively working to deliver on the mandate letter commitment.

The Government acknowledges the need to develop effective and science-informed policies and strategies. We value the perspectives of all stakeholders and remain committed to working collectively with them to advance the work underway to meet this commitment. This includes, but is not limited to, engagement with animal rights advocacy groups, provincial governments, industry representatives, and Indigenous business owners and organizations to obtain information and their point of view regarding this issue. Engagements are ongoing and continue to be actively pursued to broaden the consultation process and strengthen our understanding of the issue.

.../3

At this time, we are also in the process of exploring the legal and policy framework for a ban on live horse exports for slaughter. This is a complex issue that touches on a number of key considerations, including legal obligations, international trade commitments and relations, animal transport regulations more broadly, and mechanisms for implementation and enforcement.

We are performing our due diligence to minimize potential unintended consequences related to any changes in policies or regulations. This includes performing economic and legal analysis, as well as conducting an international scan and examining approaches in other jurisdictions.

Until a ban on the export of horses for slaughter is enacted, CFIA will continue to enforce the *Health of Animals Act* and the *Health of Animals Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

I trust that this information will be of assistance. (Again,) thank you for writing.

Sincerely,

The Honourable Marie-Claude Bibeau, PC, MP  
Minister of Agriculture and Agri-Food (If response is an email – no letterhead should be used either.)

**Prepared by:**

Diane Dutrisac  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Strategic Issues  
March 10, 2022

Heather Brown  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Animal Health Programs Division  
March 10, 2022

Tania Nadelle  
CFIA/PPB/PRO/Food Safety and Consumer Protection Directorate  
March 15, 2022

Mary Jane Ireland  
CFIA/PPB/PRO/Animal Health Directorate  
March 22, 2022 and  
March 23, 2022

Bernadette Syverin  
AAFC/CFIA Legal Services  
April 8, 2022

Legal Services' edits reviewed and approved by:  
FSCP on April 13, 2022  
AHD on April 13, 2022

RDIMS # 16166363

Please note:

Our government recently strengthened the *Health of Animals Regulations*, which had not been updated since the 1970s. The updated regulations' intent is to establish clear science-based requirements that better reflect animals' needs. More information about [humane transport and animal welfare](#) is available on CFIA's website.

The licence holder of every federally inspected slaughter establishment must have preventive control plans for animal welfare in place. These plans must demonstrate that measures are taken to prevent or eliminate a [risk of avoidable suffering](#), injury or death to food animals, including horses, in relation to the humane handling, stunning and slaughter requirements found in the *Safe Food for Canadians Regulations*. Furthermore, slaughter can only be conducted at these facilities when CFIA inspection staff are present to verify compliance with the Regulations' requirements.

Last 3 paras reviewed and updated by David Trus  
April 20, 2022

Finalized in MCBDB by LG, Mar 1, 2023  
Proofread in MCBDB by CG on March 2, 2023

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC)  
**Sent:** Thursday, March 9, 2023 5:18 PM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Cc:** Glover, Juliette (AAFC/AAC); Tuyishimire, Cynthia  
**Subject:** RE: FOR APPROVAL (REVISED): QTE 233202 - LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

approved

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 9, 2023 2:46 PM  
**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>  
**Subject:** FOR APPROVAL (REVISED): QTE 233202 - LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

This is the standard letter that was drafted to answer the ban export of live horses.

Revision, in tracked changes following DMO comments below.

The paragraphs highlighted in yellow in the letter were like that in the approved letter.

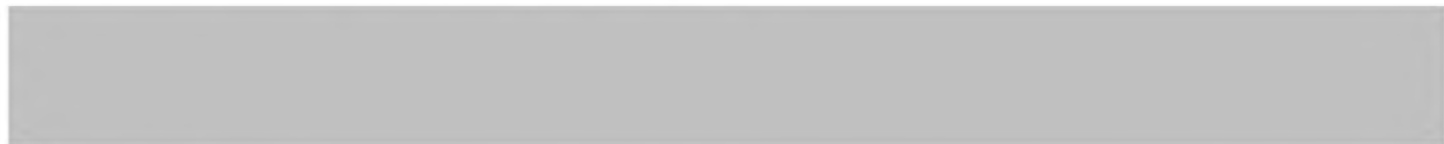
**De :** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 8 mars 2023 21:10  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>  
**Cc :** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>  
**Objet :** FW: FOR APPROVAL (REVISED): QTE 233202 - LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Hello,

See attached for DG approval (in track changes). This one came back for revisions, per comments from DMO...

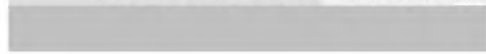
*THANKS! ADDING SPB ADVISORS.*

*ONE GENERAL COMMENT AND SEVERAL SPECIFIC ONES:*



*IN ADDITION:*

- *IF IT'S THE MINISTER SENDING THIS, IT SHOULD SAY "MY MANDATE LETTER", AND IF SOMEONE ELSE, IT SHOULD BE "THE MINISTER'S MANDATE LETTER" (INSTEAD OF SIMPLY "THE MANDATE LETTER")*
- *REFERRING TO THE GOVERNMENT AS ' [REDACTED]*





CAN WE GET A NEW VERSION (TRACKED AND CLEAN)?

HAPPY TO DISCUSS. THANKS!

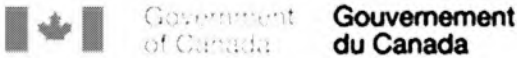
ERIC SNOW  
DMO / BSM  
613-697-1467

**Carolynn Ringling**

Acting Executive Assistant | Adjointe executive par interim

Supply Management and Livestock Policy Division | Division des politiques sur la gestion de l'offre et le bétail  
Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

[carolynn.ringling@agr.gc.ca](mailto:carolynn.ringling@agr.gc.ca) | (204) 227-2926



**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, March 8, 2023 4:36 PM  
**To:** Ringling, Carolynn (AAFC/AAC) <[carolynn.ringling@AGR.GC.CA](mailto:carolynn.ringling@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: FOR APPROVAL (REVISED): QTE 233202 - LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Approved.

**From:** Ringling, Carolynn (AAFC/AAC) <[carolynn.ringling@AGR.GC.CA](mailto:carolynn.ringling@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, March 8, 2023 4:04 PM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FOR APPROVAL (REVISED): QTE 233202 - LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Hi Nicole,

As per below, this one came back for revisions. see in track changes for your approval. Thanks.

**Carolynn Ringling**

Acting Executive Assistant | Adjointe executive par interim

Supply Management and Livestock Policy Division | Division des politiques sur la gestion de l'offre et le bétail  
Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

[carolynn.ringling@agr.gc.ca](mailto:carolynn.ringling@agr.gc.ca) | (204) 227-2926



Government of Canada

Gouvernement du Canada

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Sent:** Wednesday, March 8, 2023 2:32 PM  
**To:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: FOR REVISIONS: QTE 233202 - LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Hi Carolynn,

Thanks for sending this along. Find attached our proposed edits. Perhaps once we get Nicole’s approval we can make up the clean (they want a clean and tracked version)?

Thanks!

Sarah

**From:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Wednesday, March 8, 2023 1:06 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Subject:** FOR REVISIONS: QTE 233202 - LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

This one came back for REVISIONS, due back March 10<sup>th</sup>.

It looks like they saved under new agridoc number, please use attached to make revisions or if doing in agridoc, please do so in agridoc# 106936388 and save as a new version. Thanks.

With the following comment:

*THANKS! ADDING SPB ADVISORS.*

*ONE GENERAL COMMENT AND SEVERAL SPECIFIC ONES:*

[Redacted]

*IN ADDITION:*

- *IF IT’S THE MINISTER SENDING THIS, IT SHOULD SAY “MY MANDATE LETTER”, AND IF SOMEONE ELSE, IT SHOULD BE “THE MINISTER’S MANDATE LETTER” (INSTEAD OF SIMPLY “THE MANDATE LETTER”)*
- *REFERRING TO THE GOVERNMENT AS [Redacted]*
- *[Redacted]*

[Redacted]

*CAN WE GET A NEW VERSION (TRACKED AND CLEAN)?*

HAPPY TO DISCUSS. THANKS!

ERIC SNOW  
DMO / BSM  
613-697-1467

**Carolynn Ringling**

Acting Executive Assistant | Adjointe executive par interim

Supply Management and Livestock Policy Division | Division des politiques sur la gestion de l'offre et le bétail  
Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

[carolynn.ringling@agr.gc.ca](mailto:carolynn.ringling@agr.gc.ca) | (204) 227-2926



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

**From:** Ringling, Carolynn (AAFC/AAC)

**Sent:** Wednesday, March 1, 2023 10:25 AM

**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.sullivan@AGR.GC.CA](mailto:sarah.sullivan@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <[nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA](mailto:nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: QTE 233202

The attached ADM approved moved up to MINCOR today via TRECS. for future reference it is agridoc number: 106935221. Thanks

**Carolynn Ringling**

Acting Executive Assistant | Adjointe executive par interim

Supply Management and Livestock Policy Division | Division des politiques sur la gestion de l'offre et le bétail  
Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

[carolynn.ringling@agr.gc.ca](mailto:carolynn.ringling@agr.gc.ca) | (204) 227-2926



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>

**Sent:** Wednesday, March 1, 2023 10:16 AM

**To:** Ringling, Carolynn (AAFC/AAC) <[carolynn.ringling@AGR.GC.CA](mailto:carolynn.ringling@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Kulendrarajah, Nirojan (AAFC/AAC) <[nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA](mailto:nirojan.kulendrarajah@AGR.GC.CA)>

**Subject:** QTE 233202

Hi Carolynn,

The attached is ADM approved and can now be shared with MinCor. Do you need us to reach out directly or will it go in through TRECS?

FYI Niro, sending this up as I'm not clear if ADMO is doing this or us.

QTE	233202	VIP	SMLP	FOR ACTION	LEAD DOCKET - SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER
-----	--------	-----	------	------------	--

Thanks,

Sarah

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Tuesday, March 28, 2023 1:22 PM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Cc:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC); Tobin, Sarah (AAFC/AAC); Jarvis, Mark  
**Subject:** RE: Request for Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Thank you !

Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 28, 2023 9:16 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Request for Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Bon matin ADMO.

Approved by Justine.

Adjusted translation, just under 200 words.

Frédéric

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 27 mars 2023 15:50  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>  
**Objet :** RE: Request for Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Hi,

Looping back following our conversation Friday. I have condensed the English down so hopefully the French can be under 200 words.

Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 24, 2023 3:34 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Jarvis, Mark <mark.jarvis@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Request for Response to DA-0274 - Live Horse Exports



Just note that it is over the 200 word limit (it is at 236 words).

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Envoyé :** 24 mars 2023 15:24

**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Cc :** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>;

Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Jarvis, Mark <[mark.jarvis@agr.gc.ca](mailto:mark.jarvis@agr.gc.ca)>

**Objet :** RE: Request for Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Hi,

ADM approved. Please send to translation.

Thanks,  
Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 23, 2023 5:45 PM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>;

Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Jarvis, Mark <[mark.jarvis@agr.gc.ca](mailto:mark.jarvis@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: Request for Response to DA-0274 - Live Horse Exports

DG approved.

Answer to the DA-0274, need to be less than 200 words.

The answer was framed around Senator Gold's comment to inquire on the progress made on meeting the mandate letter commitment.

No input from the CFIA is include. (which was the QP card and their input into the petition)

Once approved, will send to translation.

**Due date : March 29**

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Envoyé :** 23 mars 2023 08:23

**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>

**Cc :** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>;

Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Jarvis, Mark <[mark.jarvis@agr.gc.ca](mailto:mark.jarvis@agr.gc.ca)>

**Objet :** RE: Request for Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Hi,

Comments from Natasha:

On the delayed response (277595), can we have another look and pull some messaging from the final petition? (277057) In addition can we have another look at the standard QTE (233202) not to be as long as the petition I think but a slightly different balance and reflecting the minister's comments). Thank you!

Thank you,  
Amanda

**De :** parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>

**Envoyé :** 15 mars 2023 11:41

**À :** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; parliamentaryaffairs.affairesparlementaires@inspection.gc.ca; Xavier, Bala <bala.xavier@inspection.gc.ca>; Andrea Lauzon (andrea.lauzon@inspection.gc.ca) <andrea.lauzon@inspection.gc.ca>; Galindo, Angelita (CFIA/ACIA) <angie.galindo@inspection.gc.ca>

**Cc :** Lortie, Michel (AAFC/AAC) <michel.lortie2@AGR.GC.CA>; Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; Dicaire, Annie (AAFC/AAC) <annie.dicaire@agr.gc.ca>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>

**Objet :** Request for Response to DA-0274 - Live Horse Exports

Good morning,

AAFC has been tasked to prepare a reply for a Senate Delayed Answer **DA-0274** (see excerpt below).

Please follow the instructions below to **prepare a reply in a Word document that is clear and concise**.

Lead: **SPB**

Input: **CFIA (by March 27, 2023)**

TRECS (AAFC only): PRT **277595**

SPB Deadline: **March 29, 2023**

Approved bilingual reply and t-slip must be returned to PRO via TRECS (if applicable).

Instructions:

1. The answer should be prepared in both official languages.
2. The answer should be no more than 200 words (in either language) provided in a Word Document (no tables, charts, etc).
3. The *Access to Information Act* and the *Privacy Act* (ATIP) principles must be applied to ensure that the proposed reply can be disclosed, and that it is consistent with information previously disclosed and released under ATIP or a Written Question.

Thank you and if you require any further clarification, please contact our office via email at [aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca).

---

**DA-0274**

## Live Horse Exports

Hon. Pierre J. Dalphond: My question is for Senator Gold, the Government Representative.

In the last election, the Liberal Party promised Canadians that the live export of horses for slaughter would be banned, yet horses continue to suffer. On March 1, 2023, The Globe and Mail reported about the continued practice of shipping draft horses to Japan by cargo plane, up to four in each crate, without food or water for 25 to 30 hours.

Senator Gold, when is the government going to act on its promise to ban this kind of shipment to Japan?

Hon. Marc Gold (Government Representative in the Senate): Thank you. What you describe is troubling, to say the least. Indeed, the ban on the export of live horses is part of Minister Bibeau's mandate letter.

I have been informed that the government is in discussions with key stakeholders and is evaluating different approaches to determine the best course of action. In the absence of a ban on the export of live horses for slaughter at present, the CFIA, or Canadian Food Inspection Agency, continues to enforce the relevant regulations to ensure that horses are fit for travel and, importantly, are transported humanely.

Senator Dalphond: I understand that the government is looking into this, but I would point out that the U.S. government banned this practice 17 years ago. In Canada, in the last five years, 14,500 horses have been shipped to Japan to become raw sushi for wealthy people. Don't you think it's time to put an end to this practice rather than finding humane ways to send them to slaughter in Japan?

Senator Gold: That is the government's goal and it was included in the mandate letter. I will make inquiries to see what progress is being made. I will come back to the Senate with an answer.

---

## L'exportation de chevaux vivants

L'honorable Pierre J. Dalphond : Ma question s'adresse au sénateur Gold, le représentant du gouvernement au Sénat.

Lors des dernières élections, le Parti libéral a promis aux Canadiens d'interdire l'exportation de chevaux vivants à des fins d'abattage, mais les chevaux continuent de souffrir. Le 1er mars 2023, le Globe and Mail a rapporté que l'on continue à exporter des chevaux de trait vers le Japon par avion-cargo, jusqu'à quatre par caisse, sans nourriture ni eau pendant 25 à 30 heures.

Sénateur Gold, quand le gouvernement va-t-il tenir sa promesse d'interdire ce type d'exportations vers le Japon?

L'honorable Marc Gold (représentant du gouvernement au Sénat) : Je vous remercie. Ce que vous décrivez est pour le moins troublant. En effet, l'interdiction d'exporter des chevaux vivants fait partie de la lettre de mandat de la ministre Bibeau.

J'ai été informé que le gouvernement est en discussion avec les principales parties prenantes et qu'il évalue différentes approches afin de déterminer le meilleur plan d'action. En l'absence d'une interdiction d'exporter des chevaux vivants pour l'abattage, l'Agence canadienne d'inspection des aliments continue d'appliquer les réglementations pertinentes afin de s'assurer que les chevaux sont aptes à voyager et, surtout, qu'ils sont transportés dans de bonnes conditions.

Le sénateur Dalphond : Je comprends que le gouvernement étudie la question, mais je rappelle que le gouvernement

américain a interdit cette pratique il y a 17 ans. Au Canada, au cours des cinq dernières années, 14 500 chevaux ont été expédiés au Japon pour devenir des sushis frais pour des gens fortunés. Ne croyez-vous pas que le temps est venu de mettre un point final à cette pratique plutôt que de trouver des moyens humanitaires de les envoyer à l'abattoir au Japon?

Le sénateur Gold : C'est l'objectif du gouvernement et cela était inscrit dans la lettre de mandat. Je vais faire des recherches afin de connaître les progrès en cours. Je reviendrai au Sénat avec une réponse.

## **Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Friday, March 10, 2023 9:29 AM  
**To:** parlreturns (AAFC/AAC); Tobin, Sarah (AAFC/AAC); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle); CFIA Parliamentary Affairs / ACIA Affaires Parlementaires; Xavier, Bala; andrea.lauzon@inspection.gc.ca; angie.galindo@inspection.gc.ca  
**Cc:** Lortie, Michel (AAFC/AAC); Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle); Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC); Dicaire, Annie (AAFC/AAC); Contant, Joanne (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter  
**Attachments:** AAFCAAC - #106939576 - v3 - SPB-SSCPD-SMLP - PRT 277057 - response to e-petition E-4190 - EN FRadmo.docx

Hi,

Please see ADM approved response attached.

TRECS and t-slip to follow.

Amanda

---

**From:** parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>  
**Sent:** February 15, 2023 3:18 PM  
**To:** Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.tobin@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; CFIA Parliamentary Affairs / ACIA Affaires Parlementaires <parliamentaryaffairs.affairesparlementaires@inspection.gc.ca>; Xavier, Bala <bala.xavier@inspection.gc.ca>; andrea.lauzon@inspection.gc.ca; angie.galindo@inspection.gc.ca  
**Cc:** Lortie, Michel (AAFC/AAC) <michel.lortie2@AGR.GC.CA>; Okrainec, Christine (AAFC/AAC) (she - her / elle) <christine.okrainec@AGR.GC.CA>; parlreturns (AAFC/AAC) <aafc.parlreturns.aac@agr.gc.ca>; Poirier-Geve, Sophie (AAFC/AAC) <sophie.poirier-geve@AGR.GC.CA>; Dicaire, Annie (AAFC/AAC) <annie.dicaire@agr.gc.ca>; Contant, Joanne (AAFC/AAC) <joanne.contant@AGR.GC.CA>  
**Subject:** Request for Response to e-Petition 441-01137 (e-4190) - Concerning ban the live export of horses for slaughter

Good morning,

AAFC was tasked to prepare a response for e-petition (e-4190) **441-01137** by Mr. MacGregor (Cowichan-Malahat-Langford) concerning ban the live export of horses for slaughter.

Lead: **SPB**

Input: **CFIA**



Deadline: **February 28, 2023**

**Petition to the Minister of Agriculture and Agri-Food**

Whereas:

Live horses are shipped by air from Calgary, Edmonton and Winnipeg to Japan for human consumption as a raw delicacy;

The journey from feedlots in Canada to those in Japan commonly takes more than 24 hours, and can lawfully take up to 28 hours, during which time horses are deprived of food, water, and rest;

Horses panic easily, have strong fight or flight instincts, and have extremely sensitive hearing;

Horses are flown from Canada to Japan in cramped wooden crates;

Transport from Canada to Japan causes horses to experience significant stress and puts them at risk of injury, illness, and even death during transport;

Since 2010, the NDP has introduced three private members' bills in an effort to ban the live export of horses for slaughter;

The Liberal Party of Canada committed to banning the live export of horses for slaughter in its September 1, 2021, election campaign platform;

In his December 16, 2021, mandate letter to the Honourable Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food, Prime Minister Justin Trudeau directed the Minister to deliver on the commitment to "ban the live export of horses for slaughter;" and

According to Statistics Canada, since September 2021, more than 2,000 horses have been shipped by air from Canada to Japan for slaughter for human consumption.

We, the undersigned, Citizens of Canada, call upon the Minister of Agriculture and Agri-Food to halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada's 2021 election campaign commitment and the Minister's December 16, 2021, mandate letter.

**Pétition à la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

Attendu que :

Des chevaux vivants sont transportés par avion depuis Calgary, Edmonton et Winnipeg au Japon aux fins de consommation humaine d'un mets cru raffiné;

Le trajet entre les parcs d'engraissement canadiens et japonais prend habituellement plus de 24 heures, voire 28 en toute légitimité, durant lesquelles les chevaux sont privés de nourriture, d'eau et de repos;

Les chevaux paniquent facilement, possèdent un fort instinct combat-fuite et ont une ouïe très sensible;

Les chevaux sont envoyés par avion du Canada au Japon dans des cageots de bois exigus;

Le transport entre les deux pays leur inflige un important stress et les expose au risque de blessure, de maladie et même de mort durant le transport;

Depuis 2010, le NPD a présenté trois projets de loi émanant des députés visant à interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage;

Le Parti libéral du Canada s'est engagé à interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage dans sa plateforme électorale du 1er septembre 2021;

Dans la lettre de mandat qu'il a envoyée le 16 décembre 2021 à l'honorable Marie-Claude Bibeau, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, le premier ministre lui a donné comme instruction de tenir l'engagement d'« interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage »;

D'après Statistique Canada, depuis septembre 2021, plus de 2 000 chevaux ont été envoyés par avion au Japon aux fins d'abattage pour la consommation humaine.

Nous, soussignés, citoyens du Canada, prions la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de mettre fin à l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage, conformément à la promesse électorale faite par le Parti libéral du Canada en 2021 et à la lettre de mandat de la ministre datée du 16 décembre 2021.

### **Instructions – READ CAREFULLY**

**Find enclosed the full text of the petition provided by the Privy Council Office (PCO). Review it in detail to produce the response.**

**Ensure that principles of the Access to Information Act and the Privacy Act are applied to the response and confirm if information was already disclosed. If so, make sure that the response is consistent with what was previously disclosed.**

**Consultations within the Portfolio and/or with other departments must be reflected on the transmittal slip.**

**Ensure that the response is consistent in both official languages, therefore, when sending the response for translation, make certain that a thorough revision is requested as this response will be tabled in Parliament and thus, will become a public document.**

Thank you and if you require any further clarification, please contact our office via email at [parlreturns@agr.gc.ca](mailto:parlreturns@agr.gc.ca).

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 4:45 PM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle); Stubbings, Carman (AAFC/AAC)  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia; Glover, Juliette (AAFC/AAC); Plourde, Danielle (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Thank you Frédéric. Please note this has moved to DMO and MinO.

Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 16, 2023 4:35 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>; Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Please find attached an updated version of the Stakeholder Engagement Plan, appropriate for a MinO Audience.

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 15 mars 2023 14:39  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <danielle.plourde@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Hi,

A few comments from Natasha before we move it up. Please let me know if the prairie provinces meetings were to be scheduled by ADMO as we may have missed this, I have looped in Danielle.

*Thanks for this. This seems fine to me.*

Amanda

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 15, 2023 11:45 AM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Hi,

Okay, I will reference standard media lines and the QTE for MinO to draw upon if they are doing their own engagement.

Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 15, 2023 10:59 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Allô!

I'm pretty sure considering the work on the media lines and the consideration that the team works on the legal side.

Do you need more confirmation than this?

Frédéric

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 15 mars 2023 10:25  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>  
**Objet :** RE: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Thank you Frédéric.

Do we have any standard messaging we are going to be using during engagement? MinO would like to ensure messaging for all engagement aligns.

Amanda

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 15, 2023 10:12 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>  
**Subject:** TR: Stakeholder Engagement Plan - Horses (002).docx

Allô ADMO

Attached is a revised and clean document on the stakeholder engagement plan.

I understand there may also be interest in sharing this further with MINO.

Our first objective though is to get Natasha's ok on our plan. Once that is confirmed we can adjust the content slightly for a MinO audience.

Happy Wednesday !



Frédéric

----- Original message -----

From: "Rennie, Timothy (AAFC/AAC)" <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

Date: 2023-03-14 2:37 p.m. (GMT-05:00)

To: "Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle)" <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>

Subject: RE: Stakeholder Engagement Plan (002).docx

Hi Nicole,

I made edits to the [Stakeholder Engagement Plan](#) based on Justine's latest comments. I have attached a clean copy and a track-change copy (which is also the SharePoint version and probably the best to work off of if further changes are to be made).

Tried to address Justine's comments to the best I could. I cleaned up all old changes and comments, so only the latest is in the document.

She noted she does not need to see it again. Happy to make any other adjustments as necessary.

Cheers,

Tim

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 14, 2023 1:18 PM

**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>

**Subject:** Stakeholder Engagement Plan (002).docx

Few more comments within. I don't need to see again.

Thanks

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC)  
**Sent:** Thursday, March 16, 2023 1:04 PM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Cc:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

Thanks Frederick, it has been sent to PRO!

---

**From:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Thursday, March 16, 2023 11:34 AM  
**To:** Stubbings, Carman (AAFC/AAC) <carman.stubbings@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Supps C Factsheet Tasking

Looping in Carman – thanks!

Marie-France  
AAFC-SPB-ADMO  
343-550-5113

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Thursday, March 16, 2023 10:52 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

In track changes and clean

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 15 mars 2023 14:20  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: Supps C Factsheet Tasking

Hi,

I took a look at the Export ban on live horses and [REDACTED]  
See suggested tracked changes version attached and let me know if the French now fits on the same page.

Thank you for the other French versions.

Amanda

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 9, 2023 12:12 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she

- her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

With the translations.

For the **Export ban live horses**, the French translation is too long and goes onto the second page, so we are recommending that the 4<sup>th</sup> bullet point (noted below) be removed from the English and French versions to make it fit to one page.

- [Redacted]
- [Redacted]
  - [Redacted]

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Envoyé :** 8 mars 2023 09:49

**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Objet :** RE: Supps C Factsheet Tasking

Hi,

CGA and grain movements also approved by Natasha now. I will send to PRO noting French to follow.

Amanda

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)

**Sent:** March 8, 2023 9:48 AM

**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

Correct.

Amanda

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Sent:** March 8, 2023 9:47 AM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

For my knowledge, when you send to PRO, it means they are ADM approved, right?

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Envoyé :** 8 mars 2023 09:45

**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Cc :** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

**Objet :** RE: Supps C Factsheet Tasking

Thank you !

I have sent grocery and food prices to PRO and CGA and grain movement back to Natasha for approval.

Amanda

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 8, 2023 9:13 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

Allô!

Please find the reviewed factsheets for SSCPD.

FR will be adjust once the comments are approved. Horse and Supply chain and under translation.

Happy Wednesday!

Frédéric

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 7 mars 2023 12:42  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** RE: Supps C Factsheet Tasking

Hi,

A few comments from Natasha.

Retail: the following bullet seems like an odd one to include here. Would replace with a different point, maybe:  
"Federal, provincial and territorial ministers have been following this initiative closely and receiving regular updates."

- [REDACTED]

[REDACTED]

Food prices: we should include a first bullet that is clear we do very little in terms of regulating retail prices (I think there is a line in the standard QTE we can use)

Grain movement – this is called a fact sheet, but there don't seem to be a lot of facts/figures – can we add volumes moved this winter vs last, any useful performance metrics. First bullet could include an explanation of what the system is – from farm to elevator to train to port terminal to vessel. A bullet on container performance may also be helpful

Please edit and send back (English only is OK for now) as soon as possible today.

Thanks,  
Amanda

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 7, 2023 10:19 AM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

Hi,

There are five bullets on the French and only four on the English side so I think we still need to have the French updated based on the revisions.

Thanks,  
Amanda

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 7, 2023 10:14 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

Allô!

Just to be sure, the Grocery code of conduct factsheet is already translated?

I've just forwarded the others to have these reduced.

Frédéric

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 7 mars 2023 08:45  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** RE: Supps C Factsheet Tasking

Thank you Frédéric. I sent to Natasha for approval.

A few comments:

- Are all cards translated except code of conduct?
- Food supply chains will need to be reduced to one page.
- Grain movement will need to be reduced to one page.

Amanda

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 6, 2023 8:48 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>



**Cc:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: Supps C Factsheet Tasking

Allô!

Here are the SSCPD factsheets.

- Grocery Code of Conduct
- Food Supply Chain Challenges
- Food Security – Combine with High Cost of Food.
- Grain Transportation
- Canada Grains Act
- ~~High Cost of Food~~

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>

**Envoyé :** 3 mars 2023 10:50

**À :** St-Onge, Christine (AAFC/AAC) <christine.st-onges@AGR.GC.CA>; House, Karla <karla.house@agr.gc.ca>; Sussman, Deborah (AAFC/AAC) <deborah.sussman@AGR.GC.CA>; Watson, Tina (AAFC/AAC) <tina.watson@AGR.GC.CA>; Maxwell, Brett (AAFC/AAC) <brett.maxwell@AGR.GC.CA>; Stenlund, Erik (AAFC/AAC) (he - him / il) <erik.stenlund2@AGR.GC.CA>

**Cc :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

**Objet :** RE: Supps C Factsheet Tasking

Hi,

Received official tasking from PRO so attaching above. Also looping in a few more people.

Thanks,  
Amanda

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)

**Sent:** March 3, 2023 10:37 AM

**To:** St-Onge, Christine (AAFC/AAC) <christine.st-onges@AGR.GC.CA>; House, Karla <karla.house@agr.gc.ca>; Sussman, Deborah (AAFC/AAC) <deborah.sussman@AGR.GC.CA>; Watson, Tina (AAFC/AAC) <tina.watson@AGR.GC.CA>

**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>

**Subject:** Supps C Factsheet Tasking

Hi,

This is a very rough tasking and apologize but I want to get it out to all of you as quickly as possible.

Tasking to update existing factsheets. If no factsheet exists we will need a new one. <https://collab.agr.gc.ca/co/pro-brp/Agenda%20and%20Legislation%20Documents/Forms/Public1.aspx?RootFolder=%2Fco%2Fpro%2Dbrp%2Fagenda%20and%20Legislation%20Documents%2F44%2D1%20Parliament%20%20282021%2E11%2E22%20to%20present%29%2FAppearances%2FAGRI%20%2D%20Supps%20B&FolderCTID=0x012000FB0601B92F679E45BA058B2581F89133&View=%7B541E50D6%2D9878%2D4284%2DAA19%2D67192FD94CFC%7D>

See attached for proposed leads on the factsheets. Please let me know if any changes are needed.

Only one language required and please square bracket any numbers for attestation. Attestation and both languages is not required for the deadline. These can come later.

**Deadline to ADMO is March 6<sup>th</sup> EOD.**

Thank you,  
Amanda

## Charron, Suzanne (AAFC/AAC)

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** Thursday, January 12, 2023 2:19 PM  
**To:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle); Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Akman, Justine (AAFC/AAC)  
**Subject:** TR: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx  
**Attachments:** Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

**Follow Up Flag:** Follow up  
**Flag Status:** Completed

Allô!

For Natasha review/approval.

Note that we have already a French translation, just need to be updated.

Frédéric

---

**De :** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Envoyé :** 12 janvier 2023 14:00  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Objet :** FW: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Here's an updated version with a line added in Next Steps on comms. Justine agreed to this in discussion with Nicole.

Thanks!

Sarah

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Sent:** January 12, 2023 1:51 PM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Updated deck attached with the following line in the next steps: Develop responsive communications as necessary.

---

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Sent:** Thursday, January 12, 2023 1:13 PM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

FYI – Nicole will discuss with her verbally

---

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** January 12, 2023 12:08 PM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

For clarity,

---

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC)  
**Sent:** January 12, 2023 12:03 PM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.sullivan@AGR.GC.CA](mailto:sarah.sullivan@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx  
**Importance:** High

Hi, just seeing this (Frederick, probably always best to do one last check with me, thank you)

I didn't see a reflection of the comments/ideas that we received from the Minister yesterday. Did I miss them or were they not included on purpose?

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** January 12, 2023 10:56 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>; Glover, Juliette (AAFC/AAC) <[juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca)>; Tuyishimire, Cynthia <[cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca](mailto:cynthia.tuyishimire@agr.gc.ca)>  
**Subject:** TR: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Bonjour ADMO!

Here is the Horse export ban deck for the MIN DM next week I believe.

Once it is approved by Natasha, it will be sent to translation.

Have a great day!

Frédéric

---

**De :** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Envoyé :** 12 janvier 2023 09:31  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** FW: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Hi Frederick,

Find attached the clean EN deck on the Horse Export Ban. Assuming Justine is comfortable with the final, can you please move up to ADMO for Natasha's approval? Once we get that we'll include the French deck as well (assuming that timing makes sense, as we'll need to send some tweaks to translation).

Thanks!

Sarah

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** January 11, 2023 7:09 PM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Hi Nicole and Sarah,

Please find attached the clean version ready to be moved.

I'll work on updating the French version tomorrow.

Cheers,  
Tim

---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, January 11, 2023 5:27 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Approved..and sorry for not being so speedy myself. :)

---

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Wednesday, January 11, 2023 2:36 PM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx



Hi Nicole,

Here is the revised horse deck reflecting Justine's and MISB's comments. Few changes were made based on MISB's comments. All changes are highlighted and we can follow up with a clean one once you're comfortable (or send direct to DGO a clean version).

Thanks Tim for your speedy action on this!

Sarah

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** January 11, 2023 1:54 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Hi Sarah,

I have updated the deck based on Justine's comments.

As per the Tasking email, the deck does have an annex on other countries actions, which should address that issue. As for "les implications de faire un tel changement" I feel that this is covered off in the policy considerations, as well as some language within the potential approaches. The Annexes also help to provide some of that info. I could put together another slide if necessary to lay out implications in one area.

For the "les règles pour chevaux olympiques", this is already addressed within the deck – the regulations are the same as for those sent to slaughter.

Let me know what you think.

Cheers,  
Tim

---

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, January 11, 2023 9:33 AM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Couple minor suggestions then good to go (no need to see again)

---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** January 11, 2023 8:56 AM  
**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>  
**Subject:** Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Good morning Justine,

Attached is our revised deck on the horse export ban. We added in a slide on next steps and moved some slides to the annex.

As discussed with Natasha, the focus of the briefing would be more on the context and considerations, with a light touch on options/path forward.

For your approval to move to ADMO.

Nicole

Nicole Howe

Executive Director, Sectoral and Supply Chain Policy Directorate  
Strategic Policy Branch / Agriculture and Agri-Food Canada  
[nicole.howe@canada.ca](mailto:nicole.howe@canada.ca) / 613-266-5481 (cell)

Directrice exécutive, la Direction des politiques sectorielles et de la politique sur la chaîne d'approvisionnement  
Direction générale des politiques stratégiques / Agriculture et Agroalimentaire Canada  
[nicole.howe@canada.ca](mailto:nicole.howe@canada.ca) / 613-266-5481 (cell)



Protected B

# Ban the Live Export of Horses for Slaughter

**January 2023**



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Canada

---

# Purpose and Issue

## Purpose

- Provide background and the path forward concerning the Mandate Letter direction to *ban the live export of horses for slaughter*

## Issue

- Public concern related to the international export of live horses for slaughter and human consumption
  - Air transport conditions have been highlighted as one of the key issues, which falls within the *Health of Animals Act and Regulations* (CFIA jurisdiction)
  - Subject of petitions, private members bills (Annex A), and an ongoing court case (Annex B)

# Horse Exports and Horsemeat Industry

- Alberta is Canada's primary exporter
- Japan is the primary destination of live horse exports for slaughter.
- Canada slaughters horses for human consumption.
  - Most horsemeat (60%) is exported, though some is consumed domestically, primarily in Quebec.
  - A portion of horses are purpose-bred for human consumption.
  - Canadian horsemeat market has been slowly declining (Annex C).
- In 2021, export value of horsemeat was over double the export value of live horses for slaughter.

## 2021 Exports of Horses for Slaughter and Horsemeat

### Horse Exports for Slaughter

- 2,001 horses valued at \$12.8 million

### Key Live Horse for Slaughter Export Destinations

- Japan (100%)

### Province of Export

- Alberta - \$10.1 million (79%)
- Manitoba - \$1.3 million (10%)
- Ontario - \$1.4 million (11%)

### Exported Horsemeat

- 2,936 tonnes valued at \$28.6 million

### Key Horsemeat Export Destinations

- Japan - \$18.8 million (66%)
- Switzerland - \$3.1 million (11%)
- France - \$2.6 million (9%)



**Pages 379 to / à 382  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**21(1)(c), 21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

---

# Annex A: Private Members Bills

- Several private members bills associated with horse slaughter or transport of horses have been introduced to parliament. These focused on:
  - Animal welfare, such as restricting the time spent in transit; or,
  - Food safety, such as further strengthening reporting requirements on prohibited substances.
- Only one private members bill (C-571) reached a vote and was defeated (May 2014).
  - Other bills died on the Order Paper due to the dissolution or prorogation of Parliament.
- Bill C-571 sought to:
  - On the basis of food safety, amend the *Meat Inspection Act* and the *Safe Food for Canadians Act* to prohibit the trade of horsemeat and horses for the purpose of slaughter for human consumption.
  - Included an exemption for horses or horsemeat raised primarily for human consumption and proposed requirements for more rigorous records of medical treatments.
  - The Government argued the bill would not enhance existing food safety legislation or improve animal welfare of horses in Canada, and it would have implications for interprovincial movement of horses.

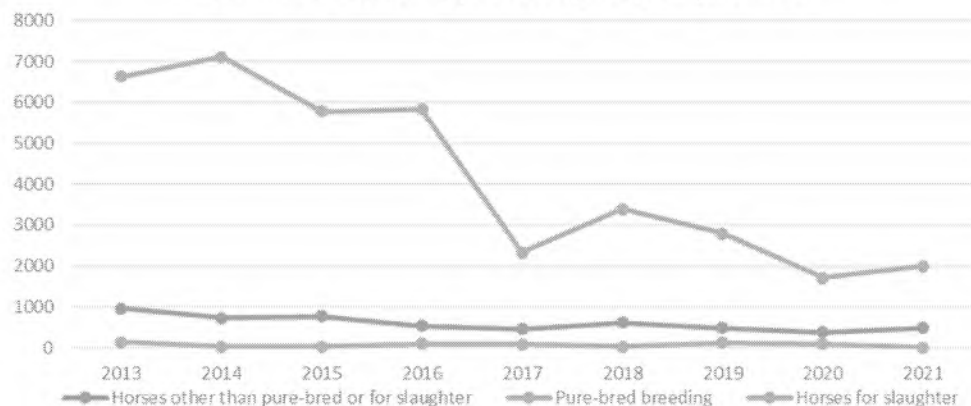
---

## Annex B: Federal Court Case

- In 2018, the Canadian Horse Defence Coalition filed a Federal Court lawsuit against the CFIA
  - The Coalition claimed the CFIA has been allowing large horses to be shipped that violates provisions of the *Health of Animals Regulations*.
  - In December 2019, the lawsuit was dismissed by a Federal judge
    - The judge deemed that the CFIA is engaged in the protection of animal welfare during export and is reasonably exercising its discretion in the enforcement of the *Health of Animals Act and Regulations*.
  - An appeal was subsequently filed; it is expected the appellant will request the appeal be put into abeyance for one year, given the Mandate letter.
  - In February 2020, new transport regulations came into effect. New outcome-based regulations replaced those under scrutiny in the court case.

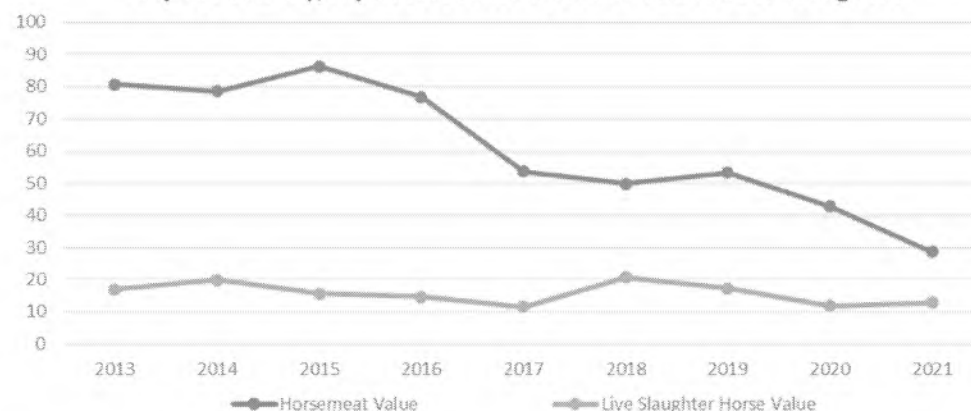
# Annex C: Horsemeat Industry Trends

Number of Horses Exported by Purpose, Non-US



- The number of horses exported for slaughter has been declining
  - 7,000 in 2014 to 2,000 in 2021
- For non-US destinations, export of horses for slaughter remains the main export purpose
- No horses are exported to the US for slaughter
- Most are purpose-bred for slaughter as horsemeat

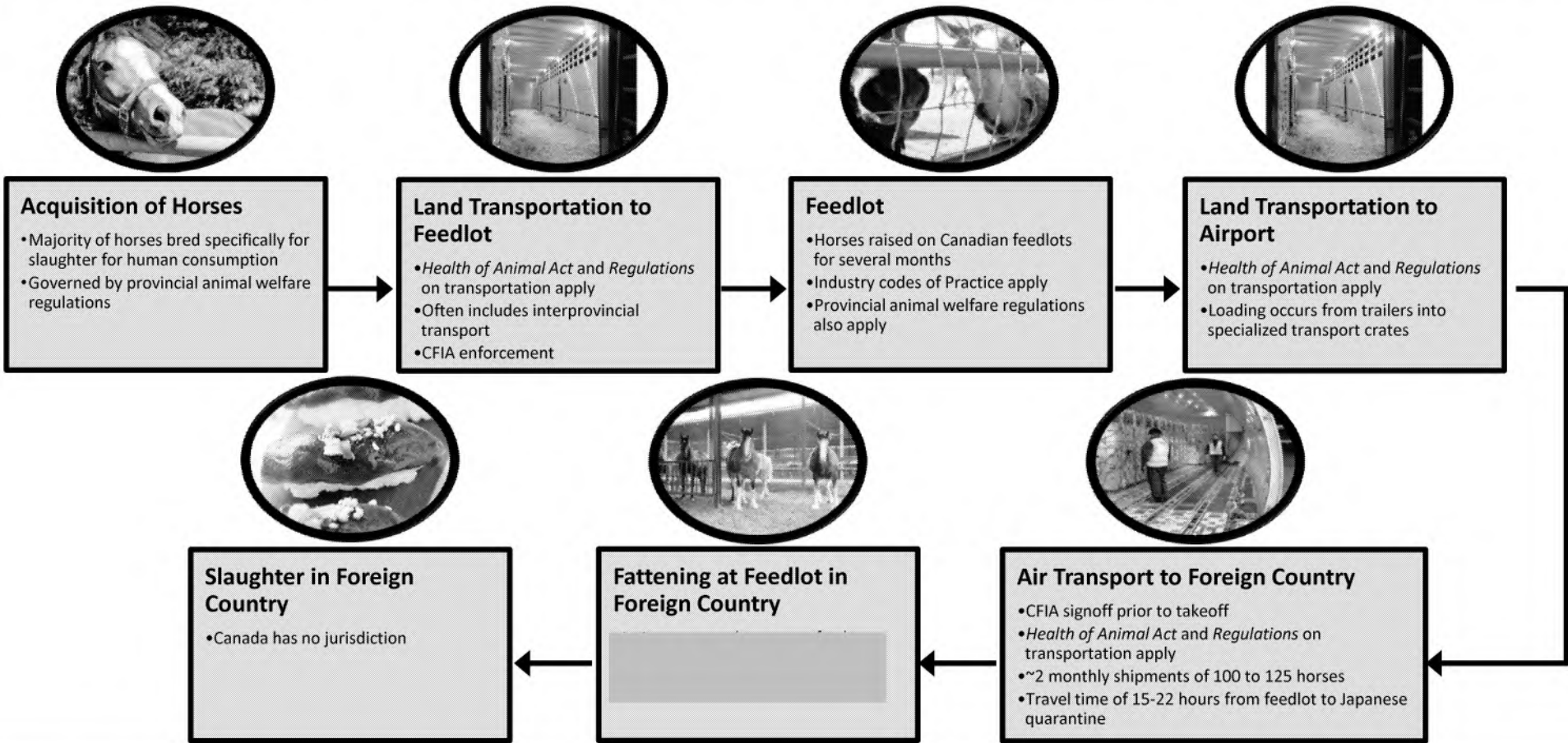
Export Value (\$M) of Horsemeat vs Live Horses for Slaughter



- Export value of horses for slaughter has fluctuated between \$10M to \$20M per year
- Export value of horsemeat has been declining over the last decade, with \$29M of exports in 2021.
  - 66% of export value of horsemeat is to Japan
- Domestic slaughter of horses for horsemeat has decreased from 82,200 in 2012 to 15,800 in 2021.

Data from Statistics Canada

# Annex D: Production Cycle and Animal Welfare Rules



■ = Primarily Provincial Jurisdiction   ■ = Primarily Federal Jurisdiction   ■ = No Canadian Jurisdiction



## Annex E: CFIA Preliminary Advice

- CFIA is the responsible authority for enforcing the *Health of Animals Act and Regulations*.

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

---

# Annex F: Related Actions in Other Countries

## United States

- Slaughter of horses for human consumption has ceased since 2007.
  - Achieved by halting all provision of public funds to the USDA budget for the purpose of inspecting horses to be slaughter for human consumption.
    - The US now has an issue with increased stray/wild horses, and increased number of horses imported to Canada for slaughter.
  - A bipartisan bill is being considered by Congress to permanently ban the transporting, receiving, possessing, purchasing, selling, or donation of a horse to be slaughtered for human consumption.
    - Rational: horses deserve protection and compassion and are not raised for the purpose of slaughter for human consumption.

## United Kingdom

- Considering a bill that would ban the export of all livestock for the purpose of slaughter, including for the purposes of being fattened for slaughter, based on animal welfare concerns.

## New Zealand

- All livestock export for slaughter has been banned since 2008 due to animal welfare concerns.
  - The NZ government intends to ban the export of all livestock by sea transport due to animal welfare concerns as of April 30, 2023.

**Note:** North American context for export of livestock is different. Most is land transport between US/Canada/Mexico. Exports from the UK and NZ are primarily by boat.

## Annex G: Industry Position

- [REDACTED]
  - [REDACTED]
  - [REDACTED]
  - [REDACTED]
- In the context of animal welfare codes of practice discussions, Equestrian Canada informed the National Farm Animal Care Council that most of their membership opposes the shipment of horses for human consumption.
- The position of other horse and equine organizations is unknown at this time.

---

## Annex H: Public Opinion and Public Reaction

- Horse slaughter for human consumption and the export of live horses for slaughter has garnered media and social media attention.
  - Focus of animal welfare advocacy groups, primarily the Canadian Horse Defence Coalition, and some prominent Canadians.
  - A public opinion poll showed a majority of Canadians have issues with export or slaughter of horses for human consumption (see Annex I for more details).
  - Petitions to Parliament have requested the Government halt air shipments of horses exported for human consumption (see Annex A for more details).
  - In February 2021, W5 (CTV) aired an episode titled “Investigation of Canada’s Controversial Horse Meat Industry”, which increased awareness of the issues.

---

# Annex I: Public Opinion Poll (Research Co, 2021)

- An online survey of 1,000 adults in Canada was conducted by Research Co.
- Results of the survey on the export of horses for slaughter and human consumption included:
  - Two thirds of Canadians (67%) oppose this practice, while 22% support it and 12% are undecided.
  - Only 16% knew that Canadian horses have been exported for slaughter and human consumption in Japan and South Korea.
- Only 27% of Canadians consider it appropriate for humans to consume horses, while 65% deem this as inappropriate and 8% are undecided.
  - In contrast, at least three-in-four Canadians think chickens (88%), pigs (79%), turkeys (75%) and cattle (75%) are suitable food sources for humans.
  - Majorities of Canadians also think that the consumption of six other animals is appropriate: ducks (71%), sheep (69%), fish (68%), goats (64%), rabbits (58%) and geese (58%).



**Page 392**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**21(1)(c), 21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Charron, Suzanne (AAFC/AAC)**

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** Wednesday, February 15, 2023 9:03 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Tuyishimire, Cynthia; Ringling,Carolynn (AAFC/AAC)  
**Subject:** TR: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux  
**Attachments:** Elected Official Enquiry Position du gouvernement exportation chevaux.docx; Elected Official Enquiry Position du gouvernement exportation chevaux - Track Changes.docx

Approved by Justine.

**De :** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 10 février 2023 10:08  
**À :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Dumouchel, Audree <audree.dumouchel@agr.gc.ca>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Objet :** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Bonjour Frédéric,

The team has made updates to the response to the Elected Officials Enquire based on Natasha's comments, although we are recommending to keep one sentence in the paragraph on consultations (in green - we also tweaked the line a bit). This wording had been approved by Nicole.

AAFC has had various discussions with key stakeholders and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter.

Research and legal analysis is also being conducted.

The rationale for keeping this wording in green is in response to some of the media articles that have mentioned that the government is only consulting with industry groups and not considering the position of animal rights advocacy groups. As we have had engagement with them (Animal Justice, Canadian Horse Defense Coalition, Winnipeg Humane Society), we wanted to be clear in our communications that we animal rights advocacy groups are being consulted.

We have been engaging with PAB on the media lines and this response is built primarily on existing media lines. We will be recommending a updates to PAB's current media lines. Our current contacts in PAB are Denyse Weissbluth and Evelyn Myers.

We are in the process of sending out the response for translation and asking for translation to be completed by EOD, Monday Feb 13.

I have included both a clean version of the final wording and a tracked changes version comparing the original material we sent to ADMO with the latest.

Let me know if you have any questions,

Cheers,  
 Tim

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 8, 2023 7:19 PM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Hi,

Natasha's comments below. Do we have a contact in PAB who would be familiar with this file?

Thanks. It would be helpful for PAB to have a look I think as I thought work was being done on the lines. My comments would include the following changes (are animal rights groups not stakeholders?):

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister and the Government of Canada is working diligently to analyze different approaches to address the commitment [REDACTED]

AAFC has had various discussions with key stakeholders and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter. [REDACTED]

[REDACTED]. Research and legal analysis is also being conducted.

Until a ban on the export of horses for slaughter is enacted, the Canadian Food Inspection Agency will continue to enforce the *Health of Animals Act and Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

Thanks,  
Amanda

---

**From:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** February 8, 2023 9:20 AM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.sullivan@AGR.GC.CA](mailto:sarah.sullivan@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Hi,

Sent to Natasha for approval.  
Confirming this has been sent to translation?

Thank you,  
Amanda

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 7, 2023 5:50 PM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Approved by Justine

---

**De :** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 31 janvier 2023 12:58  
**À :** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** Elected Officials Enquiries: Position du gouvernement exportation chevaux

Hi Nicole,

I think you are more familiar with this request than I am. See email attached for context.

We will need the attached Official Enquiry form filled out in French. If you can fill out Section D and E, I will get the information for A-C.

**Due to ADMO February 3 EOD.**

Thank you,  
Amanda

## Rapport sur la demande d'un élu

### Section A

Nom de l'élu :

Date :

Heure :

### Section B

Nom de l'appelant :

Nom du bureau de l'élu :

Numéro de téléphone de la personne-ressource :

### Section C

Nom de la personne ayant répondu à l'appel :

Titre/région :

Numéro de téléphone :

### Section D

Description de la demande :

The requester would like to know the government's lines and position on the export of live horses for slaughter.

### Section E

Approche/réponse proposée :

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister and the Government of Canada is working diligently to analyze different approaches to address the commitment.

AAFC has had various discussions with key stakeholders, and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter.

Research and legal analysis is also being conducted.



Until a ban on the export of horses for slaughter is enacted, the Canadian Food Inspection Agency will continue to enforce the *Health of Animals Act and Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

Renseignements accessibles au public qui pourraient être fournis (y compris fiches de renseignements et sites Web) :

**Minister of Agriculture and Agri-Food Mandate Letter (pm.gc.ca)**

**Veillez envoyer le présent rapport par courriel à l'adresse  
aa.fc.electedofficialsenquiries-demandedeselus.aac@canada.ca**

## Rapport sur la demande d'un élu

### Section A

Nom de l'élu :

Date :

Heure :

### Section B

Nom de l'appelant :

Nom du bureau de l'élu :

Numéro de téléphone de la personne-ressource :

### Section C

Nom de la personne ayant répondu à l'appel :

Titre/région :

Numéro de téléphone :

### Section D

Description de la demande :

The requester would like to know the government's lines and position on the export of live horses for slaughter.

### Section E

Approche/réponse proposée :

A commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister and the Government of Canada is working diligently to analyze different approaches to address the commitment-

AAFC has had various discussions with key stakeholders, and will continue stakeholder engagement to ensure their views will help shape Canada's future approach on this matter.

. Research and legal analysis is also being conducted.

Until a ban on the export of horses for slaughter is enacted, the Canadian Food Inspection Agency will continue to enforce the *Health of Animals Act and Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

Renseignements accessibles au public qui pourraient être fournis (y compris fiches de renseignements et sites Web) :

**Minister of Agriculture and Agri-Food Mandate Letter (pm.gc.ca)**

**Veillez envoyer le présent rapport par courriel à l'adresse  
aafc.electedofficialsenquiries-demandedeselus.aac@canada.ca**

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Sent:** October 4, 2022 11:56 AM  
**To:** Trus, David (AAFC/AAC)  
**Subject:** Animal Justice/CDN horse Defence Coalition/Winnipeg Equine Briefing Note  
**Attachments:** 2022 09 29- Briefing Note re Export of Horses for Slaughter.pdf

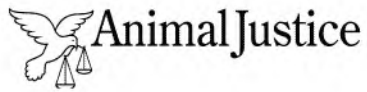
Attached, as discussed.

Thanks  
Jack

Jack Oattes

Sector Specialist, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)

Spécialiste de secteur, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)



## **BRIEFING NOTE: LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER ABROAD**

Canada exports thousands of draft horses each year to Japan, where the animals are kept in barren feedlots and fattened up before being slaughtered and eaten in the form of raw horse sashimi. In 2020, 1708 horses were shipped from Canada to Japan for slaughter and 2001 were exported for this purpose in 2021. These animals are transported by truck from feedlots in western Canada to airports in Winnipeg, Edmonton, and Calgary, where they are then unloaded and placed in cramped wooden crates for the gruelling flight to Japan.

### **Animal welfare concerns**

Transporting horses from Canada to Japan causes significant animal suffering in the form of stress, injury, exhaustion, dehydration, and even death. Horses are transported in small wooden crates and are forced to go without food, water, or rest for more than 24 hours. Canada's Health of Animals Regulations permit horses to be transported without food, water, or rest for up to 28 hours – significantly longer than the 12 hour maximum recommended by many leading experts.<sup>1</sup>

Horses are flight animals who are not trained or conditioned for transport. The stress of transport – including loud and unusual noises, vibrations, road bumps, air turbulence, extremely loud noises from planes landing and taking off while horses are waiting on the tarmac, thirst, hunger, and unexpected movements – makes horses' immune system less effective and is known to increase disease risks. This stress is compounded by the stress of loading and unloading. Recent photos of horses shipped from the Edmonton airport showed horses crammed into wooden crates visibly frightened and bewildered as workers shouted and banged on railings to get the animals to move. Footage of horses unloaded at the Winnipeg airport has repeatedly shown workers jabbing horses with metal rods in an effort to unload them from trucks.

Horses exported from Canada for slaughter abroad also sustain physical injuries during travel, some of which have proven fatal. Though it is difficult to obtain information about injuries during transport, documents received through access to information requests show that in 2020, at least five horses fell during transport and one was dead on arrival in Japan. In 2014, a frightened horse kicked the fuselage of the plane, forcing an emergency landing. The horse died. Another horse was euthanized upon arrival in Japan in 2018 because the animal was “down in a crate” showing signs of severe stress and breathing heavily.

---

<sup>1</sup> See, e.g. <https://www.efsa.europa.eu/sites/default/files/2022-09/PLS-equine-transport.pdf>; <https://equusmagazine.com/blog-equus/equine-welfare-slaughter-bound-horses-need-a-12-hour-transport-limit-european-food-scientists-recommend/>.



Feeding the desire for fresh raw horse meat in Asia is no justification for forcing horses to endure such cruelty.

### **Banning the export of horses for slaughter**

In 2021, the governing Liberal Party of Canada promised to ban the live export of horses for slaughter. This commitment is reflected in the December 16, 2021 mandate letter for Minister of Agriculture and Agri-Food Marie-Claude Bibeau. Yet in the year since the last federal election, approximately 2,000 more horses have been exported from Canada and forced to endure the gruelling journey overseas in order to be slaughtered. Swift action is needed to make good on this promise.

Over the years, numerous private members bills have been introduced in an effort to ban the export of horses for slaughter.<sup>2</sup> Consistent with these bills, the Minister could amend the *Health of Animals Act* by adding one new section stating “No person shall export horses from Canada for slaughter for human consumption.” Alternatively, the Minister could move even more quickly and avoid the necessity of a bill to amend the Act by amending the Health of Animals Regulations to create a new s 69.2 which states:

**69.2** Despite section 69(1), no person shall export horses from Canada for slaughter for human consumption.

---

<sup>2</sup> See: <https://www.parl.ca/DocumentViewer/en/41-1/bill/C-322/first-reading/page-24>;  
<https://www.parl.ca/DocumentViewer/en/41-2/bill/C-571/first-reading/page-27#1>;  
<https://www.parl.ca/DocumentViewer/en/40-3/bill/C-544/first-reading>.

**Pages 403 to / à 406  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 403**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**19(1)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 404**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**19(1)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

---

# THE UNINTENDED CONSEQUENCES OF A BAN ON THE HUMANE SLAUGHTER (PROCESSING) OF HORSES IN THE UNITED STATES

---

James J. Ahern, Ph.D.  
Agribusiness Department, Cal Poly, San Luis Obispo, California

David P. Anderson, Ph.D.  
Department of Agricultural Economics, Texas A&M University, College Station, Texas

DeeVon Bailey, Ph.D.  
Department of Economics, Utah State University, Logan, Utah

Lance A. Baker, Ph.D.  
Department of Animal Sciences, West Texas A&M University, Canyon, Texas

W. Arden Colette, Ph.D.  
Department of Agricultural Economics, West Texas A&M University, Canyon, Texas

J. Shannon Neibergs, Ph.D.  
Department of Equine Business, University of Louisville, Louisville, Kentucky

Michael S. North, MBA  
Department of Economics, Utah State University, Logan, Utah

Gary D. Potter, Ph.D., Professor Emeritus  
Department of Animal Sciences, Texas A&M University, College Station, Texas

Carolyn L. Stull, Ph.D.  
Veterinary Medicine Extension, University of California, Davis, California

---

**Prepared for the:**

**Animal Welfare Council, Inc.  
Colorado Springs, Colorado**

**[www.animalwelfarecouncil.org](http://www.animalwelfarecouncil.org)  
May 15, 2006**



## Executive Summary

Federal legislation has been proposed to amend the *Horse Protection Act* to prohibit the shipping, transporting, moving, delivering, receiving, possessing, purchasing, selling, or donation of horses and other equines to be humanely slaughtered (processed) for human consumption, and for other purposes. The intent of the legislation is to enact a ban in the United States on processing horses for human consumption. The legislation does not provide fiscal support that would likely be needed to respond to an ever increasing number of unwanted, neglected, and abused horses. Often times horse neglect and abuse cases originate from a lack of economic resources needed to adequately maintain a horse's health. While everyone fully supports and is committed to the humane treatment of all horses, there are unintended consequences of banning horse processing.

The purpose of this paper is to identify and review the unintended consequences of a ban in the United States on the processing of horses for human consumption:

1. The potential for a large number of abandoned or unwanted horses is substantial.
2. Public animal rescue facilities are currently saturated with unwanted horses. No funding has been allocated to manage a large increase in horses that will likely become the responsibility of these facilities.
3. Cost of maintaining unwanted horses accumulates over time:
  - A conservative estimate of the total cost of caring for unwanted horses, based upon 2005 statistics, is \$220 million;
  - Cumulative annual maintenance costs of otherwise processed horses, since the year 2000, would have exceeded more than \$513 million in 2005.
4. The export value of horse meat for human consumption was approximately \$26 million. A ban on processing would eliminate these annual revenues.
5. The option of rendering equine carcasses is decreasing. Private-land burial and disposal in landfills have a negative impact on the environment.
6. The Bureau of Land Management's Wild Horse and Burro Adoption Program may be negatively impacted by a ban on horse processing. BLM horses and an increasing number of unwanted horses will be competing for adoption homes.

Horse processing facilities offer a humane end-of-life option for approximately 1% of the United States horse population. Tens of thousands of horses could be neglected or abandoned if a processing ban were imposed.

The direct economic impact and future unintended—and currently unaccounted for—economic impact of banning horse processing for human consumption are substantial. Proponents have not addressed the inevitable costs of such a ban. Horse owners will realize a direct impact from lower horse sale prices. Local and state governments will be adversely impacted by increased costs of regulation and care of unwanted or neglected horses.

## Welfare Considerations of a Ban on Horse Processing

Numerous roles for horses exist in our society, from recreational to agricultural uses. Horses are also owned for companionship or pleasure without the intention of contributing to the human food supply. However, horses are considered livestock (U.S. Congress, 2002). Welfare considerations for horses are problematic since society today expects the treatment and standard of care for horses to be similar to what they have come to expect for family pets, such as dogs and cats. This is true even though horses are often housed, fed, transported and handled much like other livestock. Due to their large body size, required expertise in handling and care, and the subsequent cost of care these expectations for horses may not be realistic. In most communities, services and resources equivalent to that received by dogs and cats do not currently exist for horses.

A difficult decision facing horse owners is when and how to end a horse's life. It is the responsibility of the owner, in consultation with the attending veterinarian, to ensure the horse's life ends painlessly and with minimal distress. The term euthanasia is derived from the Greek terms "eu", meaning good, and "thanatos," meaning death. A good death is one that occurs with minimal pain and at the appropriate time in the horse's life as to prevent unnecessary pain and suffering (Lenz, 2004).

The American Veterinary Medical Association reports two accepted methods of euthanasia for horses:

1. Overdose of a barbiturate anesthesia, most commonly sodium pentobarbital, administered with a sedative;
2. A physical method of euthanasia from a gunshot or penetrating captive bolt causing trauma to the cerebral hemisphere and brainstem resulting in an immediate painless and humane death.

The estimated United States horse population is 9.2 million (AHC, 2005); approximately 1% are marketed annually to processing for human consumption. This sub-population of horses has been characterized by several studies (Stull, 1999; McGee et al., 2006). Observational studies show that "riding" horses were the majority of candidates for processing as opposed to draft or "wild" horses (Table 1). In a survey, horses at processing plants had substantially poorer foot and body condition and proved less sound than horses observed at sales facilities. These characteristics demonstrate symptoms of lack of care and/or chronic pathological conditions. These horses may experience chronic pain, lack adequate nutrition and vaccinations and suffer from the absence of common care practices such as routine parasite or dental programs. Processing plants in the United States assist in maintaining a level of horse welfare by preventing old and/or unsound working/riding horses from further neglect or abuse (McGee et al., 2001). Owners with economic constraints may not be able to provide long-term, quality care. Thus, the horse's health and welfare could be compromised or progress to a neglected condition if a ban on horse processing were imposed.

**Table 1. Classification of Auction Horses\* (McGee et. al. 2001)**

Classification	n=	%
BLM Mustang (official freeze branded)	2	< 1%
Carriage Horses	49	3%
Draft Horses	36	2%
Native American reservation (branded)	3	< 1%
Mules or Donkeys	95	7%
Mustangs**	14	1%
Pony or Miniature	163	11%
Race Horses Off Racetrack	21	1%
Riding Horses***	1,090	74%

\* At the auctions there were 0% horses observed in the following categories – fattened feedlot horse of unknown origin and fattened feedlot horse of known origin.

\*\* These horses typically had a classic phenotype: heavy feet, large head and a large compact body. Industry refers to this body type as a mustang or mustang type horse. Often these horses are feral.

\*\*\* Riding horses include various breeds of horse.

### Animal Control Facilities

Neglected animals, including horses, are reportable to animal control agencies at the local community level in most areas in the United States. Animal control and protection service in the U.S. consists of both not-for-profit and government organizations. Animal control agencies are entities of city and county government and are usually administered by the police or sheriff's department, agricultural commissioner, or public works/park department. Taxes, service fees, and licensing fees provide funding for animal control agencies. The limited resources of animal control agencies are primarily used for control of dogs and cats in their community. Animal control agencies vary from having no facilities with little or no personnel expertise, to extensive shelter facilities—designed for horses—with trained personnel. Following a ban on horse processing, local communities will expect these agencies to respond and be responsible for abandoned and neglected horses on a level equivalent to current dog and cat programs. Most agencies will need to generate larger resources, educate their personnel, acquire facilities for housing horses, and reallocate their limited funds to include horses and support veterinary services to properly care for abandoned and neglected horses in their communities.

Data published on the number of horse neglect cases from the years 1994 and 1995 in California showed there were a total of 2,177 malnutrition cases, with 321 horses impounded for periods ranging from 15 days to 7 months. The average cost for impounding was \$10.50 per day or \$225 per month. The most common reason (67% response) for horse neglect was owner ignorance, with economic hardship as the second leading cause. Litigation costs averaged \$5,735 per case (Witham et al., 1998). The cost of litigation for cases involving animals is a consideration for the regulatory agencies in proceeding with animal neglect cases. Without the option and economic incentive to process horses, the number of animal neglect cases may double or triple in local communities.

Not all local animal control agencies have the capacity to expand their programs, facilities, and personnel to accommodate abandoned and neglected horses, resulting in additional public and horse health risks. Neglected horses pose a disease risk to the general horse population and

the public's health by hosting or transmitting diseases. Without proper vaccination programs, zoonotic diseases such as West Nile virus, encephalitis, rabies, or tetanus can occur, elevating the risk of illness to both humans and other horses. The risk of insect-borne diseases, such as Lyme disease (tick) and West Nile virus (mosquitoes), increases without effective pest control. Manure disposal on a premise may be unacceptable, such that manure runoff pollutes surface and ground water with nutrients (ammonia, nitrogen, and organic matter) or disease-causing bacteria (cryptosporidium, salmonella, or giardia). Horses without proper care and compromised health serve as a host or transmit diseases that are infectious to people or other animals. The number of horses as potential hosts and vectors of diseases infectious to humans and other animals will increase with a ban on processing.

### **Economic Considerations of a Ban on Horse Processing**

Horses have many uses in America today. Perhaps the most visible use is in sport, which includes racing, rodeo, cutting and other competitive disciplines. The majority of horses are used for pleasure riding and recreational use. Horses are still used for work on ranches, farms, riding schools, and for carriage rides. In addition, many other countries and cultures worldwide use horses as a food source.

The processing of horses in the United States for the export of meat, and other products, continues to be a highly contentious issue. While value judgments on this issue abound, economic implications of a proposed ban also exist. Economic impact, environmental impact, and the unintended national and international consequences are discussed in the following sections.

#### Industry Facts

The "Economic Impact of the Horse Industry in the United States," commissioned by the American Horse Council, estimates the horse industry contributes \$39 billion in direct economic impact on the United States economy. In 2005, 94,037 horses were processed in the U.S. That is well below the 345,900 processed in 1990. The United States exports live horses, meat and horse products. Over the past decade, the U.S. exported horses to more than 60 countries, with Japan, Mexico and Canada being the primary destinations by value (USDA-FAS, 2006). Horse meat exports go primarily to the European Union (EU) countries of Belgium and France.

A horse processing ban will impact the horse industry and the economy in four major areas:

1. Cost of maintaining unwanted horses;
2. Building and improving infrastructure to sustain unwanted horses;
3. Environmental impact of horse euthanasia and carcass disposition;
4. Revenue loss from the sale and export of horsemeat.

#### Costs of Unwanted Horses: Maintenance Until Natural Death

Approximately 65,000 – 95,000 horses are processed for food export each year in the United States (FATUS, 2006). A conservative estimate of the total economic impact of a ban on horse processing for export has been reported to be \$152 million to \$222 million per year (North et al., 2005). The number of unwanted horses is almost certain to increase as the problem compounds each year as unwanted horses are not processed but become the responsibility of



owners, not-for-profit organizations, or local governments. Consequently, the cost to owners and taxpayers from a ban on the processing of horses could quickly reach billions of dollars.

As previously mentioned animal control facilities, predominantly established to care for small animals, would be faced with the challenge of accommodating horses. The costs to train large animal handlers, purchase land, develop facilities and secure additional equipment would total tens of millions of dollars.

The fact is low to moderate income families own horses, not only the wealthy and affluent. Approximately 45% of horse owners have an annual household income between \$25,000 and \$75,000 (AHC, 2005). A small change in the average horse owner's economic status may result in the inability to provide their horse an appropriate standard of care. Eventually, there may be a need to sell a horse which has become a financial hardship. If unable to sell, these owners may not have the financial resources required to send their horse to a professional to retrain for an alternative use. Nor might they be financially able or willing to euthanize and dispose of the horse due to the high cost.

Other horses may have limited usefulness due to infirmities or behavioral disorders. This type of horse will not attract a buyer. If an abundance of these horses become available, then saturation of the rescue/adoption/retirement market will likely result. This will lead to higher demand for rescue/adoption/retirement facilities.

If processing is no longer an option, owners' choices are reduced. This reduction in management options may lead to substandard levels of care, neglect, or even abandonment. In fact, a source of many feral horses and burros in America's wild horse inventory is due to abandonment.

#### Costs of Unwanted Horses: Infrastructure

In recent years there has been an emergence of horse rescue/adoption/retirement organizations responding to an increasing number of neglected, abandoned, and/or unwanted horses. Funding remains a critical issue for these organizations striving to provide an adequate standard of care. The goals of these organizations are to rescue, rehabilitate, retrain, and redistribute, via sale or adoption, the horses over which the rescue/adoption/retirement facilities assume control. Further, due to the long natural life span of horses, approximately 30 years, rescue/adoption/retirement facilities face a potentially prolonged, costly ownership period for each horse they obtain.

The cost to maintain an unwanted horse until its natural death averages \$2,340 per year per horse (North et al., 2005). Using a conservative estimate of a useful life of 20 years, followed by an 11 year retirement period, the average maintenance cost for retirement could be as high as \$25,740. This estimate does not include veterinary costs incurred if the horse is sick or injured. For many individuals, maintaining the horse until natural death would be cost prohibitive.

For rescue/adoption/retirement facilities, the financial costs can, and will quickly, overcome the capacity of the facility to meet the need of an increasing number of neglected, abandoned, and/or unwanted horses. An anecdotal point of evidence is illustrated by the Indiana Horse Rescue South which has been taking in abused and neglected horses since April 2005. The rescue will have to close if it does not receive private financial support. "Since April the couple have emptied their bank accounts into the not-for-profit organization, they said, going through \$30,000 in savings and an inheritance" (Hall, 2006).



There are costs to the horse industry from a ban on horse processing. The most obvious is the direct annual maintenance cost of unwanted horses that would have been disposed of through processing. Table 2 presents the calculated annual and cumulative maintenance cost of horses processed since the year 2000.

**Table 2. Annual and Cumulative Maintenance Costs**

Year	Number Processed	Annual Maintenance Cost \$ <sup>1</sup>	Cumulative Annual Maintenance Cost \$ <sup>2</sup>
2000	47,703	111,625,020	n/a
2001	56,332	131,816,880	221,116,896
2002	41,490	97,086,600	273,980,117
2003	49,639	116,155,260	335,339,353
2004	65,779	153,922,860	422,194,343
2005 <sup>3</sup>	75,173	175,904,820	513,660,294

<sup>1</sup> Annual maintenance cost per horse of \$2,340.

<sup>2</sup> Assumes an 80% survival rate per year; for example 32.8% of the number of horses processed in 2000 require a maintenance cost in 2005.

<sup>3</sup> As of October 22, 2005.

The annual maintenance cost represents the cost to maintain the inventory of unwanted horses that would otherwise be processed. Dependent on the number of horses processed, the annual cost ranges from \$97 million in 2002, to \$175.9 million in 2005. The annual cost, however, understates the total cost required, because horses that would have been processed in previous years now remain in the horse population. Using a rough estimate that eighty percent of the previous years' horse inventory survived, the cumulative annual maintenance cost would have exceeded \$513 million dollars in 2005—the annual cost to maintain the horse inventory that would have been disposed of through processing.

#### Environmental Impact of a Horse Processing Ban

A significant management issue is the safe and proper disposal of horse carcasses to eliminate hazards to people or other animals. Recent disease outbreaks including Foot-and-Mouth disease, Avian Influenza, exotic Newcastle disease, and Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE; mad cow disease) have heightened the awareness of potential carcass disposal issues and highlight the need for safe and economical methods for disposal of animal carcasses (AVMA, 2004).

States and local regulations dictate potential carcass disposal methods:

1. Burial
2. Rendering
3. Disposal at a land fill
4. Incineration
5. Composting
6. Bio-digestion

Burial options are dictated by local restrictions concerning ground and surface water contamination, distance restrictions from neighbors, proximity to previous burial sites and depth of burial requirements. Due to the large size of a hole required to bury a horse, a backhoe

tractor is needed and costs can range from \$300 to more than \$500. The burial option is becoming increasingly restrictive due to negative environmental externalities created by decomposing horse carcasses.

Rendering is becoming less available as an option for horse carcass disposal. Rendering processes animal carcasses into usable proteins and fats that were once commonly used in animal feeds. Disease concerns, primarily with BSE, have decreased the marketability of rendered products. Rendering will not destroy the BSE prions and incinerators have to operate at extremely high temperatures to effectively inactivate the prions (AVMA, 2004). Although horses are not BSE carriers, it is the declining market in rendered products and thus the decline in the number of rendering plants reduces options for horse carcass disposal. There is also some concern with the presence of barbiturate residues, in rendered products, from chemically euthanized horses. For the limited areas where rendering is a disposal option, the cost for the rendering company to pick up the carcass ranges from \$75 to \$250 or more.

Disposal at landfills is also becoming increasingly difficult. Local regulations and the rules of the individual firms operating the landfill dictate disposal options. Landfills that accept horse carcasses will likely have a drop-off charge.

Incineration is a bio-secure method of carcass disposal, but it is costly. The cost to incinerate a horse ranges from \$600 to \$2,000 depending on fuel costs (Lenz, 2004). Incinerators must conform to air pollution regulations.

Composting horse carcasses is a disposal method currently being tested. Significant negative environmental externalities can be generated from a composting site. These include potential water contamination, nuisance odor from decaying carcasses, inadequate disease control, and the required surface application of the end compost product which may not be pathogen free. Composting is not likely to become a widespread option of carcass disposal.

An emerging technology is bio-digestion using alkaline hydrolysis to hydrolyze the animal carcass into a sterile aqueous solution. Some veterinary colleges and animal research facilities use this technology for carcass disposal. Although this is the most environmentally friendly and bio-secure disposal option, it is not a widely available disposal option for most horse owners. For areas where it is an option, it will likely have a substantial drop-off cost to dispose of the carcass.

For all disposal methods, except for on-site burial, transportation of the horse carcass to the disposal site creates issues pertaining to cost, disease transmission and potential exposure to the public of deceased animals. The increasing cost and difficulty of carcass disposal is emerging as a significant issue for horse owners with limited financial capacity to care for an unwanted horse. Eliminating horse processing as an option for unwanted horses will increase the demand on the already constrained methods of horse carcass disposal and creates a new source of negative environmental externalities. Bio-digesters are few in number. Incinerators are more common; however, increasing fuel costs eliminate this disposal option for many horse owners. The availability of rendering as an option is decreasing. This leaves burial and landfills as the most viable disposal option for low valued horses and creates a potential source of negative environmental impact.

## Costs of Unwanted Horses: Loss of Value

The value of United States horsemeat sold for processing in 2002 was approximately \$26 million (FATUS, 2003). A federal ban on processing horses for meat export will eliminate these revenues completely. An even larger negative economic impact is that unwanted horses, which in the past could have been sold for processing, will now become a cost to the horse owner as he/she would be required to dispose of the horse in some other way. The loss in revenue is now combined with an expense for disposal of the horse. The result is all horses become somewhat less valuable. Eliminating the possibility of selling a horse for processing was estimated to decrease the value by approximately \$304 per horse (North et al., 2005). These authors suggest if a processing ban is imposed, the annual decrease in value for horses that would have been processed in the United States would be between \$19.7 and \$28.8 million. These figures represent an extremely conservative estimate of the financial impact of a processing ban, as they account only for the direct loss in revenues to horse owners who would have sold their horses for processing. The figures do not represent the effect on horse prices in general, or the cost of disposing of unwanted horses by some other method.

### **Potential Political Ramifications of Eliminating a Protein Source Currently Provided by the U.S.**

Worldwide production of horsemeat has grown to 720,000 metric tons (MT) in 2005, which is up 38% since 1990. This is equivalent to 4.7 million horses, up from 2.8 million horses in 1990. In predominantly English speaking countries (such as the United States, Canada, United Kingdom, etc.) the consumption of horse meat is minimal; a cultural tradition does not include horses as food. Yet those countries are often exporters of horsemeat to non-Anglo countries that do consume this protein source. The leading horsemeat consumers appear to be the Chinese, who annually process an equivalent of 15% of the total United States horse population to provide their population with protein (FAO Database, 2006).

Nutritionally, four ounces (4 oz) of horsemeat contains 20% greater protein than high quality beef cuts (sirloin), 25% less fat, nearly 20% less sodium, double the iron and 1 mg less cholesterol than a 4 oz serving of beef sirloin (ARS-USDA, 2006). When compared to ground beef, horsemeat has 55% more protein, 25% less fat, 30% less cholesterol and 27% less sodium.

Net importers are mostly non-Anglo populations (e.g., Japan, France, Italy, Mexico, and China). Many European countries increased horsemeat consumption in the face of the BSE problems with beef.

FAO-UN reports 2004 U.S. imports of horsemeat at zero, while we exported 12,000 MT. Thirty-one (31) countries reporting horsemeat production increased their production by 500,000 horses from 1997 to 2005. The leading producers of horsemeat are China, Mexico, Argentina and Brazil. The first two have substantial ethnic populations in the United States. United States horsemeat export volume peaked in 1989 (at 59,000 MT) coincident with the BSE scare. The U.S. share of world exports is often less than 0.5%. Imports to the United States have been less than 1% of our exports and by 2004 were 0, while our exports were 12,000 MT primarily to Belgium and France (FAO – UN, 2006). Poland exported nearly the same level as the U.S. in 2004.

Where does the horsemeat go? Japan was a big market in the early 1980s (52,000 MT/year) but that has decreased to 6,000 to 8,000 MT. Recently, EU-15 imported 20 – 30% more horsemeat during the early part of the BSE crisis (1987 – 1990) but has subsided to pre-BSE levels of 107,000 MT in 2004. EU-15 wide imports are double their exports. In France horsemeat imports have fallen from 57,000 MT in 1980 to 27,000 MT in 2004, while their import-export ratio has fallen from 50% to 3 to 1. Italians are now importers of 22,000 MT of horsemeat, nearly the level of France. Brazil and Argentina export more than 20,000 MT but receive little in imports. The Dutch and Belgium-Luxemburg are big net importers, while Poland is a major net exporter (11,000 MT).

**Table 3. Major Horsemeat Production Countries 2005 Annual and World Totals**

Country	Animals	Production in M Tons
Italy	213,000	48,000
Mexico	626,000	78,876
Kazakhstan	340,000	55,100
Kyrgyzstan	150,000	25,000
China	1,700,000	204,000
Brazil	162,000	21,200
Argentina	255,000	55,600
Mongolia	310,000	38,000
<b>Worldwide</b>	<b>4,727,829</b>	<b>720,168</b>

Source: FAO-UN Horticultural Database

If United States policy were to forbid selling to food commerce, there may be potential political ramifications. Americans do not eat horsemeat, but others do. The largest consumption areas are developing countries. Loss of U.S. horses as a protein source will deprive many less fortunate and far older cultures than ours of a substantial food source.

### **Increase in Competition for the Wild Horse Adoption Program**

An increased supply of low-value horses due to a processing ban will also create direct competition with the Bureau of Land Management's (BLM) National Wild Horse and Burro Adoption Program. The BLM has been working diligently to create a viable adoption program for BLM horses removed from national public lands. The BLM program will be negatively impacted by the increased competition for adoption placement between BLM horses and unwanted horses that would have otherwise been processed. This will increase the cost of the BLM program if they have a larger inventory of BLM horses to maintain due to lower adoption rates. The BLM enforces strict standards of care for horses in their control, whereas there are few, if any, governmental regulations in place specifically for rescue/adoption/retirement facilities.



## **Humane Handling at U.S. Processing Facilities is Highly Regulated**

The United States is not a market for horsemeat for human consumption, nonetheless, humane handling of processed horses is more likely to occur in the U.S. than many other countries. In the U.S. the United States Department of Agriculture oversees horse processing. The likelihood of imposing U.S. humane standards for animal treatment and handling on other countries seems remote. Less wealthy nations will tolerate impositions to their operations if they have market access (e.g. west Mexico, fresh fruits and vegetables. However, with horse processing, the U.S., England, Ireland, Scotland, and Canada have no market opportunity to dissuade practices—which we consider unfavorable—in the rest of the world. Humane processing conditions can be imposed by the U.S. government only in the United States. Therefore, the welfare of horses would be better served if processing occurred in the U.S. versus most other countries.

## **Conclusion**

The direct economic impact and future unintended—and currently unaccounted for— economic impact of banning horse processing for human consumption are substantial. Proponents have not addressed the inevitable costs of such a ban. Horse processing facilities offer a humane option for approximately 1% of the United States horse population. Welfare of the horse is the primary concern; tens of thousands of horses could be neglected or abandoned if a processing ban were imposed. Local and state governments will also be adversely impacted as a result of the proposed ban. Horse owners will feel a direct impact from lower horse sale prices. The severe economic consequences of a ban on processing can not be ignored, and must be addressed.



## References

American Association of Equine Practitioners (AAEP). "American Association of Equine Practitioners' guidelines of humane euthanasia." Kentucky: 2004

American Horse Council (AHC). "Horse Industry Statistics." 2003.  
<[www.horsecouncil.org/statistics.htm](http://www.horsecouncil.org/statistics.htm) > [Date accessed: [2/15/2006].

American Horse Council Factsheet (AHC). 2005. <[www.horsecouncil.org/statistics.htm](http://www.horsecouncil.org/statistics.htm) > [Date accessed: [2/15/2006].

American Quarter Horse Association (AQHA). "Understanding your Options for the Unwanted or Unusable Horse." Texas: 2005

ARS-USDA, "National Nutrient Database for Standard Reference for 2004," Release #18, 2004.  
< <http://www.ars.usda.gov/main/main.htm>> [Date accessed: [3/01/2006].

American Veterinary Medical Association (AVMA). AVMA News 2004. 7/15/2004.  
<<http://www.avma.org/onlnews/javma/jul04/040715aa.asp> > [Date accessed: [3/1/2006].

Byars, T. D., et al. "Retirement and Adoption Farms: A Step in the Right Direction AAEP Proceedings." AAEP Proceedings, Vol. 50 (2004): 171-182.

FAO Database, United Nations, 2004. Agricultural Data.  
<<http://faostat.fao.org/faostat/collections?version=ext&hasbulk=0&subset=agriculture>> [Date accessed: [2/28/2006].

FAO-UN Database and USDA-SIS, "Horse Aids Report", from Int'l. Generic Horse Assoc-IGHA.  
< [http://fermat.nap.edu/execsumm\\_pdf/1588](http://fermat.nap.edu/execsumm_pdf/1588)> [Date accessed: [2/28/2006].

FAO-UN Database and USDA-SIS, "Horse Aids Report", from Int'l Generic Horse Assoc.-IGHA.  
< [http://fermat.nap.edu/execsumm\\_pdf/1588](http://fermat.nap.edu/execsumm_pdf/1588)> [Date accessed: [3/01/2006].

FATUS – FR exports, "Chilled, Frozen (Updated 2001 March 8) Foreign Agricultural Trade of the United States". 10/1/2003 <: [www.fas.usda.gov/Ustrade/](http://www.fas.usda.gov/Ustrade/) > [Date accessed: [2/28/2006].

Gray, Lydia F., "The Veterinarian's Role in Equine Neglect: Recognizing and Responding." AAEP Proceedings, Vol. 50. (2004):183-190.

Hall, Christopher, "Horse-Rescue Operation in Harrison Could Close." The Courier Journal Louisville, Kentucky, 1/9/2006

Lenz, T. R., "An overview of Acceptable Euthanasia Procedures, Carcass Disposal Options, and Equine Slaughter Legislation." AAEP proceedings, Vol. 50. (2004): 191-195.

Lohnes, Robin C., "Impact of the BLM Adopt A Horse and Burro Program on the Domestic Horse Market and the "Unwanted" Horse." AAEP proceedings, Vol. 50. (2004): 168-170.

McGee, J.L. Lanier, and T. Grandin, "Characterizations of horses at auctions in slaughter plants." 2001 Animal Sciences Research Report. The Department of Animal Sciences, Colorado State University. <<http://equineextension.colostate.edu/articles/auctionhorses.html>> [Date accessed: [2/23/2006].

Messer, Nat T., "The Plight of the Unwanted Horse: Scope of the Problem." AAEP proceedings, Vol. 50 (2004):165-167

North, Michael S., DeeVon Bailey and Ruby A. Ward, "The Potential Impact of a Proposed Ban on the Sale of U.S.Horses for Slaughter for Human Consumption." Journal of Agribusiness, 23:1(2005) 1-17.

Sellnow, L., "Horse Slaughter." Blood-Horse 2004:1254-1255.

Stull, C.L., "Responses of Horses to Trailer Design, Duration and Floor Area During Commercial Transportation to Slaughter." Journal of Animal Science. 77(1999): 2925-2933.

United States Congress. Animal Health Protection Act.  
Subtitle E of Title X of the Farm Security and Rural Investment Act of 2002.  
Public Law 107-171: Washington DC, May 13, 2002.  
<<http://agriculture.senate.gov/Legislation/Compilations/AgMisc/AHPA.pdf> >  
[Date accessed: [May 1, 2006].

United States Department of Agriculture (USDA), Cordes, T, et al. The Final Rule. The Animal and Plant Inspection Service, Washington DC, 2002.

United States Department of Agriculture (USDA), FAS. Trade database. 2006. <<http://www.fas.usda.gov/>>. [Date accessed: [2/28/2006].

United States Department of Agriculture (USDA), NASS. Census of Agriculture. 2002.  
<<http://www.nass.usda.gov/index.asp/>>. [Date accessed: [3/01/2006].

Witham, C. L., C.L Stull and D.W. Hird. "A California Survey Concerning Chronic Equine Malnutrition." Journal of Equine Veterinary Science. 18(1) 1998: 6-7.



# Horse Welfare Alliance of Canada

Wm.H.L (Bill) desBarres  
Chair Horse Welfare Alliance of Canada  
lazydbar@telusplanet.net

107 3030 -13<sup>th</sup> Avenue S.E  
Medicine Hat, Alberta Canada T1B 1E3

Phone 403-526-1070 Toll Free 1-888-303-1070 Fax 403-526-7872

23 December 2021

Office of the Prime Minister  
80 Wellington Street  
Ottawa, ON K1A 0A2

**RE: Minister of Agriculture and Agri-Food Mandate Letter (16-DEC-2021)**

ATTN: Rt. Hon. Justin Trudeau,

Your correspondence to Minister of Agriculture Bibeau has been reviewed and is welcome with understanding and respect, with some exceptions and requires education for you and your staff.

The Canadian livestock industry is positively respected throughout the world, thanks to the Canadian government, Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Food Inspection Agency, and many other committees and knowledgeable government leadership groups. Canadian livestock sectors including but not limited to bovine (beef and dairy), sheep, goats, hogs and equine are recognized and acknowledged as "safe health" live and product commodities. Canadian livestock producers who are aware, are extremely proud of the Canadian status world-wide. Notwithstanding, it is possible Canadian livestock producers are unaware to some degree of the diligence and vigilance our own Canadian government has provided in the best interest of the health and welfare of Canadian livestock including equine.

May we suggest that equine/horse has been subject to some misunderstandings recently. Historically, the horse helped build our railroads, provided a means of transport for settlers, cultivated and seeded our fields, harvested crops; now the horse provides service and entertainment competitively on local, provincial/territorial, national and international levels, provide for therapeutic companionship, work to herd, sort and assist in the management of other livestock species and also is a source of high protein food for those in Canada and elsewhere who choose either culturally or by choice to consume horse meat. Obviously, the variety of activities expected from horses provides opportunity for individuals to manage "purpose-bred" livestock businesses. Canadian livestock producers have adapted well, thus the Canadian reputation is credible throughout the world in the various categories of horse and horse product to the extent that some livestock entrepreneurs have recognized opportunities to provide for various "purpose-bred" opportunities, including but not limited to meat, meat products and purpose-bred horses destined for foreign, offshore dining rooms of those who consider horse meat to be desirable food as a staple.

The astute diligence and support of Canadian government agencies and Canadian producers have created product and the ability to deliver it, which provides major agriculture industry income, some of which can be verified by the quarterly Horse Trade Summary reports issued by Agriculture and Agri-Food Canada. It should be noted, the Horse Trade Summary, does not include the value of domestic transactions. It is hereby suggested, the successes of agriculture livestock marketing have been due to detailed, regulated practices that consider the health and welfare of the horse.

Currently, there are approximately 347 breeders in Canada that are providing the purpose-bred horses for offshore clients. Approximately 25% of the horses come from Indigenous herds owned and managed by Indigenous breeders. Are you prepared to sanction their livelihood given what was stated above in your letter to the minister?

Are we correct to understand a group of people have lobbied politically, without providing scientific evidence and or factual information, to discourage and interfere with that part of the livestock industry respecting horse slaughter and/or live export of purpose-bred horses destined for slaughter?

This communication has been circulated to the board of directors of the Horse Welfare Alliance of Canada (HWAC) and is presented on the authority of a majority vote of the HWAC board as the background for a specific request.

It is respectfully requested, that the Rt. Hon. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada, withdraw his request/advice to minister Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food, to "ban the live export of horses for slaughter."

It is further respectfully requested, acknowledgement and response to this communication be provided on or before the close of business 28 Jan 2022.

*Happy Trails,*



Wm.H.L (Bill) desBarres

**Chair Horse Welfare Alliance of Canada**

cc. The Honorable Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture  
HWAC Board of Directors

**Pages 422 to / à 423  
are withheld pursuant to section  
sont retenues en vertu de l'article**

**20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



## **Ban on horse slaughter generating 'unintended consequences'**

07/17/12 12:00 PM By Sara Wyant

WASHINGTON, March 28, 2012 -Since the reversal of the ban on U.S. horse slaughter plant inspections in the fiscal 2012 agricultural appropriations bill, companies have been seeking locations for horse slaughter and processing plants in the U.S. But ban supporters are trying hard to keep them out.

United Equine LLC recently considered a location in the Twin Cities Industrial Park near Mountain Grove, Missouri. The organization abandoned the plans after local protests, but CEO Sue Wallis said other locations in Missouri will continue to be considered.

A site in Hermiston, Oregon, is gaining attention as a potential location for a horse processing plant and joint rejuvenation project organized by United Horsemen. The plant would process more than 100 animals per day and employ between 50 and 100 workers with a total project cost of approximately \$3 million.

In addition to slaughter, the plant would include an onsite equestrian "Rest and Rejuvenation Program." According to United Horsemen, a horse entering the program will be evaluated and then go into either training, rejuvenation or processing. The project description states that "for horses that have lived past their useful life, are unsound, un-trainable or otherwise not suited for re-homing, a humane system of slaughter will be utilized."

"Equipment and management practices approved by Dr. Temple Grandin will ensure a minimum of stress and pain," states the United Horsemen project. "Horses will be handled humanely and respectfully, employees will undergo proper training, and the facility will be monitored to prevent mishandling and abuse."

Despite claims of humane treatment before slaughter and potential "rejuvenation" of older horses, some horse fans remain strongly opposed to any horse slaughter facilities.

Equine Advocates Rescue & Sanctuary in Chatham, N.Y. will host the 2012 American Equine Summit on March 31 and April 1. The summit's objective is "to reverse the damage done by Congress in November 2011 by mobilizing an effective grassroots movement to end the slaughter of America's horses in the U.S. and abroad." Former Congressman John Sweeney, R-N.Y., primary sponsor of the House version of the 2006 American Horse Slaughter Prevention Act, will be among the speakers at the event.

"It's just plain wrong when lobbies for the agriculture and Quarter Horse industries can influence members of Congress to supersede the will of the more than 80% of Americans who want a federal ban on horse slaughter," said the president of Equine Advocates, Susan Wagner.

According to the summit announcement, University of Southern California economics professor Caroline Betts will discuss the "discrepancies" in the 2011 Government Accountability Office (GAO) report on the closings of horse slaughter and processing plants in the United States.

The report, "Horse Welfare: Action Needed to Address Unintended Consequences from Cessation of Domestic Slaughter," was developed after the Senate Committee on Appropriations directed that the agency examine the status of horse welfare in the U.S. since horse slaughter operations ceased in 2007.

The GAO found that, after U.S. slaughter facilities were shut down, the slaughter industry grew across U.S. borders. From 2006 through 2010, Canadian and Mexican imports increased by 148% and 660%, respectively, with the total number of horses imported into the two countries from the U.S. for slaughter increasing from about 33,000 in 2006 to about 138,000 in 2010, according to GAO. The GAO also found that the number of “unwanted” and neglected horses increased since 2007.

OFW Law Senior Policy Advisor Charles Stenholm said opening a horse slaughter plant in the United States is best for the industry as well as equestrian welfare. He said “even People for the Ethical Treatment of Animals (PETA) would rather see horses slaughtered here than have them shipped to Canada and Mexico,” where travel and conditions are unregulated by USDA. Stenholm also said “it’s a private property issue,” meaning that a ban would take away the owner’s right to sell a horse for slaughter. The federal government does not have the power to tell a horse owner what to do with his or her horse, other than treat it humanely, said Stenholm. He said stringent laws apply to specialized slaughter treatment for horses and “most vets agree it’s a humane way to end the life of the horse.”

“Horses are undoubtedly special,” the former congressman from Texas said. “But they’re livestock. The idea that you can take away the salvage value of horses is having a devastating impact on the industry right now.”

GAO showed a statistically significant reduction in average sale price across all price categories after the cessation of slaughter in 2007. For example, the average sale price for horses in the lowest price category (20th percentile), dropped by about \$110 per head (from \$433 to \$323), and the average price for the highest price category (80th percentile) dropped by about \$140 per head (from \$2,380 to \$2,241).

According to GAO, both advocates and critics of the slaughter issue have raised concerns about unintended consequences of the cessation of domestic slaughter. For example, “both sides note that horses intended for slaughter must now travel much farther distances to foreign slaughtering facilities, potentially, during some part of that trip, in conveyances designed for smaller animals and without adequate rest, food, and water,” according to the report.

#### Related Articles

Gov. Christie shares thoughts on USDA, EPA and why he vetoed bill to ban gestation crates

More farms generating renewable energy, report finds

Lawmakers hail court ruling on pesticide data, salmon habitat

Slaughter opponents also want the ability to export horses for horsemeat ended altogether. Front Range Equine Rescue (FRER) and The Humane Society of the United States (HSUS) filed a legal petition with the U.S. Food and Drug Administration to prevent former companion, working, competition and wild horses from being “qualified” for human consumption. According to HSUS, more than 100,000 American horses are sent to slaughter each year, mainly for consumption in Europe and Asia.

However, even if Congress approves a ban on any horsemeat for export, the problem of growing numbers of “unwanted” horses would not be solved. The GAO noted that: “State and local governments, tribes, and animal welfare organizations, especially horse rescues, are facing growing pressures to care for abandoned and neglected horses at a time of economic recession and tight budgets.”

According to an Oregonian interview with Oregon State University College of Veterinary Medicine veterinarian, Jacob Mecham, some horses are in chronic pain and others have medical conditions that are incurable, leaving no option but to euthanize them. The drug to euthanize a horse costs \$150 alone, and that doesn't cover other costs and disposal of the carcass, he said.

"Many people just don't have an extra \$500," Mecham said. "When they took away the slaughter plants, there was a lot of pain and suffering for horses."

#30

Original story printed in March 28, 2012 Agri-Pulse Newsletter.

For more news visit: [www.Agri-Pulse.com](http://www.Agri-Pulse.com)

## KEY MESSAGES

### Minister Bibeau Mandate Letter: Ban on export of horses for slaughter purposes

#### Industry Background:

- The consumption of horse meat is culturally accepted in countries around the world. Over 1 billion people – 16% of the world's population eat horse meat.
- The top consumer is China followed by Mexico, Russia, Italy, Kazakhstan. Japan is the 12<sup>th</sup>
- Canada consumes between 1-2,000 tonnes per year, mostly in the province of Quebec where it is sold in supermarkets and is found on restaurant menus
- Horse meat is a major protein source for zoos – with a high protein nutritional value, 20% more than beef with 25% less fat and 20% less sodium and double the iron content.
- In Japan cuisine, horse meat is entrenched in the culture and is eaten as sushi and a type of barbecue
- Japanese market demands that the meat is fresh and less than three days old from processing to plate
- Canada has been exporting horses to Japan for over 30 years. It has been a lucrative market for Canadian exporters.
- Horses are bred for the purpose of meat and the Japanese travel to Canada to select the horses they want.
- There are 347 breeders of these type of horses of which 25% are indigenous owned herds.
- The ban on this practice would threaten the livelihood of the indigenous peoples
- The current value of a draft horse broodmare is from \$3,000 to \$5000 which would drop to \$400 without the horse export industry
- There is very strict regulation and oversight by CFIA for the export of horses.
- CFIA is present at the airport for each load and animal welfare assessments prove they are in full compliance with the regulations.
- Jennifer Woods is an expert in livestock handling and animal welfare and has been performing these audits since 2007. She works closely with renowned Animal Welfare expert Temple Grandin
- She has performed audits at feedlots in Canada, at the airports during loading, at the feedlots in Japan and at the slaughter plant in Japan
- Assessments have confirmed full compliance with all standards and regulations.

#### Considerations:

- Horses are flown all over the world for purposes of sport competition and sales of high-end breeding animals.
- Horses compete around the world in Olympics, jumping competitions, horse racing and are sold for pleasure purposes
- These animals are subject to the same regulatory oversight
- Why the double standard for horses destined for a legitimate meat purpose?

### **Unintended Consequences:**

- When horse slaughter was banned in the United States it created a huge animal welfare problem
- The cost of maintaining unwanted horses accumulates over time
- In 2005 when horse slaughter was banned, the cost for caring for unwanted horses was \$220 million a year
- From 2006 through 2010, Canadian and Mexican imports increased by 148% and 660%, respectively
- Slaughter options were taken away for owners of horses that are in chronic pain or had incurable medical conditions. The cost to euthanize and dispose of an animal can cost from \$500 to several thousand dollars.
- With the option to send the animal to a slaughter plant removed, many horses were set free on public lands and left to suffer, creating a much greater animal welfare issue.

### **What is next?**

- It is very clear that the ultimate goal of animal activists is to eliminate the consumption of meat of any animal as a food source
- This is just the first step towards the ban of horse slaughter altogether
- The next on the list of the activists is veal, then pigs, then cattle, poultry ... ??

### **Importance of Agri-food Industry**

- The Canadian Meat Council (CMC) represents federally licensed meat packers and meat processors in an industry that contributes over \$20 billion to the Canadian economy and supports 288,000 jobs across Canada
- Because of Canada's strength in agriculture production, Canada produces much more product than our population can consume, so we play a key role in feeding the world - 50% of Canadian Beef is exported and 70% of Pork is exported
- The red meat industry is a key player in the government's goal to increase exports of agri-food products to \$85 billion by 2025
- We must protect the future of agriculture and maintain a healthy industry that will continue to prosper and feed Canadians and the world
- Horsemeat consumption is very small in Canada, consumption is largely in Quebec.
- Canada exported 2,936 tonnes of horsemeat, leaving only 1,957 tonnes for domestic consumption

Prepared by: Canadian Meat Council (CMC)  
In consultation with: Bouvry Exports, CMC Member, Alberta  
Jennifer Woods, J. Woods Livestock Services, Alberta

February 17, 2022



**Pages 429 to / à 430  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



Protected B

# Ban the Live Export of Horses for Slaughter

Director General Policy and Program Management Committee

**December 14, 2022**



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Canada

---

# Purpose and Issue

## Purpose

- Provide background and the path forward concerning the Mandate Letter direction to *ban the live export of horses for slaughter*

## Issue

- Public concern related to the international export of live horses for slaughter and human consumption
  - Air transport conditions have been highlighted as one of the key issues, which falls within the *Health of Animals Act and Regulations* (CFIA jurisdiction)
  - Subject of petitions, private members bills (Annex A), and an ongoing court case (Annex B)

# Horse Exports and Horsemeat Industry

- Alberta is Canada's primary exporter
- Japan is the primary destination of live horse exports for slaughter.
- Canada slaughters horses for human consumption.
  - Most horsemeat (60%) is exported, though some is consumed domestically, primarily in Quebec.
  - A portion of horses are purpose-bred for human consumption.
  - Canadian horsemeat market has been slowly declining (Annex C).
- In 2021, export value of horsemeat was over double the export value of live horses for slaughter.

## 2021 Exports of Horses for Slaughter and Horsemeat

### Horse Exports for Slaughter

- 2,001 horses valued at \$12.8 million

### Key Live Horse for Slaughter Export Destinations

- Japan (100%)

### Province of Export

- Alberta - \$10.1 million (79%)
- Manitoba - \$1.3 million (10%)
- Ontario - \$1.4 million (11%)

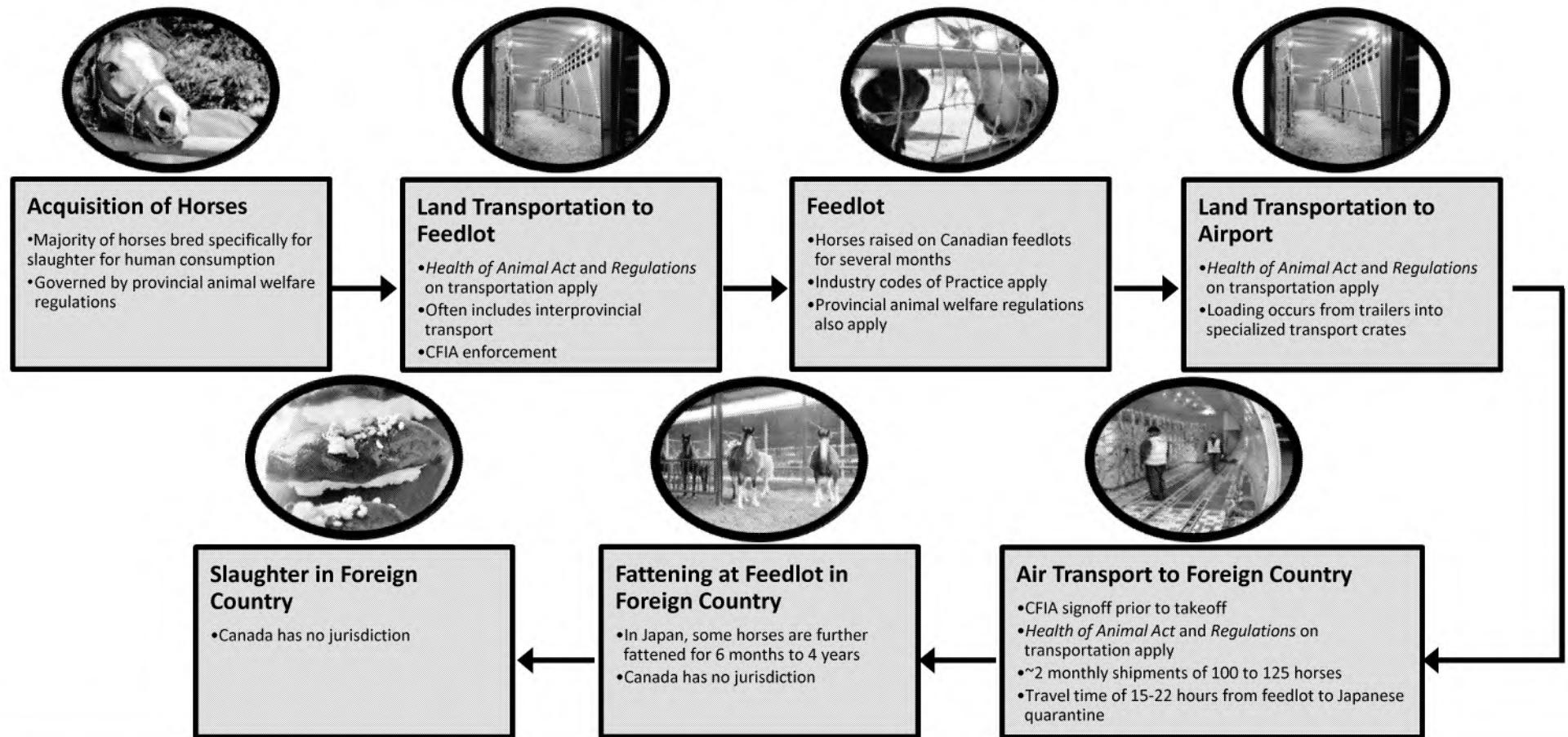
### Exported Horsemeat

- 2,936 tonnes valued at \$28.6 million

### Key Horsemeat Export Destinations

- Japan - \$18.8 million (66%)
- Switzerland - \$3.1 million (11%)
- France - \$2.6 million (9%)

# Production Cycle and Animal Welfare Rules



= Primarily Provincial Jurisdiction
  = Primarily Federal Jurisdiction
  = No Canadian Jurisdiction



# CFIA Preliminary Advice

- CFIA is the responsible authority for enforcing the *Health of Animals Act and Regulations*.

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

- [Redacted]

**Pages 436 to / à 440  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

---

## Annex A: Private Members Bills

- Several private members bills associated with horse slaughter or transport of horses have been introduced to parliament. These focused on:
  - Animal welfare, such as restricting the time spent in transit; or,
  - Food safety, such as further strengthening reporting requirements on prohibited substances.
- Only one private members bill (C-571) reached a vote and was defeated (May 2014).
  - Other bills died on the Order Paper due to the dissolution or prorogation of Parliament.
- Bill C-571 sought to:
  - On the basis of food safety, amend the *Meat Inspection Act* and the *Safe Food for Canadians Act* to prohibit the trade of horsemeat and horses for the purpose of slaughter for human consumption.
  - Included an exemption for horses or horsemeat raised primarily for human consumption and proposed requirements for more rigorous records of medical treatments.
  - The Government argued the bill would not enhance existing food safety legislation or improve animal welfare of horses in Canada, and it would have implications for interprovincial movement of horses.

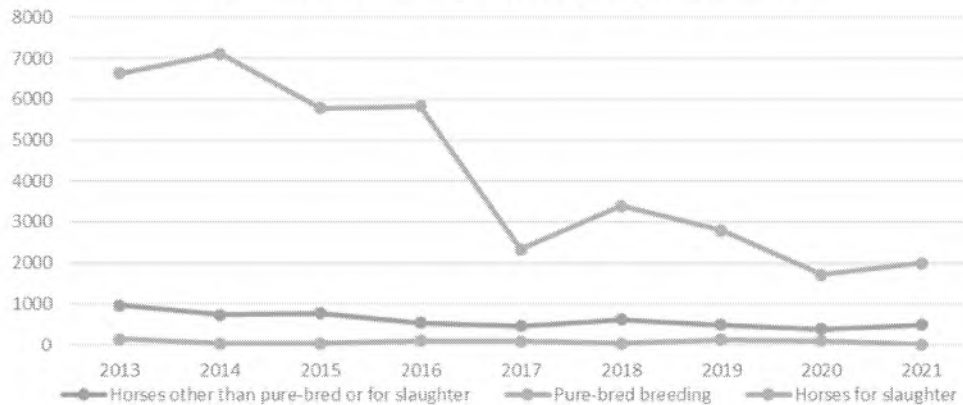
---

## Annex B: Federal Court Case

- In 2018, the Canadian Horse Defence Coalition filed a Federal Court lawsuit against the CFIA
  - The Coalition claimed the CFIA has been allowing large horses to be shipped that violates provisions of the *Health of Animals Regulations*.
  - In December 2019, the lawsuit was dismissed by a Federal judge
    - The judge deemed that the CFIA is engaged in the protection of animal welfare during export and is reasonably exercising its discretion in the enforcement of the *Health of Animals Act and Regulations*.
  - An appeal was subsequently filed; it is expected the appellant will request the appeal be put into abeyance for one year, given the Mandate letter.
  - In February 2020, new transport regulations came into effect. New outcome-based regulations replaced those under scrutiny in the court case.

# Annex C: Horsemeat Industry Trends

Number of Horses Exported by Purpose, Non-US



- The number of horses exported for slaughter has been declining
  - 7,000 in 2014 to 2,000 in 2021
- For non-US destinations, export of horses for slaughter remains the main export purpose
- No horses are exported to the US for slaughter
- Most are purpose-bred for slaughter as horsemeat

Export Value (\$M) of Horsemeat vs Live Horses for Slaughter



- Export value of horses for slaughter has fluctuated between \$10M to \$20M per year
- Export value of horsemeat has been declining over the last decade, with \$29M of exports in 2021.
  - 66% of export value of horsemeat is to Japan
- Domestic slaughter of horses for horsemeat has decreased from 82,200 in 2012 to 15,800 in 2021.



---

# Annex D: Related Actions in Other Countries

## United States

- Slaughter of horses for human consumption has ceased since 2007.
  - Achieved by halting all provision of public funds to the USDA budget for the purpose of inspecting horses to be slaughter for human consumption.
    - The US now has an issue with increased stray/wild horses, and increased number of horses imported to Canada for slaughter.
  - A bipartisan bill is being considered by Congress to permanently ban the transporting, receiving, possessing, purchasing, selling, or donation of a horse to be slaughtered for human consumption.
    - Rational: horses deserve protection and compassion and are not raised for the purpose of slaughter for human consumption.

## United Kingdom

- Considering a bill that would ban the export of all livestock for the purpose of slaughter, including for the purposes of being fattened for slaughter, based on animal welfare concerns.

## New Zealand

- All livestock export for slaughter has been banned since 2008 due to animal welfare concerns.
  - The NZ government intends to ban the export of all livestock by sea transport due to animal welfare concerns as of April 30, 2023.

**Note:** North American context for export of livestock is different. Most is land transport between US/Canada/Mexico. Exports from the UK and NZ are primarily by boat.

## Annex E: Industry Position

- [REDACTED]
  - [REDACTED]
  - [REDACTED]
  - [REDACTED]
- In the context of animal welfare codes of practice discussions, Equestrian Canada informed the National Farm Animal Care Council that most of their membership opposes the shipment of horses for human consumption.
- The position of other horse and equine organizations is unknown at this time.

---

## Annex F: Public Opinion and Public Reaction

- Horse slaughter for human consumption and the export of live horses for slaughter has garnered media and social media attention.
  - Focus of animal welfare advocacy groups, primarily the Canadian Horse Defence Coalition, and some prominent Canadians.
  - A public opinion poll showed a majority of Canadians have issues with export or slaughter of horses for human consumption (see Annex G for more details).
  - Petitions to Parliament have requested the Government halt air shipments of horses exported for human consumption (see Annex A for more details).
  - In February 2021, W5 (CTV) aired an episode titled “Investigation of Canada’s Controversial Horse Meat Industry”, which increased awareness of the issues.

---

## Annex G: Public Opinion Poll (Research Co, 2021)

- An online survey of 1,000 adults in Canada was conducted by Research Co.
- Results of the survey on the export of horses for slaughter and human consumption included:
  - Two thirds of Canadians (67%) oppose this practice, while 22% support it and 12% are undecided.
  - Only 16% knew that Canadian horses have been exported for slaughter and human consumption in Japan and South Korea.
- Only 27% of Canadians consider it appropriate for humans to consume horses, while 65% deem this as inappropriate and 8% are undecided.
  - In contrast, at least three-in-four Canadians think chickens (88%), pigs (79%), turkeys (75%) and cattle (75%) are suitable food sources for humans.
  - Majorities of Canadians also think that the consumption of six other animals is appropriate: ducks (71%), sheep (69%), fish (68%), goats (64%), rabbits (58%) and geese (58%).

**Page 448**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**21(1)(c), 21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** November 2, 2022 8:47 AM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** For action: Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

**Importance:** High

Bonjour Annie,

I see that Jack is away, so I hope that you or someone else can help with the media Q below on horse slaughter/abattoirs.

CFIA got the below set of questions, and we're hoping you could help identify which questions are under AAFC jurisdiction, and which are CFIA, the provinces, or perhaps the industry.

CFIA already started drafting *some* answers, as you can see below, for *some* of the questions. Feel free to advise if AAFC should feed into those, or perhaps just review the final, CFIA-approved responses when ready.

Thanks!

Roman

Date: Nov 1

Issue: Horse Slaughter

**Due to MR: Nov 3 EOD**

Deadline: Nov 4, 12pm

Reporter:

Media Outlet: The Charlotte Observer Questions:

1. **How many horses are slaughtered annually in Canada for human consumption? Can you provide annual totals for the past 5 years?**
2. **How many of those horses come from the U.S.? Can you provide annual totals for the past 5 years? Does the CFIA track which U.S. states the horses come from? If so, do you have annual totals for North Carolina and South Carolina? If so, do you have annual totals for each state for the past 5 years?**

Data regarding of slaughter horses can be found on Canada's [International Merchandise Trade Web Application](#). Search commodity 0101.29.00.10 – Horses, live, for slaughter provides data on slaughter horse imports, including the provincial entry point and the state of origin. There you can find data on slaughter horse imports, including the provincial entry point and the state of origin.

3. **How does Canada track horses transported at the U.S. border for slaughter/feeder?**

The Canada Border Services Agency (CBSA) verifies the United States Department of Agriculture (USDA) official zoosanitary export certificate (form VS 17-140 or form VS 17-145) and refers the animals to the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) for veterinary inspection. For entry into Canada, horses must arrive in a sealed truck under licence to be sent directly from the Canadian port of entry to a slaughter plant approved by the CFIA. These horses must be slaughtered within four days of arriving at the plant.

- 4. Which of the eight feeder and slaughter ports of entry sees the most traffic?**
- 5. The CFIA requires a veterinary inspection at the border. What are they looking for?** Immediate slaughter horses are inspected by CFIA veterinarians. Feeder horses are inspected by CBSA. Both ensure that the horses appear healthy, that they are transported in a humane manner and that they are accompanied by the required export documentation. Horses that do not meet CFIA's import conditions as per [Automated Import Reference System \(AIRS\) - Canadian Food Inspection Agency \(canada.ca\)](#) are refused at the border.
- 6. The CFIA refers to feeder horses and slaughter horses. What's the difference?** A slaughter horse is a horse that must be sent directly to a slaughter plant approved by the CFIA immediately after crossing the border. The transporting vehicle is sealed and licensed to the abattoir by CFIA.

Feeder horses are considered the same as other permanent entry horses and must have been tested negative in the US for Equine Infectious Anemia as per [Automated Import Reference System \(AIRS\) - Canadian Food Inspection Agency \(canada.ca\)](#).

- 7. What are the total pounds of horse meat processed annually in Canada?**
- 8. Is all of the horse meat processed in Canada for human consumption?**
- 9. How are horses slaughtered, and what oversight is there of the industry?**

The CFIA verifies that federally inspected slaughter facilities meet food safety requirements and have effective preventive control plans in place to ensure safe meat and to protect animals from avoidable suffering. Slaughter can only be conducted in these facilities when CFIA staff is present to verify compliance on an ongoing basis.

Each equine that arrives at these facilities must be accompanied by an Equine Information Document that contains the health and medical history of the horse.

CFIA also inspects the animals before and after slaughter, and conducts tests under its national program that meets international guidelines and our trading partners' requirements. There have been very few instances of unacceptable residues found in horsemeat, either here or in other countries.

- 10. What percent of the horse meat is exported from Canada annually?**
- 11. What are the main countries and/or cities that the meat is exported to?**  
Horse meat is exported to Belgium, Finland, France, Germany, Haiti, Japan, Macau, St-Pierre and Miquelon, Sudan, Swaziland and Switzerland.
- 12. Where does the processed human-consumption horse meat go within Canada?**
- 13. How large is the horse meat industry in Canada within the red meat industry, in term of annual revenue?**
- 14. What are the biggest companies in Canada that process horse meat for human consumption?**
- 15. What would it mean for the Canadian industry if the U.S. banned horse transport for slaughter?**

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** December 19, 2022 3:25 PM  
**To:** Luc M. Marchand (luc.marchand@AGR.GC.CA)  
**Cc:** Oattes, Jack (AAFC/AAC); Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Subject:** For approval: Media request - Globe and Mail - Live horse export  
**Attachments:** Horse Exports for slaughter 2017 - 2022Oct.xlsx

Luc, additional info requested by MinO.

For your review/approval.

A

Question:

(Initial) What are the stats for 2020, 2021, 2022 of horses exported per country for slaughter or eventual slaughter for horse meat + the value per year of such exports per country?

(Additional) A propos de la table, qu'est-ce qui explique la forte croissance des exportations cette année? Est-ce que les deux années précédentes étaient particulièrement basses vu la covid? Si c'est le cas, il faudrait ajouter les années pour mettre en contexte. Est-ce que ce serait mieux de donner une valeur annuelle plutôt que mensuelle?

Aussi, le montant indiqué, il correspond à quoi? La valeur de l'animal ou le prix de vente incluant le transport?

Response:

Please find a dataset attached that includes annual quantities and values of horses exported for slaughter, dating back to 2017 so as to provide more context for a more broad look at the export market. It's reasonable to assume that 2020/2021 values were reduced due to the impact of COVID. To the last question, the amount indicated in the table reflects the value of the animals.

---

**De :** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>

**Envoyé :** 19 décembre 2022 15:10

**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>

**Objet :** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Annie, a response for Joe for your review:

Hi Joe, we're happy to provide some more context on this request.

Please find a dataset attached that includes annual quantities and values of horses exported for slaughter, dating back to 2017 so as to provide more context for a more broad look at the export market. As mentioned, it's reasonable to assume that 2020/2021 values were reduced due to the impact of COVID. To your last question, the amount indicated in the table reflects the value of the animals.

Thanks

Jack

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <joseph.fishman@AGR.GC.CA>

**Sent:** December 19, 2022 11:20 AM

**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>

**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>; Trus, David (AAFC/AAC) <david.trus@AGR.GC.CA>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Jack and Annie,

We received more questions from MinO on this request. Please see below. Is this something your team could answer?

A propos de la table, qu'est-ce qui explique la forte croissance des exportations cette année? Est-ce que les deux années précédentes étaient particulièrement basses vu la covid? Si c'est le cas, il faudrait ajouter les années pour mettre en contexte. Est-ce que ce serait mieux de donner une valeur annuelle plutôt que mensuelle?

Aussi, le montant indiqué, il correspond à quoi? La valeur de l'animal ou le prix de vente incluant le transport?

Thanks,

Joe

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>

**Sent:** Thursday, December 15, 2022 8:48 AM

**To:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Joe,

Yes, for that timeframe (2020- Nov. 2022), Japan has been the only country where horses have been exported to for slaughter. Horses have been exported to other countries for different purposes such as breeding/sport etc.

Thanks

Jack

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>

**Sent:** December 14, 2022 9:43 PM

**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Thanks so much! Just confirming – we only export live horses to Japan?

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>

**Sent:** Wednesday, December 14, 2022 9:16 PM

**To:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Joe,

Please find the requested data attached.

Thank you!

Jack Oattes

Sector Specialist, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)

Spécialiste de secteur, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** December 14, 2022 2:05 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Apologies – corrected a error below in red. Thanks!

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** Wednesday, December 14, 2022 2:00 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Annie and Jack,

We received the following request from the same reporter. Is this something you could provide, or should I go to IAB for these stats? If not, is there an industry organization I can point the reporter to?

Thanks!

Joe

What are the stats for 2020, 2021, 2022 of horses exported per country for slaughter or eventual slaughter for horse meat + the value per year of such exports per country?

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, December 14, 2022 8:13 AM  
**To:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>;



Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

s.19(1)

Hi Joe, this one should be led by SPB.

A

---

**De :** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <joseph.fishman@AGR.GC.CA>

**Envoyé :** 13 décembre 2022 16:33

**À :** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>

**Cc :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>

**Objet :** Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Jack,

We received the following media request from CFIA. Please see below. CFIA received the previous questions and sent back to the reporter. The reporter then asked the following follow up question:

**Thanks for this. Would it be possible to get a few more details on the thinking on how to implement this?**

I'm assuming he means details on how to implement the ban. Is this something you can help us answer, or should SPB take the lead?

Thanks!

Joe

Date: December 13

Issue: Implementation of horse export ban

**Deadline: TBD – ASAP**

Reporter: [REDACTED]

Media Outlet: Globe and Mail

**Questions:**

Thanks for this. Would it be possible to get a few more details on the thinking on how to implement this?.

**PREVIOUS Q's and CFIA RESPONSE FOR BACKGROUND:**

1) **I wondered if you could tell me what the policy is on the export of horses for slaughter.**

A commitment to ban the transport of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister. The Government of Canada is currently in the early stages of analyzing the commitment and is engaging with key stakeholders.

Until a ban on exports is enacted, the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) will continue to enforce the Health of Animals Act and Regulations and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely. More information on the CFIA's current regulatory model is available on the [CFIA web site](#).

2) **What are the rules on this and the federal government's position. Does it differ between territories and provinces?**

CFIA, with the help of other federal, provincial and territorial authorities, enforces the requirements for the transport of animals into, within, and leaving Canada.

Provincial governments have the regulatory authority over the on-farm care and treatment of animals in Canada.

---

**From:** Keating, Alexa (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[alexa.keating@AGR.GC.CA](mailto:alexa.keating@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, December 13, 2022 3:56 PM  
**To:** Seary, Samantha (AAFC/AAC) <[samantha.seary@AGR.GC.CA](mailto:samantha.seary@AGR.GC.CA)>; Waissbluth, Denyse (AAFC/AAC) <[denyse.waissbluth@agr.gc.ca](mailto:denyse.waissbluth@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Newbigging, Cameron (AAFC/AAC) <[cameron.newbigging@AGR.GC.CA](mailto:cameron.newbigging@AGR.GC.CA)>; Voldock, James (AAFC/AAC) (he - him / il) <[james.voldock@AGR.GC.CA](mailto:james.voldock@AGR.GC.CA)>; Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: For Action - Media request - Globe and Mail - Live horse export

That's an SPB lead, but we probably should share with MISB as FYI.

---

**From:** Seary, Samantha (AAFC/AAC) <[samantha.seary@AGR.GC.CA](mailto:samantha.seary@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, December 13, 2022 3:36 PM  
**To:** Waissbluth, Denyse (AAFC/AAC) <[denyse.waissbluth@agr.gc.ca](mailto:denyse.waissbluth@agr.gc.ca)>; Keating, Alexa (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[alexa.keating@AGR.GC.CA](mailto:alexa.keating@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Newbigging, Cameron (AAFC/AAC) <[cameron.newbigging@AGR.GC.CA](mailto:cameron.newbigging@AGR.GC.CA)>; Voldock, James (AAFC/AAC) (he - him / il) <[james.voldock@AGR.GC.CA](mailto:james.voldock@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** For Action - Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Alexa and Denyse,

Apologies, not positive who leads on this file, but CFIA just asked if we could respond to a follow-up question they received about the banning of live horse exports (below). I saw in our tracker MISB apparently responded to a similar question back in march with the following:

The legal and policy framework for implementing a ban on live horse exports for slaughter has not yet been determined.

Could you confirm if MISB/SPB would be the right team to respond, and if so update the response (if possible?)

Thanks!

Sam

Date: December 13

Issue: Implementation of horse export ban

**Deadline: TBD – ASAP**

Reporter: [REDACTED]

Media Outlet: Globe and Mail

**Questions:**

Thanks for this. Would it be possible to get a few more details on the thinking on how to implement this?.

**PREVIOUS Q's and CFIA RESPONSE FOR BACKGROUND:**

1) **I wondered if you could tell me what the policy is on the export of horses for slaughter.**

A commitment to ban the transport of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister. The Government of Canada is currently in the early stages of analyzing the commitment and is engaging with key stakeholders.

Until a ban on exports is enacted, the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) will continue to enforce the Health of Animals Act and Regulations and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely. More information on the CFIA's current regulatory model is available on the [CFIA web site](#).

2) **What are the rules on this and the federal government's position. Does it differ between territories and provinces?**

CFIA, with the help of other federal, provincial and territorial authorities, enforces the requirements for the transport of animals into, within, and leaving Canada.

Provincial governments have the regulatory authority over the on-farm care and treatment of animals in Canada.

## **Exports/Horses for slaughter**

Source: Statistics Canada, Prepared by AAFC/MISB/AID/Redmeat Section

		Quantity (head)						
		2017	2018	2019	2020	2021	2022 - October	Total
01012910 - Horses, live, for slaughter (Number)	Japan	2,326	3,282	2,800	1,708	2,100	2,302	<b>14,518</b>
	Korea, South	0	114	0	0	0	0	<b>114</b>
	<b>Country</b>	<b>2,326</b>	<b>3,396</b>	<b>2,800</b>	<b>1,708</b>	<b>2,100</b>	<b>2,302</b>	<b>14,632</b>

19-Dec-22

- 1 -

		Canadian Dollars						
		2017	2018	2019	2020	2021	2022 - October	Total
01012910 - Horses, live, for slaughter (Number)	Japan	11,500,678	20,027,026	17,307,020	11,817,739	13,715,256	17,169,837	<b>91,537,556</b>
	Korea, South	0	700,200	0	0	0	0	<b>700,200</b>
	<b>Country</b>	<b>11,500,678</b>	<b>20,727,226</b>	<b>17,307,020</b>	<b>11,817,739</b>	<b>13,715,256</b>	<b>17,169,837</b>	<b>92,237,756</b>

1:58:56 PM



**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC)  
**Sent:** February 8, 2023 3:59 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC); Rouillard, Angela (AAFC/AAC); Brown, Heather (CFIA/ACIA)  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC); Rennie, Timothy (AAFC/AAC)  
**Subject:** For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions  
**Attachments:** Stakeholder Positions and Engagement.docx

Hello all,

Our team put together the attached document which outlines stakeholder positions on the ban of live horse export for slaughter. It also provides an overview of stakeholder engagement activities on this issue.

We would like to have your comments and feedback as we continue to develop this further.

If you have any questions or clarifications please don't hesitate to reach out.

Thank you,

Mohamed Ghorab  
Supply Management and Livestock Policy  
Strategic Policy Branch

## **Stakeholder Positions and Engagement**

### **Purpose**

This document outlines stakeholder positions on the Minister's mandate letter commitment to "Ban the Live Export of Horses for Slaughter" and an overview of stakeholder engagement activities on this issue.

### **Stakeholder Positions**

#### **Canadian Meat Council (CMC)**

The CMC advocates on behalf of its members, meat packers and processors operating establishments licensed under the Safe Food for Canadians Regulations. They raised concerns about economic impacts and livelihoods of producers, including Indigenous communities, the unintended consequences of a ban, such as impacts on end-of-life choices. They also raised concern this would set a precedence and put at risk the practice of domestic slaughter of horses, as well as slaughter and export of other livestock species.

#### **Canadian Horse Defence Coalition (CHDC)**

The CHDC is a national organization that advocates for the ban of slaughter of equines for human consumption in Canada, as well as the export of live horses to other countries for the same purpose. The CHDC opposes the horse slaughter industry on the basis of animal welfare concerns, including on-farm treatment in feedlots and transportation conditions. CHDC sent an open letter to the Minister, supported by Humane Society Canada, Animal Alliance Canada, BC SPCA, and others, opposing the export of live horse from Canada to Asian countries for slaughter.

In 2018, the CHDC filed a Federal Court lawsuit against the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) and the Minister of Agriculture regarding live draft horse shipments to Japan for slaughter for human consumption. While the case was dismissed by the Federal judge, the CHDC appealed the decision. Since, the CHDC requested the Court of Appeal to place the appeal into abeyance, given the Minister's mandate to ban the export of live horses. The Court has done this until September 21, 2023 or until 10 days after any relevant legislative enactment.

#### **Animal Justice**

Animal Justice is a national animal law advocacy organization. The organization is concerned with the animal welfare of horses during transportation by air and the domestic treatment of horses for slaughter. Overall, Animal Justice is not supportive of current Federal transportation regulations for animals or the recently updated out-come based regulations.

#### **SPCA**

AAFC has received correspondence from several chapters of the Society for the Prevention of Cruelty to Animals (SPCA) expressing their opposition to the transport of horses overseas for slaughter. Their concerns included:

- Ontario – noted concerns over the conditions under which horses are raised prior to export, being stored in crates while being transported by air, and the risk of harsh handling during loading.
- Montreal – highlighted that as prey animals with strong fight or flight instincts, horses are extremely sensitive to the unfamiliar, stressful and frightening stimuli they experience during transport. In addition they noted that horses are faced with auditory distress at the airport due to noises from nearby jets.
- British Columbia –brought up concerns regarding shipping horses more than eight hours without food, water and rest.

#### Stakeholder Engagement

- April 2022: the Minister met with the Canadian Meat Council (CMC) to hear the concerns of the industry on this issue. CMC provide the views of the industry perspective, particularly their support for producers and the potential impact a ban would have on the sector. The meeting included a presentation by an animal welfare expert. CMC highlighted concerns regarding impacts on Indigenous producers and unintended consequences, such as access to end-of-life options for horses.
- October 2022: Responding to a request from Animal justice, AAFC (SPB-SMLP and MISB-AID) met with Animal Justice, the Winnipeg Humane Society, and the Canadian Horse Defence Coalition (CHDC) to discuss the implementation of the federal government’s commitment to ban the export of live horses from Canada for slaughter abroad. The three organizations presented animal welfare concerns of horses specifically sent to slaughter via plane. The organizations also presented a briefing note of their concerns to AAC prior to the meeting. CHDC has followed up with additional information, including written statements by other concerned individuals.

#### Stakeholder Engagement Plan

Further engagement with stakeholders is proposed to obtain a wide range of views on the mandate letter commitment and to develop the optimum approach to implementing the commitment. The plan is for AAFC (lead branch TBD) to initiate further conversations with stakeholder groups, such as national organizations, as part of the government’s due diligence and to capture a wholesome perspective on the issue. Small one-on-one engagements is preferred over larger public engagement or working group approaches with stakeholders.

#### Potential Stakeholder Engagements

- **Humane Canada** has been in touch with MISB and has raised the horse ban issue in the context of animal welfare codes of practice. They have expressed interest in further engagement with the Department on this.
- **Equestrian Canada** is the national governing body for equestrian sport, and can provide valuable insight on rules and regulations relating to competition horses’ travel.

**Commented [SS(1)]:** MISB / CFIA – please provide feedback and additions. Looking to engage more readily in the coming weeks

- **Overseas Horse Services** organizes the air transport of high-value horses across the country and world-wide, and services include documentation for import or export and quarantine facilities.

**Additional Engagements**

- Third-party consultants who may have been contracted by provincial governments or industry associations to investigate the conditions of travel that horses undergo when exported to Japan.

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** January 10, 2023 9:52 AM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC); Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** FW: Hill Times article - Nelson Riis on Horse Export

fyi

---

**From:** Kim O'Neil <kim@cmc-cvc.com>  
**Sent:** January 10, 2023 9:39 AM  
**To:** Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il) <donald.boucher@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Lauren Martin <Lauren@cmc-cvc.com>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; [REDACTED]  
**Subject:** Hill Times article - Nelson Riis on Horse Export

**CAUTION:** This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.  
**ATTENTION:** Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Hi Donald

With reference the article that appeared in Hill Times about the horse export ban I thought you would find the following information of interest provided by Animal Welfare [REDACTED] (copied). Also [REDACTED] is available for any follow up questions as needed.

The criticism is that we cram these horses into pallets when in reality - we exceed both IATA requirements and Codes for space. (International Air Transport Association)

IATA requires

1,101 - 1,320 lbs = 14.42 sq ft

1,321 - 1,540 lbs = 16.25 sq ft

1,541 - 1,760 lbs = 18.62 sq ft

Japan horses floor space:

(3) horses &gt; 1,600 lbs/pallet have 22.85 sq ft

(4) horses &lt; 1,600 lbs/pallet have 17.14 sq ft

Japanese horses exceed the required space.

When you look at horses hauled in stalls - the average floor space for those stalls is 54.6 sq ft (not including the manger so even less actually floor space) Put three horses in the stalls they have less than 18.2 sq ft. So three meat horses have more space than 3 show jumping horses and just about the the same amount of space as 4 horses in a crate. PLUS the meat horses have full range of head movement as they are not tied nor do they have a manger right in front of them. They also have the freedom of movement to balance and shift themselves as needed during take off and landing, which stalled horses do not. So - that is not an factual argument.



Hill Times Article:

### Time to enact promised ban on the export of horses for slaughter

More than 40,000 Canadian horses have been exported for slaughter year-round in all weather since 2013. Because horses have strong fight or flight instincts, these conditions are extremely stressful, putting them at risk of illness, injury, and even death during transport.

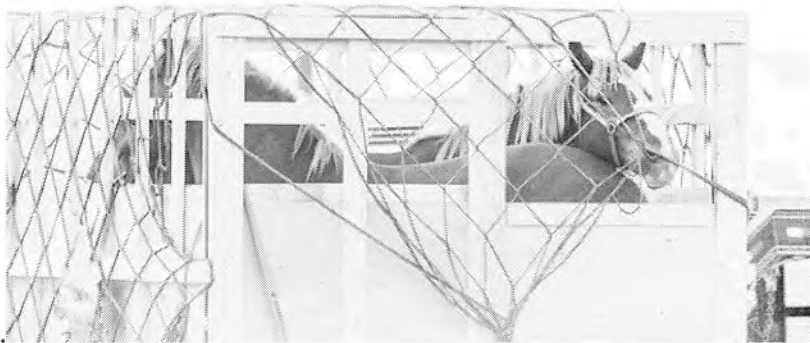


As Agriculture Minister Marie-Claude Bibeau's mandate letter gathers dust, horses continue to suffer and die. Since September of 2021, more than 2,000 Canadian draft horses have been shipped by air to Japan for slaughter. Their suffering is hard to imagine. And it could have been prevented. *The Hill Times photograph by Andrew Meade*

**OPINION** | BY [KAITLYN MITCHELL](#), [BRITTANY SEMENIUK](#), AND [SINIKKA CROSLAND](#) | December 8, 2022

Every few weeks, in the dead of night, a heartbreaking scene repeats itself at Western Canadian airports. Trucks full of large, gentle draft horses arrive in Winnipeg, Edmonton, or Calgary, where the frightened animals are unloaded, often forcibly as workers prod them violently with metal poles. The horses are crammed into wooden crates and wait on the tarmac for their flight overseas to Japan, where they will be slaughtered and eaten in the form of raw horse sashimi—a delicacy for the rich.

From the time they leave the feedlot in Canada to when they arrive at the feedlot in Japan, their terrifying journey takes more than 24 hours, during which time horses are denied food, water, and rest. In contrast, when valuable sport horses are shipped by air, they are kept in special stalls and receive water and specialized care throughout their journey



Horses pictured on the tarmac at the Calgary airport in 2018. *Photograph courtesy of the Canadian Horse Defence Coalition*

Horses are exported for slaughter year-round—on warm summer nights and in the biting winter cold. Because horses have strong fight or flight instincts, panic easily, and have incredibly sensitive hearing, these conditions are extremely stressful and downright dangerous, putting horses at risk of illness, injury, and even death during transport. More than 40,000 Canadian horses have been subject to this grisly fate since 2013.

For those working to end this cruel practice, there was cause for great [celebration](#) when the Liberal Party of Canada committed to banning the live export of horses for slaughter in its September 2021 federal election [campaign platform](#). Prime Minister Justin Trudeau then directed the minister of agriculture and agri-food to fulfill the promise in her Dec. 16, 2021, [mandate letter](#).

## RELATED STORIES

Canada was on track to stop live horse exports for slaughter once and for all. Or so it seemed.

More than a year has passed since the last election and nothing has changed. Now, Canadian musician Jann Arden is taking aim at Agriculture Minister Marie-Claude Bibeau through a [parliamentary e-petition](#) sponsored by NDP MP and agriculture critic Alistair MacGregor. A vocal critic of the horse slaughter industry, Arden is calling on the minister to make good on the government's commitment.

Compared to other key commitments, banning live horse export is a relatively straightforward task. Since 2010, the NDP has introduced three private members' bills in an effort to ban this cruel and unnecessary practice. As these [past bills](#) show, the ban could be given effect through relatively minor amendments to the Health of Animals Act or its regulations.

Such a move would also be popular with Canadians, nearly 70 per cent of whom are [opposed](#) to the export of horses for slaughter.

Yet documents released under the Access to Information Act show that following the 2021 mandate letter, Agriculture Canada staff were of the view that "there is no immediate pressure for short-term action" to make good on the promise, though broad public interest in the issue was seen as a driving force. The records paint a picture of internal discussions focused only on the economic and trade implications of the ban—Canada's live horse exports to Japan were valued at \$12-million in 2021—with no apparent reference to the significant animal welfare considerations at play. Bibeau has [pointed](#) to the need to consider the "perspectives of stakeholders" and has offered no timeline for the implementation of the promised ban.

Predictably, the meat industry continues to lobby against the ban, using unfounded slippery slope arguments: if Canada bends to "the pressures of animal activists" and bans the live export of horses, what's next? A ban on transporting cows and pigs? Canadian horse exporters are putting pressure on the Embassy of Canada in Japan.

As the minister's mandate letter gathers dust, horses continue to suffer and die. Since September 2021, [more than 2,000](#) Canadian draft horses have been shipped by air to Japan for slaughter. Their suffering is hard to imagine. And it could have been prevented.

Make no mistake, these horses—and the hundreds, or even thousands more for whom the same fate awaits—are the most affected stakeholders. For them, there is an urgent need for action on the Liberals' 2021 promise. It's time for live horse exports to go the way of the horse and buggy.

*Kaitlyn Mitchell is a lawyer with Animal Justice Canada, Canada's leading national animal law charity. Brittany Semeniuk is a registered veterinary technologist who works as an animal welfare specialist for the Winnipeg Humane Society. Sinikka Crosland is president of the Canadian Horse Defence Coalition, which works to end horse slaughter in Canada, as well as the export of live horses overseas for slaughter.*

*The Hill Times*

## Kim O'Neil

Vice President, Beef and Veal

[Canadian Meat Council](#) | [Conseil des Viandes du Canada](#)

220 Laurier Ave West, Suite 930, Ottawa, Ontario, K1P 5Z9

Cell: 613-793-5467

[kim@cmc-cvc.com](mailto:kim@cmc-cvc.com)



*This message, together with any attachments, is for sole use of the addressee(s) for the purpose intended by the subject matter and may contain confidential and privileged information. Any other distribution, use or reproduction without the sender's prior consent is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify the sender immediately by return e-mail or telephone and delete the message and any copies.*

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** January 12, 2023 11:46 AM  
**To:** Rouillard, Angela (AAFC/AAC); Oattes, Jack (AAFC/AAC); Negrave, Patti (AAFC/AAC); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** FW: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

FYI

---

**From:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Thursday, January 12, 2023 11:33 AM  
**To:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN.pptx

Thanks Frederick!

And Flagging this:

**From:** Day, Tanya (CFIA/ACIA) <[tanya.day@inspection.gc.ca](mailto:tanya.day@inspection.gc.ca)>  
**Sent:** Thursday, January 12, 2023 8:56 AM  
**Subject:** FOR INFORMATION: Planned Protest, Horse Exports, Today at NOON

Good morning,

I am flagging for your information a planned protest on live export of horses which is scheduled to take place at noon TODAY. [Japanese PM in Ottawa: Protest to END Live Horse Exports for Slaughter | Parliament Hill, Ottawa, ON | January 12, 2023 \(happeningnext.com\)](https://www.happeningnext.com)

-t.

### **Tanya Day**

Departmental Liaison for the Canadian Food Inspection Agency  
Office of the Minister of Health & Office of the Minister of Agriculture and Agri-Food  
Government of Canada  
[tanya.day@inspection.gc.ca](mailto:tanya.day@inspection.gc.ca) / Tel: 613-325-8167

### **Tanya Day**

Liaison ministérielle pour l'Agence canadienne d'inspection des aliments  
Cabinet de la ministre de la Santé & Cabinet de la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire  
Gouvernement du Canada  
[Tanya.day@inspection.gc.ca](mailto:Tanya.day@inspection.gc.ca) / Tél. : 613-325-8167

Marie-France Gagnon  
ADMO-SPB-AAFC  
343-550-5113

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** March 22, 2023 2:34 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: Consultation on the Export of Live Horses for Slaughter

fyi

---

**From:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 22, 2023 2:02 PM  
**To:** Appelt, Martin (CFIA/ACIA) <martin.appelt@inspection.gc.ca>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Consultation on the Export of Live Horses for Slaughter

Good afternoon,

Apologies, I was supposed to copy you both in the below email I sent on Nicole's behalf. see below for your information. Thx.

**Carolynn Ringling**

Acting Executive Assistant | Adjointe executive par interim

Supply Management and Livestock Policy Division | Division des politiques sur la gestion de l'offre et le bétail  
 Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
 Government of Canada | Gouvernement du Canada

[carolynn.ringling@agr.gc.ca](mailto:carolynn.ringling@agr.gc.ca) | (204) 227-2926



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

---

**From:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) **On Behalf Of** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** Wednesday, March 22, 2023 12:47 PM  
**To:** [REDACTED]  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.sullivan@AGR.GC.CA>; Ringling, Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>  
**Subject:** Consultation on the Export of Live Horses for Slaughter

Dear [REDACTED]

As you are aware, a commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in the Minister of Agriculture and Agri-Food's mandate letter and we are actively working to address this commitment. The Government



acknowledges and values the perspectives of all stakeholders and remains committed to working collectively with stakeholders throughout this process.

We are interested in hearing your organization's position on this issue and any information or concerns that you would be willing to share with us. We would like to meet with your organization to ensure we capture a wholesome perspective on the issue. Below are some suggest dates and times.

- Tuesday, March 28<sup>th</sup> – 9:00-10:00 am Eastern Time
- Friday, March 31<sup>st</sup> – 10:00-11:00 am Eastern Time
- Monday, April 3<sup>rd</sup> – 3:00-4:00 pm Eastern Time

Please let us know your availability and a list of proposed participants, and an MS Teams scheduler will be sent out accordingly.

We look forward to hearing from you.

Thank you,

Nicole Howe

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** January 16, 2023 4:19 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC); Rouillard, Angela (AAFC/AAC); Negrave, Patti (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: For action: DM comments: Horse Export Ban Deck for MIN-DM January 16  
**Attachments:** Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - EN clean (DMO).ppt; Briefing - Jan 2023 - Horse Export Ban - French clean (DMO).ppt

fyi

---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Sent:** January 15, 2023 7:08 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>; martin.appelt@inspection.gc.ca; Reaney, Emma (AAFC/AAC) <emma.reaney@AGR.GC.CA>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Richer, Dominique (AAFC/AAC) <dominique.richer@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: For action: DM comments: Horse Export Ban Deck for MIN-DM January 16

Deck has changed a bit based on feedback from our ADM and DM.  
If you see any red flags, please let me know asap – briefing is tomorrow afternoon.

I understand IAB will also be at the briefing, so also including Emma Reaney.

Nicole

---

**From:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Sunday, January 15, 2023 5:39 PM  
**To:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>; Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <amanda.norris@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For action: DM comments: Horse Export Ban Deck for MIN-DM January 16

Hi all,

DMO revised versions attached.

Only change is the removal of slide 10 (

Thank you!

Marie-France Gagnon  
ADMO-SPB-AAFC  
343-550-5113

**From:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle)

**Sent:** January 15, 2023 2:50 PM

**To:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[natasha.kim@AGR.GC.CA](mailto:natasha.kim@AGR.GC.CA)>; Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For action: DM comments: Horse Export Ban Deck for MIN-DM January 16

Hi – Confirming I cleaned both decks (attached) and moved them to DMO/MinO.

Thank you!

Marie-France Gagnon

ADMO-SPB-AAFC

343-550-5113

---

**From:** Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[natasha.kim@AGR.GC.CA](mailto:natasha.kim@AGR.GC.CA)>

**Sent:** January 15, 2023 2:30 PM

**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For action: DM comments: Horse Export Ban Deck for MIN-DM January 16

Many thanks all and sorry for the weekend work on this – let's move it up

---

**From:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Sunday, January 15, 2023 2:25 PM

**To:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>; Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[natasha.kim@AGR.GC.CA](mailto:natasha.kim@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For action: DM comments: Horse Export Ban Deck for MIN-DM January 16

Changes made and responses below. Pls note final French should be reviewed (Nicole made last changes in red, others were done by translation). There is also red text in both versions that needs to be converted to black for the final versions.

Thanks

Comments from the DM:

1. Drop reference to ' [REDACTED] ' on slide 7. *Done*
2. On slide 8, we mean "rationale" as opposed to "rational", right? *Done.*
3. [REDACTED]
4. On the next steps (slide 10), it was unclear why we need to go for this two stage approach. [REDACTED]

5.

[Redacted]

6.

[Redacted]

**From:** Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA>

**Sent:** January 14, 2023 7:44 PM

**To:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>

**Cc:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Kim, Natasha (AAFC/AAC) (she - her / elle) <natasha.kim@AGR.GC.CA>

**Subject:** For action: DM comments: Horse Export Ban Deck for MIN-DM January 16

**Importance:** High

Hi Justine/Nicole,

Please find below in black the DM's comments on the deck and attached is the clean version (without comments) that I shared with DMO (I already addressed the first two comments).

Comments from the DM:

- Drop reference to "[Redacted]" on slide 7. *Done*
- On slide 8, we mean "rationale" as opposed to "rational", right? *Done.*

[Redacted]

- On the next steps (slide 10), it was unclear why we need to go for this two stage approach. [Redacted]

[Redacted]

- [Redacted]

[Redacted]

Please send the updated version back to me as soon as you can, and let me know if you need help with the corresponding FR version.

Thank you!

Marie-France Gagnon  
ADMO-SPB-AAFC  
343-550-5113



Protégé B

# Interdiction de l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage

**Janvier 2023**



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Canada



---

# Objectif et enjeu

## Objectif

- Fournir le contexte et les prochaines étapes concernant l'orientation de la lettre de mandat visant à *interdire l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage*.

## Enjeu

- Préoccupation publique liée à l'exportation internationale de chevaux vivants destinés à l'abattage et à la consommation humaine.
  - Les conditions de transport aérien ont été soulignées comme constituant l'un des principaux enjeux, lesquelles relèvent de la *Loi sur la santé des animaux* et de son règlement d'application (compétence de l'ACIA).

# Exportations de chevaux et industrie de la viande chevaline

- L'Alberta est le principal exportateur du Canada.
- Le Japon est la première destination des exportations de chevaux vivants destinés à l'abattage.
- Le Canada abat des chevaux pour la consommation humaine.
  - La majeure partie de la viande de cheval (60 %) est exportée, bien qu'une partie soit consommée au pays, principalement au Québec.
  - Une partie des chevaux sont élevés expressément à des fins de consommation humaine.
  - Le marché canadien de la viande chevaline est en lent déclin (annexe A).
- En 2021, la valeur des exportations de viande chevaline était plus de deux fois supérieure à celle des exportations de chevaux vivants destinés à l'abattage.

## Exportations de chevaux d'abattage et de viande chevaline en 2021

### Exportations de chevaux destinés à l'abattage

- 2 001 chevaux – valeur de 12,8 millions de dollars

### Principales destinations des exportations de chevaux vivants destinés à l'abattage

- Japon (100 %)

### Provinces exportatrices

- Alberta – 10,1 millions de dollars (79 %)
- Manitoba – 1,3 million de dollars (10 %)
- Ontario – 1,4 million de dollars (11 %)

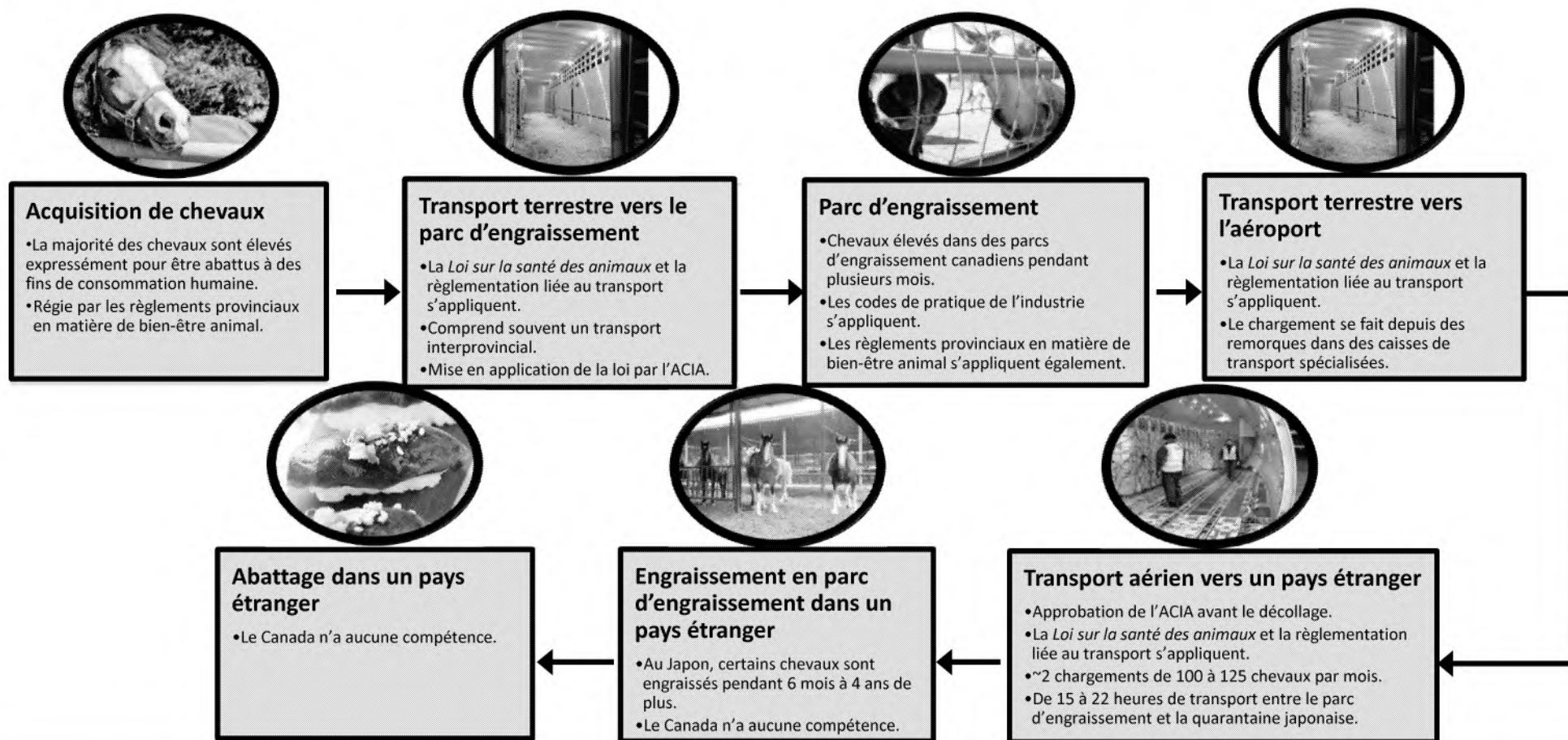
### Viande chevaline exportée

- 2 936 tonnes – valeur de 28,6 millions de dollars

### Principales destinations des exportations de viande chevaline

- Japon – 18,8 millions de dollars (66%)
- Suisse – 3,1 millions de dollars (11%)
- France – 2,6 millions de dollars (9%)

# Cycle de production et règles de bien-être animal



■ = Compétence principalement provinciale

■ = Compétence principalement fédérale

■ = Aucune compétence canadienne 4

---

# Projets de loi d'initiative parlementaire

- Plusieurs projets de loi d'initiative parlementaire liés à l'abattage ou au transport de chevaux ont été présentés au Parlement. Ils portaient sur :
  - Le bien-être des animaux, notamment en limitant le temps passé en transit;
  - La salubrité des aliments, notamment en renforçant davantage les exigences en matière de notification des substances interdites.
- Un seul projet de loi d'initiative parlementaire (C-571) a fait l'objet d'un vote et a été rejeté (mai 2014).
  - Les autres projets de loi sont morts au feuillet en raison de la dissolution ou de la prorogation du Parlement.
- Projet de loi C-571 :
  - Pour des motifs de salubrité alimentaire, le projet de loi visait à modifier la *Loi sur l'inspection des viandes* et la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* afin d'interdire le commerce de la viande chevaline et des chevaux destinés à l'abattage pour la consommation humaine.
  - Le projet de loi prévoyait une exemption pour la viande chevaline et les chevaux destinés essentiellement à la consommation humaine et proposait des exigences plus rigoureuses concernant les registres de traitements médicaux.
  - Le gouvernement a fait valoir que le projet de loi ne renforcerait pas la législation existante en matière de salubrité alimentaire, n'améliorerait pas le bien-être des chevaux au Canada et aurait des répercussions sur la circulation interprovinciale des chevaux.

## Position de l'industrie

- [REDACTED]
  - [REDACTED]
  - [REDACTED]
  - [REDACTED]
- Dans le cadre des discussions sur les codes de pratiques en matière de bien-être animal, Canada Équestre a informé le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage que la plupart de ses membres s'opposent à l'expédition de chevaux aux fins de consommation humaine.
- La position des autres organisations équines et hippiques est inconnue pour l'instant.



---

# Opinion publique et réaction du public

- L'abattage de chevaux aux fins de consommation humaine et l'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage ont suscité l'attention des médias et des réseaux sociaux.
  - Centre d'intérêt de groupes de défense des animaux – principalement la Canadian Horse Defence Coalition.
  - Un sondage d'opinion publique a révélé que l'exportation et l'abattage de chevaux destinés à la consommation humaine posent problème à une majorité de Canadiens (voir l'annexe B pour plus de détails).
  - En février 2021, *W5* (CTV) a diffusé un épisode intitulé « Investigation of Canada's Controversial Horse Meat Industry », qui a permis de sensibiliser le public aux questions concernant l'industrie controversée de la viande de cheval au Canada.

# Mesures connexes dans d'autres pays

## États-Unis

- L'abattage de chevaux pour la consommation humaine a cessé depuis 2007.
  - Ce résultat a été obtenu en interrompant tout apport de fonds publics au budget de l'USDA dans le but d'inspecter les chevaux destinés à l'abattage pour la consommation humaine.
    - Les États-Unis sont maintenant confrontés à un problème d'augmentation du nombre de chevaux errants/sauvages et du nombre de chevaux exportés au Canada pour y être abattus.
  - Le Congrès examine un projet de loi bipartisan visant à interdire de manière permanente le transport, la réception, la possession, l'achat, la vente ou le don d'un cheval destiné à être abattu pour la consommation humaine.
    - Justification : les chevaux méritent protection et compassion et ne sont pas élevés dans le but d'être abattus pour la consommation humaine.

## Royaume-Uni

- Examen d'un projet de loi visant à interdire l'exportation de tout le bétail à des fins d'abattage, y compris à des fins d'engraissement pour l'abattage, en raison de préoccupations liées au bien-être animal.

## Nouvelle-Zélande

- L'exportation de tout bétail destiné à l'abattage est interdite depuis 2008 pour des motifs de bien-être animal.
  - Le gouvernement néo-zélandais a l'intention d'interdire l'exportation de tout le bétail par voie maritime à compter du 30 avril 2023, en raison de préoccupations liées au bien-être animal.

**Remarque :** Le contexte nord-américain pour l'exportation de bétail est différent. La plupart des expéditions entre les États-Unis, le Canada et le Mexique se font par voie terrestre. Les exportations du Royaume-Uni et de la Nouvelle-Zélande se font principalement par bateau.

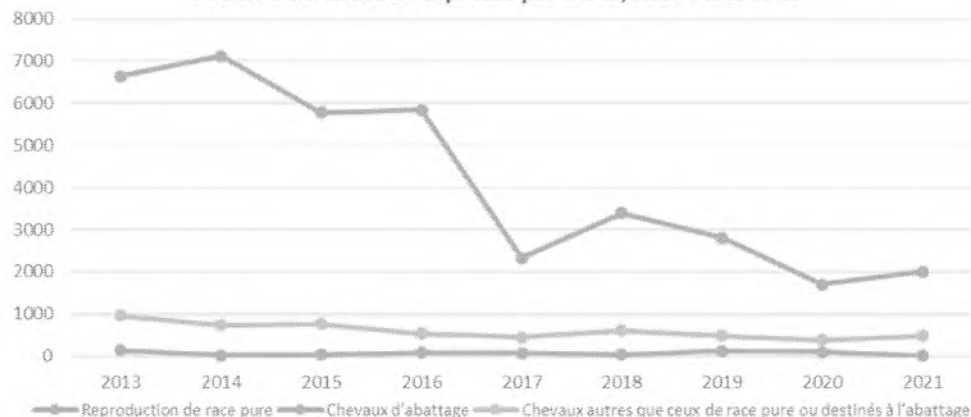
**Pages 481 to / à 482  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

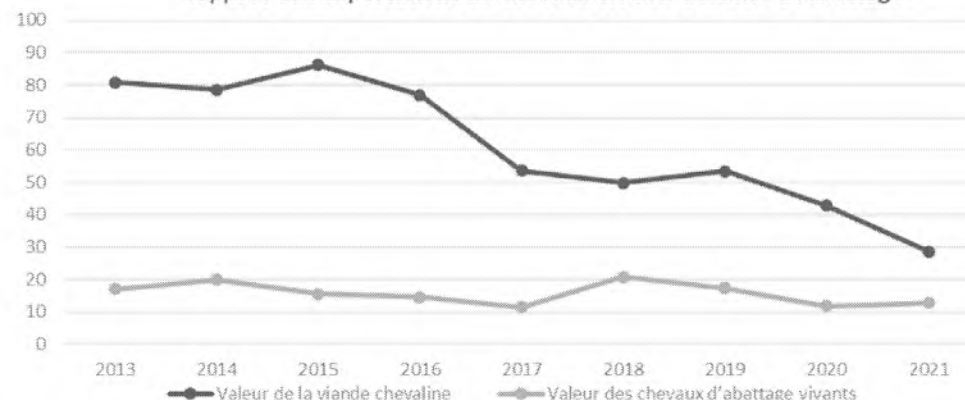
# Annexe A : Tendances de l'industrie de la viande chevaline

Nombre de chevaux exportés par motif, hors États-Unis



- Le nombre de chevaux exportés pour l'abattage est en baisse : 7 000 têtes en 2014, contre 2 000 en 2021.
- Pour les destinations autres que les États-Unis, le principal motif d'exportation de chevaux reste l'abattage.
- Aucun cheval n'est exporté aux États-Unis pour y être abattu.
- La plupart des chevaux sont élevés expressément pour leur viande.

Valeur des exportations (en millions de dollars) de viande chevaline par rapport aux exportations de chevaux vivants destinés à l'abattage



- La valeur des exportations de chevaux destinés à l'abattage a fluctué entre 10 et 20 millions de dollars par an.
- La valeur des exportations de viande chevaline a diminué au cours de la dernière décennie pour atteindre 29 M\$ en 2021.
  - 66 % de la valeur des exportations de viande chevaline est destinée au Japon.
- L'abattage intérieur de chevaux pour leur viande a diminué, passant de 82 200 en 2012 à 15 800 en 2021.

---

## Annexe B : Sondage d'opinion publique (Research Co., 2021)

- Research Co. a effectué un sondage en ligne auprès de 1 000 adultes au Canada.
- Résultats du sondage sur l'exportation de chevaux pour l'abattage et la consommation humaine :
  - Deux tiers des Canadiens (67 %) s'opposent à cette pratique, tandis que 22 % la soutiennent et que 12 % sont indécis.
  - Seuls 16 % des répondants savaient que des chevaux canadiens ont été exportés pour être abattus et consommés au Japon et en Corée du Sud.
- Seuls 27 % des Canadiens considèrent qu'il est approprié pour les humains de consommer des chevaux, tandis que 65 % jugent cela inapproprié et 8 % sont indécis.
  - En revanche, au moins trois Canadiens sur quatre pensent que les poulets (88 %), les porcs (79 %), les dindes (75 %) et les bovins (75 %) sont des sources de nourriture appropriées pour les humains.
  - Une majorité de Canadiens pense également que la consommation de six autres espèces animales est appropriée : canards (71 %), moutons (69 %), poissons (68 %), chèvres (64 %), lapins (58 %) et oies (58 %).



# Annexe C : Affaire présentée à la Cour fédérale

- En 2018, la Canadian Horse Defence Coalition a intenté une action en justice contre l'ACIA devant la Cour fédérale.
  - La coalition affirme que l'ACIA a autorisé l'expédition de grands chevaux, ce qui viole les dispositions du *Règlement sur la santé des animaux*.
  - En décembre 2019, la poursuite a été rejetée par un juge fédéral.
    - Le juge a estimé que l'ACIA participe à la protection du bien-être des animaux pendant l'exportation et qu'elle exerce son pouvoir discrétionnaire de façon raisonnable dans l'application de la *Loi sur la santé des animaux* et du *Règlement sur la santé des animaux*.
  - Un appel a été déposé; on s'attend à ce que l'appelant demande une suspension de l'appel pendant un an, compte tenu de la lettre de mandat.
  - En février 2020, une nouvelle réglementation en matière de transports est entrée en vigueur. Cette nouvelle réglementation fondée sur les résultats a remplacé celle qui est mise en examen dans le cadre de l'affaire judiciaire.

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** March 29, 2023 5:19 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC); Rouillard, Angela (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: FOR REVIEW: Horse deck for DM briefing

fyi

---

**From:** Appelt, Martin (CFIA/ACIA) <martin.appelt@inspection.gc.ca>  
**Sent:** March 29, 2023 8:56 AM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>; Higginson, Jennifer (AAFC/AAC) <jennifer.higginson@AGR.GC.CA>; Desrochers, Marie-Noelle (AAFC/AAC) (she - her / elle) <marie-noelle.desrochers@AGR.GC.CA>; Bielik, Michelle (AAFC/AAC) <michelle.bielik@AGR.GC.CA>; Kochhar, Kanwal <kanwal.kochhar@AGR.GC.CA>; Henry, Barbara (CFIA/ACIA) <Barbara.Henry@inspection.gc.ca>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>; Brown, Heather (CFIA/ACIA) <heather.brown@inspection.gc.ca>  
**Subject:** RE: FOR REVIEW: Horse deck for DM briefing

Slide 11:

Airborne horse transport is a Billion Dollar business world wide and air carries and equestrian associations alike work with IATA to ensure good standards accepted and followed internationally.

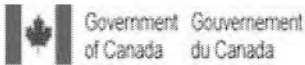
Dr Martin APPELT  
(he/il)

Senior Director  
 Animal Health Programs Division  
 Canadian Food Inspection Agency / Government of Canada  
[martin.appelt@inspection.gc.ca](mailto:martin.appelt@inspection.gc.ca)

Directeur principal  
 Division des Programmes sur la santé des animaux  
 Agence canadienne d'inspection des aliments / Gouvernement du Canada  
[martin.appelt@inspection.gc.ca](mailto:martin.appelt@inspection.gc.ca)

I work flexibly and may email outside normal working hours, but I don't expect a response outside your own.

Je travaille de manière flexible et je peux envoyer des courriels hors des heures normales de travail. Cependant, je ne m'attends pas à une réponse hors des vôtres.




---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** 2023-03-28 12:52 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; Appelt, Martin (CFIA/ACIA) <[martin.appelt@inspection.gc.ca](mailto:martin.appelt@inspection.gc.ca)>; Higginson, Jennifer (AAFC/AAC) <[Jennifer.Higginson@agr.gc.ca](mailto:Jennifer.Higginson@agr.gc.ca)>; Desrochers, Marie-Noelle (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-noelle.desrochers@AGR.GC.CA](mailto:marie-noelle.desrochers@AGR.GC.CA)>; Bielik, Michelle (AAFC/AAC) <[michelle.bielik@AGR.GC.CA](mailto:michelle.bielik@AGR.GC.CA)>; Kochhar, Kanwal <[kanwal.kochhar@agr.gc.ca](mailto:kanwal.kochhar@agr.gc.ca)>; Henry, Barbara (CFIA/ACIA) <[Barbara.Henry@inspection.gc.ca](mailto:Barbara.Henry@inspection.gc.ca)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FOR REVIEW: Horse deck for DM briefing  
**Importance:** High

Hi all,

Attached is a deck that the SPB team developed to brief the DM on the horse file this Thursday. It is largely based on a previous deck used to brief the Minister, but now includes

[Redacted]

[Redacted]

Jennifer/Shelly – I understand Kathleen is invited to the DM briefing on Thursday. I assume the Minister's G7 trip/Japan bilat may be an area of discussion.

Luc – same thing, I understand Tom is also invited.

Marie-Noelle – sharing for awareness as we transition. But also for TAND review (and have also included Michelle and Kanwal too)

Martin – I don't believe that CFIA has been invited to the Thursday briefing....given that this will be the DM's first briefing on the file, I think this is ok, but if you have views on CFIA participation, pls flag.

Feedback on the deck at your earliest convenience would be appreciated, ideally by COB today if at all possible.

And sorry for the short turnaround.

Nicole

Nicole Howe

Executive Director, Sectoral and Supply Chain Policy Directorate  
Strategic Policy Branch / Agriculture and Agri-Food Canada  
[nicole.howe@canada.ca](mailto:nicole.howe@canada.ca) / 613-266-5481 (cell)

Directrice exécutive, la Direction des politiques sectorielles et de la politique sur la chaîne d'approvisionnement  
Direction générale des politiques stratégiques / Agriculture et Agroalimentaire Canada  
[nicole.howe@canada.ca](mailto:nicole.howe@canada.ca) / 613-266-5481 (cell)

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** October 13, 2022 9:22 AM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** FW: Google Alert - horse and export and slaughter

Fyi

Envoyé de mon appareil Samsung de Bell via le réseau le plus vaste au pays.

----- Message d'origine -----

De : "Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il)" <donald.boucher@AGR.GC.CA>  
 Date : 2022-10-12 5 h 35 p.m. (GMT-05:00)  
 À : Kim O'Neil <kim@cmc-cvc.com>  
 Cc : "Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)" <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
 Objet : RE: Google Alert - horse and export and slaughter

Hi Kim,

Thanks for passing this on, very helpful. We are always interested in any intel about impact a ban would have.

Donald

Donald Boucher

Director General / Directeur général  
 Sector Development and Analysis Directorate / Direction du développement et analyse du secteur  
 Agriculture and Agri-Food Canada / Agriculture et agro-alimentaire Canada  
[donald.boucher@canada.ca](mailto:donald.boucher@canada.ca) Cell: 613-897-2853

---

**From:** Kim O'Neil <kim@cmc-cvc.com>  
**Sent:** October 12, 2022 10:38 AM  
**To:** Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il) <donald.boucher@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Google Alert - horse and export and slaughter

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Hi Donald - not sure if you saw this but thought I would share. As [REDACTED] says below – this is the direction the activists are going. It goes beyond the export of horses to Japan.

I think the Minister's response is a good one, but the pressure is not going away. I understand NCBA has reached out to CCA about this too. If it leads to a ban on horse slaughter in Canada (which is the goal obviously) – then the only option will be for US to send animals to Mexico. Not sure what Canada's option would be if there is a ban. As I shared with you the unintended consequences piece from the Animal Welfare Council in the US – there is a lot to be concerned about. Here is a link to their website – they have done some research on this issue.

<https://www.animalwelfarecouncil.org/>

*Educational Content*

- [S.A.F.E. Act – Bogus Science and Bad Legislation](#)
- [Unwanted Horse Lessons](#)
- [Animal Welfare and Animal Rights Article](#)
- [Back Door Route to Blocking Processing of Horses in the U.S.](#)
- [Unintended Consequences Paper](#)
- [AWC 2010 Press Release: Status of the Horse Industry](#)

[2009 Unwanted Horse Survey](#)

If you would like to discuss further with us or members, we are available.

Kim

**Kim O'Neil**

Vice President, Beef and Veal

[Canadian Meat Council](#) | [Conseil des Viandes du Canada](#)

220 Laurier Ave West, Suite 930, Ottawa, Ontario, K1P 5Z9

Cell: 613-793-5467

[kim@cmc-cvc.com](mailto:kim@cmc-cvc.com)



*This message, together with any attachments, is for sole use of the addressee(s) for the purpose intended by the subject matter and may contain confidential and privileged information. Any other distribution, use or reproduction without the sender's prior consent is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify the sender immediately by return e-mail or telephone and delete the message and any copies.*

---

**From:** [Redacted]  
**Sent:** Tuesday, October 11, 2022 11:58 AM  
**To:** Kim O'Neil <[kim@cmc-cvc.com](mailto:kim@cmc-cvc.com)>  
**Subject:** Re: Google Alert - horse and export and slaughter

[Redacted]

[Redacted]

On Oct 11, 2022, at 8:14 AM, Kim O'Neil <[kim@cmc-cvc.com](mailto:kim@cmc-cvc.com)> wrote:



<https://www.thestar.com/opinion/contributors/2022/10/10/the-federal-liberals-pledged-to-ban-the-export-of-live-horses-why-are-these-remarkable-animals-still-being-crammed-into-wooden-boxes.html>

In the media again.

## horse and export and slaughter

Daily update · October 11, 2022

NEWS

---

The federal Liberals pledged to ban the **export** of live **horses**. Why are these remarkable ...

Toronto Star

A small number of people who profit from **horse slaughter** should not be holding our nation back — and our government must not let them.

Flag as irrelevant

[See more results](#) | [Edit this alert](#)

You have received this email because you have subscribed to **Google Alerts**.

[Unsubscribe](#) | [View all your alerts](#)



[Receive this alert as RSS feed](#)

[Send Feedback](#)

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC)  
**Sent:** December 14, 2022 2:49 PM  
**To:** Trus, David (AAFC/AAC)  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Rouillard, Angela (AAFC/AAC); Oattes, Jack (AAFC/AAC); Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: Horse export court-case

Hi David. See response below from CFIA.

Cheers,  
Tim

---

**From:** Brown, Heather (CFIA/ACIA) <heather.brown@inspection.gc.ca>  
**Sent:** Wednesday, December 14, 2022 2:45 PM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Rozon, Marie-Odile (CFIA/ACIA) (she - her / elle) <Marie-Odile.Rozon@inspection.gc.ca>; Johannson, Sarah (CFIA/ACIA) <sarah.johannson@inspection.gc.ca>  
**Subject:** RE: Horse export court-case

Hi Tim,



Hope that is what you needed.  
Take care,  
Heather

---

**From:** Brown, Heather (CFIA/ACIA)  
**Sent:** 2022-12-14 1:23 PM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Johannson, Sarah (CFIA/ACIA) <sarah.johannson@inspection.gc.ca>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Horse export court-case

Hi Tim,



Heather

Dr(e). Heather Brown  
(she/elle)  
National Manager/Gestionnaire nationale  
Humane Transport and Livestock Traceability Programs / Programmes Transport sans cruauté et Traçabilité des animaux d'élevage  
Animal Health Directorate / Direction santé des animaux

Policy and Programs Branch/ Direction générale des politiques et des programmes  
Canadian Food Inspection Agency / Government of Canada  
Agence canadienne d'inspection des aliments / Gouvernement du Canada

[heather.brown@inspection.gc.ca](mailto:heather.brown@inspection.gc.ca) / 613-853-9674

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

**Sent:** 2022-12-14 10:34 AM

**To:** Brown, Heather (CFIA/ACIA) <[heather.brown@inspection.gc.ca](mailto:heather.brown@inspection.gc.ca)>; Johannson, Sarah (CFIA/ACIA) <[sarah.johannson@inspection.gc.ca](mailto:sarah.johannson@inspection.gc.ca)>

**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>

**Subject:** Horse export court-case

Hi Heather and Sarah,

Our team (Livestock Policy – Strategic Policy Branch – AAFC) is leading on the Minister’s Mandate Letter on the ban of live exports of horses.

[REDACTED]

Any info on this would be appreciated.

Thanks so much,  
Tim

**Tim Rennie**

Policy Analyst, Strategic Policy Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[timothy.rennie@agr.gc.ca](mailto:timothy.rennie@agr.gc.ca) / Tel: 343-543-6018 / TTY: 613-773-2600

Analyste des politiques, Direction générale des politiques stratégiques  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[timothy.rennie@agr.gc.ca](mailto:timothy.rennie@agr.gc.ca) / Tél. 343-543-6018 / ATS : 613-773-2600

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** December 19, 2022 2:05 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: Horse Export Policy

fyi

---

**From:** Lauren Martin <Lauren@cmc-cvc.com>  
**Sent:** December 19, 2022 1:45 PM  
**To:** Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il) <donald.boucher@AGR.GC.CA>; Kim O'Neil <kim@cmc-cvc.com>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Horse Export Policy

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.  
ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Hi All,

I look forward to working with you all in my new capacity as well. I do believe we've crossed paths either during my time at CCA or otherwise, but I might be more active in my new capacity.

Luc & Nicole, I have a few questions for you on the horse export file but nothing that can't wait until the new year. Enjoying a break helps when you don't have several meetings waiting for you on the other side so, I've diarized a follow up in the new year.

Happy Holidays!  
Lauren

---

**From:** Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il) <donald.boucher@AGR.GC.CA>  
**Sent:** December 19, 2022 11:47 AM  
**To:** Kim O'Neil <kim@cmc-cvc.com>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>; Lauren Martin <Lauren@cmc-cvc.com>; Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Horse Export Policy

Hi Kim,

Thanks for the introduction. Great meeting you, Lauren, and looking forward to working with you.

I am including Luc and Nicole Howe from our policy branch who works on the horse export issue.

Merry Christmas and all the best for the holidays!

Donald

**From:** Kim O'Neil <[kim@cmc-cvc.com](mailto:kim@cmc-cvc.com)>

**Sent:** December 19, 2022 11:32 AM

**To:** Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il) <[donald.boucher@AGR.GC.CA](mailto:donald.boucher@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Lauren Martin <[Lauren@cmc-cvc.com](mailto:Lauren@cmc-cvc.com)>

**Subject:** Horse Export Policy

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Hi Donald and Patti - Wishing you both all the best for a Merry Christmas and Happy Holiday season!

I wanted to touch base with you both to introduce you to our new staff person – Lauren Martin, Sr. Director of Government Relations and Policy.

Lauren will be working on GR and policy issues for CMC and one of the files she is getting up to speed on is the Horse Export ban from the Minister's mandate letter.

Could you also remind me who was working on this file in policy branch. I can't seem to find the name and wanted to introduce her.

Thanks !

Merry Christmas!

Kim

**Kim O'Neil**

Vice President, Beef and Veal

Canadian Meat Council | Conseil des Viandes du Canada

220 Laurier Ave West, Suite 930, Ottawa, Ontario, K1P 5Z9

Cell: 613-793-5467

[kim@cmc-cvc.com](mailto:kim@cmc-cvc.com)



*This message, together with any attachments, is for sole use of the addressee(s) for the purpose intended by the subject matter and may contain confidential and privileged information. Any other distribution, use or reproduction without the sender's prior consent is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify the sender immediately by return e-mail or telephone and delete the message and any copies.*

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** March 7, 2023 12:01 PM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** FW: Horses

fyi

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 7, 2023 11:38 AM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <sarah.sullivan@AGR.GC.CA>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Horses

Hi Nicole,

MISB supplied the below noted information recently:

- Limited domestic markets exist for horsemeat as consumption is very small in Canada, and is concentrated in Quebec. If a ban on the export of horses for slaughter were enacted, it would be likely to have a dramatic negative economic impact on the horse meat production sector.
- There is no reported data for horse meat consumption in Canada, as it has historically not been a part of Statistics Canada's food statistics program. Estimates of horse meat available for consumption/domestic disappearance can be extrapolated using available data.
- 14,064 horses slaughtered in 2022 \* average carcass weight of 312.13 kg = 4389.80 tonnes of horsemeat produced. Canada exported 2300.16 tonnes, leaving 2089.64 tonnes available for domestic disappearance.
- Figures provided by the Canadian Meat Council, suggest Canada annually consumes 1,000-1,200 tonnes of horsemeat, primarily in Quebec.

This analysis estimates that about 52% of domestic slaughter was exported in 2022.

Cheers,  
Tim

---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 11:28 AM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Horses

Hi team (and copying Luc directly so he is aware),

See the question on data below re: the domestic market for horse meat.



Possible to get a response by noon tomorrow?

s.21(1)(b)

Thanks!

Nicole

---

**From:** Norila, Paul <[Paul.Norila@pco-bcp.gc.ca](mailto:Paul.Norila@pco-bcp.gc.ca)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 11:09 AM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Horses

Nicole, PMO just shared the attached with me, and they have a few questions.

- 2022 Annual Horse Slaughter/Trade Statistics are as follows:
  - o 2,579 live horses exported to Japan for slaughter, valued at \$19M.
  - o 14,064 horses slaughtered domestically.
  - o 2300 tonnes of horse meat exported, valued at \$24M.
  - o 3,627 horses imported from United States for slaughter valued at \$2M.

From this data, do we have clarity on how much horse meat is consumed domestically? Roughly 14k horses are slaughtered, with 2300 tonnes of meat exported, but curious if there is clarity on how those two units compare? Is it that 90% export, 10% of slaughtered horse meat exported, etc.

Paul

-----Original Message-----

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 9:44 AM  
**To:** Norila, Paul <[Paul.Norila@pco-bcp.gc.ca](mailto:Paul.Norila@pco-bcp.gc.ca)>  
**Cc:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Horses

Hi Paul,

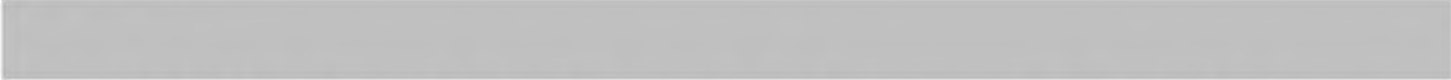
Happy to chat. I have some time after 4:00 today or between 8:30-9:30 tomorrow a.m. or after 4 p.m. again tomorrow. Let me know what you prefer.

Nicole

-----Original Message-----

**From:** Norila, Paul <[Paul.Norila@pco-bcp.gc.ca](mailto:Paul.Norila@pco-bcp.gc.ca)>  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 9:26 AM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <[justine.akman@AGR.GC.CA](mailto:justine.akman@AGR.GC.CA)>

Subject: Horses



Thanks! My scheduled is fairly flexible the next few days, with only 11am tomorrow being blocked off for Francesco and the hogs team.

Sent from my iPhone

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC)  
**Sent:** January 24, 2023 11:50 AM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle);  
Negrave, Patti (AAFC/AAC)  
**Cc:** Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: Use of Standard Reply on Horses - QTE 276400  
**Attachments:** AAFCAAC-#106796720-Incoming Brooks QTE 276400.PDF; AAFCAAC-#106459243-QTE  
233202 - final eng standard.DOCX

Hi all,

Could you please take a look at the incoming attached regarding the live export of horses for slaughter and let me know if we can use the standard response (also attached)? I think we can but grateful if you could please confirm.

Thank you,  
Faiza

---

**From:** Reaume, Rosie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <rosie.reaume@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, January 24, 2023 9:04 AM  
**To:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <faiza.jahan@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <mathieu.boucher@AGR.GC.CA>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <vanessa.poitevien@AGR.GC.CA>; Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <casandra.vrieling@AGR.GC.CA>; Couvrette, Jewel (AAFC/AAC) <jewel.couvrette@agr.gc.ca>  
**Subject:** FW: For CFIA and MISB's approval - Use of Horse standard - QTE 276400

Good morning Faiza,

Minister Bibeau received the attached incoming. Could SDAD please review and advise if DMO-MINCOR could use the horse standard to reply to Mr. Brooks? As an FYI, please see attached a copy of the standard.

If SDAD would prefer, this can be tasked in TRECS as well. If you have questions, please let me know.

Thank you!  
Rosie

---

**From:** Seyoboka, Marie-Immaculee (AAFC/AAC) <marie-immaculee.seyoboka2@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Monday, January 23, 2023 5:22 PM  
**To:** Clarke, Carrie (CFIA/ACIA) <Carrie.Clarke@inspection.gc.ca>  
**Cc:** cfia.ministerialcorrespond.-correspond.ministerielle.acia@canada.ca; Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <casandra.vrieling@AGR.GC.CA>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <vanessa.poitevien@AGR.GC.CA>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <mathieu.boucher@AGR.GC.CA>; Reaume, Rosie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <rosie.reaume@AGR.GC.CA>; Minister / Ministre (AAFC/AAC) <aafc.minister-ministre.aac@agr.gc.ca>  
**Subject:** FW: For CFIA and MISB's approval - Use of Horse standard - QTE 276400

Re-sending, as this example is better suited.

Thank you,

MIS

**Marie-Immaculée Seyoboka (She/Her, Elle)**

Senior Briefings Officer, Deputy Minister's Office  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[marie-immaculee.seyoboka2@agr.gc.ca](mailto:marie-immaculee.seyoboka2@agr.gc.ca) / Cel.: 819-431-9755

-----  
Agente principale des breffages, Bureau du sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[marie-immaculee.seyoboka2@agr.gc.ca](mailto:marie-immaculee.seyoboka2@agr.gc.ca) / Cél. : 819-431-9755



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

Canada

---

**From:** Seyoboka, Marie-Immaculee (AAFC/AAC) <[marie-immaculee.seyoboka2@AGR.GC.CA](mailto:marie-immaculee.seyoboka2@AGR.GC.CA)>

**Sent:** January 23, 2023 5:20 PM

**To:** Clarke, Carrie (CFIA/ACIA <[Carrie.Clarke@inspection.gc.ca](mailto:Carrie.Clarke@inspection.gc.ca)>

**Cc:** [cfia.ministerialcorrespond.-correspond.ministerielle.acia@canada.ca](mailto:cfia.ministerialcorrespond.-correspond.ministerielle.acia@canada.ca); Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[casandra.vrieling@AGR.GC.CA](mailto:casandra.vrieling@AGR.GC.CA)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Reaume, Rosie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[rosie.reaume@AGR.GC.CA](mailto:rosie.reaume@AGR.GC.CA)>; Minister / Ministre (AAFC/AAC) <[aafc.minister-ministre.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.minister-ministre.aac@agr.gc.ca)>

**Subject:** For CFIA and MISB's approval - Use of Horse standard - QTE 276400

Good afternoon Carrie,

Minister Bibeau received the attached incoming. Could CFIA have a look at it and let me know if DMO-MINCOR could use the horse standard to reply to Mr. Brooks?

FYI: I've attached a copy of the standard.

MISB: Please note that the same question was tasked to your Branch via TRECS. Please feel free to answer via this e-mail chain or the system.

Should you require anything else from me, please do not hesitate to let me know.

Thank you,

MIS

**Marie-Immaculée Seyoboka (She/Her, Elle)**

Senior Briefings Officer, Deputy Minister's Office  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[marie-immaculee.seyoboka2@agr.gc.ca](mailto:marie-immaculee.seyoboka2@agr.gc.ca) / Cel.: 819-431-9755

-----  
Agente principale des breffages, Bureau du sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[marie-immaculee.seyoboka2@agr.gc.ca](mailto:marie-immaculee.seyoboka2@agr.gc.ca) / Cél. : 819-431-9755



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

# Canada

The Honourable Marie-Claude Bibeau  
Minister of Agriculture and Agri-Food  
House of Commons  
Ottawa, Ontario, Canada  
K1A 0A6

January 11, 2023

Dear Minister Bibeau,

I am writing to request that you halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada's 2021 election commitment and your Ministerial mandate letter.

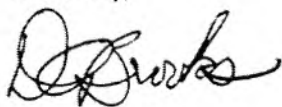
There is significant concern amongst individuals and animal welfare organizations about the conditions endured by horses that are shipped out of Canada for slaughter and human consumption. These concerns include:

- the conditions under which horses are raised prior to export;
- the transportation of horses by air during which they are stored in crates, denied food, water, rest, and care, and are at risk of harsh handling during loading;
- the length of transportation, which has been documented as exceeding the maximum allowable duration of 28 hours;
- the particular impact of flights on horses, including auditory distress, injury due to inertia on their high centers of gravity, stress and injury due to the temperament of transported horses, and the risk of dehydration and colic.

The inhumane conditions associated with this practice is of significant concern to the animal welfare community in Canada. These concerns no doubt contributed to the Liberal party committing to ending the practice during the 2021 election campaign and its subsequent inclusion in your Ministerial mandate letter.

It is for this reason that we call on you to follow through on this commitment and end the practice of live horse export for slaughter.

Sincerely,



Doug Brooks  
President & Chief Executive Officer  
Ontario SPCA and Humane Society



## Seyoboka, Marie-Immaculee (AAFC/AAC)

---

**From:** Bibeau, Marie-Claude - Députée <Marie-Claude.Bibeau@parl.gc.ca>  
**Sent:** January 11, 2023 10:29 AM  
**To:** Minister / Ministre (AAFC/AAC)  
**Subject:** TR: End the practice of live horse export for slaughter  
**Attachments:** Minister Bibeau\_Jan 11'23.pdf

---

**De :** Nancy Harper <nharper@ontariospca.ca>  
**Envoyé :** 11 janvier 2023 09:46  
**À :** Bibeau, Marie-Claude - Députée <Marie-Claude.Bibeau@parl.gc.ca>  
**Cc :** Sarah.Sullivan@agr.gc.ca  
**Objet :** End the practice of live horse export for slaughter

### ***Sent on behalf of Doug Brooks, President and Chief Executive Officer, Ontario SPCA***

Dear Minister Bibeau,

I am writing to request that you halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada's 2021 election commitment and your Ministerial mandate letter.

There is significant concern amongst individuals and animal welfare organizations about the conditions endured by horses that are shipped out of Canada for slaughter and human consumption. These concerns include:

- the conditions under which horses are raised prior to export;
- the transportation of horses by air during which they are stored in crates, denied food, water, rest, and care, and are at risk of harsh handling during loading;
- the length of transportation, which has been documented as exceeding the maximum allowable duration of 28 hours;
- the particular impact of flights on horses, including auditory distress, injury due to inertia on their high centers of gravity, stress and injury due to the temperament of transported horses, and the risk of dehydration and colic.

The inhumane conditions associated with this practice is of significant concern to the animal welfare community in Canada. These concerns no doubt contributed to the Liberal party committing to ending the practice during the 2021 election campaign and its subsequent inclusion in your Ministerial mandate letter.

It is for this reason that we call on you to follow through on this commitment and end the practice of live horse export for slaughter.

Sincerely,

Doug Brooks  
President and Chief Executive Officer,  
Ontario SPCA and Humane Society

## STANDARD LETTER FOR SHIPMENT OF HORSES FOR SLAUGHTER

Lead Docket: 233202

Quote:

[Name of Correspondent  
Address]

Dear [Name of Correspondent]:

Thank you for your correspondence regarding the export of live horses for slaughter [and your concerns about horse slaughter in Canada]. I appreciate being made aware of your views [and regret the delay in this response.]

First, I want to assure you that the Government of Canada is committed to the protection of animals in Canada, as well as those imported into and exported from Canada. The Canadian Food Inspection Agency (CFIA), provincial and territorial governments, producers, transporters, industry organizations and many others have an important role to play in ensuring the safety and sustainability of the plant and animal resource base that is our source of food. As a result, Canada is known globally for having strong standards for food safety and animal welfare.

Our government recently strengthened the *Health of Animals Regulations*, which had not been updated since the 1970s. The updated regulations' intent is to establish clear science-based requirements that better reflect animals' needs. More information about [humane transport and animal welfare](#) is available on CFIA's website.

I recognize that the subject of horse slaughter, whether in Canada or internationally, raises strong and varied opinions. There are rigorous federal laws in place to protect the welfare of animals during slaughter. The requirements are found in the *Safe Food for Canadians Regulations*, and they apply to all animals, including horses, that are slaughtered in federally inspected facilities.

The licence holder of every federally inspected slaughter establishment must have preventive control plans for animal welfare in place. These plans must demonstrate that measures are taken to prevent or eliminate a [risk of avoidable suffering](#), injury or death to food animals, including horses, in relation to the humane handling, stunning and slaughter requirements found in the *Safe Food for Canadians Regulations*. Furthermore, slaughter can only be conducted at these facilities when CFIA inspection staff are present to verify compliance with the Regulations' requirements.

As you [may] know, a commitment to ban the live export of horses for slaughter was included in my mandate letter from the Prime Minister. The Government of Canada is currently in the early

stages of analyzing this commitment. The Government acknowledges the need to develop effective and science-informed policies and strategies and values the perspectives of stakeholders who are affected by its decisions. Stakeholders will be engaged in consultations, as applicable. In the meantime, CFIA will continue to enforce the *Health of Animals Act* and the *Health of Animals Regulations* and to verify that exported horses are fit to travel and are transported humanely.

I am pleased to report that the federal government has allocated over \$430,000 in funding to develop and update the Codes of Practice for the care and handling of farm animals during transport and the care and handling of equines in Canada. Beneficiaries of this funding have included the Canadian Animal Health Coalition (CAHC), whose operations now fall under Animal Health Canada, and the Horse Welfare Alliance of Canada.

Under the AgriAssurance program, the CAHC was granted approval for funding of up to \$4.5 million for its project focusing on animal welfare entitled “Advancing Animal Welfare and Public Trust Through Codes of Practice.” With this funding, the CAHC will develop or update four codes of practice for the care and handling of farm animals, including for dairy cattle, goats and animals from aquaculture production, as well as for the safe transport of animals (including horses). The CAHC will also provide the necessary communications to support the successful development and updating of these codes.

The Horse Welfare Alliance of Canada was also approved to receive funding for up to \$316,956 under AgriAssurance for its project to increase awareness of the welfare and health standards as defined in the Code of Practice for the care and handling of equines for equine owners, custodians and the public.

I trust that this information will be of assistance. (Again,) thank you for writing.

Sincerely,

The Honourable Marie-Claude Bibeau, PC, MP  
Minister of Agriculture and Agri-Food (If email)

Prepared by:  
Diane Dutrisac  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Strategic Issues  
March 10, 2022  
using MINO-approved text from QTE 233202-C

Revised by:  
Heather Brown  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Animal Health Programs Division  
March 10, 2022

Revised by:  
Diane Dutrisac  
March 15, 2022  
using AHD-approved text from QTE 270577

FSCP input reviewed by:  
Tania Nadelle  
CFIA/PPB/PRO/Food Safety and Consumer Protection Directorate  
March 15, 2022

AHD portion revised by:  
Mary Jane Ireland  
CFIA/PPB/PRO/Animal Health Directorate  
March 22, 2022 and  
March 23, 2022

Reviewed and revised by:  
Bernadette Syverin  
AAFC/CFIA Legal Services  
April 8, 2022

Legal Services' edits reviewed and approved by:  
FSCP on April 13, 2022  
AHD on April 13, 2022

RDIMS # 16166363

Please note:

Our government recently strengthened the *Health of Animals Regulations*, which had not been updated since the 1970s. The updated regulations' intent is to establish clear science-based requirements that better reflect animals' needs. More information about [humane transport and animal welfare](#) is available on CFIA's website.

The licence holder of every federally inspected slaughter establishment must have preventive control plans for animal welfare in place. These plans must demonstrate that measures are taken to prevent or eliminate a [risk of avoidable suffering](#), injury or death to food animals, including horses, in relation to the humane handling, stunning and slaughter requirements found in the *Safe Food for Canadians Regulations*. Furthermore, slaughter can only be conducted at these facilities when CFIA inspection staff are present to verify compliance with the Regulations' requirements.

Last 3 paras reviewed and updated by David Trus  
April 20, 2022

Finalized in MCBBD on April 19, 2022 // RM  
Proofread in MCBBD by CG on April 20, 2022

Commented [DD(1): ]

Commented [DD(2): ]  
may be used

QTE 276325 Input

Thank you for your correspondence outlining the concerns of your organization regarding the potential animal welfare impacts of raising, transporting and exporting equine for slaughter.

Please be assured that the Canadian Government recognizes the importance of animal welfare and continues to improve the protections for animals in Canada, including those transported into or from Canada. Canada is known for its comprehensive and robust standards for animal welfare. The National Farm Animal Care Council (NFACC) was created, with the support of the Agriculture and Agri-Food Canada, to assume responsibility for the coordination and development of the Codes of Practice; which serve as guidelines for the care and handling of farm animals that are scientifically informed, practical, and reflect societal expectations for responsible farm animal care. The Code is no longer just recommended practice; it includes requirements that are enforced by industry itself, that are enforceable under provincial regulations.

Further, the Canadian Government has expressed a commitment to ban the export of horses for slaughter, which was referenced in my mandate letter issued by the Prime Minister. The legal and policy framework for implementing a ban on live horse exports for slaughter is currently being determined. This includes consultation with stakeholders in order to determine the most prudent legal path forward. Until a ban on exports is enacted, the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) will continue to enforce the Health of Animals Act and Regulations and to verify that all equine are fit to travel and will be transported humanely. More information on the CFIA's current regulatory model with respect to the export of horses for slaughter is available on the CFIA web site at: <https://inspection.canada.ca/animal-health/humane-transport/horses/exports-to-japan/eng/1601347381621/1601347382153>.

I appreciate the commitment of your organization to the welfare of all animals including horses, and trust this information is of assistance. Again, thank you again for writing on this matter.

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 29, 2023 6:28 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il); Jahan, Faiza (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: AID comments: Horse deck for DM briefing

Only some of the comments have been addresses (highlighted in yellow).  
The policy rationale is the same, except for the order: [REDACTED]  
Idem for option 2, kept as is.



---

**De :** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 29 mars 2023 17:30  
**À :** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <faiza.jahan@AGR.GC.CA>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: AID comments: Horse deck for DM briefing

Option 2 looks unchanged, although CFIA had the same concern as us. I'll let Annie do a quick scan, and if none of our concerns were addressed, I think we'll need to have a discussion with DB when he's back...

---

**From:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <faiza.jahan@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 29, 2023 5:23 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: AID comments: Horse deck for DM briefing

Thanks very much Annie. Attached is the deck I received today from Justine Akman's advisor. Not sure to what extent AID's comments have been addressed as I see the deck still has some of the points that are being flagged in the comments below.



I will still share these comments with ADMO as an FYI.

Thanks,



Faiza

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, March 29, 2023 5:15 PM  
**To:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** AID comments: Horse deck for DM briefing

Hi Faiza,  
 Please see AID/Jack Oattes comments below:



**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 28, 2023 12:52 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; [martin.appelt@inspection.gc.ca](mailto:martin.appelt@inspection.gc.ca);  
 Higginson, Jennifer (AAFC/AAC) <[jennifer.higginson@AGR.GC.CA](mailto:jennifer.higginson@AGR.GC.CA)>; Desrochers, Marie-Noelle (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-noelle.desrochers@AGR.GC.CA](mailto:marie-noelle.desrochers@AGR.GC.CA)>; Bielik, Michelle (AAFC/AAC) <[michelle.bielik@AGR.GC.CA](mailto:michelle.bielik@AGR.GC.CA)>; Kochhar, Kanwal <[kanwal.kochhar@AGR.GC.CA](mailto:kanwal.kochhar@AGR.GC.CA)>; [Barbara.Henry@inspection.gc.ca](mailto:Barbara.Henry@inspection.gc.ca)  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <[frederick.levasseur@AGR.GC.CA](mailto:frederick.levasseur@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FOR REVIEW: Horse deck for DM briefing  
**Importance:** High

Hi all,

Attached is a deck that the SPB team developed to brief the DM on the horse file this Thursday. It is largely based on a previous deck used to brief the Minister, but now includes



Jennifer/Shelly – I understand Kathleen is invited to the DM briefing on Thursday. I assume the Minister's G7 trip/Japan bilat may be an area of discussion.

Luc – same thing, I understand Tom is also invited.

Marie-Noelle – sharing for awareness as we transition. But also for TAND review (and have also included Michelle and Kanwal too)

Martin – I don't believe that CFIA has been invited to the Thursday briefing....given that this will be the DM's first briefing on the file, I think this is ok, but if you have views on CFIA participation, pls flag.

Feedback on the deck at your earliest convenience would be appreciated, ideally by COB today if at all possible.

And sorry for the short turnaround.

Nicole

Nicole Howe

Executive Director, Sectoral and Supply Chain Policy Directorate  
Strategic Policy Branch / Agriculture and Agri-Food Canada  
[nicole.howe@canada.ca](mailto:nicole.howe@canada.ca) / 613-266-5481 (cell)

Directrice exécutive, la Direction des politiques sectorielles et de la politique sur la chaîne d'approvisionnement  
Direction générale des politiques stratégiques / Agriculture et Agroalimentaire Canada  
[nicole.howe@canada.ca](mailto:nicole.howe@canada.ca) / 613-266-5481 (cell)

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** December 16, 2022 9:33 AM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: DGPPMC yesterday - live export of horses

Thanks Jack. This is useful.

Luc

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>  
**Sent:** December 16, 2022 8:50 AM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: DGPPMC yesterday - live export of horses

Hi Luc and Annie,

Yes I did attend for the discussion regarding the live export ban. Please find the deck presented by SPB attached, which outlines 4 [REDACTED] that were discussed. In the meeting there was discussion and opinions supporting several different options, [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

To answer the question regarding an Equine Code of Practice update, it was last reviewed in 2018 and as they are to be reviewed every 5 years, a review is expected in 2023. That said, the Transport code of conduct is currently "on hold".

Thanks  
Jack

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** December 16, 2022 7:39 AM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: DGPPMC yesterday - live export of horses

Were you able to attend?

---

**From:** Donihee, Lauren (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[lauren.donihee@AGR.GC.CA](mailto:lauren.donihee@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** December 15, 2022 5:28 PM  
**To:** Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il) <[donald.boucher@AGR.GC.CA](mailto:donald.boucher@AGR.GC.CA)>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** DGPPMC yesterday - live export of horses

Donald, Luc,

I showed up at DGPPMC late yesterday after finishing a MINO brief, and SPB/Justine were just wrapping up a discussion on the topic below.

**Ban on the Live Export of Horses for Slaughter – Background Information and Path Forward / Interdiction d'exporter des chevaux vivants destinés à l'abattage – Informations générales et la voie à suivre**

I arrived just in time to catch the tail end of some comments from Nicole, who was talking about a Code of Conduct that had at one time been under development, but she wasn't aware of the status of that work (but maybe MISB would know).

Anyway, the next steps were to contemplate bringing this discussion forward to PPMC in the new year. Apparently there was a deck shared via encrypted email (which I didn't receive). But wanted to draw it to your attention in the event it was something you wanted to comment on before something is finalized before going to ADMs.

Lauren

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 8, 2023 10:30 AM  
**To:** Rouillard, Angela (AAFC/AAC); Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

We never know, FYI we recommend this request to be led by SPB with input from AID and TAND.  
Stay tuned,  
A

---

**De :** Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 8 mars 2023 08:17  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>  
**Objet :** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Angela

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 3:36 PM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Subject:** TR: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

FYI, TAND's role in this file.  
A

---

**De :** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 7 mars 2023 15:32  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Objet :** FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

fyi

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 7, 2023 3:22 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <mathieu.boucher@AGR.GC.CA>; Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <faiza.jahan@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <vanessa.poitevien@AGR.GC.CA>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <caitlyn.banks@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi all,

To note, TAND is supporting SPB's work on this file and looking closely at trade risks as AAFC moves forward in exploring options for fulfilling the Ministerial mandate commitment.

My team is focused on all things animal welfare as it relates to international trade but others in TAND are also working on this issue. Happy to review any recommendations, as needed, to provide the international trade lens. That said, TAND has only just started looking at this issue so we don't have a lot to say at this time.

Thank you,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March-07-23 3:09 PM

**To:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Ok.

Sarah from SPB reached out for:

**Objet :** RE: NEW INCOMING (FOR INPUT): DMM 277413 - SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

Not for:

FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 7, 2023 2:24 PM

**To:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Sorry Luc, Faiza. Apparently it went to TAND. You can ignore (unless you have views on it).



Hi Mathilda! Please see below. Any issues/concerns? Is this not an SPB lead?

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** March 7, 2023 2:08 PM  
**To:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hello,

Did the meeting request below go to AID? It says MISB was contacted and agreed to lead, but this is the first email on it that I see.

Any issues/concerns?

Mathieu

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 7, 2023 1:29 PM  
**To:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Adding MINCOR and Annie, as I think this one fell through the gaps in terms of process, and it should have been tasked as a DMC instead of a DMM.

Also adding MISB and SPB advisors to confirm, simply because I'm surprised that MISB would lead on this – I understood this file to be fully in SPB's hands, including for consultations.

At this stage, the recommendation below is pretty clear c

Happy to discuss. Thanks!

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 7, 2023 1:22 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi,

If someone can close the loop (once known) with me on what I need to do (send email or letter) it would be greatly appreciated.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 1:18 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,

SPB has requested to transfer the lead to MISB:

"AS PER DEPUTY DIRECTOR SARAH SULLIVAN THIS ONE SHOULD BE A MISB LEAD, TEAM HAS REACHED OUT AND MISB AGREES. WE CAN PROVIDE INPUT AS NEEDED. THANKS.

"ON THIS TASKING WE ACTUALLY REACHED OUT TO MISB TO NOTE THAT WE THINK THIS IS PROBABLY THEIR LEAD BUT WE'RE WILLING TO SUPPORT AS NEEDED. DGO HAS ALREADY LET ADMO KNOW THAT NO DM MEETING WILL BE REQUIRED AND WE HAVE REACHED OUT TO MISB. NOT SURE IF THERE'S ANYTHING MORE TO DO NOW ON OUR SIDE, BUT IF NICOLE'S OK MAYBE WE CAN JUST RE-ROUTE THIS TO MISB DIRECTLY [REDACTED]

?

WE CAN PROVIDE INPUT IF THEIR PROPOSING AN EMAIL REPLY RATHER THAN AN ACTUAL MEETING INVITATION? BUT DIRECTION ON THIS WILL DEPEND ON MISB'S WAY FORWARD. I CAN GIVE MISB A HEADS UP ON THIS TASKING AS WELL, IF WE DO END UP RE-ROUTING."

Thanks,  
Leah

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 3, 2023 11:55 AM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Subject:** DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good morning,

DMM 277385 has been tasked in TRECS.  
SPB's deadline to DMO is **March 8, 2023**.

Thanks,  
Rachel

Rachel McLean (she, her|elle)  
Correspondence and Briefings Officer's Back-Up  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

Rachel McLean (elle|she, her)  
Aide de l'Agente de correspondance et breffages  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 3, 2023 8:05 AM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle)

<amanda.norris@AGR.GC.CA>

s.21(1)(b)

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

This should actually go to SPB as lead on the file.

Seeking a recommendation on whether the DM or someone else should take the meeting. [REDACTED]

Copying SPB advisors.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>  
**Sent:** March 2, 2023 4:01 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Abel, Tammy <tammy.abel@AGR.GC.CA>; Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,  
Does an email reply tasking to MISB work, do we need CFIA input?  
Thanks,  
Leah

---

**From:** Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>  
**Sent:** March 2, 2023 3:50 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Abel, Tammy <tammy.abel@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good afternoon,

Looking for a recommendation on a meeting for DM Beck?

Eric – we need to circle back (tomorrow) on how we want to track what has come in & make sure they are all responded.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

---

**From:** Beck, Stefanie <stefanie.beck@agr.gc.ca>  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 3:10 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Abel, Tammy <tammy.abel@AGR.GC.CA>;  
Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>  
**Cc:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <suzy.mcdonald@agr.gc.ca>  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 12:51 PM  
**To:** Beck, Stefanie <stefanie.beck@agr.gc.ca>  
**Cc:** [REDACTED]  
**Subject:** Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.  
ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Good morning Deputy Minister Beck,

[REDACTED] and I would like to congratulate you on your recent appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada. There is however one issue that was unfulfilled under your predecessor which has the potential to be a leading irritant in future Canada-EU trade agreements. [REDACTED]

As you may know, as part of the re-election campaign Prime Minister Trudeau committed to end the trade of horses for the production of horsemeat. However, due to the lack of fulfilment of this action, it has since been signalled as a trade irritant between the EU and Canada through a little-known mechanism of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Moreover, the 2021 Mandate Letter to Minister Bibeau included that she be committed to fulfilling this ban, but we are still awaiting her commitment to follow through. With recent developments now taking place in the EU, we believe that this is now the occasion and proper timing to force the minister to act upon the promise made to all Canadians.

The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) is Canada's first bilateral trade agreement with a stand-alone chapter on regulatory cooperation. The chapter establishes the Regulatory Cooperation Forum (RCF) to facilitate and promote regulatory cooperation between Canada and the EU. The RCF is jointly composed of the Treasury Board of Canada Secretariat and Global Affairs Canada. In 2021 the joint statement by the Canadian and EU regulators indicated a push for animal welfare in the agreement. [REDACTED]

Furthermore, in December of 2022, *The Globe and Mail* published an article that highlighted the inaction by the Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED]

[REDACTED] and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,

--





## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC)  
**Sent:** December 14, 2022 9:50 AM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC); Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC)  
**Cc:** Trus, David (AAFC/AAC); Rouillard, Angela (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Documents for DGPPMC December 14  
**Attachments:** DGPPMC - Dec 2022 - Horse Export Ban - EN.pptx; DGPPMC - Dec 2022 - Horse Export Ban - FR.pptx

Bonjour Annie et Jack,

Veillez trouver ci-joint la présentation en Français et en Anglais.

Both David and Jack contributed to earlier versions of the deck. Content is similar, but rearranged to be delivered to DGPPMC.

Cheers,  
Tim

---

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Sent:** Wednesday, December 14, 2022 9:41 AM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC) <mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Trus, David (AAFC/AAC) <david.trus@AGR.GC.CA>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Documents for DGPPMC December 14

Hi Annie and Jack,

Tim will be presenting and has the latest material (I'm not sure why it hasn't been shared yet – should we poke Tim??). Would you mind sharing Tim?

I don't have it because I've been deleting emails in the interest of information management :P

Sarah

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Sent:** December 14, 2022 9:15 AM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC) <mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Trus, David (AAFC/AAC) <david.trus@AGR.GC.CA>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Subject:** TR: Documents for DGPPMC December 14

Good morning,  
Jack, Luc won't be able to attend and I suggested you could listen in re: the presentation from SPB on the horse ban. It is today around 3:30pm.  
Sarah/Mohamed, can you share the material please?

A

**5. Ban on the Live Export of Horses for Slaughter – Background Information and Path Forward /  
Interdiction d'exporter des chevaux vivants destinés à l'abattage – Informations générales et la voie à  
suivre** *Circulated via Encrypted Email*

Consultation - 30 min. (SPB/DGPS)

Presenter / Présentateur: Tim Rennie

Observers / Observateurs: Mohamed Ghorab / Matthew Gerrits / Nicole Howe / Sarah Sullivan / Jan Holmes

---

**De :** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>

**Envoyé :** 14 décembre 2022 08:55

**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>

**Objet :** FW: Documents for DGPPMC December 14

Est-ce que que quelqu'un de ton groupe serait intéressé à observer la présentation sur les chevaux?

---

**From:** Spadaccini, Stephanie (AAFC/AAC) <[Stephanie.spadaccini@AGR.GC.CA](mailto:Stephanie.spadaccini@AGR.GC.CA)>

**Sent:** December 13, 2022 2:57 PM

**To:** Millette LeDuc, Sylvie (AAFC/AAC) <[sylvie.milletteleduc@AGR.GC.CA](mailto:sylvie.milletteleduc@AGR.GC.CA)>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; Zeleney, Adriana (AAFC/AAC) <[adriana.zeleney@AGR.GC.CA](mailto:adriana.zeleney@AGR.GC.CA)>

**Subject:** Documents for DGPPMC December 14

Hi,

Please find attached, for your information, documents for DGPPMC tomorrow. Should you wish to observe during any items, please let me know and I will ask Governance to forward the scheduler to you.

Thank you

*Stephanie Spadaccini*

Executive Assistant, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[stephanie.spadaccini@agr.gc.ca](mailto:stephanie.spadaccini@agr.gc.ca) / Cell: 613-894-9473

Adjointe exécutive, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[stephanie.spadaccini@agr.gc.ca](mailto:stephanie.spadaccini@agr.gc.ca) / Cell: 613-894-9473

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** October 24, 2022 4:34 PM  
**To:** Saintable, Naromie (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Follow up to out meeting Sept 15 - live horse export

Here is the 2<sup>nd</sup> contact :  
[barbara@humanecanada.ca](mailto:barbara@humanecanada.ca)

---

**De :** Saintable, Naromie (AAFC/AAC) <naromie.saintable@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 24 octobre 2022 15:34  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Objet :** FW: Follow up to out meeting Sept 15 - live horse export

Hello Annie,

As discussed, I'm about to schedule the meeting but in the chain of emails below, I only see Toolika as a contact from Humane Canada.

Would you have the other contact?

Merci  
Naromie

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** October 13, 2022 4:53 PM  
**To:** Saintable, Naromie (AAFC/AAC) <[naromie.saintable@AGR.GC.CA](mailto:naromie.saintable@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: Follow up to out meeting Sept 15 - live horse export

Naromie,  
See below, Can you schedule a 1 hour meeting, week of October 24 or 31, with Annie, Nicole, Sarah, Tim and I (and perhaps CFIA, Annie can confirm). May want to check first with Toolika for [REDACTED] availability.

Thanks

Luc

---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** October 13, 2022 4:50 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Follow up to out meeting Sept 15 - live horse export

Yes, pls invite Sarah and Tim and me too (but don't worry about scheduling around me).

Thanks!

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Thursday, October 13, 2022 4:40 PM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: Follow up to out meeting Sept 15 - live horse export

Hi,

Would you or someone from your team interested in participating in this presentation? Not sure how different it will be from the other presentations, but they may have additional views to consider.

Luc

---

**From:** Toolika Rastogi <[toolika@humanecanada.ca](mailto:toolika@humanecanada.ca)>  
**Sent:** October 13, 2022 3:05 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** Follow up to out meeting Sept 15 - live horse export

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.  
ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Hello Luc and Annie,

I hope this email finds you well. When we met in September, I believe you indicated you might like to receive a report or presentation from Animal Welfare and Behaviour experts, [REDACTED], regarding the animal welfare implications of the live export of horses for slaughter. I have been in touch with [REDACTED] happy to meet and present to you and your colleagues on their findings.

I understand that Annie also recently attended a meeting with Animal Justice, Canadian Horse Defence Coalition, and Winnipeg Humane Society (one of our member organizations) on this issue, along with a number of other Departmental and CFIA colleagues. If you like, we could ask [REDACTED] to present to you and all your colleagues, as appropriate. If you would like me to arrange a presentation, kindly propose some dates and times that work, and I would be pleased to coordinate a time with the scientists.

As well, it might be helpful for the Minister and her staff to receive this information, and we could set up a presentation for them as well. Kindly advise.

Thank you once again for the great discussion last month. Please don't hesitate to let us know if you would also like to arrange a follow up conversation with Barbara and myself regarding NFACC or AHC.

All the best,  
Toolika



**Toolika Rastogi, PhD (she/her/hers)**

Senior Manager, Policy and Research

Humane Canada™

851 Industrial Avenue, Suite M100

Ottawa, ON K1G 4L3

1-613-224-8072 ext. 21

Toll-free: 1-888-678-2347 ext. 21

[toolika@humanecanada.ca](mailto:toolika@humanecanada.ca)

<https://humanecanada.ca>

*I am grateful to be working from the traditional unceded territory of the Algonquin Anishnaabeg people.*

Connect with us on social media!



---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>

**Sent:** August 2, 2022 2:41 PM

**To:** Toolika Rastogi <[toolika@humanecanada.ca](mailto:toolika@humanecanada.ca)>

**Subject:** RE: Your correspondence to the Minister of Agriculture and Agri-Food - Quote 271473

Good afternoon Toolika,

I would be happy to meet with you through Teams or Zoom. I have a few openings this week: Thursday at 10 or 2:30 or next Monday at 1:30.

Please let me know if this works for you. Alternatively, we can look at other options for next week.

Thanks

Luc

Luc Marchand

Director, Animal Industry Division

Market and Industry Services Branch

Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[luc.marchand@canada.ca](mailto:luc.marchand@canada.ca) / Tel: 613-818-0536 / TTY: 613-773-2600

Directeur, Division de l'industrie animale

Direction générale des services à l'industrie et aux marchés

Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[Luc.marchand@canada.ca](mailto:Luc.marchand@canada.ca)/ Tél. : 613-818-0536 / ATS : 613-773-2600



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

**From:** Toolika Rastogi <[toolika@humanecanada.ca](mailto:toolika@humanecanada.ca)>

**Sent:** July 28, 2022 3:58 PM

**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>

**Subject:** FW: Your correspondence to the Minister of Agriculture and Agri-Food - Quote 271473

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Dear Mr. Marchand,

Earlier this year, Humane Canada, the Federation of SPCAs and Humane Societies, released a research report (attached) that measures whether animals are adequately considered in Canada's legal system. Canadians expect accountability in the law when animals are harmed, and our research across twelve indicators shows this is often lacking. We shared the findings of this report with Canadian parliamentarians in March and were pleased that the Prime Minister forwarded our correspondence to Minister Bibeau, who in turn requested that we meet with you. I have enclosed the recent correspondence for your information.

Humane Canada is the national organization representing humane societies and SPCAs. We drive positive, progressive change to end animal cruelty, improve animal protection and promote the humane treatment of all animals. Our membership includes organizations in every province and two territories, a number of which act as enforcement authorities for provincial and federal animal protection legislation, including on farms. Formed in 1957 out of concern for the welfare of farmed animals, we continue to play an important role in this area. As a founding member of the National Farm Animal Care Council (NFACC), Humane Canada advocates for continual improvements to the standards for farmed animal care that are included in Canada's Codes of Practice. We have also been active on and continue to be concerned about federal regulations, including enforcement, for the transportation of farmed animals across the country. In the context of the current parliament, we note the importance of animal protection and the One Health-One Welfare concept in the mandates of several ministers, including that of Minister Bibeau.

We look forward to meeting with you to share information about our organization, our perspectives, and our research project. Please contact me directly at [toolika@humanecanada.ca](mailto:toolika@humanecanada.ca) to set up a time.

Sincerely,  
Toolika Rastogi



**Toolika Rastogi, PhD (she/her/hers)**  
Senior Manager, Policy and Research  
Humane Canada™



851 Industrial Avenue, Suite M100  
Ottawa, ON K1G 4L3  
1-613-224-8072 ext. 21  
Toll-free: 1-888-678-2347 ext. 21  
[toolika@humanecanada.ca](mailto:toolika@humanecanada.ca)  
<https://humanecanada.ca>

*I am grateful to be working from the traditional unceded territory of the Algonquin Anishnaabeg people.*

Connect with us on social media!



---

**From:** Minister / Ministre (AAFC/AAC) <[aafc.minister-ministre.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.minister-ministre.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** July 12, 2022 8:58 AM

**To:** Toolika Rastogi <[toolika@humanecanada.ca](mailto:toolika@humanecanada.ca)>

**Cc:** Marchand, Luc M. <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>

**Subject:** Your correspondence to the Minister of Agriculture and Agri-Food - Quote 271473

Please find attached reply from the Office of Minister Bibeau.

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** November 7, 2022 9:01 AM  
**To:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il); Negrave, Patti (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: For DG approval:- Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter  
**Attachments:** Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter - AID input\_CFIA draft revDB\_RZAD.docx

Bonjour Roman, I corrected a few typos.  
Ready to move ahead as you suggested.  
A

---

**De :** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 7 novembre 2022 08:40  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: For DG approval:- Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter  
**Importance :** Haute

Hi Patti and/or Annie,

I addressed Donald's requests in the attached. Please let me know if this is alright to go on in approvals and back to reporter. My changes (and Donald's) remain tracked for ease in finding.

Thanks!

Roman

---

**From:** Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il) <donald.boucher@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, November 4, 2022 5:30 PM  
**To:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <faiza.jahan@AGR.GC.CA>; Keating, Alexa (AAFC/AAC) (she - her / elle) <alexa.keating@AGR.GC.CA>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For DG approval:- Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Hi Roman,

See revisions and comments in attachment.

Thanks

Donald

---

**From:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA>  
**Sent:** November 4, 2022 2:22 PM  
**To:** Boucher, Donald (AAFC/AAC) (he - him / il) <donald.boucher@AGR.GC.CA>

**Cc:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>; Keating, Alexa (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[alexa.keating@AGR.GC.CA](mailto:alexa.keating@AGR.GC.CA)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>

**Subject:** For DG approval:- Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Hello Donald,

Attached for your review and approval: draft answers to a set of media questions on Canada's horse slaughter numbers and facilities from a North Carolina (USA) newspaper.

Answers **highlighted in green** are DRAFT answers being prepared by CFIA. We will share CFIA's final approved answers to those questions as FYI once they are ready.

For now, the remaining answers are for your review and approval. Responses written in consultation with AID, and approved by Dep Directors Annie Dube and Patti Negrave. Director Marchand is not available today to review, and I was advised to go straight to you.

Reporter's deadline was today at noon. CFIA and AAFC Media Relations are currently negotiating a later deadline with the reporter.

Thanks!

Roman

Roman Zakaluzny

Communications Advisor  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[roman.zakaluzny2@canada.ca](mailto:roman.zakaluzny2@canada.ca) / C: 613-878-8530

Conseiller en communications  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[roman.zakaluzny2@canada.ca](mailto:roman.zakaluzny2@canada.ca) / c : 613-878-8530

**1. How many horses are slaughtered annually in Canada for human consumption? Can you provide annual totals for the past 5 years?**

Horse slaughtering activity is very concentrated in Canada; approximately 99% of horses are slaughtered in federally-inspected establishments, with the residual being processed in provincial abattoirs. Due to the limited number of federal slaughter plants, AAFC is unable to provide additional details in order to protect/retain the business confidentiality of these federal slaughter establishments, AAFC is unable to provide additional details. Of these establishments.

**Commented [BD((-h/i1):** I think we need to explain that confidentiality issues are arising because of the limited number of slaughter plants.

**2. How many of those horses come from the U.S.? Can you provide annual totals for the past 5 years? Does the CFIA track which U.S. states the horses come from? If so, do you have annual totals for North Carolina and South Carolina? If so, do you have annual totals for each state for the past 5 years?**

Data regarding the import of slaughter horses can be found on Canada’s [International Merchandise Trade Web Application](#). Search commodity 0101.29.00.10 – Horses, live, for slaughter provides data on slaughter horse imports, including the provincial entry point and the state of origin. There you can find data on slaughter horse imports, including the provincial entry point and the state of origin.

The table below details the number of horses for slaughter, that were imported into Canada from the United States over the past five years (totals for North Carolina and South Carolina are also included).

U.S. state of origin	Canadian Imports of Live Horses for Slaughter				
	Quantity (number of head)				
	2017	2018	2019	2020	2021
North Carolina	0	0	0	0	0
South Carolina	0	0	0	0	0
United States Total	12,273	10,568	10,486	6,919	5,139

Source: Statistics Canada

**3. How does Canada track horses transported at the U.S. border for slaughter/feeder?**

The Canada Border Services Agency (CBSA) verifies the United States Department of Agriculture (USDA) official zoosanitary export certificate (form VS 17-140 or form VS 17-145) and refers the animals to the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) for veterinary inspection. For entry into Canada, horses must arrive in a sealed truck under licence to be sent directly from the Canadian port of entry to a slaughter plant approved by the CFIA. These horses must be slaughtered within four days of arriving at the plant.

**4. Which of the eight feeder and slaughter ports of entry sees the most traffic?**

The table below details the number of horses for slaughter, that were imported into Canada from the United States over the past five years, disaggregated by Canadian province of clearance. Data for specific ports of entry is not available.

Canadian province of clearance	Canadian Imports of Live Horses for Slaughter				
	Quantity (number of head)				
	2017	2018	2019	2020	2021
Alberta	3,110	3,158	4,177	3,095	2,973
British Columbia	27	0	0	0	0
Ontario	6,321	5,816	4,396	2,981	1,838
Québec	2,533	1,367	1,913	843	328

Saskatchewan	282	227	0	0	0
<b>Canada Total</b>	<b>12,273</b>	<b>10,568</b>	<b>10,486</b>	<b>6,919</b>	<b>5,139</b>

Source: Statistics Canada

5. **The CFIA requires a veterinary inspection at the border. What are they looking for?** Immediate slaughter horses are inspected by CFIA veterinarians. Feeder horses are inspected by CBSA. Both ensure that the horses appear healthy, that they are transported in a humane manner and that they are accompanied by the required export documentation. Horses that do not meet CFIA's import conditions as per [Automated Import Reference System \(AIRS\) - Canadian Food Inspection Agency \(canada.ca\)](#) are refused at the border.

6. **The CFIA refers to feeder horses and slaughter horses. What's the difference?** A slaughter horse is a horse that must be sent directly to a slaughter plant approved by the CFIA immediately after crossing the border. The transporting vehicle is sealed and licensed to the abattoir by CFIA.

Feeder horses are considered the same as other permanent entry horses and must have been tested negative in the US for Equine Infectious Anemia as per [Automated Import Reference System \(AIRS\) - Canadian Food Inspection Agency \(canada.ca\)](#).

7. **What are the total pounds of horse meat processed annually in Canada?**  
In order to protect business confidentiality, this information is not publically available.

8. **Is all of the horse meat processed in Canada for human consumption?**  
Not all of the horse meat produced is destined for human consumption; for example, some product is purchased by zoos.

9. **How are horses slaughtered, and what oversight is there of the industry?**  
The CFIA verifies that federally inspected slaughter facilities meet food safety requirements and have effective preventive control plans in place to ensure safe meat and to protect animals from avoidable suffering. Slaughter can only be conducted in these facilities when CFIA staff is present to verify compliance on an ongoing basis.

Each equine that arrives at these facilities must be accompanied by an [Equine Information Document](#) that contains the health and medical history of the horse.

CFIA also inspects the animals before and after slaughter, and conducts tests under its national program that meets international guidelines and our trading partners' requirements. There have been very few instances of unacceptable residues found in horsemeat, either here or in other countries.

10. **What percent of the horse meat is exported from Canada annually?**  
The table below details the volumes of horse meat exported from Canada over the past five years. Due to the limited number of federal slaughter plants, the percentage (of total Canadian production) that these exports represent cannot be disclosed, in order to retain business confidentiality is confidential, as total Canadian production cannot be disclosed.

Canadian Horse Meat Exports					
Quantity (kilograms)					
2017	2018	2019	2020	2021	

Commented [BD((-h/i2)]: See previous comment

Formatted: English (United States)

Japan	2,593,377	2,378,439	2,440,105	1,830,798	1,620,324
United States of America	1,020,877	1,137,586	986,729	977,922	549,237
France	1,440,965	913,320	1,086,216	835,532	320,701
Switzerland	643,384	585,083	519,787	373,586	187,681
Italy	0	0	5,223	10,238	176,972
Belgium	233,570	58,997	115,795	107,104	36,880
Germany	0	22,900	67,099	55,985	26,642
Luxembourg	0	0	0	5,718	12,543
New Zealand	6,728	0	9,522	0	5,110
Albania	0	0	13,369	0	0
Finland	97,100	145,200	49,900	161,931	0
Hong Kong	0	0	0	24,535	0
Jamaica	0	0	0	1,041	0
Macao	68,116	17,616	0	6,162	0
Sweden	0	0	0	9,469	0
Viet Nam	0	6,488	16,458	6,090	0
<b>Total Exports</b>	<b>6,104,117</b>	<b>5,265,629</b>	<b>5,310,203</b>	<b>4,406,111</b>	<b>2,936,090</b>

**11. What are the main countries and/or cities that the meat is exported to?**

Although Japan is the primary market, horse meat is also exported to the United States, and European markets (France, Switzerland, Italy, Belgium), amongst others.

**12. Where does the processed human-consumption horse meat go within Canada?**

The majority of horse meat consumed in Canada is in the province of Quebec, where it is sold in grocery stores or available on restaurant menus.

**13. How large is the horse meat industry in Canada within the red meat industry, in term of annual revenue?**

~~This information is not captured. Although Statistics Canada's collects and reports Farm Cash Receipts data do not capture horse meat production, only the larger commodities are reported.~~

**14. What are the biggest companies in Canada that process horse meat for human consumption?**

The Canadian Food Inspection Agency's website has a publically-available search tool; filtering by a specific species displays a list of federally registered meat establishments and their licensed operators: [Canadian Food Inspection Agency - Search the List of Federally Registered Meat Establishments \(canada.ca\)](#)

**15. What would it mean for the Canadian industry if the U.S. banned horse transport for slaughter?**

~~Industry is best positioned to reply. Please direct this question to~~ The Canadian Meat Council (CMC), which represents federally licensed meat packers and meat processors. Contact information is available here: <https://cmc-cvc.com/contact/>



**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** February 9, 2023 5:43 PM  
**To:** Rouillard, Angela (AAFC/AAC); Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions  
**Attachments:** 2022 09 29- Briefing Note re Export of Horses for Slaughter.pdf; Stakeholder Positions and Engagement\_AID.docx

Sharing the BN received from Animal Justice and al.  
 A few additional comments included in SPB's document.  
 A

---

**De :** Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 9 février 2023 15:07  
**À :** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions

Hi Jack,

Not much to add, but here are a couple more comments from my end. Great thought on HWAC. 

Cheers,  
 Angela

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>  
**Sent:** Thursday, February 9, 2023 12:06 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions

Hi Annie/Angela,

I've included some updates to the document SPB provided in the attached, for your review/approval before returning. Please feel free to edit/contribute as well.

Thanks  
 Jack

---

**From:** Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC) <mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA>  
**Sent:** February 8, 2023 3:59 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>; Brown, Heather (CFIA/ACIA) <heather.brown@inspection.gc.ca>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Subject:** For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions

Hello all,

Our team put together the attached document which outlines stakeholder positions on the ban of live horse export for slaughter. It also provides an overview of stakeholder engagement activities on this issue.

We would like to have your comments and feedback as we continue to develop this further.

If you have any questions or clarifications please don't hesitate to reach out.

Thank you,

Mohamed Ghorab  
Supply Management and Livestock Policy  
Strategic Policy Branch

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Brown, Heather (CFIA/ACIA) <heather.brown@inspection.gc.ca>  
**Sent:** February 13, 2023 9:36 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC); Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC); Rouillard, Angela (AAFC/AAC)  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC); Dahiya, Jaipal (CFIA/ACIA)  
**Subject:** RE: For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions  
**Attachments:** Stakeholder Positions and Engagement\_AID.docx

Hi Sarah,  
Please see attached with comments. Touch base anytime with questions or help as needed.  
Heather  
Dr(e). Heather Brown  
(she/elle)  
National Manager/Gestionnaire nationale  
Humane Transport and Livestock Traceability Programs / Programmes Transport sans cruauté et Traçabilité des animaux d'élevage  
Animal Health Directorate / Direction santé des animaux  
Policy and Programs Branch/ Direction générale des politiques et des programmes  
Canadian Food Inspection Agency / Government of Canada  
Agence canadienne d'inspection des aliments / Gouvernement du Canada

[heather.brown@inspection.gc.ca](mailto:heather.brown@inspection.gc.ca) / 613-853-9674

---

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Sent:** 2023-02-08 6:09 PM  
**To:** Brown, Heather (CFIA/ACIA) <heather.brown@inspection.gc.ca>; Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC) <mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Dahiya, Jaipal (CFIA/ACIA) <jaipal.dahiya@inspection.gc.ca>  
**Subject:** RE: For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions

Hi Heather,

Thanks, we'll do so moving forward. As for timelines – would mid-next week work? Let's say Wednesday COB to be specific.

Thanks,

Sarah

---

**From:** Brown, Heather (CFIA/ACIA) <[heather.brown@inspection.gc.ca](mailto:heather.brown@inspection.gc.ca)>  
**Sent:** February 8, 2023 4:19 PM  
**To:** Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC) <[mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA](mailto:mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>; Dahiya, Jaipal (CFIA/ACIA) <[jaipal.dahiya@inspection.gc.ca](mailto:jaipal.dahiya@inspection.gc.ca)>  
**Subject:** RE: For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions

Hi Mohamed,

What is your timeline for getting comments back?

Also as this is an export issue, please include IAB branch when asking for CFIA's input on this file. You have made contact with JP (Jaipal) already and I have copied him here.

Thanks,

Heather

---

**From:** Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC) <[mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA](mailto:mohamed.ghorab2@AGR.GC.CA)>

**Sent:** 2023-02-08 3:59 PM

**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>; Brown, Heather (CFIA/ACIA) <[heather.brown@inspection.gc.ca](mailto:heather.brown@inspection.gc.ca)>

**Cc:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

**Subject:** For your review: Horse ban file. Stakeholder engagement and positions

Hello all,

Our team put together the attached document which outlines stakeholder positions on the ban of live horse export for slaughter. It also provides an overview of stakeholder engagement activities on this issue.

We would like to have your comments and feedback as we continue to develop this further.

If you have any questions or clarifications please don't hesitate to reach out.

Thank you,

Mohamed Ghorab  
Supply Management and Livestock Policy  
Strategic Policy Branch

## Stakeholder Positions and Engagement

### **Purpose**

This document outlines stakeholder positions on the Minister’s mandate letter commitment to “Ban the Live Export of Horses for Slaughter” and an overview of stakeholder engagement activities on this issue.

### **Stakeholder Positions**

#### Canadian Meat Council (CMC)

The CMC advocates on behalf of its members, meat packers and processors operating establishments licensed under the Safe Food for Canadians Regulations. They raised concerns about economic impacts and livelihoods of producers, including Indigenous communities, the unintended consequences of a ban, such as impacts on end-of-life choices. They also raised concern this would set a precedence and put at risk the practice of domestic slaughter of horses, as well as slaughter and export of other livestock species.

**Commented [DA((-h/e1):** Suggest to include the Winnipeg Humane Society in this section.

**Commented [OJ(2):** Included, thanks.



**Commented [RA(3):**

**Commented [BH(4):**

#### Canadian Horse Defence Coalition (CHDC)

The CHDC is a national organization that advocates for the ban of slaughter of equines for human consumption in Canada, as well as the export of live horses to other countries for the same purpose. The CHDC opposes the horse slaughter industry on the basis of animal welfare concerns, including on-farm treatment in feedlots and transportation conditions. CHDC sent an open letter to the Minister, supported by Humane Society Canada, Animal Alliance Canada, BC SPCA, and others, opposing the export of live horse from Canada to Asian countries for slaughter.

**Commented [RA(5):** On what basis?

In 2018, the CHDC filed a Federal Court lawsuit against the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) and the Minister of Agriculture regarding live draft horse shipments to Japan for slaughter for human consumption. While the case was dismissed by the Federal judge, the CHDC appealed the decision. Since, the CHDC requested the Court of Appeal to place the appeal into abeyance, given the Minister’s mandate to ban the export of live horses. The Court has done this until September 21, 2023 or until 10 days after any relevant legislative enactment.

**Commented [BH(6):** Just fyi - My understanding is the CHDC is also able to renew this abeyance for another year if they file a motion to do so

#### Animal Justice

Animal Justice is a national animal law advocacy organization. The organization is concerned with the animal welfare of horses during transportation by air and the domestic treatment of horses for slaughter. Overall, Animal Justice is not supportive of current Federal transportation regulations for animals or the recently updated outcome-based regulations.

#### Winnipeg Humane Society

**Formatted:** Underline

Winnipeg Humane Society supports a proposed ban on export of live horses for slaughter. The organization presented AAFC with a briefing note outlining animal welfare concerns associated with horses being exported by plane, and later met with AAFC along with the Canadian Horse Defence Coalition and Animal Justice to discuss the implementation of the federal government’s mandate letter item to ban the export of live horses from Canada for slaughter abroad.

**SPCA**

AAFC has received correspondence from several chapters of the Society for the Prevention of Cruelty to Animals (SPCA) expressing their opposition to the transport of horses overseas for slaughter. Their concerns included:

- Ontario – noted concerns over the conditions under which horses are raised prior to export, being stored in crates while being transported by air, and the risk of harsh handling during loading.
- Montreal – highlighted that as prey animals with strong fight or flight instincts, horses are extremely sensitive to the unfamiliar, stressful and frightening stimuli they experience during transport. In addition they noted that horses are faced with auditory distress at the airport due to noises from nearby jets.
- British Columbia –brought up concerns regarding shipping horses more than eight hours without food, water and rest.

**Commented [RA(7):** As above, curious on what the alleged on-farm welfare issues are.

**Stakeholder Engagement**

- April 2022: the Minister met with the Canadian Meat Council (CMC) to hear the concerns of the industry on this issue. CMC provided the views of the industry perspective, particularly their support for producers and the potential impact a ban would have on the sector. The meeting included a presentation by an animal welfare expert. CMC highlighted concerns regarding impacts on Indigenous producers and unintended consequences, such as access to end-of-life options for horses.
- October 2022: Responding to a request from Animal Justice, AAFC (SPB-SMLP and MISB-AID) met with Animal Justice, the Winnipeg Humane Society, and the Canadian Horse Defence Coalition (CHDC) to discuss the implementation of the federal government’s commitment to ban the export of live horses from Canada for slaughter abroad. The three organizations presented animal welfare concerns of horses specifically sent to slaughter via plane. The organizations also presented a briefing note of their concerns to AAFC prior to the meeting. CHDC has followed up with additional information, including written statements by other concerned individuals.

**Commented [BH(8):** Would be good to perhaps provide the details of this. Not necessarily name but what credentials made them an animal welfare expert?

**Commented [BH(9):** Is it possible to explain more what CMC meant?

**Stakeholder Engagement Plan**

Further engagement with stakeholders is proposed to obtain a wide range of views on the mandate letter commitment and to develop the optimum approach to implementing the commitment. The plan is for AAFC (lead branch TBD) to initiate further conversations with stakeholder groups, such as national organizations, as part of the government’s due diligence and to capture a wholesome perspective on the issue. Small one-on-one engagements are preferred over larger public engagement or working group approaches with stakeholders.



### Potential Stakeholder Engagements

- **Humane Canada** has been in touch with MISB and has raised the horse ban issue in the context of animal welfare codes of practice. They have expressed interest in further engagement with the Department on this. Further, Humane Canada has been a longstanding partner of the National Farm Animal Care Council, which is the national lead for farm animal care and welfare in Canada that brings together animal welfare groups, enforcement, government and farmers under a collective decision-making model for advancing farm animal welfare.
- **Equestrian Canada** is the national governing body for equestrian sport, and can provide valuable insight on rules and regulations relating to competition horses' travel.
- **Overseas Horse Services** organizes the air transport of high-value horses across the country and world-wide, and services include documentation for import or export and quarantine facilities.
- **Horse Welfare Alliance of Canada** is an alliance of provincial equine organizations with a purpose to promote humane handling of horses throughout all of their life stages; develop equine education resources and programs; inform constituents and partners of matters and issues related to the welfare of the horse population; and enhance public awareness of matters and issues relating to the welfare of the horse and the horse industry.
- **International Air Transport Association** represents the airline industry and develops the worldwide standards for transporting live animals by commercial airlines; the Live Animal Regulations. The standards are to be followed by all airlines belonging to IATA, however airlines are not required to be part of IATA.

### Additional Engagements

- Third-party consultants who may have been contracted by provincial governments or industry associations to investigate the conditions of travel that horses undergo when exported to Japan.
- Exporters? Source farms of the foals
- Japan?

**Commented [SS(10):** MISB / CFIA – please provide feedback and additions. Looking to engage more readily in the coming weeks

**Commented [DA((-h/e11):** It is worth mentioning they are long standing partner of NFACC. [NFACC Partners](#)

**Commented [OJ(12):** Included

**Formatted:** Font: Bold

**Commented [BH(13):** Note that I believe HWAC is more supportive of horse slaughter and horse export than Equestrian Canada.

**Commented [BH(14):** FYI – Marie-Odile from my team is currently part of a IATA working group reviewing some of the standards for horse containers

**Commented [OJ(15):** Should IATA be included?

**Commented [BH(16):** Noting that not all airlines belong to IATA or follow IATA standards (Live Animal Regulations)

**Commented [BH(17):** Technically these would be engaged through CMC above but they are a very small group, so is there value in engaging separately?

**Commented [BH(18):** The feedlot/exporters are discussed a lot. What is not really addressed or even understood well are the farms that are the source of the foals coming into the feedlots

**Commented [BH(19):** Putting down here for the complete picture of who we could engage with, but aware this may not be appropriate or possible.

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** March 17, 2023 1:59 PM  
**To:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC)  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Horse export engagement update

Thanks so mcuh!

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, March 17, 2023 12:53 PM  
**To:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <joseph.fishman@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Horse export engagement update

Hi Joe,

Please see below for some details on engagement.

Let me know if you have any questions.

Cheers,  
Tim

### **Initial Engagements**

Initial engagement has occurred with the Canadian Meat Council during their meeting with the Minister in April 2022, and more recently at the director level in February (where horses were one of several topics discussed). Director-level engagement with Animal Justice, Canadian Horse Defence Coalition, and the Winnipeg Humane Society took place in October 2022.

### **Approach to Further Engagement**

Further engagement with stakeholders is proposed to obtain a wide range of views on the mandate letter commitment and to develop the optimum approach to implementing the commitment. The plan is to initiate further conversations with key stakeholders as part of the government's due diligence in order to obtain a more detailed understanding of perspectives on this issue. Small one-on-one engagements are recommended over larger public engagement or working group approaches with stakeholders.

### **Timeline**

Engagements are planned to begin in mid-March and continue over the next couple of months, as needed. Further consultation may be necessary once a clear path forward has been established.

### **Key Stakeholders**

In general, there are four broad categories of stakeholders to consult:

**Provinces:** Provinces will be engaged to understand their position on the issue and to gain further information on some of the information gaps (e.g. number of farms, access to domestic market). Highest priority will be AB and MB, as the main provinces with exports of live horses for slaughter, and QC, as the province with the

greatest domestic consumption. This will be followed with engagements of BC, SK, and ON. It is likely that a secondary consultation will be required with all provinces and territories.

**Animal Welfare Advocates:** Select animal welfare advocacy groups will be consulted. While AAFC currently has a significant amount of information on their positions, it is important to ensure that they have suitable representation in the consultation process to capture different nuances in positioning.

**Industry Groups:** A variety of industry groups will be engaged, including those that represent producers of horses for export, as well as equine specific organizations that may have a variety of opinions, and expertise, on this issue.




---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>

**Sent:** Friday, March 17, 2023 11:59 AM

**To:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Horse export engagement update

Hi Joe,

Thank you for reaching out. I am looping in Tim Rennie in SPB who would be better positioned to answer given they are leading the stakeholder engagement on the live horse export ban.

Thanks,  
Jack

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 17, 2023 11:42 AM

**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>

**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>

**Subject:** Horse export engagement update

Hi Jack and Annie,

We're putting together some notes for our ADM in anticipation of Monday's Min/DM and were wondering if you had any intel on some recent (or current) stakeholder engagement regarding live horse exports. Is that something that you could provide?

Let me know!

Thanks,

Joe

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Negrave, Patti (AAFC/AAC)  
**Sent:** January 11, 2023 9:12 AM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il); Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: Horse slaughter/export

Luc,

A few comments from us.



- Slide 8 - typo experts not exports in second to last bullet



- Annex C: should include Statistics Canada as the data source.

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, January 10, 2023 1:22 PM

**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Subject:** FW: Horse slaughter/export  
**Importance:** High

Let me know if we have any concerns with the deck content.

Thanks

Luc

---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Sent:** January 10, 2023 12:30 PM  
**To:** Appelt, Martin (CFIA/ACIA) <martin.appelt@inspection.gc.ca>; Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Horse slaughter/export  
**Importance:** High

Hi Martin,

Happy New Year! The Minister's office has flagged the Minister's interest in being briefed on the mandate letter commitment, which I am sure has been prompted by all the recent media attention. Timing may be as early as next week, but this is still TBD and also dependant on our ability to have material signed off at senior levels to base the briefing on.

We are looking at making some minor adjustments to the attached deck that we recently took to a DGPPMC discussion. I know CFIA had previously been consulted on this content, but if you have any red flags to raise, pls let me know asap. I will keep you up to speed on versions as we finalize and move up.

I have recommended that CFIA also be part of this briefing to respond to any questions that Mino/minister may have on the current regulatory regime and CFIA's current role. I assume this approach also makes sense to you? If so, so please pass on a heads up as appropriate through your channels. If not, pls give me a call asap to discuss.

Thanks!

Nicole

---

**From:** Appelt, Martin (CFIA/ACIA) <martin.appelt@inspection.gc.ca>  
**Sent:** Wednesday, December 28, 2022 10:24 AM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>; Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>  
**Subject:** Horse slaughter/export

Nicole/Carolynn,

[REDACTED] I want to make sure we stay connected and that I can lend support from the CFIA side, if you need me to. I pinged our comms folks to make sure they stay connected to your comms shop as well on this.

#### CFIA AND RELEVANT INFORMATION | ACIA ET INFORMATION UTILE

##### **(The Globe and Mail)** Ottawa accused of shelving pledge to ban transport of horses for slaughter

MPs, animal-welfare groups and singer/songwriter Jann Arden are accusing Ottawa of renegeing on a promise to ban the transport of thousands of live horses to Japan to make raw horse-meat products.

They fear the Liberal government is backpedalling on a 2021 election pledge to ban the transport of Canadian horses for slaughter to produce basashi, an expensive sashimi delicacy usually served at high-end restaurants in Japan.

**Canadian Food Inspection Agency (CFIA)** reports, obtained under freedom-of-information law, show that horses have died in crates, kicked through them or fallen down.

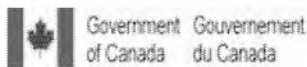
Dr Martin APPELT  
(he/il)

Senior Director  
Animal Health Programs Division  
Canadian Food Inspection Agency / Government of Canada  
[martin.appelt@inspection.gc.ca](mailto:martin.appelt@inspection.gc.ca)

Directeur principal  
Division des Programmes sur la santé des animaux  
Agence canadienne d'inspection des aliments / Gouvernement du Canada  
[martin.appelt@inspection.gc.ca](mailto:martin.appelt@inspection.gc.ca)

I work flexibly and may email outside normal working hours, but I don't expect a response outside your own.

Je travaille de manière flexible et je peux envoyer des courriels hors des heures normales de travail. Cependant, je ne m'attends pas à une réponse hors des vôtres.





**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Sent:** February 24, 2023 12:09 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Rouillard, Angela (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter  
**Attachments:** Equine Industry Input\_AID.docx

Hi Annie,

I have drafted some input for the information requested by SPB. Please find it attached.

Thank you  
Jack

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Sent:** February 21, 2023 9:09 AM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Subject:** TR: Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Jack, can you please lead? I think we can feed into 2-3-4 in addition to 1-5. Thoughts?  
I will confirm the deadline with SPB  
A

---

**De :** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 21 février 2023 09:03  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Objet :** Info requested - Ban of the Live Export of Horses for Slaughter

Hi Annie,

At last week's MINO-DM meeting, the topic of the ban on the live export of horses for slaughter was discussed, and MINO provided several questions that they would like further information on (see list below). Our team is developing a deck for an upcoming Min-DM meeting that will address these questions, along with providing other information.

Would your team be able to provide input to address Qs 1 through 5?

We are aiming to have a draft deck ready early next week; would end of the week work for you? (happy to discuss)

Let me know if you have any questions, or would like to chat on this further.

Cheers,  
Tim





**Tim Rennie**

Senior Policy Analyst, Strategic Policy Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
Email address / Tel: 613-999-1234 / Cel: 343-543-6018 / TTY: 613-773-2600

Analyste principal des politiques, Direction générale des politiques stratégiques  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
Email address / Tél. : 613-999-1234 / Tél. cell. : 343-543-6018 / ATS : 613-773-2600

## Equine Information requested by SPB

### 1) Industry make-up

- According to the 2021 Census of Agriculture, there were 183,733 horses reported on 20,645 farms. The horse industry is complex due to the wide variety of uses of horses, their relationship to agriculture and the degree to which equine operations are actual commercial undertakings. Horses are raised for racing, sport, Olympic competition, Western disciplines (e.g. rodeo, trail riding), pleasure riding, carting and tourism, therapy, work (e.g. logging, herding), meat production, and for pharmaceutical (i.e. Pregnant Mare Urine (PMU)) purposes.
- Horses intended for the horsemeat market, particularly for export, are typically “purpose-bred” for this market, and are generally a draft horse composite.
- The horsemeat production sector is concentrated in western Canada, where a vast majority of horses are slaughtered in Alberta, or exported from points in Alberta or Manitoba. Horse Welfare Alliance of Canada approximated the number of breeders of “purpose-bred” equine in Canada to be 347.
- 2022 Annual Horse Slaughter/Trade Statistics are as follows:
  - 14,064 horses slaughtered, at an average carcass weight of 312.13 kg.
  - 2,579 horses for slaughter exported to Japan, valued at \$18,894,490.
  - 2300.16 tonnes of horse meat exported, valued at \$24,262,550.
  - 3,627 horses imported from United States for slaughter valued at \$2,199,831.
- In 2021 Canada was the third largest exporter of live horses for slaughter with a 1.3% market share, behind Hong Kong who holds the largest market share (93.6%), followed by France (1.4%).
- Since 2012, Canada’s exports of live horses for slaughter have been almost entirely destined for Japan, and Canada has been Japan’s largest supplier in most years with a market share ranging from 29% to 46% during that time. Japan’s other suppliers included United States, France, and Ireland.
- In recent years, Japan receives approximately two shipments per month of live horses for slaughter from Canada, which on average, contain 100-125 horses each. Upon arrival in Japan, the horses are fattened for an additional 2-4 years before being slaughtered. Meat derived from an imported horse and fattened in Japan for a greater period than the period spent in its country of origin can be labelled as domestic product. A large amount of horse meat labelled as domestic in Japan is likely derived from Canadian live horses.
- In 2021 Canada was the world’s eighth largest exporter of horse meat. Japan was Canada’s top export market followed by Switzerland, France, and the United States.

### 2) Impact of ban / domestic markets

- Limited domestic markets exist for horsemeat as consumption is very small in Canada, and is concentrated in Quebec. If a ban on the export of horses for slaughter were enacted, it would be likely to have a dramatic negative economic impact on the horse meat production sector.

- There is no reported data for horse meat consumption in Canada, as it has historically not been a part of Statistics Canada's food statistics program. Estimates of horse meat available for consumption/domestic disappearance can be extrapolated using available data.
- 14,064 horses slaughtered in 2022 \* average carcass weight of 312.13 kg = 4389.80 tonnes of horsemeat produced. Canada exported 2300.16 tonnes, leaving 2089.64 tonnes available for domestic disappearance.
- Figures provided by the Canadian Meat Council, suggest Canada annually consumes 1,000-1,200 tonnes of horsemeat, primarily in Quebec.

### 3) Exporting Companies

- In February 2022 [REDACTED]  
[REDACTED]
- For context, from 2017 to 2021 there was an average of 2,446 horses exported for slaughter annually, [REDACTED]  
[REDACTED]

### 4) Impact on Indigenous Businesses/Communities

- [REDACTED]
- The Horse Welfare Alliance of Canada penned a letter to Prime Minister Trudeau in December 2021 outlining that of approximately 347 breeders providing purpose-bred equine for the market, approximately 25% of these are Indigenous peoples (~87). This figure was reinforced by the Canadian Meat Council in February 2022 when it stated that this ban would threaten the livelihoods of indigenous peoples.

### 5) Canadian Market Trends

- 2022 exports of live horses for slaughter are generally in line with levels of exports prior to the COVID pandemic. There was however a boost in annual exports that was sustained from 2013-2016. Despite some fluctuation in number of exports over the last decade, value of exports has generally increased on a per unit basis.
- Canada has consistently imported less horses for slaughter over the last decade, and their overall value has decreased as well.

- Canadian horsemeat exports have decreased considerably in terms of quantity and value over the past decade.
- Total number of horses slaughtered in Canada has generally declined over the last decade, with 2022 levels approximately 17% of those 10 years prior in 2012.
- The below tables outline imports/exports of quantity and value of horses and horse meat, as well as information on slaughter of horses from 2010 – 2022.

Annual Live exports of horses for slaughter (numbers)

	# head										
	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012
Horses for slaughter	2,579	2,100	1708	2800	3396	2326	5839	5782	7111	6635	1185

Annual Live exports of horses for slaughter ( \$ values)

	Canadian Dollars (000' \$ CDN)										
	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012
Horses for slaughter	18894.49	13715.26	11817.74	17307.02	20727.23	11500.68	14578.7	15580.75	19924.57	16983.13	5933.902

Annual Live imports of Horses for slaughter (numbers)

	# head										
	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012
Horses for slaughter	3,627	5,139	6,919	10,486	10,568	12,273	29,481	40,670	40,410	42,130	55,811

Annual Live Imports of horses for slaughter ( \$ values)

	Canadian Dollars (000' \$ CDN)										
	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012
Horses for slaughter	2199.83	3222.39	4203.22	6233.52	6044.19	6039.81	14551.7	15944.7	13317.2	12721.6	16616

ANNUAL CANADIAN MEAT EXPORTS (metric tonnes)

	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
Horse Meat	2300.16	2936.09	4406.11	5310.2	5265.63	6104.12	10347.3	12898.7	13363.3	14487.9	17664.6	15786.3	16043.6

ANNUAL CANADIAN MEAT EXPORTS (000' \$ CND)

	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
Horse Meat	24262.6	28589.3	42751.8	53219.9	49263.3	53259.8	76499	85955.9	78422.5	80597.2	89766.3	82617.9	84470.2

	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
Horses Slaughtered in Canadian Registered Facilities	14,064	15,789	25,181	32,463	28,484	33,561	54,100	67,995	66,785	71,961	82,199	89,399	89,034

## Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** December 19, 2022 1:18 PM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

I agree, it might be good to provide only annual data and perhaps for the last 5 years?

A

---

**De :** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <joseph.fishman@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 19 décembre 2022 11:20  
**À :** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>; Trus, David (AAFC/AAC) <david.trus@AGR.GC.CA>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Jack and Annie,

We received more questions from MinO on this request. Please see below. Is this something your team could answer?

A propos de la table, qu'est-ce qui explique la forte croissance des exportations cette année? Est-ce que les deux années précédentes étaient particulièrement basses vu la covid? Si c'est le cas, il faudrait ajouter les années pour mettre en contexte. Est-ce que ce serait mieux de donner une valeur annuelle plutôt que mensuelle?

Aussi, le montant indiqué, il correspond à quoi? La valeur de l'animal ou le prix de vente incluant le transport?

Thanks,

Joe

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>  
**Sent:** Thursday, December 15, 2022 8:48 AM  
**To:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <joseph.fishman@AGR.GC.CA>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <patti.negrave@AGR.GC.CA>; Trus, David (AAFC/AAC) <david.trus@AGR.GC.CA>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Joe,

Yes, for that timeframe (2020- Nov. 2022), Japan has been the only country where horses have been exported to for slaughter. Horses have been exported to other countries for different purposes such as breeding/sport etc.

Thanks

Jack

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <joseph.fishman@AGR.GC.CA>  
**Sent:** December 14, 2022 9:43 PM



**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Thanks so much! Just confirming – we only export live horses to Japan?

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>

**Sent:** Wednesday, December 14, 2022 9:16 PM

**To:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Joe,

Please find the requested data attached.

Thank you!

Jack Oattes

Sector Specialist, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)

Spécialiste de secteur, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>

**Sent:** December 14, 2022 2:05 PM

**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>

**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Apologies – corrected a error below in red. Thanks!

---

**From:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il)

**Sent:** Wednesday, December 14, 2022 2:00 PM

**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>

**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Annie and Jack,

We received the following request from the same reporter. Is this something you could provide, or should I go to IAB for these stats? If not, is there an industry organization I can point the reporter to?

Thanks!

Joe

What are the stats for 2020, 2021, 2022 of horses exported per country for slaughter or eventual slaughter for horse meat + the value per year of such exports per country?

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, December 14, 2022 8:13 AM  
**To:** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>; Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <[angela.rouillard@AGR.GC.CA](mailto:angela.rouillard@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Joe, this one should be led by SPB.

A

---

**De :** Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 13 décembre 2022 16:33  
**À :** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>  
**Cc :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Jack,


We received the following media request from CFIA. Please see below. CFIA received the previous questions and sent back to the reporter. The reporter then asked the following follow up question:

**Thanks for this. Would it be possible to get a few more details on the thinking on how to implement this?**

I'm assuming he means details on how to implement the ban. Is this something you can help us answer, or should SPB take the lead?

Thanks!

Joe

Date: December 13  
Issue: Implementation of horse export ban  
**Deadline: TBD – ASAP**  
Reporter: 

Media Outlet: Globe and Mail

**Questions:**

Thanks for this. Would it be possible to get a few more details on the thinking on how to implement this?.

**PREVIOUS Q's and CFIA RESPONSE FOR BACKGROUND:**

1) **I wondered if you could tell me what the policy is on the export of horses for slaughter.**

A commitment to ban the transport of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister. The Government of Canada is currently in the early stages of analyzing the commitment and is engaging with key stakeholders.

Until a ban on exports is enacted, the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) will continue to enforce the Health of Animals Act and Regulations and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely. More information on the CFIA's current regulatory model is available on the [CFIA web site](#).

2) **What are the rules on this and the federal government's position. Does it differ between territories and provinces?**

CFIA, with the help of other federal, provincial and territorial authorities, enforces the requirements for the transport of animals into, within, and leaving Canada.

Provincial governments have the regulatory authority over the on-farm care and treatment of animals in Canada.

---

**From:** Keating, Alexa (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[alexa.keating@AGR.GC.CA](mailto:alexa.keating@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, December 13, 2022 3:56 PM

**To:** Seary, Samantha (AAFC/AAC) <[samantha.seary@AGR.GC.CA](mailto:samantha.seary@AGR.GC.CA)>; Waissbluth, Denyse (AAFC/AAC) <[denyse.waissbluth@agr.gc.ca](mailto:denyse.waissbluth@agr.gc.ca)>

**Cc:** Newbigging, Cameron (AAFC/AAC) <[cameron.newbigging@AGR.GC.CA](mailto:cameron.newbigging@AGR.GC.CA)>; Voldock, James (AAFC/AAC) (he - him / il) <[james.voldock@AGR.GC.CA](mailto:james.voldock@AGR.GC.CA)>; Fishman, Joseph (AAFC/AAC) (he - him / il) <[joseph.fishman@AGR.GC.CA](mailto:joseph.fishman@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: For Action - Media request - Globe and Mail - Live horse export

That's an SPB lead, but we probably should share with MISB as FYI.

---

**From:** Seary, Samantha (AAFC/AAC) <[samantha.seary@AGR.GC.CA](mailto:samantha.seary@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, December 13, 2022 3:36 PM

**To:** Waissbluth, Denyse (AAFC/AAC) <[denyse.waissbluth@agr.gc.ca](mailto:denyse.waissbluth@agr.gc.ca)>; Keating, Alexa (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[alexa.keating@AGR.GC.CA](mailto:alexa.keating@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Newbigging, Cameron (AAFC/AAC) <[cameron.newbigging@AGR.GC.CA](mailto:cameron.newbigging@AGR.GC.CA)>; Voldock, James (AAFC/AAC) (he - him / il) <[james.voldock@AGR.GC.CA](mailto:james.voldock@AGR.GC.CA)>

**Subject:** For Action - Media request - Globe and Mail - Live horse export

Hi Alexa and Denyse,

Apologies, not positive who leads on this file, but CFIA just asked if we could respond to a follow-up question they received about the banning of live horse exports (below). I saw in our tracker MISB apparently responded to a similar question back in march with the following:

The legal and policy framework for implementing a ban on live horse exports for slaughter has not yet been determined.

Could you confirm if MISB/SPB would be the right team to respond, and if so update the response (if possible?)

Thanks!

Sam

Date: December 13

s.19(1)

Issue: Implementation of horse export ban

**Deadline: TBD – ASAP**

Reporter: [REDACTED]

Media Outlet: Globe and Mail

**Questions:**

Thanks for this. Would it be possible to get a few more details on the thinking on how to implement this?.

**PREVIOUS Q's and CFIA RESPONSE FOR BACKGROUND:**

**1) I wondered if you could tell me what the policy is on the export of horses for slaughter.**

A commitment to ban the transport of horses for slaughter was included in Minister Bibeau's mandate letter from the Prime Minister. The Government of Canada is currently in the early stages of analyzing the commitment and is engaging with key stakeholders.

Until a ban on exports is enacted, the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) will continue to enforce the Health of Animals Act and Regulations and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely. More information on the CFIA's current regulatory model is available on the [CFIA web site](#).

**2) What are the rules on this and the federal government's position. Does it differ between territories and provinces?**

CFIA, with the help of other federal, provincial and territorial authorities, enforces the requirements for the transport of animals into, within, and leaving Canada.

Provincial governments have the regulatory authority over the on-farm care and treatment of animals in Canada.

**Pages 555 to / à 559  
are withheld pursuant to section  
sont retenues en vertu de l'article**

**s.20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC)  
**Sent:** October 3, 2022 9:12 AM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle); Sullivan, Sarah (AAFC/AAC); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC); martin.appelt@inspection.gc.ca; Derouin, Jodey (AAFC/AAC); Gerrits, Matthew (AAFC/AAC)  
**Cc:** Appelt, Martin (CFIA/ACIA)  
**Subject:** RE: Prebrief - Export of Live Horses for Slaughter meeting  
**Attachments:** Animal Justice Meeting - Background Info.docx

Please find attached an overview for the meeting later this morning.

Cheers,  
 Tim

-----Original Appointment-----

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <nicole.howe@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Friday, September 30, 2022 9:08 AM  
**To:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle); Sullivan, Sarah (AAFC/AAC); Marchand, Luc.M (AAFC/AAC); Rennie, Timothy (AAFC/AAC); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC); martin.appelt@inspection.gc.ca; Derouin, Jodey (AAFC/AAC); Gerrits, Matthew (AAFC/AAC)  
**Cc:** Appelt, Martin (CFIA/ACIA)  
**Subject:** Prebrief - Export of Live Horses for Slaughter meeting  
**When:** Monday, October 3, 2022 9:00 AM-9:30 AM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).  
**Where:** Microsoft Teams Meeting

Quick touch base amongst AAFC/CFIA.  
 See new info received from Horse coalition attached.

---

## Microsoft Teams meeting

### Join on your computer, mobile app or room device

[Click here to join the meeting](#)

Meeting ID: [REDACTED]

Passcode: [REDACTED]

[Download Teams](#) | [Join on the web](#)

### Join with a video conferencing device

[teams@aafc-aac.video.canada.ca](mailto:teams@aafc-aac.video.canada.ca)

Video Conference ID: [REDACTED]

[Alternate VTC instructions](#)

### Or call in (audio only)



+1 647-498-8268, [redacted] Canada, Toronto

Phone Conference ID: [redacted]

[Find a local number](#) | [Reset PIN](#)

s.16(2)(c)

[Learn More](#) | [Help](#) | [Meeting options](#)

---

## **SCENARIO NOTE FOR STAKEHOLDER MEETING**

### **AAFC, CFIA, Animal Justice, Winnipeg Humane Society, and the Canadian Horse Defense Coalition**

**Date and time: 11:00 Eastern, Monday, October 3, 2022**

#### **Participants**

##### **AAFC**

- Nicole Howe, Luc Marchand, Annie Dubé, Sarah Sullivan, Jodey Derouin, Jack Oattes, Lawrence Euteneier, Tim Rennie, Matt Gerrits

##### **CFIA**

- Martin Appelt (Senior Director - Animal Health Programs Division/Animal Health Directorate)

##### **Animal Justice**

- Kaitlyn Mitchell (staff lawyer)

##### **Winnipeg Humane Society**

- Unknown (invite sent to a generic email)

##### **Canadian Horse Defence Coalition**

- Sinikka Crosland (President of CHDC)

#### **Context**

- Animal Justice, the Winnipeg Humane Society, and the Canadian Horse Defence Coalition reached out to CFIA requesting a joint meeting between the organizations to discuss the implementation of the federal government's commitment to ban the export of live horses from Canada for slaughter abroad.
- AAFC's objective from this meeting is to listen to stakeholder's concerns and better understand their positions.
- A briefing note has been provided by the three organizations, outlining the main concerns (transportation conditions) and providing potential modifications to regulations to meet the mandate letter commitment.
- Annex A provides a 2020 petition that summaries the likely position of the organizations. Government response to the petition is included.

#### **Stakeholder Issues**

##### **Animal Justice**

Animal Justice leads the legal fight for animals in Canada. Animal Justice lawyers work to pass strong new animal protection legislation, push for the prosecution of animal abusers, and fight for animals in court.

- Opposed to industrial-scale farms in general, but not to animal agriculture generally.
- On [animal transport](#), supportive of prescriptive requirements for transport, and likely to be critical of the new animal transport regulations for its outcomes-based use instead of tighter prescriptive transport regulations.
- Supports repeal of “ag-gag” laws, a national regime of federal regulations for animal welfare on farms, and mandated inspections.
- No specific published opinions on horse exportation on their website.

### **Winnipeg Humane Society**

The Winnipeg Humane Society is dedicated to protecting animals from suffering and to promoting their welfare and dignity.

- Has explicit stances against [horse exportation](#), with concerns around both travel standards as well as the lack of accountability for horse treatment in Japanese jurisdiction.
- Opposed to, and advocates for, the banning of domestic slaughter of horses, on the basis of horse health and poor accountability/traceability.
- Not opposed to animal agriculture, but [opposed](#) to industrial-scale farms.

### **Canadian Horse Defence Coalition**

The Canadian Horse Defence Coalition (CHDC) is a registered not-for-profit organization working towards ending horse slaughter and the live export of horses for slaughter for human consumption.

- Concerns about [transport conditions](#) of horses, including temperature, lack of food and lack of water; also cite Japanese living conditions, branding, and Canadian on-farm living conditions.
- Emailed the minister about lack of expediency, to which the minister responded in May.
- Does not believe purpose-bred animals is an acceptable alternative.
- More recently, is calling for [mandatory video monitoring](#) in all slaughter facilities in Canada.
- ***Based on previous actions regarding correspondence, will likely publish in text a summary of their meeting with AAFC officials.***

### **Areas of exploration**

A few areas where we would like to better understand the positions of the organizations (via direct or indirect probing):

- What are the key concerns of the organizations?
  - Transport conditions (air, land)
  - On-farm care
  - Concerns for slaughter of horses domestically
  - Concern for care of the horses in destination countries
- Does the proposed ban address their suite of concerns with respect to horses?
- Position of the organizations on the air transport of horses for other reasons (e.g. race, Olympics, breeding purposes)

## **Proposed Introduction Points and Questions**

### **Introduction**

- Thank you for joining us today. We appreciate you being here and being part of informing the Government's work. Our goal today is largely to better understand your organizations' position on the export of horses for slaughter, as well as animal welfare and rights in general.
- Before we do so however, we want to share that this is an issue that we are continuing to work on, and receiving your input is an important part of that process.

### **Positions on Conditions in Transit**

- Thank you for sending to us your briefing note in advance. It provides important context on the issue. As everyone on the call may not have had a chance to go through it in detail yet, I would invite you to provide an overview of your main concerns.
  - Do you also have concerns for the air transport of horses for other uses, such as horses used in competitions or companion horses?
- If you have additional information or evidence on the impact of air transport on horses, please feel free to point us to them for our awareness.

### **Positions on on-farm care and pre-flight handling**

- For horses exported for slaughter, do you have any concerns with on-farm care or handling prior to air transport?
  - Is this perspective also shared for horses destined for slaughter domestically?

### **General**

- Is there anything else we haven't given you time to speak about that you think is important we know as we progress in our work?

## **Expected Concerns and Responses**

### **The new horse transport regulations are inappropriate. [CFIA in best position to address]**

- Canada is known globally for having strong standards for sustainable agriculture production, food safety, and animal welfare.
- Modernized humane transportation regulations came into effect on February 20, 2020. These regulations reflect updated requirements such as container construction, prevention of overcrowding and the compatibility of the animals being shipped to support the safe and humane transport of livestock by carriers (including air).
- The requirement for the segregation of horses over 14 hands, which appears in the previous version of the Health of Animals Regulations, has been replaced with requirements which take into account the compatibility of the animals, rather than a specified height.
- CFIA inspectors work diligently to enforce the Health of Animals Act and Regulations and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.
  - Additionally, the container and stocking density requirements of the Live Animal Regulations of the International Air Transport Association are incorporated by reference into the Health of Animal Regulations and must be met.

**We need faster action/The solution is simple and you should move faster**

- This is a commitment with large impacts, and the Government of Canada remains committed to working collectively with industry stakeholders and provincial partners.
- The Government needs to do its due diligence when considering any new policy change. This takes time, to avoid adverse effects and determine the best way forward.
- Mandate letter commitments signal governmental priorities, and the process to implement these priorities can take a significant amount of time depending on the issue. Regulations are incredibly impactful so there are some steps all departments in the Government have to go through to develop or modify a regulation.
- Typically when creating regulations, there is a process that includes: analysis of implications for treaty rights, conducting an impact assessment, consultation with stakeholders, publication in the Canada Gazette for public comment, and any revisions stemming from those comments before publication.
- In the meantime, the Canadian Food Inspection Agency continues to enforce the *Health of Animals Act* and *Regulations* and to verify that the horses are fit to travel and will be transported humanely.

**Transport conditions are unacceptable, but the fact they will be slaughtered is a key reason export is inappropriate**

- The mandate letter does not extend to action on slaughter, and so it is important to understand concerns around transport as the particular activity in question.
- The CFIA does not have the authority to deny export shipments that are in compliance with the humane transport regulations and the requirements of the importing country.

## **Annex A: Petition e-2410 (2020)**

### **Petition to the House of Commons in Parliament assembled**

Whereas:

- Horses are air shipped from Calgary, Edmonton and Winnipeg to Japan for human consumption;
- According to Statistics Canada, from January to November 2019, 2,686 horses were air shipped to Japan for slaughter for human consumption;
- 3 to 4 horses are loaded into crates smaller than a single horse stall;
- Section 141.8 of the Health of Animals Regulations says horses over 14 hands (56") must be segregated from all other animals for air transport;
- Many horses being air shipped are large draft types over 17 hands (68"), contravening the Health of Animals Regulations;
- The International Air Transport Association (IATA) sets out standards for Live Animals Regulations, stipulating that horses must be shipped individually and have sufficient head clearance;
- IATA only allows exceptions for small polo ponies or Icelandic horses to be shipped in modified horse containers without partitions;
- Large draft horses can be 3 times the size of such ponies, therefore contravening IATA regulations;
- Videos taken at Canadian and Japanese airports show many horses in these crates don't have sufficient head clearance, with their heads touching the roofs and ears protruding through the crates, contravening IATA regulations; and
- Flights are 10.5 to 13.5 hours long. Additional hours must be considered for ground transportation, loading into crates, and loading and unloading crates from planes. During this time, horses have no access to food or water.

We, the undersigned, **Citizens of Canada**, call upon the **House of Commons in Parliament assembled** to halt air shipments of horses exported for human consumption, due to the ongoing violation of Canadian and IATA regulations.

### **Response by the Minister of Agriculture and Agri-Food**

- The Government of Canada takes the issue of animal welfare very seriously and is very conscious of the need for the humane treatment and handling of animals throughout all life stages.
- The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) ensures that farm animal welfare is science-based and relates to two distinct areas of its operating mandate: transportation and slaughter. Under its federal mandate, the role of the CFIA is to verify that livestock is transported, handled, and slaughtered in a humane manner.
- Modernized humane transportation regulations came into effect on February 20, 2020. These regulations reflect updated requirements such as container construction, prevention of overcrowding and the compatibility of the animals being shipped to support the safe and humane transport of livestock by carriers (including air).



- The requirement for the segregation of horses over 14 hands, which appears in the previous version of the *Health of Animals Regulations*, has been replaced with requirements which take into account the compatibility of the animals, rather than a specified height.
- The current version of the *International Air Transport Association (IATA) Live Animal Regulations* provide a draft horse exemption to the container requirements. Live horse shipments by air are being inspected for compliance with the current *Health of Animals* and *IATA regulations*. CFIA veterinarians and inspectors are present at each air shipment of horses and verify industry compliance prior to departure. The updated regulations also lowered the maximum times that horses can be transported without feed, water and rest. The CFIA is currently focusing on compliance promotion for the feed, water and rest provisions of the regulations that reduce the maximum time for horses to 28 hours. The shipments from the Calgary, Edmonton and Winnipeg airports are able to comply with the requirements.

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** November 4, 2022 1:05 PM  
**To:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Subject:** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Perfect!

---

**De :** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 4 novembre 2022 13:04  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Thanks Annie.

I asked earlier today for CFIA's input before I send the whole package up to DG Boucher. I think it's best if he reads the full response together before giving approval. I guess CFIA is still getting it done.

Roman

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, November 4, 2022 10:34 AM  
**To:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

The DD is me, but no formal acting,  
You can go to Donald for approval if Director level or up is required.  
A

---

**De :** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 4 novembre 2022 10:33  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Great, thanks. Is the DD acting for Luc? I am trying to determine if I can go to DG Donald Boucher now?

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, November 4, 2022 10:30 AM  
**To:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

[REDACTED] so it is DD approved.

A

---

**De :** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 4 novembre 2022 10:21  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Cc :** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter  
**Importance :** Haute

Thanks Annie, Patti and Diane! I am unclear: Is this approved by Luc Marchand? Is it approved by anyone else?

Thanks,

Roman

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, November 4, 2022 10:19 AM  
**To:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>; Negrave, Patti (AAFC/AAC) <[patti.negrave@AGR.GC.CA](mailto:patti.negrave@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Here you go Roman,  
 Thanks to Diane and Patti.

A

---

**De :** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 3 novembre 2022 15:10  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Thank you.

The deadline is Nov 4 (Friday) at noon for the reporter, and we'll have to leave some time in there for PAB and MINO approvals before that.

So please ensure Luc to review asap.

Thanks.

Diane Blandford

Market Analyst - Red Meat, Market and Industry Services Branch  
 Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[diane.blandford@agr.gc.ca](mailto:diane.blandford@agr.gc.ca) / Tel: 343-575-9675 / TTY: 613-773-2600

Analyste des marchés - viande rouge, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
 Agriculture et agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[diane.blandford@agr.gc.ca](mailto:diane.blandford@agr.gc.ca) / Tel: 343-575-9675 / TTY: 613-773-2600



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Thursday, November 3, 2022 3:08 PM  
**To:** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Excellent, I will send to Luc for his approval.

A

---

**De :** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 3 novembre 2022 09:59  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Annie, here is the proposed input (indicated by RED in the attached).  
I already asked Patti to have a quick review because she is more familiar with the horse slaughter sensitives than I am.  
Thank you.

Diane Blandford

Market Analyst - Red Meat, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[diane.blandford@agr.gc.ca](mailto:diane.blandford@agr.gc.ca) / Tel: 343-575-9675 / TTY: 613-773-2600

Analyste des marchés - viande rouge, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[diane.blandford@agr.gc.ca](mailto:diane.blandford@agr.gc.ca) / Tel: 343-575-9675 / TTY: 613-773-2600



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

---

**From:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, November 2, 2022 1:35 PM  
**To:** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Hi Diane,

Please go ahead with answering the ones you felt AAFC could provide input for.

For Qs 12 and 15, where you indicated industry was best position to answer, could you please refer the reporter to the group or stakeholder you feel is best placed to provide an answer to the question.

We'll combine AAFC's answers and CFIA's answers when both sets are received, for a final run through.

Thanks!

Roman

---

**From:** Blandford, Diane (AAFC/AAC) <[diane.blandford@AGR.GC.CA](mailto:diane.blandford@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Wednesday, November 2, 2022 11:49 AM  
**To:** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Quick turnaround - Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter

Hi Roman,

Annie forwarded me this request.

Below, I've indicated where we can provide input.

To ensure that we do not duplicate the work, could you please confirm with CFIA that we can look after the questions I've indicated?

What is my deadline, please and thanks?

Diane

Diane Blandford

Market Analyst - Red Meat, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[diane.blandford@agr.gc.ca](mailto:diane.blandford@agr.gc.ca) / Tel: 343-575-9675 / TTY: 613-773-2600

Analyste des marchés - viande rouge, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[diane.blandford@agr.gc.ca](mailto:diane.blandford@agr.gc.ca) / Tel: 343-575-9675 / TTY: 613-773-2600



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

---

**De :** Zakaluzny, Roman (AAFC/AAC) (he - him / il) <[roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA](mailto:roman.zakaluzny2@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 2 novembre 2022 08:47  
**À :** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <[jack.oattes@agr.gc.ca](mailto:jack.oattes@agr.gc.ca)>  
**Cc :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** For action: Media Request - Charlotte Observer - Horse Slaughter  
**Importance :** Haute

Bonjour Annie,

I see that Jack is away, so I hope that you or someone else can help with the media Q below on horse slaughter/abattoirs.

CFIA got the below set of questions, and we're hoping you could help identify which questions are under AAFC jurisdiction, and which are CFIA, the provinces, or perhaps the industry.

CFIA already started drafting *some* answers, as you can see below, for *some* of the questions. Feel free to advise if AAFC should feed into those, or perhaps just review the final, CFIA-approved responses when ready.

Thanks!

Roman

Date: Nov 1

Issue: Horse Slaughter

**Due to MR: Nov 3 EOD**

Deadline: Nov 4, 12pm

Reporter: [REDACTED]

Media Outlet: The Charlotte Observer Questions:

1. **How many horses are slaughtered annually in Canada for human consumption? Can you provide annual totals for the past 5 years? – AAFC can provide input**
2. **How many of those horses come from the U.S.? Can you provide annual totals for the past 5 years? Does the CFIA track which U.S. states the horses come from? If so, do you have annual totals for North Carolina and South Carolina? If so, do you have annual totals for each state for the past 5 years? – AAFC can provide input**  
Data regarding of slaughter horses can be found on Canada's [International Merchandise Trade Web Application](#). Search commodity 0101.29.00.10 – Horses, live, for slaughter provides data on slaughter horse imports, including the provincial entry point and the state of origin. There you can find data on slaughter horse imports, including the provincial entry point and the state of origin.
3. **How does Canada track horses transported at the U.S. border for slaughter/feeder?**  
The Canada Border Services Agency (CBSA) verifies the United States Department of Agriculture (USDA) official zoosanitary export certificate (form VS 17-140 or form VS 17-145) and refers the animals to the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) for veterinary inspection. For entry into Canada, horses must arrive in a sealed truck under licence to be sent directly from the Canadian port of entry to a slaughter plant approved by the CFIA. These horses must be slaughtered within four days of arriving at the plant.
4. **Which of the eight feeder and slaughter ports of entry sees the most traffic? – AAFC can provide input**
5. **The CFIA requires a veterinary inspection at the border. What are they looking for?** Immediate slaughter horses are inspected by CFIA veterinarians. Feeder horses are inspected by CBSA. Both ensure that the horses appear healthy, that they are transported in a humane manner and that they are accompanied by the required export documentation. Horses that do not meet CFIA's import conditions as per [Automated Import Reference System \(AIRS\) - Canadian Food Inspection Agency \(canada.ca\)](#) are refused at the border.
6. **The CFIA refers to feeder horses and slaughter horses. What's the difference?** A slaughter horse is a horse that must be sent directly to a slaughter plant approved by the CFIA immediately after crossing the border. The transporting vehicle is sealed and licensed to the abattoir by CFIA.

Feeder horses are considered the same as other permanent entry horses and must have been tested negative in the US for Equine Infectious Anemia as per [Automated Import Reference System \(AIRS\) - Canadian Food Inspection Agency \(canada.ca\)](#).



**7. What are the total pounds of horse meat processed annually in Canada? – AAFC can provide input**

**8. Is all of the horse meat processed in Canada for human consumption? – AAFC can provide input**

**9. How are horses slaughtered, and what oversight is there of the industry?**

The CFIA verifies that federally inspected slaughter facilities meet food safety requirements and have effective preventive control plans in place to ensure safe meat and to protect animals from avoidable suffering. Slaughter can only be conducted in these facilities when CFIA staff is present to verify compliance on an ongoing basis.

Each equine that arrives at these facilities must be accompanied by an Equine Information Document that contains the health and medical history of the horse.

CFIA also inspects the animals before and after slaughter, and conducts tests under its national program that meets international guidelines and our trading partners' requirements. There have been very few instances of unacceptable residues found in horsemeat, either here or in other countries.

**10. What percent of the horse meat is exported from Canada annually? – AAFC can provide input**

**11. What are the main countries and/or cities that the meat is exported to? – AAFC can provide input**

Horse meat is exported to Belgium, Finland, France, Germany, Haiti, Japan, Macau, St-Pierre and Miquelon, Sudan, Swaziland and Switzerland.

**12. Where does the processed human-consumption horse meat go within Canada? – industry is likely best positioned to reply**

**13. How large is the horse meat industry in Canada within the red meat industry, in term of annual revenue? – AAFC can provide input**

**14. What are the biggest companies in Canada that process horse meat for human consumption? – AAFC can provide input**

**15. What would it mean for the Canadian industry if the U.S. banned horse transport for slaughter? – industry is likely best positioned to reply**

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 2, 2023 9:49 AM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle); Oattes, Jack (AAFC/AAC)  
**Subject:** SPB PRT VIP 277057 AAFC response to e-petition E-4190  
**Attachments:** SPB PRT VIP 277057 AAFC response to e-petition E-4190.docx

Hi Annie,

FYI, attached is our proposed response to the Horse petition. This is going to Nicole now for review. If you have any concerns or red flags, please let us know!

Thanks!

Sarah

**e-4190 (Animals)**

E-PETITION (E-4190) 441-01137 CONCERNING BAN THE LIVE EXPORT OF HORSES FOR SLAUGHTER BY MR. MACGREGOR (COWICHAN-MALAHAT-LANGFORD)

**Petition to the Minister of Agriculture and Agri-Food**

Whereas:

- Live horses are shipped by air from Calgary, Edmonton and Winnipeg to Japan for human consumption as a raw delicacy;
- The journey from feedlots in Canada to those in Japan commonly takes more than 24 hours, and can lawfully take up to 28 hours, during which time horses are deprived of food, water, and rest;
- Horses panic easily, have strong fight or flight instincts, and have extremely sensitive hearing;
- Horses are flown from Canada to Japan in cramped wooden crates;
- Transport from Canada to Japan causes horses to experience significant stress and puts them at risk of injury, illness, and even death during transport;
- Since 2010, the NDP has introduced three private members' bills in an effort to ban the live export of horses for slaughter;
- The Liberal Party of Canada committed to banning the live export of horses for slaughter in its September 1, 2021, election campaign platform;
- In his December 16, 2021, mandate letter to the Honourable Marie-Claude Bibeau, Minister of Agriculture and Agri-Food, Prime Minister Justin Trudeau directed the Minister to deliver on the commitment to "ban the live export of horses for slaughter;" and
- According to Statistics Canada, since September 2021, more than 2,000 horses have been shipped by air from Canada to Japan for slaughter for human consumption.

We, the undersigned, **Citizens of Canada**, call upon the **Minister of Agriculture and Agri-Food** to halt the live export of horses for slaughter, consistent with the Liberal Party of Canada's 2021 election campaign commitment and the Minister's December 16, 2021, mandate letter.

**Government of Canada Response**

The Government of Canada is very conscious of the need for the humane treatment and handling of animals throughout all life stages, and recognizes that this is an issue of great concern to those who are signatory to this petition. Under the *Health of Animals Regulations* (HAR), updated and strengthened requirements related to the humane transport of animals came into effect in February of 2020. The HAR had not been updated since the 1970s and the intent of the update was to establish clear science-based transport requirements that better reflected the needs of animals with a view to improve the welfare of animals during transportation.

While the revised HAR ensures a robust system of laws and regulations are in place to protect animal welfare, the Government of Canada recognizes that concerns continue to be raised regarding the export of horses for slaughter. The Government of Canada has heard the views expressed by concerned Canadians and has committed the Minister of Agriculture and Agri-Food to ban the export of live horses for slaughter, as communicated in the Minister's December 16, 2021 Mandate Letter.

**Commented [RT(1):** CFIA Input – Also have in French

**Commented [RT(2):** This is the most important sentence in the response, the balance between noting that there are no animal welfare issues, yet stating that there is a commitment.

To address this commitment effectively does take time. The Government of Canada must consider the perspectives of all stakeholders who are affected by its decisions and ensure that policies and regulatory changes are informed by science and effective. The Government values the perspectives of all stakeholders and remains committed to working collectively with them to advance the work underway to meet the Mandate Letter commitment. This includes engagement with animal rights advocacy groups, provincial governments and industry representatives to obtain their position and understand their concerns regarding this issue. Engagements are ongoing and continue to be actively pursued to broaden the consultation process.

At this time, the Government is also in the process of exploring the legal and policy framework for a ban on live horse exports for slaughter. This is a complex issue that touches on a number of key considerations, including legal obligations, international trade commitments and relations, and animal transport regulations more broadly. The Government is performing its due diligence to minimize potential unintended consequences related to any changes in policies or regulations. This includes economic and legal analysis, as well as conducting an international scan and examining approaches in other jurisdictions.

We remain committed to working collectively with all stakeholders throughout this process.

The HAR are in place to regulate the humane transport of animals. All those involved in transporting animals, either directly or indirectly, have the responsibility to assess the animals for fitness, prepare and load only animals that are fit for the intended journey, and then protect them from suffering, injury or death during transport.

Currently, only Canadian exporters who have successfully negotiated a commercial contract with an importer in a country of destination and who can comply with Canadian export conditions and the country of destination's import conditions (as specified in an established health certificate) may export horses.

In the meantime, the Canadian Food Inspection Agency continues to inspect all live horse shipments prior to export by air to verify that the horses are fit to travel and are transported in accordance with the *Health of Animals Act* and the HAR. This includes adherence to the feed, water and rest provisions of the HAR. In addition, container construction requirements and stocking density required by the *Live Animal Regulations* of the International Air Transport Association must be met. The shipments from the Calgary, Edmonton and Winnipeg airports are able to comply with the requirements, given that the combined land and flight travel in Canada and Japan can be completed in less than 28 hours, which is the maximum interval without feed, water and rest allowed by the HAR.

Commented [RT(3)]: CFIA Input – Also have in French

Commented [RT(4)]: CFIA Input – Also have in French

Prepared by:

Tim Rennie  
AAFC/SPB/SSCPD/SLMP  
343-543-6018  
March 2, 2023

In consultation with:

Anne Allen  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Animal Health Programs Division

Heather Brown  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Animal Health Programs Division

Diane Dutrisac  
CFIA/PPB/PRO/AHD/Strategic Issues

Catherine Blomquist  
AAFC/CFIA Legal Services

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** December 14, 2022 9:15 AM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC); Sullivan, Sarah (AAFC/AAC); Ghorab, Mohamed (AAFC/AAC)  
**Cc:** Trus, David (AAFC/AAC); Rouillard, Angela (AAFC/AAC)  
**Subject:** TR: Documents for DGPPMC December 14  
**Attachments:** DGPPMC 2022-12-14 EBinder.pdf

Good morning,

Jack, Luc won't be able to attend and I suggested you could listen in re: the presentation from SPB on the horse ban. It is today around 3:30pm.

Sarah/Mohamed, can you share the material please?

A

### **5. Ban on the Live Export of Horses for Slaughter – Background Information and Path Forward / Interdiction d'exporter des chevaux vivants destinés à l'abattage – Informations générales et la voie à suivre** *Circulated via Encrypted Email*

Consultation - 30 min. (SPB/DGPS)

Presenter / Présentateur: Tim Rennie

Observers / Observateurs: Mohamed Ghorab / Matthew Gerrits / Nicole Howe / Sarah Sullivan / Jan Holmes

---

**De :** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>

**Envoyé :** 14 décembre 2022 08:55

**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>

**Objet :** FW: Documents for DGPPMC December 14

Est-ce que que quelqu'un de ton groupe serait intéressé à observer la présentation sur les chevaux?

---

**From:** Spadaccini, Stephanie (AAFC/AAC) <Stephanie.spadaccini@AGR.GC.CA>

**Sent:** December 13, 2022 2:57 PM

**To:** Millette LeDuc, Sylvie (AAFC/AAC) <sylvie.milletteleduc@AGR.GC.CA>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <luc.marchand@AGR.GC.CA>; Zeleney, Adriana (AAFC/AAC) <adriana.zeleney@AGR.GC.CA>

**Subject:** Documents for DGPPMC December 14

Hi,

Please find attached, for your information, documents for DGPPMC tomorrow. Should you wish to observe during any items, please let me know and I will ask Governance to forward the scheduler to you.

Thank you

*Stephanie Spadaccini*

Executive Assistant, Market and Industry Services Branch



Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[stephanie.spadaccini@agr.gc.ca](mailto:stephanie.spadaccini@agr.gc.ca) / Cell: 613-894-9473

Adjointe exécutive, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[stephanie.spadaccini@agr.gc.ca](mailto:stephanie.spadaccini@agr.gc.ca) / Cell: 613-894-9473

**AGENDA / ORDRE DU JOUR**  
**DG Policy and Program Management Committee /**  
**Comité de gestion des politiques et des programmes des DG**  
**2022-12-14 3:00 p.m. – 4:00 p.m. / 15h00 à 16h00**

[Click here to join the meeting](#)

**Co-chairs / Coprésidents – Nathalie Gour + Steven Jurgutis**

1. **Record of Discussion / Compte rendu des discussions – 2022-11-17**
2. **DGPPMC Terms of Reference / Cadre de référence CGPPDG**  
Approval – 2 min.
3. **Follow-up from November 21 PPMC / Suivi du CGPP du 21 novembre**  
Information - 5 min.
4. **SCAP Update / Mise-à-jour PCAD**  
Information - 10 min.  
Presenter / Présentateur: Steven Jurgutis
5. **Ban on the Live Export of Horses for Slaughter – Background Information and Path Forward / Interdiction d'exporter des chevaux vivants destinés à l'abattage – Informations générales et la voie à suivre** *Circulated via Encrypted Email*  
Consultation - 30 min. (SPB/DGPS)  
Presenter / Présentateur: Tim Rennie  
Observers / Observateurs: Mohamed Ghorab / Matthew Gerrits / Nicole Howe / Sarah Sullivan / Jan Holmes
6. **Forward Agenda / L'ordre du jour des prochaines réunions**  
Discussion - 2 min.

Note-taker: Meghan Parsons  
2022-12-13 9:06 AM

## **ITEM 5 - Ban on the Live Export of Horses for Slaughter – Background Information and Path Forward**

List of potential outcomes / next steps:

- Advice on best approaches to move forward on the mandate letter commitment

List of key discussion questions:

- What is the best approach to satisfy concerns while minimizing unintended consequences?

**Pages 582 to / à 594  
are not relevant  
sont non pertinentes**

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** February 28, 2023 5:06 PM  
**To:** Oattes, Jack (AAFC/AAC); Rouillard, Angela (AAFC/AAC)  
**Subject:** TR: FYI horse Q&A  
**Attachments:** Horse Exports - Questions and Answers NH.docx

FYI

---

**De :** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Envoyé :** 28 février 2023 15:47  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Objet :** FW: FYI horse Q&A

---

**From:** Howe, Nicole (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[nicole.howe@AGR.GC.CA](mailto:nicole.howe@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 28, 2023 3:41 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FYI horse Q&A

Just fyi – this is what was shared with MinO. I know your team inputted, but not sure if you saw this as complete doc.

Nicole

Nicole Howe

Executive Director, Sectoral and Supply Chain Policy Directorate  
Strategic Policy Branch / Agriculture and Agri-Food Canada  
[nicole.howe@canada.ca](mailto:nicole.howe@canada.ca) / 613-266-5481 (cell)

Directrice exécutive, la Direction des politiques sectorielles et de la politique sur la chaîne d'approvisionnement  
Direction générale des politiques stratégiques / Agriculture et Agroalimentaire Canada  
[nicole.howe@canada.ca](mailto:nicole.howe@canada.ca) / 613-266-5481 (cell)

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 9, 2023 5:24 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)  
**Subject:** TR: NEW INCOMING (FOR INPUT): DMM 277413 - SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

I shared the email exchange I had earlier with Julie. Sorry for the confusion.

A

---

**De :** Dawson, Julie (AAFC/AAC) <julie.dawson@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 9 mars 2023 16:02  
**À :** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Cc :** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: NEW INCOMING (FOR INPUT): DMM 277413 - SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

Hi Sarah and Tim,

Sorry for the delay in getting back to. Information on ASF and FMD is fine although not sure there will be interest to talk about live horse export.

Just speaking points at this time – it is not clear if a full scenario note is required.

Thanks  
Julie

---

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 9:57 AM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Dawson, Julie (AAFC/AAC) <julie.dawson@AGR.GC.CA>; Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.rennie@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: NEW INCOMING (FOR INPUT): DMM 277413 - SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

Ok, great thanks.

What do you need from us? Is background required or just some speaking points?

Also, wondering if you're intending to include any content on FMD (just in case it comes up)?

Thanks!

Sarah

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 8:53 AM



**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Cc:** Dawson, Julie (AAFC/AAC) <julie.dawson@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: NEW INCOMING (FOR INPUT): DMM 277413 - SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

Hi Sarah, That would be great, thank you!

---

**De :** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Envoyé :** 7 mars 2023 08:25  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Objet :** FW: NEW INCOMING (FOR INPUT): DMM 277413 - SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

Hi Annie,

Just reaching out on this request. Wondering if you need much from us? We can provide some standard lines on horses and ASF, but wanted to connect before taking this approach (in case you felt you had ASF covered, for example). We can also take a look at what your team pulls together and go from there – up to you.

Thanks!

Sarah

---

**From:** Ringling,Carolynn (AAFC/AAC) <carolynn.ringling@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Monday, March 6, 2023 6:11 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Cc:** Smith, Carly (AAFC/AAC) <carly.smith@AGR.GC.CA>  
**Subject:** NEW INCOMING (FOR INPUT): DMM 277413 - SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

NEW INCOMING

**FOR INPUT (MISB LEAD)**

Due to DGO Mar 10<sup>th</sup>

Subject: SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

**Carolynn Ringling**

Acting Executive Assistant | Adjointe executive par interim

Supply Management and Livestock Policy Division | Division des politiques sur la gestion de l'offre et le bétail  
Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Government of Canada | Gouvernement du Canada

[carolynn.ringling@agr.gc.ca](mailto:carolynn.ringling@agr.gc.ca) | (204) 227-2926



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 2, 2023 5:43 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)  
**Subject:** TR: SPB PRT VIP 277057 AAFC response to e-petition E-4190

Hi Sarah,  
Thanks for reaching out. No concerns or red flag from our end.  
Please see note from Angela below, FYI.  
Annie

---

**De :** Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Envoyé :** 2 mars 2023 15:59  
**À :** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Objet :** RE: SPB PRT VIP 277057 AAFC response to e-petition E-4190

Angela

---

**From:** Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 3:34 PM  
**To:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: SPB PRT VIP 277057 AAFC response to e-petition E-4190

Thanks Annie. No red flags or comments to include from me on this. Well written and thorough without being too lengthy.

Jack

---

**From:** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March 2, 2023 3:11 PM  
**To:** Rouillard, Angela (AAFC/AAC) <angela.rouillard@AGR.GC.CA>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>  
**Subject:** TR: SPB PRT VIP 277057 AAFC response to e-petition E-4190

Hi both, can you please review for comments and/or red flags?

---

**De :** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <Sarah.Sullivan@agr.gc.ca>  
**Envoyé :** 2 mars 2023 09:49  
**À :** Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <annie.dube@AGR.GC.CA>; Oattes, Jack (AAFC/AAC) <jack.oattes@agr.gc.ca>  
**Objet :** SPB PRT VIP 277057 AAFC response to e-petition E-4190

Hi Annie,

FYI, attached is our proposed response to the Horse petition. This is going to Nicole now for review. If you have any concerns or red flags, please let us know!

Thanks!

Sarah

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 27, 2023 10:29 AM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Labelle, Jasmine (AAFC/AAC); Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Cc:** Seipp, Cary; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC); Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC); Hawkins, Joe (AAFC/AAC); Dupuis, Karl (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks Mathilda! I'll provide this advice to Marie-Noelle and see what she wants to do.

-Joe

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Monday, March 27, 2023 10:10 AM  
**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <joseph.sambol@AGR.GC.CA>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC) <petronille.muhawenimana@AGR.GC.CA>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>; Hawkins, Joe (AAFC/AAC) <joe.hawkins@AGR.GC.CA>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi all,

I would generally agree that MN is not needed for this meeting. TAND plays an important role on the file as it relates to our trade obligations and our international presence on animal welfare issues, but we are not the lead for AAFC on this file.

That said, given her transitioning to leading the team in SPB that is responsible for leading this file, she may wish to attend in listening mode for her own interest.

Thanks,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March-24-23 4:16 PM  
**To:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <joseph.sambol@AGR.GC.CA>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC)

<petronille.muhabenimana@AGR.GC.CA>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>; Hawkins, Joe (AAFC/AAC) <joe.hawkins@AGR.GC.CA>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Joe,

I will also let TTPD chime in on MND's participation (Mathilda will be back into the office on Monday), but my 2 cents is that this meeting could take place without her. TAND's role is currently limited to assessing the trade risk and I understand this is a standard process in policy development. In addition, the advocacy group is not so much concerned about trade per se, but more so about animal welfare conditions with exporting live horses for slaughter to Japan.

Looking forward to hearing Mathilda's views on Monday. In the meantime, hope this is helpful and wish you a nice weekend, thanks!

Jasmine

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <joseph.sambol@AGR.GC.CA>

**Sent:** Friday, March 24, 2023 3:44 PM

**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>

**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC) <petronille.muhabenimana@AGR.GC.CA>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>; Hawkins, Joe (AAFC/AAC) <joe.hawkins@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Looping in Alexander and Joe as well in case that helps.

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC)

**Sent:** Friday, March 24, 2023 1:03 PM

**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>

**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC) <petronille.muhabenimana@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Mathilda (and Andrew),

I was looking ahead to Marie-Noëlle's meetings next week and noticed this item has come back around again.

You will see in the attached response letter from the DM (which I've just seen for the first time) that a meeting [REDACTED] Justine Ackman and Marie-Noëlle was offered.

Petro is engaged in discussions on timing for such a meeting, but it could be as early as Tuesday afternoon.

Is this something that we feel Marie-Noëlle should truly be at, or can we possible explore this being a meeting with Justine only?



Are there any materials we could provide to Marie-Noëlle in advance, should she take the meeting? The attached email references two Globe and Mail articles on the matter, which we should try to track down. PAB (James Voldock, Manager of Media Relations) would be able to help if needed.

Thanks,  
Joe

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC)  
**Sent:** Wednesday, March 8, 2023 7:58 AM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>; Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

ADMO has asked DMO to retain back to SPB (with MISB input as may be needed).

Sent from my Bell Samsung device over Canada's largest network.

----- Original message -----

**From:** "Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle)" <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
**Date:** 2023-03-07 5:11 p.m. (GMT-05:00)  
**To:** "Sambol, Joseph (AAFC/AAC)" <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** "Labelle, Jasmine (AAFC/AAC)" <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>, "Seipp, Cary" <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>  
**Subject:** Re: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Sorry late to the reply but I think there is a mix up in that SPB had emailed me to ask about taking something on (I had thought it was a different meeting) but I had not responded and did not agree to take it on.

Agree with all that Jasmine has said. TAND has not been working on this file actively until the last week and only from the angle we have highlighted. SPB has been working on it for months so is much better placed as the AAFC lead to lead on all requests related to the topic.

Let us know if you need anything else Joe.

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

On Mar 7, 2023, at 4:58 PM, Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@agr.gc.ca](mailto:joseph.sambol@agr.gc.ca)> wrote:

Thanks Jasmine. I'm talking with ADMO now to sort out.

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 4:53 PM

**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Joe, Mathilda,

This is the first time I'm seeing this and would agree with what Mathilda has said. SPB is the departmental lead on this issue and we've touched base with them to discuss conducting a legal assessment of trade implications of imposing an export ban on live horses for slaughter, but this is as far as our involvement has been.

Thanks,  
Jasmine

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 4:16 PM

**To:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

It was not me. I do have an email from SPB that I need to get back to them on about a different meeting but it wasn't with Chris White and my view is that they should be leading on all things related to this topic with TAND's input, unless the question is specific to trade risk, our trade obligations, or how we deal with animal welfare in the international trade sphere.

TND (Cary, Jasmine), STPD (May, Karl), and TTPD (me) are all involved in the file but we are not the departmental lead. We are focused on the areas mentioned above on trade as it relates to this topic.

Jasmine, has been spearheading conversations with SPB so I've cc'd her here just in case she has anything else to add.

Thank you,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division

Market and Industry Services Branch

Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques

Direction générale des services à l'industrie et aux marchés

Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March-07-23 3:48 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Mathilda,

Was is you who agreed to have TAND lead then? This is the first I'm seeing of this. The looks like similar requests for meetings with the new DM, which have been handled with very brief (2 sentences max) recommendations on a meeting. [REDACTED]

-Joe

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 3:00 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

See below. Now our lead. Due tomorrow morning with an alternate name.

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
 Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
 Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
 Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
 Cellulaire: 343-551-1254

**From:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 7, 2023 2:58 PM  
**To:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[casandra.vrieling@AGR.GC.CA](mailto:casandra.vrieling@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

I've just changed it to a DMC and tasked it to MISB for recommendation.  
 MISB, please provide a recommendation by tomorrow morning for an alternate and contact to meet with the firm.

Annie

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 2:08 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks for looping us in Eric. This is the first email I see on this issue. Not sure who from MISB was contacted and agreed to take the lead, but it did not come through ADMO.

I can check with AID.

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
 Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
 Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
 Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
 Cellulaire: 343-551-1254

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 7, 2023 1:29 PM  
**To:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Adding MINCOR and Annie, as I think this one fell through the gaps in terms of process, and it should have been tasked as a DMC instead of a DMM.

Also adding MISB and SPB advisors to confirm, simply because I'm surprised that MISB would lead on this – I understood this file to be fully in SPB's hands, including for consultations.

At this stage, the recommendation below is pretty clear

Happy to discuss. Thanks!

Eric Snow  
 DMO / BSM

613-697-1467

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 7, 2023 1:22 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi,

If someone can close the loop (once known) with me on what I need to do (send email or letter) it would be greatly appreciated.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 1:18 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,

SPB has requested to transfer the lead to MISB:

"AS PER DEPUTY DIRECTOR SARAH SULLIVAN THIS ONE SHOULD BE A MISB LEAD, TEAM HAS REACHED OUT AND MISB AGREES. WE CAN PROVIDE INPUT AS NEEDED. THANKS.

"ON THIS TASKING WE ACTUALLY REACHED OUT TO MISB TO NOTE THAT WE THINK THIS IS PROBABLY THEIR LEAD BUT WE'RE WILLING TO SUPPORT AS NEEDED. DGO HAS ALREADY LET ADMO KNOW THAT NO DM MEETING WILL BE REQUIRED AND WE HAVE REACHED OUT TO MISB. NOT SURE IF THERE'S ANYTHING MORE TO DO NOW ON OUR SIDE, BUT IF NICOLE'S OK MAYBE WE CAN JUST RE-ROUTE THIS TO MISB DIRECTLY [REDACTED]

[REDACTED]



WE CAN PROVIDE INPUT IF THEIR PROPOSING AN EMAIL REPLY RATHER THAN AN ACTUAL MEETING INVITATION? BUT DIRECTION ON THIS WILL DEPEND ON MISB'S WAY FORWARD. I CAN GIVE MISB A HEADS UP ON THIS TASKING AS WELL, IF WE DO END UP RE-ROUTING."

Thanks,  
Leah

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 3, 2023 11:55 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good morning,

DMM 277385 has been tasked in TRECS.  
SPB's deadline to DMO is **March 8, 2023**.

Thanks,  
Rachel

Rachel McLean (she, her|elle)  
Correspondence and Briefings Officer's Back-Up  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

Rachel McLean (elle|she, her)  
Aide de l'Agente de correspondance et breffages  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 3, 2023 8:05 AM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

This should actually go to SPB as lead on the file.

Seeking a recommendation on whether the DM or someone else should take the meeting. 

Copying SPB advisors.

Eric Snow  
DMO / BSM



---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 2, 2023 4:01 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,  
Does an email reply tasking to MISB work, do we need CFIA input?  
Thanks,  
Leah

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 2, 2023 3:50 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good afternoon,

Looking for a recommendation on a meeting for DM Beck?

Eric – we need to circle back (tomorrow) on how we want to track what has come in & make sure they are all responded.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 3:10 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Cc:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[suzy.mcdonald@agr.gc.ca](mailto:suzy.mcdonald@agr.gc.ca)>  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 12:51 PM  
**To:** Beck, Stefanie <stefanie.beck@agr.gc.ca>  
**Cc:** [REDACTED]  
**Subject:** Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

**CAUTION:** This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.  
**ATTENTION:** Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Good morning Deputy Minister Beck,

My name is [REDACTED] and I would like to congratulate you on your recent appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada. There is however one issue that was unfulfilled under your predecessor which has the potential to be a leading irritant in future Canada-EU trade agreements. [REDACTED]

As you may know, as part of the re-election campaign Prime Minister Trudeau committed to end the trade of horses for the production of horsemeat. However, due to the lack of fulfilment of this action, it has since been signalled as a trade irritant between the EU and Canada through a little-known mechanism of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Moreover, the 2021 Mandate Letter to Minister Bibeau included that she be committed to fulfilling this ban, but we are still awaiting her commitment to follow through. With recent developments now taking place in the EU, we believe that this is now the occasion and proper timing to force the minister to act upon the promise made to all Canadians.

The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) is Canada's first bilateral trade agreement with a stand-alone chapter on regulatory cooperation. The chapter establishes the Regulatory Cooperation Forum (RCF) to facilitate and promote regulatory cooperation between Canada and the EU. The RCF is jointly composed of the Treasury Board of Canada Secretariat and Global Affairs Canada. In 2021 the joint statement by the Canadian and EU regulators indicated a push for animal welfare in the agreement. [REDACTED]

Furthermore, in December of 2022, *The Globe and Mail* published an article that highlighted the inaction by the Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED] and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,

--



**s.19(1)**

**s.20(1)(b)**

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 28, 2023 4:26 PM  
**To:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC)  
**Cc:** Seipp, Cary; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC); Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC); Hawkins, Joe (AAFC/AAC); Dupuis, Karl (AAFC/AAC); Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il); Ndayisaba, Axel (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat  
**Attachments:** Ban on the Live Export of Horses for Slaughter - Final Opinion.pdf

Hi Joe,

As promised, for Marie-Noelle's information if she ends up attending the meeting [REDACTED]

If MND is not attending this meeting along with Justine after all, then please disregard this email. [REDACTED] who is leading on implementing this mandate letter commitment.

Please let us know if you have any questions, thanks!  
Jasmine

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Monday, March 27, 2023 10:10 AM  
**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <joseph.sambol@AGR.GC.CA>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC) <petronille.muawenimana@AGR.GC.CA>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>; Hawkins, Joe (AAFC/AAC) <joe.hawkins@AGR.GC.CA>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi all,

I would generally agree that MN is not needed for this meeting. TAND plays an important role on the file as it relates to our trade obligations and our international presence on animal welfare issues, but we are not the lead for AAFC on this file.

That said, given her transitioning to leading the team in SPB that is responsible for leading this file, she may wish to attend in listening mode for her own interest.

Thanks,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March-24-23 4:16 PM  
**To:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <[andrew.mackinder@AGR.GC.CA](mailto:andrew.mackinder@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC) <[petronille.muhabenimana@AGR.GC.CA](mailto:petronille.muhabenimana@AGR.GC.CA)>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <[alexander.parsalidis@agr.gc.ca](mailto:alexander.parsalidis@agr.gc.ca)>; Hawkins, Joe (AAFC/AAC) <[joe.hawkins@AGR.GC.CA](mailto:joe.hawkins@AGR.GC.CA)>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <[karl.dupuis@AGR.GC.CA](mailto:karl.dupuis@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Joe,

I will also let TTPD chime in on MND's participation (Mathilda will be back into the office on Monday), but my 2 cents is that this meeting could take place without her. TAND's role is currently limited to assessing the trade risk and I understand this is a standard process in policy development. In addition, the advocacy group is not so much concerned about trade per se, but more so about animal welfare conditions with exporting live horses for slaughter to Japan.

Looking forward to hearing Mathilda's views on Monday. In the meantime, hope this is helpful and wish you a nice weekend, thanks!

Jasmine

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 3:44 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <[andrew.mackinder@AGR.GC.CA](mailto:andrew.mackinder@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>; Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>; Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC) <[petronille.muhabenimana@AGR.GC.CA](mailto:petronille.muhabenimana@AGR.GC.CA)>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <[alexander.parsalidis@agr.gc.ca](mailto:alexander.parsalidis@agr.gc.ca)>; Hawkins, Joe (AAFC/AAC) <[joe.hawkins@AGR.GC.CA](mailto:joe.hawkins@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Looping in Alexander and Joe as well in case that helps.

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC)  
**Sent:** Friday, March 24, 2023 1:03 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <[andrew.mackinder@AGR.GC.CA](mailto:andrew.mackinder@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>; Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>; Muhawenimana,

Petronille (AAFC/AAC) <petronille.muhabenimana@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Mathilda (and Andrew),

I was looking ahead to Marie-Noëlle's meetings next week and noticed this item has come back around again.

You will see in the attached response letter from the DM (which I've just seen for the first time) that a meeting Justine Ackman and Marie-Noëlle was offered.

Petro is engaged in discussions on timing for such a meeting, but it could be as early as Tuesday afternoon.

Is this something that we feel Marie-Noëlle should truly be at, or can we possible explore this being a meeting with Justine only?

Are there any materials we could provide to Marie-Noëlle in advance, should she take the meeting? The attached email references two Globe and Mail articles on the matter, which we should try to track down. PAB (James Voldock, Manager of Media Relations) would be able to help if needed.

Thanks,  
Joe

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC)

**Sent:** Wednesday, March 8, 2023 7:58 AM

**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>

**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

ADMO has asked DMO to retain back to SPB (with MISB input as may be needed).

Sent from my Bell Samsung device over Canada's largest network.

----- Original message -----

**From:** "Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle)" <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>

**Date:** 2023-03-07 5:11 p.m. (GMT-05:00)

**To:** "Sambol, Joseph (AAFC/AAC)" <joseph.sambol@AGR.GC.CA>

**Cc:** "Labelle, Jasmine (AAFC/AAC)" <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>, "Seipp, Cary" <cary.seipp@agr.gc.ca>

**Subject:** Re: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Sorry late to the reply but I think there is a mix up in that SPB had emailed me to ask about taking something on (I had thought it was a different meeting) but I had not responded and did not agree to take it on.

Agree with all that Jasmine has said. TAND has not been working on this file actively until the last week and only from the angle we have highlighted. SPB has been working on it for months so is much better placed as the AAFC lead to lead on all requests related to the topic.

Let us know if you need anything else Joe.



**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

s.21(1)(b)

s.23

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: [613-818-6970](tel:613-818-6970)

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : [613-818-6970](tel:613-818-6970)

On Mar 7, 2023, at 4:58 PM, Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@agr.gc.ca](mailto:joseph.sambol@agr.gc.ca)> wrote:

Thanks Jasmine. I'm talking with ADMO now to sort out.

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 4:53 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Joe, Mathilda,

This is the first time I'm seeing this and would agree with what Mathilda has said. SPB is the departmental lead on this issue and we've touched base with them to discuss conducting a legal assessment of trade implications of imposing an export ban on live horses for slaughter, but this is as far as our involvement has been.

Thanks,  
Jasmine

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 4:16 PM  
**To:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

It was not me. I do have an email from SPB that I need to get back to them on about a different meeting but it wasn't with Chris White and my view is that they should be leading on all things related to this topic with TAND's input, unless the question is specific to trade risk, our trade obligations, or how we deal with animal welfare in the international trade sphere.

TND (Cary, Jasmine), STPD (May, Karl), and TTPD (me) are all involved in the file but we are not the departmental lead. We are focused on the areas mentioned above on trade as it relates to this topic.

Jasmine, has been spearheading conversations with SPB so I've cc'd her here just in case she has anything else to add.

Thank you,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March-07-23 3:48 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Mathilda,

Was is you who agreed to have TAND lead then? This is the first I'm seeing of this. The looks like similar requests for meetings with the new DM, which have been handled with very brief (2 sentences max) recommendations on a meeting. [REDACTED]

-Joe

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 3:00 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

See below. Now our lead. Due tomorrow morning with an alternate name.

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 7, 2023 2:58 PM

**To:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[casandra.vrieling@AGR.GC.CA](mailto:casandra.vrieling@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

I've just changed it to a DMC and tasked it to MISB for recommendation.

MISB, please provide a recommendation by tomorrow morning for an alternate and contact to meet with the firm.

Annie

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 2:08 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks for looping us in Eric. This is the first email I see on this issue. Not sure who from MISB was contacted and agreed to take the lead, but it did not come through ADMO.

I can check with AID.

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 7, 2023 1:29 PM  
**To:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Adding MINCOR and Annie, as I think this one fell through the gaps in terms of process, and it should have been tasked as a DMC instead of a DMM.

Also adding MISB and SPB advisors to confirm, simply because I'm surprised that MISB would lead on this – I understood this file to be fully in SPB's hands, including for consultations.

At this stage, the recommendation below is pretty clear

Happy to discuss. Thanks!

**Eric Snow**

DMO / BSM

613-697-1467

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 7, 2023 1:22 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi,

If someone can close the loop (once known) with me on what I need to do (send email or letter) it would be greatly appreciated.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister

Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre

Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 1:18 PM

**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,

SPB has requested to transfer the lead to MISB:

"AS PER DEPUTY DIRECTOR SARAH SULLIVAN THIS ONE SHOULD BE A MISB LEAD, TEAM HAS REACHED OUT AND MISB AGREES. WE CAN PROVIDE INPUT AS NEEDED. THANKS.

"ON THIS TASKING WE ACTUALLY REACHED OUT TO MISB TO NOTE THAT WE THINK THIS IS PROBABLY THEIR LEAD BUT WE'RE WILLING TO SUPPORT AS NEEDED. DGO HAS ALREADY LET ADMO KNOW THAT NO DM MEETING WILL BE REQUIRED AND WE HAVE REACHED OUT TO MISB. NOT SURE IF THERE'S ANYTHING MORE TO DO NOW ON OUR SIDE, BUT IF NICOLE'S OK MAYBE WE CAN JUST RE-ROUTE THIS TO MISB DIRECTLY [REDACTED]

WE CAN PROVIDE INPUT IF THEIR PROPOSING AN EMAIL REPLY RATHER THAN AN ACTUAL MEETING INVITATION? BUT DIRECTION ON THIS WILL DEPEND ON MISB'S WAY FORWARD. I CAN GIVE MISB A HEADS UP ON THIS TASKING AS WELL, IF WE DO END UP RE-ROUTING."

Thanks,  
Leah

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 3, 2023 11:55 AM

**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Subject:** DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good morning,

DMM 277385 has been tasked in TRECS.  
SPB's deadline to DMO is **March 8, 2023**.

Thanks,  
Rachel

Rachel McLean (she, her | elle)  
Correspondence and Briefings Officer's Back-Up  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

Rachel McLean (elle | she, her)  
Aide de l'Agente de correspondance et breffages  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 3, 2023 8:05 AM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>



**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

This should actually go to SPB as lead on the file.

Seeking a recommendation on whether the DM or someone else should take the meeting. [REDACTED]

Copying SPB advisors.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 2, 2023 4:01 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,  
Does an email reply tasking to MISB work, do we need CFIA input?  
Thanks,  
Leah

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 2, 2023 3:50 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good afternoon,

Looking for a recommendation on a meeting for DM Beck?

Eric – we need to circle back (tomorrow) on how we want to track what has come in & make sure they are all responded.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre

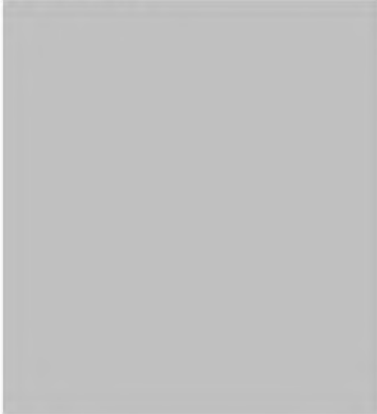




Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED] and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,



**Pages 623 to / à 652  
are withheld pursuant to section  
sont retenues en vertu de l'article**

**s.20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

s.15(1) - I.A.

s.21(1)(b)

**Formal request to legal**

The Minister's Mandate Letter includes a commitment to "ban the live export of horses for slaughter". While it is not clear where the motive for this specific direction originated, it is most likely related to public concern around the welfare of horses that are flown to Japan for slaughter and human consumption. This is also the subject of a court case (Canadian Horse Defence Coalition v Canadian Food Inspection Agency), which was appealed and is currently in abeyance until September 21, 2023. Over the past decade or so, issues related to the slaughter of horses have been the subject of private member's bills (e.g. C-571) and petitions in Canada (e.g. e-2410, e-3187, e-4190), as well as in bills in the United States. Animal welfare, animal rights and food safety were all points of contention.

The CFIA has already assessed this issue from their perspective and a legal opinion has been provided. Following this, AAFC was asked to take a lead on the file, in order to ensure policy considerations and enabling legislation, which may typically fall outside of CFIA's mandate, are examined. This research and analysis remains ongoing. This work is being led by SPB and involves colleagues from MISB and IAB.



**Commented [LJ(1): @WTO team:** [Redacted]

**Formatted:** Normal, No bullets or numbering

**Pages 654 to / à 655  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.20(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Formal request to legal**

The Minister's Mandate Letter includes a commitment to "ban the live export of horses for slaughter". While it is not clear where the motive for this specific direction originated, it is most likely related to public concern around the welfare of horses that are flown to Japan for slaughter and human consumption. This is also the subject of a court case (Canadian Horse Defence Coalition v Canadian Food Inspection Agency), which was appealed and is currently in abeyance until September 21, 2023. Over the past decade or so, issues related to the slaughter of horses have been the subject of private member's bills (e.g. C-571) and petitions in Canada (e.g. e-2410, e-3187, e-4190), as well as in bills in the United States. Animal welfare, animal rights and food safety were all points of contention.

The CFIA has already assessed this issue from their perspective and a legal opinion has been provided. Following this, AAFC was asked to take a lead on the file, in order to ensure policy considerations and enabling legislation, which may typically fall outside of CFIA's mandate, are examined. This research and analysis remains ongoing. This work is being led by SPB and involves colleagues from MISB and IAB.





**Page 657**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A., 21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Dupuis, Karl (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 28, 2023 5:44 PM  
**To:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC); Calderon, Yomara (AAFC/AAC); Morisset, Joelle (AAFC/AAC); Labelle, Jasmine (AAFC/AAC); Seipp, Cary; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** FW: Legal Opinion-Consistency of a ban on the live export of horses for slaughter with WTO agreements  
**Attachments:** Ban on the Live Export of Horses for Slaughter - Final Opinion.pdf

Hi Sarah,

Attached is the legal opinion we have received from the Trade Law Bureau (JLT).

Karl

### **Karl Dupuis**

Directeur adjoint, Recours et différends commerciaux | Deputy Director, Trade Remedies and Disputes  
Division de la politique commerciale stratégique | Strategic Trade Policy Division  
Agriculture et Agroalimentaire Canada | Agriculture and Agri-Food Canada  
1341 Baseline T5-6-133, Ottawa ON K1A 0C5  
[karl.dupuis@agr.gc.ca](mailto:karl.dupuis@agr.gc.ca)  
Téléphone | Telephone 613-286-1635 (cell)  
Gouvernement du Canada | Government of Canada

---

**From:** Shreyoshi.Basu@international.gc.ca <Shreyoshi.Basu@international.gc.ca>  
**Sent:** Tuesday, March 28, 2023 1:49 PM  
**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>; Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle) <may.chow@AGR.GC.CA>; karl.blume@justice.gc.ca; Shane.Spelliscy@international.gc.ca; Christiane.Schuchhardt@international.gc.ca; Stacy-Paul.Healy@international.gc.ca; Shelley.MacInnis@international.gc.ca; JLTRegistry-ArchivesJLT@international.gc.ca  
**Subject:** Legal Opinion-Consistency of a ban on the live export of horses for slaughter with WTO agreements

### **On behalf of Thomas-Louis Fortin:**

Dear Jasmine Labelle,

Please find attached the Legal Opinion Regarding Consistency of a ban on the live export of horses for slaughter with WTO agreements.

Please do not hesitate to contact us if you have any questions.

Kind regards,

**Shree Basu**

*She/her*

Administrative Assistant / adjointe administrative

Trade Law Bureau / Direction générale du droit commercial international (JLTA)

Global Affairs Canada / Affaires mondiales Canada

125 Sussex Drive / 125, promenade Sussex

Ottawa, ON K1A 0G2

[Shreyoshi.basu@international.gc.ca](mailto:Shreyoshi.basu@international.gc.ca)



Global Affairs  
Canada

Affaires mondiales  
Canada

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 6, 2023 9:12 AM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Cc:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Mathilda,

It was nice to meet with you and some of your MISB colleagues on Friday. I'm emailing with respect to the message below, directed to the DM.

However, we did say that we would reach out to you and your team to determine a best path forward (please let me know if I should be re-directing this request elsewhere). I think this is more a MISB lead given the trade angle. However, we are happy to support as needed or partake in any meetings. Note that we're taking a very open approach to meeting with all stakeholders on this file, to hear views and perspective, and I think this engagement approach is consistent with MINO's direction and will hopefully help move things along in some senses as well. Our approach will include ADM, DG and Executive Director level meetings. So, definitely some encouragement to engage but defer to your team on weighing the pros and cons.

If you have any questions or would like to discuss, please let me know. Thanks so much!

Sarah

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 3, 2023 8:05 AM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

This should actually go to SPB as lead on the file.

Seeking a recommendation on whether the DM or someone else should take the meeting.

Copying SPB advisors.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 2, 2023 4:01 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <tammy.abel@AGR.GC.CA>; Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>

s.19(1)

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

s.21(1)(b)

Hi Eric,

Does an email reply tasking to MISB work, do we need CFIA input?

Thanks,

Leah

---

**From:** Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>

**Sent:** March 2, 2023 3:50 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>

**Cc:** Abel, Tammy <tammy.abel@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good afternoon,

Looking for a recommendation on a meeting for DM Beck?

Eric – we need to circle back (tomorrow) on how we want to track what has come in & make sure they are all responded.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Beck, Stefanie <stefanie.beck@agr.gc.ca>

**Sent:** Thursday, March 2, 2023 3:10 PM

**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <eric.snow@AGR.GC.CA>; Abel, Tammy <tammy.abel@AGR.GC.CA>; Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>

**Cc:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <suzy.mcdonald@agr.gc.ca>

**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

---

**From:** [REDACTED]

**Sent:** Thursday, March 2, 2023 12:51 PM

**To:** Beck, Stefanie <stefanie.beck@agr.gc.ca>

**Cc:** [REDACTED]

**Subject:** Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Good morning Deputy Minister Beck,

[REDACTED] and I would like to congratulate you on your recent appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada. There is however one issue that was unfulfilled under your predecessor which has the potential to be a leading irritant in future Canada-EU trade agreements. [REDACTED]

As you may know, as part of the re-election campaign Prime Minister Trudeau committed to end the trade of horses for the production of horsemeat. However, due to the lack of fulfilment of this action, it has since been signalled as a trade irritant between the EU and Canada through a little-known mechanism of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Moreover, the 2021 Mandate Letter to Minister Bibeau included that she be committed to fulfilling this ban, but we are still awaiting her commitment to follow through. With recent developments now taking place in the EU, we believe that this is now the occasion and proper timing to force the minister to act upon the promise made to all Canadians.

The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) is Canada's first bilateral trade agreement with a stand-alone chapter on regulatory cooperation. The chapter establishes the Regulatory Cooperation Forum (RCF) to facilitate and promote regulatory cooperation between Canada and the EU. The RCF is jointly composed of the Treasury Board of Canada Secretariat and Global Affairs Canada. In 2021 the joint statement by the Canadian and EU regulators indicated a push for animal welfare in the agreement. [REDACTED]

Furthermore, in December of 2022, *The Globe and Mail* published an article that highlighted the inaction by the Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED]

[REDACTED] and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,

[REDACTED]





s.19(1)

s.20(1)(b)

**Page 664**

**is withheld pursuant to section  
est retenue en vertu de l'article**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Sent:** February 27, 2023 3:07 PM  
**To:** Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC)  
**Subject:** RE: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Thank you 😊

Andrew

---

**From:** Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>  
**Sent:** February-27-23 2:56 PM  
**To:** Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

No conflict on my end, I will be able to attend.

Thanks,  
 Alexander

---

**From:** Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Monday, February 27, 2023 2:54 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

██████████ but can look to move it if Alexander can't make it. In the meantime I can have a look around on any WTO TBT implications. I suspect the CFIA folks have already looked at the SPS implications, but I can confirm.

Thanks,

Andrew

-----Original Appointment-----

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA> **On Behalf Of** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC)  
**Sent:** February-27-23 2:18 PM  
**To:** Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC); Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Subject:** FW: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC  
**When:** March-02-23 2:00 PM-3:00 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).  
**Where:** Microsoft Teams Meeting

Would either of you have time to attend this meeting on behalf of our team on the live horse export ban? I am in my final MLDP session and will not be able to attend.

-----Original Appointment-----

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>

**Sent:** February-24-23 10:18 AM

**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC); Labelle, Jasmine (AAFC/AAC); Seipp, Cary; Dupuis, Karl (AAFC/AAC); Calderon, Yomara (AAFC/AAC); Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle); Rennie, Timothy (AAFC/AAC); Abdi, Abdullah (AAFC/AAC); Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)

**Cc:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Wang, Zhi Duo (AAFC/AAC); Pa, Chung (AAFC/AAC)

**Subject:** Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

**When:** March-02-23 2:00 PM-3:00 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).

**Where:** Microsoft Teams Meeting

NEW time/day to address conflicts in some schedules. Hopefully, this revised time works for everyone, but if not, please let me know. Thanks!

With SPB's draft legal questions attached.

---

## Microsoft Teams meeting

### Join on your computer, mobile app or room device

[Click here to join the meeting](#)

Meeting ID: [REDACTED]

Passcode: [REDACTED]

[Download Teams](#) | [Join on the web](#)

### Join with a video conferencing device

[teams@aafc-aac.video.canada.ca](mailto:teams@aafc-aac.video.canada.ca)

Video Conference ID: [REDACTED]

[Alternate VTC instructions](#)

### Or call in (audio only)

+1 647-498-8268, [REDACTED] Canada, Toronto

Phone Conference ID: [REDACTED]

[Find a local number](#) | [Reset PIN](#)

[Learn More](#) | [Help](#) | [Meeting options](#)

---

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 23, 2023 3:11 PM  
**To:** Thomas-Louis.Fortin@international.gc.ca  
**Subject:** RE: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Merci Thomas-Louis pour la mise à jour!

Jasmine

---

**From:** Thomas-Louis.Fortin@international.gc.ca <Thomas-Louis.Fortin@international.gc.ca>  
**Sent:** Thursday, March 23, 2023 11:18 AM  
**To:** Karl.Blume@justice.gc.ca; Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>  
**Cc:** David.Yarwood@international.gc.ca; Stacy-Paul.Healy@international.gc.ca  
**Subject:** RE: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Hello,

I have been working on your request regarding AAFC's Minister mandate letter on the ban of live export of horses for slaughter and it is taking longer than expected.

I should have the opinion finished by the end of day, Monday, March 27.

Please let me know if you want to discuss.

Regards,

Thomas-Louis

---

**From:** Healy, Stacy-Paul -JLTA <Stacy-Paul.Healy@international.gc.ca>  
**Sent:** March 7, 2023 9:16 PM  
**To:** 'Blume, Karl' <Karl.Blume@justice.gc.ca>  
**Cc:** Fortin, Thomas-Louis -JLTA <Thomas-Louis.Fortin@international.gc.ca>; Yarwood, David -JLTA <David.Yarwood@international.gc.ca>  
**Subject:** RE: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Thanks Karl, I have passed on to Thomas-Louis.

---

**From:** Blume, Karl <Karl.Blume@justice.gc.ca>  
**Sent:** March 7, 2023 6:51 PM  
**To:** Healy, Stacy-Paul -JLTA <Stacy-Paul.Healy@international.gc.ca>

**Subject:** Fwd: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Hi SP,

I think Thomas Louis provided some informal views a while back on the horse ban question. The client would like some formal views now. Please see attached. I am away right now. I'll be back next week.

Karl B.  
6136977788

Sent from my iPhone

Begin forwarded message:

**From:** "Dupuis, Karl (AAFC/AAC)" <<Karl.Dupuis@agr.gc.ca>>  
**Date:** March 7, 2023 at 6:14:58 PM EST  
**To:** "Blume, Karl" <Karl.Blume@justice.gc.ca>, "Brading, Rebecca" <Rebecca.Brading@justice.gc.ca>  
**Cc:** "Morisset, Joelle (AAFC/AAC)" <joelle.morisset2@agr.gc.ca>, "Seipp, Cary" <cary.seipp@agr.gc.ca>, "Calderon, Yomara (AAFC/AAC)" <yomara.calderon@agr.gc.ca>, "Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle)" <mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca>, "Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle)" <may.chow@agr.gc.ca>, "Labelle, Jasmine (AAFC/AAC)" <jasmine.labelle@agr.gc.ca>, "Marcone, Margherita" <Margherita.Marcone@justice.gc.ca>  
**Subject:** RE: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

(I see that Karl Blume is away, Rebecca grateful if you could transfer to JLT)

Hi Karl B,



Thanks

Karl

---

**From:** Blume, Karl <Karl.Blume@justice.gc.ca>  
**Sent:** Tuesday, February 21, 2023 12:14 PM  
**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Marcone, Margherita <Margherita.Marcone@justice.gc.ca>  
**Cc:** Morisset, Joelle (AAFC/AAC) <joelle.morisset2@AGR.GC.CA>; Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Calderon, Yomara (AAFC/AAC) <yomara.calderon@agr.gc.ca>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle) <may.chow@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Protected: Solicitor-client privilege



**Page 669**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

Hope this is helpful,

s.15(1) - I.A.

s.21(1)(b)

Karl  
613-697-7788

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** February 21, 2023 11:13 AM  
**To:** Karl Blume <[karl.blume@canada.ca](mailto:karl.blume@canada.ca)>; Blume, Karl <[Karl.Blume@justice.gc.ca](mailto:Karl.Blume@justice.gc.ca)>  
**Cc:** Morisset, Joelle (AAFC/AAC) <[joelle.morisset2@AGR.GC.CA](mailto:joelle.morisset2@AGR.GC.CA)>; Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>; Calderon, Yomara (AAFC/AAC) <[yomara.calderon@agr.gc.ca](mailto:yomara.calderon@agr.gc.ca)>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <[karl.dupuis@AGR.GC.CA](mailto:karl.dupuis@AGR.GC.CA)>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[may.chow@AGR.GC.CA](mailto:may.chow@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Good morning Karl,

I hope you're doing well! I'm reaching out to you to know if you have a copy of a legal assessment that you (or JLT lawyers) may have conducted regarding the WTO compliance of Minister Bibeau's mandate letter commitment to ban the live export of horses for slaughter? I'm not sure where things are at on this file, but thought I'd reach out in case the legal team has been involved.

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

With apologies for the short deadline, a reply by COB tomorrow would be greatly appreciated as we are planning to send our revised text proposal to Indonesia before Thursday.

Please do not hesitate to contact me if you have any questions or wish to discuss further, many thanks!  
Jasmine

**Jasmine Labelle**

Senior Trade Policy Analyst, Trade Negotiations Division  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Jasmine.Labelle@agr.gc.ca](mailto:Jasmine.Labelle@agr.gc.ca) / Cell: 613-327-5897 / TTY: 613-773-2600

Analyste principale de la politique commerciale, Division des négociations commerciales

Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Jasmine.Labelle@agr.gc.ca](mailto:Jasmine.Labelle@agr.gc.ca) / Cell: 613-327-5897/ ATS : 613-773-2600

**From:** Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <[karl.dupuis@AGR.GC.CA](mailto:karl.dupuis@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Monday, February 20, 2023 4:40 PM  
**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Morisset, Joelle (AAFC/AAC) <[joelle.morisset2@AGR.GC.CA](mailto:joelle.morisset2@AGR.GC.CA)>; Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>; Calderon, Yomara (AAFC/AAC) <[yomara.calderon@agr.gc.ca](mailto:yomara.calderon@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Bonjour Jasmine,


Moi je ne me rappelle pas d'avoir vu d'opinions juridiques sur le sujet donc définitivement de demander à Karl B est une bonne idée. J'aimerais en savoir plus sur le contexte. Quand ce sont des mesures par notre ministère alors les demandes opinions juridiques passent par notre équipe alors que, si c'est pour les négociations, j'imagine que vous faites affaires directement avec Karl B. Dans tous les cas je serais intéressé à ce que nous mettiez en copie par intérêt.


Merci.

Karl

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Monday, February 20, 2023 2:54 PM  
**To:** Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <[karl.dupuis@AGR.GC.CA](mailto:karl.dupuis@AGR.GC.CA)>; Calderon, Yomara (AAFC/AAC) <[yomara.calderon@agr.gc.ca](mailto:yomara.calderon@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Morisset, Joelle (AAFC/AAC) <[joelle.morisset2@AGR.GC.CA](mailto:joelle.morisset2@AGR.GC.CA)>; Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>  
**Subject:** Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Bonjour Karl et Yomara,

J'espère que vous allez bien et avez passé une belle fin de semaine! Je vous écris afin de savoir si vous auriez par hasard une copie d'analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage (engagement ministériel) avec nos engagements à l'OMC? 

 Si non, je peux contacter directement Karl Blume, mais je me suis dit que cela avait peut-etre traversé votre bureau.

Merci et bonne journée!

Jasmine

### Jasmine Labelle

Senior Trade Policy Analyst, Trade Negotiations Division  
 Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Jasmine.Labelle@agr.gc.ca](mailto:Jasmine.Labelle@agr.gc.ca) / Cell: 613-327-5897 / TTY: 613-773-2600

Analyste principale de la politique commerciale, Division des négociations commerciales  
 Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Jasmine.Labelle@agr.gc.ca](mailto:Jasmine.Labelle@agr.gc.ca) / Cell: 613-327-5897/ ATS : 613-773-2600  
 <image001.png>

**Pages 672 to / à 681  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.15(1) - I.A., s.15(1) - I.A., s.21(1)(b), s.21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 672**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 673**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



**Page 674**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 675**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 677**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 678**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 679**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Formal request to legal**

The Minister's Mandate Letter includes a commitment to "ban the live export of horses for slaughter". While it is not clear where the motive for this specific direction originated, it is most likely related to public concern around the welfare of horses that are flown to Japan for slaughter and human consumption. This is also the subject of a court case (Canadian Horse Defence Coalition v Canadian Food Inspection Agency), which was appealed and is currently in abeyance until September 21, 2023. Over the past decade or so, issues related to the slaughter of horses have been the subject of private member's bills (e.g. C-571) and petitions in Canada (e.g. e-2410, e-3187, e-4190), as well as in bills in the United States. Animal welfare, animal rights and food safety were all points of contention.

The CFIA has already assessed this issue from their perspective and a legal opinion has been provided. Following this, AAFC was asked to take a lead on the file, in order to ensure policy considerations and enabling legislation, which may typically fall outside of CFIA's mandate, are examined. This research and analysis remains ongoing. This work is being led by SPB and involves colleagues from MISB and IAB.

MISB notably flagged that Article 12.1 of the WTO Agreement on Agriculture provides that a Member must notify in writing and in advance of implementing an export restriction or prohibition, as well as consult with another Member that has a substantial interest as an importer (e.g., Japan) that requests it. The notification is to include the rationale and the duration of the measure. The implementation of this ministerial commitment may generate international scrutiny as Canada could be asked at the Committee on Agriculture to provide additional information on implementing a ban on the export of live horses for slaughter.

At this time, [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]



**Pages 683 to / à 691  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.15(1) - I.A., s.15(1) - I.A., s.21(1)(b), s.21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 692 to / à 696  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 692**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 693**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A.**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 694**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A.**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Page 695**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

**15(1) - I.A., 21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Glover, Juliette (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 22, 2023 9:43 AM  
**To:** Muhawenimana, Petronille (AAFC/AAC)  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat  
**Attachments:** Letter from DM Beck .pdf

Hello Petronille,

You may or may not have seen the thread below, but it appears we are to [REDACTED] Justine Akman and Marie-Noëlle. As of now, Justine's calendar for next week is not too busy. I've listed some suggestions below that would fit in her calendar – would you be able to let me know which (if any) of these works well for Marie-Noëlle?

Tuesday March 28: 10:30am – noon or between 1pm – 4pm

Wednesday March 29: 1pm – 3pm

Thursday March 30: 2:30pm – 4pm

I believe that a 30minute timeblock would suffice. If none of these times work please provide any suggestions that would work better. Thank you!

Juliette Glover  
 A/Executive Assistant

Sectoral and Supply Chain Policy Directorate (SSCPD)  
 Agriculture and Agri-Food Canada | Agriculture et Agroalimentaire Canada  
 Government of Canada | Gouvernement du Canada



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

---

**From:** Levasseur, Frederick (AAFC/AAC) (he - him / il) <frederick.levasseur@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, March 21, 2023 11:29 AM  
**To:** Glover, Juliette (AAFC/AAC) <juliette.glover@agr.gc.ca>  
**Subject:** TR: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

To organize a meeting with Marie-Noëlle Desrochers et [REDACTED] according to the letter attached.

Merci 😊

---

**From:** Townsend, Samantha <samantha.townsend@agr.gc.ca>  
**Sent:** Tuesday, March 21, 2023 10:50 AM  
**To:** [REDACTED]  
**Cc:** Akman, Justine (AAFC/AAC) <justine.akman@AGR.GC.CA>; Desrochers, Marie-Noelle (AAFC/AAC) (she - her / elle)

<marie-noelle.desrochers@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good morning [REDACTED]

Please see attached response letter from Deputy Minister Beck.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 12:51 PM  
**To:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>  
**Cc:** [REDACTED]  
**Subject:** Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.  
ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Good morning Deputy Minister Beck,

[REDACTED], and I would like to congratulate you on your recent appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada. There is however one issue that was unfulfilled under your predecessor which has the potential to be a leading irritant in future Canada-EU trade agreements. [REDACTED]

As you may know, as part of the re-election campaign Prime Minister Trudeau committed to end the trade of horses for the production of horsemeat. However, due to the lack of fulfilment of this action, it has since been signalled as a trade irritant between the EU and Canada through a little-known mechanism of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Moreover, the 2021 Mandate Letter to Minister Bibeau included that she be committed to fulfilling this ban, but we are still awaiting her commitment to follow through. With recent developments now taking place in the EU, we believe that this is now the occasion and proper timing to force the minister to act upon the promise made to all Canadians.

The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) is Canada's first bilateral trade agreement with a

stand-alone chapter on regulatory cooperation. The chapter establishes the Regulatory Cooperation Forum (RCF) to facilitate and promote regulatory cooperation between Canada and the EU. The RCF is jointly composed of the Treasury Board of Canada Secretariat and Global Affairs Canada. In 2021 the joint statement by the Canadian and EU regulators indicated a push for animal welfare in the agreement. [REDACTED]

[REDACTED]

Furthermore, in December of 2022, *The Globe and Mail* published an article that highlighted the inaction by the Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED]  
[REDACTED] as well as other members of our firm and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,

[REDACTED]



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

Ottawa, Ontario  
K1A 0C5

Ottawa (Ontario)  
K1A 0C5

s.19(1)

s.20(1)(b)

March 20, 2023

DMC 277385



Dear 

Thank you for your correspondence concerning a ban on the export of live horses for slaughter. I appreciate your kind words regarding my appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, and I look forward to addressing the key challenges and opportunities that lie ahead as well as serving the agriculture sector and Canadians.

While I appreciate your request for a meeting, I regret that my busy schedule prevents me from accepting. However, Ms. Justine Akman, Director General, Sectoral and Supply Chain Policy Directorate, Strategic Policy Branch, and Ms. Marie-Noëlle Desrochers, Acting Chief Agriculture Negotiator and Director General, Trade Agreements and Negotiations, Market and Industry Services Branch, would be pleased to meet with you on my behalf. Please contact

.../2

Canada



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

s.19(1)

Deputy Minister

Sous-ministre

Ottawa, Ontario  
K1A 0C5

Ottawa (Ontario)  
K1A 0C5

-2-

their executive assistants Ms. Juliette Glover and Ms. Petronille Muhawenimana, respectively, at [juliette.glover@agr.gc.ca](mailto:juliette.glover@agr.gc.ca) and [petronille.muhawenimana@agr.gc.ca](mailto:petronille.muhawenimana@agr.gc.ca) to make the necessary arrangements.

Again, thank you for writing.

Yours sincerely,



Stefanie Beck

c.c.: Ms. Justine Akman  
Ms. Marie-Noëlle Desrochers

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 8, 2023 8:51 AM  
**To:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC)  
**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC); Seipp, Cary  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks for confirming Joe. Hopefully as we move forward on the file, the roles will become clearer for everyone and we won't need to have this type of back and forth again.

Thanks,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <joseph.sambol@AGR.GC.CA>  
**Sent:** March-08-23 7:58 AM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

ADMO has asked DMO to retain back to SPB (with MISB input as may be needed).

Sent from my Bell Samsung device over Canada's largest network.

----- Original message -----

From: "Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle)" <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
Date: 2023-03-07 5:11 p.m. (GMT-05:00)  
To: "Sambol, Joseph (AAFC/AAC)" <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
Cc: "Labelle, Jasmine (AAFC/AAC)" <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>, "Seipp, Cary" <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>  
Subject: Re: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Sorry late to the reply but I think there is a mix up in that SPB had emailed me to ask about taking something on (I had thought it was a different meeting) but I had not responded and did not agree to take it on.



Agree with all that Jasmine has said. TAND has not been working on this file actively until the last week and only from the angle we have highlighted. SPB has been working on it for months so is much better placed as the AAFC lead to lead on all requests related to the topic.

Let us know if you need anything else Joe.

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

On Mar 7, 2023, at 4:58 PM, Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@agr.gc.ca](mailto:joseph.sambol@agr.gc.ca)> wrote:

Thanks Jasmine. I'm talking with ADMO now to sort out.

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 4:53 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Joe, Mathilda,

This is the first time I'm seeing this and would agree with what Mathilda has said. SPB is the departmental lead on this issue and we've touched base with them to discuss conducting a legal assessment of trade implications of imposing an export ban on live horses for slaughter, but this is as far as our involvement has been.

Thanks,  
Jasmine

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 4:16 PM  
**To:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

It was not me. I do have an email from SPB that I need to get back to them on about a different meeting but it wasn't with Chris White and my view is that they should be leading on all things related to this topic with TAND's input, unless the question is specific to trade risk, our trade obligations, or how we deal with animal welfare in the international trade sphere.

TND (Cary, Jasmine), STPD (May, Karl), and TTPD (me) are all involved in the file but we are not the departmental lead. We are focused on the areas mentioned above on trade as it relates to this topic.

Jasmine, has been spearheading conversations with SPB so I've cc'd her here just in case she has anything else to add.

Thank you,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

---

**From:** Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March-07-23 3:48 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Mathilda,

Was is you who agreed to have TAND lead then? This is the first I'm seeing of this. The looks like similar requests for meetings with the new DM, which have been handled with very brief (2 sentences max) recommendations on a meeting. [REDACTED]

-Joe

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 3:00 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Sambol, Joseph (AAFC/AAC) <[joseph.sambol@AGR.GC.CA](mailto:joseph.sambol@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

See below. Now our lead. Due tomorrow morning with an alternate name.

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)

Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)

Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 7, 2023 2:58 PM

**To:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Vrieling, Casandra (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[casandra.vrieling@AGR.GC.CA](mailto:casandra.vrieling@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

I've just changed it to a DMC and tasked it to MISB for recommendation.

MISB, please provide a recommendation by tomorrow morning for an alternate and contact to meet with the firm.

Annie

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 2:08 PM

**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks for looping us in Eric. This is the first email I see on this issue. Not sure who from MISB was contacted and agreed to take the lead, but it did not come through ADMO.

I can check with AID.

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)

Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 7, 2023 1:29 PM  
**To:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Adding MINCOR and Annie, as I think this one fell through the gaps in terms of process, and it should have been tasked as a DMC instead of a DMM.

Also adding MISB and SPB advisors to confirm, simply because I'm surprised that MISB would lead on this – I understood this file to be fully in SPB's hands, including for consultations.

At this stage, the recommendation below is pretty clear

Happy to discuss. Thanks!

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 7, 2023 1:22 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi,

If someone can close the loop (once known) with me on what I need to do (send email or letter) it would be greatly appreciated.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister

Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 1:18 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,

SPB has requested to transfer the lead to MISB:

"AS PER DEPUTY DIRECTOR SARAH SULLIVAN THIS ONE SHOULD BE A MISB LEAD, TEAM HAS REACHED OUT AND MISB AGREES. WE CAN PROVIDE INPUT AS NEEDED. THANKS.

"ON THIS TASKING WE ACTUALLY REACHED OUT TO MISB TO NOTE THAT WE THINK THIS IS PROBABLY THEIR LEAD BUT WE'RE WILLING TO SUPPORT AS NEEDED. DGO HAS ALREADY LET ADMO KNOW THAT NO DM MEETING WILL BE REQUIRED AND WE HAVE REACHED OUT TO MISB. NOT SURE IF THERE'S ANYTHING MORE TO DO NOW ON OUR SIDE, BUT IF NICOLE'S OK MAYBE WE CAN JUST RE-ROUTE THIS TO MISB DIRECTLY (

WE CAN PROVIDE INPUT IF THEIR PROPOSING AN EMAIL REPLY RATHER THAN AN ACTUAL MEETING INVITATION? BUT DIRECTION ON THIS WILL DEPEND ON MISB'S WAY FORWARD. I CAN GIVE MISB A HEADS UP ON THIS TASKING AS WELL, IF WE DO END UP RE-ROUTING."

Thanks,  
Leah

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 3, 2023 11:55 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good morning,

DMM 277385 has been tasked in TRECS.

SPB's deadline to DMO is **March 8, 2023**.

Thanks,  
Rachel

s.21(1)(b)

Rachel McLean (she, her|elle)  
Correspondence and Briefings Officer's Back-Up  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

Rachel McLean (elle|she, her)  
Aide de l'Agente de correspondance et breffages  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 3, 2023 8:05 AM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

This should actually go to SPB as lead on the file.

Seeking a recommendation on whether the DM or someone else should take the meeting. [REDACTED]

Copying SPB advisors.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 2, 2023 4:01 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,  
Does an email reply tasking to MISB work, do we need CFIA input?  
Thanks,  
Leah

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 2, 2023 3:50 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>



**Cc:** Abel, Tammy <tammy.abel@AGR.GC.CA>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good afternoon,

Looking for a recommendation on a meeting for DM Beck?

Eric – we need to circle back (tomorrow) on how we want to track what has come in & make sure they are all responded.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>

**Sent:** Thursday, March 2, 2023 3:10 PM

**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Cc:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[suzy.mcdonald@agr.gc.ca](mailto:suzy.mcdonald@agr.gc.ca)>

**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

---

**From:** [REDACTED]

**Sent:** Thursday, March 2, 2023 12:51 PM

**To:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>

**Cc:** [REDACTED]

**Subject:** Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

**CAUTION:** This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

**ATTENTION:** Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Good morning Deputy Minister Beck,

[REDACTED], and  
I would like to congratulate you on your recent appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada. There is however one issue that was unfulfilled under your predecessor which has the potential to be a leading irritant in future Canada-EU trade agreements. [REDACTED]

would like to resume these talks with you now.

As you may know, as part of the re-election campaign Prime Minister Trudeau committed to end the trade of horses for the production of horsemeat. However, due to the lack of fulfilment of this action, it has since been signalled as a trade irritant between the EU and Canada through a little-known mechanism of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Moreover, the 2021 Mandate Letter to Minister Bibeau included that she be committed to fulfilling this ban, but we are still awaiting her commitment to follow through. With recent developments now taking place in the EU, we believe that this is now the occasion and proper timing to force the minister to act upon the promise made to all Canadians.

The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) is Canada's first bilateral trade agreement with a stand-alone chapter on regulatory cooperation. The chapter establishes the Regulatory Cooperation Forum (RCF) to facilitate and promote regulatory cooperation between Canada and the EU. The RCF is jointly composed of the Treasury Board of Canada Secretariat and Global Affairs Canada. In 2021 the joint statement by the Canadian and EU regulators indicated a push for animal welfare in the agreement. [REDACTED]

Furthermore, in December of 2022, *The Globe and Mail* published an article that highlighted the inaction by the Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED]

[REDACTED] as well as other members of our firm and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,

--  
[REDACTED]

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Sent:** March 7, 2023 4:13 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il); Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il); Jahan, Faiza (AAFC/AAC)  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC); Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle); Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle)  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

I agree with Luc. SPB is the overall departmental lead on this topic. We can support as needed but it makes more sense to have SPB lead.

Thanks,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March-07-23 3:59 PM  
**To:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Dube, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.dube@AGR.GC.CA](mailto:annie.dube@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Since there are multiple facets raised by this person, it would make more sense for SPB to lead, with input from MISB (TAND and AID).

I agree meeting should be delegated to ADM or DG level. May make sense to have both MISB and SPB DGs at the meeting.

My two cents.

Luc

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 7, 2023 3:39 PM  
**To:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Thanks Mathilda. So fair to say then that TAND did not agree to take the lead on this? SPB seems to note that we asked to lead.

AS PER DEPUTY DIRECTOR SARAH SULLIVAN THIS ONE SHOULD BE A MISB LEAD, TEAM HAS REACHED OUT AND MISB AGREES. WE CAN PROVIDE INPUT AS NEEDED. THANKS

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March 7, 2023 3:22 PM  
**To:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi all,

To note, TAND is supporting SPB's work on this file and looking closely at trade risks as AAFC moves forward in exploring options for fulfilling the Ministerial mandate commitment.

My team is focused on all things animal welfare as it relates to international trade but others in TAND are also working on this issue. Happy to review any recommendations, as needed, to provide the international trade lens. That said, TAND has only just started looking at this issue so we don't have a lot to say at this time.

Thank you,  
Mathilda

**Mathilda Hall-Cummings** (she/her/elle)

A/Deputy Director, Technical Trade Policy Division  
Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tel: 613-818-6970

Directrice adjointe i., Division de la politique sur les questions commerciales techniques  
Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca](mailto:mathilda.hall-cummings@agr.gc.ca) / Tél. : 613-818-6970

---

**From:** Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>  
**Sent:** March-07-23 3:09 PM  
**To:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-](mailto:mathilda.hall-)

[cummings@AGR.GC.CA](mailto:cummings@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Ok.

Sarah from SPB reached out for:

**Objet :** RE: NEW INCOMING (FOR INPUT): DMM 277413 - SCENARIO NOTE - DM BECK MEETING WITH CHRIS WHITE, PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER, CANADIAN MEAT COUNCIL, MARCH 23, 2023

Not for:

FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 7, 2023 2:24 PM

**To:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Sorry Luc, Faiza. Apparently it went to TAND. You can ignore (unless you have views on it).

Hi Mathilda! Please see below. Any issues/concerns? Is this not an SPB lead?

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)

Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada

[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)

Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il)

**Sent:** March 7, 2023 2:08 PM

**To:** Jahan, Faiza (AAFC/AAC) <[faiza.jahan@AGR.GC.CA](mailto:faiza.jahan@AGR.GC.CA)>; Marchand, Luc.M (AAFC/AAC) (he - him / il) <[luc.marchand@AGR.GC.CA](mailto:luc.marchand@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>

**Subject:** FW: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hello,

Did the meeting request below go to AID? It says MISB was contacted and agreed to lead, but this is the first email on it that I see.



Any issues/concerns?

Mathieu

Mathieu Boucher

Senior Policy Advisor, Market and Industry Services Branch  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellular: 343-551-1254

Conseiller principal des politiques, Direction générale des services à l'industrie et aux marchés  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[mathieu.boucher@canada.ca](mailto:mathieu.boucher@canada.ca)  
Cellulaire: 343-551-1254

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 7, 2023 1:29 PM

**To:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; MINCOR / CORMIN (AAFC/AAC) <[aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.mincor-cormin.aac@agr.gc.ca)>; Theroux, Annie (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[annie.theroux@agr.gc.ca](mailto:annie.theroux@agr.gc.ca)>; Boucher, Mathieu (AAFC/AAC) (he - him / il) <[mathieu.boucher@AGR.GC.CA](mailto:mathieu.boucher@AGR.GC.CA)>; Poitevien, Vanessa (AAFC/AAC) <[vanessa.poitevien@AGR.GC.CA](mailto:vanessa.poitevien@AGR.GC.CA)>; Banks, Caitlyn (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[caitlyn.banks@AGR.GC.CA](mailto:caitlyn.banks@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Adding MINCOR and Annie, as I think this one fell through the gaps in terms of process, and it should have been tasked as a DMC instead of a DMM.

Also adding MISB and SPB advisors to confirm, simply because I'm surprised that MISB would lead on this – I understood this file to be fully in SPB's hands, including for consultations.

At this stage, the recommendation below is pretty clear

Happy to discuss. Thanks!

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 7, 2023 1:22 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi,



If someone can close the loop (once known) with me on what I need to do (send email or letter) it would be greatly appreciated.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 1:18 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Subject:** RE: DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,

SPB has requested to transfer the lead to MISB:

"AS PER DEPUTY DIRECTOR SARAH SULLIVAN THIS ONE SHOULD BE A MISB LEAD, TEAM HAS REACHED OUT AND MISB AGREES. WE CAN PROVIDE INPUT AS NEEDED. THANKS.

"ON THIS TASKING WE ACTUALLY REACHED OUT TO MISB TO NOTE THAT WE THINK THIS IS PROBABLY THEIR LEAD BUT WE'RE WILLING TO SUPPORT AS NEEDED. DGO HAS ALREADY LET ADMO KNOW THAT NO DM MEETING WILL BE REQUIRED AND WE HAVE REACHED OUT TO MISB. NOT SURE IF THERE'S ANYTHING MORE TO DO NOW ON OUR SIDE, BUT IF NICOLE'S OK MAYBE WE CAN JUST RE-ROUTE THIS TO MISB DIRECTLY [REDACTED]

WE CAN PROVIDE INPUT IF THEIR PROPOSING AN EMAIL REPLY RATHER THAN AN ACTUAL MEETING INVITATION? BUT DIRECTION ON THIS WILL DEPEND ON MISB'S WAY FORWARD. I CAN GIVE MISB A HEADS UP ON THIS TASKING AS WELL, IF WE DO END UP RE-ROUTING."

Thanks,  
Leah

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 3, 2023 11:55 AM  
**To:** Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Tobin, Sarah (AAFC/AAC) <[sarah.tobin@AGR.GC.CA](mailto:sarah.tobin@AGR.GC.CA)>; Plourde, Danielle (AAFC/AAC) <[danielle.plourde@AGR.GC.CA](mailto:danielle.plourde@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Briefings /

Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Subject:** DMM 277385 RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good morning,

DMM 277385 has been tasked in TRECS.  
SPB's deadline to DMO is **March 8, 2023**.

Thanks,  
Rachel

Rachel McLean (she, her|elle)  
Correspondence and Briefings Officer's Back-Up  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

Rachel McLean (elle|she, her)  
Aide de l'Agente de correspondance et breffages  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[rachel.mclean@agr.gc.ca](mailto:rachel.mclean@agr.gc.ca)

---

**From:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March 3, 2023 8:05 AM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>; Gagnon, Marie-France (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA](mailto:marie-france.gagnon3@AGR.GC.CA)>; Norris, Amanda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[amanda.norris@AGR.GC.CA](mailto:amanda.norris@AGR.GC.CA)>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

This should actually go to SPB as lead on the file.

Seeking a recommendation on whether the DM or someone else should take the meeting. 

Copying SPB advisors.

**Eric Snow**  
DMO / BSM  
613-697-1467

---

**From:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>

**Sent:** March 2, 2023 4:01 PM

**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>

**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>; Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>

**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Hi Eric,  
Does an email reply tasking to MISB work, do we need CFIA input?  
Thanks,  
Leah

---

**From:** Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Sent:** March 2, 2023 3:50 PM  
**To:** Briefings / Breffages (AAFC/AAC) <[aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca](mailto:aafc.briefings-breffages.aac@agr.gc.ca)>; Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>  
**Cc:** Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>  
**Subject:** RE: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

Good afternoon,

Looking for a recommendation on a meeting for DM Beck?

Eric – we need to circle back (tomorrow) on how we want to track what has come in & make sure they are all responded.

Kind regards,

Sam

Executive Assistant to the Deputy Minister  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

Adjointe Exécutive au Sous-ministre  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:Samantha.townsend@agr.gc.ca) / Cell: 343-572-5330

---

**From:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 3:10 PM  
**To:** Snow, Eric (AAFC/AAC) (he - him / il) <[eric.snow@AGR.GC.CA](mailto:eric.snow@AGR.GC.CA)>; Abel, Tammy <[tammy.abel@AGR.GC.CA](mailto:tammy.abel@AGR.GC.CA)>;  
Townsend, Samantha <[samantha.townsend@agr.gc.ca](mailto:samantha.townsend@agr.gc.ca)>  
**Cc:** McDonald, Suzy (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[suzy.mcdonald@agr.gc.ca](mailto:suzy.mcdonald@agr.gc.ca)>  
**Subject:** FW: Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, March 2, 2023 12:51 PM  
**To:** Beck, Stefanie <[stefanie.beck@agr.gc.ca](mailto:stefanie.beck@agr.gc.ca)>  
**Cc:** [REDACTED]  
**Subject:** Meeting Proposal on the Banning of Horsemeat

CAUTION: This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

ATTENTION: Ce courriel provient de l'extérieur de l'organisation. Ne cliquez pas sur les liens et n'ouvrez pas les pièces jointes à moins que vous ne reconnaissiez l'expéditeur et que vous sachiez que le contenu est sûr.

Good morning Deputy Minister Beck,

[REDACTED] and I would like to congratulate you on your recent appointment as Deputy Minister of Agriculture and Agri-Food Canada. There is however one issue that was unfulfilled under your predecessor which has the potential to be a leading irritant in future Canada-EU trade agreements. [REDACTED]

As you may know, as part of the re-election campaign Prime Minister Trudeau committed to end the trade of horses for the production of horsemeat. However, due to the lack of fulfilment of this action, it has since been signalled as a trade irritant between the EU and Canada through a little-known mechanism of the Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA). Moreover, the 2021 Mandate Letter to Minister Bibeau included that she be committed to fulfilling this ban, but we are still awaiting her commitment to follow through. With recent developments now taking place in the EU, we believe that this is now the occasion and proper timing to force the minister to act upon the promise made to all Canadians.

The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) is Canada's first bilateral trade agreement with a stand-alone chapter on regulatory cooperation. The chapter establishes the Regulatory Cooperation Forum (RCF) to facilitate and promote regulatory cooperation between Canada and the EU. The RCF is jointly composed of the Treasury Board of Canada Secretariat and Global Affairs Canada. In 2021 the joint statement by the Canadian and EU regulators indicated a push for animal welfare in the agreement. [REDACTED]

Furthermore, in December of 2022, *The Globe and Mail* published an article that highlighted the inaction by the Liberal government in fulfilling this election promise, as well as highlighting calls for action by public figures. Another such piece *The Globe and Mail* published yesterday further condemned the practice and called for the fulfillment of this campaign promise. The failure to fulfil this commitment has reentered the public and may serve as a possible issue in the next election cycle.

We are proposing a meeting with you to discuss our progress so far in pushing the Canadian government to make due on its pledge to ban this inhumane practice. [REDACTED] is well as other members of our firm and various Canadian and European stakeholders related to this issue. We send our best wishes to you as you take on this new role, and look forward to hearing from, and working with you.

Sincerely,

[REDACTED]

**Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Seipp, Cary  
**Sent:** March 7, 2023 4:29 PM  
**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC); Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle); Dupuis, Karl (AAFC/AAC); Calderon, Yomara (AAFC/AAC); Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Pa, Chung (AAFC/AAC); Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC)  
**Cc:** Abdi, Abdullah (AAFC/AAC); Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il)  
**Subject:** RE: For Review/Input: TAND Additions: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Thanks Jasmine. Nothing to add on my end—you captured the discussion well.

Cary

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Tuesday, March 7, 2023 4:08 PM  
**To:** Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle) <may.chow@AGR.GC.CA>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>; Calderon, Yomara (AAFC/AAC) <yomara.calderon@agr.gc.ca>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Pa, Chung (AAFC/AAC) <chung.pa@AGR.GC.CA>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>  
**Cc:** Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Abdi, Abdullah (AAFC/AAC) <abdullah.abdi@AGR.GC.CA>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>  
**Subject:** RE: For Review/Input: TAND Additions: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Hi everyone,

**Cary/Mathilda:** Do you have additional comments/edits you would like to share? Karl is hoping to send our questions to Karl B. later today.

Many thanks!  
 Jasmine

---

**From:** Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle) <may.chow@AGR.GC.CA>  
**Sent:** Monday, March 6, 2023 5:25 PM  
**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>; Calderon, Yomara (AAFC/AAC) <yomara.calderon@agr.gc.ca>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Pa, Chung (AAFC/AAC) <chung.pa@AGR.GC.CA>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>  
**Cc:** Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Abdi, Abdullah (AAFC/AAC) <abdullah.abdi@AGR.GC.CA>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>



**Subject:** RE: For Review/Input: TAND Additions: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Hello Jasmine,

Some comments attached.

Tx

May

May Chow  
Deputy Director  
Trade Agreements and Negotiations Directorate  
Agriculture and Agri-Food Canada  
[may.chow@agr.gc.ca](mailto:may.chow@agr.gc.ca)  
Cell: 613-291-7797

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>

**Sent:** March-06-23 3:36 PM

**To:** Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <[karl.dupuis@AGR.GC.CA](mailto:karl.dupuis@AGR.GC.CA)>; Calderon, Yomara (AAFC/AAC) <[yomara.calderon@agr.gc.ca](mailto:yomara.calderon@agr.gc.ca)>; Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[may.chow@AGR.GC.CA](mailto:may.chow@AGR.GC.CA)>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Pa, Chung (AAFC/AAC) <[chung.pa@AGR.GC.CA](mailto:chung.pa@AGR.GC.CA)>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <[alexander.parsalidis@agr.gc.ca](mailto:alexander.parsalidis@agr.gc.ca)>

**Cc:** Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>; Abdi, Abdullah (AAFC/AAC) <[abdullah.abdi@AGR.GC.CA](mailto:abdullah.abdi@AGR.GC.CA)>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <[andrew.mackinder@AGR.GC.CA](mailto:andrew.mackinder@AGR.GC.CA)>

**Subject:** For Review/Input: TAND Additions: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

Good afternoon colleagues,

Please do not hesitate to contact me if you have any questions or wish to discuss further, many thanks!  
Jasmine

---

**From:** Rennie, Timothy (AAFC/AAC) <[timothy.rennie@AGR.GC.CA](mailto:timothy.rennie@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Friday, March 3, 2023 1:51 PM

**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>; Seipp, Cary <[cary.seipp@agr.gc.ca](mailto:cary.seipp@agr.gc.ca)>; Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <[karl.dupuis@AGR.GC.CA](mailto:karl.dupuis@AGR.GC.CA)>; Calderon, Yomara (AAFC/AAC) <[yomara.calderon@agr.gc.ca](mailto:yomara.calderon@agr.gc.ca)>; Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[may.chow@AGR.GC.CA](mailto:may.chow@AGR.GC.CA)>; Abdi, Abdullah (AAFC/AAC) <[abdullah.abdi@AGR.GC.CA](mailto:abdullah.abdi@AGR.GC.CA)>; Sullivan, Sarah (AAFC/AAC) <[Sarah.Sullivan@agr.gc.ca](mailto:Sarah.Sullivan@agr.gc.ca)>

**Cc:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Pa, Chung (AAFC/AAC) <[chung.pa@AGR.GC.CA](mailto:chung.pa@AGR.GC.CA)>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <[alexander.parsalidis@agr.gc.ca](mailto:alexander.parsalidis@agr.gc.ca)>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <[andrew.mackinder@AGR.GC.CA](mailto:andrew.mackinder@AGR.GC.CA)>



**Subject:** RE: Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

It was great to meet everyone today and discuss the mandate letter commitment.

Please find attached the legal opinion on the export prohibition that has been requested by the CFIA.

Cheers,  
Tim

-----Original Appointment-----

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <[jasmine.labelle@AGR.GC.CA](mailto:jasmine.labelle@AGR.GC.CA)>

**Sent:** Friday, February 24, 2023 10:53 AM

**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC); Seipp, Cary; Dupuis, Karl (AAFC/AAC); Calderon, Yomara (AAFC/AAC); Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle); Rennie, Timothy (AAFC/AAC); Abdi, Abdullah (AAFC/AAC); Sullivan, Sarah (AAFC/AAC)

**Cc:** Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Wang, Zhi Duo (AAFC/AAC); Pa, Chung (AAFC/AAC); Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC); Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il)

**Subject:** Chat with SPB: Analyse légale concernant la conformité de l'interdiction d'exportation de chevaux vivants destinés à l'abattage avec nos engagements à l'OMC

**When:** Friday, March 3, 2023 1:00 PM-2:00 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).

**Where:** Microsoft Teams Meeting

NEW time/day to address conflicts in some schedules. Hopefully, this revised time works for everyone, but if not, please let me know. Thanks!

With SPB's draft legal questions attached.

---

## Microsoft Teams meeting

### Join on your computer, mobile app or room device

[Click here to join the meeting](#)

Meeting ID: [REDACTED]

Passcode: [REDACTED]

[Download Teams](#) | [Join on the web](#)

### Join with a video conferencing device

[teams@aafc-aac.video.canada.ca](mailto:teams@aafc-aac.video.canada.ca)

Video Conference ID: [REDACTED]

[Alternate VTC instructions](#)

### Or call in (audio only)

+1 647-498-8268, [REDACTED] Canada, Toronto

Phone Conference ID: [REDACTED]

[Find a local number](#) | [Reset PIN](#)

[Learn More](#) | [Help](#) | [Meeting options](#)

**Formal request to legal**

The Minister's Mandate Letter includes a commitment to "ban the live export of horses for slaughter". While it is not clear where the motive for this specific direction originated, it is most likely related to public concern around the welfare of horses that are flown to Japan for slaughter and human consumption. This is also the subject of a court case (Canadian Horse Defence Coalition v Canadian Food Inspection Agency), which was appealed and is currently in abeyance until September 21, 2023. Over the past decade or so, issues related to the slaughter of horses have been the subject of private member's bills (e.g. C-571) and petitions in Canada (e.g. e-2410, e-3187, e-4190), as well as in bills in the United States. Animal welfare, animal rights and food safety were all points of contention.

The CFIA has already assessed this issue from their perspective and a legal opinion has been provided. Following this, AAFC was asked to take a lead on the file, in order to ensure policy considerations and enabling legislation, which may typically fall outside of CFIA's mandate, are examined. This research and analysis remains ongoing. This work is being led by SPB and involves colleagues from MISB and IAB.

[Redacted]

Commented [LJ(1): @WTO team: [Redacted]]  
Formatted: Normal, No bullets or numbering

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

Commented [CM((h/e2): [Redacted]]

**Pages 723 to / à 724  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

## **Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)**

---

**From:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC)  
**Sent:** March 28, 2023 4:13 PM  
**To:** Shreyoshi.Basu@international.gc.ca  
**Cc:** Dupuis, Karl (AAFC/AAC); Seipp, Cary; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle); karl.blume@justice.gc.ca; Shane.Spelliscy@international.gc.ca; Christiane.Schuchhardt@international.gc.ca; Stacy-Paul.Healy@international.gc.ca; Shelley.MacInnis@international.gc.ca; JLTRegistry-ArchivesJLT@international.gc.ca  
**Subject:** RE: Legal Opinion-Consistency of a ban on the live export of horses for slaughter with WTO agreements

Good afternoon Shree,

Many thanks for sharing this legal opinion and to Thomas-Louis for leading it, very helpful and much appreciated! We will read it carefully and let Thomas-Louis know if we have any questions. Karl D. will also share it with relevant AAFC colleagues who are the policy leads on implementing this Ministerial commitment.

Regards,  
Jasmine

### **Jasmine Labelle**

Senior Trade Policy Analyst, Trade Negotiations Division  
Agriculture and Agri-Food Canada / Government of Canada  
[Jasmine.Labelle@agr.gc.ca](mailto:Jasmine.Labelle@agr.gc.ca) / Cell: 613-327-5897 / TTY: 613-773-2600

Analyste principale de la politique commerciale, Division des négociations commerciales  
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Gouvernement du Canada  
[Jasmine.Labelle@agr.gc.ca](mailto:Jasmine.Labelle@agr.gc.ca) / Cell: 613-327-5897 / ATS : 613-773-2600



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada

---

**From:** Shreyoshi.Basu@international.gc.ca <Shreyoshi.Basu@international.gc.ca>  
**Sent:** Tuesday, March 28, 2023 1:49 PM  
**To:** Labelle, Jasmine (AAFC/AAC) <jasmine.labelle@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Dupuis, Karl (AAFC/AAC) <karl.dupuis@AGR.GC.CA>; Seipp, Cary <cary.seipp@agr.gc.ca>; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Chow, May (AAFC/AAC) (she - her / elle) <may.chow@AGR.GC.CA>; karl.blume@justice.gc.ca; Shane.Spelliscy@international.gc.ca; Christiane.Schuchhardt@international.gc.ca; Stacy-Paul.Healy@international.gc.ca; Shelley.MacInnis@international.gc.ca; JLTRegistry-ArchivesJLT@international.gc.ca  
**Subject:** Legal Opinion-Consistency of a ban on the live export of horses for slaughter with WTO agreements

### **On behalf of Thomas-Louis Fortin:**

Dear Jasmine Labelle,

Please find attached the Legal Opinion Regarding Consistency of a ban on the live export of horses for slaughter with WTO agreements.

Please do not hesitate to contact us if you have any questions.

Kind regards,

***Shree Basu***

*She/her*

Administrative Assistant / adjointe administrative

Trade Law Bureau / Direction générale du droit commercial international (JLTA)

Global Affairs Canada / Affaires mondiales Canada

125 Sussex Drive / 125, promenade Sussex

Ottawa, ON K1A 0G2

[Shreyoshi.basu@international.gc.ca](mailto:Shreyoshi.basu@international.gc.ca)



Global Affairs  
Canada

Affaires mondiales  
Canada

## Grenier, Stella (AAFC/AAC) (she - her / elle)

---

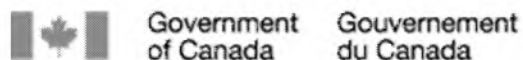
**From:** Trus, David (AAFC/AAC)  
**Sent:** November 1, 2022 1:26 PM  
**To:** Brown, Heather (CFIA/ACIA); Farouk.ElAllaki@international.gc.ca; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle); Chen, Hong (GAC); Jennifer Dussault - CFIA|ACIA (jennifer.dussault@canada.ca); Lacoursiere, Julie (CFIA/ACIA); Katelyn.Larabie@international.gc.ca; Keva McKennirey - AAFC|AAC (keva.mckennirey@canada.ca); Louise Burden; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il); Mahler, Timothy (AAFC/AAC); Pienkowski, Maria (CFIA/ACIA); Robitaille, Mira (CFIA/ACIA); Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC); Hooshangi, Roxan; Walter, Catherine (AAFC/AAC)  
**Cc:** Appelt, Martin (CFIA/ACIA)  
**Subject:** RE: Requesting update & comments re: Agenda items and participants for next RCF Nov. 23

Thanks Heather. EU asked to have that as an agenda item, even though a briefing was provided at the meeting in July, which was stimulated by the letter to Minister Ng and to the EC.

I will get back to the EU to get clarification.

David Trus  
Animal Industry Division, MISB  
Agriculture and Agri-Food Canada  
613-808-4103 (c)

Division de l'industrie animale  
Agriculture et Agroalimentaire Canada



---

**From:** Brown, Heather (CFIA/ACIA) <heather.brown@inspection.gc.ca>  
**Sent:** Tuesday, November 1, 2022 11:26 AM  
**To:** Trus, David (AAFC/AAC) <david.trus@AGR.GC.CA>; Farouk.ElAllaki@international.gc.ca; Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA>; Chen, Hong (GAC) <hong.chen@international.gc.ca>; Jennifer Dussault - CFIA|ACIA (jennifer.dussault@canada.ca) <jennifer.dussault@canada.ca>; Lacoursiere, Julie (CFIA/ACIA) <julie.lacoursiere@inspection.gc.ca>; Katelyn.Larabie@international.gc.ca; Keva McKennirey - AAFC|AAC (keva.mckennirey@canada.ca) <keva.mckennirey@canada.ca>; Louise Burden <louise.burden@international.gc.ca>; Mackinder, Andrew (AAFC/AAC) (he - him / il) <andrew.mackinder@AGR.GC.CA>; Mahler, Timothy (AAFC/AAC) <timothy.mahler@agr.gc.ca>; Pienkowski, Maria (CFIA/ACIA) <Maria.Pienkowski@inspection.gc.ca>; Robitaille, Mira (CFIA/ACIA) <mira.robaille@inspection.gc.ca>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <alexander.parsalidis@agr.gc.ca>; Hooshangi, Roxan <roxan.hooshangi@international.gc.ca>; Walter, Catherine (AAFC/AAC) <catherine.walter@AGR.GC.CA>  
**Cc:** Appelt, Martin (CFIA/ACIA) <martin.appelt@inspection.gc.ca>  
**Subject:** RE: Requesting update & comments re: Agenda items and participants for next RCF Nov. 23

Hi David,



This meeting should be very interesting with respect to the update from the EU and where they are at in the process of revising their legislation.

As far as the HT program, we do not have anything to present on Nov. 23<sup>rd</sup>, but Sarah and I will attend as observers. We have already presented and discussed horse transport in the context of the humane transport regulations at this forum and have nothing further to add/provide them. At this last forum discussion, I think it was well recognized by the EU that the export of horses for slaughter was not a humane transport/welfare concern. You may want to clarify their ask below. I suspect they are asking for an update on the ban of export of live horses for slaughter. As I think you are aware, Nicole Howe is now the lead on this at AAFC so you could touch base with her though I don't suspect there is much to share at this point.

EU also mentions horse slaughter as an update. We did not have any CFIA SME's on horse welfare at slaughter in Canada at the last discussion, nor has it ever be presented on at this forum. If the EU is interested in this (horse welfare at slaughter for horses in Canada) then perhaps this would be a good topic. It would be Rene Patenaude's group at CFIA.

Hope that helps  
Heather

Dr(e). Heather Brown  
(she/elle)  
National Manager/Gestionnaire nationale  
Humane Transport and Livestock Traceability Programs / Programmes Transport sans cruauté et Traçabilité des animaux d'élevage  
Animal Health Directorate / Direction santé des animaux  
Policy and Programs Branch/ Direction générale des politiques et des programmes  
Canadian Food Inspection Agency / Government of Canada  
Agence canadienne d'inspection des aliments / Gouvernement du Canada

[heather.brown@inspection.gc.ca](mailto:heather.brown@inspection.gc.ca) / 613-853-9674

---

**From:** Trus, David (AAFC/AAC) <[david.trus@AGR.GC.CA](mailto:david.trus@AGR.GC.CA)>

**Sent:** 2022-10-31 11:34 AM

**To:** [Farouk.ElAlaki@international.gc.ca](mailto:Farouk.ElAlaki@international.gc.ca); Hall-Cummings, Mathilda (AAFC/AAC) (she - her / elle) <[mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA](mailto:mathilda.hall-cummings@AGR.GC.CA)>; Heather Brown2 - CFIA|ACIA ([heather.brown2@canada.ca](mailto:heather.brown2@canada.ca)) <[heather.brown2@canada.ca](mailto:heather.brown2@canada.ca)>; Chen, Hong (GAC) <[hong.chen@international.gc.ca](mailto:hong.chen@international.gc.ca)>; Jennifer Dussault - CFIA|ACIA ([jennifer.dussault@canada.ca](mailto:jennifer.dussault@canada.ca)) <[jennifer.dussault@canada.ca](mailto:jennifer.dussault@canada.ca)>; Lacoursiere, Julie (CFIA/ACIA) <[julie.lacoursiere@inspection.gc.ca](mailto:julie.lacoursiere@inspection.gc.ca)>; [Katelyn.Larabie@international.gc.ca](mailto:Katelyn.Larabie@international.gc.ca); Keva McKennirey - AAFC|AAC ([keva.mckennirey@canada.ca](mailto:keva.mckennirey@canada.ca)) <[keva.mckennirey@canada.ca](mailto:keva.mckennirey@canada.ca)>; Louise Burden <[louise.burden@international.gc.ca](mailto:louise.burden@international.gc.ca)>; Mackinder, Andrew <[andrew.mackinder@agr.gc.ca](mailto:andrew.mackinder@agr.gc.ca)>; Mahler, Timothy <[timothy.mahler@agr.gc.ca](mailto:timothy.mahler@agr.gc.ca)>; Pienkowski, Maria (CFIA/ACIA) <[Maria.Pienkowski@inspection.gc.ca](mailto:Maria.Pienkowski@inspection.gc.ca)>; Robitaille, Mira (CFIA/ACIA) <[mira.robitaille@inspection.gc.ca](mailto:mira.robitaille@inspection.gc.ca)>; Parsalidis, Alexander (AAFC/AAC) <[alexander.parsalidis@agr.gc.ca](mailto:alexander.parsalidis@agr.gc.ca)>; Hooshangi, Roxan <[roxan.hooshangi@international.gc.ca](mailto:roxan.hooshangi@international.gc.ca)>; Walter, Catherine (AAFC/AAC) <[catherine.walter@AGR.GC.CA](mailto:catherine.walter@AGR.GC.CA)>

**Subject:** Requesting update & comments re: Agenda items and participants for next RCF Nov. 23

**Re: Canada-EU Regulatory Cooperation Forum (Animal Welfare) on Nov. 23, 2022**

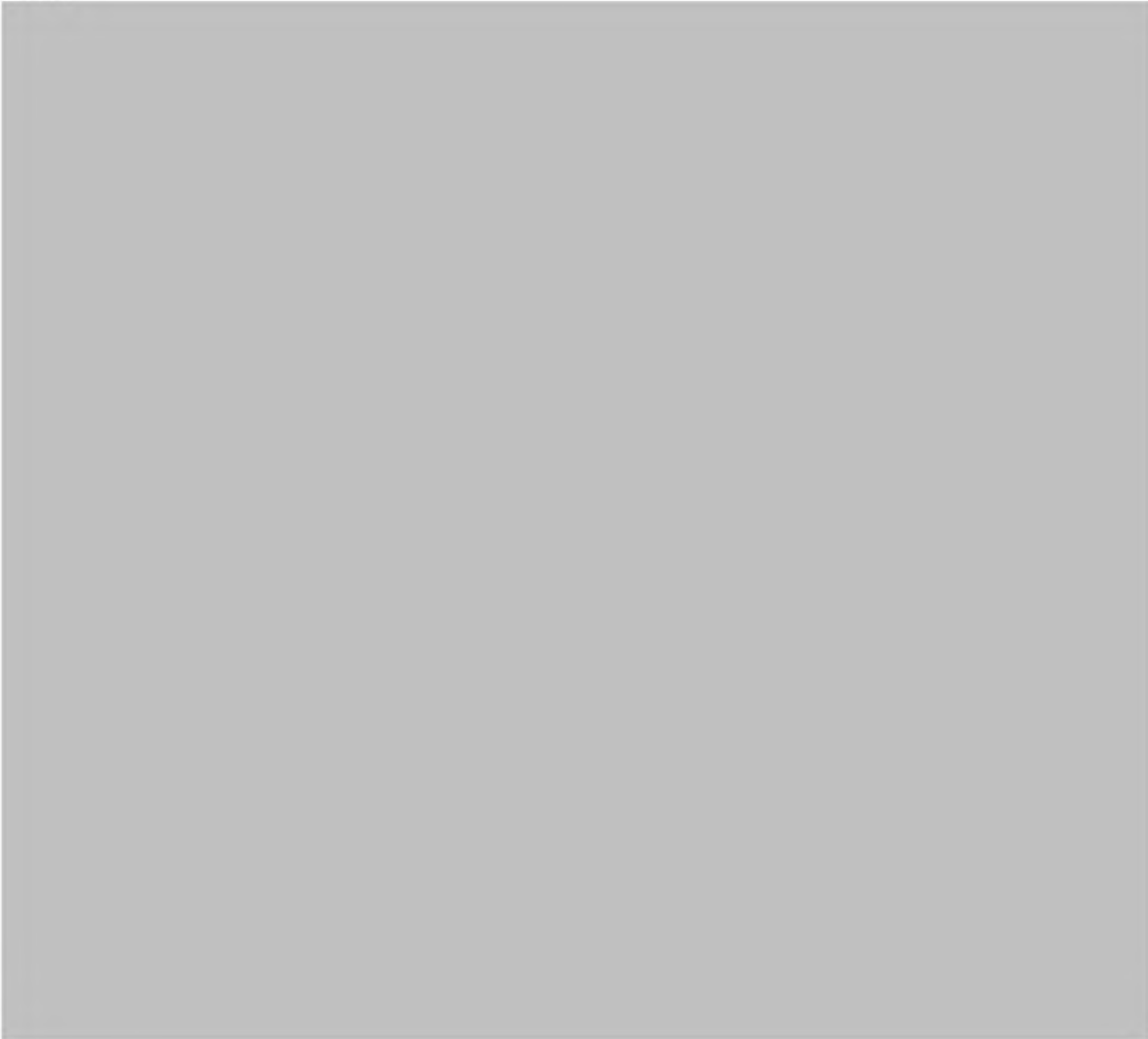
I will shortly be sending a scheduler for the next RCF meeting.

The EU has provided further feedback [REDACTED] - see below). I am seeking your suggestions/comments regarding the next RCF agenda and participants. In particular, the EU would like to have further follow-up regarding both slaughter and transportation of horses.

At the June meeting, Heather and Sarah provided information regarding updates around the transport regs, as well as comments on several issues raised in the letter to Minister Ng.

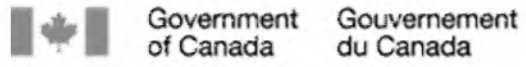
Heather and Sarah, would you be able to present something for the Nov. 23<sup>rd</sup> meeting? Also, should I include Marie-Odile as a participant?

=====



David Trus  
Animal Industry Division, MISB  
Agriculture and Agri-Food Canada  
613-808-4103 (c)

Division de l'industrie animale  
Agriculture et Agroalimentaire Canada



Canada



**SECRET**

# Ban the Live Export of Horses for Slaughter

**DM Briefing**

**March 30, 2023**



Agriculture and  
Agri-Food Canada

Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Canada

# Purpose and Issue

## **Purpose**

To provide the following information on the Mandate Letter direction to *ban the live export of horses for slaughter*:

- Background on industry makeup and trends
- Policy rationales
- Potential response options
- Considerations
- Path forward on engagement
- Next steps

# Background: Industry Makeup

- Alberta is Canada’s primary exporter
- Japan is the primary destination of live horse exports for slaughter.
- Canada slaughters horses for human consumption.
  - In 2022, it is estimated about half the horsemeat (52%) was exported, with domestic consumption primarily in Quebec.
  - A portion of horses are purpose-bred for human consumption.
  - Canadian horsemeat market has been slowly declining (see Annex A).
- In 2022, the export value of horsemeat was higher than the export value of live horses for slaughter.

## 2022 Exports of Horses for Slaughter and Horsemeat

### Horse Exports for Slaughter

- 2,579 horses valued at \$18.9 million

### Key Live Horse for Slaughter Export Destinations

- Japan (100%)

### Province of Export

- Alberta - \$14.7 million (78%)
- Ontario - \$2.7 million (14%)
- Manitoba - \$1.4 million (8%)

### Exported Horsemeat

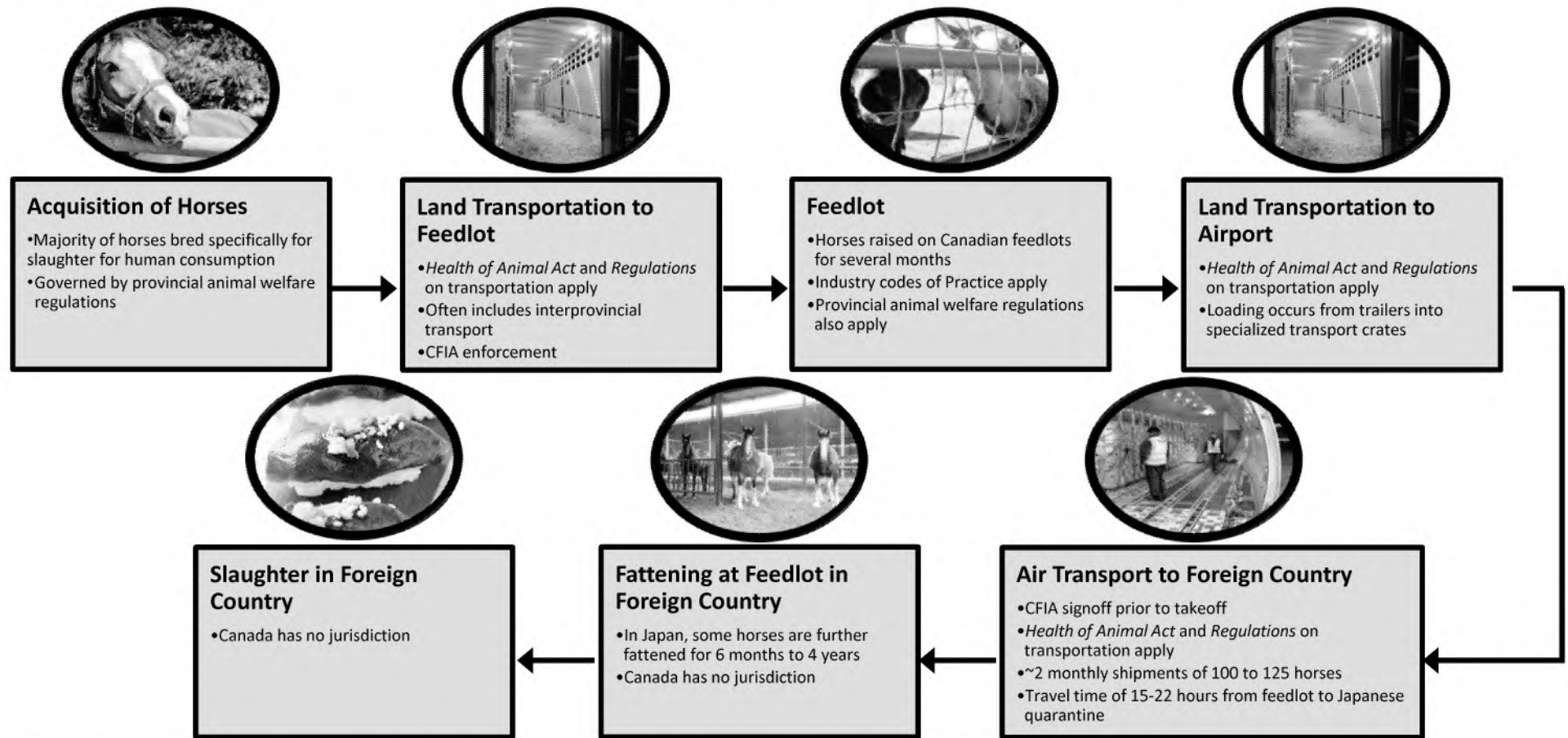
- 2,300 tonnes valued at \$24.3 million

### Key Horsemeat Export Destinations

- Japan - \$17.5 million (72%)
- United States - \$3.2 million (13%)
- Switzerland - \$2.6 million (11%)



# Production Cycle and Animal Welfare Rules

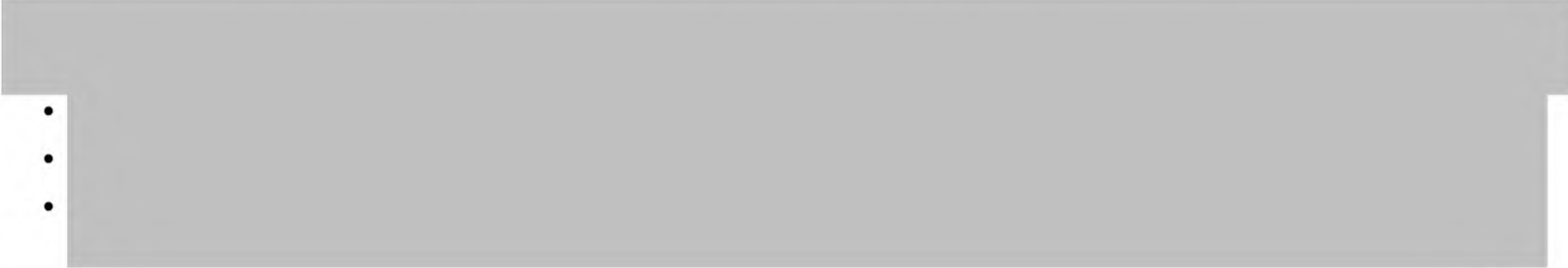



= Primarily Provincial Jurisdiction
  = Primarily Federal Jurisdiction
  = No Canadian Jurisdiction

# Domestic Landscape

- The issue of horse slaughter has raised strong and varied opinions for decades in Canada
- [REDACTED]
  - [REDACTED]
- Several Private Members Bills associated with horse slaughter or transport of horses have been introduced in parliament (see Annex B). These focused on:
  - Animal welfare, such as restricting the time spent in transit; or,
  - Food safety, such as further strengthening reporting requirements on prohibited substances for horses slaughtered for human consumption.
- In 2019, the lawsuit the Canadian Horse Defence Coalition (CHDC) filed against the CFIA was dismissed by a Federal judge (see Annex C)
  - The CHDC appealed the ruling; [REDACTED]

# Stakeholder Positions & Public Opinion

- 
- 
- Horse slaughter for human consumption and the export of live horses for slaughter , particularly the air transport conditions, has garnered significant media and social media attention.
  - In February 2021, W5 (CTV) aired an episode titled “Investigation of Canada’s Controversial Horse Meat Industry”, which increased awareness of the issues.
- A public opinion poll of 1,000 Canadians showed a majority had issues with export or slaughter of horses for human consumption (see Annex D).

**Pages 737 to / à 740  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

# Next Steps: Consultation/Engagement Strategy

- Initial engagement with some stakeholders has occurred (see Annex F):
  - Canadian Meat Council, Animal Justice, Canadian Horse Defence Coalition, Winnipeg Humane Society
- Further engagement to address some knowledge gaps will include:
  - Provincial Governments (AB, SK, MB, ON, QC, BC)
  - Equestrian Canada
  - Humane Canada
  - Horse Welfare Alliance of Canada
  - Indigenous representation (e.g. Métis National Council)
  - Further engagement with Canadian Meat Council

**Page 742**

**is withheld pursuant to sections  
est retenue en vertu des articles**

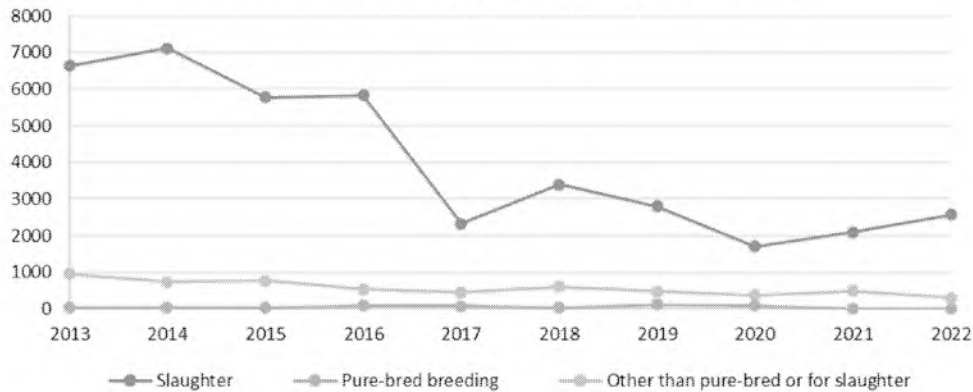
**23, 21(1)(b)**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

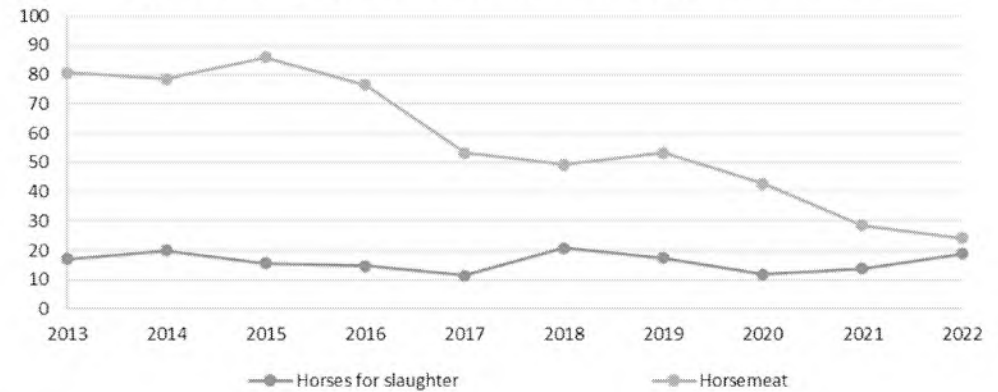


# Annex A: Horsemeat Industry Trends

**Number of Horses Exported by Purpose, Non-US**



**Export Value (\$M) of Live Horses for Slaughter vs Horsemeat**



- The number of horses exported for slaughter has been declining
  - 7,000 in 2014 to 2,600 in 2022
- For non-US destinations, export of horses for slaughter remains the main export purpose
- No horses are exported to the US for slaughter
- Most are purpose-bred for slaughter as horsemeat

- Export value of horses for slaughter has fluctuated between \$10M to \$20M per year
- Export value of horsemeat has been declining over the last decade, with \$24M of exports in 2022.
  - 72% of export value of horsemeat is to Japan
- Domestic slaughter of horses for horsemeat has decreased from 82,200 in 2012 to 14,100 in 2021.

## Annex B: Private Members Bills

- Several private members bills associated with horse slaughter or transport of horses have been introduced to parliament. These focused on:
  - Animal welfare, such as restricting the time spent in transit; or,
  - Food safety, such as further strengthening reporting requirements on prohibited substances.
- Only one private members bill (C-571) reached a vote and was defeated (May 2014).
  - Other bills died on the Order Paper due to the dissolution or prorogation of Parliament.
- Bill C-571 sought to:
  - On the basis of food safety, amend the *Meat Inspection Act* and the *Safe Food for Canadians Act* to prohibit the trade of horsemeat and horses for the purpose of slaughter for human consumption.
  - Included an exemption for horses or horsemeat raised primarily for human consumption and proposed requirements for more rigorous records of medical treatments.
  - The Government argued the bill would not enhance existing food safety legislation or improve animal welfare of horses in Canada, and it would have implications for interprovincial movement of horses.

**Page 745**

**is withheld pursuant to section  
est retenue en vertu de l'article**

**23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**

## Annex D: Public Opinion Poll (Research Co, 2021)

- An online survey of 1,000 adults in Canada was conducted by Research Co.
- Results of the survey on the export of horses for slaughter and human consumption included:
  - Two thirds of polled Canadians (67%) oppose this practice, while 22% support it and 12% are undecided.
  - Only 16% knew that Canadian horses have been exported for slaughter and human consumption in Japan and South Korea.
- Only 27% of polled Canadians consider it appropriate for humans to consume horses, while 65% deem this as inappropriate and 8% are undecided.
  - In contrast, at least three-in-four Canadians think chickens (88%), pigs (79%), turkeys (75%) and cattle (75%) are suitable food sources for humans.
  - Majorities of Canadians also think that the consumption of six other animals is appropriate: ducks (71%), sheep (69%), fish (68%), goats (64%), rabbits (58%) and geese (58%).

# Annex E: Related Actions in Other Countries

## United States

- Slaughter of horses for human consumption in the U.S. has ceased since 2007.
  - Achieved by halting all provision of public funds to the USDA budget for the purpose of inspecting horses to be slaughtered for human consumption.
  - The US now has an issue with increased stray/wild horses, and increased number of horses exported for slaughter.
- A bipartisan bill is being considered by Congress to permanently ban the transporting, receiving, possessing, purchasing, selling, or donation of a horse to be slaughtered for human consumption.
  - Rationale: horses deserve protection and compassion and are not raised for the purpose of slaughter for human consumption.

## United Kingdom

- Considering a bill that would ban the export of all livestock for the purpose of slaughter, including for the purposes of being fattened for slaughter, based on animal welfare concerns.

## New Zealand

- All livestock export for slaughter has been banned since 2008 due to animal welfare concerns.
  - The NZ government intends to ban the export of all livestock by sea transport due to animal welfare concerns as of April 30, 2023.

**Note:** North American context for export of livestock is different. Most is land transport between US/Canada/Mexico. Exports from the UK and NZ are primarily by boat.

**Pages 748 to / à 749  
are withheld pursuant to sections  
sont retenues en vertu des articles**

**s.23**

**of the Access to Information  
de la Loi sur l'accès à l'information**



# Annex H: Animal Health Certificates and Sanitary Requirements for Export

## **Veterinary Health Certificates – Export Horses to Japan**

- Two veterinary health certificates, required by Japan and issued by the CFIA, exist for exporting horses to Japan, depending on the purpose of export:
  - Permanent (specifies end-use, e.g. fattening for slaughter, breeding, etc.)
  - Race horses
- Japan requirements for Canadian horses entering Japan for slaughter include:
  - Canada is free from specific horse diseases (e.g. African horse sickness, Venezuelan equine encephalomyelitis).
  - The horses are kept in Canada for at least six months prior to the start of pre-export isolation.
  - The horses were kept isolated from any other animal not intended to be exported to Japan for at least 45 days prior to shipment on premises approved by the CFIA as a pre-export isolation facility.
  - The pre-export isolation location had no cases of specific diseases within given timelines.
  - The horses had negative results for specific tests within the 45 day pre-export isolation period.